













1110011,400

LES SEPT LIVRES

## THERAPEVTIQUE

VNIVERSELLE

DE

MESSIRE IEAN FERNEL,
PREMIER MEDECIN DE HENRY II.

& Docteur Regent en Medecine de la Faculté de Paris.

Ouurage tres-vsile & necessaire, pour l'vsage & la pratique de la Medecine Dogmatique.

Mis en François, par le sieur DV TEIL.



Chez I E AN GVIGNARD, au premier pilier de la grand' Sale du Palais, proche les Consultations.

M. D.C. L. Anec Prinilege du Roy.





#### ELOGE DE MESSIRE IEAN FERNEL.

Tiré des Eloges des Hommes Illustres de France: Composé en Latin par Sceuole de Saincte-Marthe: & mis en François par le Sieur Colletet.



A ville d'Amiens qui auoit donné naissance à Siluius, & à Tagault son maistre, sut celle-là mesme qui sit eclore dans la Medecine cette troi-

siéme lumiere; mais beaucoup plus éclatante que les autres; le parle de M.Ican Ferriel, homme rare & presque diuin. Ce grand & admirable Genie eust vn aduantage, qui depuis plusieurs siecles n'est arriué, ce me semble, à pas vn homme du monde, pour docte, & pour celebre qu'il ait esté: c'est que de son viuant, & en sa presence mesme, il vid lire dans les Escholes publiques les diuers traitez qu'il auoit composez sur toute la Medecine: Et son authorité s'y rendie aussi considerable, & eut autant de poids aupres de ceux qui faisoient prosession d'enseix

FILE

ELOGE

gner, & d'appredre cette belle & noble science, que la suite des teps en donne aux anciens Autheurs. Certes ce ne fut pas sans raison: car outre la suprême Eloquence dont cet Excillent homme estoit pourueu, il auoit vne cognoissance si parfaite, non seulement de la Medecine; mais encore de toutes les par-· ties des Mathematiques, & avoit si puissam. ment approfondy toute la Nature, & découuert tant de rares secrets, qu'il passera touiours pour un prodige de scauoir. Mais ce qui n'est, possible, pas moins merueilleux en luy, c'est que la fortune, qui est ordinairement la mortelle ennemie de la haute vertu, ne fut pas contraire à la sienne. Comme il prenoit à Paris le soin de visiter, & de guerir les malades, il trauailla si bien dans cette vtile fonction, qu'il se querist luy-mesme de la pauureté. Depuis cela il fut appellé à la Cour, aupres de la personne du Roy Henry second, qui l'honora de la charge de son premier Medecin. Charge glorieuse, dont il s'acquitta si dignement, & auec un sifanorable succez, que l'on creut qu'il avoit eu le pounoir de donner à la France vn bien que la Nature sembloit luy auoir denie ; car ayant banny l'odieuse sterilité de la maison Roya... le , il sit si bien par les secrets de son Art, qu'il rendit la Reyne feconde, ce qui fut cause de

#### DE M. IEAN FERNEL!

Pheureuse naissance de plusieurs Princes, qui augmenterent ainsi la gloire, & estendirent l'Auguste nom des Valous. Apres tant de signalez services rendus au public, & aux particuliers, le grand Fernel estant desia sur l'aage, & incommodé des maladies, que les soins de la santé des autres luy auoient peutestre causées, mourut de regret & d'ennuy, de la perte de sa chere semme, que la mort luy rauist inopinément le 26. d'Auril; l'an 1558. & ce sut sur sur qu'un Poète amateur de la Medecine, composa cette Epigramme, qui n'a pas mauuaise grace en Latin, & que i'ay mise ainsien François.

Quand la mort m'eut rauy la moitié de moy-

L'autre moitié suiuit son aimable moitié; Dans la possession d'vne gloire supréme, Le fis ceder ainsi la gloire à l'amitié.

'An 1358. sur la fin du mois de Mars, & le 'd An 1530, Iuria and Paris Ican Fernel, 60 natif du diocese d'Amiens, premier Medecin du '6 Roy Henry II. lequel fut inhumé à S. Iacques 66 de la Boucherie. Ce docte personnage ayant 's employé auec grande louange, plusieurs années " à l'estude de la Philosophie, & des Mathemati-" ques, en fin se donna tout à la Medecine; Et " l'ayant fort heureusement pratiquée, en traita 66 toutes les parties par des escrits tout pleins d'v- " ne tres-profonde do ctrine, & d'vne admirable " politesse. Si bien qu'encore que la mort qui le " preuint, l'ait empesché de les donner tous au public; comme aussi de mettre au iour les liures " de ses propres Observations & experiences, tant " fouhaitez par les plus habiles Medecins : neantmoins, ce que nous en auons, luy a tant acquis " de gloire dans toute l'Europe, que la Faculté " de Medecine de Paris aura droit à iamais de se glorifier d'auoir eleué vn si grand homme.

C'est ainsi qu'en parle le grand Iacques Augusto de Thou, dans le vingt & ringsne de son Histoire.

#### स्पर्ध से प्रमुख के स्थापन के स्पर्ध के स्थापन के स इस्त्री के स्थापन के

#### AV LECTEVR.

E demanderois grace à Messieurs les Puristes, & m'en estimerois mesme indigne, si cette traduction estoit de la nature de celles-là, en qui l'on ne se contente pas de

la iustesse, de la fidelité, & de la lumiere; mais encore on y desire de l'ornement, de l'amplification & de l'eclat, & si tout le monde ne sçauoit pas qu'en chaque mestier les maistres ont des termes dont ils sont si jaloux, qu'ils ne peuuent souffrir qu'on les change. Entre autres la Medecine, qui est vne des plus vtiles parties de la Philosophie, aime iusqu'à la barbarie de quelques vns des siens, & garde scrupuleusement le nom que les simples ont retenu de leurs pays, & les compositions de leurs inventeurs. Fernel mesme, ce François qui parloit si bien Latin, a parlé quelquessois Arabe, luy qui eust esté capable d'entretenir Auguste, & que Mecenas eust iugé

#### AV LECTEVR.

digne de sa confidence, s'il eut esté de leur siecle. Ainsi, Lecteur, ie n'ay qu'à vous dire, que si ce grand homme a esté contraint de messer quelque diction estrangere à celle de l'ancienne Rome, dont la lague est morte & acheuée, vous ne vous deuez pas scandaliser, si ie l'ay esté d'en faire autant à la nostre, qui est encore viuante & imparfaicte. Certes ie n'en auois iamais si bien recogneula difference qu'en cette rencotre, où i'ay souuent admiré la richesse de celle-là, & plaind la pauureté de celle-cy. Les sçauants qui trauaillent tous les iours si heureusement à la rendre plus accommodée, ont encore de l'exercice pour long-temps, & ie croy que si nous saisons trop les dissiciles à expedier des lertres de Naturalité à beaucoup de mots qui ne sont pas de ce Royaume, nous ne ferons de tort qu'à nous-mesmes, & que s'ils estoient capables de ressentiment, ils auroient le plaisir de se voir vangez par la peine que nous prenons de faire vn grand circuit, & beaucoup de chemin pour aller prés. C'est ce que i'ay tasché d'euiter en cet ouurage Dogmatique, où ie n'ay iamais voulu perdre mon Autheur de veuë, l'ayant sui-

#### AV LECTEVR.

uy periode par periode, & me suis persuadé que c'estoit bien traduire Fernel, que de luy saire dire clairement en François, ce qu'il auoit dit en Latin.



### Extraict du Privilege du Roy:

Ar grace & Priuilege du Roy, en date du 19. Auril 1638. figné par le Roy en son Conseil, du Moley, il est permis à la Veusue Ican le Bouc Marchand Librairea Paris, d'imprimer ou faire imprimer, vendre ou debiter vn Liure intitulé, Les Ocuures de M. Iean Fernel, toutes ou partie, mises en Fráçois par le S. du Teil; & ce durant le temps & espace de neuf ans entiers & accomplis, à compter du jour que ledit Liure aura esté acheué d'imprimer. Et defenses sont faites à tous autres, sous peine de trois mil liures d'amende, d'en imprimer, vendre ny debiter; ainsi qu'il est plus amplement porté par les lettres du Prinilege: lesquelles en vertu du present Extraict, seront tenuës pour bien & deuëment signisiées; & à cet Extraict sera adioustée soy comme à l'original, à ce qu'aucun n'en pretende cause d'ignorance.

Acheué d'imprimer le dixiéme May mil six cens quarante huiët. Et les Exemplaires ont esté fournis.

#### Fautes considerables en l'impression.

Page 436. lig. 3. au lieu de citroüille, lifez laitteron. Au lieu de styrax, lifez storax. Au lieu de bole armeniae, lifez bole armenien. Au lieu de tormentine, lifez terebenthine.



### PREFACE

#### LE PREMIER SVR

LIVRE.

Que les Loix de la Medecine sont conformes à celles de la Nature.



Out ainsi que la Nature vniuerselle du monde, laquelle contient & penetre toutes Echoses, gouverne le cours du Soleil, de la Lune, & du re-

ste des Astres, les vicissitudes des temps, les changements de saisons, le flux & reflux de l'Ocean; elle gouverne au si cette grande machine par un ordre affeure, & par une constance immuable. Or il servit impossible qu'elle gouvernast, & qu'elle entretint toutes choses auec tant de sagesse, sans l'entremise de quelque divine intelligence qui les conserue, apres les auoir produites, & qui ne fait pas moins éclatter sa raison & sa prudence dans leur conduite, que sa prouidence dans leur conservation. Ceste raison

#### PREFACE.

n'est autre que la Loy, on la force de la Na: ture, par laquelle toutes choses ont receu, & conseruent leur Estre, ou bien vn Empire dont elles releuent toutes, sans lequel la Nature & le Monde n'eussent iamais esté.

Personne ne peut contester que cette Loy, qui est née auec le Monde, ne soit partie de l'entendement, & de la volonté de Dieu. Le Pere des Dieux, dit Platon, en creant le Monde & la Nature, leur prescriuit des

Loix, & leur imposa des destinées.

En suite dequoy les Animaux, les Plantes, & les Metaux qui ont esté placez dans cette partie inferieure de l'Vniuers, ont chacun leur Nature particuliere, par le moyen de laquelle ils entretiennent & conduisent ce qu'ils ont engendré. Cette particuliere Nature d'un chacun, est aussi conduite par une Loy stable & reguliere qui luy est propre, & par le moyen de laquelle elle s'exerce dans ses operations: mais toutesfois en telle sorte qu'elle est obeyssante, & soumise à la Nature Souneraine & Vniuerselle, afin que toutes les creatures par un consentement, & par vne sympathie vnanime obeyssent à ses commandements; de sorte que tout ce que la Nature contient dans l'estendue de sa domination, est soustenu par la Loy d'une constante & perpetuelle raison. Que si nous rapportons

#### PREFACE.

les choses susquites à la consideration que la Medecine se propose, il ne se peut rien trouuer dans l'homme qui ne depende des Loix de la Nature, à la reserve de sa cognoissance, c'é de son franc-arbitre. Or la Medecine est come une image tirée à la ressemblance de la Nature, elle tient tousiours les yeux attachez sur ses Loix, elle s'en propose l'exemple dans toutes ses intentions, c'é dans tous ses ouurages, asin de maintenir l'homme exemt de toute sorte de maladie, dans une parfaicte santé, de la luy redonner apres qu'il l'a perdué, c'é d'estendre le cours de sa vie le plus long-temps, c'e le plus agreablement qu'il sera possible.

La Nature donc est une Loy eternelle, & la Medecine la Loy Escrite de cette mesme Nature: l'une est l'original, & l'autre la copie; elles sont toutes deux au dessus des efforts humains, elles ne peuvent estrerenversées, ny par le changement des climats, ny par la course des années; mais au contraire, elles demeurent fermes, eternelles, & immuables durant la revolution de tous les siecles. Les Conquerans mesmes sont contraints de sleschir sous ses Loix, eux qui taschent d'en imposer à toutes les Nations de la terre: les Rois & les Empereurs leur rendent obeyfance, ou du moins ne la leur resus les tames.

#### PREFACE.

impunement, dautant que la mort n'espargne qui que ce soit : en sin leur excellence se fait assez cognoistre en ce qu'estants également communes à tout le monde, elles sont aussi necessaires, qu'elles sont immuables.

Puis donc que leur excellence & leur neceffité sont si grandes, il faut employer tous nos soins, afin qu'elles sortent pures & entieres des salutaires & incorruptibles sources de la Nature, qu'elles ne soient pas accompagnées de rigueur & de seuerité; mais de douceur & de complaisance, asin que les malades en reçoiuent toute sorte de soulagement, & les Medecins beaucoup d'estime; qu'elles soient honorables à celuy qui debitera leurs auis, auantageux à celuy qui les suiura, en sin salutaires & prositables à tout le genre humain.



# THERAPEVTIQVE

O V

METHODE DE GVERIR LES MALADIES.

LIVRE PREMIER.

#### CHAPITRE PREMIER.

Du deuoir du Medecin, & de l'excellence de l'Art.



E deuoir du Medecin est de faire la curation proprement pour guerir, dautant qu'il ne redonne pas tousiours la santé au malade: or nous pouuons dire que celuy-là fait la curation propre-

ment, qui donne les remedes promptement, leurement & agreablement : ce que le Medecin fait non feulement en qualité de ministre dela nature, mais aussi quelquesois en qualité d'aide & de

compagnon, voire mesme quelquessois en qua. lité de premier ouurier, parce qu'en beaucoup de rencontres l'art est plus excellent que la nature, laquelle il ne se contente pas d'imiter, mais quelquesfois l'assiste, & mesme quelquesfois il la surmonte par l'exercice de la medecine: la nature qui dispose de la vie humaine, conduit toutes les choies du monde auec toute la iustesse qui luy est possible, elle trauaille incessamment à conseruer nostre corps iusques au dernier soupir de la vie dans vne entiere santé, ou pour le moins dans celle qu'il a receuë en naissant, & s'il est attaqué au dehors, elle employe toutes ses forces pour en repousser la violence. Tout ce que la na. gure fait pour maintenir la bonne disposition ou pour chasser la maladie, la medecine qui dans toutes ses actions ne se propose d'autre but que la fanté, le fait aussi par son conseil, & par son induftrie, iusques là que la nature n'estant pas assez forte pour domter vn mal opiniastre, la medecine luy preste son secours, supplée à son defaut acheuant ce qu'elle auoit commencé, & rend bien souvent courtes des maladies qui eussent esté tres longues & tres-ennuyeuses, elle la surpasse melme quelquesfois comme nous auons desia dit, puis que c'est elle qui remet les membres disloquez, qui rapproche les levres des playes, & qui en beaucoup d'autres occasions conduit la prinpale partie de la curation que la nature ne sçau-

Mais de grace nos predecesseurs auroient-ils employé tant de veilles & tant de trauaux à son establissement, si elle n'estoit capable de produire des effets plus merueilleux que ceux de la na-

roit entreprendre.

cure; sans doute la medecine l'emporte autant sur elle, que l'orfeurerie ou l'architecture, dont l'vne graue sur l'or qui est vne matiere naturelle, des ouurages tres-excellents, & l'autre se festri du bois & de la pierre pour bâtur des maisons, & pour éleuer des temples, dont la fabrique surpasse toutes les forces de la nature; la raison est que celle cy n'agit que par la conduite de l'instinct & la medecine par celle du raisonnement.

Puis donc que la medecine a vne tres-parfaite connoissance des forces de toutes les choses qui font dans l'vniuers, & qu'elle se les choses qui font dans l'vniuers, & qu'elle se se profitables d'auec les nuisibles, elle preuoid celles-cy de loin, & les esquiue auec autant de contention qu'elle se porte à la recherche & à la poursuite de celles-là, & les employe si à propos, que de ses propres sorces elle soulage & guerit des maux, qui sans elle eussent esté mortels, & dont la nature toute seule n'eust iamais peû venir

à bout.

La santé qui est le but de la medecine, ayant esté perdue, elle se recourre par la guerison que'la nature opere quelquessois d'elle-messe, & quelquessois par l'entremise de l'art, elle gueris ordinairement d'elle-messe les maladies les plus legeres, mais dans les plus considerables elle a besoin de l'art, lequel ne guerit point immediatement de soy-messe, mais par l'entremise de la curation, qui n'est autre chose qu'vn bon & conuenable vsage des remedes: nous appellons remedes tous les choses qui chassent l'affection outre nature, & l'vsage en est bon & conuenable, lors qu'ils sont donnez en juste quantité & manieze legitime; voila en quoy consiste la curation,

& par consequent toute l'estude de la medecine ences trois choies, à scauoir, le genre du remede, la quantité & la façon de s'en seruir, lesquelles i'ay resolu de traiter en ce liure le plus soigneusement qu'il me sera possible.

Pour bien connoistre le genre du remede, il faut prendre garde si c'est d'un seulement qu'on ait besoin, ou de plusieurs. Si onn'a besoin que d'un remede, il faut voir s'il est simple ou composé, & lors qu'on a besoin de plusieurs, s'il les saut employer à la fois, ou l'un apres l'autre, auec Fordre equ'on y doit obseruer, & c'est la vraye & bonne methode que celle-là.

On connoistra la juste quantité pourueu qu'on sçache la force du remede, de quel degré il s'éloigne de la mediocrité, en quel poids, combien de fois, & combien de temps il doit estre donné.

La façon d'en vser nous fait connoistre les endroits par où la matiere doit estre chassée, celuy où il faut appliquer les remedes, en quelle maniere, en quel temps de la maladie, & à quelle heure. Il est donc necessaire de connoistre toutes ces choses, pour vser conuenablement des remedes: car la curation se fait suiuant les preceptes de l'art, lors que les remedes sont donnez en vne quantité & maniere conuenables.

#### CHAPITRE II.

#### De l'inuention du remede.

T Oute maladie doit estre vaincué par son contraire, qui est le remede, dautant que le remede est ce qui chasse la maladie, ce qui chasse la maladie luy fait violence, ce qui fait violence est contraire, il est donc absolument necessaire que le remede soit contraire à la maladie, & que la

chasse luy soit donnée par son contraire.

Onappelle contraires les choses qui sont differentes, non seulement en qualité, mais encores en quantité, en nombre, en situation, en figure, bref, qui sont tres-éloignées en toute sorte de genre, comme le chaud & le froid, le sec & l'humide, le dur & le mol, le grossier & le delié: il y a aussi d'autres contraires qu'on appelle proprenent opposez, comme le grand & le petit, soit dans la quantité, soit dans le nombre, le haut & le bas, il y en a d'autres qu'on appelle priuatifs, comme le plein & le vuide, le pur & le corrompu, le continu & le duissé.

Or les plus celebres Medecins ont diuisé tous les remedes qui par leur contrarieté ont la force d'éloigner les maladies, & de rappeller la santé en trois sortes, qui sont Pharmacie, Chirurgie, & diete. Nous auons remis ailleurs à parler de la Chirurgie, & ne parlerons icy que de l'efficace des medicamens & de la nourriture.

Les choses que nous appellons les aduersaires

des maladies ne confissent pas dans la mediocrité, mais panchent vers l'extremité qui luy est opposée, dautant que ce qui est logé dans le milieu entre les extremitez, ne sçauroit iamais remettre dans la mediocrité ce qui est desia passé à l'extre-

mité, ou qui panche vers elle.

La raison est que les contraires venant à combatre, ou par le mélange, ou par le choe, ils s'emoussent et ralentissent leur vigueur par vne actio reciproque, & pas vn deux ne passe absolument dans la nature de l'autre : mais ils s'arrestent dans vn estat de mediocrité. De sorte que pour rendre temperé ce qui est froid, il saut vser de ce qui est chaud, & non pas de ce qui est temperé : tout ainsi qu'on ne scauroit dresser vne chose totte à moins que de la plier souuent vers la partie opposée.

Cette verité éclate encore mieux dans les priuatifs, dautant qu'ils ne souffrent point de milieu, & par consequent ne peuuent seruir à la curation que par les contraires. C'est donques vne loy constante & inebranlable que celle de faire la curation par les contraires. Quelques-vns s'imaginent que cette loy est entierement renuersée, lors qu'ils apprennent qu'il y a certaines maladies qui se guerissent par des remedes semblables, mais ils ne voyent pas qu'encore qu'ils soient semblables à la maladie, ils ne laissent pas de luy estre contraires par accident, pource qu'ils sont naturellement contraires à la cause d'où elle procede, par la destruction de laquelle ils font cesser l'effect : c'est ainsi que la rheubarbe toute chaude qu'elle est, ne laisse pas de guerir la fievre, à cause qu'elle a la vertu d'en ofter la matiere, l'exercice soulage la lassitude, à cause qu'il discute les humeurs repanduës par les muscles, le vomissement appaile le vomissement, parce qu'il iette dehors l'humeur picquante qui le prouoque. Et la purgation est profitable à la disenterie, parce qu'elle emporte la matiere nuisible qui en est la cause efficiente, & c'est presque de cette mesine façon que l'eau froide iettée en abondance fait cesser la conuulsion au rapport d'Hyppocrate. Nous ne recherchons pas icy les remedes de cette sorte, mais ceux-là qui chassent le mal directement, & par leur propre nature, comme font tous ceux qui luy sont veritablement contraires, d'où s'ensuit que chaque maladie ayant son remede contraire, il faut mettre autant de sortes de remedes qu'il y a de sortes de maladies, suiuant le commun axiome, que les contraires sont les obiects d'vne mesme doctrine.

Comme donc quelquesfois il n'y a qu'vne maladie, laquelle est simple & composée, quelquesfois il y ena plusieurs, lesquelles sont tantost mésées ensemble, & tantost separées: parcillement sile reme de est vn, il est simple ou composée, & s'il. y en a plusieurs ils sont ou mélez ou separez. L'vnité estant plustost que la multitude, & la simplicité plustost que la composition, il est tres-assenré qu'vn seul & simple remede a esté comme la source de tous les autres. C'est pourquoy asin de les bien placer, il faut parcourir tous les remedessimples; mais il faut plustost faire vne exacte recherche de toutes les maladies simples qui resident dans le corps, dans les humeurs, ou dans le reste des choses contenues.

Les vices ou simples affections contre nature de la partie similaire sont l'intemperie chaude ou

froide, humide ou feche, le relaschement ou motlesse de substance, & en suite la corruption & la pourriture. Les mesmes vices se rencontrent aussi dans les humeurs, & dans les autres choses contenuës, sur tout l'intemperie & la corruption, à quoy on peut adiouster vne surabondance demesurée, comme elle se trouue dans la plethore ou repletion, vne turbulente agitation & defluxion, la groffiereté & la tenuité, la dureté & la mollesse, la lenteur ou tenacité & l'acrimonie: car toutes sois & quantes que les qualitez sont éloignées de la mediocrité naturelle, on les doit estimer viticuses & contraires à la nature.

Quant aux vices des instrumens qui se peuuent corriger par les me dicamens, voicy le denombrement qu'on a accoustumé d'en faire, la polissure & la rudesse des conduits, l'estrecissement & la dilatation, l'épaisseur & la rareté, l'obstruction & l'ouuerture : car pour tous les autres qui arriuent dans la figure, dans le nombre, ou dans la grandeur, ou ils procedent des vices, des humeurs sufmentionnez, ou ils ont besoin de la Chirurgie, comme la solution de continuité, qui est vne affection commune à l'vne & à l'autre partie. Voila toutes les simples & premieres affections contre nature qui se peuuent guerir par les medicamens, que si nous recherchons les forces des medicamens qui sont opposées aux susdites affections, nous trouuerons que venant à les comparer ensemble, ils se respondront si bien les vns aux autres, qu'il y aura autant de facultez des medicamens, qu'il y aura de fimples affections contre nature, & que le nombre des remedes sera égal au nombre des maladies, comme ie feray voir ailleurs.

9

plus amplement par vne autre division.

C'est pourquoy à l'intemperie chaude est opposé le medicament qui refroidit, à la froide celuy qui échauffe, à l'humidité celuy qui desseche, à la seche celuy qui hume ête, à l'agitation 'des humeurs celuy qui appaile & qui retient : à la defluxion tant celuy qui arreste que celuy qui repousse à la surabondance celuy qui euacué par le vomissement, par le ventre, par la matrice, par les vrines, par les sueurs, celuy qui attire par les narines, ou par quelque autre partie; & celuy qui resout & digere par insensible transpiration à la grossiereté to les tynticon, celuy qui subtilise à la subtilité to pakynticon, celuy qui grossit à la dureté to malacticon, celuy qui ramollit; à la mollesse sclerynticon, celuy qui endurcit : à la lenteur to rypticon & tmeticon celuy qui nettoye : à l'acrimonie, to ydatodes emplasticon, celuy qui est propre à faire linimens, froid & glutineux au relafchement des parties to syntaticon, celuy qui affermit & qui corrobore : à la corruption, celuy qui l'empesche, qui est alexitere & alexipharmaque: à la pourriture, celuy qui est propre à cuire, suppuratif & mundificatif, aufquels sont contraires les venimeux, corrompans, & sceptiques à la dousceur glissante ou polissure des conduits est opposé, trachynon, celuy qui rend aspre& rude: à la rudesse celuy qui rend doux & glissant: à l'estrecissement, celuy qui dilate: à la dilatation celuy qui estrecit ou qui est astringent à l'espaisseur araioticon, celuy qui rarefie, à la rareté pyenoticon, celuy qui épaissit, à l'obstruction anastamoticon, celuy qui ouure, à l'ouuerture, celuy qui ferme: à la solution de continuité, celuy qui agglutine sarcotique, epulotique, ausquels sont contraires, les exulcerans corrosifs, caustiques & escarotiques. Il me semble que i ay briefuement parcouru toutes les simples affections contre nature, & les facultez des medicamens. Voila la façon d'inuenter les remedes suiuant la varieté des affections, & la remarque qui nous doit conduire à la recherche des vertus de tous les medicamens simples ou composez.

#### CHAPITRE III.

La curation d'une affection simple, doit estre simple aussi.

L'Affection simple doit estre chassée par vn-remede simple, & la composée par vn remede composé, dautant que la condition du remede doit tousiours estre proportionée à celle de la maladie, laquelle estant ou simple ou composée & messée, il faut aussi que le remede foit simple ou composé & messé de beaucoup de choses. Tellement que quiconque aura vne parfaite connoissance de la maladie, il pourra facilement sans aucun secours de l'art, & par vn effet du sens commun luy opposer vn remede contraire: car si le corps ou l'humeur, ou quelque autre chose contenue est passée à vne chaleur excessiue, dont la cause efficiente ne soit plus, elle sera remise dans vne mediocrité temperée par le seul vsage des choses qui rafraischissent, si elle est deuenuë trop froide par celles qui échauffent ; si trop humide, par celles qui desseichent, & si trop

seche, par celles qui humectent. Enfin la repletion des humeurs surabondantes par celles qui euacuent, & l'inanition par celles qui remplissent; & c'est ainsi qu'au reste des maladies toute surabondance est ostée par vne surabondance contraire: mais entre ces simples & premieres intemperies, qui sont comme les causes efficientes de toutes les autres, la chaude & la froide intemperie sont corrigées en autant de temps l'vne que l'autre: car bien que l'action de la chaleur soit plus vehemente que celle du froid, toutesfois la repugnance du corps patient luy resiste dauantage, & le froid en trouue beaucoup moins, parce qu'il n'est pas si agissant, c'est pourquoy ils exercent leurs actinitez, & produisent leurs effets en pareil espace de temps. Neantmoins l'vsage des remedes chauds est beaucoup plus asseuré & plus doux que celuy des froids, dautant que ceux-cy incommodent la chaleur naturelle par les mesmes efforts dont ils chassent celle qui ne l'est pas, & les remedes chauds excitent & entretiennent la chaleur naturelle en repoufsant le froid, voire mesme la chaleur naturelle preste son secours à celle qui vient de dehors, afin que le froid estrangery soit mis plus doucement & plus facilement.

L'intemperie froide se guerit donc plus seurement & plus doucement que la chaude; mais cela s'entend de celle qui est recente & legere: car si elle est inueterée & acheuée, elle resiste beaucoupplus aux remedes que la chaude, tout ains que s'extreme vieillesse depourueuë de chaleur naturelle & proche de la mort, est moins remediable que la fievre hetique. L'intemperie seche aussi ne se guerit pas si tost, ny si facilement que l'hu-

mide.

12 La Therapeutique

Si l'espece de la maladie est si cachée que vous n'en puissez auoir vne parfaite connoissance, ne vous hastez pas d'y remedier, mais plustost laissez faire à la nature: car pourueu qu'elle soit aidée par vn bon regime de viure, ou ben elle surmontera le mal, ou elle le poussera dehors, & le rendra maniseste. Il ne peut qu'arriuer du dommage de la curation, lors qu'elle est vaine & mal affeurée: que si vous estes contraint de faire quelque esfay, n'en faites que de fort leger, de peur qu'il ne se face quelque pette notable dans vne affaire douteuse. Ce que nous venons de dire, se doit entendre de l'affection simple & seule, laquelle n'est accompagnée ny de cause ny de symptome considerable.

#### CHAPITRE IV.

## De la methodique & legitime curation.

A bonne methode est de retrancher & chaster plustost toute la cause de l'assection que l'assection mesme. Car si la cause demeure, l'assection demeure aussi, & ne peut iamais estre entierement arrachée, que si l'on se roidit au contraire, il est asseuré qu'autant que l'on ostera de la maladie, autant en sera-il produit par la cause contenante, laquelle estant naturelle, n'a garde de demeurer oysiue, & bien que la maladie puisse estre quelquessois diminuée, neantmoins il ne s'enfait iamais yne parsaite guerison.

Lors que la maladie est recente, & qu'elle n'a pas encore d'establissement asseuré, elle est d'ordinaire emportée tout à fait, pourueu que la cause le soit aussi; mals alors qu'vn. partic estant desia engendrée, vne autre vient à s'y ioindre par vne naissance continuée, en cette rencontre la maladie ne cesse point par la destruction de sa cause: c'est pourquoy il faut plustost bannir la cause, & en suite la maladie, afin d'en couper tellement les racines, qu'elle ne pousse iamais de reiettons. Quandily a donc vne longue chaine de causes entrelassées, qui semblent naistre les vnes des autres, il les faut ofter chacune selon son rang, en commençant par celle-là qui aura esté trouuée la premiere en naissance, & la derniere dans la recherche, d'elle on passera insensiblement & auec ordre aux autres, & finalement à la maladie en combattant chaque chose par son contraire. La curation qui se fait de la sorte,n'est passimple, elle est methodique, puis qu'elle n'employe pas seulement les remedes, mais qu'elle procede encore par vne certaine maniere d'en vser, & c'est en quoy principalement le Medecin a de l'auantage par dessus les Herboristes & les Apotiquaires qui ont aussi connoissance de la matiere des remedes. Par exemple que le chyle estant deuenu plus acre qu'il ne faut, par vn long & îmmoderé vsage d'vn aliment impur & trop chaud foit porté au foye par necessité, & à faute d'autre chose produise beaucoup de bile & de mauuaises humeurs, lesquelles venant par apres à se corrompre & pourrir facilement dans les veines, la fievre s'en ensuiue inconsinent accompagnée de ses symptomes. Il est tresconstant qu'on ne peut appaiser ny la fievre ny ses 14 La Therapeutique

fymptomes, à moins que d'auoir euacué la pourriture, & qu'in vain euacué-t'on la pourriture, fi Pon ne corige l'amas des mauuaises humeurs qui l'engendrent, & que ces mauuaises humeurs ne se gauroient estre corrigées pendant qu'il coulera du ventricule vn chyle impur, & qu'on vsera d'aliment impur & trop chaud. C'est pourquoy s'il n'arriue rien de plus pressant, il faut premierement empescher toutes les causes euidentes qui font vn chyle impur: apres il faut euacuer toutes les mauuaises humeurs, qui sont la matiere de la pourriture, & en suite la pourriture qui a esté l'esfet de toutes cescauses. Et finalement il faut exterminer toute la chaleur estrangere, qui restera

ou dans les humeurs ou dans les parties.

En second lieu, supposons quelqu'vn qui soit trauaillé d'vne fascheuse fluxion du cerueau, laquelle ait procedé d'vne surabondance d excremens causée par vne froide & humide intemperie du cerueau, & que cette intemperie soit prouenue ou de l'vsage de viandes humides, ou de la rencontre d'vn air extremement froid, il est tres constant qu'il faut d'abord corriger cette froide in temperie du cerueau, tant par le changement de viandes, que par toute autre sorte de remedes, & qu'aprés il faut oster toute la surabondance d'excremens, si l'on veut faire cesser bien-tost la fluxion qui en tiroit son origine. C'est ainsi que doit proceder la curation de toute simple affection selon l'ordre des causes, & comme aussi dans celles qui sont entrelassées & consequentes, il faut tenir le mesme ordre qu'elles ont tenu à se succeder en naissant les vnes apres les autres. Car il est absolument necessaire que la premiere affection soit emportée dés le commencement, parce que si la

fluxion trop frequente tombe enfin dans le ventricule, le vice duquel face venir la nausée, & perdre l'appetit, & empesche la concoction, on ne sçauroit veritablement ofter la nausée, ny rendre l'apperit, sans auoir purgé le ventricule: or ne fçauroit on purger entierement le ventricule, sans auoir plustost arresté la fluxion, non plus qu'arrester la fluxion, sans auoir euacué le cerueau, & emporté cette froide intemperie qui en estoit la cause efficiente; c'est pourquoy s'il n'y a rien de plus pressant, il faut en premier lieu corriger la froide intemperie du cerueau, secondement il faut purger tout l'excrement qui en est prouenu, & s'il en prouient encore dauantage, il le faut attirer dans les narines par vn cours naturel, la fluxion estant purgée & destournée en cette façon, il faut tellement purger le ventricule qu'il n'y reste rien à purger, & que le malade ne ressente plus l'importunité des symptomes qui le travailloient. Voila iustement la vraye & legitime façon d'exercer la Medecine, en suiuant la liaison des causes & des maladies.

l'appelle affections outre nature celles qui sont inherentes, ou dans les parties melines, ou dans les choses contenuës, c'est à dire ou les maladies ou leurs causes interieures. Car tous les vices doiuent estre attaquez par leur contraire; mais quant aux symptomes qui s'y entremessent affez souuent, il n'y a point de curation qui leur soit propre, ny de contraire qui leur soit opposée, parce qu'ils s'euanoùyssent aus il contraire qui leur soit opposée, parce qu'ils s'euanoùyssent aus les que le mal est guery. Le renuersement de l'ordre & de la methode bien loia de prositer à la curation, rengrege souvent la maladie: car lors que l'on ofte quelque

La Therapeutique

peu de la maladie, sans en oster la cause, bien que peut estre le malade se trouue alors tant soit peu soulagé, toutes sois incontinent apres le mal reuient auce autant ou plus de serocité qu'auparauant. Comme lors que l'amas de la sluxion se dissipe par des remedes chauds, qui dissoulent auce trop d'estort, & qui apportent vne agitation trop vehemente à la cause qui fait irruption. Voila la methode qu'il saut garder dans l'ordre des causes, nous allons monstrer celle qu'il faut garder dans les affections entremessées.

## CHAPITRE V:

Quelle methode il faut obseruer, lors qu'il y a plusieurs maladies ensemble.

Ors que les maladies logent separement dans le corps, elles ont aussi chacune leur curation à part. Celles qui ont leurs sieges tellement éloignez, que sans toucher aux autres on peut appliquer à chacune les remedes qui luy sont propres, en les peut traiter successiuement & à la fois, & il importe fort peu par laquelle on commence la curation; mais celles qui sont entrelassées & composées, ne seauroient estre gueries que par les observations d'une singuliere methode; car les maladies entrelassées s'estendent tellement aux parties voisines, qu'ordinairement elles en empeschent les sonctions, & par consequent ne peuuent estre traitées separément qu'a-uce beaucoup de difficulté.

Les composées embarassent encores dauantage, dautant qu'elles sont inherentes dans vne mesme partie, & qu'estans vnies ensemble, elles me forment qu'ntout, de sorte qu'on ne sçauroit appliquer de remede à vne d'entre elles, que toutes les autres ne s'en ressentent. Puis donc qu'il est impossible d'appliquer separément les remedes propres à chacune des maladies qui sont entremelées & composées, & qu'on neles sçauroit bien & deuëment traiter toutes à la sois, il se faut premierement seruir d'une methode qui ordonne à chacune son rang, & qui monstre ce qui doit estre guery en premier, en second, en troissessente.

Or de ces maladies qui se rencontrent ensemble auec tant de diuersité, il s'en trouue quelquesfois qui ont vn tel rapport, que la curation de l'vne auance celle de l'autre, ou du moins ne luy apporte point d'empeschement: il s'en trouue d'autres qui ont tant de contrarieté, que la curation de l'vne apporte de l'obstacle & du retardement à celle de l'autre; quelquessois ellessont en partie conformes & en partie contraires, & pour lors la curation de l'vne nuit & profite tout

ensemble à la curation de l'autre.

On peut traiter separément ou à la fois les maladies entrelassées & composées, qui ont de la conformité, ou qui ne sont pas contraires: si on les traite separement, il est permis de commencer par quelle que ce soit, comme par exemple, si l'œil est trauailsé de la susfusion & de la tache blanche, dit Albugo, qui sont deux maladies entrelassées, & qui ont leurs sieges bien prés l'yne de l'autre: on peut auec yne aiguille abbatte la susfusion, sans toucher à l'albugo, on peut oster l'albugo sans toucher à la sussuion, & messaie si on veut, on les peut oster toutes deux à la fois. Pareillement si le soye est affecté d'une intemperie froide, & d'une simple obstruction tout ensemble, du melange desquelles la maladie est composée, il est lossible de corriger l'intemperie par des medicamens quine soient propres my à guerir, ny à rengreger l'obstruction: on peut aussi guerir l'obstruction & laisser l'intemperie: on peut aussi emporter l'une & l'ausse la fois &

par de melmes remedes.

Lors que les maladies entremelées ou composces ne s'accordent pas, on ne doit pas plustost apporter du remede à l'vne qu'à l'autre; mais à tous deux ensemble par vne certaine mediocrité, & par le melange des contraires. C'est ainsi qu'en la croissance du Phicamon, on mesle les remedes qui repriment, aucc ceux qui digerent, ainsi à la froideur du ventricule & à la chaleur du foye sont propres les remedes temperez qui resultent des chauds & des froids, dont il faut vser alternatuement tantost de ceux-là, & tantost de ceux-cy. Lors que l'vne & l'autre ont desia pris force par l'accroissement, elles sont tres-difficiles à guerir, & mesmes le plus souvent incurables, dautant qu'elles ont besoin des remedes contraires.

Lors que les maladies entremelées s'accordent en partie, & en partie ne s'accordent pas, il faut commencer par celle-là, dont la curation n'est nullement nuifible à l'autre, & par celle-là fans laquelle la curation de l'autre ne sçauroit estre acheuse, comme quand l'albugo est melé auce

l'ophthalmie, dautant qu'on ne le sçauroit nettoyer auec des remedes acres, sans attirer vne nouuelle fluxion, & irriter le phlegmon, il faut guerir celuy-cy, auant que de nettoyer l'albugo. De melme lors que dans quelque partie il y a vn vlcere auec concauité & inflammation, on ne le sçauroit faire conduire à vne parfaite cicatrication, s'il n'est remply de chair: or il ne sçauroit estre remply de bonne chair, si la partie n'a recouuré sa premiere temperature, & si l'inflamation n'a esté appaisée; voire mesme les choses qui font cicatrizer, empelchent la generation de la chair, parce qu'elles dessechent puissamment, & celles qui engendrent la chair, augmentent l'inflamation; il est donc necessaire que l'inflammation, qui est la chose sans laquelle la curation ne peut reuffir: foit premierement oftée, qu'enfuite l'vlcere soit remply de chair, & qu'en fin il soit couuert de la cicatrice.

Cette methode est enseignée par la nature des maladies simples, & par les remedes contraires qui leur sont opposez: car par l'observation qu'on en sait, on peut connoistre qu'est-ce qui peut estre guery, par quoy, auec quoy, & apres quoys. C'est ainsi qu'il semble que sera parfaitement accomplie toute legitime curation des maladies, laquelle on ne doit iamais abandonner, s'il n'arriue quelque vrgente necessité qui nous y oblige.

## CHAPITRE VI.

De la curation extraordinaire opposée à la legitime.

D Ans l'entrelassement des maladies il faut souventessois remedier à la plus pressante, fut-il mesme au rebours, & par vn ordre renuersé. Car il faut comencer la curation par celle-là qui menace le malade d'vn plus grand danger, & qui par consequent doit estre le premier obiet de l'intétion du Medecin. Or la maladie est pressante & dangereuse pour trois consideratios, ou pour la & gradeur de sa propre essence, ou pour l'excellence de la fonction lesée: ou pour la dignité de la faculté offensée, lors que c'est celle-là qui gouverne tout le corps : & certes la plus dangereuse de toutes les maladies c'est celle qui abbat la faculté vniuerselle, & qui destruit les forces desquelles dépend la conduite du corps, comme estans simportantes, que toute la Medecine ne tend qu'à leur conseruation. La plus considerable apres celle-là, c'est celle qui blesse quelcune des fonctions les plus excellentes: & la moins dangereuse, c'est celle qui est grande à la verité : mais qui ne blesse pas vne des fonctions excellentes, & qui ne destruit pas les forces.

Au reste si quelquessois le malade court vn plus grand danger, ou par la lesion de la sonction, ou par la grandeur de la maladie, que par la destruétion des forces; il faudra commencer la curation par l'vne de celles-là, & premierement attacher tous ses soins, & toutes ses pensées au mal qui sera le plus important, soit qu'il sut desa ne auant l'entreprise de la curation, soit qu'il arriue tout de nouueau pendant qu'elle se pratique, suiuant les preceptes de la Medecine. Or nous pouuons dire que le mal le plus important est celuy qui fait courir plus grand danger de la vie au malade, ou dont le malade se plaind le plus, aux, prieres duquel bien souuent on se lasse emporter.

Afin que tout cecy foit rendu plus clairpar des exemples, qu'onferessouienne de cette froide intemperie du ventricule, dont nous auons parsé cy-deuant, de la crudité qui luy arriue par la suxion du cerucau, & de toute la legitime curation qui s'en doit faire; Adioustons-y encorepour seruir à nostre dessein, que cette intemperie soit si froide que le malade en frissonne, & qu'il ait de la peine à se soustenir, la force & la grandeur de la maladie nous conseille alors de remedier premierement à la crudité, puis apres à la fluxion qui en est la cause; tout ainsi quebien soucher à sa cause.

Supposons encore qu'vn amas de pituite ait rendu si languissant l'appetit du ventricule, & sachaleur tellement affoiblie, qu'il ne puisse faire vne louable digestion de quoy que ce soit, & que tout ce qu'il prend, il la rend tout cru, ou par les selles, ou par le vomissement: en ce cas, la necessité & l'excellence de la fonction lesée nous persuadent qu'il faut premierement purger le ventre de la soit de l'excellence de la fonction lesée nous persuadent qu'il faut premierement purger le ventre la serie de la soit de l'excellence de la soit de l'excellence de la soit de les encourses de la soit de la soit de la soit de les encourses de la soit d

tricule, auant que d'arrester le cours im petuciax de la defluxion. Que si en troissesme lieu nous supposons que cette mesme pituite se fixe tellement à la bouche du ventricule, & le frappe si viuement par vn sentiment de corrosion, qu'il s'en ensuine des sucurs froides, & vne defaillance de forces iusques à tomber en syncope, lors veritablement il faudra renuerser la methode de la curation: car toutes choses laissées, il faudra promptement mettre ordre que la pituite soit parfaitement euacuée.

Lors donc que ces trois maladies se rencontrent ensemble, la derniere est ordinairement celle qui presse le plus, si ce n'est que la grandeur de la maladie, ou l'excellence de la fonction lesée, cause plus d'incommodité : ce qui n'arrige que tres-rarement; nous auons donc coustume d'appeller extraordinaire la curation qui se fait

en cette sorte.

Quelquesfois la curation de ce qui vient apres, est profitable à celle qui va deuant, quelquesfois elle luy est nuisible. Elle est profitable aux maux dont nous auons parlé: car ceux qui vont deuant, fontostez par les mesmes remedes que ceux qui viennent apres, comme la pituite peut estre euacuée du cerueau & du ventricule par vn mesme medicament. C'est sans doute vne curation bien souhaittable que celle-la par le moyen de laquelle nous remedions à la fois à toutes les incommoditez. Que si la curation de ce qui vient apres, n'est ny profitable ny nuisible à ce quiva deuant, on ne la sçauroit acheuer qu'auec beaucoup de temps ;, neantmoins il faut lors combatre le mal le plus pressant, sans negli;

ger les autres que le moins qu'il sera possible; mais lors que la curation du mal le plus pressant est nuisible aux autres, & qu'il demande des remedes contraires, pendant que nous trauaillons à sa guerison, les autres s'empirent necessairement, & quelque methodique que soit leur curation, elle en est ou plus difficile ou plus longue. Neantmoins il vaut mieux que cela soie ainfi, que fi les forces du malade estoient entierement abbatues par la ferocité & par la violence du mal le plus pressant; puis que la lesion est plus supportable que la mort, & celuy qui en toutes choses recherche la methode auec trop d'opiniastreté, emporte souvent l'homme auec la maladie. Par exemple, supposons que la pituite qui du cerueau s'est coulée dans le ventricule, soit tellement poussée dans les venes, que par leur obstruction elles pressent la bile, se trouuera-il quelque personne si peu considerée, & si ignorante, qu'elle s'attache absolument à la fluxion, sans remedier à la sievre, qui tuera cependant le malade ? ne songera on pas plustost à esteindre promptement l'ardeur de la fievre par euacuation & par des remedes rafrailchissans, bien qu'on irrite la fluxion loin d'y remedier? Cette mesme raison paroist encore plus euidemment dans la pleureste qui est engendrée par vne-Auxion tombant du cerueau, & penetrant peuà peu la membrane qui est au dessous des coftes.

Lors que le symptome est si violent qu'il ébranle excessiuement les forces, ou mesme lesabbat entierement, il y faut quelquessois remedierentelle diligence qu'on ne songe pas mesma-

B mij

à la maladie, car bien que le symptome passe incontinent apres qu'on a ofté la maladie, dautant qu'il ne subsiste pas dans les corps, neantmoins s'il est trop dangereux, il ne faut pas craindre de renuerser la methode pour l'adoucir d'abord, de peur qu'il ne tue par les efforts de sa violence. On ne guerit pas alors le symptome entant que symptome; mais entant qu'il est cause ou de la perte des forces, ou de quelque nouvelle affection; par exemple les veilles, les douleurs tres fensibles, toute euacuation immoderée, la suppression de ce qui doit estre euacué, l'empeschement de la transpiration, debilitent les forces, & engendrent des maladies; c'est pourquoy il ne faut pas abandonner la methode, & trauailler seulement à la guerison d'vn symptome quelque pressant qu'il puisse estre, pour complaire au malade pendant qu'il a des forces suffisantes; mais lors qu'elles viennent à manquer, il faut attaquer le symptome, & laisser la maladie pour vn peu de temps, & mettre tous ses soins à soustenir & refaire les forces, afin qu'elles puissent refister à la maladie. & durer pendant tout le temps de la curation. Il faut donc garder vn tel temperament en toutes choses, que le malade ne soit pas trop cruellement tourmenté par la violence de la douleur, & que la curation aussi ne soit pas si molle & si delicate que les maux qui sembloient estre gueris, viennent à se renouueller.

Iusques icy nous auons assez expliqué de quelle sacon se doit faire la recherche du remede de chaque assection, soit simple ou composé, vn, ou plusieurs en nombre, & auec quel ordre il s'en faut seruir justement & methodique.

de Fernel. Liure I. 25 ment; à present il faut designer la quantité du remede.

## CHAPITRE VII.

## Commentil faut definir la quantité du remede.

Pour surmonter la maladie, il luy faut oppo-ser & appliquer des remedes qui luy soient en quelque façon égaux, & comme l'art de remedier est composé de trois choses, qui sont le genre du remede, la quantité, & la façon d'en vser, ainsi ces trois choses sont conues par autres trois, qui sont, l'espece de l'affection, la grandeur, & la nature de la partie où elle refide. Le genre du remede se connoist par l'espece de l'afficction, la quantité par la grandeur, & la façon d'en vlet par la nature de la partie. L'espece de l'affection se reconnoist par des signes qui luy sont propres, qu'on appelle demonstratifs : la grandeur, par la force & par l'impetuosité des symptomes, & par l'éloignement où se trouve le malade, soit de sa naturelle disposition, soit de celle qu'il auoit auant sa maladie. Or cet éloignement se remarque par la nature du malade, par son aage, & par sa coustume. l'appelle nature non seulement l'interieure complexion, mais la conformation, la fituation, & toute la naturelle constitution des orgaues. La coustume se fait du genre de vie, du precedent vsage des viandes de la saison, du temps & du climat où l'on a demeuré le plus, si l'on ad-

iouste à cela les signes propres & particuliers que nous auons deduits ailleurs, on pourra connoistre tres indubitablement quelle estoit cy-deuant la constitution, ou de tout le corps ou de la partie affectée: que si on rapporte à cette connoissance celle de la grandeur de la maladie, apres en auoir bien conneu les symptomes, il paroistra clairement combien la maladie s'est éloignée de la premiere disposition, & de quelle sorce doiuent estre les remedes qui luy seront ordonnez. Par exemple supposons que Dion auant sa maladie ait esté cognu pour estre de temperament chaud & sec, & Theon de temperament froid & humide, & qu'ils soient tous deux également saisss d'vne fievre ephemere; en ce cas là Don s'estant plus éloigné de sa premiere disposition, il luy faut des remedes plus froids qu'il ne faut à Theon; car suiuant l'opinion d'Hyppocrate, sa maladie est bien plus dangereuse, puis qu'elle est moins conuenable à sa nature, à son âge, & à sa coustume. C'estainsi qu'vn vieillard lequel en touchant, on iugera auoir la fievre aussi grande qu'vn ieune homme, a besoin de remedes plus froids, bien que la consideration de sa foiblesse nous conseille d'en vser auec beaucoup de retenuë. De mesme lors qu'il arriue vn pareil accident à vn pituiteux, & à vn bilieux, le bilieux court moins de risque à cause que la maladie est plus conforme à son temperament, & les remedes qu'on luy ordonne, soit pour purger la bile, soit pour rafraischir, doiuent estre plus doux que ceux qu'on ordonne au pituiteux. Semblablement aux parties. & le tendon est affecté d'vn mesme mal que la chair, soit par la fluxion des humeurs, soit par-

quelque vlcere, il demande des remedes plus secs que ne fait pas la chair. Et pour parler generale. ment, il faut tousiours opposer des remedes contraires à toute sorte d'affection outre nature, iusques à tant qu'on ait recouuré le temperament naturel, ou pour le moins la disposition precedente. Or cela se fait quelquefois tout d'vn coup & entierement, quelquefois insensiblement, & peu à peu le remede qui est egal à la maladie, & qui est autant éloigné de la nature que la maladie, l'emporte & la guerit entierement. Si le corps est deuenu trop chaud de quatre degrez, tout ce qui sera froid de quatre degrez luy tera conuenablement appliqué à cause de l'égalité de leurs forces, ils s'altereront l'vn l'autre par une action reciproque, jusqu'à ce que leur combat face naistre la mediocrité, car de meime que si surde l'eau bouillante on verse de la froide en pareille quantité, elles produiront la tiedeur par leur mélange, lemblablement frau tang ou aux humeurs trop échauffées on ordonne des remedes froids en mesme degré, & qu'ils ne soient pas emoussez par la chaleur du ventricule, leur arrousement engendrera vne mediocrité temperée, laquelle les parties melmes eschauffées receuront par leur attouchement & par leur adhesion. C'est ainsi que l'humeur grossiere & gluante est nettoyée par vn medicament de pareille force, & il n'y a point de surabondance vitieuse qui ne soit emportée par yn medicament capable de l'ofter en vne fois; pour celuy qui est inegal & plus foible que la maladie, il la diminuë voirement & la foulage; mais il ne l'ofte ny la guerit entierement, dautant que ce qui est froid au second degré, ne scauroit en

vn coup & entierement emporter vne maladie chaude au quatriéme degré: toutesfois il en ofte quelque portion, car bien que peut estre il soit vaincu & presque aneanty par la violence de la maladie, neantmoins par ce choc & par ce conssict il emporte vne portion qui luy est egale ou peu s'en saut.

Le remede contraire qu'on apporte à la curation de la maladie, doit quelquefois luy estre egal, & quelques fois plus foible. Voicy à peu prés les

loix qu'il y faut obseruer.

Vne legere affection peut estre emportée en vn. coup, & entierement par vn contraire qui luy soit egal, dautant qu'il ne sait point de notable violence ny au corps ny aux forces, & suiuant le dire d'Hyppocrate, il faut en toute diligence possible apporter des temedes extremes aux maladies qui le sont aussi; parce qu'elles sont soudaines & tres-violentes, & qu'en moins de rienelles oppriment & destruisent les forces, comme l'Apoplexie. Il faut aussi apporter d'abord vn tres-puissant remede aux maladies où la matiere s'enfle & met tout en desordre par son mouuement, & par son instabilité. Car il vaut mieux distiper la maladie auec quelque diminution des forces, que de laisser tomber cette matiere sur quelque principale partie, de sorte que bien-tost apres, les forces estant depourueues de tout secours viennent à defaillir entierement.

L'affection mediocre n'estant ny soudaine ny dangereuse, estostée plus seurement, lors qu'on y procede lentement, & peu à peu, parce qu'on ne la scauroit ruiner entierement tout à coup, sans faire beaucoup de violence au corps, & causer du

de Fernel. Liure I.

desordre & du dommage à la nature, à raison du grand essort que sont des contraires egalement puissans, qui ne peuuent combatre les vns contre les autres, sans perte, principalement si la subtance du corps, ou de la partie assecéée est rare, ou'doüée d'vn sentiment exquis. Hyppocrate en aporté ingement en ces termes; Il est dangereux d'euacuer ou de remplir, d'échausser ou de refroidir, ou de mouvoir le corps en que que sa pour que ce soit, entierement & tout à coup. Il n'y a point d'excez qui ne soit ennemy de la nature, ny de curation plus asseurée que celle qui se sait peu à peu, par laquelle on pourvoit à la nature & à la maladie, en chassant la maladie, sans ossense la nature, que le moins qu'il est possible.

La curation qui se fait lentement, & peu à peu, se fait par deux sortes de contraires, ou par ceux qui sont egaux à la maladie en ordre d'éloignement, ou par ceux qui ne sont pas si forts. Car si on vse par diuerses fois des contraires egaux en petite quantité, ou de ceux qui ne sont pas si forts, on emporte la maladie doucement & insensiblement. Comme ce qui est froid au second ordre, s'il est appliqué en petite quantité à vne maladie de pareil ordre, il ne la sçauroit dissiper entierement & tout à coup; mais il le peut à diuerses fois. Bien que les remedes de cette sorte ne nuisent pas beaucoup par la quantité, toutesfois par succession detemps ils imprimet au corps vne qualité nuisible, tellement que l'vsage n'en est pas fort asseuré. Et vous feriez mal de vouloir esteindre la chaleur excessive du corps, par vn frequent vsage de l'opium, de la mandragore, & de jusquiame, quoy que ce fut en petite quantité,

comme aussi d'euacuer l'humeur surabondanté parvn semblable vsage du scammonée, ou de la

coloquinthe.

L'autre curation est beaucoup plus seure, qui se fait lentement, & peu a peu par des contraires doux, & d'vn ordre inferieur; mais souuent reïterez, ou quelquesfois administrez plus copieufement. Car ils chassent toute la maladie insensiblement & à loisir, sans endommager que peu ou point le corps ny les forces, & fans introduire aucune mauuaile qualité dans le corps.

Neantmoins que les forces des remedes ne \*foient pas si soibles & si languissantes qu'elles ne profitent de rien, dautant que les maladies violentes les méprisent quelquessois tellement, qu'elles ne leur cedent du tout point, encore qu'elles soient resterées, il faut que les remedes soient doux; mais de tellesorte qu'ils profitent en peu, de peur que la maladie ne s'irrite par leur douceur, & par leur benignité.

La douce & la tardine curation est necessaire à ceux quin'ont pas beaucoup de forces, & c'est celle qu'on doit toufiours pratiquer, si on n'est contraint d'vser de promptitude par la violence de la maladic. Elle est asseurée autant qu'agreable,& se fait toufiours assez tost, pourueu qu'el-

le le face assez bien.

S'il arriue que dans la pratique de cette façon de remedier peu à peu, le succez ne réponde pas à la raison, il ne faut pas, dit Hyppocrate, changer incontinent : car bien qu'il ne s'en soit pas encore ensuiuy aucune vrilité manifeste, & que l'euenement des remedes soit vn peu long à venir, il ne faut pas neantmoins s'écarter de la droite voye de'la Medecine, comme font ces ignorans & ces estourdis, lesquels n'estans affeurez de rien courent ça & là, & se seruent indifferemment de toute sorte de remedes. Vous pouuez bien en mettre en vsage plusieurs, pourueu que ce soit dans le mesme genre, la varieté ne vous est pas defendue, de peur que la nature s'accoustumant à vn feul remede, vienne à le méprifer, & n'en ressente pas l'efficace. Il arriue mesme quelquesfois qu'vn remede profite à l'vn & non pas à l'autre, à cause de ces proprietez qui sont communes aux medicamens auec les corps, & qui ne peuvent estre découvertes que par l'experience. C'est-pourquoy il faudra tres-exactement vser de ce remede, dont le changement aura fait voir l'vtilité, & changer promptement celuy-là qui sera recogneu pour nuisible & pour mal-faisant.

On a souuent agité cette question, à sçauoir si le remede doux & benin estant reiteré, pourroit faire peu à peu, ce que fait le remede plus fort entierement & à la fois, & si la violence de celuycy pourroit estre compensée par la reiteration, & par la plus grande quantité de celuy-là. Cela se trouue veritable en ces remedes, qui ne sont differens ny en genre, ny en façon d'operer, ny en nature, mais en ordre seulement : car le plantain ou par la grande quantité, ou par vn frequent vsage peut autant rafraichir, que la joubarbe vne fois, & en petite quantité: mais il ne fera ce que fait l'opium, parce qu'il a vne vertu narcotique; ni l'agaric à diuerses fois, ce que la coloquinthe en vne, parce que celle-cy a la vertu d'attirer la pituite groffiere & visqueuse des extremitez du corps. En fin en toute sorte de curation, soit

qu'elle se face tout à coup on peu à peu, ses remedes doiuent estre administrez & temperez en telle saçon qu'il ne demeure pas vn reste de la maladie à dissiper, & que pour auoir excedé la mediocrité on ne donne pas occasion à vn contraire genrede maladie. C'est à quoy on ne paruient que tres-dissi ellement: De toutes les choches quise pratiquent dans la Medecine, la quantité est celle-là qu'on doit ordonner auec le plus d'attention & de jugement.

## CHAPITRE VIII.

Les lugemens des parties par lesquels la quantité du remede est plus precisement limitée.

A quantité du remede qui aura esté prescrite par la grandeur de la maladie, se doit aussi augmenter ou diminuer, suiuant la condition de la partie affectée, dautant qu'vne mesme quantité ne peut pas estre également conuenable à toutes les parties. Or la condition de la partie se iuge par sa conformation, situation, excellence & sentiment. Dans la conformation il faut prendre garde si elle est rare ou espassife dans la situation, si elle est apparente ou cachée au dedans du corps, combien elle est éloignée, ou de la bouche, ou de l'endroit où le remade doit estre appliqué. Dans l'excellence, si c'est vne des parties qu'on appelle principales, & qui gouuernent tout le corps, comme le cerucau, le cœur, & le foyes foye; ou si elle exerce vne charge publique & commune à tout le corps, comme le poulmon, le ventricule, les intestins, les reins, & la vesse, & celles qui les seruent, come les venes, les arteres, & les nerts, ou si elle est particuliere, ne seruant qu'à elle messee, & nonpas aux autres. Dans le fentiment il faut voir s'u est obtus ou aigu: ces choses stant bien considerées, il faut changer la quantité & la force du remede en cette saçon.

La partie espaisse & pressée demande des remedes plus pursfans, & qui subtilisent dauantage, dont la force puisse penetrer au dedans : de cette forte sont les reins, le foye & toute autre partie qu'on appelle solide : mais celle qui est de subfrance plus rare, commela rate, le poulmon, & la chair des muscles, demande des remedes plus doux. L'affection qui est en la partie apparente du corps, peut estre chaisée par vn remede qui luy foit égal; mais celle qui est cachée au dedans, en a besoin d'un qui soit plus fort, & qui subtilise dauantage; & ceux qu'on applique par dehors pour soulager l'inflammation du foye doiuent bienestre plus forts, que ceux qu'on applique pour soulager celle de l'abdomen, comme aussi par consequent le ventricule en demande de bien plus vehements que les reins, puis qu'ils se coulent dans le ventricule auec leurs forces toutes entieres, & qu'ils ne les portent aux reins qu'apres auoir esté emoussées & affoiblies, & non pas telles qu'elles ont esté receues, dautant que les remedes font vn long chemin par les entrailles Espar beaucoup de parties où ils se messent parmi les autres humeurs, & n'en reçoiuent pas vne legere alteration. C'est pourquoy illes faut ordon.

.

ner plus forts & plus vehemens, luiuant la lon? gueur du chemin, & le nombre des parties, par lefquelles ils passent. Quant à l'excellence, elle demande des remedes les plus doux, de peur que l'approche & la contagion des vehemens ne choque & ne dissipe la faculté necessaire à la conseruation de la vie. La partie particuliere & moins considerable supporte les plus vehemens & tout autant que le demande la grandeur de la maladie. Lors que c'est une partie principale qui est affectée, il ne luy faut apporter aucun remede qui relasche ou refroidisse excessiuement, ou qui soit doué de quelque autre qualité occulte, mais bien qui le soit toussours d'vne puissance corroboratiue. Ny les yeux ny l'orifice du ventricule ne peuuent supporter les remedes forts & vehemens à raison de l'excellence de leur sentiment : ce que font sans incommodité les parties qui ne l'ont pas si aigu.

Voila donc, tout ce qu'il faut obseruer tresfoigneusement, pour limiter vne certaine quantité des remedes: car apres ces remarques & la cognoissance de la grandeur de la maladie, on cognoissance de la grandeur de la maladie, on cognoissance de la grandeur de la maladie en cognoissance de la grandeur de la maladie en quel degré d'éloignement & de quel poids,
pour emporter la maladie en vn coup & entierement: ou combien de fois, & iusques à quand il s'en faut seruir, si l'art commande de faire la curation lentement & peu à peu. Mais de quelque sa
çonqu' on y procede, il se faut tousiours souuenir
de la disposition precedente, & l'ayant incessamment deuant les yeux, auancer la curation, iusqu'à
ce qu'elle soit rocourrée. Car c'est le dessein de
la medecine que de reuenir d'où la maladie a pris

commencement. On dost conserver la disposition precedente telle qu'on la treuuée, sur-elle metine vitieuse, sans se mettre en peine de la corriger, pendant que la maladie presse, si ce n'est qu'elle en sut a cause, ou qu'elle nuisit à sa curation

La maladie la plus recente estant guerie, & les forces resaites, si on trouue qu'il y ait encore quelque reste de la vieille, & qu'on le veuille destruire, il faut que ce soit inlensiblement & auce beaucoup de loist; caril saut traiter lentement les maladies quiont esté contractées en beaucoup de temps, & en peu celles qui ont esté contractées de mesime; asin que la formation & la curation de la maladie ayent vne durée presque egale. Qui-conque ne s'asseure pas de pouuoir exactement connoistre la quantité du remede par le moyen de l'art, doit proceder lentement, & peu à peu, jusqu'à ce que le malade se trouue bien remis, & qu'il ait recouuré les sonotions de la vie, telles qu'il ait recouuré les sonotions de la vie, telles qu'il es auoit auparauant.

Beaucoup de personnes se trouuent embarassées de cette question, à seauoir si de la maladie on peut reuenir en vn estat qui soit aussi bon que celuy d'auparauant, ou non; l'vn & l'autre party est sousteau par de puissantes raisons: mais s'il y a quelque chose d'obseur ou de douteux, il sera mis en euidence par cette explication. On void bien souuent naistre tout à coup vne maladie dont la cause auoit ietté des racines insensiblement: car celle qui a sa cause contenante au dedans, a esté engendrée en beaucoup de remps, par exemple, bien que la fievre ait pris vn homme soudainement, toutes sois song temps auparauant, sa cause, qui n'est autre qu' yne corruption d'humeurs, s'estoit

Ci

insensiblement fortifiée : ce qui mesme faisoit qu'il ne jouissoit pas d'vne parsaite santé. En ce cas là donc, lors que la fievre est entierement guerie par la destruction de la cause, le corps ne recouure pas seulement sa disposition precedente; mais encore vne qui est beaucoup meilleure que celle qu'il possedoit auant la fievre; toutesfois l'art n'a pas affez de puissance pour le remettre dans vn estat parcil à celuy qu'il auoit auant la cause de la maladie: & si la maladie n'a pas cu de cause contenante, il est impossible de recouurer la disposition precedente, laquelle perd quelque choie de sa naturelle bonté par la maladie, & la partie affectée contracte quelque chose dont elle ie ressent tousiours, ou longnement, & dont elle reste fort debilitée : ce qui se void plus manifestement dans les maladies les plus grandes Nous auons trouué le remede de chaque affection, nous en auons designé la quantité; il ne reste plus que la façon d'en vser, laquelle enseigne en quel endroit, en quelle forme, en quel temps, & à quelle heureille faut appliquer.

## CHAPITRE IX.

## La façon d'oser du remede.

Parmy les remedes il y en a qui cuacuent, il y en a d'autres qui ne font qu'alterer & chaffer l'affection vitieuse. Ceux qui ne font qu'alterer, foit exterieurs, soit interieurs, doiuent estre appliquez à la partie affectée le plus prés que faire

le peut : c'est ce que monstre 12 situation, son siege, & sa sympathie : car si la partie est exterieure, il faut mettre dessus les remedes qui alterent, & qui chassent l'assection vitieuse, parce qu'ils n'operent point que par attouchement; que si la maladie est interieure, son siege nous apprend qu'il faut mettre par dehors les remedes sur cette partie la plus proche qui luy respond, & qui luy est directement opposée; c'est pourquoy il est necessaire de sçauoir par l'anatomie, sous quelle region de la peau est située chaque partie interieure du corps. Quant à la façon en laquelle doiestre administrez les remedes qui se prennent par dedans, elle se tire de la sympathie & de l'alliance de la partie, & des voyes directes qui conduisent à la partie affectée : car apres qu'on aura cognu le passage le plus facile, & le plus commode à la partie affectée, on cognoistra aussi quant & quant que c'est par là qu'il faut introduire les remedes. Ainsi les affections du cerueau sont changées & corrigées par ceux qui sont appliquez par dehors à la teste, principalement au deuant, & à la suture coronale, par ceux qu'on met dans les: aureilles, & par ceux qui en substance ou enparfum entrent au dedans parles narines Quant à. ceux qu'on mange & qu'on boit, ils n'ont qu'vfort petite & fort lente vertu de cornger le cerneau. Les incommoditez des poulmons, des costez, du thorax sont soulagées par des remedes. qui sont appliquez par dehors sur la poictrine, & par des vapeurs qui sont attirées en respirant, &z par des choses qui se fondent dans la bouche, & qui coulent insensiblement dans l'artere, & none pas par celles qui estans prifes par la bouche, pasa

i ii

sent soudain & auidément dans le ventre. Le ventricule, le foye, & la rate reçoiuent de l'amendement par des remedes qui sont appliquez, ou pris conuenablement. La potion est plus profitable que le clystere aux intestins superieurs, mais aux inscrieurs le clystere est plus conuenable que la

potion.

Aux reins sont propres tant les remedes qui font appliquez par dehors, que ceux qui font pris par dedans, ou par le bas, comme le clystere. A la vesie & à la matrice ceux qui appliquez par le dehors, pris, ou iettez au dedans. L'euacuation se doit faire par les ouuertures ordinaires, par lesquelles la nature fait ses addresses le plus commodément, & que nous enseignent la conformation & la sympathie de la partie affectée: la conformation mostre quelle est sa figure, quels espaces il y a dedans ou autour d'elle, dans quoy elle se décharge de ses excremens. La sympathie, quelles sont, & de quels lieux aboutissent iusqu'à elle, les voyes qu'elle a pour receuoir les superfluitez, & comment elle les pousse ailleurs par d'autres voyes dont elle est l'origine.

L'cuacuation est de trois sortes, l'vne est appellée absolument euacuation, l'autre reuulsson, & la troisséme deriuation: L'cuacuation simple & absolué, est celle des choses qui pechent sans aucune sorte de mouuement ou d'agitation. La reuulsson, de celles qui sortant de quelque partie que ce soit se portent impetueusement, & secoulent sur vne autre. La deriuation, de celles qui tiennent la partie assiegée, & qui suy sont dessa comme attachées. C'est pourquoy le vomissement est propre à cuacuer les vices du ventricule, & des parties au tour du cœur: le lauement, ceux des intestins: la purgation ceux des boyaux & du mesentere: la saignée euacué les grandes venes: l'euaporation & les sueurs, l'habitude du corps. L'euacuation simple se fait donc de la forte.

La reuulsion se doit considerer par le mouuement des humeurs : car si on est asseuré de quelle & sur quelle partie elles tombent, il sera tres facile de leur faire rebrousser chemin vers la partie opposée, & d'en arrester le cours. Le sang ou quelque humeur que ce soit qui seiette en foule par les veines auec le sang sur quelqu'vne des parties du corps situées au dessus des clauicules, doit estre retirée en arriere par l'ouverture de la veine cephalique du bras qui luy est directement opposée. Que si elle coule des grands vaisseaux sur quelqu'vne des parties situées entre les clauicules & les reins, elle doit estre retirée par l'ounerture de la veine basilique du bras, qui est oppofée à ladite partie. Que si l'humeur tombe sur les parties qui sont entre les reins & les cuisses, & que le corps soit plein, on l'arreste premierement par l'ouverture de la veine interieure, puis de la saphene, & ce vis à vis de la partie affectée : mais fi le corps n'est pas trop plein, il se fait vne suffifante reuulsion par la seule ouverture de la saphene; on la fait aussi des autres humeurs sur quelque partie qu'elles tombent, par la purgation? principalement si c'est du foye & des grands vaisfeaux qu'elles se iettent, ou sur toute l'habitude du corps, ou sur la teste, ou sur les sieges de la poitrine, ou sur les reins & sur la vesie, sur la macrice & sur les iambes. Le cours precipité qui se

C. inj

fait du foye ou de la ratte dans le ventre, est repoussé par le vomissement, comme le vomisse-

ment par les selles.

Quant à la derivation, elle est de beaucoup. plus de fortes, & se fait par beaucoup plus d'endroits: ce que i'expliqueray par le menu, afin de le rendre plus manifeste. Les humeurs du cerueau qui occupent la partie du deuant doiuent estre écoulées par les narines auec des remedes qu'on appelle nafipurges ; celles qui occupent la partie la plus haute, par les surures; celles de la partie baile par le palais auec des apophlegmatismes, celles des costez ordinairement par les aureilles : celles du derriere par l'ouverture de la vene qu'on appelle la pouppe. L'Epiphore & les larmes des yeux par la suture coronale : Leurs vices externes sont gueris par des collyres, & les interieurs qui ont coulé du cerueau par les perfs optiques, se doiuent écouler par le devriere de la teste, ou plus commodement par cette cauité qui est derriere la racine du bas de l'oreille

Les humeurs qui s'amassent dans les aureilles, s'enacuent aussi par les aureilles : celles qui s'amassent autour de la gorge, s'euacuent ou par l'ounerture des venes qui sont sous la langue, comme dans la squinance, ou par vn gargarisme propre à nettoyer & à dissiper. Les vices interieurs des poulmons, des costez & de la poiêtrine se purgent seulement en crachant, bien que par fois on ouure le costé pour mettre dehors la suppuration ou l'abscez de la pleuresse. Le haut du ventricule est soulagé par le vomissement, & le bas par les selles. La partie bossue du soye par les

vrines, la particaue, de mesme que le mesentere, le pancreas, les intestins, toute la ratte, & generalement toutes les affections des intestins se purgent par leventre. Les reins & la vessie par les vrines : les testicules & les vases s'permatiques par les parastates, & la matrice par son propre col. Toute deriuation qui se fait autrement, & par d'autres voyes, ne se fait ny par vn mouuement de la nature, ny par vn mouvement de l'art, mais seulement par vne impetuosité d'humeur. Il me semble que nous en auons assez dit pour declarer la façon en laquelle on doit vser des remedes, à present il faut discourir de leurs formes.

#### CHAPITRE X.

En quel temps & en quelle forme les remedes sont conuenables.

Velques diuerses & differentes que soient les formes des remedes, elles se peuuent reduire à deux, qui sont la liquide, & la solide. Or pour seauoir de quelle il saut vier, on doit prendre garde à Pespece de Passection, à la nature, & à la situation de la partie assection, à la nature, & à la situation de la partie assection, ou solide & épaisse estant fort reculée des remedes, ou solide & épaisse, demande la forme du medicament liquide, comme plus propre à penetrer plus promptement & plus profondement; mais la partie plus proche des situation de la serie de la perior de la serie de la s

lir, d'extenuer, de nettoyer, de dissoudre & de digecer, & ceux qui sont appliquez par dehors pour faire le meime, ou pour dilater, ou relafcher, la forme liquide leur donne à tous plus de force & plus d'efficace ; & quant à ceux qui reposisent, attirent, grossissent, remplissent, resserrent, & espaississent, ou fortifient, foit qu'onles administre par dedans ou par dehors, ils ont plus de vertu est int solides, & produssent vn effect plus minifeste. A ceux qui ont des proprietez en quelque façon initoyennes, comme beaucoup de mondifians & de ramollissans, il leur faut donner aussi vne forme mitoyenne, comme celle des vnguens & des linimens. Voila quant à la forme des

remedes. Venons autemps.

Dans la curation des maladies, il est tousiours degrande consequence de prendre bien son teps. L'affection qui tire vn peu de longue, ne se guerit pas aisément à noins que de changer de remede. La simple affection qui n'a pas cedé à de legers medicamens au temps qu'il falloit, doit estrevaincue par d'autres plus puissans. Or quand la curation se doit faire par certaine suite de diuers remedes, il ne faut pas employer celuy qui vient apres, sans auoir plustost tasché de faire operer celuy qui va deuant : par exemple il ne faut pas entreprendre de discuter vne tumeur dure & scirrheuse, au unt qu'elle soit entierement extenuée & ramollie, non plus que de digerer Phimeur de l'Erysipele, anant que l'instam nation soit tout à fait appaisée. Car en vain essaye t'on le remede qui doit suiure, si l'on oublie celuy qui doit allerdeuant. Outre cela il faut que le changement des remides se face conformement à celuy des temps

de la maladie. Au commencement de la fluxion, on ne doit employer que les seuls adstringens qui la repoussent; dans l'estat de sa parfaite consistance, il faut vier des digestifs : & dans son aceroissement des vns & des autres meslez ensemble. Que si d'auanture la matiere amassée ne peut estre digerée, il en faut auancer la suppuration. Dans les fieures & autres maladies des parties, il fauten premier lieu dez le commencement euacuer quelque portion de la matiere surabondante, & en preparer ensuite tout le reste, à l'imitation de la nature, laquelle venant à le cuire, & le poufser en quelque part, il faut par la mesme incontinent apres l'euacuer & arracher entierement. Que si la nature n'agit point du tout, ou qu'elle agisse fort mollement, l'art doit venir au secours & par l'vsage des medicamens, faire bien à propos les deuoirs de la nature: Celuy-là fait toutes choses bien à propos qui accommode les remedes aux temps & aux changemens de la maladie. Car la nature ne dénie iamais son assistance à celuy qui l'imite dans son progrez. Or est-il que la curation qui a la nature pour aide, ne peut estre qu'heureuse, & celle-là ne sçauroit que mal reusfir, que l'on entreprend sans l'assistance de la nature.

La nourriture aussi se doit regler par les temps de la maladie, au commencement de laquelle elle doit estre assez legere, beaucoup plus en son accroissement, & tres legere, en sa consistence. La raison est que pendant la violence des plus grands symptomes, que la nature s'occupe absolument à cuire la maladie, il ne la faut pas destourner ailleurs, ny la distraire par la digestion de la vian-

44 La Therapeutique

de l'faut auffi que la nourreure soit plus legere à meiure que la maladie doit estre plus courte, conformément à la condition de chaque temps, & qu'elle soit plus solide, si la maladie doit estre plus longue. C'est pourquoy quiconque exerce la Medecine sans nulle observation des temps est comme celuy qui vogue fans rames & fans gouvernail, & qui par consequent ne sçauroit éviter le naustrage. Or comme il y a beaucoup de maladies qui s'émequent & s'irritent à certaines heures auec plus de violence, & qu'il ne s'en trouue presque point qui garde toussours vne mesine égalité, il faut faire vne tres-exacte remarque des heures, soit à donner la nourriture, soit à donner les remedes. Aux accez, dit Hyppocrate, il se faut abstenir de manger comme d'vne chose nuifible : car lors que les maladies se rengregent par des circulations, il ne faut pas détourner la nature par la nouuelle digestion de la viande. La chaleur mesme estant excitée par la digestion, redouble ordinairement la maladie: ce qui ne doit pas sembler estrange, puis que beaucoup de personnes en santé, se trouvent incommodées, & fort émeues apres le repas. Outre cela il faut considerer qu'au fort de la maladie, & sur tout de la fievre, il s'épand generalement par tout le corps vne vapeur maligne, laquelle gaste & corrompt la plus grande partie de l'aliment qu'on vient de prendre: ce qui est cause qu'il ne faut pas manger, ny durant, ny vn peu deuant l'accez; mais seuleraent sur la fin ou pendant son interualle : Quant aux medicamens qu'on applique par dehors, ils. n'ont point d'heure reglée, fi ce n'est que leur operation se termine au ventricule, & aux parties

autour du cœur : car iors ils doiuent eftre adulnistrez deuant le repas. Mais tous ceux qui se prennent par dedans, ne sont pris vtilement qu'apres que la digestion est faite, & le ventricule vuidé-& l'on ne doit point manger qu'apres les auoir rendus, si ce n'est que par auanture ils fuisent pourueus de quelque mauuaise qualité. Parce que leur force estant émoussée & ccablée par le mélange de l'aliment, ne sçauroit con'eruer sa pureté, ny la porter bien auant, voire meime le plus souuent elle gaste & corrompt la viande qui luy est mélée. Mais si le medicament est pourueu de quelque qualité pernicicuse, comme par exemple l'ellebore, de peur que sa contagion n'endommage notablement le vetricule, si elle le trouue vuide, il est expedient qu'elle y rencontre encore quelques restes de la viande, non pas pour luy ofter entierement ses forces, mais seulement pour moderer l'excez de sa viande. Au reste pendant le trauail de l'accez, il ne faut emporter les forces par nulle forte d'euacuation: l'heure de laquelle la plus propre & la plus vtile est celle qui precede tant soit peu l'effort de la maladie, parce que l'amas de la matiere est plus facilement emporté, lors qu'elle commence de s'aigrir, & de s'émouuoir. Il faut neantmoins prendre garde sur toutes choses, de ne pas tellement dissiper les forces par l'euacuation, qu'à peine soient elles capables de resister à la violence de l'accez subsequent.

le pense auoir briefuement parcouru toutes les loix de la Medecine, par le moyen desquelles aprés auoir exactement cogneu chaque affection, on puisse ordonner le remede conuenable, la

## 46 La Therap.de Fernel. Liu. I.

quantité & la façon d'en vser. Or ce que nous auons traité sommairement & en gros, il le saut maintenant examiner en detail, & aprés auoir proposé chaque sorte de remede, voir en quelle quantité, en quelle maniere, & par quelle methode il le saut employer à la cure des maladies; ce que nous commencerons par l'euacuation qui est presque commune à toutes les maladies.





# DE LA METHODE DE REMEDIER.

De la Saignée.

## CHAPITRE PREMIER.

Ce que c'est qu'euacuation, en combien il y a de vices des humeurs.



Pres auoir establi la methode de remedier sur les fondemens de certaines lois, nous auons parcouru sommairement les genres des remedes qui sont directement opposez à chaque simple

affection outre nature, leur quantité, & la façon d'en vier; A present, a sin que la cognoissance & l'vsage de l'art soient mieux asseurez, il saut exaque genre de remede, & declarer quelle est la vertu de chacun d'eux, quelle leur quantité conuenable, & quelle la façon d'en vser. Or dautant

que les choses contenués citant ourre nature de viennent les causes interieures d'vie infinité de maladies, en quoy l'airs occupe paincipatement, il est rationnable, qu'en premier lieu nous trattions de l'eureu ation des concenues, comme d'vir remede excernament, vinitersel.

L'enacuation est une expussion des choles qui sont contenués dans le corps outre nature. Les chores contenués iont les elprits, les hameurs, & les excrementales excremens iont la matiere fecale & l'vrine, & ce qui est rendu par certaines parties, comme par le ce ue au, & par le po almon. Entre les humeurs les vnes sont superflues, & les autres à proprement parler, portent le nom de fucs. Les superflues iont celles-12, lesquelles estant separées du sang par la force de la nature, & inutiles à la nourr ture du corps, sont enuoyées bien loin de luy, comme la pituite, qui reside das le ventricule & autour des intestins, la bile iaune dans son propre receptacle, & l'humeur melancolique qui est dans la ratte. Celles-là sont appellées sucs, qui ont coustume de se convertir en la substance du corps, & de le nourrir. De certe forte sont celles-là, dot se forme la masse du sang, &celles que nous auons dit estre quelquesfois appellées secondes. Or il arriue que ces choles sont tantost selon la nature & tantost outre la mesme nature. Elles font selon la nature, lors qu'elles ont la qualité & la quantité iustes & contienables, qu'elles sont conformes aux loix de la nature, & qu'elles conseruent la santé en sa perse-Etion. Elles sont outre nature, lors qu'elles ne gardent pas la mesure qu'il faut dans la qualité & dans la quantité. C'est pourquoy quand quelqu'yec

qu'vne de ces choses s'éloigne manifestement de la mediocrité & de la justesse naturelle, si elle ne peut pas estre corrigée en quelque autre saçon, il la faut promptement emporter & chasser, dautant que c'est la cause de la maladie, & l'expulsion de cette chose, c'est l'euacuation.

Quant aux differences de l'euacuation, il les faut tirer du vice & de la fituation des choses contenuës. Les vices des choses contenuës sont la repletion & la cacochymie, lesquelles il faut entendre de la façon que nous allons dire. Le sang qui est dans les venes, n'est pas simple & d'vne mesme forte; mais il est composé de pituite, de l'vne & de l'autre bile, & du pur sang tous messez ensemble: & mesme les sucs portent le nom de sang, du general consentement & de la façon de parler de tout lemonde. L'homme de bon temperament, & qui se porte bien, a moins de bile iaune que de melancholie, moins de melancholie que de pituite,& moins de pituite que de pur sang. Cette iuste & connenable proportion de toutes les humeurs, est la droite & naturelle egalité: & l'on estime tres-bonle sang qui cst composé de l'égalité de ces quatre sucs naturels: non pas en telle façon que de touts, il en ait vne portion egale; mais sculement telle qu'il faut pour estre conuenable à chacun d'eux, suivant le rapport que ie vien de dire. Or le sang peche en quantité, lors que tous les sucs possedant la mediocrité des qualitez, s'accroissent & s'augmentent pardessus la juste mesure que la nature demande. Alors toute la masse du corps s'enfle & groffit, les venes excessimement remplies causent les douleurs de la tension, & il Temble que tous les membres s'estendent, princi-

palement apres auoir fait de l'exercice. Bien qu'vne telle constitution soit remplie de bonnes humeurs, & de grandes forces, elle porte neantmoins auec foy cette incommodité, qu'estant paruenue à vne surabondance demesurée, elle tombe ordinairement tout à coup en des inconucniens de tres-grande consequence. Soit donc qu'elle ne contienne autre choie qu'vne égale furabondance de tous les sucs, ou qu'vne extraordinaire affluence de sang tres-pur, dautant que dans le mélange il surpasse les autres sucs, il ne peche pas en la qualité, mais seulement en la quantité; Pyne & l'autre est contenue sous le nom de plethore ou repletion simple ou absolue, laquelle on appelle aufourd'huy vulgairement repletion aux vaisseaux, pource qu'elle remplit entierement toute leur capacité, bien qu'elle n'incommode point les forces.

L'autre espece de plenitude est celle qui se rapporte aux sorces, en laquelle bien que les vaisseaux ne soient ny ensez ny tendus par l'abondance, ils contiennent pourtant plus de sang ville & plus d'aliment que la nature n'en peut gouuerner. Vn mediocre aliment est souuertessois bien facheux & incommode à vne nature imbecille, & quoy qu'au commencement il soit extremément pur, neantmoins il ne continue gaeres long temps en cet estat; mais estant dépourueu du gouuernement de nostre chaleur, il se corrompe par succession de temps, & deuient la cau-

fe des maladies.

La Cacochymie est vn vice, ou vne vicieuse qualité de l'humeur qui s'éloigne de la juste mediocrité. D'où s'ensuit vne corruption, & vnamas

d'humeurs qui incommodent le corps dans ses functions qui le gastent & le remphilent d'impuretez. On la diaife en acux, dont l'vne cit plus douce, qui se fait ou par vn grand amas d'humeurs superflues, ou lors que les sucs se rencontrent dans le sang, hors de cette iuste & naturelle proportion. L'autre est beaucoup plus manuaise qui arriue, ou lors que les humeurs superflues, ou les sucs tant les premiers que les seconds, passent de leur naturel & connenable temperament, dans quelque vice, qui est vne certaine corruption de substance, ou de temperature, l'vne & l'autre arriue auec pourriture, ou sans pourriture. Or le nom de Cacochymie s'estendra dauantage, s'il comprend aussi les vices des excremens. Mais sur tout il faut tres-exactement cognoistre en quels sieges, & en quels lieux se forment les vices des choses contenuës, auant que d'en entreprendre l'euacuation. La plenitude que les Grecs appellent Plethora, reside principalement dans les venes, & dans l'habitude du corps: mais la Cacochymie a de coustume de se parrager, & de se respandre par t out le corp.

Afin que la façon d'euacuer se cognoisse plus clairement, il faut diusser tout le corps en trois publiques regions, lesquelles estant bornées par leurs propres limites, ont receu en partage vne grande diuerstré, soit de receptacles pour les superfluitez, soit de voyes pour l'euacuation: l'vane qui est veritablement la premiere, prend depuis la gorge iusques à la moitié du soye, contenant le ventricule, toutes les venes meseraiques qui tendent aux portes, la partie caue du soye, la ratte & le pancreas qui est entr'deux. La seconda

est celle qui de puis la moitié du foye, s'estend par les petites venes de chaque partie, comprenant la partie bossue du foye, toute la vene caue, & l'artere maieure qui l'accompagne, & tout ce qui leur appartient entre les aisselles & les aignes. La troisième region contient les muscles, les membranes & les os, & generalement toute la masse du corps, laquelle de l'entrée des arteres & des petites venes, s'estend à chaque partie, & mesme à la surface de la peau. La diversité de ces regions est certainement bien grande, puis qu'elles sont tellement bornées de leurs propres limites, qu'il n'y a entre elles que fort peu de communication; mais leur plus grande diversité est celle qui vient des forces qui sont propres à chacune d'elles, dont les vnes ont des concoctions, des excremens, & desvoyes pour euacuer, differentes de celles des autres; & de cette remarque a coulé presque toute la façon de remedier. Outre ces communes & publiques regions du corps, il y en a beaucoup d'autres plus resserrées, qui sont auss suiettes aux excremens, qui ne s'estendent gueres, & n'influent pas dans tous les corps, comme font le cerueau, les poulmons, les reins, & 12 matrice.

#### CHAPITRE II.

Les genres, & les differences des euacuations.

Par les choses susdites, l'on void bien la raison que l'on a d'establir deux disserences d'eua-

cuation, l'vne vniuerselle; & l'autre particuliere. La premiere est celle qui oste la matiere generalement de tout le corps. De cette sorte est lla sueur, l'insensible transpiration, la profusion de fang, le vomissement & les selles. Car de toutes celles-là, quelle que ce soit qui arriue la premiere encore qu'elle euacuë tres-puissamment vne des regions, elle ne laisse pas neantmoins d'euacuer aussi les autres par vne certaine consequence, bien que legerement. Le vomissement euacuë en premier lieu, & principalement le ventricule, puis s'il continuë, les visceres & les grandes venes, & en dernier lieu l'habitude du corps. Les felles, premierement & abondamment les intestins le ventricule, les visceres & les premieres venes, puis les grandes, & enfin les petites & l'habitude du corps. La profusion du sang vuide premierement les venes, & les arteres qui leur font coniointes par anastomose, ensuite la masse du corps, & mesmes les visceres, passant iusques aux premieres venes. La diffipation qui se fait à trauers la peau, euacue immediatement l'habitude du corps, secondement les venes & les grandes arteres, finalement les vifceres, & l'interieure region du corps.

L'euacuation particuliere ne fait feulement que foulager vne partie oppressée du fardeau des excremens; telle qu'est l'euacuation du cerueau par le palais & par les narines, & celle qui se fait en toussant & crachant les humeurs vitieuses des poulmons & de la poictrine, celle des reins en rendant par les vrines du sable ou du pus, le slux de sang de la matrice ou des hæmorrhoïdes, car celui-cy décharge le sondement, celuy-là ia

matrice principalement, & Pvn & Pautre la vence caue. Il se fait aussi particuliere euacuation, lors que le ventre est déchargé par le suppositoire, ou par le lauement, ou qu'il se fait eruption à trauers la peau de quelque endroit que ce soit.

Or toute sorte d'enacuation se fait ou d'ellemesme, ou par l'entremise de l'art. D'elle-mesme, lors qu'il sort quelque chose du corps, sans nul employ de la Medecine. Ce qui arriue quelquesfois par la conduite de la nature, laquelle estant en son entier, & tandis qu'elle nous gouuerne parfaictement bien, chasse de nos corps tout ce qui s'y rencontre de vitieux ou de superflu, & c'est lors que se fait vne naturelle & conuenable euacuation. Il s'en fait aussi aucunesfois outre nature, lors que la faculté est trop foible, pour regir & pour retenir les humeurs du corps, & qu'elle les laisse envierement échapper, ou bien lors qu'encore qu'elle soit assez robuste & affez puissante, neantmoins elle est tellement harcelée par l'abondance ou par l'acrimonie de l'humeur, qu'elle la laisse sortir par sa propre impetuofité hors de ses vaisseaux & de ses receptacles. L'vne & l'autre de ces euacuations est symptomatique, vaine, outre nature, & de nul viage, pour ce que la bonne & salutaire humeur est iettée dehors pesse-messe, & confusément'auec la pernicieuse, sans nulle sorte deregle, ny de distinction. Nous appellons artificielle, cette euacuation qui est prouoquée par vn secours estranger: on la diuise aussi en deux. L'vne est legitime laquelle extermine seulement, ce qui nous incommo le par la qualité ou par la quantité ; l'autre qui est opposée à la premiere,

est extraordinaire, par laquelle est mise dehors la bonne humeur, & qui n'a point de vice: c'est celle-là qui est ordonnée par la faute ou par l'ignorance des Medecins qui ne cognoissent pas ce qui est iuste & conuenable. La nature n'acheue pas l'euacuation par des aides estrangers : mais seulement par ses propres forces, & sur tout par la force expultrice. Quant au Medecin, il appelle à son secours, quantité de choses qu'il prepare, & qu'il accommode à son vsage. S'il veut tirer du lang, il ouure la vene ou auec la lancette, auec des sangsues, ou auec des medicames qui ouurent l'orifice des venes. Il entreprend la purgation auec des medicamens qui attirent du corps les mauuailes humeurs, & les iettent apres dehors. par le vomissement, ou par les selles. Quant à la transpiration, & aux sueurs, il les fait venir par l'exercice, par la friction, par toute sorte de mouuement, parle chaud, par les bains, principalement s'ils sont nitreux, sulphurez & bitumineux, & par la diete : car c'est par elle que ne receuant point du tout de nourriture, la chaleur naturelle confume & distipe beaucoup d'humeurs. Outre cela il y a quantité de medicamens qui attenuent appliquez par dehors, ou pris par dedans qui cuacuent le corps par sueur ou par transpiration.

Dans les cuacuations des parties, les medicamens nafipurges, purgent le cerucau par les narines, & les apophlegmatifmes par le palais; ceux qu'on appelle, bechiques, foulagent la poictrine & les poulmons: Les diurctiques, les reins & la vesse: les histeriques, la matrice: les suppositoires & les lauemens laschent le ventre. .6 La Therapeutique

Finalement on excite l'eruption en chaque petite partie par l'vsage des remedes digestifs, suppuratoires, amy étiques, caustiques, des sangsués, des cornes, des ventouses, de la scarification, & du fer chaud. Les Medecins donc se son sur l'euacuation generale de toutes les parties. Examinons maintenant le plus soigneusement qu'il nous sera possible, chaque remede en particulier que ie viens de parcourir en general, & commençons par la saignée.

## CHAPIT RE III.

Ce que c'est qui est euacué par la saignée, & d'où se fait l'éuacuation.

PVis que tout le sang est composé des quatre sucs dans lesquels est répandue une serosité déliée, ils sont si exactement entre-messez par l'efficace de la chaleur, & de la concoction qui se parfait dans le soye, qu'il n'en paroit iamais un qui soit le moins du monde separé, & des-uny des autres. L'ouverture de la vene estant affez grande, la faculté de contenir, ne seauroit par ses sibres obliques retenir si bien le sang, qu'il ne sorte. Voire messes sur la vaye qui luy a esté ouverte. Voire messes sibres de la fait effort pour le contenir & pour l'arrester, la retraction qu'elle sorte des venes, sera caute qu'elle le poussera dehors auce plus d'abondance. Or il n'arriue pas icy ce qui arriue dans la purgation, par laquelle tantost une humeur, & tantost l'autre cou-

lent separément, dautant que par la saignée, c'est le sang vniuersel qui s'en va, tel que nous auons dit eftre contenu dans les venes ; & quoy qu'il soit en mediocre ou mesme en petite quantité, il fort toutesfois par son mouuement, & par son impetuofité, la nature ne le poussant presque point du tout. Dans les maladies aussi où il y a vne vitieuse constitution d'humeurs, la nature ne peut pas conduire son effet de telle sorte qu'elle ne verse seulement par la saignée, que les choses qui sont superfluës ou gastées. L'aduoue bien que dans la crise, elle separe quelquessois du reste, l'humeur corrompué, qu'elle a preparée par la concoction, & lamet dehors par les voyes conuenables : s'il arriue neantmoins que la saignée se face pour lors, iamais par son moyen la nature ne pourra separer & chasser la mauuaise humeur; non pas meime celle qui n'aura esté corrompue que depuis fort peu de temps.

Lors qu'Auicenne dit que la faignée emporte le bon sang, & laisse le mauuais au dedans, & qu'il a peur qu'elle reduise le malade ou à l'eschaussement des bilieux, ou à la crudité des pituiteux, il s'abuse & ne sçait ce qu'il dit; au moins s'il entend parler des humeurs entre-messées qui sont dans les venes; car ny la serosité ne s'écoule plussoft que la bile, ny la bile plussoft que la pituite ou la melancholie, ny l'humeur inutile' & deprauée, plussoft que celle qui est pure & salutaire. L'experience des choses qui arriuent tous les jours, monstre clairement cette verité. Car pendant que le sang s'écoule, il paroit simple & tout d'vne saçon: mais apres qu'estant recueilly, il a perdu sa propre chaleur, incontinent il deuient

tou caillé, & chacune de ses parties prend le quartier quiluy est destiné. La serosité qui n'est pas fort differente de l'vrine, nage par dessus les extremitez. De la bile déliée & fleurie se fait la plus haute partie du fang caillé, la melancholie va au fond, le fang qui est rouge, & la pituite palle se logent au milieu. C'est donc une chose tresconstante que toutes les humeurs qui sont renfermées dans les venes, sont egalement euacuées parla saignée. Mais il faut rechercher d'où & de

quels lieux le fait l'euacuation.

Le sang estant coulant & liquide, celuy qui se rencontre le plus proche de l'ouuerture, sort le premier, puis ensuite celuy qui luy est ioint & continué, & finalement de toutes les venes & arteres, & mesme des visceres, & de l'habitude du corps. Cir c'est vne chose merueilleuse que la suite & continuation des venes, par lesquelles le sang est si vniuersellement enuoyé de l'vne à l'autre, que bien souuent ayant trouué le chemin ouuert & spacieux, il est tout sorty auec la vie qui l'accompagne. Or il se fait tousiours transmission de sang par les venes & par les arteres, iulqu'à ce que par tout le corps, il se face vne certaine egalité & proportion analogique: dautant que les parties enacuées & necessiteuses aucc de longues fibres attirent des parties plenes, & les plenes leur venant au secours, & se sentant incommodées de l'abondance, se déchargent de leur fardeau dans celles qui sont vuides. Outre celal'humeur coulante & liquide a cela de propre que d'elle-mesme elle suit les regions panchantes & vuides, & se porte vers elles. C'est pourquoy toute saignée qui cuacue les venes, euacue ausse

tout le reste du corps. D'où vient qu'on la iuge vniuerselle pour deux raisons, & parce qu'elle osse toutes les humeurs dont le sang est composité, & parce qu'elle les osse detout le corps: mais non pas à la verité par vne égale proportion; car les parties estant constituées par certain ordre, elle en osse plusson, à dauantage de celles qui sont proches, que de celles qui sont éloignées, & de celles qui sont situées directement, que de celles qui sont de trauers, à cause que les venes s'estendent à des parties disserentes. L'ay creu que cette explicatió de choses & de noms, deuoit estre donnée deuant les preceptes d'euacuer, que ie donneray cy-apres.

#### CHAPITRE IV.

Quels sont les vices des humeurs, que la saignée euacuë des venes.

A saignée est le propre & conuenable remede des humeurs, tât de celles qui pechét dans les venes, que de celles qui en decoulent aucc abondance, dautant qu'elle euacuë celle-là, & qu'elle arreste celle cy parreuulsion. Le donnerai donc premierement des preceptes pour l'euacuation, aprés i'en donneray pour la reuulsion.

Le vice des humeurs qui sont renfermées dans les venes, est ou plethore ou cacochymie. La saignée est le propre remede de la plethore ou surabondance de sang. La plethore estant double, l'yne pure composée des bons sucs en portion au60

cunement égale ; l'autre impure, qui participé de la cacochymie, & qui est vne surabondance d'humeurs vitieuses : La saignée est secourable à toutes deux. Lors donc que les muscles solides & tendus, & les venes groffes & enflées menacent de quelques dangers, il faut d'abord auoir recours à la saignée : car elle appaise les douleurs qui viennent de la tension, elle releue le corps comme estant déchargé d'vn grand fardeau, & l'ayant comme refait, elle le rend plus. prompt, & plus alaigre à toutes sortes de fonctions: voire mesme en donnant affez d'air à la chaleur naturelle, & dilatant les voyes & les foufpiraux les plus estroits, elle éloigne les maladies. dont il y auoit grand danger. Or il y a danger, ou que les vaisseaux extraordinairemet tendus s'ouurent & se creuent, d'où viennent des inflammations & des flux de fang : ou qu'arriuant vne generale obstruction, la chaleur naturelle soit esteinte & les forces, quoy que tres-puissantes, opprimées; ce qui cause vne fievre tres-ardante, ou vnemort soudaine, desquels maux personne ne sçauroit estre garanti seurement & promptement, ny par la purgation, ny par l'exercice, ny par l'ab-Ainence.

La plethore pure est tres-seurement emportée auce le sang; mais non pas l'impure auce vne égale seureté, d'autant plus toutessois qu'elle aura de rapport & de ressemblance auce la plenitude pure & simple, d'autant plus faudra-il tirer du sang en abondance : & moins aussi d'autant plus qu'elle sera impure. A ceux donc lesquels estans de mauuaise constitution, sont extraordinairemét remplis de mauuaises viandes, il ne saut tirer de

fang que seulement ce qui est necessaire pour euicer les dangers de la plenitude : car le reste des impuretez doit estre vuidé par la purgation. Or de toutes les plenitudes impures, il n'y en a point que la faignée emporte plus seurement que la chaude & la bilieule, qu'elle ne diminue pas seudement; mais qu'elle rafraichit. La plenitude mefancholique ne demande que rarement cette forte de remede: car elle n'est pas chaude à ce poinct qu'elle ait besoin de rafraichissement. Pour la pituiteuse c'est celle qui en veut le moins : car estant extremement froide, elle abhorre la saignée, laquelle redouble tellement la crudité par le rafraichissement, qu'à peine peut-elle iamais estre cuite ny corrigée, la debilité qui l'accompagne presque tousiours, ne souffre non plus vne abondante euacuation : c'est pourquoy il ne la faut iamais ordonner, si ce n'est que les venes excessiuement remplies menacet de quelque grand inconuenient; & lors que la necessité l'exigera, il ne saudra pas que cela se face en vn coup & vniuersellement; mais peu à peu & à diuerses reprises, de la façon que nous expliquerons cyaprés.

En toute sorte donc de plenitude impure, l'etuacuation se doit commencer par la siagnée, sans laquelle la purgation ne sçauroit estre ordonnée seurement: parce que le medicament, sur tous celuy qui a beaucoup deforce, agite & trouble le corps plethorique, tant par la chaleur, que par la faculté d'attirer, & le iette dans vn danger de plus grande importance. En general les venes estans remplies & enssées, si la siagnée moderée me prositepas, au moins elle ne sçauroit nuire.

Quant à l'autre plenitude qui se rapporte aux forces, & qui ne peut estre facitement recognue par des fignes, quoy qu'elle foit incapable de faire entr'ouarir ou creuer les vaisseaux, ou d'e-Rouffer la chaieur naturelle, toutesfois dautant qu'elle opprime les forces debites, de peur qu'il n'arriue quelque pourriture ou corruption d'humeurs, on la peut diminuer par la faignée, qui n'en doit laisser qu'autant que la nature en peut aisement gouverner. On la peut aussi emporter vtilem nt par la sobrieté & par l'abstinence, dautant qu'elle ne fait apprehender nulle sorte de danger qui soit present. Il y a beaucoup plus de suiet de douter, touchant la corruption ou pourriture qui se trouue dans les veines sans plenitude, laquelle aussi quelques-vns appellent plenitude aux forces, à sçauoir si on la peut commodement emporter par la faignée. Pour la fimple cacochymie des venes, cela se peut seurément & vtilement, pourueu qu'on prenne garde à l'abondance & aux forces. Car bien qu'encette occafion toutes les humeurs fortent egalement, & qu'il en reste la mesme proportion qui y estoit auparauant, toutesfois parce qu'vne portion du firdeau qui chargeoit la nature, estant ostée, les forces, loin d'en deuenir plus foibles en deuiennent plus alaigres, elles peuuent plus facilement supporter le reste, le domter, & en venir à bout. Ainsi dans les sievres continues, lors qu'il y a encorés dans les veines une extreme crudité & pourriture d'hum urs, souvent apres la saignée, les vrines qui estoient ronges, épaisses, & troubles, paroissent incontinent plus pures, & donnent des marques de concoction. De forte qu'il semble

que ces enseignemens soient tirez & fondez sur les principes ad l'art, & qu'il armue a ns la faignée le mesme qu'au jugement des procez, ou la question du fait est jouvent plus obscure que celle du droit. Il est donc necessaire qu'vn chacun s'exerce dans la remarque des fignes qui monstrent tant la plenitude que la surabondance & la situation de chaque humeur, pour ne pas imiter les ignorans, lesquels commandent incontinent la laignée. Si le nez iette tant soit peu de sang, ou si les vrines paroissent rouges; car le sang fort facilement, non seulement à cause de la plenitude que la nature tasche d'euacuer ; mais aussi pour plusieurs autres raisons, comme ceux-là qui ont l'orifice des venes mangé, & ceux-là qui ont les visceres, & principalement le foye debile & scirrheux, saignent souvent du nez, tout ainsi que les hydropiques; voire mesme l'vrine rougit, & dement sanglante lors que le calcul se brite dans les reins. Elle deuient iaune par l'ictere simple, par le scirrhe du foye, & aussi par l'ascites : toutesfois celuy-là manqueroit qui ordonneroit la faignée en ces maladies; c'est pourquoy elle ne sçauroit l'estre seurement que par ces signes, qui font cognoistre la surabondance de chaque humeur. La saignée seule remedie tres-commodément au vice de toutes les humeurs qui sont rensermées dans les grandes venes, & le corrige, si c'est d'elles qu'il tire son origine, & non pas des visceres mal-affechées; car en cette rencontre la purgation est plus commode & plus efficace, comme nous dirons yn iour plus amplement.

On peut aisément cognoistre par ce que nous renons de dire, quels sont les vices des humeurs, que la faignée euacuë, maintenant il faut declarer comme quoy par la reuulfion elle arreste les humeurs qui sortent impetueusement.

### CHAPITRE V:

# Comment la reuulsion & la deriuation se font par la saignée.

A reuulsion est l'vnique remede, lors que le fang fort trop impetuculement, foit dchors, comme des narines, soit de la matrice, soit qu'il coule dans quelque partie où il doiue faire abcez. Or la reuulfion n'est autre chose qu'yne attraction de l'humeur vers la region contraire, qui est la choic du monde qui arreste le plustost le cours de la fluxion. Les Mathematiciens appellent contraires les extremitez d'vne ligne droite, & les mouuemens qui se font vers les dites extremitez, sont appellez contraires. Mais les Medecins appellent contraires les choses qui sont les plus éloignées dans le droit chemin d'vne mesine vene, par lequel les humeurs ont leur passage. La vene estant ouuerte premierement la partie la plus proche de la playe se vuide, & parapres elle attire le sang de celles qui sont éloignées, & parce qu'elle fait cela par le moyen des fibres droites, lesquelles la nature a destiné pour l'attraction, comme celles qui sont de trauers, pour l'expulsion, elle attirera sans doute plus de sang, & auec plus de facilité des parties vers lesquelles font tournées les fibres droites, qu'elle ne fera des

# de Fernel. Liure 11.

autres. Voire meline quand les venes n'en attireroient point du tout, les humeurs toutesfois ne
laisseront pas de couler tout droit de leur propre
mouuement, celles qui font à droit, suiuent à
droit, celles qui sont à gauche, suiuent aussi à gauche, le cours des humeurs est estumé louable lors
qu'elles vont tout droit, mais non pas lors qu'elles
vont en biaisant & de trauers; car elles marquent
alors la violence & ie desordre que la nature souffre.

Or les contraires de nom sont deuant, derriere; à droit, à gauche; en haut en bas, dedans dehors; mais dans la reuu fion des humeurs, ces choses mesmes ne sont pas contraires, si elles ne sont colloquées dans la droite voye des fibres & des venes. Le costé gauche n'est nullement contraire à la pleuresse droite, & la sambe gauche est neantmoins contraire à la jambe droite où il y a inflammation, parce qu'il y a vne droite communication de venes, par laquelle celles de la gauche estant ounertes, elles attirent de la droite :mais iln'y a point de vene qui aille par des fibres droites du costé droit au gauche; c'est pourquoy la saignée du costé gauche, n'emporte point la pleuresie du costé droit, au contraire ou elle laisse l'humeur nuisible dans la partie enflammée, ou elle la meste auce le bon sang, ou elle cause vne pleurefie gauche, ce qui arriue fort ordinairement; puis donc que nous ne butons à autre chose qu'à oster plus promptement & en plus grande quantité du sang, du lieu qui est occupé pre le phlegmon, il faudra ouurir la vene, qui est da. vne fituation directement opposée à la partie an l'éc, car de cette façon nous imiterons la nature, & te

E

grand personage d'Hyppocrate, lequel commande qu'en la pleuresie on ouure la vene interieure du bras du costé où est la douleur, & non seulement en la pleurefie droite, mais encore en l'inflammation du foye; auquel neantinoins toutes les venes iont sointes par societé; il veut qu'on ouute la vene interieure du coude droit, & si elle ne paroift pas, celle du milieu, & fi celle du milieu ne paroist non plus, il aime mieux auoir recours à Phumerale qu'à l'interieure du bras gauche, tant il attribué de force à celles qui sont dans vne situation directe. Et partant la reuulsion faite directement apporte vn prompt & manifeste secours, mais faite de trauers, elle ne sert de rien. Or il faut remarquer qu'vne grande vene attire copieusement, & vne proche plus promptement & plus puissamment.

Lors donc qu'il se fera vne grande & vehemente inflammation, à sçauoir par vne humeur maligne qui tombe auec precipitation, & que la partie sur laquelle elle tombe, sera d'yn sentiment noble & exquis, il faudra ouurir la grande vene la plus proche, comme deuant faire vne plus grande, plus prompte & plus puissante euacuation de la partie affectée. Que si l'affection est plus legere, il faut choisir vne vene estroite & éloignée, afin qu'elle face vne moindre, plus lente & plus lasche euacuation. Toutes les reuulsions qui se font de la sorte, outre qu'elles arrestent la fluxion, ostent aussi plustost de, la partie affectée le sang pourry & gafté, qu'elles n'oftent le bon & fyncere de tout le reste du corps, & personne ne doit lors apprehender de prouoquer quelque nouuelle auxion : car la partie malade ayant efté plus eua-

euée que les autres, si l'euacuation a esté telle qu'elle ait reduit tout le corps à l'indigence, malaisément sera-elle affligée de quelqu'àutre fluxion d'humeurs, ficen est peut estre que l'on face quelque nouuelle faute en la façon de viure. Car l'indigence ayant rendu auides les parties éloignées, elles ne laisseront pas échapper leur propre sang, & la partie affectée, comme estant fort debile, & n'ayant pas besoin de beaucoup d'aliment, ne leur emportera rien, si ce n'est qu'il reste vne douleur ou vne chaleur vehemente. La maxime donc des Arabes est fausse, qu'en la pleuresie la saignée du mesine costé, augmente l'impetuosité de la fluxion, & que par confequent lors que la plenitude est grande, de peur que la fluxion ne redouble , il faut ofter l'abondance: voire fust-ce de la vene inferieure du pied, puis faire reuulfion par l'interieure du coude opposé, & enfin deriver les restes du mesme costé, De grace quel conseil & quelle prudence est celle-là de tourmenter si souvent le malade que l'on peut guerir en vne fois? Le sang estant tiré du costé malade iusques à l'indigence, puise l'abondance dans vne source tres plene, & soulage en mesine temps la partie occupée par le phlegmon, sans apporter aucune crainte d'vne nouuelle fluxion, mais des autres parties qui ne luy sont pas directement opposées, elle ne fait que diminuer l'abondance, n'ostant rien de ce qui est depraué, & ne donnant aucun soulagement à la partie oppressée: ou bien l'humeur pourrie estant meue de la partie se messe au pur sang qui est dans les venes, & le mal qu'on deuoit corriger, deuiét pire qu'au-parauant. Mais lors qu'on saigne de la partie di-

i ij

recte, il se fait cuacuation, reunision, & deriuation. Comme en la fluxion lente & longue, la reunision se fait plus seurement des parties tres-éloignées, ainsi est empeschée la fluxion qui pour-roit turuenir : car estant par comoyen destournée dans vriplus long & nouveau sentier, peu à peu elle abandonne le premier, sans aucune lesson ou

dommage des forces.

La derivation est vne attraction de l'humeur dans le costé voisin, & se fait par l'ouuerture de cette vene qui est inserée dans la partie malade, par laquelle tantost elle prend nourriture, tantost elle reçoit l'humeur mal-faisante qui s'y coule: c'est pourquoy lors qu'on donne vn coup de lancette à cette vene, la partie lasse de l'abondance, fe décharge par là de son fardeau : or la derivation sera administrée tres à propos, lors que la reuulfion ayant precedé, l'ardeur & l'impetuofité de la fluxion sont desia appaisées, & qu'il n'y a point de danger qu'il en arriue d'autres inopinément, & que l'humeur coulante est encore dans la partie de laquelle elle a peu reuenir. Mais s'il y a des coniectures qui nous persuadent qu'elle est tellement attachée à la partie, qu'elle soit entierement priuée de la facilité de couler & de rebrousser chemin: ce qui arrive affez fouvent aux longues & inueterées inflammations qui ont quelques restes scirrheux, il ne faut entreprendre aucune deriuation par la saignée, mais bien par des fomentations, & par des emplastres ramollissans & digestifs, par lesquels mesine si l'numeur ne peut estre dissipée, & que le lieu ne soit pas considerable, ny la douleur vehemente, on fera incision en la partie affectée, principalement si l'humeur par

sa contagieuse malignité a insecté les parties voifines. Quoy que cela ne se puisse proprement appeller dérination, elle est toutessois comme sa lieutenante. Insqu'icy nous auons generalement parlé de la saignée qui euacué la cause interieure des maladies rensermée dans les vaisseaux, ou qui fair reuulsion de l'humeur qui échape; il faut ensuite parcourir chacune des asfections ausquelles on la doit ordonner.

#### CHAPITRE VI.

Le dénombrement des maladies en particulier presentes ou à venir, ausquelles la saignée remedie.

Es maladies qui sont engendrées par l'abondance ou par l'eruption du sang, la saignée guerit celles qui sont presentes, & empefène celles qui sont à venir. De cette sorte set principalement la sievres ynoche, tant celle qui s'enflamme d'vn sang bouïllant sans pourriture, que celle qui s'enflamme de la putretaction, & toute sievre cotinué dont la pourriture est ensermée dans les grands vaisseaux. Or entre les affectios des parties, se coptent la frenesse le parotide, la squinance, la peripneumonie, les maux du soye & de la ratte, des reins, les instantions de la matrice, des parties honteus este aignes, des aisselles, des bras, des iambes, des iointures, enfin toutes les inslammations que les

Grecs appellent phlegmone, tant des parties interieures qu'exterieures. Car elles se font lors que quelque vene estant ouverte, rompuë, ou mangée, le sangéchapé, sait abscez & tumeur en quelque partie où il s'est ramassé en abondance.

Le crachement du sang, le commencement de la phtysie, le vomissement du sang, & toute grande eruption quise fait du nez, de la matrice & des hemorrhoides sont presque de mesme nature. Dans la naissance de ces maladies, la saignée de la vene opposée arreste la fluxion, & en fait reuenir quelque chose par le moyen de la reuulsion. Elle est donc le propre & legitime remede de ces maux qui ont receu leur naissance de la plenitude d'vn bon sang, & ceux-là mesme, qui ont esté causez par une repletion impure, à raison de l'estroite alliance qu'ils ont auec les autres, requierent la saignée, dautant que seur matiere encore qu'elle soit impure, est neantmoins renfermée dans les vaisseaux, ou du moins en découle. Outre cela le charbon, le fleuron, la gale humide, & toute sorte de rougeur qui paroit aux extremitez du corps, & autres affections qui approchent de la nature & condition de celles-là. Lors donc qu'elles sont arriuées, nous les guerissons par la saignée, comme la fievre chaude & la fievre continuë dont la pourriture est enclose dans les grandes venes. Car quelquesfois s'e-Rant fait yn amas d'humeurs autour du ventricule, principalement autour de son orifice, & des parties plates du foye, elles viennentà s'enflammer, d'où prouient vne fievre continuë laquelle non plus que sa cause, ne sçauroit estre guerie par la saignée. Quant à la fievre intermit-

#### de Fernel. Liure 11.

tente soit tierce, quarte, on quotidiene, si elle est pure, elle ne se guerit pas bien methodiquement par la saignée, parce que sa matiere prochaine, & son propre entretien ne sont dans les grands vaiffeaux, ny n'en sortent non plus : neantmoins en telles maladies on tire du sang quelquessois assez conuenablement. Lors que ou les venes sont enflées d'une abondance excessive, & qu'on est menacé des dangers de la plethore, ou que le sang venant à s'enflammer, il arriue quelque fymptome violent & pressant: comme douleur detesteauec batement, essancement de corps, chaleur presque estouffante : Bien que ces choses viennent assez souuent de la bile qui s'enflamme autour des parties qui sont autour du cœur, la saignée n'emporte pas mesme de cette façon ny la fievre ny sa cause, mais seulement elle arreste la cruauté des symptomes, tant presens que futurs. Entre les affections aussi des parties, la douleur de teste & d'oreilles auec batement, la lethargie, le vertige, l'apoplexie, & quelque espece d'epilepsie, la fluxion acre & mordicante, & quelque palpitation du cœur; voire mesme quand on est menacé de ces inconueniens, comme estans ordinaires ou annuels, & que l'on remarque la plenitude qui en est la cause, il leur faut aller au deuant par l'ouuerture de la vene, puis qu'elle en est le seul & communremede tant de ceux qui sont desia presens, que de ceux qui penuent arriver: & generalement tout ce qui se pratique pendant les maladies, se peut aussi pratiquer à leur commencement : & lors qu'elles menacent: on saigne aussi quelquesfois sans plenitude, & mesme dans l'estat d'in72 La Therapeutique

digence, lors qu'il y a des causes cuidentes com? me contufion, douleur ou ardeur qui excitent la fluxion par le moyen de laquelle quelque partie est menacée de phlegmonace quise fait non seulement à cause de la grandeur de la maladie presente; mais encore par la crainte de celle qui commence ou qui menace. Sur cette matiere on forme vne doute dont la contestation n'est pas legere, à sçauoir à quelle maiadie la saignée est plus necessaire, ou à la presente ou à celle qui menace. Ce que nous pouuons expliquer en cette sorte: Lors que la plenitude est grande & preste à éclater, & qu'il ne s'est point encore, formé de maladie, on peut tirer du sang en abondance sans que les forces en soient nullement endommagées, dautant qu'ils'estoit rendu incommode à la nature, par son excessive pesanteur: car celuy qui en estoit trauaillé, euitant le danger d'vne maladie prochaine, est mis en asseurance: mais lors que la maladie est desia formée, les forces en estant debilitées mal-aisément peuuent elles supporter sans dommage une iuste effusion de sang. D'où vient qu'Hyppocrate commande de preuenir par la saignée les maladies, qui ont de couflume ou qui menacent de nous attaquer, & non pas d'attendre leur attaque ny leur arriuée, pour la mesme raison dans l'Ephemere qui vient d'obstruction, & dans la synoche simple on tire quantité de sang, auant que la matiere ne pourrisse. C'est pourquoy la saignée est bien plus seure, quandla maladie est prochaine, que quand elle est venuë, & il est beaucoup plus vtile de preuoir & d'euiter celle qui est à venir, que de differer à combatre celle qui a desia fait effort, & qui s'est

attachée; car il est plus difficile de iett er dehors vnhoste que de ne le pas receuoir. Au demeurant lors que la maladie trauaille defia grandement vn homme, elle demande le remede auec plus de necessité, que lors qu'elle ne l'a pas encore affailly, & partant la saignée est plus necessaire à la maladie formée qu'à celle qui mena ce, parce que la violence de celle qui est desia formée, nous presse auec plus de necessité que la crainte de celle qui est à venir. La necessité donc oblige de pouruoir à la maladie presente, l'ytilité & la seureté à celle qui menace.

#### CHAPITRE VII.

# Quelle vene il faut ouurir en chaque maladie.

L A plenitude qui n'est accompagnée d'aucu-ne affection des parties, peut estre emportée par l'ouverture de quelque vene que ce soit, toutesfois on ouure le plus souuent, & auec plus d'vtilité l'interieure du bras droict, laquelle attire beaucoup & tres-puissament de la vene caue & du foye. La plenitude bilieuse se guerit aussi par la faignée de la mesme vene: mais la melancholique par celle de la vene interieure du bras gauche; car c'est ainsi que le demande la situation de la ratte. Quant à la plenitude qui sera formée par vn amas de cruditez, elle se peut ofter également par les deux bras. Il faut entierement obseruer la mesme loy dans les fievres : c'est pour74 La Therapeutique

quoy la synoche tant simple que pourrie requiere l'ouuerture de la vene interieure du bras droict, tout ainsi que la sievre ardente & pestilente simple, & austi la tierce & la quotidiane continuë. Pour la quarte qui afflige continuellement, elle demande la vene interieure du bras gauche. C'est presque de la mesme sorte que dans les fievres pures intermittentes, il faudra choisir la vene, s'il arriue que la plenitude ou la violence des symptomes vueille qu'elle soit ouuerte. Il se fait vne manifeste reuulsion des parties qui sont au desfus des clauicules par l'incision de la vene humerale, plus viste & plus puissamment par celle du bras, mais plus lentement & plus laschement par celle du rameau de la main qui est entre le poulce & l'indice. Mais de ces parties qui sont situées entre les clauicules & les reins la reuulsion se fait par l'incisson de la vene interieure plus viste & plus puissamment au bras, plus lentement & plus laschement au rameau de la main qui s'estend entre l'annulaire, & le petit doigt, la vene du milieu fait renulfion des vnes & des autres parties, dautant qu'elle est composée des communs rameaux de l'humerale & de l'interieure: car ordinairement ou elle est profondement cachée & enfoncée, ou ce n'est que la fille de l'une des deux. En queique partie que cesoit au dessous des reins, la reuulsion s'en fera auec plus de promptitude & d'effort par l'ouuerture de la vene du genoüil; plus lentement & plus laschement par celle de la faphene à la cheuille du pied. Les reins ne panchent d'un costé ny d'autre, estans interposez au, milieu encre les parties superieures & les inferieures le definis la fituation, non par l'ordre de la

partie, mais par la naissance, & par l'estendue de la vene qui est enuoyée vers la partie. C'est pourquoy du phlegmon qui aura enuahi les muscles droits de l'abdomen au dessous du nombril, la re-uulsion se fera par l'ouuerture de la vene inserieure, & de celuy-là qui aura sais l'intestin colum, quoy qu'il soit au dessous des reins; la reculsion s'en fera par l'ouuerture de l'interieure du brase car c'est ainsi que nous l'enseignent les origines & les desiuarions des venes. Parcour os maintenant toutes les affectios en particulier de chaque partie.

Soit que les affections de la teste, qui viennent de plenitude, soient interieures ou exterieures, & soit qu'elles ne facét que de comencer, ou qu'elles soient par uenües à leur plus haut poinct, la re-uulsion s'en sait par la saignée de l'humerale au bras droict ou gauche, suiuant le costé de la testeoù sont les affections: mais s'il saut que cela se face plus lentement, & plus mollement, comme lors qu'on a dessein de preuenir & d'euiter les maladies sutures, il saudra saigner de cette vene qui va droit entre le poulce & s'indice, si ce n'est peut-estre qu'elle tire son origine d'ailleurs.

La deriuation s'en fait par les scarifications des homoplates & des espaules, par les ventouses, par le faignement du nez, comme aussi des phreneies, des des lies, & des apoplexies. Quant aux vertiges qui sont arriuez par levice de la teste, on les deriue & dessureilles; tout ainsi que les douleurs inucterées de la teste qui sont chaudes & pleines d'esprits. Les douleurs qui sont emparées du deuant de la teste, se deriuent par l'ouverture de la vene du front : mais celles qui occupent le derriere, par des ventouses

76 La Therapeutique

appliquées au chignon du col, & aux espaules; ou par l'incisson de la vene de la pouppe, les inflammations, & les larmes piquantes des yeux se retirent, & s'arrestent premierement par l'ouuerrure de l'humerale du mesme costé, puis par des ventouses aux espaules, & au derriere du col; mais elles se deriuent par l'ouuerture de la vene, qui va à l'vn ou l'autre coin. Aux inflammations d'aureilles & aux parotides, apres auoir saigné de l'humeraire, il faudra saigner de la vene qui est. fous l'aureille. Les maladies chaudes des genciues, des machoires, & des dents, apres la saignée de l'humerale, demandent celle des venes qui paroissent sous les levres; comme la squinance, de celles qui se voyent sous la langue. On fait reuulfion & pareillement deriuation de l'inflammation des poulmons par l'interieure du bras gauche, plustost que du bras droit, dautant que les venes des poulmons naissent de la droite sinuosité du cœur, laquelle est inserée dans la parois gauche. De la vene caue & la parois s'estend iusques au coude par l'aisselle gauche. Par l'ouuerture de la mesme vene on remedie au sang que l'oniette entoussant, à la phtysie, à la palpitation du cœur, & autres incommoditez. A la pleurefie soit interieure, soit exterieure, & encore aux inflammations de la poitrine & du diaphragme, & aux vlceres qui enuoyent le sang par les crachats : la vene interieure du mesme costé fait reuulsion, & deriuation; on traite aussi de la mesme façon les inflammations qui trauaillent les aisselles ou les espaules, si ce n'est qu'elles aillent iusqu'à la flezibilité du bras : mais lors qu'elles iront iusques

là, parce qu'il ne fait pas seur d'irriter par la saignée la partie occupée d'inflammation, il faut saigner à la main de la vene qui luy est directement opposée. S'il y a inflammation & grande oppression de foye, il faut saigner de la vene interieure droite: mais la ratte estant mal affectée, il y faut remedier par l'interieure gauche, au bras plus puissamment, à la main plus mollement. La deriuation qui se fait de la ratte, ne se fait pas dans les homorhoides comme quelques-vns pensent, mais bien dans le ventre, comme elle fait aussi des parties caues du foye, & des parties boffues dans les vrines. Quant à la recente inflammation des reins, la reuulfion s'en fait par l'interieure vene du bras droit ou gauche, suiuant le costé où est le mal du rein affligé. Mais elle se fait plus seurement & plus puissamment par les venes inferieures, qui sont directement opposées ou au genouil, ou à la cheuille du pied, à moins que d'estre pressé par vne plenitude demesurée.

Si dans les maladies de la matrice les mois coulent plus abondamment qu'il ne faut, la vene interieure du bras en arreftera l'impetuofité, & la
retirera en haut: comme aufil les ventouses appliquées au dessous des mammelles, ou au nombril. Les mois supprimez s'émeuuent par la saignée au genoüil, ou à la cheuille du pied vn peu
deuant le temps de la purgation: car les venes qui
aboutissent à la matrice, s'ouurent, lors que l'impetuosité du sang est destournée en bas: mais
s'il ya quelque inflammation au commencement,
on la retirera en haut par voye directe, dautant
que c'est de là que la suxion se precipitoit plus
abendamment, ainsi que d'une sontaine: & vous

ne deuez point craindre la suppression des mois, pourueu que vous ordonniez bien-tost apres la saignée de cette vene qui tend directement au genouil, ou à la cheuille du pied, laquelle est vn prompt & facile secours pour leur euacuation & deriuation. Que si quelcun en fait vn temeraire essay dés le commencement il augmentera l'impetuosiré de la fluxion, & le phlegmon: car la reuulsion qui se fait par l'incision de la vene imerieure du bras, elle est estimée vniuerselle, parce que le soye espuise la source d'où la sluxion tire son origine: mais celle qui se fait par les venes inferieures, est particuliere, & n'euacuë pas la source immediatement.

Puis donc que les choses vniuerselles doiuent preceder les particulieres; il faut premierement faire reuulsion des inflammations qui viendront au dessous des reins par l'outerture de la vene directe & interieure du bras; puis parcelle des inferieures qui ont quelque vertu de faire reuulsion: il ne seroit pas seur toutes fois de les ounrir les premieres, principalement si la plenitude des vaisseaux est grande, & l'impetuosité de la sluxon vehemènte. La vene ouuerte au coude arreste les hemorthos qui coulent excessiuement, & à la cheuille du pied, elle les ouure & les prouoque.

Mais si quelque inflammation suruient au fondement, ou aux parties honteuses, ou à la vesse, ou aux aignes, pourueu qu'elle ne participe point d'aucune qualité venencuse, il saut oster la quantité, & arrester la fluxion par les venes superieures du bras, apres laquelle, si la necessité est vrgente, on sera vne particuliere reuulsson & deriuation par les inferieures. Dans l'inflammation des iambes, on procede de la mesme sorte: car toutes sois & quantes que la plenitude se troute excessiue, & l'impetuosité de la fluxion demeurée, on tire du sang premierement du coude, puis de la iambe ou du pied. Que si l'inflammation est legere, & que la plenitude ne soit pas accrue outre mesure, il faudra laisser les saignées des venes superieures, & se contenter de celles des inferieures; car elles seront suffisantes. Voi-la donc les venes qu'il faut ouurir, quand les maladies ne sont que de commencer, ou qu'elles sont dessa formées.

Au reste c'est par la saignée qu'il faut éloigner & preuenir les maladies à venir, que la plenitude presente fait apprehender. Que si la plenitude s'est formée par la suppression des mois, quelque maladie qui puisse menacer, on l'euitera tres à propos par l'incision des venes inserieures, lesquelles en euacuant prouoquent aussi les mois,& bannissent la cause mesme de la maladie. Mais lors que les hemorrhoïdes s'arrestent apres vne longue couftume de couler, & qu'elles causent la plenitude, si on a dessein de les faire reuenir, il · faudra emporter la plenitude par les inferieures; mais si le malade demande qu'elles soient tout à fait supprimées, & qu'il ne veuille plus doresnauant y estre suiet, il faudra oster la plenitude par les superieures.

Quant à toutes les autres maladies qui peutient venir de la plenitude, laquelle est engendrée par d'autres causes, elles seront destournées par l'incisson de la vene du soye au ply du bras droit. Lors qu'il setrouue quelque partie dons 80 La Therapeutique

les vaisseaux s'ouurent, ou se rompent facilement, ou qu'elle reçoit promptement la fluxion qui tombe sur elle, on la doit euacuer non pas par la vene voisine, puis qu'il ne s'est du tout point encore formé de maladie; mais par celle qui est directement la plus éloignée, afin qu'elle empesche la fluxion à venir, & qu'elle pousse son impetuosité accoustumée vers vne region differente.

### CHAPITRE VIII.

L'villité qu' apporte aux maladies l cruption de sang qui se fait d'elle-mesme.

E fang fort affez souvent de luy-mesme du nez, des hemorrhoïdes, & de la matrice; & de la bouche, tantost par la toux & tantost par le vomissement; mais il ne sort que sort rarement des autres parties du corps, & encore est-ce contre nature. De quelque endroit que le sang coule lentement, & en petite quantité; sust-ce mesme suivant la nature, on le doit juger inutile: car il n'emporte point la maladie, & ne doit pas dissuader vne convenable euacuation, principalement si la violence du mal obligé à l'auancer. Mais celuy-là est ville, qui coule en abondance soit dans l'incommodité de la plenitude, soit dans la sic-vre synoche, laquelle il emporte ordinairement le propreiour de la crise. Car en cette occasion

le mal vniuerset occupant egalement toutes les parties, les symptomes de la pesanteur & de la plenitude s'en vont, de quelque part qu'il arriue diminution desang. Mais dans la fievre chaude & dans toute fievre continue, dans laquelle les autres humeurs pourrissent dans les grands vaiffeaux, le sang n'est pas si profitable, encore qu'il coule en abondance. Car bien que l'eruption, quis'en fait du nez, adoucisse les veilles, les delires, la douleur de teste, & les autres symptomes, à grande peine toutesfois emporte t'elle l'efsence & la racine de la maladie, si ce n'est peutestre qu'elle soit tellement excessiue qu'il en arriue vne grande dissolution de forces : ce qu'il semble neantmoins que l'on ne doiue iamais souhaitter, parce que le mauuais sang ne sortira des narines que le dernier, & apres vne grande effusion du bon. En ces sievres donc, bien qu'il sorte des narines vne grande quantité de sang, il faut toutesfois ouurir la vene du coude : puis qu'il se rencontre affez souuent que le sang qui sort des narines, est louable en sa couleur, & en sa substance, & celuy du bras impur & corrompu.

Mais celuy qui durant ces maladies sort en abondance des hemorrhoïdes ou de la matrice, doit estre iugé beaucoup plus vtile à la verit, parce qu'il sort immediatement de la vene caue des lombes: mais le plus souvent il n'atrache pas la racine de la maladie, laquelle est dans les venes les plus proches du cœut. Delà vient que souvent durant les purgations des mois, & cellesmesser qui arrivent aux accouchées, à cause de l'ardeur de la fievre il saut saigner au bras, quoy que moderement & auec beaucoup de

retenue. Il y a mesme raison, & quelquessois encore plus euidente de tirer du fang du bras pen-

dant le flux des hemorrhoïdes.

Quant au phlegmon des parties, & autres affections qui sont au dessus du foye & du diaphragme, elles ne s'adoucissent que peu ou point par la profusion de sang qui se fait de la matrice ou des hemorrhoïdes; non plus que celle des narines ne guerit point les maladies qui ont leur siege aux parties inferieures, comme aussi le sang qui coule de la narine droite, n'oste point les affections du costé gauche, ny celuy qui coule de la narine gauche, les affections du costé droit. C'est pourquoy le sang qui coule de luy-mesme, mais non pas conformément à la raison, ne dissuade pas la saignée, que la raison & l'vsage demandent.

Or la saignée est profitable aux maladies ou par elle-melme, ou par accident; si c'est par ellemesme; c'est par euacuation ou par reuulsion : si c'est paraccident, tantost elle rafraischit en ostant le sang qui est fort chaud, tantost elle ouure les obstructions, mais seulement celles - là, qui auoient esté causées de multitude. Or il la faut tousiours pratiquer en ces maladies, ausquelles elle remedie par elle-mesme, mais non pas tousjours en celles ausquelles elle profite paraccident : Par exemple, lors qu'il y a disette de sang, il n'est pas seur d'en tirer pour corriger la chaude intemperie du foye, il est bien plus seur d'employer les remedes qui rafraischissent par euxmesmes, & qui sont tous propres pour l'intemperie. Nous auons cy-dessus parcouru touses les affections qui se guerissent par la saignée,

## de Fernel. Liure II.

83 à present il faut limiter la quantité du sang qui doit estretiré.

### CHAPITRE IX

Par quels signes on comprend la grandeur de la maladie & des forces: suinant l'indication desquelles il faut tirer du sang, ou n'en tirer pas.

Quelque sorte d'affection que la saignée A soit propre, il ne la faut du tout point retarder, si l'affection est grande, & que les forces la permettent. Or l'affection est quelquesfois si legere, qu'elle guerit en peu de temps d'ellemesme & sans aucune assistance de l'art, & quelquesfois encore qu'elle foit grande, les forces neantmoins paroissent si debiles, qu'elles ne sçauroient supporter nulle sorte d'euacuation, comme estant celle qui tasche tousiours de destruire les forces pour la conseruation desquelles on exerce la curation. C'est pourquoy afin de prescrire exactement & ponctuellement en quelles maladies il faut tirer du sang, & en quelle quantité, il faut absolument iuger la grandeur de la maladie, & des forces tout ensemble. La maladie soit qu'elle soit desia formée, soit qu'elle ne face que commencer, ou que seulement elle mena, ce, est appellée grande ou d'elle-mesme, ou à

raison de sa cause contenante, laquelle consiste dans les humeurs : ou à raison de la violence de quelque symptome. Premierement on cognoist la grandeur & la vehemence de la maladie par son genre : car en quelque partie que se rencontre le phlegmon, il est estimé plus dangereux & plus incommode que la simple intemperie de la mesme partie. En second lieu, par l'vsage & par l'excellence de la partie, à sçauoir si elle est au rang des principales, comme le cerueau, le cœur, & le foye, ou au contraire en celuy des plus viles, & des moins confiderables.

On cognoit aussi la grandeur du mal, par la situation des parties moins considerables : car les vnes ont vne estroite alliance auec les principales, comme les poulmons, les costez, l'estomach, & la ratte : les autres en sont separées par vn plus long espace, comme les intestins, les reins, la vesie; les membres & les autres sont situées aux extremitez du corps. Finalement on la cognoist par le sentiment mesine de la partie: lequel est

aigu ou obtus.

Quant à la grandeur de la cause, elle se iuge par la condition, & par la nature de l'humeur qui est amassée dans la partie affectée, & qui est la cause contenante de la maladie: à sçauoir si elle est bien ou mal-faisante, pourrie, ou tachée de quelque qualité pernicieuse,s'il y en a beaucoup, ou s'il y en a peu : car en cette matiere nous appellons grand tout ce qui est malin & pernicieux. On découure aussi la grandeur de la cause antecedente par la plenitude, ou par l'exinanition des vaisseaux, des visceres, & du reste du corps: & aussi par la pureté, ou par levice des humeurs qui y sont assemblées.

### de Fernel. Liure II.

La grandeur des symptomes se mesure par la violence, ou par le relasche des accidens qui arriuent, comme de la douleur, de la soif, du degoust, des veilles, & de tout ce qui diminue & debilite les forces. A raison dequoy, si quelque dangereuse espece de maladie comme l'inflammation vient à s'emparer du foye, du cerucau, ou des parties voi sines & alliées du cœur, dont la violence s'estende beaucoup, que l'humeur soit pourrie & veneneuse, & que les vaisseaux mesmes du corps semblent en estre remplis ; de sorte qu'il en arriue grande agitation du corps, mauuais appetit, soif, douleur fensible, & veilles, nous la compterons sans doute entre les plus grandes & les plus dangereuses maladies; & en cette qualité vne tres-grande euacuation luy sera conuenable. Mais la maladie en laquelle on void toutes choses differentes, doit passer pour tres-legere & tres-petite, & qui peut estre n'a besoin d'aucune euacuation. Entre celles là il s'en trouue beaucoup d'vn ordre mitoyen, lesquelles nous indiquent vne grande ou petite euacuation, suiuant qu'elles font ou grandes ou petites. Parlons maintenant du jugement des forces.

Entre les facultez & les forces du corps, les vnes font nées & comme entées dans les parties du corps, les autres communes & influentes. Nous auons monftré ailleurs que celles qui font nées, auce les parties & l'humide radical, auoient vne mefine essence, laquelle estoit appellée nature, & qu'elle estoit composée de l'esprit qui est né auec le corps & de l'humide radical, à laquelle la solite de substance des parties servoir de matiere & de-

sondement ; nous auons aussi monstré que les essences des facultez communes & vagues couloient de trois sources de principes, & qu'elles estoient répandues par tout le corps par trois sortes d'esprit, l'animale du cerueau par les nerfs, la vitale du cœur par les arteres, & la naturelle du foye par les venes. En ce mesme endroit nous auons aussi fait voir que les forces qui sont nées auec chacune des parties, estoient soustenues par celles qui influent, & que tout l'animal estoit gouverné par les vnes & par les autres. Et partant afin que l'animal iouisse d'vne parfaite santé, il faut absolument que tant celles qui sont nées auec les parties, que celles qui influent, soient saines & entieres. Ce qui arrinera, fi leur substance est composée d'vne egale & iuste moderation, qui consiste en certaine quantité & bonne temperature. Que si au contraire il y a du desordre dans la quantité ou dans la temperature de la substance, il faut necessairement qu'elles souffrent quelque dechet, qu'elles deuiennent plus debiles, & qu'en suite leurs fonctions estant endommagées, toute la conduite de l'animal soit troublée, & la vie mesme destruite.

La puissance donc & la debilité des forces se doiuent premierement cognoistre par les actions. Lors que les excremens de la vessie, ou du ventre sont cruds, c'est à dire deliez & aqueux, ou semblables à de l'eau où la chaira esté lauée, ils marquent la debilité de la faculté naturelle, comme font aussi la retention, ou quelque autre fonction endommagée. La debilité de la faculté vitale se decouure par un poulx petit, caché, & languis-

fant, pareillement par vne respiration petite, disficile & frequente, par vne voix gresle & languissante, & qui ne soit pas de la sorte, à raison de quelque vice des poulmons, & de la poitrine.

Sa force & la fermeté paroist par des signes contraires. La lesion du mouuement & des sens, les veilles, les delires, & le trouble des autres actions principales sont voir la foiblesse de la force animale, comme aussi les choses contraires à celles-là, monstrent sa constance & sa fermeté. Nous cognoissons donc par les sonctions si les facultez sont endommagées. Or elles sont endommagées, & paroissent debiles en deux saçons, à sçauoir ou languissantes, ou oppressées, & en toute sorte d'euacuation il importe beaucoup de discerner les languissantes d'entre les oppressées, car celles-cy souffrent vne copieuse euacuation, & les autres n'en souffrent point du tout.

Leur distinction se doit tirer des causes euidentes, dautant que s'il y en a eu auparauant de celles-là qui changent ou dissipent la substance des forces, vous les pourrez estimer veritablement languissantes; mais si vous n'auez point remarqué de causes de cette nature, & qu'il y en ain d'autres qui pressent par leur pesanteur; vous iu-

gerez que les forces sont appressées.

Premierement les causes externes & euidentes par lesquelles est changée la temperature des forces qui sont nées dans les parties, ce sont fievres tres ardantes qui ramollissent le corps, & toutes les causes vehementes qui échaussent, refroidissent, humectent ou dessechent immoderement les parties solides; mais leur substance, elle se dissippe & se perd dans les longues maladies, par

lesquelles l'homme est ietré dans l'atrophie est

dans la phtysie.

Quant aux trois sortes d'esprit des sorces in-Auentes, elles sont changées tant par l'intemperie, ou qualité veneneuse de l'air qui est alentour, & de toutes les choses qui font irruption, que par les deprauées qualitez des visceres & des humeurs. Car la trop grande chaleur de l'air, non seulement entant qu'il nous enuironne par le dehors; mais aussi entant qu'il est attiré au dedans par la respiration, enflamme premierement les poulmons, puis le cœur, & tous les esprits à vn poinct, que bien souuent elle donne la fievre. Tellement qu'il est impossible que les forces ne deuiennent foibles & languissantes par cette intemperie d'esprit, lequel ne change pas seulement sa temperature par la chaleur de l'air, mais encore il en est dissipé & diminué. Au contraire l'excessiue violence du froid, soit qu'il n'arriue qu'au dehors, soit qu'il entre au dedans, debilite la chaleur & les esprits, & mesine quelquefois les deftruit entierement. L'air estant pestiferé ou corrompu par quelque autre venin, ne sçauroit estre attiré, sans infecter aussi nos esprits par contagion; d'où il arriue au corps des maladies extremement dangereuses, & vne grande perte de forces.

L'infection des esprits est bien plus manischte lors qu'elle arriue par le venin de la morsure de quelque scorpion, d'vn chien enragé, ou de quelque autre beste venimeuse. Il y a mesme des causes interieures & cachées, qui ont de coustume de changer les esprits. Car lors que les principales parties du corps sont attaquées de quelque in-

cemperie, si elle passe plus outre, elle ira necessairement iusques aux eiprits qui en procedent, & diminuera les forces. Quelque manuaise humeur qui regne dans le corps, il est impossible que les elprits ne soient extremement offenses par son intemperie. Dautant qu'il est absolument necessaire que par la force des humeurs cruës, lesquelles se sont emparées, ou generalement de tout le corps, ou du ventricule, & principalement de son orifice, la substance tant de la chaleur que de l'esprit soit refroidie & debilitée, & que l'animal deuienne languissant ; voire quelques fois iusques à tomber en syncope. La bile trop échauffée, & qui par son excessiue chaleur brule les esprits, ou qui mord l'orifice du ventricule d'vne piqueure semblable à celle des aiguillons, ne cause pas de legeres incommoditez. Il arriue aussi quelquesfois qu'vne humeur reçoit la tache & l'impression de quelque pernicieux venin, comme la semence, le sang menstruel ou autre amoncelé qui auroit esté retenu & pourry, dont la vapeur venant à infester & corrompre l'esprit, a de coustume d'apporter tantost la syncope, tantost la suffocation de matrice, & tantost diuerses autres incommoditez, les forces ayans esté extremement offenfées. Les esprits donc perdent leur temperature en des manieres bien differences, & leur substance aussi bien que celle des forces se diminuë & se disfipe quelquesfois d'elle-mesme, lors qu'estant renfermée dans vn corps chaud, rare, & lasche,elle est tellement deliée qu'elle se perd & s'euanouit de son propre mouuement. Quelquessois aussi elle est destruite par la rencontre de causes externes & manifestes, comme sont l'air d'alentour trop chaud & trop sec, vne euacuation excession, vn mouuement violent, les passions de l'ame, la douleur, & les veilles. L'excessiue euacuation d'humeurs, ou messine d'excremens inutiles, ne peut qu'elle n'emporte du corps auec elle vne bonne partie des esprits, en ce que leur substance

est liquide & coulante.

C'est pourquoy soit que par nature ou par artifice le flux de ventre soit immoderé, soit que l'vrine coule plus qu'il ne faut, comme il arrine dans le diabetes : soit que du thorax, de l'estomach, du ventre inferieur, ou de quelque grand abscezil sorte du pus ou de l'eau, vniuersellement & en abondance, il faut de necessité que les forces facent vne perte notable. Heft vray que les esprits sont dissipez, & les forces ruinées plus certainement & plus enidemment par vne trop grande euacuation de sang ou d'humeur salutaire, soitqu'il coule du nez, ou de la bouche, ou des hemorrhoïdes, ou de la matrice, ou d'ailleurs. C'est aussi par cette raison que les ieunes abbatent les forces du corps, dautant qu'ils ostent & épuisentl'aliment vtile & necessaire ; de sorte que n'enestant point mis d'autre en sa place, il faut absolument que les forces soient tout à fait abbatuës. Le tranail & le chaud dissipent la substance de l'esprit & de la chaleut, par l'halene & par la sueur. A raison dequoy ceux qui passent toute leur vicdans l'action du trauail, ou bien autour des bains & des fournaises, parce que leur substance se perd-& s'écoule incessamment, n'abondent pas en excremens, à l'egal de ceux qui menent vne vie oyhue & faineante. Les personnes extremement addonnées à la luxure, ont, comme dit le Poète, leurs,

forces refroidies dans vn corps enerué, lesquelles ne scauroient estre remites par la vertu d'aucun remede. Ces gens-là principalement deuiennent mols & lasches à la moindre effusion de semence, dautant qu'il se dissipe quantité d'esprits. Pour la douleur quand elle eft fort sensible, elle dissipe les esprits, & abbat les forces beaucoup plus, que ne fait le trauail. Pour les passions de l'ame, les vnes destruisent & suffoquent les esprits & la chaleur, comme la crainte & la triftesse: les autres les diffoudent & les dissipent, comme la ioye. Les veilles épuisent tout le corps, & principalement son esprit animal, de mesme que le sommeil arreste toute sorte de vacuation à la reserue des sueurs, & de celle que les Grecs appellent Adilon Diapnoin. Voila quelles sont les causes dont la surabondance diffipe la chaleur, les esprits, & les forces, lesquelles estant euidentes, sont comme des fignes & des marques pour nous donner à con-noistre la perte que les forces ont faite de leur sub-Stance.

Quant aux causes qui oppriment seulement les forces, elles sont interieures & cachées: de cette sorte sont l'obstruction & l'excessiue abondance d'humeurs. L'obstruction des venes & des arteres causée par des humeurs grossieres & visqueuses, serre les esprits tres estroitement, sans leur permettre de prendre vn peu d'air & de se rafraischir, d'où s'ensuit infailliblement que l'vsage de la vie estant empesché, ils sont grandement oppresse aussi bien que la chaleur naturelle. Ce qui arriie rees-souuent aux poulmons, au soye, au ventrie cule du cerueau, & sinalement à l'habitude mesme du corps.

Pour l'obstruction causée par vne excessiue furabondance d'humeurs, elle ne presse pas seulement les esprits & la chaleur, mais elle les suffoque & les accable. La multitude libre, & qui n'est point empeschée par aucune obstruction, soit qu'elle soit simple, soit qu'elle tienne de la cacochymie, estouffe les forces : comme fait la surabondance de sang dans l'habitude athletique, dans la leucophlegmatie, celle de la pituite, dans l'hydropisie celle des cruditez, & dans l'ictere celle de la bile. Toutesfois & quantes donc que la faculté naturelle sera recognuë debile par les excremens, la vitale par le poulx & par la respiration, & l'animale par ses propres fonctions, si tant est qu'il ait precedé quelqu'vne de ces causes procataretiques, vous pourrez iuger que la fubstance des. forces a esté rauie & diminuée. Que si nulle de ces causes n'ayant precedé, les forces ne laissent pas de paroistre debiles, vous ne iugerez pas qu'elles soient dissipées, mais plustost oppressées: principalement s'il y a des signes messez de plenirude & de grande cacochymie. Les causes oppresfantes estans ostées, incontinent les forces seremettent en leur entier, si ce n'est qu'elles soient desia abbatues par la longueur de la maladie.

Ic suis donc d'auis que nous fassions trois ordres des forces affectées, dont les vnes soient abbatues, les autres oppressées, & les troissémes languissantes, lesquelles se pourront remarquer par les signes que nous auons deduits cydessus. Il y en a qui pour bien iuger de la puissance des forces, ne commandent de prendre garde attentiuement qu'au pouls, comme à vn. signe qui ne trompe iamais. Pour moy ie l'esti-

me de grande consideration, mais non passus-fisant: puis que le pouls estant d'ordinaire inconstant & incertain, est suiet au desordre & au changement qui luy peuuent arriuer par l'entremise de beaucoup de choses. De plus vne grande & copieuse euacuation n'ébranle pas moins les autres forces que la vitale, & les hommes ne meurent pas moins par leur destruction, que par celle de la vitale; & partant il semble que l'observation des autres facultez est aufsi necessaire à l'euacuation. Car si quelqu'vn est deuenu extremement defait par vne violente ou longue maladie, comme lienterie, atrophie ou parfaite ethifie, vous ne luy tirerez pas du sang, encore que son pouls ait beaucoup de force. Tellement que pour faire l'euacuation, il ne faut pas seulement examiner la force d'yne faculté, mais des trois vagues & influentes, & mesme de celles qui sont nées dans les parties: & qui contiennennent l'action de la vie.

### CHAPITRE X.

Comme quoy il faut iuger de la quantité de l'euacuation par la grandeur de la maladie & des forces.

Oute maladie affoiblit les forces du malade, a comme fair aussi l'euacuation que l'on employeafin de la chaffer. De crainte donc qu'il ne paroisse trop rude, d'affliger encore plus fort vne personne affligée, il faut obseruer vn tel temperament en toutes choses, que la substance de la maladie soit ostée, sans endommager les forces que le moins qu'il sera possible. Veritablement il n'appartient qu'au sçauant Medecin de leur faire peine tant soit peu, iusques à ce que la. maladie foit vaincue, & que l'esperance nous vienne de quelque plus grand aduantage. Or qualque dommage que les forces reçoinent des regulieres enacuations, il est ordinairement fort leger, & ne dure que tres-peu, comme venant à cesser incontinent aprés que l'euacuation est acheuée. Car la nature estant déchargée du poids des maunaises humeurs dont elle estoit pressée comme d'vn fardeau, elle recouure ses premieres forces, repare toutes les pertes des esprits & de la chaleur naturelle, & apres auoir triomphé de la maladie, surmonte les restes partie en les cuisant, & partie en les iettant dehors. Puis qu'Hippocrace lequel estore si aduisé à preuoir les dangers, conseille de ne donner aux malades que des viandes tres-legeres, sans craindre d'affoiblir leurs forcestoutes debiles qu'elles sont par cette legereté des viandes, afin qu'il en peust diminuer a la fois l'essence de la maladie : il faut certes tenir la mesme methode dans l'office de l'euacuation. Au surplus il faut prendre garde dans la maniere d'e-vacuer tout ainsi qu'en celle de viure, que les forces essent reduites à vne extreme debilité, ne soient entierement abbatuës; & sur tout ul faut tres-exactement considerer combien, & iusques

où elles pennent supporter.

Or vne iuste & legitime quantité d'euacuation oste la maladie, sans que les forces en recoiuent vn notable dommage; ce qui se remarque par vne soigneuse comparaison de la maladie, auecque les forces : car les forces estants puissantes & robustes, il faudra euacuer hardiment & tout autant que le requerra la maladie : si elles ne sont pas si robustes, il y faudra aller auec beaucoup de retenue: mais si elles sont abbatues, il ne faudra entreprendre rien du tout. Outre cela on reuoque en doute, & en contestation, à sçauoir si les forces se penuent affoiblir à ce poinct qu'elles soient incapables de supporter la moindre euacuation, dautant que souuentessois dans vne grande defaillance de forces, il arriue des euacuations d'elles-mesmes, auec un tres-heureux & tres-profitable euenement. On peut aussi rendre à chaque ordre des forces vne certaine quantité d'euacuation, qui luy sera conuenable & proportionnée: car il n'est pas croyable qu'vne once, ou demy once de fang respandu puisse endommager les forces encore qu'elles sussente baues. Mais parce que ces choses sont obseures, il faut apporter des explications, afin que l'ambiguité des anciens soit entierement bannie.

Ily a trois sortes d'euacuation, l'vne entiere & parfaictement acheuée, laquelle emporte ou toute la matiere de la maladie, ou pour le moins la plus grande partie : L'autre veritablement vtile, mais non pas entiere, laquelle se contente d'ofter vne partie du mal, & de rendre le reste plus supportable: La troissesme si petite & si dese-Etueuse, qu'elle n'apporte aucun soulagemet au malade. Il arriue fort rarement, si ce n'est aux personnes que le mal a terrassées & mises hors d'esperance, que les forces soient tellement abbatues qu'elles ne puissent supporter la moindre enacuation: mais les anciens n'en ont fait nullement mention, comme l'ayant iugée inutile, par ce que sans soulager le malade, elle choque ses forces, lesquelles estant absolument abbatues, ils ont resolu qu'il ne le saloit euacuer en aucune façon. C'est pourquoy les forces estans robustes veulent l'entiere & parfaite euacuation; si elles sont mediocres, elles veulent l'euacuation qui est imparfaite, mais qui est vtile: & quant aux forces abbatues, elles n'en veulent du tout point. Or entre les maladies, celle qui est grande & violente, demande necessairement une abondante enacuation, sans laquelle ou bien elle ne scauroit estre guerie du tout, ou bien elle ne le. scauroit estre seurement. La mediocre, en demanda vne moderée qui ne passe pas pour necessaire: mais seulement pour vtile, par le moyen de laquelle

quelle la guerifon s'acheue plus promptement & plus feurement. La maladie legere n'a befoin, auffi que d'yne legere euacuation, ou bien n'en a

point besoin du tout.

Il faut ensuite saire comparaison de la grandeur de la maladie à celle des forces, quand les forces seront en leur entier, & la maladie mediocre, la faignée n'est pas absolument necessaire, mais seulement vtile; on peut toutesfois tirer du . fang seurement, & tout autant que la maladie le desire. Car pourueu que l'on épuise la source des impuretez qui causoient la maladie, on ne doit pas craindre de diminuer vn peu les forces, leiquelles estans robustes, se remettent en moins de rien. Que si les forces estans parfaictement bonnes & vigoureuses, il suruient vne grande & dangereuse maladie, laquelle ensle les vaisseaux par vne excessiue surabondance, comme il se fait dans l'habitude athletique & aux fievres synoches, il faut alors ordonner une tres copieuse euacuation, qui responde entierement à la grandeur du mal. Il est expedient, dit Hippocrate, d'euacuer iusques à l'éuanouissement, pourueu que le malade le puisse supporter. Et il n'entend pas parler de cette sorte d'éuanouissement qui arriue ou partimidité & faute de courage, ou à raison de l'acrimonie de l'humeur qui pique, & qui irrite l'orifice du ventricule, mais de celle-là seulement qui vient ensuite d'vne copieuse euacuation, & laquelle il met dans les extremes maladies, comme pour regle & pour mesure de la legitime façon d'euacuer.

Or la défaillance de cœur & de forces n'est autre chose que la lipothymie ou lipopsychie dans laquelle le malade parle, void, entend & cognoit les assissans. Mais la syncope est vn soudain abandonnement de toutes les forces, pareille à l'epilepsie des animaux, dont la personne saisse perd l'vsage de la voüe & de l'oüye, & enfin demeure interdite dans toutes ses sonctions externes.

La lipothymie est vne plus legere syncope, & la precede ordinairement. En ces maladies donc il est permis de tirer du sange jusques à la lipothymie, mais non pas temerairement & sans discretion. Lors que les forces s'affoiblissent & s'ébranlent manifestement, à cause de trop d'euacuation, & qu'elles soussirent vn commencement de défaillance & de lipothymie, il se faut arrester, & l'on ne doit iamais porter les cuacuations iufques à l'extreme & veritable syncope : car pour lors elles se rendent dangereuses, encores que les forces fusient en leur entier. Il faut donc essayer d'ofter l'humeur surabondante, autant que les forces le permettront, & toutes fois & quantes qu'elles viendront à défaillir, il faut incontinent defister & cesser l'euacuation, encore qu'il reste des superfluitez. Or vous cognoistrez cela tresinfailliblement, si vous prenez bien garde au changement du pouls, lors que vous remarquerez que de petit il deviendra grand, d'égal inégal, de vehement debile & caché, que le sang coulera auec moins d'impetuofité, & que le maladen'en pourra plus.

Puis donc que la fyncope est comme vne image de la mort qui estonne les assistans, & qui iette le malade dans yn extreme peril de sa vie, quiconque desirera conscruer sa reputation, & se ga-

### de Fernel. Liure II.

99国新国

rantir des morfures de la meditance, n'y precipitera iamais le malade par l'euacuation, parce qu'il vaut bien mieux qu'il foit plus longuement tourmenté, que de mettre dehors la vie & la maladie tout enfemble. C'est assez parlé des forces entieres & robustes.

Si vine mediocre maladie attaque des forces mediocres, elles demandent aussi vne moderée euacuation, laquelle bannisse la cause vniuerselle, sans endommager les forces que tres-peu & tres-legerement, celle là mesme qui sera la plus douce & la plus legere ne sera pas inutile. Que si les mesmes forces sont attaquées par vne plus grande maladie, & à laquelle il faille beaucoup d'euacuation, on n'en doit pas vser entierement & en vn coup, les forces n'estans pas capables de la supporter. Car celuy-là n'oste pas la maladie bien à propos, qui ofte du monde le malade auec la maladie. Lors donc que l'on ne sçauroit vser de l'euacuation entierement & envn coup, fans danger, il est necessaire d'euacuer peu à peu l'humeur peccante, & remettre de mesme quelque chose de salutaire en sa place; mais oster premierement autant que les forces le permettent, puis suppleer au desfaut par la reiteration iufques à deux, trois fois & dauantage : cette sorte de curation, les Grecs l'appellent Epicrasis.

Lors que les forces sont abbatues, il ne saut du tout point vser d'euacuation, quand meime la maladie le requerroit. Dautant que la plus legereeuacuation qui correspondroit aux sorces, ne seauroit apporter aucun prosit, & pourroit neantmoins causer beaucoup de dommage & de desfordre, & partant il la faut resetter comme inusi-

100 La Therapeutique

le & superfluë: il ne faut lors auoir soin que de fortisser & r'asseurer les sorces, en donnant à manger au malade peu & souuent des viandes de bon suc, qui ayent vne faculté contraire à la maladie, & propre à corriger la cacochymie, dautant que les forces estant par aprés refaites, l'v-sage de l'euacuation sera legitime & conuenable; ce qui se pratique ordinairement aux longues maladies: mais en celles qui sont arguës, le retardement est toussours douteux & dangereux.

### CHAPITRE XI.

Remarques des choses presentes en passées, lesquelles monstrent plus certainement la quantité de l'euacuation.

A Pres auoir cogneu la quantité du fang que l'on doit tirer par la grandeur de la maladie, & par celle des forces, on la cognoistra encore plus exactement, & plus parfaitement par la remarque des causes euidentes, entre lesquelles on en compte trois interieures & nées auce nous, à sçauoir le temperament, la constitution ou habitude du corps, & l'aage: & trois externes & estrangeres, la constitution de l'air d'alentour, qui vient de la faison, de laregion, & du temps: l'e-uacuation supprimée, ou qui a precedé auce excez: la coustume de la nourriture, ou du genre devie, ou de l'euacuation. Nous recherchions cydessus ces causes passées, afin que la grandeur de

la maladie & celle des forces nous parut clairement. Les causes presentes & futures n'ont pas encores changé ny la maladie ny les forces : toutesfois parce qu'elles commencent d'euacuer quelque chose du corps, & de dissiper les forces, elles ne sont pas de petite consequence pour l'euacuation que nous proposons. Or il faut expliquer en particulier les forces que peut auoir chacune de ces causes.

Le temperament chaud & humide, qui confiste dans la propre substance des parties, dautant qu'il est continuellement dissipé par l'action de la chaleur naturelle, ne souffre pas l'euacuation copicuse à l'égal du temperament froid & fec, qui est son contraire le plus éloigné: pource qui est de tous ces corps que l'on appelle humides, à cause qu'ils abondent en humeurs renfermées dans les venes, ceux-là supportent aisement l'euacuation.

La constitution du corps qui est extenué, molle & rare, est foible & suiette à beaucoup de diffipation: mais au contraire, celle qui est charnuë, ferme, & pressée, ne laisse pas faire beaucoup de perte au corps par la diffipation. Pour celle qui est grasse, encore qu'elle ne se dissipe que fort peu, elle ne souffre pourtant la saignée que mal-aisement, à cause qu'ayant les venes menues, la graisse les serre & les abbat ; de sorqu'il y a danger qu'elle n'esteigne la chaleur naturelle. Dans la constitution du corps il faut aufsi prendre garde à la capacité des venes : car l'euacuation est plus supportable à ceux qui les oncgroffes & enflées, qu'à ceux qui les ont estroites. Il ne faut pas non plus mespriser la nature des. humeurs: car celles qui sont dehées & chaudes, se distipent & s'écoulent bien-tost ; & celles qui sont grossieres & froides, demeurent plus long temps. Voilà quant à ce qui touche l'habitude

& la constitution du corps.

Entre les aages, celuy que l'on appelle de crepit, ne supporte aucune saignée, dautant que ses forces sont tout à fait perdues. C'est precipiter dans le tombeau vn Vieillard qui s'en va mourir, que de luy ofter auec le fang le reste de la chaleur qui soustenoit sa vie Pour les aages qui sont entre la vieilleise & l'enfance, ils ne craignent du tout point le secouts de la saignée, parce qu'ils ont les forces puissantes, & le corps bien constitué. Hest vray que l'aage des enfans abonde en forces; mais parce que leurs corps est chaud & humide mol, tendre & ouuert lequel s'écoule & dissipe de luy-mesme continuellement, il . ne supportera pas la saignée auec seureté: car l'e. nacuation qui se denoit faire par l'incisson de la vene se fait naturellement par la constitution mesme du corps.

Hippocrate n'a point donné à ces aages aucunes limites de certaines années. Mais Galien ne veut pas que l'on saigne auant la quatorziéme, ny apres la soixante-dixiéme, pour les raisons que i'ay deduites. Ce qui veritablement se doit entendre de cette grande euacuation et elle que les Anciens auoient accoustumé de faire : car pour vne cuacuation moderée, qui soit ou égale ou inférieure aux forces & à la plenitude, les ensans & les vieillards la poutrront supporter proportionnement à ce que les vn. & les autres s'en trouue-ucront estre pourueus. C'est ainsi que Rhases ti-

ra du sang en vn aage decrepit, à vn homme qui estoit tourmenté d'vne dangereuse pleuresse ou. peripneumonie. C'est ainsi qu'Auenzoar raconte, qu'il saigna vtilement son fils à l'aage de trois ans ; moy-mesme i'ay experimenté bien souuent que pour auoir tiré trois ou quatre onces de sang. à des enfans de cinq ou fix ans, on les a gueris de pleuresie, d'inflammations interieures, & d'autres maladies plus confiderables. Bien fouuent ilarriue à des enfans melmes qui sont encores à la mammelle, de tres-abondantes eruptions de fang quileur fort du nez, fans que le corps, ny les forces en recoinent aucun domniage : L'aage des enfans est pourueu de ses forces qui sontassez puissantes : pourquoy donc ne pourra-t'on paseuacuer à proportion de ces melmes forces, principalement lors que l'ensant est charnu & bien nourry, & qu'il a les venes grosses & enflées d' vn sang pur & bien cuit : mais en fin posons le cas que les forces soient endommagées, lequel doit-on plustost souhaiter, ou que l'enfant se meure en conservant la plenitude & l'abondance de sang, ou que perdant vn peu de son embonpoint & de ses forces, il soit deliuré de la maladie? Or les enfans ont plus besoin de la saignée dans la pleurefie, & dans les interieures inflammations, que dans les fievres continuës. Il nese trouue donc aucune sorte d'aage qui ne puisse supporter quelque moderée euacuation. Voila les observations des causes interieures, lesquelles d'elles-mesmes, & par leur propre mouuement font impression sur le corps, & sur les forces. Mais outre celles-là, il faut auili cognoiftee la constitution de celles qui sont euidentes.

La region chaude & aride tire du corps beaucoup de la chaleur naturelle, & de l'humeur peccante. De là vient que les forces se diminuent, & qu'il reste moins de sang dans les venes : c'est pourquoy il y faut pratiquer la saignée auec beaucoup de retenue. La region froide & humide presse au ded ns la chaleur naturelle & les humeurs, & n'en dissipe que fort peu; c'est pourquoy I on y peut ti er du fang en plus grande abondance; mais en celle qui est extremement froide & proche du nord, le fang estant comme glacé ne coule que mal-aifément par l'euacuation, & mesme si les parties interieures restent abandonnées de leur chaleur, elles courront risque de mort par les iniures du froid d'alentour. La region temperée qui est entre deux, supporte vne tres-abondante profusion de sang. Entre les saifons de l'année, le Printemps comme temperé, & abondant en suc & en forces, permet de tirer du sang en plus grande quantité, & la saignée qui se fait au Printemps, est tres conuenable à destourner les maladies, apres le Printemps l'Automne est le plus propre pour la saignée, puis l'hyuer, mais l'esté l' st beaucoup moins que les autres. La constitution du temps fort chaude, comme lors que tirent les venes du leuant ou du midy, nous conseille de saigner moderément; celle qui est froide, comme lors que tirent les vents du couchant, ou du septentrion, conseille aussi de saignermoderément; mais lors que le temps sera doux, & ou'il ne sera point agité de la violence des tempestes, on pourra saigner fort copieusement. Asfemblons maintenant ces trois choses, qui sont perpetuellement entremessées & attachées dans la

constitution de l'air d'alentour.

Dans vne region froide, & en hyuer le vent de nord par sa ngueur interdit ablolument la saignée, iln'y a que le vent de midy qui la permete. Mais dans vne region chaude, & en esté si le vent de midy souffle, l'ouverture de la vene est dangereuse, que si le vent de nord tempere la chaleur, elle se pratique auce seureté. La substance donc tant de la chaleur naturelle, que des humeurs se conserve ou se dissipe par de telles caufes, quoy que cela se face obscurément & imper-

ceptiblement.

Quant à la manifeste & copiense enacuation qui arriue par hazard, lors qu'on est sur le poinct d'ouurir la vene, il faut conclure en la maniere fuinante. L'enacuation qui se fait d'elle-mesme, & qui n'ofte rien de la matiere de la maladie, n'exclud point la vraye & la leg time. Il faut donc promptement euacuer tout autant que la maladie le desire, sur tout si la necessité nous y oblige, & que les forces n'avent pas encore fouffert vn grand déchet par l'euacuation qui s'est faite d'elle-mesme. Dans vne vehemente pleuresie il ne se doit point tirer de sang, si d'auenture il arriue vne sueur generale, ou vn vomissement, ou vn flux de ventre: mais ces eruptions estant appaisées, & les forces tant soit peu remises, il faut ouurir la vene. Car puis que ce ne sont que des symptomes, ils ne peuuent ny ofter la substance de la maladie, ny tenir la place de la saignée. Ainsi dans la fievre ardente la lienterie qui arriue pour auoir trop beu d'eau froide, & par vn relaschement & dissolution du ventricule, n'empesche point l'ouuerture de la vene; mais parce que les forces en sont

deuenues vn peu plus debiles, il faudra auoir égard à leur importance, & tirer moins de sang. pour l'euacuation qui se fait d'elle-mesme : si elle oste la substance de la maladie, & quelle soulage le malade par vne enacuation aussi grande que l'on scauroit desirer, il faut entierement laisser à la nature; que si elle n'a pas assez de sorce, il faut euacuer susques à tant que d'vn costé & d'autre on vienne au poinct que l'on s'est proposé. Ne touchez point à ce que la nature peut acheuer d'ellemesme; mais acheuez ce qu'elle a commencé, & qu'elle ne sçauroit acheuer. C'est pourquoy vous ne saignerez point dans la pleuresse, & dans la sievre continue, file sang coule en abondance de la matrice, des hemorrhoïdes, ou du nez, & que la quantité de l'euacuation soit raisonnable, de sor-

te que le malade en reçoiue affez de foulagement. Mais s'il ne coule de ces endroits que mediocrement & mollement, & que cependant la maladie foit fort preffante, la faignée doit suppleér au defaut, fust-ce mesme vne femme en trauail d'ensant. C'est pour la mesme raison qu'en la dyfenterie on donne des medicamens purgatifs, afin que ce qui coule lentement, & peu à peu par des destours qui ne sont pas fort conuenables, prennecours par des voyes qui le sont dauantage.

De plus il faut obseruer la coustume en la maniere de la nourriture, au genre de vie, & en l'euacuation. Ceux qui viuent sobrement, soit par coustume, soit par la contrainte de la maladie, nedoiuent pas estre si fort euacuez, que ceux qui font meilleure chere. Celuy qui a dessa experienenté la saignée, pourueu que ses sorces ne soiena pas debilitées par une frequente évacuation, la supportera plus gayement & plus aisément, que celuy qui ne la ismais experimente, dautant que les maux accoustumez ne sont pas si fascheux. A raison dequoy l. peuple s'abuse sort dans l'opinion qu'il a que la premiere saignée doit estre receue comme tres-salutaire, just use à la reuerer & garder pour les extremes necessitez.

#### CHAPITRE XII.

Observation des choses futures, ou pour mieux dire prevoyance necessaire pour determiner la quantité.

L'Est le propre d'vn subtil & sage Medecin de ne pas seulement mesurer les sorces presentes, mais encores de preuoir celles qui sont àvenir Apres l'euacuation il faut tellement conserver les forces, qu'elles soient capables de supporter en suite les remedes necessaires, la longueur, & le iugement de la maladie. Voire mesme de peur que nous ne soyons contraints de nourrir hors de saison, il faut retenir & conserver quelque peu de sang pour le cours de la maladie, & pour le temps de la curation. Nous iugerons des forces à venir, tant par les causes procatar ctiques qui sont presentes, & qui doiuent perserver, que par les symptomes qui peuuent arriver contre l'opinion. Entre les causes procatar ctiques, les principales sont la constitution du temps, & la ma-

niere de viure. Si la constitution du temps est deuenue chaude & seche, & qu'il y ait apparence qu'en suite elle doine estre de mesine, il faudra tirer moins de sang, que si nous iugeons qu'elle doiue estre froide. Outre cela si nous preuoyons que le inilade doine viure fort sobrement, soit parce qu'il n'a nulle enuie de boire ny de manger, soit parce que la maladie l'empesche d'aualer, comme fait la squinance qui bouche le gosier, il faut euacuer plus moderément, que s'il prenoit vne plus grande nourriture. Il faut pour lors releruer quelque peu de sang, comme le tre-sor de la nature, & le secours pour soulager la di-

fette qui doit venir.

Les symptomes soudains & inopinez qui eneruent & debilitent les forces au dernier poinct, iont la douleur vehemente, les veilles, les euacuations qui arrident contre toute apparence, & fur tout la syncope. Car il y en a beaucoup qui ont accoustumé d'y tomber incontinent apres la saignée, ou parce qu'ils sont naturellement imbecilles, ou parce qu'estans saiss d'vne grande apprehension, ils laissent échapper toutes leurs forces: ou parce qu'ils ont l'orifice du ventricule imbu d'vne bile amere, ou pourueu d'vn sentiment fort acre, ou mefine qu'il n'est gueres puiffant. Lors donc que nous apprehenderons quelque chose de semblable, encores que les sorces soient en leur entier, nous ne tirerons de sang que peu ou point, si ce n'est peut estre que desia l'on soit allé au deuant du danger. Enfin il n'appartient qu'à vne extreme prudence de preuoir & de preuenir de loing tous les inconveniens qui peuvent arriuer subitement & inopinément. Expliquons

109

maintenant cecy par des exemples.

Supposons qu'il y ait quelque personne de temperament sanguin, de corps bien charnu, ferme & pressé, en la seur de son aage, laquelle ayant mené long temps vne vie fort débauchée, se loit remplie d'alimens folides, & d'vne matiere puissante ; laquelle ait discontinué ses exercices accoustumez, & garde a mailon fans faire rien; que les eruptions de sang qui luy estorent ordinaires, soit par le nez, soit par la matrice, ou par les hemorrhoïdes, se soient arrestées depuis long-temps, tellement que par le concours de toutes ces causes, la constitution du corps ait receu vn notable accroissement, & que les venes estant naturellement fort grandes, soient enflées à force de sang. Toutesfois & quantes qu'vne grande & vehemente fievre ou inflammation viendra à faisir vne personne en tel estat, il faut tirer du sang promptement, & en abondance, puis que tant la grandeur de la maladie que de la cause, le demande, suivant la confirmation qui se fait par la remarque des choses passées, que si les presentes s'accordent auec les passées, que la constitution de l'air par vn rapport de la region, de la faison, & du temps, foit moderément froide & humide, & que le malade fouhaite l'euacuation: qu'outre cela la maladie ne doiue pas durer long-temps, qu'il n'y ait point d'apparence que le temps doiue deuenir plus chaud, & qu'il n'y ait rien qui menace de douleur, de faute de manger, de veilles ou d'euacuation naturelle; toutes ces choses conspirant ensemble, qui fera difficulté d'ordonner vne tres copieuse saignée? & qui est ce qui n'en sera point destourné par des remarques contraires.

Quelquessois les obternations le messent & combattent ensemble, & c'est lors que la prudence & la subtilité du jugement sont bien necessaires, afin que par la conference des causes, on prescriue la meiure de l'euacuation. Quelquesfois la remarque des choses passées, nous aduertit qu'il faut tirei du lang en abondance, & celle des presentes, nous le desffend; comme si quelqu'vn ayant discontinué les exercices accoustumez, s'addonne a la faineantise & à la débauche, qu'il se remplisse de viandes, & qu'il soie priué de quelque ordinaire euacuation: mais auffi que son corps en deuienne gras, blanc, lafche & mollasse, & plen d'vn tue délié, que ce soit en esté, dans vue region chaude, & que le temps soit chaud & sec, il ne faut du tout point tirer de sang à cette personne-là, car elle s'éuacue assez d'elle mesme, non seulement par des voyes objeures, mais encore par de manifestes. Mais il en faudra tirer vn peu dans cette mesme constitution si c'est en hyuer, que la region soit froide, & le vent septentrional.

Dans ce messange de choses, se ne vous confeille pas de prendre garde à la multitude d'obferuations, mais à leur puissance, dautant que bien souvent vne surpasse toutes les autres en importance & en dignité. Celuy qui ne s'asseure pas de pouuoir déterminer la quantité de l'euacuation ny par la cognoissance de l'art ny par vne longue experience, ny par la prudence & par la netteté de son iugement, selon le côseil d'Hippocrate, doit plutost manquer par dessant que par excez d'euacuation. Or se croy qu'il ne sera pas hors de propos d'examiner en ce lieu si la

groffesse doit estre mise au nombre des ob-

L'apparence mesme de la verité persuade auec beaucoup de probabilité, qu'on ne doit pas toucher aux femmes enceintes dans les grandes maladies, à cause du fruit qui est renfermé dans la matrice: cette persuasion est appuyée sur la protection, & sur l'aduis d'Hippocrate en ces rermes : La femme enceinte auorte par la laignée, & principalement si son fruit est fort auance. Mais certes cela n'est pas infaillible, non plus que ce qu'il dit vn peu auparauant La femme enceinte qui est saisse d'vne maladie aigue, n'en guerit point. Car puisque la purgation qui se fait par des medicamens malins, est ordonnée auec plus de danger du fruit, si Hippocrate accorde la purgation à vne femme grosse qui est trauaillée de cacochymie, durant les mois qui sont entre le troisiesme & le huictiesme de sa grossesse, nous pourrons sans doute en ce mesme temps tirer du sang auec beaucoup plus de seureté à celle-là qui sera affligée de quelque maladie causée par la plenitude. Que s'il est permis au milieu du temps de la grossesse, il le sera au commencement auec beaucoup plus de seureté. Parce que le sang surabonde dauantage, & que le fruit n'a pas besoin de tant denourriture. Dans ce temps si la nature s'efforce bien souuent de faire effusion du sang superflu d'elle-mesme, & fort vtilement par le nez, par les hemorhoïdes ou parla matrice; & si quelquessois les mois s'écoulent fort à propos en certain temps, pourquoy dans le besoin ne nous sera-t'il semblablement permis d'imiter la nature par l'industrie? Il y a beau-

coup de femmes qui auortent enuiron le quatriesme mois, si elles ne sont saignées, parce que leur fruit est inondé par l'abondance. Et ce n'est pas seulement dans la plethore, qu'il faut ouurir la vene au coude à vne femme grosse, mais encore sans qu'il y en ait, lors que la pleuresse ou quelque autre inflammation presse auec beaucoup de violence. Quant aux venes inferieures, il ne fait pas seur de les ouurir aux semmes enceintes, parce que l'impetuosité prenant son cours par le bas, les mois viennent à couler & le fruit à estre precipité. Rarement saigne-t'on dans le nu ctiesme ou neusiesme mois sans causer l'auortement, surtout lors que la femme est accoustumée de se blesser pour peu de suiet, soit à raison de l'imbecillité ou d'yne lenteur glissante de la matrice.

Cornelius Celsus n'a regardé en cette occasion, que la grandeur des forces & de la maladie. Les anciens, dit-il, estimoient que le premier & le dernier âge ne pouuoient pas supporter cette sorte de secours, & s'estoient persuadez que la femme deust auorter, laquelle seroit traictée de la façon. Mais par apres l'experience a monstré que rien de tout cela n'estoit perpetuel, & qu'il faloit employer de meilleures observations, lesquelles doiuent regler le dessein du Medecin. Car l'importance n'est pas à l'âge ny à ce qui se passe au dedans du corps; mais seulement aux forces. Vn enfant, vn vicillard, & vne femme grosse qui sont d'vne robuste complexion, souffrent les remedes auec seureté. C'est pourquoy la grossesse aussi bien que l'âge, doit estre mise aurang des observations de la quantité. Nous auons

## de Fernel. Liure II.

113

auons suffiiamment parlé de la quantité du sang qu'on doit tirer, il faut ensuite parler de la manière des'en teruir.

## CHAPITRE XIII.

En quel temps de la maladie, en quel iour, & à qu elle heure il faut faigner.

N Vx maladies causées par la plenitude ou par quelque autre vice des humeurs, dans les vailseaux, la vene doit estre ouuerte le plus promptement qu'il est possible dans leur commencement. Car par ce moyen l'on destournera tout ce qui se pourroit engendrer de mauuais à l'auenir, & tout ce qui en est desia engendré, la nature, le cuira le surmontera, & le defera plus facilement. C'est ainsi que les sievres chaudes sontemportées par la promptitude de ce remede, auant que la masse du sang soit brussée par l'incendie de la ferueur, ou qu'il ne se face vne plus grande pourriture. C'est ainsi que les interieures inflammations dans leur commencement sont arrachées iusques à la racine par cette sorte de fecours, par ce que l'humeur dont la fluxion s'estoit faite sur la partie, ne s'y estant pas encore attachée, suit le cours & l'impetuosité du sang qui s'écoule. Au commencement les forces sons fermes & puissantes, & ne sont pas fort differentes de celles que l'on auoit, lors qu'on se portoit

H

bien: Si elles sont donc iamais capables de supporter cette sorte de remede, ce sera sans doute lors que la maladie ne fait que commencer. Celuy qui voudra vser d'autres remedes dans la continuation de la plenitude ou de la fluxion, il redoublera le mal & debilitera les forces, ayant renuersé l'ordre de la curation. La vene doit estre ouuerte de bonne heure, mais en telle sorte que l'estomach, non plus que les premieres venes ne soit remply d'aucune corruption d'humeurs, ny de crudité, ny de viande à demy-cuite.

Il est vray qu' Auicenne a esté d'aduis qu'on oubliast tout à fait la saignée dans les commencemens des maladies, & qu'on attendit la concoction, lors que la maladie auroit passé son commencement & son estat, & que la saignée ne profitoit que sur la fin seulement: ce qu'il n'a pas seulement entendu, touchant les affections des parties, desquelles il auoit auparauant fait le dénombrement, puisque incontinent apres il conseille le mesme, touchant toute sorte de fievres, & sur tout celle qui vient du sang, dans laquelle il ordonne d'en tirer copieusement, lors que la conco Lion sera faite. Or dautant que ces choses semblent estre cotraires au dernier poinct, il faut examiner par quelles raisons il pretendles persuader, afin que la question estant parfaictement bien debattue, la verité se rende plus claire & plus manifeste. Il dit donc que la saignée estant faite dans le commencement, extenue les humeurs nuisibles, les pousse ça & là par tout le corps, & les melle auec le sang qui est pur & sincere: que nous sommes quelquesfois tellement frustrez de nostre attente, qu'auec les bonnes

## de Fernel Liure II.

humeurs, il n'en fort rien des mauuaifes. Et que tout reuffit suivant nos desirs, si nous attendons la concoction, pour tirer du sang, lors que la maladie a dessa passé son commencement & son cestar

Mais certes, il ne faut pas souscrire à son opinion, puis qu'elle est si peu raisonnable; ny écouter non plus ses interpretes, dont les discours sont tous les iours refutez par l'experience & par les euenemens. Car sçauroit-on forger vne plus absurde & ridicule opinion, que la saignée extenuë les humeurs, puis qu'il est tres-clair & constant par les demonstrations de ce que nous auons allegué cy-dessus, que les humeurs sont retenues & conseruées dans le corps apres la saignée auec la mesme proportion qu'auparauant: que s'il y arriue quelque changement, il y a plus d'apparence que la saignée doine plustost grosfir le sang & les humeurs, puisque l'humeur deliée coule plus aisément & plus viste, & la grofsiere moins aisément & plus lentement. De plus pourquoy la saignée agitera-t'elle les humeurs? Si elle oste l'abondance qui auoit causé le desordre & la maladie, elle doit rendre toutes choses plus douces & plus tranquilles. Et si la matiere peccante est meslée auec le sang dans les venes, pourquoy ne fortira-elle pas dehors enfemblement par la saignée? Mais cette verité estant maintenant iugée plus à plein, supposons quelque maladie aiguë & violente née de la seule surabondance de sang, comme sont l'vne & l'autre synoche, la fievre pourrie de plenitude, la fquinance, la pleuresie, la peripneumonie, les inflammations du foye & des autres parties. Puis-

H ij

776

que ces maladies sont tres-aigues & tres-dange. reuses, & qui tuent en peu de temps, se trouuerail quelqu'vn qui face difficulté d'ouurir la vene dés le beau commencement, & d'oster tout à fait cette plenitude qui a esté cause du mal, & qui met en danger de perdre la vie, pendant que les forces sont encores en leur entier? C'est pour cette raison que dans la synoche, d'abord dez le commencement nous nous hastons de tirer du fang iufques à la syncope, deuant que la matiere ne le pourrisse. Or Auicenne dans la fievre venuë du fang, veut que l'on netire que fort peu au commencement, & beaucoup plus apres que les signes de la concoction auront paru. Mai de grace quelle concoction peut-il attendre d'vn fang tres-bon & tres-bien cuit, qui ne péche qu'en quantité ?

Dans ces maux donc comme estant tres-aigus si nous en croyons Hippocrate, le retardement oft pernicieux: & l'on doit incontinent saigner iusques à la défaillance du cœur, si les forces sont robustes & en leur entier. Que si les maladies sont moins aigues, & moins vehementes, il ne faut pas laisser de saigner au commencement à proportion de la quantité. Quoy suiurons-nous le conseil d'Auicenne, attendrons nous auec luy que la concoction se face recognoistre, & que la maladie ait passé son commencement & son estat? Souffrirons-nous ainsi qu'elle deuienne insolente par ses propres efforts, & que le malade foit si cruellement tourmenté, sans aucune assistance de l'art? Si la maladie est mortelle, elle ne paruiendra iamais à la concoction : Si elle n'est point dangereuse, ou qu'elle soit douteuse,

quand elle fera fur le declin tout à fait vaincue, & le malade hors de danger, quel befoin fera-il, pour lors de faire ouuerture de la vene? Mais examinons icy la force de la concoction & du temps de la maladie.

La nature par le moyen de la concostion separe les humeurs impures & nuifibles des celles qui sont pures & profitables, afin de conseruer celles-là, & de mettre celles cy dehors, ou d'elle-mesme, ou par le secours des medicamens. Or est-il que la saignée attire pesse messe & sans faire aucun choix toutes celles qui sont contenues dans les venes. Pourquoy donc attendrons nous pour la pratiquer, la concoction, & la separation des humeurs? tout ainsi que dans le phlegmon, quand le pus est vne fois fait, nous n'en procurons plus la derivation par la faignée, mais autrement par des voyes plus courtes, de mesme dans les fievres dont la matiere est renfermée dans les venes, l'humeur estant dessa cuite & separée doit estre dériuée & chassée par les medicamens, en quoy nous aurons lors la nature pour aide, laquelle tâche de pousser dehors les humeurs separées.

Mais si quelqu'vn se hazarde de saigner en ce temps-là, il ne les mettra pas seulement dehors, il que temps-là il ne les metra pas seulement dehors, il est plus important, il mélera les humeurs que la nature aura separées auce le sang pur & sincere, lequel il gastera, & dans la confusion de toutes choses, il troublera l'ordre & l'intention de la nature. Lors donc qu'il paroistra des signes d'vec concoction maniseste, le reste de la curationae, se fera plus par l'ouuerture de la vene; mais

bien par la purgation, ou par d'autres remedes propres à la derination, si ce n'est, comme il arriue assez souuent qu'il se maniseste dereches des fignes de crudité. Dans les fievres, apres l'eu acuation de la plenitude, lors que la concoction de ce qui estoit pourry, est faite, il faute tascher de l'euacuer par les felles, par les vrines, & par les fucurs. Dans la pleurefie & peripneumonie on met dehors ce qui est pourry & conuerty en pus, par les crachats : dans l'hepatide, la partie caue se purge par les selles, la bossue par les vrives, comme dans la nephritide: en fin toutes choses sont euacuées par les endroits les plus proches, & les plus conuenables. Si l'on n'a point vsé de la saignée, au commencement de la maladie, soit par crainte, par negligence, ou autre occasion, à quelque iour que ce soit que vous voyez le malade, sur ce au vingtième, si les signes de la plenitude & de la crudité cotinuent il faut employer cette sorte de secours, pourueu que les forces le supportent, & qu'elles ne soient pas abbatuës par la longueur de la maladie : Car la quantité des iours de la maladie, ne détourne pas de saigner immediatement d'elle-mesme, mais parce qu'ordinairement par succession de temps, ou la matie re de la maladic est cuite. ou les forces dissipées.

Or comme il faut choifir le temps en general, auffi faut-il en particulier les iours aufquels les maladies reuiennent, fur tout en celles qui donnent certainement intermission ou relasche. L'equacuation ne se doit pas pratiquer, lors que le mal s'aigrit, mais lors qu'il commence de s'appaiser. L'est vray que d'ordinaire la nature excite sort à propos des vomissemens dans l'inuasion, & des.

fueurs sur le declin des fievres, principalement intermittentes, dans lequel temps il nous est aussi permis d'auancer ces mesmes euacuations par le moyen de l'art: mais non pas les selles ny la saignée. Dans les accez, il ne les faut du tout point mettre en vsage, comme n'estant pas alors de l'intention de la nature; & si par hazardil en arriue, elles se font seulement par la ferueur, & par l'impetuosité de la maladie. Pendant l'agitation des accez qui ressemble à celle des flots; on ne scauroit pratiquer auec seureté pas vne de ces euacuations qui debilitent les forces outre mesure. Car les humeurs estant principalement alors, comme par quelque flux & reflux émeues & brouillées ensemble, il ne s'en peut faire aucune iuste separation.

Il arriue aussi quelquefois que la matiere peccante de la maladie vient à s'enflammer hors des grandes venes, si pendant ce temps-là on fait ouuerture de la vene, il sera à craindre qu'elle ne passe incontinent dans les venes épuisées, & que d'intermittente elle ne deuienne continue. Maisla saignée estant faite dans la plus grande tranquillité de la maladie, ne cause presque point d'incommodité à la nature, & fans danger d'aigrissement oste mesme la quantité surabondante, qui estoit dans les grandes venes. La plus grande tranquillité se trouve au milieu du relasche, oude l'intermission. S'il se passe beaucoup de tempsentre les accez, il ferafacile d'en designer le milieu, maiss'il ne se passe que fort peu de temps, il fera difficile, parce qu'à peine se rencontre-il d'occasion pour nourrir bien à propos le malade, apres qu'il aura esté saigné : en ces maladies soit.

par precaution, so t à cause de la curation, on peut choisir l'heure de la saignée, le matin sera plus conuenable que l'aprés-midy. Car le sang s'excite & se rend vigoureux & dominant apres soleil leué; il deuient mesme plus delié, plus serain, & plus propre à couler par la lumiere du iour; principalement sur les deux ou trois heures. Lors meline, afin que le malade ne soit pasassoupi, il faut qu'estant éueillé, il ait passé pour le moins vne heure sans dormir, qu'il ait entierement digeré l'aliment qu'il auoit pris le iour de deuant, & qu'il le soit acquité des deuoirs du ventre & de la vesse; principalement si c'. st quelque-vne des grandes venes dont il faille faire l'incision. Car pour les menues dont le sang coule en moindre quantité, on les peut ouurir sans nulle de ces obfernations. L'observation astrologique doit estre aussi gardée, comme n'estant pas de legere esficace. Aurestevous saignerez toutes sois & quantes que vous y serez contraint par la violence, & par la menace des maladies les plus vehementes. Caril ne faut point auoir égard à toutes ces remarques dans vne pleurche qui pressera le malade, iusques à le suffoquer, ou dans la squinance, dans vn flux de sang immoderé, dans vne extreme plenitude des vaisseaux, en fin dans le reste des maladies violentes: Mais dans les fievres ou autres mala lies qui trauaillent par des accez, la remarque du reposou du relasche est beaucoup plus importante que celle du matin. A quelque Leure donc du jour ou de nuict, qu'il y ait quelque relasche, la saignée se pourra faire, pourueu que tout le reste y soit legitimement adminis Aré.

#### CHAPITRE XIV.

# Quelle preparation est necessaire auant la saignée.

Omme l'occasion du temps doit estre sauo-rable à la saignée, la preparation du corps doit auffi luy estre conuenable, & si on la neglige, le malade n'en peut que receuoir beaucoup d'incommodité : La principale preparation à la saignée, c'est la pureté & l'euacuation des parties, quisont dans la premiere region du corps. Les vices qui empelchent ou du moins retardent l'operation, ce sont la crudité du ventricule & des premieres venes, l'amas de mauuaises humeurs, le ventre serré & constipé de matiere fecale, l'orisice du ventricule de sentiment trop exquis, ou de trop peu de forces; tout cela n'empesche pasabfolument la faignée, mais il la retarde insques à ce que l'art y ait pourueu Car la vene estant ouuerte & vuidée, lors qu'il y a crudité du ventricule, elle attirera beaucoup de suc cru en la place du fang, & fi vous l'ouurez, le ventre cftant constipé, le foye & les venes épuisées succeront quelque chose d'impur & desale de la matiere fecale, En fin auant que de saigner, on doit laisser passer autant de temps qu'ilen saut pour la concôction. des cruditez, & pour la décente des excremens. Que s'ils ne coulent pas d'eux-mesmes, il les faudra attirer par lauements ou suppositoires, & gamollir le ventre auec des prunes, ou auec de la

casse. On cognoist la concoction ou la crudité de l'aliment par sa qualité, & par sa quantité, apres qu'il a esté pris, par le temps auquel l'on l'a pris, par les rots, par la pesanteur d'estomach. L'humeur corrompue qui abonde dans l'estomach, ou dans les parties voisines, soit qu'elle y ait esté engendrée, soit qu'elle y soit tombée d'ailleurs, comme de la teste, du foye ou de la ratte, doit estre euacuée, auant que l'on tire du sang, aucrement elle est ateirée dans les venes & les infecte de beaucoup d'immondices auec plus de dominage que la crudité. De là se font oules obstructions, ou les cachexies, & les maladies qui s'aigrissent par les remedes, & dont les symptomes en deuiennent plus violents. Outre cela les humeurs impures s'estans excitées par vne impetueuse ferocité deuiennent comme enragées, elles mordent & picquent l'estamach, & les parties autour du cœur: de là vient la nausée, ou l'enuie de vomir sans effects la conuultion, la lipothymie, la syncope, & autres symptomes qui sont remplis de crainte & de terreur. La bile seule estant pour lors répandue par l'orifice du ventricule, est celle-là qui a le plus accoustumé d'apporter ces incommoditez.

Or que ces parties soient occupées par des humeurs pourries, il se cognoist par le dégoust, la nausée ou enuie de vomir sans effect, le vomissement d'humeurs, les selles frequentes. La douleur ou pesanteur d'estomach, la tumeur & enfleure du ventricule, ou des parties qui sont au-

tour du cœur.

Toutes sois & quantes que ces signes paroistront aux malades sans aucune crudité des vian-

des, il faut auant que d'ouurir la vene, chasser de la premiere region du corps, l'humeur vitieuse, laquelle en est la cause, & comme le seminaire. Ce qu'il faut faire par le vomissement, en prenant vne potion ou d'eau ou d'huyle tiede d'vne liure & demie, si tant est que l'humeur se porte en haut, & par les selles si elle tend en bas. La casse n'a pas affez de vertu pour cela, comme n'estant douée que d'vne seule force adoucissante & ramollifante, & par consequent n'en ayant pas affez pour nettoyer les humeurs tenaces & gluantes, & les faire écouler par les selles. La hiera piera y est plus conuenable, si la fievre n'y repugne, ou la rheubarbe, le sené, l'agaric ou selon l'espece de l'humeur quelque autre chose de doux, dont la violence n'ébranle pas toute la masse du corps; dequoy il ne faut pas seulement vser vne fois, mais deux & trois, suiuant la necessité, & puis incontinent se preparer à la faignée. Puis que les vices des humeurs s'estans iettez à la fois sur toutes les parties du corps ; la souueraine methode & regle de l'art, c'est de les euacuer chacune selon son rang, les venes du mesentere plustost que les grandes , & celles-cy plustost que la masse du corps; non pas au contraire, de peur que la mauuaise humeur ne passe des premieres venes dans les grandes, ou des grandes, dans l'habitude du corps : ce qui veritablement n'est pas purger le corps, mais le salir & le corrompre. Pour l'habitude du corps, on en peut attirer les humeurs dans les grandes venes, ou de celles cy dans les premieres & dans le ventre. Les vices dont i'ay parlé, non seulement retardent la saignée, mais l'empeschent absolument. C'est pourquoy ny dans

124 La Therapeutique

l'hydropifie ny dans la cachexie, ny dans le feirrhe du foye ou de la ratte on ne faigne pas, mefme quand l'importunité de quelque, autre mala-

die le requerroit

Le troisième vice auquel on apporte de la preparation auant la saignée, c'est le sentiment exquis, ou l'imbellité du ventricule. Ceux-là ont le sentiment exquis qui ont les nerfs procedans du cerueau, mols, tendres, nuds, & fort exposez à la rencontre des choses, & mal-aisément peuuentils aualer rien de piquant, d'aigre, ou de salé, comme vinaigre, poivre, & moustarde, sans en estre choquez. L'imbecillité soit qu'elle procede d'intemperie, ou d'vne trop rare structure des fibres, se recognoist en ce que l'on n'a point d'appetit, & que l'on se trouue mal, apres auoir mangé auec nausée ou vomissement de ce que l'on auoit pris. Ceux qui ont telle incommodité, comme à la moindre occasion par le ieune, par la colere, par la tristesse ou par la crainte, ils sont saisis ou de conuulfion ou d'epilepfie, ou de syncope causée de mal d'estomach, insques à rendre l'esprit. On tombe enfin dans d'autres symptomes, que l'on voir naistre à l'occasion de cette parties ces mesmes accidens leur arriuent aussi par la phebotomie, à cause qu'elle dissipe les esprits. & remuë toutes les autres humeurs. Il faut donc auoir soin de ces personnes-là, auant quede les saigner, en munissant l'orifice du ventricule par des choses qui fortifient, qui rebouschent l'acrimonie des humeurs & qui en empeschent la fluxion, de cette sorte sont le suc de grenade. de coind'orange, de citron, de limons, de l'oxyacanthe, le verius, le vinaigre ou les syrops qui en sonz

composez. Que si il y a quelque soupçon de froide intemperie, les chauds aromatiques seront profitables, sur tout les syrops de mente, le diacidonion, le vin austere ou hypocras, dequoy il faudra donner le moins du monde, ou vn peu de pain trempé dedans, puis incontinent apres que le malade aura vn peu reposé, on fera la saignée. Il faut apporter quelque preparation à la saignée, pourueu que la moderation de la maladie le permette, mais lors qu'elle est extremément fascheuse & importune, elle contraint de se haster, sans nulle preparation ny retardement. Ainsi dans la constitution athletique,, laquelle menace d'vn prochain danger de suffocation ou rupture de vaisseaux: dans vne tres-violente pleuresie, dans vne tresardente & maligne fievre, dans vne cheute ou grande fouleure, l'euenement du prochain danger est plus à craindre, que le dommage qui peut arriuer, pour n'auoir pas preparé le corps.

#### CHAPITRE XV.

## Qu'est-ce qu'il faut faire dans le temps de saignée.

IL faut que lemalade foit couché, & dans vne Itres-grande tranquillité du corps & de l'esprit, lors qu'on luy ountra la vene, principalement si les forces sont imbecilles, ou qu'il y air danger de tyncope. Car lors que nous sommes debout ou affis, la faculté animale qui soustient le corps, trauaille, & les intestins messaes des visceres qui

126 La Therapeutique

pendent des parties qui tont autour du cœur, vio. lentent la faculté vitale & naturelle. La partie où l'on fait l'incisson, doit estre panchée, vers laquelle le cours du lang doit eftre droit & facile de cet endroit du corps que l'on a dessein d'enacuer le plus. Il faut frotter les membres iusques à ce qu'ils s'échauffent, & les lier fort estroitement le plus prés qu'il se pourra, au dessus de l'endroit ou l'on enfoncera la lancette, afin que le fang estant attiré, la vene s'enfle, & sef ce mieux remarquer. On a de coustume aussi de lier par desfous, lors que la vene tremblante & mal-affeurée s'enfuit, ou fort hors de son siege à chaque coup de lancette. Quant à ceux qui ont la peaut épaisse & crasseuse, ou les venes estroites ou cachées bien auant, couvertes de beaucoup de chair ou de graisse, on leur doit faire vne ligature plus estroite qu'à ceux qui sont d'vne constitution differente. Les petites venes des pieds & des mains parce qu'elles ne se réplissent pas assez par les ligatures, nous les plongeons dans de l'eau chaude, laquelle aide mesme à l'impetuosité du sang. Que si la vene ne se manifestoit pas mesme par ce moyen, vous la sonderez auec les doigts au lieu qu'elle a coustume d'estre, iusques à ce que le cours du sang face recognoistre son siege, & apres l'auoir remarqué, il y faut adroitement enfoncer la lancette. Celuy qui fera l'operation, doit prendre garde le plus exactement qu'il luy sera possible, de ne pas fraper au lieu de la vene, ou l'endroit enslé par satuosité ou l'artere ou le tendon. Car quelquesfois la ligature estant sort serrée, il paroit auelque enfleure qui ressemble à la vene: quelquessois l'artere estant pressée, n'a point de

mouuement, & se produit comme si c'estoie la vene. Le Chirurgien lequel doit auoir la veue extremement bonne & la main asseurée, prensta la lancette du bout des doigts, & nemonstrera pas plus de pointe que ce qu'il en faut pour penetter; de l'autre main il mettra le membre en estat, & la vene auce le pousse, puis insensiblement, & sans se haster il poussera doucement la lancette au dedans, tout autaur qu'il faudra.

Les venes qui paroissent dans les iointures, dans le ply du bras & dans le genoüil estant ouuertes de droit, mettent plus de temps à se reioindre, dautant que par le mouuement de la iointure les levres de la playe s'entre-ouurent, & il ne se
faut du tout point seruir de cette sorte d'ouuerture, si ce n'est qu'ilfaille resterer. Hors des iointures comme dans la teste, dans les mains & dans
les pieds, celles qui paroissent estant ouuertes de
droit, sont plutoss fermées, dautant que les levres
s'assemblent tous ours.

Sous la vene interieure que l'on appelle basilique est cachée l'artere qui l'accompagne presque tous ours, & leners sous la mediane, sous l'vne & sous l'autre sont estendus les tendons des muscles. La Cephalique toute d'efficile qu'elle est, a pourtant accoustumé d'estre la moins dangereuse. Que le Chirurgien prenne garde de ne pas toucher au tendon, au ners ou à l'artere. Lors que le ners ou le tendon ont esté piquez, il enarriue vne grande douleur, stupesaction, resolution & comulsion du bras auec tumeur. Le sang de l'artere ne s'arreste que mal-aisement: & apres qu'il s'en est fait vne grande essus l'artere sous l'artere present à manquer, voire mesme l'artere l'artere le s'errest viennent à manquer, voire mesme l'artere

coupée ne se reioint ny guerit iamais, & la partie est enfin corrompue par la gangrene. La vehemence de la douleur, & enjune la conuulfion & la tumeur sont des ind ces que le nerf ou le tendon ont esté piquez : que s'il y a quelque soupcon de ce maih.ur, il faut empescher que la biefsure ne se ferme, auant qu'elle ne soit exempte du phlegmon qui vient entuite, x qu'il ne se soit écoulé trois ou quatre jours. Or vous empescherez qu'ellene se ferme par foinentation a'huile tiede. Apres trois iours, fila douleur s'apparse & qu'il n'y suruienne rien de nouueau, il la faudra lauffer fermer: autrement il y faudra appliquer des aperitifs & des attractifs, qui sont propres aux nerfspiquez comme la terebinthine en y adioustant quelquesfois de la farine d'Euphorbe, l'artere estant ouverte, il sort vn sang delié, rouge comme dufeu, & qui sautele auec batement, à quoy l'on remedie par l'emplastre fait d'aloë, de myrrhe, d'encens & de bole armeniac que l'on reçoit auec vn blanc-d'œuf & du poil de lieure, & que l'on met apres sur vn linge trempé dans de l'eau rose. On attachera l'emplastre bien seurement auec des bandes, afin que de trois iours il ne puisse couler, & l'ayant doucement ofté, il en faudra derechef mettre vn au. tre en la place: si pour tout cela l'artere ne se ferme pas, illa faut toute couper de trauers, afin que les extremitez se reioignent, la chair molle estant ostée de part & d'autre. Outre cela pour ce qui est le la façon de l'ouverture, on la fera grande, si l'on iuge que le sang soit grossier & visqueux tel qu'est le melancholique, ou si la constitution du temps est froide; Que si le sang

est aqueux & délié, ou la constitution du temps chaude, il faudra faire l'incision petite. La vene estant ouuerte comme il faut, on laichera la bande d'enhaut, afin que le sang en découle auec plus d'abondance. Si le cours du sang est conuenable, on n'y touchera point, & s'il ne coule pas siviste & en telle quantité qu'il seroit besoin par la faute de l'incision, il la faudra corriger : si le malade à raison de la groffiereté du sang ou d'autre chose, serre le poing auec beaucoup d'effort, si en toussant ou criant il fait contention de nerfs, de muscles, & de costez, il faudra exciter, la playe par fomentation d'eau chaude. Si c'est vne personne de peu de cœur, saisie de soins & de craintes, & qu'à cause de cela le sang coule enplus petite quantité, il faut cesser iusqu'à ce que les forces soient remises par les moyens que nous deduirons. Voire mesme encore que le sang coule bien à propos, il est vtile au milieu de son cours de mettre le doigt sur la playe, tantafin que les forces soient refaites & moins distipées, qu'afin que le sang le plus impur & le plus gasté coule plus promptement des parties internesaulieu de l'ouuerture. Or pour arrester le sang bien à propos, il faut iuger de sa quantité, & ce iugement se doit tirer de la necessité du mal & des forces.

Dans la plethore simple, il suffit d'oster la surabondance pour la precaution des maladies prochaines. & de laisser la mediocrité; mais lors que la maladie est desia. & mesme vniuerselle, comme la sievre, ce ne sera pas assez, & si les forces le permettent, il faut euacuer au dessous de la anediocrité. Car le sang mediocre venant à se

pourrir, il s'enfle comme s'il bouilloit, & se rend incommode au corps & aux forces; il le faut donc diminuer, mais moins que dans la plenitude. Quantaux phlegmons des parties, il ne faut pas seulement regarder la quantité, mais le changement de substance & de couleur. Lors qu'il y a grande douleur ou inflammation aux parties voisines de l'ouuerture, il ne faut pas arrester le sang que la douleur n'ait commencé de s'appaiser, ou que sa couleur ne soit changée. Car le changement monstre que le sang est arraché de la partie enflammée dans laquelle il est different de l'autre. Ce qu'il est absolument necessaire d'attendre, si cen'est que l'humeur se soit fortement attachée à la partie, ou que les forces se dissipent par l'euacuation : car en ces rencontres : on est contraint d'arrester hors de temps, & d'oster plutost le reste par resteration quelquessois le mesme iour & quelquesfois le second, & l'on ne doit pas moins prendre garde que les forces ne manquent, que l'on en prend au fang qui s'écoule.

On cognoist que les forces doiuent manquer, lors que l'impetuosité du cours se relasche, & que le visage deuient palle, que l'on baaille & s'eftend, que les aureilles tintent, & que les yeux sont attaquez de suffusion: tout cela marquela diminution des esprits vitaux, & que le cœur s'affoiblit à saute de chaleur. Comme font aussi les sanglots & la nausée qui procedent de l'humeur, laquelle tombe sur l'orisice de l'estomach. Neantmoins la marque la plus infaillible de toutes, c'est le changement du pouls, lequel de frequent essant deuenu extremement rare, ou

de grand petit, ou de vehement debile & obscur, d'egal inegal, pronostique la defaillance des forces ou vne perturbation non gueres differente de l'epilepsie. Si telles choies donc arrivent par la quantité de l'euacuation, il faut incontinent cesser, de peur que la foiblesse allant plus outre, ne cause la mort ou quelque perte irreparable. Que si c'est seulement par crainte ou par corrosion de l'estomach, que ces signes paroissent, il faut arrester le sang & donner loisir au malade de se remettre pafin que l'euacuation se puisse par apres acheuer. Il y a beaucoup de moyens de remettre le malade, luy arrouser le visage d'eau froide, luy faire sentir du vinaigre, du vin, du musque & autres choses aromatiques, apres quoy il fera tres-vtile de le coucher de son long, parce que toutes les parties estans mises en vne egalité desituation, toute la pene cesse, & les principales parties se communiquent reciproquement plus de chaleur & plus d'esprit; Que si le malade ne se remet pas pour tout cela, il le faux prouoquer à vomir, soit en luy chatouillant le gosier, soit en luy iettant de l'huyle au dedans: parce que le vomissement chasse les efforts de l'estomach & les foiblesses du cœur, & reueille les forces, lesquelles ensuite il faudra reparer auec du vin, du suc de grenade, du ius de chair, le medicament diamoschum, & autres cardiaques.

#### CHAPITRE XVI.

# Comme quoy il faut gouuerner le malade apres la saignée.

Pres auoir tiré du fang autant que la grandeur de la maladie, & les forces le requeroient, il faut délier la bande, essurer bien la playe, de peur qu'estant mouillée, le sang venant à se cailler, elle ne se ferme pas, ou qu'elle face apprehender quelqueabscez. Quelquesfois pour n'auoir pas bien pris garde à tout cela, la playe s'est ouverte huict jours après. Si la graisse sort, il ne la faut pas couper, mais la remettre dedans fort doucement. La playe estant bien nettoyée, elle se doit fermer aucc vn linge mouillé d'eaurose ou d'eau donce : ou mesme d'huile si l'on a dessein de tirer encores du sang. Le linge doit estrelié auec des bandes qui ne soient pas trop serrées, & qui ne tirent ny la peau ny les levres de la playe. S'il y a danger de fluxion ou phlegmon, à cause que le tendon ou le nerf ont esté piquez, il faut appliquer vn emplastre de ceruse, & à l'entour vn cataplasme de joubarbe, morelle, plantain, & autres medicamens froids.

Le malade apres auoir esté saigné, se doit coucher le ventre en haut, asin que toutes les parties du corps panchant sur l'épine du dos comme sin leur base, ilsoit en grand repos, durant lequel les parties qui auoient esté épuisées, se remplissent, & les esprits se reparent. Qu'il ne reprenne donc passi tost ses occupations accoustumées, qu'il ne marche pas viste, & qu'il ne se trauaille par aucune sorte d'exercice, qu'il renonce à Venus & aux bains, dautant que le sang & les esprits estans émeus auec violence doiuent estre appaisez & arrestez, de crainte qu'ils ne se dissipent ou ne s'échauffent. Il ne faut pas qu'il s'endorme incontinent apres la saignée, de peur que la chaleur estant languissante ne s'esteigne ou les esprits estans diminuez, ne soient estoussez. C'est pourquoy il doit reposer en veillant loin de toute contention d'esprit & de corps, comme aussi nous l'ordonnons dans la lipothymie. Vne heure ou deux apres la saignée, on luy peut donner à manger; mais fort peu & des viandes de bon suc qui nourrissent promptement, & qui loient trespropres à vaincre la maladie. A deux heures delà iln'y a point de danger qu'il s'endorme, pourueu que ceux qui seront aupres de luy, prennent garde qu'il ne se tourne passur le bras où il aura esté saigné, qu'ilne délie pas sa bande, ou qu'il ne se cause quelque autre incommodité. Les viandes qu'on luy donnera ensuite croistront tant en quantité qu'en matiere, mais infensiblement & peu à peu, & il faut bien qu'il se donne garde de courir temerairement & auidemment à celles qui remplissent dauantage, parce que la chaleur naturelle estant diminuée, ne les pourroit euire plenement, & que les venes estant épuisées les attireroient toutes crues & en trop grande quantité, dont enfin elles rempliroient toute la masse du corps. Mais supposons que la digestion se face parfaictement, que sert il de se remplix incontinent d'humeurs, lesquels on a dessein d'oE' 4 La Therapeutique

ster par la saignée. Apres la saignée il saut estre mieux regléen son boire & en son manger, & ne pas retourner incontinent à sa precedente façon de viure, coinme le chien à son vomissement. Les intemperans ne sont pas propres à la saignée. Quant à la reiteration, il en saut ordonner de la sorte.

Lors que par l'abondance du sang échauffé, il est suruenu vne grande inflammation, vne douleur tres sensible, ou vne sievre tres ardante, dez le commencement, auant que le fang débordé tombe sur quelque principale partie, il n'en faut pas seulement ofter ce qu'il y en a de superflu, mais encores beaucoup plus vniuersellement & en abondance, insques à l'énanouissement, si les forces sont capables de le supporter. Or est il qu'elles sont ordinairement puissantes dans les affections plethorique, dans lefquelles rarement viennent-elles à défaillir par l'abondance de l'euacuation. Hippocrate permet de diminuer iufques à l'euanouissement les forces puissantes & entieres, mais non pas celles qui sont imbecilles. Car l'éuanouissement qui arriue pendant que les forces sont en leur entier, ne fait que difsiper les esprits des arteres, sans endommager les forces que la nature à données au cœur, au foye, & au cerueau. Or bien que dans la lipothymie ces forces la se détruisent, toutes sois de cellescy qui sont naturelles, il s'en pourra faire d'autres semblables par le moyen desquelles le malade sera tres bien remis. Mais s'il arriue lipothymie, les forces estans imbecilles, mal-ailément se sera la reparation, parce que les sorces nées auec les principales parties, sont languissanres. C'est pourquoy les forces estant imbecilles, il faut tres-soigneusement euiter la syncope. Voi-là comment il faut ordonner touchant les grandes maladies. Mais dans les plus legeres & meimes vniuerselles, comme dans la plethore, dans les stevres, & autres maladies, dont la matiere est rensermée dans les vaisseaux, il faut euacuer vniuersellement en vn coup dés le commencement, non pas à la verité insques à la lipothymie; mais toutes sois autant qu'il est necessaire, & que l'affection le demande, pour un que les forces y consentent.

Cette euacuation sans aucune perte de forces, oste la matiere surabondante, auant ou qu'elle pourrisse toute, ou qu'elle tombe sur vne partie noble, ou qu'elle excite des symptomes épouuentables.

Celuy que l'apprehension obligera de partager l'euacuation, loin de reuffir, allongera la maladie. Que si l'enacuation ne se peut pas acheuer à cause de l'imbecillité des forces, l'observation des forces estant plus importante que celle de la maladie, nous sommes contraints de partager; mais auec beaucoup de iugement & de prudence. Or le partage se doit faire par de petits internalles, ou en laschant la bande, ou en mettant le doigt fur la playe, afin que durant ce relasche, comme nous auons dit, les forces se remettent. Il faut quelquesfois vne heure, & quelquesfois dauanrage pour remettre les forces; mais le meilleur est de ne pas retarder plus d'vn iour, & de tirer du sang deux fois le iour : dans les maladies vniuerfelles, pourueu que les forces le permettent, & s'il me s'y trouve point d'autre obstacle, d'en tirer au-

L mij

tant qu'il est necessaire, auant que la pourriture ou d'autres inconuenients ne se rendent puissants. Au reste dans toutes les affections des parties, & principalement des phlegmons, il faut que le partage des euacuations soit separé d'vn plus long internalle, & qu'elles soient remises ou au lendemain, ou à l'autre iour suivant. Afin que pendant ce temps les humeurs corrompues passent de la partie affectée dans les venes épuisées, d'où elles seront ostées plus promptement par une seconde saignée; dautant que la partie malade insensiblement au premier ou secod sour s'est déchargée de ses humeurs, & en vn lieu où il ne les faut pas laifser, puis qu'elles sont corrompues, encores que les douleurs soient appaisées. Quant à l'inflammation maligne & veneneuse, comme le bubon pestilent, ou le charbon, il faut de necessité le détruire dés le mesme sour par vne euacu-tion reiterée de peur que la contagion pestilente ne demeure trop long-temps dans les venes.

La saignée neantmoins ne doit pas estre mise en vsage auec trop de consiance & de temerité, dautant qu'elle n'emporte pas peu d'esprit & de chaleur, & qu'elle precipite dans vne vieill sse social de grandes incommoditer, telles que la cachexie, l'hydropisse, la goute, le tremblement; le paralysie, l'apoplexie. Car la chalent naturelle ayant esté trop refroidie, & l'humide radical diminué, les vleeres deuiennent languissants, & la crudité dominante, qui est la cause &

l'origine de tant de maux.

#### CHAPITRE XVII.

## Observation sur le sang qui a este tiré.

I L faut receuoir le sang dans des palettes bien nettes de terre, de verre, d'est in oud argents mais non pas d'airain, de peur qu'en la substance ou en si couleur il n'en recoine quelque changement, qui peruertisse le iugement que nous pourrions faire de l'affection du corps. Il y doit auoir beaucoup de palettes, dans lesquelles la diversité du sang se puisse distinguer; & l'on les mettra à part dans vn lieu bien net, où il n'aille ny pouffir ny fumée, ny vent, non pas mesme les rayons du solcil. La substance du sang sera la premiere chose qu'on y remarquera. Celuy-là est visqueux qui coule lentement, & qui s'attache aux doigts comme de la colle; le bon & le mediocre ne fait ny l'vn ny l'autre. Celuy-là est grossier & espais, ayant beaucoup de fibres, qui se glace & se caille bien-tost, c'est l'autheur des obstructions & des autres maladies qui en procedent. Celuy qui met plus de temps à se cailler & durcir, est delié: mais celuy qui estant refroidy ne durcit point, il est ou extremement aqueux ou pourry, & ses fibres estans dissipées & corrompues se sont euancuyes. On cognoit mieux encore cela en le coupant. Celuy qui est grossier & pressé, ne se coupe pas si aisement que le delié: quant au pourry, on ne le sçauroit couper; mais aussi tost qu'on le touche,

il s'en va tout en petites parcelles. Lors qu'on void beaucoup de serositez qui surnagent au dessus du sang caillé, comme de l'eau de citron, c'est vne marque ou d'auoir beu excessiuement, ou que le foye est infirme, comme celuy des hydropiques, ou que les reins sont imbecilles, ou qu'ils souffrent obstruction, à raison dequoy les serositez estant dans les venes en surabondance, se messent auecques le sang. Il n'est pas toutesfois à propos qu'il en soit entierement depourueu, comme en ceux-là qui boinent, ou font de l'exercice outre mesure ; parce que le sang venant à se grossir, ne se distribue pas facilement dans les venes qui sont deliées, & les bouche bien tost. Lors que l'écume lurnage, à moins que d'estre née par l'impetuosité du cours, elle témoigne l'incendie & l'embrasement de cette humeur dont elle porte la couleur : du sang, si elle est rouge : de la bile, si elle est semblable à celle de citron: de la pituite, si elle est blanche: & de la melancholie, si elle est liuide. Lors que le sang durcit, s'il a la couleur rouge par dessus, c'est vne marque qu'il est bon & prositable: frelle est rouge & luisante, qu'il est ardant, tel que celuy des arteres; si elle est rouge & obscure, qu'il est mediocre comme celuy des venes. La couleur de citron marque qu'il y a surabondance de bile; la blanche, de pituite : la verte, de bile aduste; la liuide ou plumbée, de bile noire en vn degré nuisible : comme aussi le mélange de couleurs differentes, marque qu'il y a surabondance de diuerses humeurs, les quelles on cognoist. estre pourries ou non par la substance du sang.

Quelquesfois il surnage au dessus du sang quelque chose de gras qui s'attache comme de la toile-

d'araignée, si le corps est extremement plein & gras, la cause de cela n'est autre que le sang qui est propre à faire de la graisse. Si le corps deuient maigre & déch rné , c'est vne marque que ceia le fond & fe fleitrit. Ce qui est plus terrestre, comme la lie, deteend an fonds du tong lors qu'il est caillé, & pendant qu'il coule, paroift d'ordinaire ou rouge obicur, ou noir, ou liuide, ou vere:d où l'on peut cognoistre la nature de l'humeur qui est mélce dans tout le fang, & iuger par la quantité de la couleur, celle de l'humeur qui abonde dans les venes. Si apres auoir coupé le sang, on y trouue comme de petits grains de sable, ontient que ce iont des marques, ou ou ona defia la lepre, ou que I on y est bien dispoté: ce sont pourtant des choses qui n'ont esté que fort rarement apperceues de ceux qui en ont fait la recherche Il n'arrine aussi que tres-rarement que le song sente mal, estant hors des venes; mais si cela arriue, c'est vn témoignage d'vne pourriture & d'vne corruption. sans remede. Il n'y a personne qui voulut gouster dusang apres qu'il a esté tiré, mais si par hazard il en entroit dans la bouche à quelqu'vn, & qu'il le trouuast doux, il seroit conforme à la nature; s'il le trouuoir amer, il seroit bilieux; s'il est aigre ou restringent il sera melancholique; s'il est insipide, pituiteux & s'il est salé, il sera remply de pituite salée.

Apres auoir obserué la substace & la couleur du sang, il faudra conferer les palettes les mes auec les autres, & si le sang paroist egalement bon dans toutes, il y a de l'apparence que celuy qui reste dans les venes est semblable, mais que l'autre en deuoir estre tiré, parce qu'il pechoir en

quantité, laquelle feule charge le corps, offense le nens, & conduit à la pourriture, ou à d'autres plus grands inconueniens. Si le lang paroist viteux & corrompu, tant plus vitlement aura-il esté tité, comme incommodant le corps par la quantité & par la qualité, meime en suite corps doit estre plus soigneusement cuacué ou par les

medicamens, ou par la saignée.

Vous ne ferez pas toutesfois comme les vulgaires & mauuais Medecins qui tirent plus de lang à meiure qu'il est plus impur ou plus crud, ou plus éloigné de sa nature. Mais d'autant plus que les humeurs se seront éloignées de la nature du sang, d'autant plus faudra-il entirer auec retenué & deliberation, & si l'on trouue qu'elles. sont entierement éloignées de sa sorme, il faudra aussi absolument s'abstenir de la phlebotomie. Si le fang qui a écoulé le premier, est fincere, & celuy qui a coulé le dermer, corrompa: ce sera signe qu'il restera dans le corps beaucoup de pareilles humeurs, lesquelles il faudra exterminer par vn. bon regime de viure, & par des euacuations conuenables. Que si cela arriue à l'occasion de quelque phlegmon, c'est ordinairement vn bon signe d'vne entiere & parfaite enacuation, laquelle a deraciné la cause de la maladie hors de la partie affectée. Si la derniere palette est plus pure que les precedentes, l'euacuarion est acheuée, puis qu'elle a osté tout le mauuais sang, iusques à ce que le bon vint'a couler.

Le sang versé dans de l'eau tiede donne indice de beaucoup de choses, les substances estant destachées & separées. La serosité se mêle tellementauec l'eau, qu'on ne les sequiroit distinguer : la portion du sang la plus deliée s'y messe aussi par la couleur de laquelle on peut en quelque seçon saire iugement de la nature, & de l'eipece de l'oumeur. La portion du sang la plus grossiere & sibreuse descend au sonds, laquelle on iugera che pure & conuenable à la nature, si elle est lussaire, déliée, blancheâtre, & bien vnie; mais la grossiere témoigne que le sang est grossier aussi: si elle est obscure, ou moire, ou tachéo de quelqua autre couleur, elle sait voir que le sang est insceté de la lie des humeurs corrompues, letquelles se discernent par la disservence mesme de la couleur. Si elle n'est pas bien vnie, & qu'elle se mette aisement en pieces, c'est vne marque d'une extreme pourriture.

#### CHAPITRE XVIII.

# De l'incision des arteres.

Il ne fait iamais seur de couper, soit à escient, soit par mégarde, la grande artere qui est au dessous de la vene du bras, non plus que celle du genoüil. Parce que son sang ne se peut arrester qu'auce beaucoup de pene, comme estant delié, chaud, à coulant auce impetuosité. Et veritablement quelques personnes sont mortes, la gangrene mise à la partie, parce que les Medecins vouloient arrester auce vne bande, comme si c'eust esté vne hemorrhagie. Et mesme quand on l'arresteroit, la playene se fermeroit que tres mal-aisément sans ancurismes, à cause du pouls continuel, & des tu-

niques grossieres & fort dures. Il y en a aussi beaucoup qui sont morts dans l'operation de l'aneutissine.

Il vaut donc mieux quand la necessité le requiert, couper obliquement de trauers toute l'artere maieux sparce que le sang s'arreste par apres, les bords s'estans retirez de part & d'autre, & mettans sur la playe l'emplastre d'aloës cy-dessus mentionné.

Quant aux petites arteres qui paroissent à l'extremité des membres, dans la teste, dans les mains, & dans les pieds., on les peut ouurir sans tous ces dangers, comme se pouuant reioindre principa. lement dans vn corps mol & humide, tel que celuy des femmes & des enfans. Or il est bon de les ouurir, lors qu'on est trauaillé d'vne vehemente & longue douleur autour des membranes, laquelle est comme poignante à cause du sentiment de la membrane, & auccque batement à cause du mouuement des arteres. Car la cause de la douleur c'est le trop de sang chaud & delié, renfermé dans les arteres de la partie affectée. C'est pourquoy la douleur passe entierement, si à l'extremité des parties on ouure les arteres qui viennent de celles qui sont assectées. Il y en a peu qui saignent auiourd'huy par les arteres, dautant qu'elles ne sont pas fort manifestes, & qu'il n'est pas aisé de les trouuer. Si l'on saigne toutessois par celles des temples, on arreste les chaudes & acres suxions des yeux, à raison desquelles on les coupe toutes, oubien on les brusse auec vn fer chaud, ou quelque medicament caustique. Derriere les aureilles, on les ouure dans le vertige, dans les longues, chaudes, & spiritueuses douleurs de teste, dans

la rougeur du visage & autres affections de la refte. On ouure celle qui s'estend entre le poulce & l'indice dans les longues douleurs des costez, entre les boyaux & le diaphragme. Celle qui est auprez de la cheuille du pied estant ouuerte, soulage les vieilles & inueterées douleurs des hanches. Or il faut toussours chossit celle qui sera opposée à la partie malade, & il n'en faut iamais vemir là, sans autoir pourueu à tout le corps.

#### CHAPITRE XIX.

# De la particuliere euacuation du sang.

Ors que le sang s'est tellement attaché à L quelque partic, que l'on n'en peut faire reuulsion, ny par la saignée, ny par les medicamens, il le faut ofter de la partie offensée, par des remedes qui soient appliquez sur cette melme partie. De cette sorte sont les sangsues, les scarifications, & les ventouses, lesquelles attirent manifestement le sang de la partie affectée. Les sangsues par leur morfure font vne playe à trois ouuertures, laquel. le ne penetre pas seulement la peau, mais encores plus auent si elle est tendre, comme aux ieunes garçons ou aux petits enfans. Celles qui sont vuides, affamées, & soigneusement preparées succent auec plus d'auidité & de seureté, & presque continuellement, iusques à ce qu'elles tombent estans enslées & remplies. Quelquesfois aussi le sang coule en abondance apres qu'on les a ostées, 144 La Therapeutique

principalement si elle estoit appliquée à vne ve ne qui parut au dehors, & lors elles ieruent de lancette & de phlebotomie. Ainsi quelquessois elles attirent tant de sang des hemorrhoïdes qu'il est befoind'emplaitres & d astringens & s'estant attachées au bras des ieunes enfans, elles égalent la phlebotomie. Lors qu elles attirent en cette saçon de la vene-caue, cela doit passer pour vne euacuation vniuerielle. Quant à celles qui s'attachent à la peau qui est vn peu dure, ou à quelque partie au dessous de laquelle il n'y ait point de grande vene, elles n'euacuent que la partie qu'elles touchent, ou du moins elles n'attirent que fort peu des voisines, & rien du tout du dedans, duy des lieux éloignez C'est pourquoy on les applique seulement, pour emporter en iucçant les maux qui attirent en la surface de la peau, comme galle, dartres, feu volage à la rumeur dite Panus, rougeur de nez, ou de visage & aux pustules des lepreux.

La scarification se fast en coupant l'epiderme ben menu auec la lancette, & quelquessois entrant plus auant donne iusques à la vraye peau. Elle n'euacué que de la partie déchiquetée, si ce n'est que par hazard elle blesse la vene: car elle donne passage à l'humeur qui est au dessous, & toutessois n'attire rien de force du dedans ny desparties éloignées plus on enfonce la lancette & plus l'essusion du sang est grande. La scarification est vn remede propre à nettoyer la peau, & à guerir aussi ces affections ausquelles i'ay dit que les sangsues estoient bonnes; voire messes celles qui se sont iettées sur la peau, & qui s'y tiennent opiniastrement, comme les scirrhes, les

phlegmons

phlegmons inueterez, & toutes les matieres corrompués, outre cela la gangrene, le iphacele & autres dans lesquelles da chaleur naturelle estant estouffée, demande d'estre vn peu euenrée. Or la icarification fera sortir du sang en plus grande abondance, si la ventouse y est incontinent appliquée, dautant que par le moyen de la flamme & de la chaleur, elle n'attire pas seulement aucc force tout ce qu'il y a d'humeur déliée & d'efprit qui enuironne la partie; mais encore ce qui est dans les lieux éloignez & profonds, & le fait venir à elle manifestement ; si on a plutost entamé la peau auec le fer, que si on la laisse vnie & entiere, elle l'attire iusques à la peau des heux éloignez & profonds, & les transporte en cet endroit où ellea esté appliquée. C'est pourquoy la ventouse appliquée à la peau qui a esté déchiquetée, purge les extremitez du corps, beaucoup plus puissamment que ny la simple scarification, ny la fangsuë, & remedie aux mesmes incommoditez. Mais celle qui est legere & seche, n'attire pas manifestement le sang; mais l'esprit seulement. Au reste elle contraint les humeurs de venir à elle, fait renulfion de la fluxion, arrefte la profusion de sang de quelque costé qu'elle arriue; pourueu qu'on l'applique à l'endroit direchement opposé, sur tout lors que les sorces estant imbecilles ne permettent pas que la reuulfion se face par la saignée. Elle arreste les agitations & les humeurs flottantes de matrice, fait écouler celle qui est desia inhere & attachée à la partie, & attire aux extremitez celle qui est cachée au dedans du corps : de sorte que pour cette raison, c'est yn souverain remede poug

la stupeur pour la paralysic & pour la douleur inueterée. Quant aux ventofitez & aux esprits renfermez en quelque part que ce soit, elle les dissout & dissipe facilement. Et partant appaise promptement la palpitation, le hoquet, & les douleurs coliques & nephritiques. Cette forte de secours est tres-presente & tres-asseurée. Car elle ne gaste le corps par aucune qualité, & ne debilite point les forces.

Iusqu'icy i'ay monstré par quels remedes le sang estoit tiré vniuersellement & particulierement ; ensuite ie parleray de ceux là, qui ostent ou dissipent toute matiere du corps, sans nulle

exception.

#### CHAPITRE XX.

L'oniuerselle euacuation du corps, quise fait par insensible transpiration.

Ntre les choses qui euacuent le corps par les extremitez, les vnes causent des sueurs manifestement; les autres dissipent l'exhalaison, & la substance déliée par transpiration. De cette forte-cy sont l'abstinence de manger, l'ynction, la friction: De celle-là, l'exercice, le bain, l'abstinence de manger, suit de prez les forces de la phlebotomie; parce qu'elle consume insensible. ment & peu à peu le sang, lequel la phlebotomie euacuë tout à coup : En outre elle dissipe les humeurs crues, & beaucoup d'autres, & chasse

# de Fernel. Liure II. 147

les excremens de toute sorte. Car la nature estant libre & sans empeschement, nous procure continuellement les choses qui nous sont salutaires. Lors donc que l'on se priue entierement du manger, ou que l'on mange moins qu'à l'ordinaire, la chaleur naturelle, de laquelle procedent toutes les fonctions naturelles, estant répan. dué par tout le corps, ne se trouuant pas occupée par l'abondance d'vne nouuelle nourriture, exerce par tout son actiuité. Et premierement elle change le suc vtile & le sang en la substance du corps & des parties, & le consume par la nutrition: pour les humeurs déliées & superfluës, elle les dissout & dissipe par insensible transpiration: elle cuit celles qui sont crues, & les change en sang propre à nourrir le corps. Entre les superflues, elle subtilise les groffieres, & nettoye les tenaces & gluantes, & par consequent lasche puissamment les obstructions. De plus elle prepare du moins ce qu'elle ne peut pas cuire, & rend toutes les voyes du corps, par où il doit estre chassé, plus ouvertes & plus faciles. La faculté expultrice pousse au sil dehors tout ce qui a esté preparé & mis en voye de purgation. Delà vient que le ventre se lasche de luy-mesme, que les vomissemens éclatent, que les vrines coulent plus abondamment aussi bien que les excremens du cerueau, & que ce qui est éloigné de voye de purpation, est dissipé par transpiration. Le corps par ce moyen est tout soulagé, comme si l'on luy ostoit vn fardeau, la respiration deuient libre & facile, l'entendement & les sens mesmes en deuiement plus prompts & plus alaigres. Pendant que l'abstinence apporte ces vtilitez à va

corps impur, elle remplit le ventricule d'humeurs vitieuses : D'où viennent les corrosions de l'estomach, les veilles, les troubles & les vertiges, à cause que la chaleur naturelle, faute de nourriture, esbranle les mauuaises humeurs tout ainsi que sont les medicamens. Mais enfin la mesme abstinence les domte & les chasse, apres les auoir troublécs; d'où s'ensuit vne grande tranquillité, & l'allegement de beaucoup de maux & de symptomes, la chaleur naturelle demeurant encore en son entier. C'est veritablement ce que fait la mediocre abstinence, comme estant propre d'irriter les humeurs acres, de les allumer, & d'échauffer le corps. Mais l'excessiue, dautant qu'apres auoir consumé l'aliment, & aussi l'humeur superflue, elle dissipe mesme la substance des parties qui est le siege de la chaleur, elle refroidit enfin le corps, diminüe & debilite les forces. L'abstinence faicte bien à propos, est salutaire, & l'euacuation qui se fait par son moyen, tres-vtile. Car elle va doucement, & peu à peu sans aucune violente impulsion du corpsny des humeurs, & fans introduire dans le corps aucune qualité estrangere.

Quant aux maladies aigués & pressantes, malaisément y peut-on remedier auce seureté par la seule abstinence; mais il faut promptement euacuer ou par la saignée, ou par les medicament l'humeur corrompué & pourrie, laquelle s'est extremement éloignée de sa bonté, & ne sçaurois plus y estre remise, non plus que chassée tout à coup par la chaleur naturelle. Mais pour les maladies legeres qui s'engendreroient de crudité, la sobricté les euire, & l'abstinence les guerit aisé-

ment, lors qu'il n'y a pas long-temps qu'elles font engendrées : encore mesine qu'elles toient inueterées, elle les adoucit beaucoup, & les surmonte ensin par la coction : elle empetche mesine celles que la repletion causeroit, en ce qu'elle oste infensiblement l'abondance dont le corps est chargé. Pour celles qui exercent desia leur cruauté, ce n'est pas l'abstinence, mais bien la faignée qui les

ofte promptement.

Il faut outre cela obseruer das les maladies crues la situation de la matiere. Car lors qu'il y a ou plenitude, ou crudité, ou pituite incommode & fascheuse dans les venes ou dans les extremitez, comme dans la teste, il est bon d'yser de viandes seches, & en petite quantité, auec telle moderation, qu'elles nourrissent les parties qui sont autour du cœur, & les premieres pour les soustenir seulement, mais qu'elles n'aillent pas iusques aux extremitez du corps. Que si la maladie est inherente, ou dans le ventricule, ou dans la premiereregion du corps, il faut encores manger beaucoup moins, & vser de viandes plus seches. Par le mot inedia, on entend tantost abstinence, tantost sobrieté, non seulement quant au manger, mais aussi quant au boire, lequel remplit & incommode dauantage & plus promptément les boyaux & les venes, que le manger. Il faut donc traiter auec les medicamens les maladies que l'abstinence n'aura sceu emporter.

L'exercice aussi consume & dissipe quelque peu, mais moins que l'abstinence, & ce auec vn grand desordre du corps, & d's humeurs. L'abstinéce n'apporte au corps aucune chaleur estrangere; maiselle excite la naturelle, laquelle essana

par apres répandue de tous costez, échausse le corps & les humeurs. D'où vient que la concoction des viandes, la distribution, & la nourriture en sont plus profitables. La mesme subtilise le fang & les humeurs, les ramollit, les liquefie, & les épand, & les messe si fort, qu'ils remplissent leurs vaisseaux, dans lesquels à grande peine peuuent-ils estre contenus à force d'estre enslez; mais estans poussez auec violence ils sortent dehors, ou tombent sur quelque partie. La peau mesme lasche, & ouure les pores, & s'estant soûleué vne chaleur puissante, les esprits sont poussez ça & là par tout le corps: ils ouurent tous les conduits, & purgent toutes les voyes, & mettent dehors les superfluitez par vne fueur tres copieuse. L'eruption des sueurs qui se fait par l'exercice, n'appartient pas aux malades, mais à ceux qui se portent bien; car il est fascheux & incommode aux maladies, dautant qu'il dissipe les forces, & fatigue le corps: quant à ceux qui se portent bien, il est propre à leur seruir de precaution, mais à la verité il faut que cela soit apres la digestion & la distribution de l'aliment, & apres la descharge du ventre. Vn corps impur doit euiter l'exercice, parce que confondant & troublant les mauuaifes humeurs, sans toutes sois les dompter, & les chasser tout à fait, il donne bien souvent des dispositions à de grandes maladies.

Le bain d'eau douce lasche, & ouure les pores, échausse les humeurs, les subtilisse, & liquesse celles qui coulent; celles qui sont suligineuses, il ne les dissipe pas seulement des regions externes du corps, mais encores des internes: il attire dehors celles qui sont deliées & coulantes, & prouoque

des sucurs. Celles qui sont si grossieres qu'il ne les peut pas dissoudre, il les liquefie & les ébranle auec tant de force, que d'ordinaire cette agitation les porte sur d'autres parties. C'est pourquoy le bain est tres contraire à ceux qui iont affligez de quelque grande maladie, & à ceux qui lans maladie ont vn corps impur & plethorique, & qui souffrent imbecillité de quelque noble viscere, ou dure & opiniastre tumeur des parties qui sont autour du cœur : car l'humeur outre nature, estant liquesiée, & tombant sur vne partie languissante, fait apprehender le phlegmon. Quant à ceux qui sont maigres & extenuez, & qui ont les parties solides, extrement arides, le bain leur est fort bon & profitable, comme aussi à ceux qui sont deuenus comme rostis de l'ardeur de la fievre, & aux melancholiques qui font accablez d'vne humeur groffiere & terrestre; mais il faut prendre garde qu'ils n'ayent point dans. leurs venes aucune quantité d'humeur crué qui puisse estre emportée par tout le corps : & que pendant l'administration il ne leur arriue aucun de ces frissons, qui ont accoustumé d'auancer la fiéure. Or le bain opere ces effets, d'autant plus manifestement & puissamment, qu'il sera plus chaud par nature ou par artifice, foit qu'il foit sulphuré, nitreux, ou composé de mélange de medicamens chauds.

La cuue d'eau chaude dans laquelle on plonge le malade, ayant la bouche en haut, depuis les genoulx iufques au nombril, n'est pas destinée pour exciter les sueurs; mais ou pour ramollir & ouuris la matrice, ou pour adoucir la douleur qui tourmente les parties inferieures du ventre. L'estuue

Laconique dans laquelle on prouoque les sueurs par vne chaleur feche, distipe les humeurs vn peu plus puissamment que le bain. Elle est propre aux maladies froides & longues, dont la matiere demeure dans les membres, ou dans les parties extremes du corps. Mais il ne la faut pas ordonner aux maladies chaudes & aigues, ny à vn corps extremement bilieux, ny à vn extenué, dautant que dans l'estune seche le corps n'est pas seulement enuironné par le dehors d'vne vapeur chaude; mais qu'encore il en est excessiuement échaussé & desseché, parce qu'elle s'infinue & se répand par tout au dedans. Or puis qu'elle trouble les humeurs. & trauaille le corps au dernier poinct, on ne la doit pratiquer qu'auec les mesines observations que le bain. Par ces sortes d'euacuation, il ne se dissipe pas peu d'humeurs & d'esprits qui s'en vont par les sueurs, lesquelles toutes fois dans les fievres & dans les maladies aigues, feront excitées par de plus legers remedes, fil'occasion le requiert.

Pour l'vnction & la fiction elles ne vuident que les extremitez du corps, & ne troublent fort notablement, ny les humeurs cachées au dedans, ny les corps mesmes. Vne friction douce & longue échuiste les extremitez du corps, lasche les pores de la peau, à raison dequoy les humeurs répandues dans les extremitez du corps s'échaustent, s'extenuent & se liquestent, & ensin se dissipant et mesme, mais vn peu plus puissant au de fait le mesme, mais vn peu plus puissant parce que penetrant au dedans, elle ne ramollit pas seulement la peau; mai encores elle échauste par contagion les parties interieures du corps, &

## de Fernel. Liure II. 153

les humeurs qu'elle subtilise & dissipe. L'onction pourtant est plus legere & plus suppor-table qu'vne longue friction : & celle-là se pratique dans les maladies aigues, celle-cy ne se pratique ny dans les maladies aigues, ny dans celles qui croissent. Voila par ou l'ay crû que ie deuois conclure ce traité de la faignée, & de toute l'euacuation vniuerfelle, dans lequel ie me suis vn peu plus estendu, afin d'y comprendre tout ce qui appartient à ce suiet, & de donner de la lumiere à tout ce qui se trouve de douteux & de contesté dans les escrits des Anciens. Que si quelqu'vn trouue beaucoup de pene d'accomplir exactement tous ces preceptes dans l'ysage de la Medecine, il faut toutesfois qu'il tasche de les auoir tousiours deuant les yeux, comme vne loy, & comme vne regle infaillible de son ouurage.





# LIVRE III.

# DE LA MANIERE DE GVERIR.

De la façon de purger.

# CHAPITRE PREMIER.

Ce que c'est que purgation, en combiens il y en a de differences.



A purgation est vne euacuation dece qui est salcheux par la seule qualité. I ene comprend pas seulement dans le genre de qualité celles que l'on nomme premières; mais aussi les secondes,

& la corruption de chaque substance. Car les excremens du corps, & les humeurs superflués, lors, qu'elles abondent excessiuement, ne pechent pas en quantité, mais en qualité; de mesme que celles qui sont trop grossieres ou gluantes, ou acres, De plus tant ces humeurs que celles que l'on appelle proprement du nom de sucs, si elles ont con-

tracté ou intemperie, ou quelque qualité estrangere ou corruption, pechent en qualité, & sont comprises sous le nom de cacochymie. Lors donc que ces vices se sont tellement éloignez de la naturelle constitution, qu'ils ne peuvent estre corrigez ny par la façon de viure, ny par l'alteration feulement, ny estre remis dans la premiere bonté, & par le moyen de la nature & de la chaleur, certes il les faut ofter, & en arracher entierement toute la matiere, comme estant inutile: or cela se fait par la purgation, laquelle ofte aussi la cacochymie. La saignée euacue peut estre ce mauuais sang qui est dans les venes; mais non pas tout seul, parce qu'il est messé auec le bon, & auec l'humeur vtile. Quant à la purgation elle n'euacüe que ce qui est de vitieux, & qui peche en qualité, laissant ce qui est vtile, si ce n'est peut estre qu'il aille dans l'excez.

Des purgations, les vnes se font d'elles-mesmes, les autres par le secours de l'art, & des medicamens, qui s'appellent proprement medecines. Celles-cy sont de deux sortes, à sçauoir vniderselles & particulieres. L'vniuerselle est cellelà qui euacuë non pas toutes les humeurs; mais les superfluitez de tout le corps, ou du moins de la plus grande partie. La particuliere, celle qui purge de ses vices vne certaine partie, comme la deriuation de la morue qui se fait du cerueau par le palais, & par les narines. Ce qu'on iette hors de la poitrine & des poulmons par le crachement, le sable & le pus hors des reins par les vrines : la purgation par le col de la matrice, & toute eruption qui se fait de quelque petite partie que ce foit par la rupture de la peau. Or l'yniuerselle est

156 La Therapeutique

de trois fortes, à sçauoir le lauement, le vomissement, & les selles, desquelles il saut traiter exactement, & en particulier.

## CHAPITRE II.

## Du Lauement.

E lauement est conuenable pour remedier aux vices des intestins, & principalement des plus grossiers, dautant qu'il porte ses forces entieres, là où celles de la potion medicinale ne paruiennent qu'apres auoir esté émoussées & affoibiles par la longueur du chemin. Il y a donc autant de sortes de lauements qu'il y a de vices dans les intestins. Les vns adoucissent les douleurs, les autres affoupissent les humeurs acres, les autres nettoient ou dessechent les vlceres, les autres agrestent les sluxions, les autres les attirent dehors. Outre cela les vns dissipent les vents, les autres ramollissent les matieres fecales, les autres attirent les humeurs des parties voifines, & sont proprement dans le genre des purgatifs, Car outre les flatuofitez, les matieres fecales, & les restes des aliments, il s'assemble beaucoup d'autres superfluitez dans les intestins, à cause de la pituite, laquelle tombe quelquesfois du cerueau, & abonde continuellement de la nutrition du ventricule & des intestins, comme leur particulier excrement:principalement en ceux-là à qui la gourmandise, ou les viandes gluantes ont engendré beaucoup de cruditez. Elle est à la verité au commencement aqueuse, ou mesme morueuse, & demeurant long-temps dens vn long destour de chemins, principalement lors qu'elle est attachée dans l'intestin cæcum, ou dans les cellules du colum elle groffit à force de chaleur, & par tucceffion de temps iusques à ce qu'elle deuienne comme de verre & de platre. Ce qu'elle fait d'ellemesme quelquesfois estant se parée, quelquesfois estant enuironée de matiere feculente : quelquesfois elle adhere si fort aux intestins qu'elle ne cede ny au cours des excremens, ny à celuy des medicamens. Quand il s'en est fait vn grand amas, iusques à remplir les intestins & le mesentere, elle appelantit la teste, les sens, & generalement tout le corps, & cause beaucoup d'obstructions & de maladies. Il en est de mesme de toutes les humeurs, lesquelles estant detachées des boyaux, & descendues dans les intestins, ou d'elles-mesmes, ou par la force de la purgation, y sont contenues & inherentes. Le lauement donc arrivant iusqu'à elles, les incife, extenuë, deterge, & les emmene auec foy. Il ofte aust beaucoup de choses grosseres, qui ne sçauroient estre mises dehors par la force de la purgation. Voire mesme en purgeant le bas, il décharge le haut par consequent : car il deliure d'oppression les boyaux, & les parties d'autour du cœur, & leur facilite la respiration.

Toute purgation se commence par le lauement, le quel prepare & facilite la voye pour les selles, & osteles obstacles du vomissement, & lors qu'il est question de guerir les humeurs attachées aux intestins, ou autres affections des mesmes intestins, il faut premierement chasser les flatuositez, & les matieres secales par le lauement, afin que par

158

apres on puisse agir plus efficacement contre les affections. Il entre plus viste & plus commodedement, & courant en haut çà & là, il laue les intestins; si la personne est couchée sur le costé droit, mais si elle l'est sur le costé gauche il s'arreste d'ordinaire dans l'intestin rectum, ou dans le colum, lequel est chargé de la pesanteur de tous les autres. Il le faut donner tiede, & peu à peu, de crainte qu'essant donné auec effort, il ne pousse en haut des flatuositez auec de grandes tranchées. Lors qu'on le donne pour faire aller à la selle, parce que bien souuent il trouble & renuerse la viande, il faut que le ventricule soit vuide, mais lors que c'est pour la medecine, on le peut receuoir, encore que le ventricule soit plein de viande; & il le faut retenir long temps, afin qu'il déploye ses forces plus puissamment. Si le malade demeure long temps à le rendre, il peut manger, & mesme s'endormir dessus : car bien que par apres il ne soit pas rendu syncere, il l'est toutes sois auec beaucoup plus d'vtilité. Il arriue neantmoins assez rarement, ou qu'il monte dans le ventricule, ou qu'il soit enleué dans les venes du mesentere, quoy qu'il frappe la bouche & les narines par l'odeur, ou par la saueur, ou mesme qu'il tache les vrines. Celuy qui estant conuena. ble à la nature, est donné en lieu d'aliment, est quelquesfois deuoré, si l'abstinence, ou la sobrieté ont duré long temps. Il s'arreste aussi quelquesfois, & se coule en haut, lors que l'on est tourmenté de tres-sensibles douleurs, telles que sont les coliques & les nephritiques : car tout estant comme denué par la douleur, l'euacuation en est empeschée. Toutessois le lauement qui

n'est pas assez tost rendu, l'est ordinairement par vn autre plus fort, ou bien par vn supposi-

toire.

Le suppositoire agit beaucoup plus lentement que le clystere; car il ne laueny ne guerit rien de ces choses qui affectent les intéstins; mais il émeut seulement le ventre, à cause que par son acrimonie il prouoque le sondement à se descharger. Lors qu'il est trop frequent, il irrite & ouure les hemorrhoïdes, & fait quelques sois vl. cere, s'il est trop acre; siuuant les vices du sondement on a coustume d'en composer de toutes sortes, d'astringents, de detergents, d'adoucissants, selon que le demande la nature de l'affection.

#### CHAPITRE III.

# Du Vomissement.

Le vomissement est une reiection faite en haut par l'effort du ventricule : lors que le ventricule flote pour auoir beu trop excessiuement, l'humeur surabondante remonte d'ordinaire insensiblement par le gosier dans la bouche, & sort par un crachement frequent. Les vers aussi se glissent quelquessois des intestins par le ventricule, & par le gosier dans la bouche, & dans la naussée & mal de cœur, il coule en abondance une eau deliée du ventricule dans la bouche. Tous ces mouuemens bien que fais en haut outre natute, ne peuuent neantmoins estre compris sous le nom de vomissement; mais ceux-là sculement

160 La Therapeutique

qui leront arriuez par vn manifeste effort du ventricule. Car de melme que dans l'enfantement la matrice ayant ramassé toutes ses forces se presse tres-estroitement par les extremitez des parties, afin de mettre le fruict dehors; ainsi le ventricule offenté par l'outrage de quelque chose nuisible, ayant le fond pressé, se iette tout en haut auec impetuosité, & chasse par le vomissement tout ce qui l'incommode. De tous les mouuemens naturels, celuy cy cft le plus manifeste, par lequel le ventricule fortant de ion propre fiege, fepare auec grande vi olence les parties voifines aufquelles il est attaché. D'où vient que le vomissement est violent & difficile, aux vns toutesfois plus, aux autres moins. Ceux qui ont la poitrine pressée & estroite, & le col delié & long ne vomissent que rarement & auec beaucoup d'effort: mais tres-facilement & à la moindre occasion ceux qui sont d'vne constitution differente. Les astmatiques & les phtysiques, & autres qui sont trauaillez d'inflammation ou de douleur des parties qui sont autour du cœur, vomissent aussi auec violence & danger de suffocation, ou de crachement de lang, ou de rupture, comme dans toute sorte de mouuement trop violent. Le vomissement frequent & difficile debilite le ventricule, les parties d'autour du cœur, & les boyaux qui sont sous eux, par vne frequente & puissante secousse, & contraint les humeurs impures d'y venir, remplit la teste, appesantit & offusque les sens. Pour celuy qui arriue auec facilité & moderation, il est tres-salutaire, & la plus excellente des purgations: car il attire & vuide de leurs propres sources, les humeurs nuisibles toutes seu-

les.

161

les , chasse en premier lieu toute l'impureté qui est inherente dans la capacité du vétricule, ou das fes tuniques. Des cauitez du foye & de la ratte, & du pancreas, il attire toutes les humeurs superflues sans méláge, lefquellesordinairement ny la hiera, ny aucun autre medicament, quelque vehement & frequent qu'il puisse estre, ne sçauroit faire descendre au ventre: car les voyes courtes & commodes par lesquelles le vomitsement est facile, iont plus droites de ces lieux à l'estomach qu'au venere. Or bien qu'il arrache premierement des parties interieures, il soulage neantmoins en suite la teste & le reste du corps. C'est pourquoy il profite à toutes les affections qui ont pris leur naifsance de l'impureté des parties qui sont autour du cœur, comme au degoust, à la nautée, à l'horreur des viandes, ou frequent vonitsement, à la distention du ventrieule & des parties qui sont autour du cœur, à l'ictere, à la cachexie, aux fievres intermittentes, à la migraine, au vertige, à l'incube, à l'epilepfic, à la suffusion, & à toutes les afsections de la teste qui ont esté contractées par la sympathie des parties qui sont autour du cœur, produites par l'impureté repanduë de ces mesmes parties dans tout le reste du corps. En quelque affection donc que l'on soit degousté & trauaillé de nausée, & d'enuie de vomir, si on ne reussit pas par les medicamens, il faut auoir recours au vomissement. Car le vomissement déracine ce que la purgation ne peut pas nettoyer, & ce qui par son moyen ne tombe pas aisément dans le ventre, retourne promptement à l'estomach. Voilà donc l'estat qu'il faut faire du vomissement.

Or celuy qui ne vomit qu'auec grande peine,

se doit preparer fort soigneusement: Car lors que, à cause de la conformation du corps, soit à cause de la situation & de la grossiereté de l'humeur, l'on a coustume d'estre trauaillé de l'effort de vomir, d'auoir la face & les yeux rouges, auec tension de teste, de suer beaucoup, & de ne pouuoir pas respirer, & tout cela sans aucune euacuation, il ne faut pas s'essayer de vomir sans preparation. Il faut donc en premier lieu subtilifer & deterger l'humeur, ramollir, & lascher les voyes par les choses que nous dirons cy-apres. Le corps estant deuëment preparé, lors qu'on sera pressé de necessité de vomir, il la faut prouoquer, afin que par le concours de l'art, & de la nature il s'en ensuiue vne plus parfaite operation; d'ordinaire la nausée & enuie de vomir, presse ceux qui sont à ieun, lors que le ventricule estant vuide, il est attaqué par les mauuailes humeurs. Car apres auoir mangé, l'humeur nuifible est appaifée par la benignité de la viande & la nausée adoucie. Or la mauuaise humeur pique souuent le ventri-'cule, & contraint de rendre ce que l'on a mangé, fans fortir toutesfois elle-mesme, comme lors quefrappant le ventricule par le dehors, il ne peut penetrer dans sa capacité, ou lors que par sa lenteur & tenacité elle s'attache à luy. Et partant il faut sur tout aux personnes à ieun, prouoquer le vomissement de l'humeur superfluë seulement. Bien que l'on puisse prendre quelque viande legere auant le medicament, afin que l'euacuation reuflisse plus facilement, on doit aussi pour ce mesme suiet remuer & agiter le corps par l'exercice. Maislors que le cœur venant à faire mal, les impuretez coulant en abondance, pressent le

# de Fernel. Liure III. 163

malade, il le faut situer la teste en bas, luy appuyant la teste, & pressant l'estomach auec la main, iusques à ce que premierement la viande, & la pituite soient sorties, puis de bile tout autant que la necessité le requiert, & que tout l'effort soit appaisé. Si le vomissement trauaille par vne excessive violence , & qu'il suruienne vertige chaud, suffocation, compunction du cœur ou de l'estomach, que s'il est surabondant & immoderé, & s'il attire ou les sucs vtiles ou le sang ou des raclures, ou quelque chose de noir, & de puant semblable à la bile noire, il faudra certes Padoucir & l'arrester, tenir le malade en repos, fomenter le ventricule auec vne esponge trempée dans du vinaigre tiede, & le corroborer auec ce que nous dirons cy-apres. Lors qu'apres auoir appaisé le vomissement, le pouls est plein & puissant, & qu'vn sommeil paisible se coule de luy-mesme, que la respiration est libre & facile, & l'appetit bon, & tout le corps plus leger, il doit estre estimé vtile & conuenable, & au contraire inutile & nuifible, fi l'on y voit des choses differentes.

## CHAPITRE IV.

Des forces des medicamens purgatifs, on premierement comme quoy chacun deux euacuë l'humeur qui luy est familiere par similitude de toute la substance.

PLusieurs ont crû que le medicament purga-tifattiroit Phumeur par vne attraction commune à toutes choses, & qu'apres en auoir ofté vne portion, il en succedoit vne autre à celle qui auoit esté euacuée par certaine consequence, & tout cela de peur que dans le corps il ne restast quelque chose de vuide, & que le medicament n'attiroit pas vne humeur déterminée, mais toutes confusément à la façon des sangsues, & des ventouses; que toutessois la plus déliée & la plus propre à couler, suinoit la premiere, puis vne plus grossiere, & finalement celle qui l'estoit au dernier poinct; que si le medicament estoit soible & impuissant, il ne se vuidoit rien que des serositez, auec quoy il se vuidoit aussi de la bile iaune, si le medicament auoit vn peu de force; mais s'il en auoit tres-bien, il vuidoit aussi tant la pituite que la bile noire. Auerroës souscriuant à cette opinion, a cru que les humeur déliées comme estans les plus propres à la purgation, estoient plustost attirées que

les grossieres par toute sorte de medicament; mais s'il eut eu assez d'experience pour remarquer que la rheubarbe, l'agaric, & le sené attiroient mesme d'vn corps hydropique non l'eau, mais les humeurs grossieres, & la scammonée d'vn corps mesme qui se porte bien, non les humeurs groffieres, mais les déliées & fereuses, ie ne pense pas qu'il se sut si lourdement abusé. Si dans l'ordre de l'euacuation, ce qui est déliée va tousiours deuant le reste, pourquoy le sang ne coulera-il plustost que la melancholie, puis qu'il est constant qu'il est beaucoup plus délié? Cette opinion en establissant pour maxime qu'vne sorte de medicament changée, seulement en quantité suivant la forme de l'evacuation, est suffilante pour purger toutes les humeurs, trouble l'ordre des choses, & introduit vne grande confusion. Hyppocrate prenant mieux garde à ces inconueniens, cognut bien que le medicament n'attiroit pas l'humeur qui est contenue dans le corps outre nature par vne puissance commune, & confuse: mais par vne similitude de toute la substance & par vn rapport naturel.

" Le medicament, dit-il, apres qu'il est entré », dans le corps, attire premierement ce qui par "nature a le plus de rapport, & de conformité ,, auec luy, puis il attire, & purge les autres cho-"ses tout ainsi que les semences & les racines, ,, apres auoir esté mises sous la terre, attirent ce ,, qu'elles y trouuent de conforme à leur nature, 3, soit aigre ou doux, ou amer ou salé, ou quel-, que autre chose differente. En premier lieu-», donc elles font leur plus grande attraction de soce qui leur ressemble naturellement, puis elles

, en font du reste. Les medicamens gardent cette mesme regle dans le corps ; car ceux qui

font propres à chasser la bile, la purgent premierement toute pure, & par apres messée.

Encore donc que l'attraction se face quelquesfois par la force de la chaleur, quelquesfois par celle du vuide & de l'inanition, quelques fois par la conformité de toute la substance, neantmoins celle qui vient des medicamens purgatifs, s'acheue par la seule vertu de la ressemblance, par laquelle les racines attirent de la terre le suc qui leur est conuenable, l'aimant le fer, & l'ambre la paille. Or cette ressemblance n'est pas des remperamens, mais des substances. Car celle des temperamens ne sçauroit estre prise pour cause de l'attraction. Dautant qu'il ne se trouueroit point de medicament propre à l'attraction de la pituite, puis qu'elle est froide, & que tous les medicamens passent pour chauds. La seule ressemblance donc de la substance est cause de l'attraction que fait le medicament de cette humeur cy ou decelle-là. Quant à la substance, ce n'est pas la matiere de la chose, par le moyen de laquelle nous disons que chaque chose est de substance groffiere ou deliée, & ce n'est pas la refsemblance de telle substance qui cause l'attra-Qion; car autrement ny l'agaric, ny la coloquinte qui sont de substance deliée, n'attireroient la pituite groffiere, ny la rheubarbe qui est d'vne aftringente,& folide,& groffierefubstance, la bile delice. Mais c'est cette substace plus excellente de laquelle comme de son principe intime, & naturel découle ce qu'on appelle la proprieté de toute la substance. Puis donc que ce n'est ny la

matiere, ny le temperament, il faut necessairement que ce soit l'espece, & la forme de la chose, laquelle est principalement & presque toute la substance de la chose composée. Ses merueilleuses proprietez ne penuent estre apperceues ny par la couleur, ny par la faueur, ny par l'odeur, ny par aucunes qualitez des sens, mais par les seules operations. C'est pourquoy plusieurs les ont appellées aueugles, & occultes. Pour les choses qui sont contenues en mesme espece, on ne dit pas qu'elles ont vne semblable, mais absolument vnemelme substance, comme nous ne disons pas que la substance du fer est semblable à celle du fer, ou la substance de l'aimant à celle de l'aimant, mais qu'elles sont les mesmes : or nous disons bien que l'aimant est semblable au fer, mais non pas le mesme, à cause que leurs substances, & leurs formes sont conjointes par quelque alliance & par quelque sympathie. Il en est de mesme aussi dans les medicamens : & l'on croit que l'agaric est semblableà la pituite en toute sa substance. C'est donc cette ressemblace qui est cause de l'attraction, & chaque chose attire ce qui luy est semblable; mais non pas qui est de mesme genre. Ainsi attire la pituite, & non pas l'agaric, non plus que la pituite n'attire point la pituite. C'est pourquoy Auicenne conclud tresmal, que si'l'attraction se fait par ressemblance de substance, il faut que le fer attire le fer, & que l'or. attirel'or. Or das cette ressemblance, le plus fort attire le plus foible, comme l'agaric la pituite, & non pas au rebours, parce que l'agaric a beaucoup plus de force, laquelle est d'ordinaire poussée par la chaleur du temperament. Or s'il arriue

que le medicament soit donné en si petite portion, qu'il soit accablé par la quantité de l'humeur, il sera tout a fait frustré de la faculté de purger, & passera en vne substance estrangere. Car l'experience a remarqué trois ordres de medica-

mens purgatifs. Le premier est des malins, qui ont vne vertu, & vne substance venimeuse, dans lequel on met la coloquinthe & la scammonée. Le second est des benins qui ne sont que tres-peu éloignez de la nature des alimens, comme sont les prunes, les violettes, la manne, la serosité du lait, la moëlle de la casse. Le troisséme est des mediocres, dans lequel sont la rheubarbe, l'agaric, le sené, l'aloës. C'est pourquoy dans vn corps robuste, & épuisé par l'abstinence, vne petite portion de quelque medicament benin passe dans la substance du corps; mais la moindre portion d'vn medicament malins'en va en pourriture, qui approche fort du venin; & le mediocre en l'humeur qui doit estre euacué, & qui estant du genre des choses super-Auës, n'est en nulle saçon propre à nourrir le corps. Encore donc que l'agaric soit chaud, il se peut neantmoins conuertir en pituite, comme estant pituiteux aussi bien que le saffran bastard seulement de substance, & non pas de temperament, dans ce changement de choses, les qualitez du remperament perissent, la substance demeurant en fon entier.

#### CHAPITRE V.

Que le medicament purgatif chasse quelquesfois hors du corps vne autre humeur que celle qui luy est propre & familiere.

A Fin que la purgation foit vtile & conuena-ble, le medicament doit estre propre, & assez puissant pour chasser l'humeur; la nature robuste pour pousser l'humeur qui la prouoque, & moderer la purgation, l'humeur deliée, & propre à couler, les voyes du corps par où elle doit couler, ouuertes, & libres. S'il manque quelqu'vne de ces choses, la purgation sera ou languissante ou inutile. l'appelle inutile celle qui se fait d'vne autre humeur que celle qui doit estre euacuée, ou qui est immoderée. Lors donc que l'humeur qui doit estre euacuée, est renfermée dans vne partie épaisse, pressée ou oppilée, & qu'elle n'a point les voyes de la purgation ouvertes, ou lors qu'elle est trop gluante, & grossiere, ou cruë, & tout à fait messée auec d'autres, ou separée en des parties éloignées, bien qu'vne puissante nature soit pronoquée par vn medicament connenable, la purgation toutesfois ne sera que languissante & inutile : à sçauoir languissante, & imparfaite de l'humeur qui denoit estre enacuée, & inutile de celle qui se sera rencontrée la plus preste à sortir. Car le medicament frustré de l'humeur qui luy est

170 La Therapeutique

propre, attaque d'abord, & chaffe la premiere qu'ilrencontre, & la plus preste à sortir, c'est à dire, ou la plus propre à couler, ou celle qui furabonde excessiuement, ou qui s'arreste dans la voye de la purgation. Il n'y a point de doute qu'vne telle huneur ne sorte de quelque medicament qu'elle soit poussée, puis que qu'elle sort quelquesfois d'elle-mesme : c'est veritablement dequoy nous aduertit Hyppocrate, lors qu'il dit, si vous donnez à vue mesme personne vu mesme medicament quatre fois en l'année, l'hyuer, il vous rendra ce qui est de plus pituteux: au printemps, ce qui est de plus liquide l'esté, ce qui est de plus bilieux, & l'automne, ce qui est de plus noir. Lors donc que l'huneur melancholique & grossière messée auec le sang, s'est coulée par hazard dans le cerueau, encore que l'on donne vn remede puisfant pour l'oster, il ostera neantmoins plustost que cette humeur, la pituite qui a coustume de s'attacher au ventricule, & aux intestins: ou mesme la bile, laquelle estant à part pure & deliée, prouoque la nature, ou par son excessiue quantité, ou par sa corruption. A grande peine donc qu'il se trouue de medicaments, à moins que d'estre extremément puissant, qui emporte la cacochy mie renfermée dans les venes, ou répandue dans l'habitude du corps ; parce que ce qui est autour du ventricule, des boyaux & des premieres venes, se presente le premier à la purgation. A raison dequoy il arriue souuent que le medicament purgatifne chaife pas l'humeur qui luy est propre & particuliere, mais quelque autre differente. Voire mesme s'il a vne force dereglée, il attirera aussi celle qui suy est estrangere tout ensemble : carpour lors la nature estant prouoquée auec trop de violence, ou estant desia foible & languissante, ne peut airester ny la force du medicament, ny l'im-

petuofité de l'humeur

Les purgations excessives & dereglées, que les Grees appellent ypercatkarfers, sont celles-là, par lesquelles coule non seulement l'humeur partienliere, mais encore les autres. Car le medicament qui a trop de violence apres auoir ofté fon humeur propre, attaque les autres en suite, & premierement il attire la plus deliée. & la plus disposée à couler, puis la plus grossiere & la plus paresseuse, & enfin le sang que la nature embrasse, & retient auidemment comme vn tresor caché. Par exemple le medicament cholagogue met dehors premierement la bile, en second lieu la pituite, en troisième la melancholie, & en dernier le sang. Le phlegmageque premierement la pituite, puis la bile iaune, troisiemément la noire & enfin le sang. Le melanagogue premierement la bîle noire, puis la iaune, puis la pituite, & enfin le sang le plus conforme à la nature. Ce debordement, & cette surabondance de purgation ne se peut faire par la proprieté de toute la substance, parce qu'aucun medicament ne peut ressembler en substance à toutes les humeurs. Pluficurs la raportent à la chaleur du medicament, & à l'acrimonie, laquelle ouure & dilate l'orifice des venes, & les prouoque continuellement à vn poinct, qu'à peine peuuent elles retenir leur humeur. Mais si la surabondante purgation vient de là, l'ail, le pyrethre, & le poivre seront employez pour purger. C'est pourquoy outre la speciale faculté de purger, qu'ont les medicamens chacun en leur particulier,

La Therapeutique 172

il faut aussi necessairement leur en attribuer vice generale, par laquelle ils le portent aussi wers les autres humeurs, & les evacuent communément. Supposons, par exemple, que trois drachines de rheubarbe soient capables de purger Dion de la bile jaune : six drachmes de sené, de la bile noire: trois drachmes d'agaric, de la pituite. Que l'on ait dessein d'enacuer trois sortes d'humeurs, de composer & d'accommoder le medicament à cette intention, on le rendra propre & efficace en y mettant le tiers de chacun, & mélant vne drachme de rheubarbe, vne d'agaric, & deux de sené. Le medicament composé de cette saçon n'auroit aucune force, si ces simples ne s'entretenoient mutuellement par vne commune & generale faculté de purger. Car ny vne drachme de rheubarbe ne feroit capable de purger tant soit peu de bile, ny vne drachme d'agaric, de pituite; ny deux drachmes de sené, de melancholie; ny par consequent toutes ces choses messées ensemble, s'ils ne se communiquoient reciproquement leurs operations. Et il arriue presque encette rencontre, comme quand plusieurs personnes leuent quelque pesant fardeau par vn commun effort. Il est donc tres-constant qu'outre la propre & particuliere force de purger, chaque medicament est pourueu de la generale, par le moyen de laquelle, sors que la purgation est excessive, il oste aussi les autres humeurs, à quoy il est aidé de la chaleur, & de l'acrimonic.

### CHAPITRE VI.

Que la faculté du medicament purgatif est excitée par nostre chaleur, es qu'elle ne passe pas au trauers de la substance pour euacuer l'humeur.

A proprieté de purger vne humeur particu-Liere, coulant de toute la substance & des principes internes du medicament, n'est pas en luy effectiuement, & par energie, mais seulement par puissance. Car si quelque portio de bile pure, & sans mélange, se trouue proche de la scammonée, elle ne l'attirera pas comme l'aimant le fer; mais seulement lors qu'estant réneillée par nostre chaleur elle se determinera à l'action, apres y auoir esté poussée. Car tandis que le medicament est brisé, échaufsé, & en toutes façons emeu par la chaleur de l'estomach, sa faculté qui estoit comme retenue par des liens, s'en estant deliurée, s'éleue, & se produit auecques de nouuelles forces. Et lors vne vapeur douée de cette mesme faculté venant à sortir, & se répandre ça & là dans toutes les parties du corps, par des conduits aueugles & cachez, donne iusques à l'humeur nuisible, & la trouuant peut - estre accoustuméee dés longtemps à se reposer dans la partie, elle l'incise, & la prepare par son acrimonie, & par vne qualité contraire pique & prouoque viuement la nature de la 174 La Therapeutique

partie à se descharger. Quant à la substance du medicament, demeurant encore dans l'estomach, & dans les intestins, elle attire aussi cotte meline humeur; afin que la purgation se face communément par l'attraction du medicament, & par l'expuision de la nature. La substance donc du medicament ne passe & ne penetre pas susques à l'humeur qui doit estre purgée, par cette raison, que bien souuent apres que le ventre s'est déchargé, le medicament demeure dans l'estomach, ou est renuoyé par le vomissement, & que l'on a veu rendre tantost par le vomissement, & tantost par les selles des pillules dures, apres auoir purgé tres-copieusement, qui n'estoient pas encore diffoutes. De la vient que Paulus ordonne d'aualer des grains entiers d'épurge, si l'estomach est imbecille, affeurant qu'encore qu'ilsne se basent, & qu'ils ne penetrent point dans le corps, ils ne laifsent pas neantmoins de purger puissamment. Si, dit Serapion, le medicament alloit iusqu'à l'humeur fort éloignée, il se ioindroit à elle par conformité, & n'auroit garde d'oster, & de chasser celle dont il iouiroit auec grand plaisir, tout ainsi que l'aimant s'estant vny au fer, ne l'attire pas ailleurs, mais le retient & le garde. Et c'est iustement le propre des medicamens que l'on appelle malins, & qui ont vne proprieté venimeuse & ennemie de tout le corps. Car ceux qui sont dans le rang des mediocres, comme le sené, & la rheubarbe, bien que pendant qu'ils agissent, ils s'arrestent dans le ventre: toutesfois il s'en coule dans les venes quelque portion la plus deliée, & par: uient iusques à l'humeur qui doit estre purgée, dont la couleur & l'odeur se font manifestement

remarquer dans les vrines. Quant aux medicamens benins, peut-estre passent-ils par tout le corps, & tenant comme enchainée i'humeur nut-sible la ramenent dans le ventre. C'est d'eux qu'Artistote a fait ce iugement. Les medicamens apres estre paruenus dans le ventre, & apres auoir esté dissous, sont incontinent portez dans les venes par les mesmes voyes, par lesquelles la nourriture passe, puis n'ayant pù estre disgerez, mais s'estrans maintenus par vne puissance victoricuse, ils retombent & entrainent auce eux ce qui leur ressiste, & c'est ce que l'on appelle purgation.

En effet le ventre receuant l'humeur choisie, & separée ensemble auec le medicament, se sentant viuement piquée d'vn double aiguillon, & ne le pouuant plus long-temps supporter, secoue l'vn & l'autre de toute sa force, insques à tant qu'il s'en descharge, & le chasse par des lieux conuenables. Ce n'est donc pas le medicament qui chasse la mesine humeur dont il a fait attraction, & qui la met déhors par le vomissement & par les selles, suiuant que sa force naturelle fait irruption dans l'estomach, ou dans le ventre; mais la nature seule: car le vomissement n'arriue pas seulement par ce que le medicament s'arreste à l'orifice de l'estomach, & le debilite : ny les selles, parce que le mesme medicament coule dans le fond de l'estomach, & bien-tost apres dans les intestins, & qu'il les debilite : mais parce qu'il a vne proprieté par laquelle il n'attire pas seulement à soy l'humeur qui luy est conforme, mais encores il la pousse & meut vers vn lieu certain & designé. Car de mesine que les cantharides appliquées aux épaules, ou au bras, n'attirent pas seulement l'eau

176 La Therapeutique

à elles, mais prouoquent encores en abondance les vrines, iusques où toutessois leur substance ne penetre point: ainsi presque de la mesme sorte certains medicamens appliquez au ventre par dehors, sont alter à la felle, d'autres sont vomir. Combien donc leur substance estant prise, & mesme demeurant dans le ventricule & dans les intestins, doit-elle anoir plus de force & de facilité pour la purgation?

## CHAPITRE VII.

Par quelles voyes le medicament euacue l'humeur.

L'Humeur qui est euacuée, est ordinairement conduite par des voyes ouuertes & manifestes; du tour du corps, elle coule dans les petites venes, de celles-cy dans les grandes, desquelles elle descend par le foye dans les intestins. Au reste dans la purgation violente, les humeurs ne coulent pas seulement par ces voyes dans le ventre : mais encores par d'autres aueugles & eachées de l'extremité mesme du corps, auec beauconp de desordre: l'animal estant mort on ne void seulement que les vaisseaux & les souspiraux les plus amples, beaucoup s'abbatent & se ferment, lesquelles pendant qu'il estoit en vie, estoient plus ouuerts & plus estendus par la sorce de la chaleur & de l'esprit, par le quels il faut croire que sont écoulées, non seulement les humeurs deliées, mais encore les especes & les gluã-

tes par la force d'vn medicament puissant. C'est ainsi que l'eau des hydropiques de la vaste capacité de l'abdomen est ou portée dans les intestins, ou retourne dans la vésie; ainsi bien souuent beaucoup de choses des poulmons & des ventricules du cerueau tombent dans le ventre, quoy que ce ne soit pas par des venes, ny par des conduits manifestes. Ainsi beaucoup d'ensleures, non seu. lement ædemateuses, mais tout à fait scirrheuses des membres, & des ioinctures sont quelquesfois deriuées dans le ventre, & quelquesfois dans la bouche par vne saliue lente, si l'on frotte de vif-argent, par la force duquel toutes choses sont liquefiées, & portées dans la bouche impetueusement. En fin c'est ainsi que les plus puisfans apophleg matismes attirent la pituite non seulement du cerueau, mais encore du ventricule, & des autres parties, quelquesfois auec telle abondance, qu'elle ne sçauroit estre contenue ny dans les ventricules du cerueau, ny dans la capacité de tout le tez de la teste.

Cela ne semblera point estrange à celuy qui outre l'experience considerera aussi l'aduis d'Hypocrate, lequel asseure que le corps est penetrable par dedans & par dehors, & que la nature principalement celle qui est robuste & puissante, prepare tousiours des voyes pour cuacuer les choses superslues, & les matieres les plus grossieres par destrous les plus estroits, & que mesme s'il se fait des abscez par les os: tout ainsi que l'humeur grossiere des pulmoniques, & des pleuritiques passe par vne membrane épaisse iusques aux poulmons, dont elle est en sin renuoyée par la toux, Si la nature sait ces choses d'elle-mes-

me, elle fera sans doute des choses plus grandes; & plus merueilleuses, estant aidée de la force attractiue du medicament, sur tout si le corpsest conuenablement preparé, & l'humeur disposéeà couler. C'est pourquoy la faculté d'vn medicament purgatif qui a beaucoup de force passant par tout le corps, attire de toutes parts l'humeur qui luy est conforme, pourueu qu'elle ne soit pas retenue, non seulement par des voyes amples & ouuertes, mais encores par celles qui sont oc-

cultes & imperceptibles.

l'ay crû qu'il faloit premierement traiter en cette façon de toutes les sortes des medicamens purgatifs, maintenant il faut chercher l'espece, la quantité, & la maniere d'vser de chaque medicament en particulier: & pour nous en acquitter plus exactement, il faut expliquer à quelles maladies est conuenable la purgation, quel genre de purgation doit estre ordonné à chaque maladie, le lauement, ou le vomissement, ou la medecine: quelle espece de medicament, de quelle force & de quel ordre, vniuersellement ou à reprises, combien, & insques où il faut enacuer, & par quelle methode: car c'est en ces choses que consiste toute l'affaire de la purgation.

### CHAPITRE VIII.

A quels vices des humeurs, & à quelles maladies il faut ordonner la purgation.

A purgation est le propre remede de la ca-cochymie: cartout ce qui est tellement impur & corrompu, qu'il passe entierement les limites de la nature, doit estre tout à fait arraché & mis dehors, parce qu'il ne peut estre corrigé ny adoucy par aucune industrie. Or c'est ce qu'il faut faire par la purgation, laquelle seule oste & vuide toute sorte d'impureté hors de chaque partie du corps, plus promptement à la verité, & plus facilement de l'une que de l'autre. La cacochymie de la premiere region se peut oster commodément & vtilement par la seule purgation, celle qui est dans les intestins par le lauement : celle qui est autour de l'estomach & des parties qui enuironnent le cœur par le vomissement : l'vne & l'autre par le medicament, mais principalement celle qui consiste ou dans la ratte, ou dans la concauité du foye, ou dans le mesentere, ou dans la capacité de l'abdomen. Car de ces endroits-là il y a des voyes courtes & droites par lesquelles elle peut estre portée aisement dans le ventre, où elle se precipite quelquessois d'elle-mesme. La force de la saignée n'attaint presque iamais iusques-là, & n'en euacue pas les humeurs: mais

M ij

certes celuy là trouble l'ordre de la nature fort des auantageusement, lequel laissant l'impureté, met le sang pur & syncere nors des venes, & apres les auoir vuidées par la saignée, les remplit des ordures qui sont attirées des premiers sieges, qui sont comme l'égoust de toute impureté.

Se trouueroit il quelqu'vn assez ignorant dans la Medecine pour entreprendre de guerir par la saignée, ou la crudité du ventricule, ou la lienterie, ou la douleur colique, ou le scirrhe de la ratte, ou la bile, ou l'hydropisse, ou autres sem-

blables affections?

La cacochymie mesme des venes, peut estre toute emportée par la purgation, & non pas par la phlebotomie : quoy que l'on la permette, lors que la cacochymie est accruë si abondamment, qu'elle enfle les venes outre mesure, jusques à menacer des dangers qui suiuent la plethore excessiue: car en cette occasion on vse de la saignée pour oster la surabondance, comme aussi lors qu'elle sort dehors, les venes estans rompües, ouuertes ou mangées, ou qu'elle fait abscez en quelque partie, dautant que la saignée fait reuulsson, & arreste l'impetuosité. Troisiémement lors qu'il y a danger qu'estant émeüe auec violence, & agitant le corps comme auec quelque sorte de furie, elle nese iette sur vne partie principale: car la saignée en arreste l'effort & l'impetuosité. Quelquesfois aussi lors que la maladie est violente, & que sa matiere est neantmoins ou renfermée dans les venes, ou crue, ou qu'elle n'a point de voye preste par où elle puisse estre aisément emportéepar le medicament. La saignée en oste vne portion plus promptement que la purgation,

apres quoy, bien souuent l'aigreur de la maladie s'adoucit, & la nature cuit le reste aueç plus de facilité: par cette melme raison l'on saigne au commencement des fievres continues, si les forces le souffrent, & que les venes ne soient pas trop vuides. Au reste il est vray que la saignée qui se fait alors, attire vne portion de l'impureté: mais non pas sans estre mélée auecques le sang. Et il n'y a point de phlebotomie qui puisse emporter toute la cacochymie des venes, si ce n'est peutestre qu'elle verse tout le sang. Parce que l'humeur vitieuse estant également mélée auecques le sang, ne, sçauroit couler separement: C'est pourquoy, bien que la saignée ait esté necessaire ou vtile pour ces raisons, il y faut toutessois apporter en fin la purgation, afin qu'en qualité de remede propre, elle oste le reste des mauuaises humeurs.

Quant à cette cacochymie qui a occupé, ou la substance de quelque partie, ou la constitution du corps, il la faut premierement emporter par le medicament, & non pas par la saignée, puis il faut ofter ce qui reste par les pores de la peau, ou par des conduits particuliers. C'est ainsi qu'il faut épuiser la pituite la plus crué du cerueau & des poulmons, & la cachexie de tout le corps: mais dans la cacochymie qui trauailleégalement beaucoup de regions, on peut commencer l'euacuation par où l'on voudra. Comme si le corps est saissi d'vne égale pourriture de toutes les humeurs, ou par vne generale obstruction, ou par vne froupement de la peau, ou par les veilles, le trauail, le chaud, la cholere, la pessilence, ou par l'excez des autres causes euidentes, il n'importe

182 La Therapeutique

pas beaucoup de commencer l'euacuation, ou par la purgation, ou par la faignée, quoy que pour plus grande seureté, l'on purge plusfost la premiere region. Mais fors que la cacochymie est inegale, il faut premierement euacuer cette region, laquelle est la plus affligée, ou d'où le mal des autres a pris son origine. A present ie passeray des causes aux maladies qui procedent

de cacochymie. Dans la fievre continuë qui trauaille par vn excez de chaud & de lassitude, on peut saigner dés le comencement, s'il n'y a ny nausée ny vomissement, ny crudité des premieres venes : mais dans celle qui vient ou de la mauuaise constitution du ventricule & du foye, ou du vice de la viande & de la boisson, dautant que la basseregion est plustost, & dauantage salie par l'impureté, & que d'elle le vice s'est glissé dans les venes, & dans la constitution du corps, il la faut premierement purger, comme estant celle-là sans laquelle pas vne des autres ne sçauroit deuenir pure. C'est par cette raison que dans la cachexie, dans la leucophlegmatie, dans l'hydropifie, dans l'ictere,& beaucoup d'autres affections, dont l'impureté se communique à tout le corps par le vice du foye ou de la ratte, il ne faut euacuer que par la purgation seulement. Cartoutes les fois que l'on woid les vrines groffieres & rouges, il ne faut pas temerairement ordonner la saignée, ny la iuger profitable aussi-tost qu'il en sort du sang vilain & corrompu. Parce qu'apres qu'il en est coulé d'impur, il est incontinent suiuy d'vn autre qui l'est encore dauantage, & qui part d'vne mesme source : ce n'est donc pas les petits ruisseaux,

mais la source mesme qu'il faut tascher de tarir, à laquelle si l'on n'a plustost donné ordre, à peine peut on parapres remedier par l'industrie. Or faut-il sur tout prendre garde dans les fievres intermittentes, de mesme que dans ces maux, que le corps ne deuienne plus impur, ou par la confufion, ou par la transposition des humeurs. Car les fievres tierces, dont la cause estoit inherente dans la partie caue du foye, se sont souvent changées en continues par vne saignée faite mal à propos, & les continues dans lesquelles les visceres estoient extremément impurs, en sont deuenus beaucoup plus violentes, parce que le sang estant épuiséen quelque endroit que soit restée la mauuaise humeur, elle s'aigrit, & augmente la serosité. Quelquesfois la bile iaune flotant autour du foye, quelquesfois la pituite, ou dans le cerueau, ou dans les poulmons, ou dans le ventricule produit des symptomes tres-importans, le sang ayant esté euacué, & les forces abbatues. L'on peut maintenant cognoistre par les choses susdites à quels vices des humeurs, & à quelles maladies est profitable la purgation.

### CHAPITRE IX.

Par quelles voyes il faut commencer la purgation, par quel genre de medicament, & de quelle force il doit estre.

Ly a deux choses principalement qui font con-I noistre la voye de la purgation, le siege du vice, & le mouuement ou l'inclination de la nature. Le fiege estant recognu, on cognoist incontinent tous les conduits, qui dudit siege vont dehors, ou par le ventricule, ou par le ventre, ou par quelque autre emissaire, par lesquels la nature libre, & degagée a coustume d'enacuer ses incommoditez. Ce sont ceux qu'Hyppocrate appelle conue. nables. Le ventricule à la verité, & les parties les plus hautes de celles qui sont autour du cœur, sont purgées bien à propos par le vomissement; les intestins, & sur tout les plus grossiers par le laueuent : & par la pharmacie, tant ceux cy que principalement les visceres, les venes, & la constitution du corps: les reins, & la vessie par les vrines: la matrice par son propre col:le cerueau par le palais, & par les narines: les extremitez du corps par la transpiration, & par la sueur. Que si la maladie vient à vous intercepter les voyes de la purgation, vous tournerez ailleurs le mouuement; car il ne faut iamais deriuer l'humeur nuisible dans le fiege affecté. C'est pourquoy l'on ne doir

ny prouoquer levomissement, si l'estomach est imbecille, ny les intestins estans vleerez ou soussans instammation de bile, l'on ne doit pas y appeller labile; mais par reuulsson l'enuoyer en quelque autre part, ny les reins estans enslammez, & la vessie vleerée, attirer la mauuaise humeur aux vrines, mais plustost vers les intestins. Quant au mouuement, & essort de la nature, il le faut obferueren cette manière.

Si l'humeur nuisible est portée par des voyes. convenables, il la faut laisser, & inciter mesme si elle coule trop lentement, parce qu'elle ne coule que par la conduite de la nature, qui ne fait rien sans ordre & sans vtilité. Mais il faut arrester celle dont le cours n'est ny ordinaire, ny naturel, & la rappeller, s'il se peut commodement dans vn sentier court & droit, dautant que son impetuosité, & l'empeschement de la nature, la font aller symptomatiquement. Pour le genre du medicament il le faut prendre de celuy de l'humeur; car l'experience à remarqué tout autant de sortes de medicamens, qu'il y a de fortes d'humeurs peccantes, afin de les aiuster ensemble. Les vns oftent la bile iaune, les autres la noire, les autres la pituite, les autres la serosité du sang, & en chaque genre les vns euacuent de certaines parties, les autres des autres.

Ainsi lors qu'à celuy qui est trauaillé de la iaunisse, & suffusion de bile, on luy donne vn medicament propre à l'euacuer, il est incontinent remis dans son habitude naturelle, & reprend sa première couleur. Si l'on donne à vn hydropique quelque medicament propre à luy ofter l'eau dont il est ensiée entre peau & chair, cette humeur

aqueuse s'en ira dehors par vne puissante eruptio, & la tumeur du ventre s'abbainlera; mais les medicamens qui ne s'accorderont pas auecque les humeurs n'apporteront que peu ou point d'vtilité. Pareillement aussi lors que la pituite ou la melancho ie se rendent importunes, si l'on donne à chacune le remede qui luy est conuenable; nous experimentons que l'humeur nuisible est emportée, & que la personne est deliurée de la maladie. L'vsage donc à distingué en cette façon les genres des medicamens par les differences des humeurs, afin d'o poser à chacune la purgation qui luy se-

roit propre.

Or dans chaque sorte de medicament, tant celuy qui purge la bile, que celuy qui purge la pituite, ou quelque autre humeur que ce soit, la situation de la mauuaise humeur monstrera combien il le faudra choisir puissant ou imbecille : car de mesme que toute saignée indifferemment n'oste pas l'humeur de toute partie du corps, aussi ne fait pas toute sorte de medicament, mais les vns font plus propres aux vnes qu'aux autres. Les plus doux attirent de la premiere region du corps, les mediocres des grands vaisseaux, les plus puissans de la constitution du corps, & des plus petites parties. La purgation qui se fait du ventricule & des intestins, est prompte & facile: celle-là ne l'est pas tant qui se fait des venes du mesentere, non plus que du foye & de la ratte; celle qui se fait des grands, & des petits vaisseaux, est beaucoup plus difficile; mais la plus difficile de toutes est celle qui se fait de la substance mesme des parties qui approchent de la derniere peau, & des. iointures. Car d'autant plus que chaque partie est

éloignée,& moins remplie de venes,d'autant plus difficilement cede-elle au medicament, parce que l'action est bien plus forte sur ce qui est proche, que sur ce qui est éloigné. Comme donc les trois regions du corps sont jeparées par leurs limites, ainsi trois ordres des remedes purgatifs leur sont proportionnez. Il faut en suite determiner la quantité du medicament.

#### CHAPITRE X.

### Comment il faut determiner la quantité du medicament.

Pres que l'on aura cognu le genre du medicament par l'espece de l'humeur, & sa force par la situation, il faut par apres examiner en quelle quantité il doit estre administré. Or chaque medicament a sa propre quantité determinée, par laquelle il a coustume d'operer vne purgation conuenable, & moderée; comme il sera plus exactement declaré au liure situant.

Nous fommes contraints d'accroiftre ou de diminuer la quantité, selon la facilité ou difficulté de la purgation. Or pour cognoiftre lors que la purgation sera facile ou difficile, il faut prendre garde à l'estat du corps, de l'humeur, & du temps.

Dans l'estat du corps sont compris le temperament, l'habitude, la structure, la constitution, & la coustume d'estre purgé: on ne sçauroit oster peu d'yn corps sec, maigre & décharné: mais

beaucoup de celuy qui est humide, & qui a de l'embonpoint. Le corps ferme & presse, dont les visceres, les venes, & meime les intestins estans naturellement estroits se bouschent, ou resserrent aisément, retient les superfluitez, & ne les laisse pas échaper facilement. Mais celuy qui est mol, rare, & laiche; comme celuy des femmes, des enfans, & des personnes oysiues, est plus ouuert, & les humeurs excitées passent à trauers auec facilité. Les personnes robustes, & qui sont accoustumées au trauail, ne seront point emeues par des medicamens legers, non plus que celles qui ont le fentiment emoussé. Au contraire celles qui l'ont exquis, sont emeues tres-facilement, & celles qui font deuenuës delicates, ou par nature, ou par maladie, ou par maniere de viure. Celles qui sont accoustumées à prendre souvent medecine n'en sont pastant trauaillées que les autres : dautant que l'horreur des choses qui nous paroissent estrangeres, troublant la nature, prouoque à l'euacuation, comme l'odeur defagreable, ou la forte imagination de la medecine lasche ordinairement le ventre. Mais la coustume engendre la familiarité, la familiarité l'amitié qui adoucit toute la violence. Ainsi les choses que nous auons accoustumées de long temps, encores quelles soient plus mauuaises, ne nous faschent pas tant.

La purgation trompe bien souuent l'attente des imprudens, en ceux dont le ventre est lasche par coustume, ou se lasche quelquessois de luymeline.

Quant à l'espece, la matiere & l'abondance de l'humeur, elles prescriuent la quantité du medicament en cette forte. L'humeur aqueuse, & la

bile deliée coulent facilement, la pituite, & la melancholie lentement. Celle qui est grossiere, dure, & comme sechée par le chaud, s'arreste dans le chemin comme si elle estoit fixe. Celle qui est visqueuse & gluante, s'attache aux conduits. Celle qui est surabondante comme aux personnes grasses, & celles qui se sont trop remplies de vin, ou qui par quelque cause que ce loit, ont fait amas de mauuaifes humeurs, est purgée excessiuement auec vne grande emotion de ventre. Car la surabondance coule d'elle-mesme les venes estant ouuertes comme d'vn tonneau percé, non pas par la force débordée du medicament, mais par celle de la nature qui se décharge, laquelle bien souuent quitte, & iette son fardeau sans estre prouoquée, & de son propre mouuement. Il arriue de petites purgations aux sobres, & qui ont le corps pur, lesquelles toutesfois il ne faut pas exciter par de puissans medicamens, dautant que ceux qui ont le corps fain & net, ont beaucoup de repugnance pour les medecines; parce que le medicament ne renconttant pas de mauuaise humeur, il liquesie le sang & la chair, afin d'en attirer puissamment l'humeur qui luy est propre.

L'estat du Ciel pris de la region, de la faison & du temps, monstrera aussi quelles doiuent estre les purgations. Durant & deuant la canicule, & dans vne region chaude, il n'y a dans le corps qu'vn peu d'humeur acre, la quelle est messme atricée dehors, & par consequent la purgation n'en seauroit estre facile. Au milieu de l'hyuer, & dans vne region froide le corps deuient épais & resserté, l'humeur pressée, & qui ne s'étuacué pas

facilement. Ainsi presque tousiours le temps septentrional épaissit le corps, & dessechele ventre, que celuy du midy lasche & humecte. Les purgations donc ne reuffissent heureusement qu'au temps meridional, & dans la moderation des climats & des saisons. Si nous comprenons toutes ces choses sommairement; vn corps, sec, robuste, épais, bousché, accoustumé aux purgations, chargé de melancholie, ou de pituite groffiere, non en grande quantité, laquelle estant inueterée, & fort éloignée desvices de la purgation se soit assemblée en hyuer, dans vne region froide, & vn temps septent rional, ne peut estre emeu & lasché par les medicamens, qu'auec beaucoup de difficulté; mais celuy-là le fera tres-facilement, qui aura toutes choses contraires à ce que nous auons dit. C'est donc par l'observation de tout cela que la quantité du medicament doit estre jugée & limitée. L'observation aussi de la force, de l'âge, de la grossesse y fait beaucoup, puis qu'elle ne change pas seulement la quantité du medicament, mais fouuent aussi le genre, comme nous enseignerons bien toff

Mais parce que nous ignorons beaucoup de choses qui ne sont comprises par aucunes remarques, il est expedient de sonder doucement la nature incognuë du malade, auecques des medicamens legers, & non pas de la choquer, & de la trauailler temerairement, auec ceux qui ont le plus de vehemence. Les natures estans plustost parfaitement cognuës, on leur ordonnera la medecine auecques seureté.

#### CHAPITRE XI.

Combien & iusques où il faut euacuer, vniuersellement, ou à reprises.

Pres que le medicament aura esté inuenté, A & rendu propre à la purgation du corps, & des humeurs par deiustes forces, & vne quantité conuenable, il faut ensuite limiter la quantité & le temps de la purgation, foit que l'on ait dessein d'euiter le mal ou de le vaincre, il faut entierement ofter l'humeur nui sible, puis qu'elle est estrangere & outre nature. Il est vray que si l'onn'en laisse qu'vne petite portion, elle pourra estre domtée par la force de la chaleur naturelle, & par vn bon regime de viure, en telle forte qu'il s'en ensuiue quelquesfois vne entiere & parfaicte santé, sans crainte que la maladie reuienne; mais s'il en reste beaucoup, à moins que d'estre vaincue & chassée par la nature, le malade ne se sçauroit garantir de maladie, par quelque bon regime de viure que ce soit. Car bien qu'il semble estre soulagé par la purgation, il retombera toutesfois dans sa premiere indispofition plutost, ou plus tard, plus legerement ou plus confiderablement selon l'abondance, & la malice de l'humeur, l'estat des forces & la maniere de viure; puis qu'au dire d'Hyppocrate les restes des maladies ont accoustumé de causer des recheutes : car la portion qui est restée, representant la condition du tout laquelle estoit abfolument outre nature, ne se pourra iamais conuertir en la substance du corps, mais elle infectera auce le temps les 'humeurs synceres, & les viandes recentes, & fera ressulter la maladie. Ainsi plus vous nourrissez les corps impurs, & plus vous leur faictes de mal. C'est pourquoy il faut entierement euacuer tout ce qu'il y a d'humeur nuisible, afin que le corps soit deliuré de maladie. Or la quantité de l'humeur, & les forces du malade donneront à cognoistre, si est vniuersellement ou à reprises qu'il y faut proceder : car c'est aussi de cette sorte que nous mesurons la quantité du sang que l'on doit tirer, par la grandeur de la maladie, & par celle des forces.

Les forces estant en leur entier on peut oster vniuersellement la cacochymie, qui n'est pas grande; principalement si elle est cuite ou'deliée, & que d'elle au ventre les voyes soient ouuertes; mais les forces estans imbecilles, non seulement il faut oster à reprises la grande, mais encores la mediocre cacochymie. Car ny dans la leucophlegmatic, ny dans la cachexie, l'humeur qui est respandue ça & là par tout le corps, ne peut par la force d'aucun medicament, couler toute dans le ventre, des lieux les plus éloignez par des conduits aueugles & cachez, & si le sang qui excede dans la plethore peut tout sortir en vne sois, & vniuersellement de la vene qui est ouuerte, l'humeur abondante n'en fait pas autant de la constitution du corps. Et mesme quand cela se pourroit par le moyen de quelque medicament, il faudroit neantmoins quele corps fut grandement émeu, que les humeurs se messassent diuersement, qu'il s'en ensuiuit des tranchées fort incom-

incommodes, & vne grande dissipation d'esprits: & qu'enfin les forces fussent entierement abbatuës. Ce qui arriue presque à ceux là, qui vient de mauuailes viandes, lesquels au rapport d'Hyppocrate, se trouuent abbatus incontinent apres qu'ils ont pris medecine. Car estant remplis d'humeurs vitienses & corrompues, & n'ayans que fort peu de bon suc, ils sont aisément affoiblis par les purgations, & trauaillez par les medicamens veneneux, dont on vioit au fiecle d'Hyppocrate; & neantmoins il ne faut effayer d'emporter toutes ces mauuaises humeurs à la fois par vne excessiue quantité de medicamens legers : Mais il faut suiure le conseil d'Hyppocrate, qui nous aduertit que toutes les euacuations extremes font dangereuses. Ce que l'on ne doit pas seulement entendre de l'extreme debilité des forces, qui est voisine de la mort, mais encores de l'extreme euacuation de l'humeur peccante: car, dit-il en vn autre lieu, lors que les pulmoniques, ou les hydropiques sont brulez ou coupez, s'il en fort du pus ou de l'eau, vniuerfellement ils meurent sans faute. En combien plus grand danger de perdre la vie, les met-on, fil'on essaye de les purger vniuersellement, & en mesme temps par quelque puissant medicament, les forces estans mesmes en leur entier? Lors que la cacochymie est donc grande, il vaut mieux demeurer vn peu au deça de la mediocrité, que de, passer outre.

La lipothymie qui arriue dans les purgations, à cause de l'acrimonie des humeurs qui doiuent estre cuacuées, & des tranchées des intestins, est de peu d'importance: celle-là est considerable,

qui vient d'vne vapeur maligne, laquelle sortant de l'humeur corrompue, apres qu'elle a esté agitée, monte au cœur, & aux parties nobles : Celle-là l'est dauantage qui arriue par la veneneuse & maligne qualité du medicament, mais la plus importante est celle qui arriue par la violence d'vne purgation immoderée: & toutesfois celle-cy n'abbat pas les forces à l'égal de la phlebotomie trop abondante. C'est tousiours vne chose épouuantable, que de presenter l'image de la mort à vn malade qui desia n'en peut plus. C'est pourquoy il faut tres-soigneusement comparer la quantité de l'humeur auec les forces.

Nous auons dit qu'il faloit prendre garde au present, au passé & à l'auenir, & à beaucoup d'autres signes, pour sçauoir de quelle vene il faloit saigner, & qu'il faloit tres-exactement considerer tant la grandeur de la maladie, que celle des forces. Or l'observation des forces estant la plus importante de toutes, ne prescrit pas icy comme dans la phlebotomie la seule mesure de l'euacuation, mais aussi la sorte & la force du medicament. Car bien que l'espece de la maladie, & le siege de l'humeur qui doit estre euacuée, demandent vn puissant genre de medicament, la debilité des forces neantmoins persuade d'en donner quelqu'vn des plus doux. On doit aussi considerer l'âge, & la grossesse de la mesme sorte. Vous donnerez à vn ieune garçon & à vn vieillard des medicamens benins & non pas malins; comme'à l'âge qui est entre-deux, encore que l'espece, & la situation de l'humeur en desire la violence. De mesme la femme enceinte encoreque ses forces estant en leur entier,

elle peust supporter la violence des medicamens malins, parce que toutesfois ils nuisent beaucoup au fruit qui est dans son ventre, lequel nous auons dessein de conseruer, ne doit estre purgée

qu'auec les benins seulement.

Il appartient à l'observation des forces d'examiner quels corps supportent auccques pene, & incommodité les medicamens, & quels les supportent aisément. Dautant qu'il y en a beaucoup qui semblent eftre fort robustes, & qui sont neantmoins extremement trauaillez par la purgation, & d'ordinaire les forces se dissipent, suiuant la propre nature de chaque corps. Les gens maigres sont tres-viuement frappez de la mauuaise qualité du medicament, parce quelle s'insinuë promptement dans les parties solides, Ceux qui abondent en humeurs acres, sont cruellement affligez detranchées, & leurs parties nobles offensées par de malignes vapeurs. Il y en a beaucoup qui méprisent & detestent la purgation, parce qu'ils apprehendent les douleurs, & qui à leur grand dommage, passent toute leur vie dans d'estranges incommoditez, à cause de l'amas qu'ils font de mauuaises humeurs. Les purgations d'en bas ne sont pas seures pour ceux à qui les parties d'autour du nombril, & du bas du ventre deuiennent extenuées & seches, & beaucoup moins pour ceux qui ont quelque abscez caché dans les poulmons, dans le foye, dans la rate, ou dans les reins & autres endroits. Car estans ébranlez, non seulement leur douleur se rengrege, mais encore il y a danger d'eruption & de défaillance de forces. De quelque vice que soient endommagées les parties interieures du corps, dautant

Nij

196 La Therapeutique

qu'elles font imbecilles, elles sont sacilement choquées par la qualité, & par l'acrimonie du anedicament. Enfin le corps estant extremement pressé & languissant, ou par quelque corruption ou par la quantité des maladies ou des humeurs, est tout à fait accablé par la violence du medicasinent, de mesme qu'yn batiment rumé tombe parterre à la moindre secousse qu'on luy donne

pour le refaire.

C'est pourquoy en tous ceux qui sont imbecilles, ou qui supportent les euacuations auec pene, il est quelquesfois expedient de les flatter enleur ordonnant l'abstinence ou le bon regime de viure, au lieu de la purgation, ou si le malade ne peut pas estre remis en son premier estat, de le soulager en luy ostant vne partie de son mal. Car il faut euacuer tant que & jusques où les forces le permettent, & si l'on voit qu'elles viennent à Le diffiper, encore qu'il reste des superfluitez, il faut soudain s'arrester, iusques à ce qu'elles soient remises. Mais pendant que les forces durent en leur entier, il faut euacuer à la fois & à reprises, iusques à ce qu'il n'y reste, quoy que ce soit de la maladie, & que l'on voye tous les indices d'une parfaicte purgation, tels que nous dirons cy-apres. La quantité donc de la purgation Cera determinée par ces choses. Il faut maintenant expliquer quelle est la maniere de s'en feruir.

## CHAPITRE XII.

# En quel temps de la maladie, en quel sour & à quelle heure il faut purger.

L'Occasion la plus commode pour purger, se prend tant de la concoction que del'impetuofité de la maladie. La concoction est vn changement qui se fait par la force de la chaleur, de la substance en vn estat plus conuenable à la nature: car la concoction ne change pas seulement les qualitez, comme fait l'alteration, mais elle change mesme la substance des choses. L'aliment qui n'est pas au commencement semblable au corps, luy deuient enfin semblable par vnefrequente coction. Mais I humeur vitieuse & pourrie, & tout à fait éloignée de la nature, bien qu'elle ne puisse passer en la substance du corps, elle est toutesfois conduite à quelque chose de: meilleur, & de plus conforme à la nature, comme est le pus ou autre chose approchante du pus, La matiere pourrie du phlegmon comme aussi l'ordure des vlceres, se change en pus veritable & parfait, ce qui paroist souuent par les crachats, & autres excremens. Quant au suc des grandes venes, estant pourry, il se change en quelque chose qui approche du pus, dont il y a des marques euidentes dans la lie des vrines, mais les humeurs superAuës soit qu'elles soient pourries, ou qu'el198 La Therapeutique

les ne soient pas encore attaquées de pourriture, ne se cuisent iamais parfaictement ny ne se conuertissent par le moyen de nostre chaleur en pus ny autre chose qui en approche: mais seulement elles acquierent quelque moderation, tant de substance que de qualité. Ainst la pituite deliée & aqueuse qui coule dans ses poulmons se groffssant par la concostion est crachée auec plus de facilité; & la grossiere, extenuée. Ainst l'one & l'autre bile se pourrissant autour des visceres; comme dans la fievre intermittente, s'adoucit par la concostion, & apres auoir esté domtée, est

plus promptement mife dehors.

Nostre chaleur naturelle est la divine ouvriere de toute concoction sa force estant tousiours la mesme tend aussi tousiours à ce qui est de meilleur : & s'il en sort quelquessois des effects diuers, cen'est pas son changement qui en est cause, mais celuy de son suiet & de sa matiere. Elle ne cuit point differemment la viande, & l'humeur pourrie, ny le pus ne se fait pas comme quelques-vns pensent, par vne double chaleur, tant naturelle que outre nature; mais par la naturelle seulement qui agit toutessois sur vne matiere pourueue de chaleur outre nature. Ne pouuant tout à fait venir à bout de cette matiere ny la conuertir en la substance du corps, elle la conuertit en pus qui vaut mieux que la pourriture, & qui tient le milieu entre la pourriture & la substance de nostre corps. Or comme dans la suppuration du phlegmon, de mesme dans les fievres, l'humeur corrompuë se cuisant & s'adoucissant, deuient aussi plus coulante, & se separe des cruditez, afin quel'euacuation s'en face par apres aueç plus de facilité.

## de Fernel. Liure III. 199.

Le temps commode pour la purgation, se reglera par l'espece & par la situation de l'humeur, & messemes par la violence de la maladie. Ceux qui ne sont malades que legerement, doiuent laisser faire la nature & le regime de viure: car en vain sont trauaillez par la medecine ceux que la nature guerit d'elle-messe: mais la medecine doit secourir ceux à qui ny la force de la nature, ny le regime de viurene suffisent pas. Et si la maladie tire de longue, ou si elle s'aigrit auec beaucoup de violence, il faut apporter le secours de l'industrie.

Et premierement si l'on cognoist par des signes que l'humeur corrompue & vitieuse reside dedans ou autour du ventricule, soit qu'ellesoit pituiteuse ou bilieuse, ou de quelque autre genre outre nature que ce puisse estre, il la faut purger le plustost qu'il sera possible, principalement sa elle se meut d'elle-meime par quelque impetuosité, & qu'elle ne soit pas fortement attachée à ces lieux, autrement il la faut preparer doucement, non pas attendre sa concoction, laquelle ne doit pas arriver, ny chercher son changement dans les vrines. Mais l'humeur vitieuse qui sera, cachée bien auant dans la ratte, ou autour du pancreas & du foye, ou dans le mesentere, soit qu'elle ait causé ou fievre lente, ou intermittente, ou melancolie, ou diarrhée, ou cachexie, ou quelque grande obstruction, peut aussi estre emportée d'abord, si elle n'est extremement lente & groffiere, ou que l'impureté du ventricule n'y apporte de l'obstacle : car lors que cela se rencontre, il faut premierement nettoyer doucement le ventricule, puis subtiliser & nettoyer l'hu-

N iiij

meur, & l'euacuer en fin ou vniueriellement, ou à reprises. Mais lors que l'humeur vitieuse laquelle est renfermée dans les grands vaisseaux, comme dans la fievre continue, ou dans les autres lieux d'alentour, comme dans beaucoup de maladies aiguës, vient à se pourrir : encore que le corps soit preparé, le ventricule, & toutes les voyesquis'y rendent libres & faciles, elle ne peut toutes fois estre purgée bien à propos deuant la concoction, parce que dans les maladies aigues letemps leplus propre à la purgation, est celuy de l'estat, ou plussost le commencement du declinauquel la concoction est acheuée, & les euacuations se font d'elles-mesmes. Car lors la matiere de la maladie est coulante & separée de l'autre qui est plus pure, & la nature aussi la trouuant preparée, tasche de la mettre dehors. C'est pourquoy lors que la concoction paroit acheuée, & que la violence de l'estat venant à s'adoucir, il n'ariue aucune euacuation critique, vous la deuez prouoquer par la medecine : car sans vous fier. nullement à des fignes qui font paroistre de l'amendement sans raison, vous chasserez tout co qu'il y aura de cuit & de preparé ; afin que bientost il s'ensuiue vne entiere deliurance. Que si pour lors la nature entreprend & juge l'euacuation, illa faut laisser faire iusqu'à ce qu'elle ait acheué son ouurage, & si elle va iusqu'au bout, & qu'elle ne laisse aucunreste de la maladie, l'affaire est hors de danger, & l'on n'y doit point jourcher. Que sion se doute de quelque reliquat, comme d'vne crise imparfaire, il le faut ofter par la medecine, dautant que les restes des maladies ont accoustumé de causer des recheutes.

### de Fernel. Liure III. 201

La matiere donc vniuerselle de la maladie, ne peut estre entierement exterminée qu'elle ne soit cuite, & aprés l'estat, lors que les symptomes s'adoucissent outre raison. C'est cela mesme qu'Hyppocrate a ordonné de medicamenter & mouuoir ce qui est cuit, & non pas ce qui est crud. Toutesfois dans l'accroissement de la maladie, lors que la matiere n'est pas encore parfaitement cuite, mais seulement manifestement, & fur la fin du commencement, lors qu'elle est cuite obscurement, il est aussi permis de l'euacuer en quelque façon. Car le precepte d'Hyppocrate de medicament r ce qui est cuit, comprend non seulement ce qui est cuit parfaictement; mais de quelque sorte que ce soit, & bien tost apres il n'excepte de ce qui doit estre medicamenté, que ce qui est absolument crud, comme dans le commencement des maladies. Ainsi il permet de medicamenter tout ce qui sera cuit en quelque façon que ce soit, peu ce qui tera cuit obscurément, moderément ce qui le fera manifestement, mais puissamment ce qui le sera parfaictement. Comme donc toute la matiere n'est pas retenué dans le flegmon, iusques à ce qu'elle soit paruenue à vne parfaite concoction; mais tous les iours il en est osté par la suppuration, autant en faut-il dire des maladies aigues, soit que l'on pense que la concoction se face par ordre de parties ou de degrez. Car par ce moyen la nature domtera plus facilement tout ce que la purgation aura laissé: hors de ces deux affections du corps nous destournons souvent la maladie prochaine par la purgation, laquelle doit ofter les mauuaises humeurs qui sont desia amassées, Or est-il qu'elles sont beaucoup plus cruës alors, qu'au commencement de la maladie, pour quoy donc ne les purgerons nous pas auec la mesme vrilité au commencement de la maladie? Tous les preceptes cy-dessus donnez, se doiuent entendre de la maladie aigüe à la verité, mais faluraire pour-

tant & hors de danger. Au reste dans celle qui est douteuse & grande, dont les symptomes sont tousiours violents, & l'yssue dangereuse, il n'est pas seulement vtile: mais necessaire d'vser de medicament soudain des le commencement, & il n'appartient pas au Medecin pru Jent d'attendre la concoction, laquelle peut estre ne se sera iamais. Car la maladie estant douteuse & vehemente, & donnant tousiours à craindre qu'elle n'empire, ou qu'elle ne tue le malade auant l'estat : il faut par la purgation oster quelque peu de la matiere encore qu'elle soit crue. Et certes il y a de l'apparence qu'vne telle matiere crue ayant accoustumé de s'ensler, d'errer, & de floterçà & là dans les venes, & dans les. visceres, doit aisément ceder à la medecine. Ainsi, l'experience de l'art a fait souvent remarquer que par la purgation, soit qu'elle arriuast d'elle-melme, ou par industrie, la concoction estoit auancée, & bien-tost apres les vrines rendues plus pures & auec lie, & que la maladie douteuse & dangereuse deuenoit seure & salutaire. C'est cela melme que conseille Hyppocrate, qu'au commencement des maladies aigues il faut vser de medicamens, & que s'ily a quelque chose à mouuoir dans les maladies, il faut que cela soit, lors qu'elles commencent : Or d'autant plus que la maladie est aigue, plus austi faut-il auancer & or;

## de Fernel. Liure III. 203

donner vne puissante purgation, afin qu'aux maladies extrémes il soit apporté aussi des remedes extrémes. Apres auoir exhorté par ces raisons, nonseulement à la promptitude; mais encores à la force du remede, il enseigne d'euacuer inconeinent, & dés le mesme iour, toute la matiere émeuë, de peur qu'estant agitée çà & là, elle ne se iette sur quelque principale partie, & n'appor-

te quelque malheur foudain & impreueu.

C'est pourquoy, bien que la purgation soit toufiours plus heureuse apres vne parfaicte concoction; elle est toutesfois necessaire, mesme deuant la concoction dans vne douteuse & grande maladie, & vtile dans celle qui est douce & sans danger. Il est aussi necessaire de purger deuant la concoction par vne autre raison; à içauoir, fi outre la matiere contenante de la maladie aiguë, qui est dans les venes, ou dans les visceres, ou dans l'habitude du corps, & de qui l'on atrend la concoction, il y en a quelque autre vitieuse inherente dans le ventricule, dans les intestins, ou autour des parties qui enuironnent le cœur, laquelle se rend manifeste par douleur, chaud, nausée, amertume & autres fignes. Car elle peut estre vtilement ostée par la medecine, apres vne deuë preparation en quelque temps que ce soit, bien qu'il n'y ait encore aucune apparence de concoction de la maladie. L'humeur donc qui s'arreste dans les voyes publiques, pourueu qu'elle soit prepaxée, se peut vtilement euacuer en tout temps de la maladie: mais celle qui est inherence dans les visceres, ourenfermée dans les venes, & qui est la matiere prochaine de la maladie, se purge heureufement, lors qu'elle semble estre cuite: villement & mesque quelques fois necessairement, lors qu'elle est encores etue. A present il faut parler du jour & de l'heure de la purgation.

La purgation est plus seure en vn iour tranquille, & plus prompte en vn iour de remuëment : parce que lors que la maladie trauaille moins, & que les forces s'estants assemblées, sont plus constantes, on supporte l'effort de la medecine auec plusde facilité. Mais le jour que la maladie s'aigrit, & que la mitiere est dans l'agitation, l'euacuation se fait auec plus de promptitude. Et partane h les forces le permettent, & qu'il n'y ait pas danger d'vn grand desordre, dans les maladies aigues la purgation se fera plus copieusement, & facilement vn iour inegal, & mesine critique, pourueu que la nature ne doiue pas iuger ce iour-là: mais elle se fera plus seurement vn iour egal. Dans le repos des fievres intermittentes la medecine so doit donner autant de temps deuant l'accez, qu'il en faur, afin que la purgation puisse estre acheuée. Car durant l'accez la matiere ne se iette pas dans le ventre, mais bien souuent ailleurs, & bien souuent l'accez arreste la purgatio. Il vaut mieux routesfois prendre medecine deuant l'accez quo foudain apres, & le iour d'auant la fievre quarte, que celuy d'apres. Quant à la purgation qui est libre, & qui se fait sans nulle necessité de maladie presente. mais seulement par precaution, le printemps est le plus propre, puis l'autonne ou autre constitution du temps qui ne soit pas sort differente de celles-là: mais qui soit en quelque saçon temperée. Le jour ne doit pas estre septentrional mais meridional ou humide, auquel les corps fontalchez, & les humeurs liquefiées; le temps aussi

de Fernet Liure III. 205 Roit estre semblable, & salutaire par vn doux mélange des astres.

#### CHAPITRE XIII.

Quelle preparation doit preceder la purgation.

Omme il faut apporter vne exacte preparation en toute sorte d'affaires, auffi faut-il sur tout auant que d'entreprendre la purgation des humeurs, afin que les voyes soient ouvertes, que tout cede & obeisse à l'attraction du medicament, & que comme Hyppocrate l'ordonne, dans le corps, tout soit rendu propre à couler auant la purgation. La preparation est double, l'yne du corps, & l'autre des humeurs qui doiuent eftre euacuées. Le corps doitestre preparé, & mis en tel estat, que toutes les voyes par lesquelles la medecine doit passer, & la maunaise humeur estre deriuée & chassée, soient libres, & faciles. Premierement donc que le ventricule ne soit point trauaillé de nausée par l'abondance d'humeurs, de crainte qu'il n'ait trop d'horreur de la medecine, ou qu'il ne la vomisse soudain apres l'auoir aualée. Que les intestins aussi estant trop serrez ou fermez, n'empeschent pas le cours des manuaises humeurs; car si elles s'arrestent apres auoir esté ébranlées, ou elles excitent tranchées, ou degousts, ou vertiges, ou defaillances de cœur, & fatiguent le corps par vne grande agitation. Que s'il les faut attirer des visceres, des venes, ou de l'habitude du corps, il ne faut pas seulement que le ventricule, & les intestins soient libres, mais encore les venes du mesentere, & les visceres.

C'est pourquoy auant la purgation, il faut oster toute sorte de nausée, ou par abstinence, ou par vomissement, ou par detersion, & deiection auecques des pilules d'aloës. Si le ventre est dur depuis long-temps, il faut le ramollir par le lauement; ou s'il y a quelque autre chose d'attaché aux intestins, il le faut nettoyer, & faire ecouler: il faut outre cela preparer l'humeur nuisible : dautant que celle qui est dure & grossiere, ne coule pas aisément dans le ventre par des voyes estroites, celle qui est gluante, s'y atrache aussi, & par consequent auant la purgation il faut ramollir celle qui est dure, inciser & attenuer celle qui est grossiere, nettoyer celle qui est lente & visqueuse. En faisant toutes ces choses, les venes aussi par lesquelles la purgation se doit faire, sont deliurées d'obstru-ction; ce qui est essectué par les alimens, ou par les medicamens.

Or de ceux-cy, les vns sont pris dedans, & sont arides ou liquides. Arides lors que les humeurs sont froides & lentes, & qu'il y a vne grande crudité dans les visceres, & principalement l'hyuer. Liquides comme syrops, apozemes & oximels, lors que les humeurs sont cachées plus auant, & dans de petites venes, dans vn corps sec, & pendant l'efté. Les autres preparent par dehors, comme les somentations, & les vnguents. La somentation par sa tiedeur, & vapeur auec vne éponge échausse la partie, quoy que doucement, & réueille sa chaleur naturelle, excite les humeurs, lesquelles y resident outre nature, & sont attachées

& endormies, les ramollit, les subrilise, les liquefie, & les rend propres à couler, tellement qu'elles suiuent aisément la medecine en quelque part qu'elle les attire. Cette sorte de preparation est tres-conuenable aux affections inueterées, de laquelle toutesfois Hyppocrate s'est seruy au commencement de la maladie aiguë, comme de la pleuresie, sans craindre ny la chaleur, ny fluxion nouuelle. Lors aussi que tout le corps est imbu d'vne humeur vitieuse, grossiere, & gluante, quelques-vns auant la purgation en ordonnent la preparation auec le bain, de mesme, qu'auec la fomentation, auec lequel toutesfois il ne faut pas que les sueurs soient prouoquées, mais que seulement l'humeur qui doit estre euacuée, soit ramol-

lie & liquefiée.

La force de l'ynguent approche de celle de la fomentation, mais elle n'est pas si puissante, parce qu'elle ne peut pas entrer bien auant, La nourriture aussi a la faculté de preparer, lors qu'elle est ordonnée attenuante & detergente, principalement si elle est legere, & en petite quantité. Car ostant une portion de la nourriture accoustumée, la chaleur naturelle cuit & confume les humeurs crues: & quant à celles qui sont froides, grossieres, & gluantes, collées aux visceres & aux venes, elle en consume vne partie, & en extenué l'autre à ce poinct, qu'elles tombent quelquefois d'elles-mesmes: & le corps epuisé par l'abstinence, estant libre & sans excremens, la medecine entre & penetre par tout çà & là, ses forces estans en leur entier. Apres la sobrieté la medecine ofte tres-commodément les humeurs qui sont dans leur sincericé, & hors de mélange. Il faut donc que cette preparation precede la purgation des

humeurs grofficres & vilqueules, comme font les melanchoriques & les piturteutes. Mais celles qui sont deliées comme les aqueuses, & les bilieuses, il ne les faut pas rendre plus grosheres deuant la purgation, sumant le conseil d'Auicenne. Carla purgation des humeurs mediocres n'est pas, comme il pense, plus facile, de meime que l'est l'expulsion des crachats qui iont de substance mediocre. Dautant qu'encore que la matiere contenué dans les poulmons estant deliée outre mesure, ne puisse pas estre facilement éleuée dans l'artere, & crachée en toussant par la force, & par l'expulsion de l'esprit, & pour estre desiée elle retoinbe aisément dans les poulmons, neantmoins dans vn corps conuenablement proparé, plus l'humeur fera deliée, & liquide, plus sera t'elle propre à couler, & plus proinptement cedera-t'elle à l'attraction du medicament, & suiura son impetuosité. Si toutesfois elle est trop seruente, & trop acre, il en faudrà emousser, & corriger l'acrimonie, auant la purgation, sur tout par ces remedes qui ont aussi la faculté de preparer le corps.

Encore donc que l'humeur deliée se grossisse peu par la concoction, & qu'elle soit alors plus preparée à la purgation, nous ne deuons pas toutessois à l'imitation de la nature, la grossis aunt la purgation: car elle ne se cuit pas, parce qu'elle deuient grossiere, ny estant cuite, elle n'est pas plus propre à la purgation, parce qu'elle est deuenuë plus grossiere, mais parce qu'elle est septiement plus grossiere, mais parce qu'elle est septiement elle de l'euacuer entierement. Or plus elle est deliée, plus est-elle propre à couler. Autre chose est la preparation, autre la concoction. Celle-cy ne

fe fair

se fait que par l'operation de la nature seule, & par l'entremise de nostre chaleur, celle là se fait quelquessossentierement par l'industrie; car l'obstruction est ouverte par des medicamens qui nettoyent, & qui nuisent : c'est par eux aussi que l'humeur est attenuée, mais elle n'est pas parfairement cuite. Il n'est pas tousiours lossible de purger entierement l'humeur preparée; mais pour celle qui est cuite, il est permis de l'ordonnance d'Hyppocrate, principalement lors que les voyes sont ouvertes.

C'est pourquoy il faut que le corps soit ouuert, & libre du costé qu'il doit estre purgé. Si l'humeur peccante est deliée, & coulante, & fielle s'enfle, comme dans les maladies aiguës, il la faut d'abord dés le commencement euacuer de quelque region que ce soit, sans nulle preparation: mais si elle est fortement attachée à quelque partie, elle n'obeit qu'à peine à l'attraction du medicament, à moins que d'estre nettoyée ou cuite, & separée par la force de la nature. Pour l'humeur groffiere, & gluante, elle ne scauroit estre ostée qu'auec force & desordre du corps, encore mesme qu'il soit ouuert. Or il faut accommoder à chaque humeur vne telle forme de preparation, qu'elle adoucisse à la fois la rigueur de la maladie: comme aux maladies aigues vne potion, & quelquesfois vn vnguent de la matiere des choses, lesquelles en nettoyant, & attenuant, rafraischissent ou n'échauffent pas beaucoup: à celles qui sont inuete ées, & tenaces des remedes plus puissans, non par la forme de potion & d'vnguent, mais de fomentation & de bain, & finalement aux vnes & aux autres yn bon & conuenable vsage de viandes legeres.

#### CHAPITRE XIV.

S'il faut donner la medecine à ieun; an quelle forme, & auec quelles observations.

A purgation la plus salutaire est celle qui se fait sans offense. Or le ventricule a coustume d'estre le premier ossensé, comme estant celuy lequel receuant la medecine auec ses forces toutes entieres, soustient ses premieres efforts, & ne la laisse penetrer plus auant, qu'apres l'auoir affoiblie & emoussée. Puis donc que le ventricule est de si grande importance dans toute la curation des maladies, il faut tres-soigneusement auoir égard tant à luy qu'au medicament. Tout medicament fort ou malin, est ennemi de la nature, & toute forme aussi liquide laue les costez du ventricule, & penetre plus auant dans sa substance, & par consequent le frappe plus puissamment; mais la solide beaucoup moins, parce qu'elle coule promptement au fond, sans toucher presque à sa substance. Aureste la liquide passe mieux, & plus auant par tout, nettoye plus puissamment, & dissout les entassemens des humeurs grossieres. La solides'arrestant plus longuement autour des parties qui enuironnent le cœur, est plus lente & moins efficace. Outre cela le ventricule estant aride, & entierement épuisé, ou par faute de manger, ou par la fievre, ou par l'ardeur du soleil, est exeremement trauaillé par la violence du medicament, & le receuant en foy, & comme l'engloutiffant auec auidité, il ne luy permet ny de le repandre ny de faire valoir la force, il arriue tout le contrairelors qu'il eft moderément humide; mais s'il eft imbu d'humeur ou de boiffon exceffiuc, il emouffe d'ordinaire la force du medicament, &

fur tout de celuy qui est imbecille.

A raison dequoy le ventricule estant imbecille & tres pur, le medicament que l'on luy donne, doit estre doux, & benin : ou si d'auenture l'eloignement des parties affectées en demande de plus puissant, il est vray que pour le receuoir, il faut qu'il soit à ieun, mais non pas absolument vuide, à sçaucir lors que la viande décend apres la digestion, & que neantmoins la tunique interieure du ventricule est encore imbue de la douceur que laisse la nourriture. Car de cette façon il passe aux parties eloignées, sans offenser notablement la substance du ventricule. Mais lors que le medicament est pourueu de malignité comme l'ellebore, il faut dit Hyppocrate humecter les corps auant la potion par vne plus grande nourriture, & parle repos: Pour le medicament foit de forme liquide ou solide, il le faut assaisonner en y messant du sucre, du miel, ou quelque autre chose de doux & d'aromatique, afin que le ventricule, & les parties d'autour du cœur le trouuants agreable, il déploye heureusement ses forces auec le plaisir de l'odeur, & de la saueur.

Sile ventricule est robuste & impur, la forme liquide qui n'a esté enduite d'aucune douceur, luy est aduantageuse, & ce long temps apres le repos, asin qu'elle se porte plus auant dans les

premiers fieges du corps, & dans leurs humeurs? Or c'est ainsi qu'il en faut vser, lors que l'on ne desire cuacuer que les humeurs seulement. Mais pour les medicamens doux & legers qui ne font que ramollir & mettre dehors les matieres fecales du ventre, on les appelle Eccoproriques, il les faut prendre vn peu auant que de manger, & mesme auec ce que l'on mange. Si quelqu'vn a coustume de vomir le matin, il l'y faut prouoquer, auant que de luy donner le medicament. Le vomissement arriue aussi quelquessois apres la prise du medicament, ou à cause de l'imbecillité du ventricule, ou à cause de l'horreur qu'il à du medicament, ou parce que commençant de s'ébranler, il repousse les humeurs de l'abondance desquelles il est accablé, ou parce que le pylore pressé de la pesanteur des parties qui enuironnent le cœur, ou le ventre constipé par la dureté des excremens, ne laissent pas couler le medicament auec facilité. Tous ces inconueniens neantmoins sont destournez par vne diligente preparation. Le medicament ayant esté aualé, len faut oster, & nettoyer les restes du gosier ou auec de l'eau d'orge, ou du fuc de grenade, ou du vin vn peu aspre, ou du succre, sur tout lors qu'il y a danger de vomissement, à cause du mauuais goust. Il faut ensuite leuer le corps & le tenir en repos iusques à ce que le ventricule embrasse plus estroitement la medecine, & mesme si l'on est pressé d'une forte enuie de dormir, comme il arriue presque tousiours, il est bon de s'endormir demie-heure apres, afin que sa force soit réueillée pendant le sommeil: mais lors qu'elle commence d'operer, il faut entierement veilter iusques à ce qu'elle ait acheué; parce que vn profond sommessarreste l'esset de la purgation. Car dit Hyppocrate, lors que vous voudrez arrester le medicament, vous tascherez de dormir envous tenant coy: au contraire fivous voulez haster le medicament, vous remuerez le corps. Or que le corps se trouble par le mouuement, la nauigation le fait cognoistre. Plusieurs estiment que l'on ne doit pas donner à manger auant que la medecine ait fait son deuoir: il suffit neantmoins qu'elle soit tellement coulée hors du ventricule, qu'il n'en reste plus du tout ny senteur, ny renuoy, ny nausée, ny corrosion d'estomach, principalement si l'on a dessein de faire vne syncere purgation. Car la viande se corrompt par le melange du medicament. Le medicament doux, & de forme solide comme il est plus lent à descendre, demande aussi vn plus long retardement du manger, & pour le moins l'espace de quatre heures. Or la premiere chose qu'il faut prendre, c'est vn bouillon detergeant qui laue & nettoyeles restes de la medecine, & les pousse la où il est à propos, & lauant tout ensemble les parties interieures du ventricule, adoucisse toute l'importunité du medicament.

Celuy qui se purge, se doit tenir en vn lieut temperé: car les humeurs estant desia ébranlées, sont par l'iniure du chaud ou portées à la péau, ou s'échaussent si fort qu'elles allument la fievre: & par le froid elles s'engourdissent, & ne sortent que mollement, les voyes s'estant condensées & restrectes. L'air trop libre & trop vaste, ouuert & exposé au yent, encore qu'il n'y 214 La Therapeutique

ait point d'intemperie fascheuse, rend toutessois les purgations difficiles, puis qu'il trouble les corps, principalement ceux qui sont soibles aues beaucoup de vehemence,

### CHAPITRE XV.

# Asçauoir si la purgation a esté vtile parfaitte, ou non?

A plus forte passion de chaque artisan, c'est de prendre garde au succez de son ouurage. Il y a deux sortes de purgation, l'une vtile, & l'autre vitieuse. L'vtile purge ce qui doit estre purgé; mais la vitiense purge ou ce qui ne le doit pas estre, ou, d'vne maniere qui n'est pas conuenable. L'vtile est diuisée en trois, obsenre, manifeste, parfaicte. L'obscure n'oste qu'vne fort petite portion de l'humeur peccante; elle profite parce qu'elle est conuenable, mais elle ne soulage pas encore manifestement le malade, La manifeste est celle qui chasse vne notable portion de l'humeur. Et la parfaicte celle qui n'en laisse rien du tout. On les discerne par des fignes, quisetirent des selles, & de la patience du malade. Les selles, dit Hyppocrate, ne doiuent pas estre estimées par l'abondance; car ny la deiection des matieres fecales, ny celle des cruditez qui surabondent autour du mesentere, ne font la vurgation vtile; mais lors dit-il, que par les selles il se fait euacuation de ce qu'il faut : c'est à dire de ce que l'on jugeoit estre surabondant &

de Fernel. Liure III. 215

eause de la maladie. Or cognoit-on ce que c'est, bilieux, pituiteux, ou melancholique, par la subftance, & par la couleur, fi cen'est que la couleur du medicament y apporte quelque desordre: 'carlarheubarbe & la hiera rendent les selles iaunes, la casse les rend fort noires, & le senévn peu. La patience & le foulagement du malade monstre combien parfaite a esté la purgation : s'il est donc sorty par la purgation ce qui deuoit sortir, mais en petite quantité, & dequoy le malade ne se trouue pas fort soulagé, la purgation est obscure, laquelle profite à la verité, mais legerement. Que si vne plus grande abondance de la mauuaise humeur estant oftée, le malade setrouue beaucoup déchargé & plus leger qu'auparauant, elle est manifestement vtile. Si apres qu'vne tres grande quantité d'humeurs a esté arrachée, soit vniuersellement, soit à reprises, le malade se sent non seulement plus leger, mais tout a fait deliuré, ou de tous, ou des principanx Lymptomes qui le trauailloient, non pendant que la purgation se fait ; mais lors qu'elle est entierement cassée, on la doit estimer parfaicte.

Lors on est surpris d'vn paisible sommeil, qui est beaucoup plus sort qu'auparauant, sans lethargiet outes sois, & qui n'arriue pas, de l'imbecillité des sorces; mais de ce que le corps lassé de la maladie, tout ainsi que du trauail, soudainapres qu'il est déchargé côme d'vn fardeau de mauuaises humeurs, & la contention des ciprits appaisée, trouue le repos dans vn sommeil agreable. La purgation exquise appaise aussi la sois quelque wehemente qu'elle sur auparauant, en ostant la matière qui l'auoit excitée, ou si d'auenture le mautière qui l'auoit excitée, ou si d'auenture le mau

laden'auoit point de soif, le corps desseiché par vne parfaite purgation, commence d'auoir soif, & ne cesse point, dit Hyppocrate, d'estre purgé, auair que d'auoir soif. De plus, apres la parfaite purgation, l'appetit reuient, si quelque douleur presioit, elle est adoucie, voire mesme la sievre est emportée, ou quelque autre essence de maladie que ce puisse estre: les sorces du malade se releuent en suite, à proportion de ce qui a essé euacué.

Il arriue aussi quelquessois que l'humeur agitée se repose à certaines periodes, ou que la maladie se relasche d'elle-mesme, la cause demenrant au dedans, le malade se croit alors deliuré de la malad.e. Mais certes le foulagement qui arriue sans purgation, n'est pas seur, & comme dit Hyppocrate, si quelque chose deuient plus legere outre raison, ilne s'y faut pas sier. Il ne saut done pas inger la purgation parfaite parle seulappaisement des symptomes; mais sur tout par l'espece & par la quantité de ce qui a esté euacué, à sçauoir lors qu'il respond à ce qu'on auoit découuert estre dans le corps par de certaines marques. Ilse verra donc par la consideration de ces choses, ce qu'il faut purger, combien & iusques à quand, & en quel temps la necessité de purger sera acheuée.

La purgation viticuse est ou inutile, ou fascheuse, ou surabondante: l'inutile est celle qui attire
l'humeur qui n'est pas nuisible, ou celle qui excite l'humeur nuisible; mais qui ne la met pas dehors: car elle trouble plus qu'elle n'euacue l'vne & l'autre, voulant arracher l'humeur ennemie,
spipand, & l'émeut; & par l'éleuation d'vne va-

peur maligne enfle, & bande le corps,& par conlequent trauaille bien plus qu'vne iuste purga-

tion.

Celle qui est sascheuse, attire voirement l'humeur nuisble; mais c'est auec violence, ou saute de preparation, ou parce que le medicament est trop vehement, ou en trop grande quantité, ou parce qu'il est pourueu d'vne malignité, la quellen'a pas esté corrigée, comme la coloquinthe, l'euphorbe, l'ellebore; ou pour auoir manqué exterieuroment: car c'est ce qui tourmente a afflige le malade au dernier poincs. De là vient la lassitude du corps, la douleur de teste, la fievre, & autres symptomes, auec quoy il est vray que les choses sortent telles qu'elles doiuent sortir, mais les sorces sont trop ébranlées & dissipées.

La purgation surabondante & debordée emporte de force ensemble auec l'humeur nuisible quelque peu de celle qui est naturelle & necessires; equi ne se fair pas sans endommager les sorces; parce donc qu'elle arrache quelque chose de la substance du corps, l'on voit dans les excremens ou du sang, autre que des hemorrhoides, ou des raclures, ou quelque chose de gras semblable à du sein sondu, ou à ce qui reste de la chair lauée. De là viennent tranchées, mas de cœur, chaud, chagrin, i actation & trouble du corps, defaillance mesme, & grande pette desores, l'esprit qui est comme le thresord la nature, ayant esté emporté de violence, ou accablé sous la qualité maligne & pernicieuse du medicament.

Il me semble que c'estassez traité de la purgation vniuerselle : car si l'on demande quelque chose au de la , on le peut emprunter des enseignements plus estendus que nous auons donnez touchant la saignée.

# CHAPITRE XVI.

# De la purgation particuliere.

Ovtre les remedes qui cuacuent les regions publiques du corps, il y en a qui cuacuent aussi certains endroits particuliers, dont il est a propos de faire icy mention. On met en ce nombre les nasipurges, les apophlegmatismes, les bechiques ; il ne se faut pas seruir de ces remedes, que le corps ne soit parfaitement vuidé, & deschargé d'excremens, de peur qu'ils n'attirent d'ailleurs les humeurs nuisibles dans l'endroit affecté: car il faut tousiours que la curation vniuerfelle aille deuant la particuliere. Les nasipurges ou mis dans les narines, ou'attirez, euacuent la pituite superflue du cerueau, non pas à la verité celle qui est dans les ventricules du cerueau : car il n'y a point de voye qui aille d'eux aux narines, mais celle qui s'amasse & qui stote autour de la substance du cerueau & des meninges. Il les faut prendre ayant la teste baissée, afin qu'ils soient portez tout droit par l'os ethmoïde, & qu'ils ne retombent pas dans le gosier. Ils profitent à toutes les affections affoupissantes, réueillent les sons endormis, & dissipent les douleurs interieures en quelque partie qu'elles soient attachées: il en est presque de mesine de l'esternuement, mais il

plus de force, parce qu'il secoue auec vehemences car il ne purge pas seulemet le cerueau, mais encore par la secousse il fait vne puissante reuulsion de ce qui tobe sur sa partie posterieure, & mesme dás le gosier. L'apophlegmatisme en masticatoire, ois en gargarisme fait tortir par la bouche la saliue & la pituite. Il a plus de force de purger les ventricules du cerueau, desquels il y a vne voye qui panche vers le palais : sa force sera encore beaucoup plus grande, s'il est attiré dans les narines, la teste estant panchée, afin que soudain il retombe dans le gosier par le haut du palais: c'est par ce moyen que lauant la base du cerueau, il oste plus puissamment les excremens de ses ventricules; voila les remedes que l'art a particulierement destinez à purger le cerueau, lequel de sa nature est fort suiet à amasser des excremens. Or cette purgation du cerueau se fait plus seurement apres la digestion, que lors que le ventre est crud & enslé de viande. Ceux qu'on appelle bechiques, purgent les poulmons, & les parties interieures du thorax: car bien que l'on en puisse ofter quelque peu, & le faire passer dans le ventre, il faut neantmoins de necessité que la plus grande partie des superfluitez amassées, ou dans la substance des poulmons, ou dans les arteres, tant par defluxion, que par quelque vice particulier, soit purgée par l'impetuosité de la toux. C'est à quoy sont propres ces remedes, lesquels estant destinez aux poulmons, tantost grossissent la pituite trop deliée, tantost nettoyent celle qui est gluante, & subtilisent celle qui est grossiere auec certaine douceur : car ceux qui piquent, comme font les aigres, & les acres, prouoquent bien fouuent la toux inutilement, & ne seruent point, si ce n'est qu'il faille aiguillonner la faculté expultrice, qui est trop pa-

resseuie ou imbecille.

Or la forme grossiere & gluante est fort commode pour les bechiques, comme est celle de l'eclegma, ou de syrop vn peu épais, de peur qu'estant trop liquide, elle ne descende trop tost dans le ventre. Car la plus grande partie de celle qui est gluante, sur tout si elle est aualée doucement, & peu à peu, entre dans la trachée artere, laquelle outre le sentiment d'Hyppocrate qui le confirme, i'ay remarqué estre tousiours arrousée par la liqueur de la boisson en vn homme, lequel ayant esté blessé sous le larynx, & la blessure n'estant pas bien consolidée, il luy eschapoit tousiours quelque peu d'humeur, lors qu'il beuuoit ou mangeoit.

Voila ce me semble les preceptes generaux pour expliquer la maniere de remedier, ou cuacuer; mais parce qu'elle ne peut pas toute seule estre mise en vsage, il est à propos de donner apres en particulier les medicamens, tant simples que composez, dont l'on a de coustume de se seruir, com ne des instrumens de l'art pour surmonter les

maladies.



## LIVRE IV.

# DE LA MANIERE DE GVERIR.

Des genres, & facultez des medicaments.

# PREFACE.



Oute sorte de mouvement, & d'action procedant du combat & de la repugnance des contraires, la nature qui a Soumis le monde à un chan-

gement continuel, l'a ausi comme parsemé d'une infinité de contrarietés. Et comme elle en a mis entre les quatre Elemens, le feu, l'eau, l'air & la terre, ainsi à chaque chose qui en tire sa naissance, a-elle oppose quelque autre par une loy de contrarieté. Il n'y scauvoit donc auoir en nous de maladie, à la222 La Therapeutique

quelle elle n'ait aussi produit quelque chose de contraire en qualité de remede. Et iamais il n'y a faute de remedes, mais bien souvent neus les ignorons à nostre grande honte. Il n'y a point d'affection qui soit incurable en tout son genre; mais seulement elle l'est, ou parce que s'estant excessivement accrué, elle méprise toute sorte de secours, ou parce que les forces estans desa imbecilles, elles ne suffent pas à la longueur de la curation. Il faut donc apporter ou soin tres exact à la recherche des remedes, de sorte qu'ils se presentent tousiours à nous en soule, en distinguant bien leurs proprietez pour la guerison de chaque mal.

On met au nombre des remedes la saignée, les ventouses, la scarification, la sangue, la brulure, la section, & beaucoup de choses semblables; mais il en faut tirer la plus grande partie des medicamens, dont il me saut traiter à present. Or asin que personne ne se trouble par la confusion des choses, à l'entrée de cette grande forest, à quoy leur, multitude ressemble, i'ay crû qu'il seroit à propos de distribuer toute la matiere des medicamens en certaines casses, mais premierement asin que leur cognoissance qui est establie sur les genres, & sur les dissercces, soit plus claire

de Fernel. Liure IV. 223 Es plus parfaite, I'en diray plustost quelque shose en general.

#### CHAPITRE PREMIER.

Ce que c'est que medicament, co en combien de façons il agre sur nous.

E medicament est ce qui par puissance change en quelque façon la naturelle constitution du corps. Or des choses qui nous changent & affectent, comme aussi de tous les agents, les vns ont la force d'agir actuellement, & les autres feulement en puissance. Ceux-la ont la force d'agir actuellement, qui l'ont si prompte & si preste, qu'ils nous changent au premier attouchement, comme le feu, & le fer chaud. Et ceux-là l'ont en puissance, dont la force & la faculté estant cachée au dedans, & comme assoupie, ne se déploye pas si tost qu'elle agisse au premier attouchement. Ainsi le poivre est chaud en puissance, & la mandragore froide en puissance. Or il est expedient de considerer & d'examiner cecy attentiuement. Les premiers & communs elements de toutes choses, la terre, l'eau, l'air, & le feu, & tout ce qui est doue d'vne celeste & diuine chaleur, comme le Soleil, les animaux, & les plantes ont leurs forces par energie, & actuellement si promptes qu'elles agissent tousiours sans auoir besoin d'aucun sesours estranger, ny d'aucun aiguillon. Car le feu

224 La Therapeutique

échauffe toufiours, & l'eau rafrailchit toufiours, le Soieil aussi échaufse perpetuellement, & les animaux estas actuellemet chauds tant qu'ils vinent, comme aussi toutes les plantes, puis que par leurs facultez elles attirent la nourriture continuellement, cuifent, & chaffent les superfluitez, & iouissent des autres fonctions de la vie. Dens le genre meime des choses inanimées, l'aimant par cette faculté celeste, & au dessus des elemens, à la force actuelle d'attirer le fer, & l'ambre la paille. Si d'auanture il s'en trouue quelques autres qui ayent la force actuelle, comme la pierre, le fer, & l'eau chaude, elles ne l'ont pas en soy comme naturelle, mais comme empruntée des choies qui sont telles actuellement. Tous les autres corps qui font au monde mixtes, & depourueus de vie, & principalement les medicamens, n'ont qu'en puissance leurs forces naturelles, qui sont parties du diuers mélange des elements. Or ces forces qui demeurent endormies, doiuent estre réueillées par celles dont la vigueur est actuelle : & il n'y a point de medicament, qui par sa faculté naturelle nous puisse changer sans le secours de nostre chaleur. Non parcette raison que nostre chaleur communique quelque force au medicament: car toutes celles qu'il a luy font naturelles ; mais parce que les trouuant oyfines, & cachées, elle les excite & met en action, dequoy par apres nostre corps en reçoit du changement, & de l'alteration.

En effet nostre chalcur prouoquant le medicament, il decouure, & déploye sa nature, son temperament, & tout le reste de ses forces: le medicament estant prouoqué, rend combat, & fait resistance, suiuant la commune condition de toutes

choses.

choses, & agissant reciproquement sur le corps par contagion, déploye toutes ses forces contre luy. Amfi bien que l'on prenne le poivre, & le pyrethre froids actuellement, foudain apres que le froid a fait place à la chaleur que nous leur auons communiquée, il nous piquent extremément par la leur propre: & le vin bien que d'ordinaire en beuuant, il nous rafraischisse par yn froid estranger, toutesfois soudain apres qu'il s'est échauffé, il échauffe beaucoup. Mais la laictue, la mandragore, & tous les medicamens froids agiffent premierement par le froid estranger, & par apres estans échauffes par celuy qui leur est naturel, comme fait aussi l'eau f.oide que l'on a beuë. C'est de la mesme sorte que le medicamet purgatif estant échauffé & prouoqué dans nostre corps, pouffe & monstre sa vertu purgatiue, par laquelle il trouble en suite le corps, & attire l'humeur qui luy est particuliere. Le deletere aussi ne commence de déployer sa qualité veneneuse, & de nous choquer, que lors qu'il est échauffé & irrité par la force de nostre chaleur. D'où l'on peut cognoi-Are plus parfaitement que' nostre chaleur n'apporte au medicament aucune faculté d'agir. Car d'où tiendroit-il cette qualité veneneuse, ou pourquoy luy estant si fort ennemie la donneroitil au deletere pour sa propre ruine ? voila donc l'opinion qu'il faut auoir des agents qui ont leur force actuellement, & de ceux qui ne l'ont qu'en puissance.

Or le medicament se definit proprement par la puissance, & non par l'acte; car le poivre, l'ail,la laictue, la mandragore se peuvent proprement appeller medicaments: mais le feu & la neige ne le peuuent estre que par vne plus libre & plus estendue fignification.

Tout ce que nous appellons chaud, froid, ou autrement, est ainsi nominé simplement, & absolument, ou par comparaison: simplement, & absolument ce qui est pourueu d'vne force souueraine & sans mélange; comme le feu est simplement chaud, l'eau absolument froide. Par comparaison ce dont la force & la faculté est voirement reprimée & emoussée par le mélange de quelque contraire, & neantmoins dans ce mélange elle à de l'auantage, & de la superiorité par dessus le reste, & fait son operation, comme le poivre, & la laictue. Ce qui est de cette sorte n'est pas chaud au fouuerain degré, ny absolument comme le feu; mais il l'est plus qu'vn homme temperé, & de qui toute la substance est dans la mediocrité: la laictue aussi est plus froide, & c'est pourquoy elle est nommée telle par comparaison; car tout ainsi que le poivre échauffe vn homme temperé, la laictue aussi le rafraischit. Que si vous faites comparaison à chaque homme; ce qui semblera chaud à l'vn, d'ordinaire semblera froid à l'autre. C'est ainsi donc que les forces soit en acte, soit en puissance, doiuent estre iugées en ces agents qui operent par eux, & non par accident.

On dit que l'agent opere par luy-mesme, lors qu'il nous change immediatement, & sans l'entremise de quoj que ce soit, comme le seu, la nege: par accident lors qu'il n'agit pas immediatement, mais qu'il se sert de l'entremise d'autruy, comme l'eau froide iettée moderément sur le

corps en temps chaud : car il est vray qu'à la premiere rencontre elle rafraischit, & par consequent d'elle mesme; mais parce qu'elle condense la peau, & ne permet que rien s'euapore ou se dissipe, retenant nostre chaleur naturelle, & mesme la pouffant au dedans, elle la conserue & l'augmente, & c'est pour cela qu'elle échauffe le corps par accident. De metine la rheubarbe encore qu'a l'abord elle échauffe quelque peu, neantmoins parce qu'elle chasse la bile, qui cause l'ardeur & la fievre, elle rafraischit accidentellement, comme font aussi tous les medicaments chauds qui remedient aux obstructions & aux entassemens. Voila les principales differences d'agir & d'operer, dont la cognoissance est necessaire. Maintenant afin d'expliquer par le menu toute la definition, il faut enseigner en combien & en quelles façons est changée la naturelle constitution de nostre corps.

Elle consiste en trois choses principalement, dont elle est composée; de la bonne temperature du corps & des humeurs, de la moderation de la matiere, & de l'integrité de la forme ou de la tubstance. Car le corps humain consiste en ces trois choses, temperamét, matiere, & forme. Il peut donc estre changé en trois saçons, & il faut ablohunent establir trois genres de medicamés qui agissens sur onus. L'vn change la naturelle temperature, tat du corps que des humeurs, comme celuy qui est extremément chaud, froid, see, & humide; l'autre, la commoderation de la matiere, comme celuy qui épaissit ou raresse, astreint ou lasche, grossit ou substilisé excessiument. Le troiséeme demosis.

la forme & la substance du corps, & des humeurs, comme celuy qui l'vse & la dissipe de mesme que le venin: & celuy qui l'oste & emporte entierement, comme celuy que nous appellons medicament septique & purgatif. Ce sont-là les genres simples, dont le dernier est proprement & principalement medicament tout à fait contraire à l'aliment: car comme l'on considere proprement la nourriture par sa substance ou forme, ainsi consi-

dere-on le medicament.

L'aliment est-ce qui estant en quelque façon semblable à la substance du corps, passe enfin & se conuertit en elle, la nourrit, & quelquesfois l'augmente. S'il est tellement semblable au corps, qu'estant conuerti en sa substance, il ne l'affecte notablement de nulle qualité estrangere, il est appellé simplement & absolument nourriture; comme le pain, la chair, les œufs. Mais si estant en quelque façon semblable de substance, il change le corps par vne qualité surabondante, c'est vn aliment medicinal, comme la laictue, le bon vin, la nesse & le coin. Quant à ce qui estant absolument different de substance, n'est pourueu d'aucune qualité par laquelle il agisse inanifestement sur le corps, il ne doit estre estimé ny aliment, ny medicament; mais si estant doue d'yne substance entierement differente de nous, il a neantmoins des qualitez surabondantes, lesquelles soient partis ou du temperament, comme la iusquiasme, le pyrethre; ou de la matiere, comme l'encens, la galle, l'alun; ou de la forme, comme la fcamonée, l'arsenic, & toute sorte de venin & de poison, cela doit toufjours estre appellé medicament.

#### CHAPITRE II.

# Des premieres & secondes facultez des medicaments.

Entre les medicamens les vns sont simples, & les autres composez. Nous appellons simple celuy qui est crû de luy-mesme, & par l'entremise de la nature seule. Comme la rose & l'abiynthe, & composé celuy qui par le moyen de l'art & de l'industrie, est fair du mélange de diuerses choses, comme la Theriaque. Nous traiterons premierement du simple, puis du composé & des formes des compositions. Comme nous auons donc vn peu deuant estably trois sortes de medicamés qui font impression sur nous, à cause des trois choses qui font la constitution de nostre corps; do mesme il faut distribuer en trois ordres ou differences, les forces & les facultez des medicamens. Carles vnes sont appellées premieres qualitez ou facultez, les autres secondes, & les autres troisiémes.

La premiere qualité ou faculté part du mélango des premiers elemens, & du temperament des qualitez simples, & imite la force & la nature de cette qualité qui excelle dans le temperament par dessures les autres. Car bien qu'elle soit reprimée par la force de celles qui luy sont contraires, estant toutessois superieure, elle possede la principale vertu d'agir, & donne son nom au medicament. Or quelquessois il n'y en a qu'vne qu'a prisi

domine & qui surmonte, quelquesfois il y ena deux; d'vne simple il se fait quatre qualitez des medicamens, par lesquelles I'vn est chaud comme le poivre, l'autre froid comme la mandragore, l'autre humide comme l'huile, l'autre sec comme l'eau marine : de deux qualitez il fort aussi quatre facultez coniuguées, par lesquelles le medicament est ou chaud, & sec, ou chaud & humide, ou froid & sec, ou froid & humide. Cette premiere qualité & faculté tant simple que coniuguée, est à la verité actuellement dans l'element, parce qu'elle n'est emoussée ny empeschée par le mélange d'aucun contraire : mais elle n'est qu'en puissance dans le medicament, parce que le mélange du contraire empesche & retient la qualité dominante; de sorte qu'elle ne peut agir promptement, & à la premiere rencontre. C'est pourquoy le poivre lors qu'il est froid actuellement, n'est pas tel de son temperament, mais par vne qualité empruntée, & il tient de la nature cette force & cette puissance dont il nous échausse.

Or dautant que de toutes les choses lesquesses par exemple sont appellées chaudes, la force n'est pas la mesme, ny la faculté également puissante, l'vlage les a distinguées en quarre degrez ou ordres disterêns. Celles qui agissent obscurément, & non encore manises sement, sont mises dans le premier ordre : dans le second celles qui agissent dessa manises sement: dans le troisséme, celles qui agissent auec vehemence : & dans le quatriéme celles qui agissent iusques au dernier poinct, & dans l'extremité: comme dans le genre des chaudes, celles qui brûlent & sont esquarre. En suite chaque ordre comme ayant assez grande esten-

duë, est divité en trois parties, commencement, milieu, & fin. Par exemple des choses que l'on appelle chaudes, dans le troisielme ordre les vnes sont dans le commencement de cet ordre, les autres dans le milieu, & les autres dans la fin.

La seconde faculté des medicamens est produite par leur matiere imbué de la force du temperament, ou premiere qualité. Or il y a vne matiere deliée laquelle se porte & s'insinue prompte. ment tant dans le corps que dans les humeurs; Vne autre groffiere & gluante, laquelle adhere, s'arreste, & ne peut penetrer fort auant, & vne autre mediocre, laquelle possede les sorces de toutes les deux. En quelque matiere que se rencontre la chaleur aussi bien que la siccité, elle augmente la force & la promptitude d'agir: mais la froideur & l'humidité repriment & empeschent. Or du mélange de toutes ces choses, sortent les secondes facultez des medicamens, dont voicy les principales tirées de la methode. Celuy qui incise ou attenuë, & celuy qui grossit; celuy qui est detergent & glutineux, propre à faire linimens & emplastres; celuy qui rend rude, & celuy qui rend poli, celuy qui ferme, & celuy qui ouure; celuy qui dilate, celuy qui restraint & qui serre, celuy qui rarefie, celuy qui condense, celuy qui relasche, celuy qui tend, lequel est astringent & corroboratif. Celuy qui atrire, celuy qui digere, celuy qui dissout, & repousse, celuy qui ramollit, celuy qui endurcit, celuy qui meurit, & celuy qui fait suppurer, celuy qui corrompt ou qui est septique, celuy qui agglutine, celuy qui exulcere ou excite les vesies, celuy qui est sarcotique, celuy qui mange, celuy qui est epu-Pilli

232 La Therapeutique

lotique, & celuy qui brife, lequel est caustique, ou esquarotique. Or voicy comment ces sacultez sont produites par le mélange de la matiere, &

du temperament.

Le medicamét qui est de matiere deliée, chaud, au deça du troisième ordre, comme le persil & l'hyssope estant pris, ouure les plus petits conduits du corp, dissout les humeurs deliées, les dissipe & les exale par transpiration & par consequent prouoque les vrines & les sueurs; & pour les humeurs grossieres il les incise, & les attenuë: estant appliqué par dehors, il rarcsie & dilate la peau, attire aussi & resout les humeurs & les esprits du prosond du corps. Mais s'il est dessa au quatriéme rang des chauds, & dans l'extremité, on le tient pour septique, comme estant tel qu'il brûle, ou fait vleere, ou excite les vesses ou liquesse.

Quant à celuy qui est de matiere deliée, temperé, ou mesme froid, comme le vinaigre estant pris par dedans, il ouure aussi & attenuë; mais plus mollement que celuy qui est chaud: mais estant mis à l'exterieur du corps, entant que froid, il repousse la fluxion, & retient l'impetuosité de l'eruption beaucoup plus puissamment que celuy qui est froid & astringent : car il porte plus auant la vertu de la froideur. Quant à celuy qui est froid dans vne matiere mediocre, comme le verius & le pourpier, repousse & arreste la fluxion mediocrement, desseche & resserre. Le medicament de matiere mediocre qui est temperé, comme l'huyle simple, relasche, ramollit les duretez scirrheuses cuit, meurit & fait suppurer. Mais celuy qui est moderément chaud, comme la

camomille, est appellé anodyn, parce qu'il adoucit la douleur. Celuy qui est vn peu plus chaud, mais au deça du troisième ordre, comme l'absynthe, estant pris, ouure l'orisice des vaisseaux, & deterge les humeurs gluantes, & partant il nettoye toutes les venes & les conduits, & degage leurs obstructions, ce que ne feroit pas vne matiere plus deliée, parce qu'elle penetre plus viste, & sans se destourner.

Celuy qui surpasse le troisséme degré de chaleur, comme la coloquinthe, la farrasine, ne deterge pas seulement; mais aussi parce qu'il a plus d'acrimonie, il pique & exulcere lesparties auec yehemence: autant en fait-il s'il est mis à l'exte-

rieur du corps.

Le medicament qui dans vne matiere groffiere & terrestre, possede vne certaine temperie de chaleur & de froideur, comme le bolarmeniac, la rerre sigillée, estoupe les conduits interieurs & la peau, adoucit ce qui a esté exulceré, & rassemble ce qui a souffert solution de continuité : car il est propre à remplir & à faire emplastre à polir, & a conglutiner. Celuy qui est moderément ou chaud ou froid comme la rose & le myrte, il tend les parties lasches, & les corrobore par cette raifon. Mais celuy qui est immoderé & chaud au quatriéme degré, comme l'orpiment, l'arsenic, il mange eftant septique, caustique & esquarotique. Celuy qu'eft froid & sec immoderément, comme la galle, la noix de cyprez estant pris ne cause pas seulement obstruction aux orifices des vaisseaux; mais encore il les presse & les ferme, comme aussi il estrecit & resserre les conduits, & pour les humeurs il les rend groffieres outre me234 La Therapeutique

fure: estant mis par le dehors, il condense & serre la peau, il arreste & repousse l'impetuosité, de la siluxion, & serme la playe de cicatrice : c'est ainsi qu'ilest aité de cognoistre que les facultez secondes sortent de la 1 tiere du medicament imbue du temperament. Nous expliquerons neautmoins cy-apres plus clairement toutes les manieres de chacune des dittes facultez.

# CHAPITRE III.

## Des Saueurs.

Es Saueurs des medicamens, de mesme que leurs secondes facultez sortent de leur matiere pourueuë des premieres qualitez; & dautant que de leur origine elles ont vne grande alliance, les saueurs donneront des marques asseueurs des secondes facultez. C'est pourquoy on cognoist par la saueur si vne chose est chaude ou froide, de deliée ou de grosser matiere. Mais quant aux troisémes facultez des medicamens, comme de purger vne humeur particuliere, d'emousser le venin, ou quelque autre de celles que ie deduiray bien tost, il n'y a point de saueur, ny de qualité sensible qui ses découure; mais seulement l'experience & la coustume des observations.

Or y a-il neuf differences de saueurs, & le goust n'en a pas remarqué dauantage, l'acre, l'aigre, la grasse: la salée, l'austere, la douce: l'amere, la verte, l'inspide. Les trois premieres partent d'vne matiere deliée, celles du milieu d'vne mediocre, & les trois dernieres d'vne groffiere & terrestre. La saueur acre est celle qui pique la langue & la bouche par son acrimonie, voire l'eschauffe si fort, qu'il semble quelquesfois qu'elle la brûle : elle est tres-manifeste dans le poiure, dans le pyrethre & dans l'euphorbe: à l'exemple desquels il faut iuger des autres qui sont inferieurs. Or elle est produite d'vne matiere deliée, seche, & chaude, & ne seauroit consister en quelque autre differente. Tout ce donc que l'on cognoist par le goust, estre acre ou mordicant, participe de la narure du feu, & s'il n'est pas fort vehement,& qu'il soit au deça du troisiéme rang, comme l'hyssope, le perfil, le fenouil, le thym, il a la force & la faculté de penetrer, s'il est pris par dedans, d'ouurir les conduits, & de subtiliser les humeurs grossieres : que s'il est appliqué par le dehors, il rarefie la peau, attire & resout les humeurs. Quant aux choses plus acres & qui ont passé le troisième ordre des chaudes, lesquelles outre l'acrimonie, frappent la teste d'vne vapeur deliée, quand on les gouste, ou qui brûlent, & excitent des pustules, comme la moutarde, lepyrethre, l'euphorbe; ou causent des vesies, comme le nasitort sauuage, la cantharide; ou liquefient & pourrissent comme le sublimé, le bois gentil, & le suc de thapsia.

La saueur aigre penetre aussi le goust, & le frappe par sa tenuité; mais sans aucun sentiment de chaleur: Telle est celle que l'on trouue au vinaigre, au sue de citron, de quelques pommes de grenade & de quelques coins. Elle coule d'vne matiere deliée & seche, de laquelle ou la chaleur naturelle s'est euaporée par la pourriture,

comme dans le vinaigre, ou la froide intemperie, dés son origine accompagne sa tenuité, comme aux autres dont i'ay fait mention. C'est pourquoy ce qui est aigre, ne cede point à ce qui est acre en force de penetrer & d'incifer, voiren'y ail rien de plus puissant à cela que le vinaigre, principalement s'il est vieux, ou fait par distillation: car il dissout les metaux, comme le suc de citron les perles; mais estát mis exterieurement il ne diffout, ny ne dissipe pas, comme fait ce qui est acre; au contraire il repousse & retient les fluxions, plus puissamment que ce qui est froid & astringent; car il porte plus auant la force de la froideur. Ainfinous experimentons que le vinaire repousse les fluxions, & arreste toute eruption du sang. des narines, & la disenterie aussi tant en vapeur qu'en fomentation, & mesme les hemorrhoides, & les immoderées purgations de la matrice en parfum, ou estant mis dessus, estant bû il arreste promptement toute rejection de sang, on par soy-meime, ou par le mélange de l'eau :il ne le faut pas toutesfois pour cela compter entre les astringents : caril en est extremement éloigné de matiere; mais il repousse les sluxions par la seule entremise de la froideur, & par la ficcité qui est parfaitement puissante, il les arreste & les retients comme aussi les eruptions de sang.

La faueur douce ne sollicite le goust ny par chaleur ny par acrimonie, mais elle enduit la langue & la bouche d'vne certaine lenteur. Elle se remarque principalement dans l'huyle, tant simple que celle d'amandes, dans le beurre, dans la graifse qui ne soit ny rance de vieillesse ny acre de sa nature, comme est celle des lions & des renards. La guimauue est aussi de saueur grasse, comme aussi le suc de l'herbe aux puces, & l'atragant en en beaucoup d'autres, tant graisses qu'huyles, comme dans celle du ricimus, dans celle d'amandesameres, il y a aussi d'autres saueurs vn peu graffes. Or comme ces choses n'ont pas vne simple saueur, de mesme elles n'ont pas vne faculté ny vne matiere simple. La saueur grasse naist d'vne matiere deliée, non pas ignée; mais entierement aerienne, qui soit en quelque saçon temperée de chaleur & defroideur; encore qu'elle soit deliée, elle n'est pas toutesfois seche, autrement ce qui est gras penetreroit, & inciferoit aussi bien que ce qui est aigre, ou acre; mais plustost elle est pourueue d'humeur aerienne, & par consequent sa principale faculté c'est de relascher, de ramollir, & d'humecter.

La saueur salée n'échauffe pas beaucoup la langue, mais la pique fort en la dessechant : elle paroist sur tout dans le sel, & le salpestre, & plus moderément dans l'herbe appellée fenouil marin, elle confiste dans vne, matiere mediocre, auec chaleur & ficcité; car la chaleur estrangere rotissant en fin brûlant & sechant quelques parties terreftres mélées dans les matieres aqueuses, quin'est pas parfaitement fimple, cause la saueur salée, laquelle est produite par vn terrestre sec, lequel par la force de la chaleur est roti, & attenué dans vn aqueux humide. Elle n'est donc pas tout à fait terrestre ny aqueuse: mais par le mélange de l'vn & del'autre, elle possede vne mediocrité de matiere, & bien que la chaleur l'ait causée, elle n'y demeure pourtat pas entiere; mais elle est émousfée par le mélange, il s'y amasse plus de siccité

laquelle persiste. C'est pour quoy ce qui est sale, penetre & incise moderement, pique & nettoye en raclant, absorbe les schores deliées, en dessechant puissamment, conserue les corps & les deffend de la pourriture : il est pourtant asseuré que les viandes salées mangées seules & par excez, gastent les humeurs & le lang. Cette saueur salée donc qui est selon la nature, se fait par vne chaleur quin'est pas fort acre; mais qui neantmoins peu à peu, & par succession de temps biûle & desfeche les parties terrestres qui sont dans l'aqueux humide : d où vient que dans la saueur salée, la siccité se trouue plus grande que la chaleur.

Il y a aussi vne autre saueur salée qui se fait par art, principalement de l'alchyraie, d'vne matiere extremement seche, & tout à fait terrestre, qui a esté brûlée & rotie par une chaleur tres-violente; &il n'y a point de corps dans le monde dont les Alchymistes ne tirent sa chaux & son sel propre, que chacun peut experimenter & cognoistre par le goust, comme de la suye, de la lie du vin, du verre: car ce que l'on appelle l'axunge de celuycy, n'est autre chose que son sel. Or tout sel qui est de cette nature, est extremement chaud, & melme en beaucoup il est caustique, & l'on s'en fert au lieu de cautere.

La saueur austere presse moderément la bouche & la langue, & la resserre auec queque rudesse: de là vient qu'elle desseche & rafraischit aucunement: elle est proprement appellée cruë, estat particuliere aux fruits qui ne sont pas meurs, comme au suc des raisins verts, des pommes, des poires, des nessles, & mesme du pourpier. Elle confiste dans vne matiere mediocre, qui participe

de l'aqueuse, & de la terrestre, dans laquelle non la chaleur, mais bien la froideur domine & furabonde; partant tout ce qui est austere rafraischit notablement, restraint, assemble, & ferre, arreste & repousse les fluxions moderément; ce qu'il fait plustost par frigidité & siccité, que par mediocrité de matiere: car lors que la chaleur naturelle commencera de dominer en cette mesme matiere, & viendra à surmonter cette frigidité; & que par la vertu de la chaleur, la matiere aqueuse sera parfaitement mélée auec la terrestre, & que la maturité se manifestera, la douceur succedera dans la mesme matiere à l'austerité qui en aura esté chassée. C'est ainsi que l'austerité des fruits cruds s'adoucit, non tant par changement de ma-

tiere que de qualité.

La saueur douce estant agreable & plaisante au goust, resiouit, & n'incommode par aucune surabondance de qualité. De cette sorte est celle qui paroist dans le sucre, miel, reglisse, polipode, iuiubes, & beaucoup d'autres fruits, & dans tout ce qui est lenitif. Prenez toutesfois bien garde de ne pas confondre cette saueur auec la grasse; car bien qu'elle en approche en quelque façon, elle en est neantmoins effectiuement differente. Or elle en est differente, non par les premieres qualitez, dautant que l'vne & l'autre sont temperées, & obscurément chaudes; mais par la seule matiere, laquelle dans la graffe est plus deliée, & vn peu plus groffiere dans la douce, sans passer toutesfois au delà de la mediocrité. A raison dequoy ce qui est doux, relasche quelque peu, toutesfois moins que ce qui est gras, mais la rudesse il l'adoucit dauantage, outre que possedant vne med ocrité de matiere, & de temperament, il est anodin, il meurit, il cuit, & fait inppurer. Vo, la les faucurs qui confissent dons la mattere delice, parlons à present de celles qui consistent dans la grofsière.

La saueur amere directement of posée à la douce, desagreable & triste, semble racler & duuser le iens auec effort. Elie est remarquable dons l'aloës, dans l'absynthe, dans la petite centaurée, & dans la coloquinthe: par l'exemple desquels les autres se peuvent cognoistre. Sa matiere est groffiere & terrestre, qu'vne chaleur surabondante a rotie & dessechée, & tout ce qui est amer est chaud & sec. C'est d où luy vient cette principale sorce de deterger, & nettoyer les conduits, & ce auec chaleur, mais non pas extreme. Car lors quela chaleur penetrant la matiere qui est vn peu groffiere, l'emmene aucc foy, elle entraine aussi aucc foy, & en raelant nettoye tout ce qu'elle rencontre; plus le medicament est amer, auec plus de force aussi fait-il cette operation. Pour l'absynthe, il agit moderément, mais l'aloës, la sarrazine, la petite centauére, & la coloquinthe ne purgent & ne nettoyent pas seulement; mais aussi si l'on en vie excessivement, ils entament, raclent, & exulcerent les parties. De là vient que l'aloës ouure l'orifice des venes, & verse le sang principalement des hemorrhoïdes, la sarrazine fait creuer les abscez interieurs, la centaurée & la coloquinthe exulcerent & emportent des raclures auec eux. Or comme ces medicamens estant pris par le dedans, ont vne souueraine puissance de degager les entassemens, ainsi l'ont-ils estant appliquez, de nettoyer & purger les viceres sales & vilains. Voire mefine

tnesse qui est amer, empesche la pourriture, & conierue long-temps les corps en seur entier, parce qu'en dessechant ou elle absorbe, ou elle deterge ses humeurs superslués, estant tout à fait contraire à la douceur, qui est la mere de la pourriture.

La saueur verte, qui approche fort de l'austere, est toutesfois plus incommode & plus importune, refferre, & pique plus la langue, & tout le fens, & par confequent desseche & rafraischit danantage. Elle se fait clairement recognoistre dans l'escorce de grenade, dans la galle, dans le rhoës, & dans les noix de cyprez, & beaucoup d'autres choses, lesquelles en verdeur approchent de celles-cy. Leur matiere est tout à fait terrestre & seche, qui ne participe manisestement ny de l'eau, ny de l'humeur, en laquelle non la chaleur, mais la froideur auec la siccité est absolument dominante. Puis donc que les choses froides repousfent les fluxions, comme aftringentes elles arrestent l'impetuosité des humeurs, comme desiccatiues, elles reftrecissent, condensent, & couurent la playe de cicatrice, & comme terrestres elles groffissent les humeurs.

La saueur insipide, qui est appellée des Grecs apios, & qui n'est pas proprement saueur, mais priuation de saueur, ne frappe le goust d'aucune qualité manische. C'est celle que semble auoir toute sorte de blé, la courge, la citroüille, & autres qui leur sont semblables. Bien que leur matiere soit en quelque saçon grossiere, elle n'est pas toutes soit en tierement terrestre, seche, & astringente, mais imbüe de quelque humeur, laquelle meanunoins n'est pas parsatement messée auecle

sec, par la force de la chaleur, & la force du froid; n'estant pas mesme superieure, il arriue necessairement que par le goust on ne découure point de saueur, ny de qualité par les esses. Cela n'empesche pas que cette matiere estant veritablement emplastique, remplit & bouche tous les conduits dedans & dehors, adoucit ce qui a esté fait rude, & reioint ce qui a esté diussé.

Encore que cette saueur soit sort approchante de la douce, elle en est pourtant éloignée, parce qu'elle consiste en vne matiere vn peu plus grossiere & cruë, & qu'estant hors de la temperie, elle panche vers l'extremité du froid; au lieu que la iaueur douce panche vers celle du chaud : car beaucoup de choses deuiennent douces par la concoction d'vne chaleur douce & moderée; comme font les fruits: & l'on peut iuger qu'il y a quelque peu de chaleur dans la saueur douce, en ce que beaucoup de choses douces, comme le miel, deuiennent ameres par la vieillesse, ou par la cuisson.

Voila donc toutes les faueurs fimples & finceres, en la cognoiffance particuliere desquelles il se faut exercet. Or cognoist on la temperature & la matiere du medicament par la faueur: & enfin par celles là de quelles qualitez, tant premieres que secondes, & de quelles forcesil est pourueu.

Si l'on découure diuerses faueurs dans vn mesme medicament, comme dans l'absynthe, lequel outre l'amertume qui se presente la premiere, est encore pourueu d'astriction, il aura aussi diuerses substances & facultez de nettoyer, & d'astreindre ou corroborer, Et aussi aurebours si vn medica-

## de Fernel. Liure IV. 243

ment possede diuerses facultez, comme de net+ toyer & rafraischir, il sera composé de diuerses, & presque contraires substances & saueurs. Par la faueur donc, toit simple, soit messée, on pourra iuger de la matiere & des facultez du medicament: ce qui le fera aisément & certainement, si la saueur est simple, & parfaite. Il est vray qu'elle ne se trouue que fort rarement pure, sincere & seule. Lors donc que la saueur ne peut pas certainement exprimer la force & la faculté du medicament, l'experience vient au secours, & supplée au defaut: & bien que vous croyez estre paruenu à la cognoissance de la faculté, vous deuez neantmoins la confirmer fouuent par l'experience: car bien souuent la seule meditation, & la probabilité de la raison persuade, ce dont l'vsage & l'experience nous desabuse. Mais de peur que l'experience mesme ne soit trompeuse Prenez garde aussi de ne pas iuger que l'effet qui n'est party du medicament que par accident, le soit premierement, & par luy-meline.

#### CHAPITRE IV.

# Par quelles observations il faut establir les ordres des facultez.

I L faut establir quatre ordres de forces dans les fecondes facultez aussi bien que dans les premieres. Dans le genre des aftringentes & attenuantes, celles-là sont de la premiere classe qui operent obscurément, de la seconde, celles qui operent manifestement, de la troisième, celles qui operent auec vehemence, de la quatriéme celles qui operent au dernier poinct & dans l'extremité: de ces classes aussi chacune a certain commencement, milieu & fin. Les facultez de beaucoup de simples ont esté reduites en ordres par le foin, & par la remarque des Anciens, à l'exemple desquelles celles qui manquent, y peuuent estre reduites aussi : ce qu'il faut faire auec beaucoup de prudence & de circonspection, en iugeant & remarquant ce qui diminuë ou augmente les forces des fimples. Comme la region, la terre, la fituation, le temps, la culture, & la preparation. Cartout ainsi que de semblables sarmens de vigne estant plantez en des regions & des lieux diuers, produisent des vins differents; ainsi semblables semences produisent des racines dont les facultez & les forces sont differentes en des regions & des terres diuerses.

La region chaude produit toutes choses plus acres & plus vehementes: & celle qui est froide

& humide les produit plus émoussées : nous auons de couuert que l'origan, l'hyssope, la sarriette qui auoient esté apportez de Cappadoce, ou de Candie, estoient deux fois plus acres que ceux que nostre France a éleuez. Laterre sabloneuse & seche produit aussi des choses plus acres, comme aussi les lieux incultes & deierts : pour celle qui est froide, marescageuse & limonneuse, & qui n'est labourée qu'auec beaucoup de soin & de trauail, elle produit des choses qui sont à la verité plus abondantes & mieux nourries: mais qui n'operent pas si vigoureusement. La colline qui panche vers le Midy, produit des choses plus excellentes que celles qui panche vers le Septentrion. Au Printemps & au milieu del'Esté, toutes les plantes enflées de beaucoup de suc meur & bien cuit, sont beaucoup plus puissantes que fur la fin de l'Autone, lors que leurs fueilles estant tombées, & leur suc épuise, elles restent sans vigueur. Or le premier germement est tousiours plus vtile que celuy qui vient apres : outre cela, la force des plantes froides & humides s'emousse par letemps, lors qu'elles sont entierement arides : mais celle des chaudes & des seiches s'augmente. Certainement la guimauue ou la mauue estant tout à fait aride, n'hume cte ny ne ramollit pas bien, non plus que le plantain, ny la morelle, ny la joubarbe, estans dépourueus de leur propre humeur, ne rafraischissent pas conuenablement. Quant à l'origan, l'hyssope & lethim, s'ils. sont arides comme il faut, l'humeur aqueuse estát diffipée, ils échauffent beaucoup dauantage : la preparation aussi qui se fait par industrie, augmence ou diminue les forces des simples : car si l'one

Q\_iij

vse de ceux qui sont chauds, attenuants, & detergents, apres qu'ils seront sechez peu à peu, & reduits en poudre, ils ont des forces beaucoup plus excellentes, & produisent des esfets plus manifestes, que n'a pas le suc qui en est exprimé, lors qu'ils sont verts, lequel est bien plus puissant que l'eau dans laquelle on les aura fait cuire. Car l'eau simple n'échausse pas: comme a escrit vn certain personage, auec les choses chaudes, ny ne rafraischit auec les froides, comme si elle estoit la commune matiere de toutes celles auec quoy elle se meste: mais elle émousse perpetuellement la force des chaudes & des attenuantes qui se cuisent dans elle. De plus toute cuisson diminuë ou dissipe entierement la force des choses qui sont d'vne matiere deliée, & augmente la faculté aftringente & de siccatiue de celles qui sont plus grofsieres, comme des metaux : mais en lauant on ofte la vertu incifiue & deterfiue,& l'on augmente celle qui est emplastique : Si doncques on, oublie l'observation de semblables choses, on ne peut cert inement establir combien grande est la force d'vn medicament. Or pour bien iugerdes forces des medicamens simples, & pour les: ranger dans des classes, il faut à l'imitation des Ancienstirer tout de la mediocrité, tant du lieu que de la region & preparation.

En ce lieu, il se fait une question autant obscure qu'elle a esté debatuë; à sçauoir en quelle quantité les ordres des facultez, ont esté designez dans les medicamens: car puis que celuy qui est du second ordre des chauds, ou detergents, estant pris en plus grande quantité, échauste ou nettoye aussi puis amment, & peut-estre dauantage, que

celuy du troisiéme, estant pris en moindre quantité: Il est certes constant que les forces & les ordres des simples doiuent estre establis sur l'égalité de leur quantité: mais quelle est cette quantité & melure? est-ce vne drachme, ou vne once? & ce qui échauffe au second degré estant pris du poids d'vne drachme, s'il est pris du poids d'vne once, échauffera au troisiéme, & il le faudra necessairement mettre en diuerses classes: d'où se forme vne dispute qui n'est pas moins difficile fur la constitution de la dose du medicament alteratif, lequel opere par la premiere, ou par la seconde faculté. Plusieurs se trauaillent beaucoup à resoudre cette question, & mesme ont fait vn iuste volume de l'interpretation d'vne chose si embarassée, laquelle toutes fois ie rangeray dans cepeu de paroles.

Il faut que la quantité du medicament dont nous voulons éprouuer la force, soit de telle mediocrité, qu'elle ne vienne à s'affoiblir, & à se dissiper incontinent : car il est impossible de cognoistre combien est grande la force & la chaleur d'vne estincelle, encore qu'elle le soit au dernier poinct, puis que c'est du feu, dautant qu'elle s'esteint plustost qu'elle n'agit sur nous, de mefme en est-il d'vne tres-petite portion de poiure. Que si l'on prend vne moderée & notable quantité pour faire l'épreuue, il faut en maschant, iuger & examiner, non combien, ny iusques où elle agit; mais auec quelle vehemence & acrimonie: car yn grain de poiure masché échauffe la bouche & la langue auec plus de vehemence & d'acrimonie qu'vne once de fenouil : c'est pourquoy le poiure est estimé plus chaud de tout le genra

Qiiij

248 La Therapeutique

que le fenoüil, bien qu'vne once de fenoüil échause fe plus de parties de la bouche, & s'estende dauantage. Ceux qui font d'égale mesure, doiuent estre mis en mesme rang, s'ils agissent auec vne pareille acrimonie & vchemence: & en disserte, si la force d'agir est disserte. Ainsi donc pour designer l'ordre & la puissance de la faculté, il faur prendre garde à la qualité, & à la vchemence de l'action.

Or pour constituer la dose du medicament alteratif, il faut confiderer la grandeur & la fituation de la partie qui doit estrealterée ou changée: L'affection de cette partie, soit intemperie ou ob-Aruction, par la grandeur prescrit l'ordre du medicament : car si la partie est froide au second ordre, on luy opposera vn medicament, qui sera aussi du second ordre : mais on détermine en quelle quantité il doit estre donné par la grandeur & par la situation de la partie. Si la partie malade est grande, ou fort éloignée de la rencontre du medicament, il la faut donner en plus grande quantité: mais auec retenuë & en moindre dose, si elle est petite & exposée à la rencontre du medicament : six ou huict grains de poiure échaufferoient le ventricule crud & refroidy, & ne profiteroient que peu ou point à la matrice refroidie; & demie once d'eau de rose soulage l'œil enflammé, qui neantmoins ne seruiroient de rien à la teste échauffée. La doze donc des medicamens alteratifs doit estre prescrite par ces observations, & par le jugement du sage Medecin.

#### CHAPITRE V.

## Des troisièmes facultez des medicaments.

A troisième faculté des medicamens dont il me reste à parler, ne sort premierement, & par foy, ny du medicament, ny de la matiere: mais de toute la substance & forme de la chose, & c'est pour cela que l'on a coustume de l'appeller la proprieté occulte de la substance. De celle-cy partent deux differences des medicamens : car les vns sont enacuatifs, & les autres alteratifs seulement : ceux là euacuent , qui par la familiarité & ressemblance de toute la substance, attirent quelque chose qui leur est particuliere ;entre lesquels les vns attirent de tout le corps, les autres d'vne partie seulement: Ceux qui attirent de tout le corps, s'appellent purgatifs; entre lesquels les vns rendent par le vomissement l'humeur qu'ils ont attirée, comme le cabaret, & l'ellebore blanc, les autres par la deiection, comme la rheubarbe, & la scammonée. Ceux qui euacuent d'vne certaine partie, attirent l'humeur superfluë, ou du cerueau, par la bouche, & par le palais, comme les apophlegmatismes; ou par les narines comme les nafipurges ; ou de la matrice par son propre col, comme la farrazine : quant à ceux qui prouoquent les vrines, comme le persil, ou les mois comme l'armoise, ou le crachement, comme l'hystope, dautant qu'ils ne chassent pas les excremens, par attraction, mais par deterfion ou extenuation & penetration peutient, eftre appellez cuacuatifs en quelque forte; mais non pas purgatifs à proprement parler, parce qu'ils n'at-

tirent pas par ressemblance.

Pour les alexiteres & alexipharmaques, c'est à dire qui attirent ou chassent par ressemblance le venin ou le medicament deletere, comme le Schistum, le lai &t, l'agaric, les poulets ouuerts appliquez tous chauds à la partie frappée, le scorpion mesine qui est l'alexitere de son propre venin sont à bon droit coptez entre les euacuatifs, & toutesfois ne peuuent estre proprement appellez purgatiss. En cette classe aussi doiuent estre mis ceux qui par le dehors estans appliquez sur la playe en arrachent, & sont sortir les iauelots & autres armes, comme la racine de roseau. Voila donc les differences de ceux qui euacuent par la proprieté de toute la substance. Or bien que ceux là soient proprement appellez alteratifs qui agissent par les premieres ou secondes facultez, il yen a tontesfois beaucoup qui alterent aussi par les troisiesmes ou par toute la substance. Ce sont ceux qui par vue proprieté cachée changent toute la fubstance de la chose, & qui destruisent la chose & la corrompent entierement. Entre lesquels les vns sont deleteres, les autres antidotes & antipharmaques. Les deleteres sont ceux que l'on appelle proprement venins. Car entre les venins, c'est à dire ceux qui tuent par vne soudaine force, les vns le font par vne manifeste violente, & excellente qualité, comme l'euphorbe en brussant, & l'opium en endormant par stupe saction: Les autres par vne qualité occulte, & ce sont ceux-cy non ceux-là que nous comprenons sous le nome.

de venins, lesquels nous sont ennemis & nuisibles par contrarieté de toute la substance, comme le dryoptere, le pithiocampe, & le vif argent, comme les morsures des bestes veneneuses par exemple du scorpion, de l'araignée nommée Phalangum, & du chien enragé. Car en mordant elles ietten: auec la faliue leur venin, lequel entrant &c se glissant insensiblement au dedans, attaque enfin les parties nobles & distipe leurs forces & leur substance. Quant auxautres, estant pris par dedans s'ils ne peuuent pas estre domtez & vaineus par nostre chaleur, illa peruertissent enfin & aussi la substance de toutes les facultez. Pour les antidotes & antipharmaques, ils sont tout à fait contraires aux deleteres, lesquels ils changent & emousent par contrarieté de toute la substance à vnpoinct, qu'apres ils ne nous peuuent offenser en façon quelconque. Entre ceux-là les vns furmontent, emouisent, ou destruisent absolument par contrarieté, & combat de toute la substance, le venin pris ou ietté dans le corps, ou mesme le medicament deletere, comme la semence de citron. De cet ordre sont tous ceux qui guerissent ou destournent les maladies pestilentes & epidemiques comme le mitrhridat. Les autres remedient aux moriures des bestes veneneuses comme l'alyssum, la pinprenelle à celle du chien enragé : dont il y a bien dequoy discourir, & qui ont vne force admirable. Il faut rapporter à ce genre de troisiesmes facultez, tous ceux que l'on croit estre destinez pour profiter ou nuire à chaque petite partie du corps : pour lesquels quelques-vns ont en vain introduit les quatriesmes facultez des medicamens.

252 La Therapeutique

En effet la sauge prosite au cerucau, & le corrobore pour cette raison, qu'elle luy est familiere par ressemblance de toute sa substance, comme aussi la buglose est agreable & familiere au cœur, l'aigremonie au soye, & la scolopendre ou asplenium, à la rate. Mais c'est par contrarieté & combat de toute la substance que le lieure marinn'exulcere que les poulmons & la cantharide que la vesse. Cette troisses fim faculté ne tombant pas sous les sens humains, ne peut estre cognue ny découuerte par la faueur, par l'odeur, par l'attouchement, ny par aucun autre sens : mais seulement par l'observation & par l'experience, pourueu qu'elles soient bien constrmées par vn long vsage, & pratique de l'art, & il me semble qu'il ne sera point hors de propos de direicy quel-

que chose de la maniere d'experimenter.

Experimenter, c'est éprouuer quelque chose par effet : car il y a des choses dont l'éprenue se fait par quelque sens, & dont la cognoissance est tres asseurée: d'autres dont l'épreuue ne se fait que par probabilité de raison, laquelle est toutesfois conduite & coulée des sens : & d'autres dont elle se fait par l'vsage, & par l'observation des effets & des euenemens. Cette cognoissance donc des choses qui s'acquiert par vne frequente obseruation des euenemens, s'appelle proprement experience: tellement qu'il y a vne cognoissance par les sens, vne autre par demonstration ou opinion & vne autre par experience, & celuy-là est experimenté qui est deuenu sçauant par experience. Or il faut cognoistre par experience, les choses qui ne le peuuent estre par les sens ny par la raison : ce qui se fait purement par hazard, . &

les choses que nous auons souvent & longuement cherchées se trouvét & se presentent quesquessois à nous sortuitement. C'est ainsi qu'a esté recognuë la force des medicamens purgatifs & des alexipharmaques. L'experience ne s'engendre pas de ce qui arrive vne fois seulement, mais de ce qui arrive tres-souvent auce vne messine rencontre de toutes choses. Et lors que nous remarquerons qu'vn effet partira souvent de quesque cause, nous cognosistrons sa force & sa faculté par experience, en prenant toutessois garde de n'essitre pas trompez par la ressemblance des causes. Ce qui n'empesche pas qu'à cause de l'alliance qu'il y a entre les choses, vne experience ne nous conduis souvent à la recherche d'une autre.

#### CHAPITRE VI.

### Des poids & mesures de la Medecine.

la façon du nombre est la mesme, ou par la mesure, la façon du nombre est la mesme, chez toutes les nations de la terre, mais non pas celle du poids ny de la mesure. Au contraire la diuersité en est tres grande, & chaque iurisdiction a son poids & sa mesure qu'iporte le nom du pays. Neantmoins parce qu'il est necessaire qu'aux choses principalement qui appartiennent à l'vsage de la Medecine, il y ait de certaines & communes loix, il faut aussi que les poids soient certains & communes à

sout to monde, afin qu'il y ait vnc.oy, & vn consentement vnanime de tous les peuples. Or pour cet effet il faut premierement establir le poids le plus petit ou menu, duquel estant augmenté par vne continuelle addition se puisse former le reste des poids, comme les nombres de l'unité. Le grain est le plus petit de tous les poids, duquel te font l'obole, le scrupule, la drachme, l'once, la liure, & 1es autres qui en iont composez, à sçauoir la demye once, l'once & demye, la demye liure, la liure & demye.

Il faut donc que le grain sur lequel comme sur vne base s'appuyent les autres poids, soit constant & reglé, & qu'il ne soit ny d'orge, ny de froment, ny de pois, ny d'aucun fruit ou legume, parce qu'il n'y arien de tout cela dont le poids soit egal par tout le monde. Mais la plus petite de toutes les monnoyes que les orphevres appellent grain, & qui se peut dire en latin momentum, est constamment la mesme chez toutes les nations : ce que la detest ble faim de l'or, & l'enuie furieuse des richesses gardent inuiolablement & incorruptiblement, comme il paroist par le rapport souvent fait des signes & des exemplaires qu'on a pris de tous costez. C'est par luy que nous commencerons tous nos poids, duquel ceux qui ont esté receus de la medecine, sont establis en cette forte.

L'obole 3 s pese dix grains. Le scrupule 3 i. xx. gr. la drachme 3 i. 3 iij. lx. gr. la demye once 3 \( \begin{align\*} 3 \) \( \begin{align\*}

uent non seulement les monnoyeurs, mais aussi les Marchands, surpasse l'ordinaire des Medecins de cinq onces, ayant auec luy la proportion que les Geometriens appellent de cinq & demy. Car la drachme de la monnoye pese l'exij grains, & l'once qui se fait de huit de ces drachmes, pese neuf drachmes des Medecins, & xxxvj grains, ou vne once des Medecins auec vne drachme, & xxxvj grains pour la liure de la monnoye, qui est de xij onces, carily en a de xiv, de xvj, de xviij, & de xx. elle pese xiv \$\frac{2}{3}\$ iij \$\frac{7}{3}\$, & xij grains des Medecins.

Et bien que tous ces poids ayent esté receus & approuuez par l'vsage des Apothicaires, & des Medecins modernes; si nous voulons toutesfois en auoir de plus asseurez, & moins suiets à la fraude & à l'iniustice, sur tout en vne matiere ou le moindre grain ofté, il s'en peut ensuiure non seulement erreur, mais encore danger, il vaudra mieux se seruir tant du grain des monnoyeurs, que des autres poids qui en viendront, afin que les Medecins & les Apothicaires ayent par tout le monde vne certaine & constante regle de poids & de mesures, & la mesme que le reste des hommes. C'est pourquoy l'obole pesera xij grains, le demy obole vj, le scrupule xxiv. La drachme lxxij. & le reste à proportion. C'est la maniere de peser dont les anciens Medecins se servoient, qui mettoyent xxiv. grains dans le scrupule; ce que fait voir manifestement le mot Gramma, que les Grecs employoient pour scrupule. Car ils l'appelloient de la sorte, parce que le scrupule est composé d'autant de grains qu'ils ont de figures de lettres. Ce qui se prouue aussi par raison: dautant que le 256 La Therapeutique

scrupule pesant in filiques ou gouiles, & quatre surva vne sinque, il faut de necessité que le scru-

pule peie xxiv. grains.

Orily a apparence que le vieux poids a esté diminué & faissé par l'auarice des Marchands, esfqueis achetent au plus grand poids qu'ils peuuent, & vendent au plus petit. Voila donc les poids a uce lesquels toutes choses sont auiourd'huy reduites a la balance, de sorte que les autres ne sont point necessaires.

Lcy l'Autheur a mis les poids & les mesures des anciens Grecs & Latins, à quoy ie n'ay point voulu toucher, dautant que leur cognosssance ne peut serair de rien à ceux qui ne l'ont pas de ces deux langues, outre que les termes de chacune d'elles estans propres, ils ne soussernes print de traduction en cette snaitere.

#### CHAPITRE VII.

Des causes de la composition des medicamens.

Out ainsi qu'il y a deux sortes de maladies, de mesme saux-il establir deux sortes de medicamens, l'vne simple, & l'autre composée. On appelle medicament simple celuy qui est né tel de luy mesme, sans auoir rien acquis de nostre industrie. Or quelquefois il est doué d'vne substance ou faculté seulement, & quelques fois de plusieurs: d'vne seulement, comme le poivre, le pyrethre, l'euphorbe, dont toute la substance est entierement deliée & chaude : de plusieurs, comme la rose & l'absynthe, lesquels nettoyent, par ce que leur substance est mediocre, & corroborent par ce qu'elle est grossiere & terrestre: & la rheubarqui purge, parce que la fienne est deliée, & arreste le flux de ventre & de sang, parce qu'elle est terrestre. Cette sorte de simples pourroit estre appellée composée en quelque façon, à sçauoir naturellement, & par leur premiere origine, puis qu'ils tiennent de leur naissance, cette diuersité de substances & de facultez. Icy nous n'appellons pas composé ce qui l'est de naissance; mais seulement ce qui est deuenu tel par le moyen de nostre industrie, comme la theriaque, le mithridat, & tout ce qui resulte du mélange de beaucoup de choses. Ce n'est pas que l'art leur ait communiqué des forces, mais ila seulement messé les simpies conuenablement, de l'action mutuelle desquels il est sorty vne force nouuelle & incognue.

Or les medicamens ont esté meslez & composez par vne grande necessité, tant pour les maladies simples que pour les composées. La maladie simple est ordinairement emportée par le medicament simple qui est de pareille force. Et lors qu'il s'en rencontre de simple, qui chasse entierement la maladie, sans offenser le corps ny les forces en façon quelconque, il ne faut point chercher la composition dans le mélange, puis que celuy-là est le plus excellent de tous : & vous ne deuez iamais faire auec le composé, ce que vous pouuez faire auce le simple. Car le simple est premier plus asseuré & plus cognu que le composé : & iamais l'vsage du composé ne peut estre seur ny asseuré auant l'experience, dautant que nous estimons souuent conuenables beaucoup de choses, lesquelles estans meslées se destruisent par des forces cachées. Il est donc expedient sur tout d'accommoder à chaque affection simple des medicamens simples, qui soient comme les fondemens des remedes, & d'en auoir tousiours en main qui soient approuuez par vne longue experience. Mais parce que l'on ne peut tousiours opposer à chaque maladie son remede particulier, le mélange pour beaucoup de raisons a mesme esté neceffaire aux maladies simples.

La premiere e'est lors, comme i'ay dit, qu'il y a faute de medicament simple, qui soit tout à fait opposé à la maladie que l'on veut guerir; car ce-luy-là manquant, nous nous seruons du composé, dont les forces soient egales à la maladie. Par exemple lors que l'intemperie est éloignée de

### de Fernel. Liure IV. 200

deux degrez de la mediocrité, fi l'on n'a point en main de medicament froid au fecond ordre, on en fera vn compoté du fecond ordre propre à chaffer la maladie, auec de pareilles portions temperées du premier & du troifiéme ordre: on garde la melme methode dans le mélange des deterfifs, attenuatifs & autres.

La seconde cause de la composition seprend du vice du medicament simple, qui est ou imbecille ou malin. L'imbecille, lasche ou paresseux est excité par le mélange de celuy qui est plus acre; comme la rheubarbe par la spica, ou par la canelle, le siné, gingenure; l'agaric & le turbith auec le gingenure aussi, & le sel gemme : l'aloez par le cabaret, la spica, le xylobalsamum, l'absynthe par la canelle; & ceux dont la force est inherente dans vne matiere vn peu groffiere, doiuent eftre poussez par l'addition des attenuatifs & acres. Quelques fois aussi la promptitude d'agir se donne par la preparation, principalement par la brisure, & par la cuisson : car le cabaret, ou le poiure, ou le calament estant bien concassez & pasfez par vn crible delié penetrant plus loin, ouurent &digerent plus puissamment. L'airain aussi. le vitriol, l'alun & autres metalliques estant brûlez acquierent de la tenuité & de l'acrimonie; que s'ilest necessaire d'vier de quelque medicament malin & dangereux, il est emoussé par le mélange d'vn autre quisoit plus benin: comme l'acrimonie de la scammonée, & de l'aloez par le mastich. dragacant, le coin, les roses de tamarindus : la qualité veneneuse par le dictame, le chamaras, la malignité de l'ellebore noir par l'anis, & par le cumin. L'acrimonie du verd de gris pour la de-

R ij

tersion des viceres malins est emoussée par le melange de l'huile & de cire, ou par des caux aftringentes. La force narcotique de l'opium, de peur qu'elle ne face mal, est corrigée par le castoreum &lesafran: cette correction melme se fait quelquesfois par la preparation; comme de peur que l'acrimonie de l'aloez mange les venes, on l'ofte en la lauant, & l'on laue aussi l'airain brûlé afin qu'il cause la cicatrice, sans mordication.

La troisième cause de la composition vient de la substance, situation, excellence & sentiment de la partieaffectée. Carlors que la partie est espaisse & fort éloignée des remedes, comme les reins & la matrice, nous mélons quelquesfois auec la base des remedes attenuants qui penetrent iusques-là, & quelquessois d'autres, qui par familiarité desubstance y conduisent la base : c'est à dire, le principal simple medicament, comme auec les medicamens cephaliques la betoine, aux pulmoniques l'hyssope, aux cardiaques la buglosse, aux hepatiques l'aigrimoine, aux spleniques la scolopendre, aux isteriques l'armoise. La partie noble ou de sentiment exquis, si la base est trop vehemente, veut que l'on y méle quelque chose qui luy soit samiliere de toute sa substance, & qui puisse conseruer tant elle que ses forces: c'est pourquoy les medicamens que l'on accommode aux visceres, sont appuyez par des corroboratifs, & qui passent pour aliments, comme les vins medicinaux valent mieux que les autres, par ce qu'ils ne sont pas si fascheux. Voilà donc les raisons pour lesquelles l'affection simple desire bien souuent yn medicament composé.

La quatriéme & la plus necessaire raison de

composer les medicamens, c'est la varieté des affections: car autant qu'il y en aura de simples, autant y aura-il de facultez qui leur seront oppofées, & il ne se trouue point de faculté simple qui ait la force de chasser l'affection composée : dautant que le simple est contraire au simple, & non au composé : s'il se rencontre quelque simple qui ait apporté de sa naissance, diuerses substances & facultez, tellement qu'il suffise pour chasser vne affection composée, ce sera tant mieux: autrement il faudra méler autant de simples que l'on desire de facultez. Si la maladie est simple voirement, mais accompagnée, ou de sa cause interieure, comme d'vne humeur gluante, ou d'vn grand symptome, comme d'vne douleur tres-senfible; la composition du medicament est necessaire, afin qu'il se rapporte & attaigne toutes les affections, mais beaucoup plus, si vne mesme partie est affligée de plusieurs & differentes maladies , comme d'intemperie & d'obstruction : ou mesme si ces diverses maladies resident en differentes parties, comme l'intemperie chaude du foye, le calcul des reins, & l'obstruction de la matrice, auec suppression des mois. Il faut donc que le medicament soit composé des choses qui chassent en particulier chaque affection. Apres auoir assemblé beaucoup de bases de la composition, il leur faudra méler des choses qui ay dent ou corrigent chacune d'elles, afin que de là il se face vn assez bon nombre de simples : car c'est ainsi que se font les medicamens, que les Anciens ont appellé polycresta. Ces quatre causes donc, à scauoir la disette du simple medicament, sa malignité, la condition de la partie affectée, & la varieté des affections rendent neculaires la com-

position des medicamens.

Il y a aussi d'autres causes non pas necessaires à la verité; mais vtiles ou agreables. La forme du medicament est vtile, en ce que la solide attire plus puissamment, & la liquide penetre & nettoye plus commodément: c'est pourquoy nous accommodons la forme des medicamens en pilules; lors que nous auons dessein d'attirer plus puissamment de lateste & des lieux les plus éloignez: & en potion, lors que nous voulons purger le ventricule & les parties d'autour du cœur, & penetrer par tout; de mesme aussi pour appaiser quelque douleur, ou ramollir quelque chose, nous vions de l'onguent, & de l'emplastre, s'il faut attirer ou digerer. Outre cela nous adioustons souvent la forme du medicament à la coustume, ou au naturel de celuy qui s'en sert, en quoy il ya quelque espece d'vtilité, parce que les vns ont auerhon pour les pilules, les autres pour les bolus, les autres pour les potions. Pour donner aussi au medicament vne forme vtile, il y faut souuent adjouster certaines choses, comme à la potion l'hydromel, à l'onguent l'huyle, à l'emplastre la cire, ou l'écume d'argent, lesquelles ne contribuent rien aux forces; mais seulement à la forme.

Il faut aussi rendre agreables les medicamens autant qu'il se peut, pourueu que cela n'oste rien deleur force & de leur faculté; car ceux qui sont fascheux & à faire peur, ne sont ny pris ny gardez factiement: mais ils renuersent le ventricule, troublent le corps, & ruint bien souuent les forces par desaillance de cœur. Or les medicamens sont

# de Fernel. Liure IV. 263

rendus agreables par la couleur, par l'odeur, & par la saueur: pour la couleur & la tenuité, le medicament purgatif est detrempé dans vne liqueur pure & deliée: on en couure quelquesvns de fueilles d'or, & l'onadiouste la ceruse aux vnguens, afin de les blanchir: pour l'agrement de l'odeur, on met de l'anis dans les medicamens, du daucus, de la canelle, du giroffle, de la noix muscade, & du musc mesme & de l'ambre. On met aussi à ceux que l'on applique par dehors de l'aipic d'outre-mer, de l'iris, du malabathrum, de la canelle, & du costus : car toutes ces choses ne plaisent pas seulement par l'agreement de l'odeur ; mais elle fortifient , & remettent beaucoup les esprits du corps , & resiouissent l'esprit, lour le plaisir de la saueur laquelle recrée bien plus le ventricule & les parties d'autour du cœur; que ne fait pas l'odeur, on adoucit auec du sucre ou du miel les medicamens, & l'on detrempe ceux qui sont trop doux dans du suc de limons, dans du vinaigre, ou dans des sucs austeres, selon le goust du malade, les cathartiques dans du via & eau derose, en y adioustant des aromatiques, & des bouillons de chair. Voilà donc toutes les raisons qui obligent d'adiouster au medicament que l'on appelle la base, certaines choses du mélange, & de l'affemblage desquelles il se fait quelque composition.

## CHAPITRE VIII.

# La loy on methode de composer les medicamens.

A Fin que la composition des medicamens se face auec certaine methode, il faut en premier lieu establir vne base, c'est à dire vn medicament simple, qui soit le principal dans la composition & comme lesoustien de tous les autres, tres-propre à surmonter la maladie, & aussi il en faut designer la qualité & la quantité. On determinera la qualité par l'espece de l'affection outre nature qui sera dans le corps; & la grandeur par celle de la mesme affection, & par la nature & condition de la partie, comme lors que l'affection sera froide, on establira & choisira pour base vn medicament chaud: & si elle est froide au secondordre, le medicament s'éloignera aussi de la mediocrité au mesme ordre. Si la partie affectée est profonde ou fort éloignée, épaisse de sentiment obtus & peu considerable, il faudra augmenter la faculté de la base, afin qu'elle employe d'égales forces contre la substance de l'affection. La dignité aussi de la partie doit estre estimée, afin de luy chercher vn remede conuenable qui luy profite par vne singuliere familiarité. Ces c oses estans remarquées, on designera la base c ntraire & egale en force à l'affection, & conuemble à la partieaffectée.

Il faut donc que celuy qui veut exercer la

medecine, soit pourueu de toute sorte de remedes choisis, propres à chaque affection & à la partie affectée, & cognus par raison & par experience, afin que les tenant comme dans vn reseruoir, il s'en puisse seruir dans les occasions, & premierement s'il est question de guerir vne maladie simple & seule sans cause interieure, sans symptome, il faut prendre vn medicament simple qui ait assez de force pour la chasser, qui plaise à la partie, ou du moins qui ne l'offense pas. S'il ne s'en trouue point de simple egal à la maladie, il enfaut faire vn qui le soit de beaucoup de choses, dont les forces soient semblables ou mesme contraires. Si la base quoy que parfaictement bien establie par les regles de l'art, est toutesfois outrop lasche, ou maligne, ou impropre à la partie, elle doit estre aidée par le messange d'autres choses qui rendent heureuse & prompte son operation. Si la quantité de la base n'est la souveraine & la principale chose dans la composition, c'en c'est au moins la force : car ny les pastilles de theriaque, ny l'euphorbe, ny la scammonée dans les compositions qui en sont faictes n'excellent pardessus les autres en quantité, mais seulement en force. Pour le reste des choses qui font mieux reuffir l'effet de la base, il ne faut pas qu'elles soient en grande quantité, ny fort puissantes, afin qu'elles n'agissent pas notablement ny contre la maladie, ny sur la partie, mais seulement sur la base, dont toutesfois il ne faut pas qu'elles peruertissent les forces. Quant aux choses que l'on met pour yn meilleur vfage, comme pour donner vne odeur ou vne saueur agreable, leur force doit beaucoup moins paroistre ou resister à la base.

Si la maladie est simple, mais entretenue par quelque cause interieure, ou accompagnée de quelque grand symptome, il faut pour surmonter tous ces inconueniens establir vne base, dont la quantité loit designée par la grandeur de l'affection, afin qu'elle reçoiue vne base à proportion de sa vehemence. Que s'il est besoin de remedier en mesme temps à toutes ces choses qui s'assemblent outre nature, il faut apres auoir meslé les bases les mettre dans vne composition qui tienne leur place. Que s'il y a quelque chose de plus pressant que le reste, c'est à quoy aussi il faudra trauailler auec vn remede plus puissant. Si plufieurs maladies attaquent à la fois vne mesme partie, puis qu'vn remede leur peut egalement profiter , d'autant plus est-il necessaire qu'il soit compolé, & formé de la façon que l'ay dit, de diuerfes bases & des choses qui les confirment & perfectionnent entierement. Si les maladies sont tombées sur diverses parties & fort éloignées, la composition n'est pas si necessaire, dautant que l'on peut accommoder à part chaque remede fimple à chaque maladie. C'est la methode de composer les medicamens tirée mesme de la methode de guerir, laquelle ayant chassé la maladie, remet le corps dans son habitude naturelle.

On peut icy en passant former vne doute, à seauoir si le meslange de beaucoup de simples d'vne mesme faculté est viile. C'essoi l'ancienne coustume des Empyriques d'assembler de tous costez, beaucoup de simples pour vn mesme vlage, & pour vn mesme esser, afin que pour le moins de la composition de plusieurs, il s'en six

# de Fernel. Liure IV. 267

vn propre à guerir la maladie, & conuenable à la nature affectée. Plusieurs aujourd'huy suivent cette methode, lesquels ne recherchent ny l'especeny la grandeur de la maladie, ny la nature du malade, & n'ont aucune cognossance de la force des remedes ny par raison ny par experience. Sur

quoy il faut conclurre de la sorte.

Si l'on cherche par la composition quelque premiere ou seconde faculté des medicamens, comme d'échauffer de rafraichir, de ramollir, d'incifer, de nettoyer, ou autre temblable, il est à propos d'en messer ensemble, beaucoup qui soient pourneus de telles facultez : & bien que les forces de plusieurs ne soient pas plus efficaces que celles d'vn seul, elles conspirent toutesfois à vn melme effet & ne se destruisent point : comme le messange du plantain, de la morelle, de la lentille marescageuse, de la ioubarbe ou la composition de maulue, de guimaulue & de parietaire. Que fil'on desire vne troisième faculté par la compofition, le messange de beaucoup de choses ne se pourra pas faire auec tant de certitude & de seureté. Car cette qualité estant en quelque saçon obscure, & incognuë à nos sens, celle qui resultera du messange de plusieurs choses, sera beaucoup incertaine, & douteuse, & ne se pourra approuuer que par experience & observation. Car encore bien que l'on soit asseuré que beaucoup de choses estans separées, produisent de semblables effets, neantmoins elles ont souvent des forces secrettes qui ne s'accordent pas, tellement que si elles cocurent en vne mesme composition, loin de s'entr'aider & fortifier, elles se destruisent & serenuersent. On ne peut pas donc iuger des

La Therapeutique

268

forces secrettes de la composition par les forces des simples, si l'on n'est asseuré par experience qu'elles s'accordent parfaictement. Car de mesme que toutes les choies qui ont la saueur douce ne produisent pas vne saueur douce & agreable, lors qu'elles sont messées ensemble; que la maluoisie, le cidre, le lai et & le miel , lesquels chacun à part sont plaisans au goust, ne le sont pas, si l'on les met entemble, non plus que toutes les choses qui sentent bon, estans separées, estant messées ne poussent pas vne odeur agreable: ainsi ne peuton passinger auec raison, que toutes les choses que l'on a remarquées puissantes contre le venin lors qu'elles sont separées, le doiuent aussi estre egalement dans la composition & dans le meslange. Car rarement trouue on dans les choses messées ce qui estoit dans chacune d'elles: & il faut derechef approuuer le messange par l'obfernation.

Il y a vne autre question approchante de cellecy. A sçauoir si dans le messange des choses qui ont des forces disserentes, chacune retient & exerce sur nos corps celle qu'elle auoit auparauant. Il est bien asseuré que les anciens dans l'accroissement des phiegmons messionent les adstringens auec les discussifs, asin qu'estans ensemble, ils exerçassent de pareilles forces: mais comment se peut il faire que ces contraires estans messelez ne s'émoussent pas reciproquement? Il faut donc esclaireir cette doute. Lors que leur messange est encorerecent, ils conseruent l'yn & l'autre leurs sorces toutes entieres, & les déplovent, comme auparauaut, non seulement en se qui est appliqué par le dehors: mais encore en ce qui est pris par le dedans, sous la forme de potion ou d'antidote. Quelques-vns ont estably ennous certaine force de discernement, qui separe ennous chacune de ces choses, auant qu'elles soient parfaictement meslées, qui les approprie chacune à sa partie & à son affection, & qui les aiuste à l'ysage qui leur est particulier : comme aussi les mesmes estiment que cette force de discernement distribue à chaque partie l'aliment qui luy est conuenable entre beaucoup qui ont esté mélez ensemble. Mais lors qu'il y a longtemps que dans la composition, s'est faite la confusion de beaucoup de choses, & ce que les modernes appellent fermentation, qui est l'assemblage & le concours de toutes choses par vne action mutuelle, les premieres forces de chacune d'elles ne demeurent plus en leur entier, & nous n'auons point de force discernente, qui les puisse des-vnir, mais les forces de chacune estant destruites, il s'en éleue d'autres toutes nouuelles qui partent neantmoins du concours des premieres. Or l'on peut coniecturer par les premieres & fecondes qualitez, quelles font ces nouuelles forces, & par les simples mesmes quelles elles deuiennent. Pour les troisiémes, dautant que la souueraine faculté qui en sort, qui accompagne la forme de toute de la composition & toute la substance, procede des forces cachées des simples, on ne la peut recognoistre que par l'experience.

#### CHAPITRE IX.

# Des formes des medicamens, & comment il en faut extraire les forces.

Es formes des medicamens qui doiuent estre L pris ou appliquez, sont fort differentes de la composition: & il importe beaucoup en quelle forme your administriez le medicament, ou simple ou composé : car outre qu'il y a des formes plus agreables aux vns qu'aux autres ; il y en a aussi qui sont plus connenables aux parties affectées, & aux maladies les vnes que les autres, & les formes n'ont pas toutes vne force égale, puis que la l'iquide est plus propre à extenuer & penetrer, & la solide à fortifier & adstraindre aux medicamens qui se prennent tels que la nature les a produits, soit encore recens, comme les herbes potageres, & autres à faire salade soit arides, comme les racines & plantes seches, on ne leur attribuë la condition d'aucune forme.

Les premieres differences des formes ont esté tirées de ce que l'on donne quelquessois la sub-stance mesme, & la matiere du medicament tant simple que composé, & quelquessois sa force & sa faculté principale extraite par le moyen de l'art. Il est aussi quelquessois expedient que la force & la faculté du medicament se méle & soit contenüe dans la matiere, comme dans les medicamens astringents, corroboratifs & desiccatifs, & quelquessois il est expedient qu'elle soit sepa-

rée de la matiere, comme dans les medicamens attenuatifs, diaphoretiques, & purgatifs, parce que les forces reçoiuent de l'obstacle d'yne matiere

trop grossiere & pressée.

C'est pourquoy toute forme est ou solide ou liquide. La premiere & la plus simple des formes solides, c'est la poudre, laquelle s'accommode aussi par apres en d'autres formes: comme sont les passilles, les electuaires tant solides que liquides, les pilules, les bolus, les celegmes, l'antidote de beaucoup de sortes que les modernes appellent confection. Car elle est partie aromatique & analeptique, partie opiate & anodyne, partie cathartique, partie antipharmatique, constiture simple, consistent composée: or il se fait des potions de quelques vans de ces medicamens dissous en quelque liqueur que ce soit. Quantaux formes liquides qui retiennent la seule forme de medicament: ce sont à plus prés celles cy.

La liqueur distillée, l'infusion ou dilution, toute forte de vins artificiels, le ius ou decoction, l'e-mulsion, le vin cuit ou rob: desquels il s'en fait aussi d'autres, comme le iulep, le syrop, l'apozeme. Et pareillement du mélange de ceux cy, l'on fait des potions smedicinales, des clysteres, des suppositoires, des pessaires, des nodules: les formes des medicamens externes peuuent aussi estre faites auce la messime methode: la poudre à eitter dessus, la fomentation seche, le sachet, la fomentation humide, le demy bain, le bain, l'epitheme, collyre, le mucilage, l'imbrocation, l'huyle, le cerat simple, ou liniment, l'onguent, la boulie, le cataplasme, l'emplastre pour le cautere, le na signere, le gargatisme, l'apophlegmatisme, ce

sont plustost des noms de facultez que des formes. Il faut donc traiter en particulier de chacune de ces formes, & expliquer en quelle façon & proportion des simples, elles doiuent estre

preicrites & temperées.

Oril appartient proprement aux Apothicaires de cognostre, amaster, choisir, éplucher, conferuer, preparer, corriger, & méler industrieusement les simples; dont neantmoins il faut aussi que le Medecin ait vne parfaite intelligence, s'il est curieux de conseruer sa reputation chez les ministres de l'art, ausquels il doit mesme enseigner les choses sussities, comme le monstreray dans le formulaire de composer les medicamens addressé aux Apothicaires. Puis que donc nous deuons expliquer les sortes & les puissances des

formes, commençons par les liquides.

Toutes les facultez des medicamens dont les Anciens ont autresfois parlé, il les ont premierement éprouuées en ces mesimes medicamés estás en leur entier; d'autres par apres pour se renpre complaifans au goust des malades, les ont diversement separées de la matiere grossiere & terrestre: comme par distillation, infusion, decoction, & expression de suc. Or puis que nous auons monstré dans la Physiologie, que la matiere de chaque plante contient vne humeur alimentaire, & vne autre radicale dont la force est plus importante, l'eau qui se distille, est la portion la plus deliée de l'humeur alimentaire: & si elle est sans odeur & sans saueur, elle ne retient quoy que ce soit des forces de la plante; mais si elle en retient l'odeur & la saueur, elle retient aussi quelque peu de ses forces. Quant à l'huile, c'est la portionaerienne

de l'humide radical, & comme elle tient beaucoup de son odeur & saucur, aussi fait-elle des forces, dont neantmoins il se dissipe & s'euanouit vne grande partie par la force dufeu. Par l'elixation la faculté principalement celle qui est inherente dans vne matiere groffiere, est plus manifestement attirée & transportée dans le bouillon mesme : pour celie qui consiste dans vne matiere deliée, elle se perd & dissipe toute ordinairement. L'infusion communique beaucoup plus de force à quelque humeur qui foit conuenable, & ne diffipe que peu ou point de la substance plus deliée, parce qu'elle se fait insensiblement & doucement, lans aucun effort de chalour immoderée. Le suc qui est tiré par expression, comme si c'estoit le sang de la plante, sans mélange d'aucune liqueur estrangere, ne doit estre depourueu d'aucune de fes facultez. Mais ie distingueray mieux tout cela par la difference des facultez.

La faculté de rafraischir, d'humecter, de ramollir & de relascher, ne se peut rencontrer que dans les choses vertes, douces de beaucoup d'humeurs, dans les fruits & dans les semences. Car ny le plantain, ny la morelle, ny la ioubarbe estans arides ne rafraischissent point manisestement, ny la guimaulue, ou maulue, ou la parietaire estans arides n'humectent ny ne ramollissent point sortie estans arides n'humectent ny ne ramollissent point sortie cette qualité pure & syncere, dautant que l'empyrisme & la siccité s'acquierent pàrchaleur. Mais elle reste plus esticace par l'elixation, & insuson, & beaucoup plus par l'expression, comme dans le boüillon, dans le mueilage, dans le suc u huile. Pour la faculté d'échaussen, de desse

274

fecher, d'attenuer, de nettoyer, de penetrer, & d'astreindre, elle consiste toute entiere dans les choses arides, & vn peu plus puissante que dans les vertes, dautant qu'en celles-cy cette faculté est emoussée par l'humeur alimentaire, aqueuse & cruë qui se répand par tout. On peut ofter cette faculté des choses vertes par la distillation, mais fur tout par l'expression: par l'infusion, & decoction, on la tire mediocrement, soit des vertes, soit des arides, principalement si elle se fait auec vne liqueur propre, comme auec l'hydromel. Car l'eau dans la quelle se cuisent des simples chauds & attenuatifs, en emousse & relasche les forces, & ne les peut acquerir toutes entieres; mais il faut de necessité que le jus de la decoction rienne egalement du mélange de l'eau, & des choses qui s'y cuisent. Disons donc briefuement comme quoy tout cela se pratique.

### CHAPITRE X.

La maniere d'extraire la liqueur par distillation.

N fait de deux fortes de liqueur par distil-lation, à sçauoir de l'eau , & de l'huile. L'eau se tire des fleurs, des herbes & des racines vertes, lesquelles estant choisies & épluschées en temps conuenable, sont iettées entieres dans vn alambic, si l'on desire que la substance soit deliée, en quoy principalement consiste la force de l'odeur; puis il faut leur faire au dessous vn feu qui soit lent &

doux. Que si l'on desire vne faculté medicinale, les herbes & les racines toutes fraisches estans hachées menu, & mesme pilées & trempées dans leur fuc, doiuent estre miles & couvertes dans vn vaisseau de terre, qui ne soit imbu d'aucune qualité estrangere dans vulieu tiede, jusques à ce qu'en vn ou deux iours leur faculté naturelle, qui estort auparauant secrete & cachée vienne à se découurir. Que s'il faut extraire vne souueraine faculté de beaucoup de plantes, dont les facultez soient diuerses, apres les auoir messées & pilées ensemble, il les faut laisser tremper, & s'imbiber dans leur propre liqueur, tant que par fermentation toutes choses se rassemblent en vne. Par apres il faut mettre tout cela dans vne bocie de verre ou de plomb auec vn alambic par dessus fermé de ciment ou de bouë, afin que rien ne s'exhale, & faut aussi que le receptacle de la liqueur pende à vn canal affez long, qui est comme le col de l'alambic, & qu'il foit tres-exactement fermé. Or il faut accommoder fur vn fourneau vn chauderon d'airain plein de sable, de cendre, ou d'eau, dans lequel il faut enfoncer la bocie, en telle sorte qu'il ne touche pas le fond, & allumer au dessous vn feu de charbons, ou dechaume, qui ne falisse point l'ouurage par vne vilaine & puante fumée: au commencement il doit estre fort aspre, puis languisfant & lasche, pour conseruer seulement vne chaleur moderée. L'eau qui se tire à trauers les cendres, est plus acre, & ressent dauantage l'empyrisme, & retient moins de sa naturelle faculté, que celle qui se fait par l'eau. Elle se garde toutesfois plus long-temps, & ne se corrompt pas si tost. Par l'yne & l'autre façon la partie deliée des plans tes, dans laquelle est contenue la force, tant de l'odeur que de la saueur, se dissipe, & ensemble la plus grande partie des sacultez, tellement qu'il

ne s'y faut fier qu'auec precaution.

C'est pourquoy on a inuenté la troisiéme façon de distilier par la force de la seule vapeur, laquelle retient micux l'odeur, la saueur, & les facultez de toutes choses, & particulierement des plantes fans aucun desagrément : afin toutes fois qu'elle se puisse garder plus long-temps, on la fait secher au soleil huit iours ou enuiron. Pour la faire, on met sur le fourneau vn chauderon d'airain plein d'eau, auec les bords duquel on aiuste ceux d'vn grand pot ou cruche, que l'on ferme & lutte auec de la boue. Le potest percé tout alentour de troux assez larges, dans le quels on met les bocies remplies d'herbes, puis on les lutte aussi, afin que le feu estant allumé, la seule exhalaison de l'eau montat dans le pot, touche les bocies, & tire doucement l'eau des plantes. De crainte neatmoins que la chaleur ne soit estoussée par l'abondance de l'exha-laison renfermée, il faut que le pot ou cruche ait vn petit trou par le haut, par où vne partie de l'exhalaison s'enapore, & afin que vous puissiez gouuerner la chaleur à vostre volonté. Si la force de cette liqueur ainsi distillée est vn peuplus lasche que celle des autres, elle est neantmoins plus agreable & plus propre à beaucoup de chofes. Or il ne faut passer sous silence que les forces de ces plantes, dont la matiere est rare & deliée, comme du basilic, des violettes, du rosmarin, s'en vont auec l'odeur & la saueur par quelque distillation que ce soit, & que celles-là les retiennent & conseruent mieux, dont la matiere est plus épaisse.

Quant à la façon de tirer les huiles des plantes, elle est differente; car on ne les prend pas vertes, mais sechées conuenablement, tant afin que la portion de l'humeur alimentaire & aqueule soit diminuée, & que l'oleagmeuse, qui est la partie de l'humide radical, soit extraite plus pure & plus sincere, qu'afin que les herbes puissent souffrir la trituration: dautant qu'il est necessaire en premier lieu de les piler, & de les reduire en vne poudre tres-menüe: laquelle estant mise dans vne courge de verre qui ait le col long & semblable à la trompe d'vn Elephant, & qui soit fermée du cachet hermetique, on la laisse huict iours dans le bain-marie, iusques à ce qu'au trauers du verre elle acquiere vne certaine maceration de substance. En suite, apres auoir coupé le nez de cette trompe, il faut mettre de trauers la courge dans vn grand vaisseau de terre percé que l'on aura accommodé pour ce dessein, & la couurir de cendre menue, ramassée de tous costez, à deux ou trois doigts de hauteur, puis luy mettant par dessus des charbons ardans, l'échauffer peu à peu, insques à ce que l'huile coule dans vn autre vaisfeau agglutiné, premierement pâle, & apres iaunissant. C'est en cette sorte que les Alchymistes tirent par humectation des refines, des larmes, & des metaux mesmes vne huile plus pure, & plus odoriferante auec vn phlegme particulier, qui ne cede à l'huile ny en odeur ny en force : mais à cela il faut beaucoup de temps, vne grande dili-gence, & vne dexterité nompareille à moderer le feu : & apres tout , pour recompense du trauail, à peine peut-on tirer vne once d'huile pure & fincere d'yne demic liure de poudre.

S. iii

#### CHAPITRE XI.

De l'infusion, elixation, es extra-Etion des sucs.

Autant que l'infusion ne dissipe rien par la force de la chaleur, elle transmet les forces des simples pures & synceres dans la liqueur, non pas toutes à la verité, mais celles qui confistent en vne matiere deliée;& pour celles qui sont dans vne matiere groffiere & terrestre, elles perdent vn peu de leur puissance. Elle attire aussi la souueraine vertu de purger, sur tout lors que la liqueur est deliée & penetrante, ou conuenable à la nature des simples. Or il y a beaucoup de liqueurs conuenables à la chose qui doit estre infufée, dont la plus excellente est l'éau de vie, la quelle estant tres-deliée, s'infinüe dans toutes les parties de la matiere qu'on luy offre, subtilise le suc concret & assemblé, l'incise, le liquesse & l'entraine auec foy: Apres elle, vient le vin blanc & delié, l'eau tant simple que distillée, & celle dans laquelle ont bouilli des simples attenuatifs, l'hydromel, le miel & l'huile. La matiere qui est détrempée dans ces liqueurs, doit estre sechée & depourueuë d'humeur aqueuse, bien purgée, hachée menu ou pilée, afin qu'elle s'imbibe entierement; or doit-elle estre macerée si longtemps, qu'elle en soit toute mortifiée, & qu'en la goustant on cognoisse qu'elle a perdu toute sa force, ou si yous auez mesté beaucoup & diuerfes choses, que par la fermentation elles acquierent toutes vne nature commune, ce qui se fait ordinairement en trois iours. La liqueur dans laquelle leur matiere estiettée, doit estre ou tiede, ou gardée dans vn lieu tiede, asimqu'elle se se he au foleil, & qu'estant aidée d'vne chaleur douce & benigne, elle boiue leur sorce plus promptement. Voilà comme quoy se font les potions cathartiques, & beaucoup de sortes de vin artificiel,

de vinaigre, de miel & d'huile.

Pour faire le vin bien à propos, la matiere des simples se cueille, lors qu'elle est en sa vigueur, puis on la seiche à l'ombre, & la iette-on dans du moust pour y demeurer iusques à ce qu'il ne bouille plus; ce qui arriue deux ou trois mois apres que le vin ne bouillant plus, & s'estant purifié, on le coule, & le met-on dans les vaisseaux. où l'on le veut garder. Quand mesme la matiere des plantes demeureroit long temps dans la maceration, elle ne se corromperoit pas pour cela, si ce n'est que le vin se poussaft, le tonneau estant trop vuide, ou n'estant pas bien bouché. La matiere des plantes detrempée dans du vin vieux, luy communique beaucoup de force. Or le vin estant agreable & familier à la nature, quelques forces qu'il ait receuës, il les respand, & les distribuë promptement dans toutes les parties du corps, mesme les plus cachées, dans lesquelles il s'infinuë, comme vn excellent vehicule de la Medecine: il a sa principale force l'hyuer, contre les humeurs groffieres & gluantes, contre les ob-Aructions, contre les maladies froides & inueterées, qui trauaillent sans fievre, à quoy il est, meilleur qu'aucun fyrop, ny autre liqueur medi-

S iiij

cinale. La façon de faire le vinaigre, le miel, & l'huile, n'est pas forte different, dequoy nous traiterons en particulier. La liqueur dans laquelle les simples ont desia esté cuits, qui s'appelle mesme leur ius, n'attire pas peu de leurs forces, & cette cuisson qui est proprement nommée elixation, separe la faculté & l'espece des choses de la matiere: Or l'elixation se fait des choses dont la force & la faculté est portée dans la liqueur auec certaine portion deliée de leur substance, comme les bois, les poudres, les racines, les herbes, les germes, les fruits, les semences, les seurs: les pierres & les metaux ne peuuent pas bouillir. La liqueur est ou d'eau simple, ou d'hydromel, ou de serosité de laiet, ou de suc, ou d'autre chose semblable; rarement de vin, parce qu'il deuient aigre, ou poussé en peu de temps, & plus rarement d'eau distillée, parce que la force se dissipe.

L'eau simple donc n'est pas la commune matiere pour extraire toutes les forces; comme a efcrit va certain Autheur; & si elle est froide auec ce qui est froid, elle n'est pas pour cela chaude auec ce qui est chaud, ny si on la fait long temps cuire separément elle ne deuient pas chaude comme il s'imagine: mais elle demeure tou fiours froide, encore qu'elle le soit vn peu moins. C'est pourquoy les medicamens chauds & deliez, de qui l'on desire les forces entieres, pour attenuer les humeurs froides & groffieres, ou deterger les visqueuses, ou pour dégager de vieux entassemens, se doiuent cuire dans de l'hydromel delié; dautant que l'eau simple emousse trop leur foree: les froids, afin qu'ils estanchent puissamment

les humeurs bilieuses, & les ardeurs de la fievre, il les faut cuire auec de l'eau, en y adioustant aussi quelquesfois sur la fin la huictieme partie de vinaigre, si l'on desire adiouster l'extenuation & la penetration au rafraischissement. Car la faculté qui consiste en vne substance deliée & facile à se diffiper, comme la penetration, l'extenuation, la dilatation, la resolution s'attire par vne cuiffon modique, & se perd par vne excessive: mais celle qui confiste dans vne matiere plus groffiere, comme l'abstersion l'astriction, la repression, l'incrassation ou grossissement, ne peut estre attirée que par vne plus forte cuisson, dautant qu'elle est enfoncée plus auant. Outre cela il faut iuger de la matiere des choses que l'on fait bouillir, à sçauoir si elle est grossiere, dure, seche, & pressée, comme celle du bois, des racines seches, & des semences, ou au contraire.

Apres donc que chaque chose aura esté choise & netroyée, il la faut mettre à part, & secher moderement à l'ombre, comme l'ay dit cy-deuant de l'infusion, tant que l'humeur aquense soit consommée. Car par ce moyen elles deuiendront toutes plus efficaces en forces, comme en odeur & en saueur: puis quand il sera temps de les faire cuire, il faudra ietter dans de l'eautiede, premierement celles dont la matiere est plus pressée, & qui desirent vne plus longue cuisson, apres celles qui la desirent mediocre, & finalement celles qui ne la veulent que fort legere : comme premierement le bois, puis les racines, les semences, les écorces du bois, & les fruices : & finalement les fleurs qui n'ont besoin que d'estre macerées, ou détrempées : ces choses se doiuent

cuire à vn feu lent, sans aucune fumée puante petie à petit, & en tel ordre que les arides & dures se ramollissent : & que les autres soient entierement mortifiées, & que chacune d'elles laisse à la liqueur ses forces, que l'on recognoistra par l'odeur & par la saueur ; ce qui au sentiment de quelques -vns ne se peut determiner par vne heure, ny par aucun espace de temps limité, mais par le seul ingement de celuy qui sera bien versé dans le mestier. Tout estant cuit, il le faudra detremper cinq ou fix heures dans vne liqueur tiede, & deuant qu'il se froidisse entierement, en couler le ius,

& le reseruer pour l'vsage.

Or afin qu'il forte vne certaine egalité de puissance, & qu'il n'y ait rien qui surmonte ou qui emousse excessiuement le reste en force, ou en saueur, il faut auant le mélange iuger & obseruer à part la force & la saueur de chaque chose. On donnera toutesfois vne moderée & conuenable mesure de forces & de saucur à la decoction, si les herbes fraisches, les racines, les écorces ou les semences dans lesquelles principalement consiste la force & la saueur, se cuisent dans six sois autant d'eau, iusques à diminution de moitié, comme quatre onces de plantes fraisches, ou cinq poignées dans deux liures d'eau, tant qu'il n'en reste qu'vne: & les arides dans huit fois autant de liqueur iusques au tiers, comme quatre onces de plantes arides dans trente-deux onces d'eau, tant qu'il n'en reste que onze ou douze; car dautant qu'elles sont seches, & qu'elles boiuent beaucoup d'humeur, il faut qu'elles bouillent dans vne liqueur plus abondante, & plus longuement, parce que leur vertu est plus fortement attachée dans

leur matiere seche. Voila ce qu'il est besoin de faire pour l'vsage du iulep. Car pour les syrops il faut en rendre la decoction plus efficace, & laifser presque autant de ius que d'herbes, parce qu'ils se confisent auec plus de miel & de sucre. La matiere recente des herbes & des racines se cuit auec quatre fois autant de liqueur iusques àu tiers, & la seche auec six fois autant de liqueur, iusqu'à ce qu'elle reuienne au quart : comme vne liure de matiere aride auec six liures d'eau, tant qu'il n'en reste qu'vne liure & demie. La mesure des poignées doit estre telle que chacune ne pefe gueres moins d'vne once; car dans cette mediocrité le ius ne sera ny trop grossier, ny trop desagreable, & il acquerra des forces entieres dans vne dose moderée.

Bien que ce soient-là les communes loix de la decoction, il est toutes sois necessaire de sçauoir particulierement, quelle decoction chaque fimple est capable de supporter, afin que la vertu en puisse estre tirée toute entiere, dautant que quelques-vns la perdent en cuifant, encore qu'ils soient durs, comme le cabaret, l'iris, le pyrethre, & le cyclamen: & quelques-vns la retiennent, encore qu'ils soient verts & mols, comme le sené, la maulue, la chicorée, la buglosse: c'est pourquoy il faut cognoistre la nature de chaque simple. Voila ce qu'il faut faire pour toute sorte de potions.

Quant aux fomentations, on cuit les plantes. auec beaucoup d'autres liqueurs, comme auec du laict, s'il faut adoucir quelque douleur, quec de l'huile s'il y a quelque chose à ramollir, auec de Peau d'alun, s'il est besoin de restreindre, & auec de la lexiue, s'il faut digerer & dessecher puissam284 La Therapeutique

ment. Le suc exprimé d'vne piante ou d'vn fruie vert, comme il possede presque toute leur subttance & saueur, aussi fait-il leurs forces les plus grandes. Or l'expression s'en fait des racines, herbes, fleurs & semences coupées bien menu & pilées, lesquelles il est expedient de laisser ainsi tremper deux ou trois iours, puis les ayant mises dans vn linge rare, on les estreint ou auec les mains, ou sous le pressoir pour en auoir le sue. Les vnes le rendent facilement, comme celles qui sont humides & succulentes, comme beaucoup de fruits; d autres difficilement, comme celles qui n'ont point de suc, ou qui en ont peu, comme le thym, le polium, le laurier, la fauge, la mariolaine, & celles dont la matiere est visqueuse & gluante, comme la buglosse, la bourrache, le pourpier : car de toutes ce!les-là on n'en peut attirer le suc que mal-aisemet, & à moins que d'estre liquesié par la tiedeur du feu. Le plus efficace de tous, c'estceluy. qui est recent & trouble: car celuy qui est desia deuenu clair & purissé, encore qu'il soit plus agreable, comme il a laissé sa matiere feculente, de mesme aussi a il laissé vne portion de sa faculté, & l'on ne trouue point de medicament purgatif, lequel apres auoir esté purifié, conserue vne vertu fore puissante. Celuy là neantinoins qui sera preparé pour les syrops & potions, apres auoir esté exprimé & renfermé dans vne phiole, doit estre doucement seché au soleil, ou mis en quelque lieu tiede, iusqu'à ce qu'à la soçon des vins il ait cessé de bouillir, & laissé sa lie, & que tout ce qu'il a de groffier, soit allé au fond. C'est ainsi que par apres ce qui nage au dessus de plus pur & de plus clair,

est mis à part pour les potions: de la mesme sorte prepare-on le suc des limons, des grenades, des coins; des ponmes, des poires, des cerises, de l'oxyacantha, & des ribettes; car il dure dauantage lors qu'il n'est pas cuit. Les sucs aussi des herbes recentes se peuvent tirer de la mesme saçon; mais d'ordinaire aussi-tost qu'ils ont esté tirez, il se clarissent, ou estàns souvent passez par vn couloir épais ou par vn drap, ou estans doucement battus auec vn blanc-d'œuf, ou vn peu chaussez insqu'à ce que l'impureté la plus grossiere s'attache au blanc d'œuf, comme à de la glu.

On garde pour diuers vsages beaucoup de sucs caillez & endurcis, lesquels ou dés l'instant qu'ils ont esté exprimez & coulez, on fait cuire à seu lent, iusques à cequ'ils deuiennent épais, comme le vin cuit, le rob de coings, le robub de ribés; ou estant dessenza u Soleil, ils se caillent, & prennent la forme solide, comme l'aloës, la seammonée, l'elaterium, le lycium, l'acacia, le suc de

meures.

Ce que les modernes appellent emulsion, se fait de messeme sorte. Car on la tire de fruits & semences pilez ensemble, lesquels dautant qu'ils ne rendent gueres de sue, & de peur aussi qu'ils ne deuiennent gras, on arrouse en les pilant de quelque liqueur; laquelle estant imbue des forces des simples, est par apres coulée & exprimée à plus prés en la maniere suiuante. Prenez deux onces d'amandes douces bien nettoyées, deux drachmes des quatre semences froides, grandes, recentes & mettoyées, vne drachme de semence de laictue, & de pauot blanc, que tout cela soit concasse un mortier de marbre, en y versant peu à peu vne

286 La Therapeutique

liure d'eau cuite qui soit restroidie, ou de l'eau de decoction d'orge ou de reglisse, celle-cy n'a pas vne petite sorce pour rastraichir, pour esteindre les instammations des reins, & pour adoueir l'acrimonie d'vrine. On concasse aussi des pignons, des pistaches, ou pommes de pin; souuent aussi on y messe quelque syrop adoueissant & refrigeratis, pour les incommoditez de la poitrine & des poulmons.

#### CHAPITRE XII.

## Du Iulep, de l'Apozeme, & du Syrop.

Pour l'intemperie simple, pour la preparation du corps & des humeurs, & pour beaucoup d'autres occasions on se sert auiourd'huy de trois principales sormes, qui sont le sulep, l'apozeme, & le syrop. Les modernes Grecs appellent le iulep intapium, & le sont de toute sorte de liqueur distillée, ou suc purissé, eny adioustant le triple de niel, ou de sucre, & le sont cuire peu à peu en l'écumant, jusques à ce que toute la liqueur stant presque consumée, il se face vne consistence de miel, à present il se fair plus liquide & plus simple, & il est différent de l'apozeme, en ce qu'il est simple, & du syrop en ce qu'il est simple, & du syrop en ce qu'il est liquide.

Ons'en sert principalement pour corriger l'intemperie, pour appaiser la soif, & l'ardeur des humeurs, & pour rompre la malignité. C'est pourquoy il se fait ou d'yne liqueur cardiaque distilMe, ou d'vn suc pur & sans lie, comme de celuy de limons, ou de grenades, ou du sus d'vn ou de fort peu de simples, auquel on messe le quart de miel ou de sucre: on le sait cuire doucement, puis estant clarissé, on l'aromatize, afin que sans mélange d'eau ou d'autre liqueur, il se face vne potion tout à fait agreable. Quelque sois aussi on le sait sans employer la force du seu, des choses qui me peuuent pas estre cuites, comme des eaux distillées, & du suc des limons: & ayant ietté sur tout cela du sucre rassiné, on le passe par vn couloir épais. On y met ordinairement le quart, ou la fixies since partie du sucre, & la moitié d'vn scrupule de canelle à chaque dose.

Il y a vne autre façon de iulep qui se fait l'hyuer, ou quand on a faute d'herbes fraisches: car lors quelque syrop que ce soit, est dilayé dans deux ou quatre sois autant de liqueur distillée, ou autre pure & sans mélange, sans aucune entremise du

feu.

L'apozeme est liquide aussi bien que le iulep, mais composé de la decoction de pluseurs simples, qui s'accommodera à diuers vsages: & d'ordinaire on le fait de trois ou quatre dozes. Or dautant qu'il n'est pas si agreable que le iulep, rarement est-il destiné pour le mesme vsage; mais ill'est principalement pour l'attenuation, & pour la detersion des humeurs, pour la preparation du corps, & pour l'expulsion des restes. Autresois les anciens cusoient dans l'emulsion, tantost des herbes vertes, & tantost des seches, & en faisoient prendre le ius apres l'auoir coulé: & l'hyurè ils mettoient dans l'emulsion la seur de la farire des dites herbes, & cela seruoit d'apozeme. M'inte-

nant on prend le jus des pantes cutes, de la fagon que t ay dit cy dessus, dans lequel on dissout
le quart de sucre, de miel, ou de quelque syrop
que ce soit, sil n'est pas fort de agreable, ou le
tiers s'il lest beaucoup: & l'on les it curre derechef doucement, & peu, ou chauster seulement,
asin qu'il soit clarisse & aromatizé en la dole que
l'ay dite pour le julep. On a coustume de se servir
de telles potions sur le champ, & dans le besoin.
On a coustume aussi de faire sur le champ vne potion purgatiue d'vn simple apozeme, dans lequel
on sait cuire, ou l'on dilaye des medicamens pur-

gatifs.

Le syrop se fait d'vne consistence plus épaisse, dautant qu'à faute d'herbes on le conserue plus long temps, principalement pour les mesmes vsages que l'apozeme; quoy que bien souvent il est employé à ceux du julep. On le fait de choses qui se trouuent difficilement l'hyuer, & que l'esté il n'est pas facile d'assembler en quantité de diuers endroits, lors que la necessité le demande. Il se fait ainsi que l'apozeme du suc des plantes, ou de leur ius estant bouillies, dans lequel encore tiede vous mettrez autant de blancs d'œufs, qu'il y aura de fois trois liures, & vous les battrez filonguement que toute l'écume s'y attache. Puis vous y dissoudrez pareille mesure de miel, ou de sucre, & le fairez cuire derechef, iufqu'à ce qu'en bouillant, la portion de l'écume estant separée, l'humeur qui estoit dissours, paroisse toute claire. Alors il le faudra couler derechef, l'exprimer doucement, & le mettre sur vn seu lent, iusqu'à ce qu'il se cuise à la copfistence du syrop, & que pour deux liures il ne reste qu'vne once de liqueur. Or quand le mélange

lange des fruits, comme des prunes, des figues, des iuiubes, & d'autres semences muqueuses, comme de la guimauue, des coings, de l'herbe aux puces, ou du dragacant, ou gomme arabique, il sera deuenu groffier & gluant, il n'y faut pas tant mettre de miel, ou de fucre, afin qu'il fe puisse bien couler. On prend soin de le clarifier, afin qu'il se garde plus long-temps, & qu'il ne se corrompe pas aisément, & l'on le fait cuire iusques à la confiftence de miel, de forte qu'apres en auoir tiré vne goutte, & l'ayant laissée froidir elle ne coule plus, estant deuenuë dure à l'épaisseur du miel delayé. Or dautant qu'il a plus de sucre que l'apozème, & qu'il ne retient presque pas la fixiéme partie de la liqueur, afin que sa vertu passe dans le sucre puissante, & toute entiere, il faut comme i'ay dit, prendre le ius plus pur & plus efficace.

Or les plus puissans de tous les syrops, sont ceux qui se font des sucs des fruits nettoyez & purifiez, aufquels on adjoufte autant pefant de fucre, onles nettoye & fait bouillir, comme ceux dont nous auons parlé cy-deuant. Ou si d'auanture la force du fuc se perd par vne trop grande cuisson, il saut peu à peu dissoudre & cuire dans vne liure de sucre dessa nettoyé, & parfaitement bien cuit, demyeliure de suc crud purifié & sans lie. Si l'on craind que tel syrop ne se moissse, à cause de la crudité du suc, il le faut tenir au soleil durant quelques iours. Que si vous le faites cuire doucement, & peu à peu, ou au bain de marie, la force du suc passera toute entiere dans le sucre. Le fyrop fait de miel, dautant qu'il se garde plus longuement, ne doit pas estre cuit iniques à consi290 La Therapeutique

sistence, & aussi il est plus propre à l'incision & à la detersion. Celuy qui se fait de sucre, est plus agreable, mais non pas si esticace: il le faut cuire parfaitement; mais enfin d'ordinaire il se cande-fie; ce que toutes sois on euite en messant le quart de miel auce le sucre. Il n'ay descrit icy aucunes methodes de ces compositions, parce qu'en suite vous en rencontrerez beaucoup de toutes sortes.

#### CHAPITRE XIII.

# Du lauement, & du suppositoire.

E que les Grecs appellent clyster ou clysmus, est vn lauement du ventre, & des intestins, en mettant la syringue dans le fondement. On s'en fert à diuers viages, pour ramollir les matieres fecales endurcies, & hume eter les intestins, diffiper les vents, exciter la force expultrice, pour deterger les humeurs groffieres & pituiteuses, qui s'attachent aux intestins, pour attirer les humeurs des parties les plus éloignées', pour appaiser les douleurs, pour arrefter le ventre, & fortifier les intestins, pour reparer les forces naturelles. Tous les lauemes sont presque faits d'yne liure de bouillon, ou d'autre liqueur, dans laquelle on delaye deux, ou pour le plus quatre onces des medicamens, auec quatre onces d'huile. Pour les ieunes garçons, ou pour les petits enfans on ne va pas si auant, mais pour les personnes plus âgées on va plus auant, infques à la liure & demie, en gardant la proportion pour le reste.

## de Fernel. Liure IV. 291

Le premier & le plus simple de tous estoit composé d'une liure d'hydromel, de quatre onces d'huile, & deux drachmes de sel: apres on les composa de plus d'ingrediens. Celuy qu'on appelle ramollitlant, se fait de bouiilon d'herbes ramollissantes, comme de racine de guimauue, & de lis, de maune, de parietaire, de violette, de mercuriale, de branque vrfine, de femence de lin, de guimanue, & senegré, de figues, dans lequel la moëlle de casse, le miel violat, le beurre frais, l'huile simple ou violat ayent esté dissouts. Quelquefois il fe fair d'huile simple, tiede, ou d'huile & de beurre, en y adioustant des mucilages, afin qu'il hume ete entierement les intestins. Pour diffiper les flatuofitez, le ius d'origan, de calament, de rue, de camomille, d'aneth, auec semence d'anis, de carui, de cumin, de fenouil, & auec des bayes de laurier, auec quoy on dissoude le miel anthosat, la confection des bayes de laurier, auec buile de rue, de laurier, ou de camomille. Pour le melme vlage on le fait d'huile de noix pure, ou en y adioustant de la maluoisse. La faculté expultrice sera excitée si on fait liquesier deux drachmes de sel commun, ou demie drachme de sel gemmé, ou la hiere simple, ou la composée, ou le diaphenicum, ou la confection hamech, ou quelqu'vne des choses qui aiguillonnent puissamment.

Celuy qui est detergent, se fait d'orge, de son, de roses, de plantain, d'absynthe, debettes, d'aigrimoine, du petit centaurée, & de lupins pilez, en y messant de la hiere, & du miel rosat. Les humeurs aussi feront attirées des parties superieures si on sait bouillir auec tout cela de la mouelle de coloquinthe, jusques à deux outrois drachmes,

ou que l'on y dissoude autant de pilules cocchées? ou quelque autre medicament plus acre, parce qu'adherant plus long-temps aux intestins, il peut par sa violence ébranler & nettoyer les vis-

ceres, & le reste du corps.

Lors qu'il faut adoucir les douleurs, le melilot, la camomile, la semence de lin & de guimauue, & autres anodins sont faits cuire dans du laict, auec deux iaunes d'œuf, ou si la cause de la douleur est cognue, on y met ce qui est capable de la chasser, afin que par ce moyen la douleur soit adoucie. S'il est besoin d'arrester & de serrer le ventre qui est trop emeu, & de fortifier quelque intestin, les roses rouges y sont propres, le plantain, le pourpier, la corrigiole, le tapsus, la queuë de cheual, en y adioustant de la graine de myrte, & des noix de cyprez, dans le bouillon desquels on mesle quelquesfois du mastich, du bol d'armenie, du sang de dragon, de l'amidon, de la farine de feues, & autres choses semblables, lesquelles quoy qu'elles ressemblent à de la bouillie, se messent sans huyle: les intestins sont remis s'ils sont lauez de bouillon de chapon, ou autre chair bien succulente, ou de vin rouge genereux & vn peu austere : car d'ordinaire estans vuides, ils retiennent cela auidemment, & le conuertissent à l'ytilité du corps.

L'vsage des suppositoires est pour exciter la force excretrice des intestins : car puis qu'à peine monte-il au dessus du muscle sphynoter, il le pique seulement par son acrimonie, & donne enuie d'aller à la selle. Or on le fait rond & long de quatre ou fix doigts: La tige de bette ou de mercuxiale estant frottée de miel, ou de beurre salé,

fert de suppositoire aux petits ensans, comme fait aussi le sauon blanc accommodé en cette forme; pour les autres, le miel deuenant espais par la cuisson, & mis en la forme que l'ay dit; surquoy si on le veut plus acre, on iette demie drachme de sel commun, ou demy scrupule du gemmé, ou deux scrupules de la poudre d'hiere, ou vn scrupule de la moëlle de coloquinthe pulue-

risée.

Le frequent vsage des suppositoires prouoque souvent les hemorrhoides, quelquessois des vlceres, & le mal de sainct Fiacre: c'est pourquoy onneles fait pas seulement de matiere propre à lascher le ventre: mais encore à ouurir ou arresterles hemorrhoides, & le tenasme.

### CHAPITRE XIV.

# De la potion purgatiue.

A potion purgatiue, dautant qu'elle s'estend-beaucoup, & entre dans les petites venes, est plussoft pour euacuer quelles humeurs que ce foient, que le bolus, les pillules, & toute autre forme solide: & vne drachme de pillules dissoute auce de la liqueur, ne purgera pas moins que deux de celles qui sont dures. Le medicament qui est pourueu d'acrimonie ou de malignité, frappe & picque plus viuement les parties nobles, estant liquide, que solide: la dose de la potion purgatiue excede rarement trois onces, de peur que l'abondance ne renuerse l'estomach. Or elle se

294 La Therapeutique

fait quelquesfois de l'infusion des simples purgatifs; comme quand vne drachme & demie de rheubarbe, vne drachme d'agaric trochisqué, & demie drachme de cinnamome choisi trempent dans l'hydromel ou eaux distillées, de la betoine, & de la scariole, & qu'on delaye six drachmes de syrop de capillaires dans ce qui en est exprimé : quelquesfois il se fait de bouillon de purgatifs, comme quand on fait cuire pour vne dole, de polipode, de chesne, de semence de safran bastard, de racine de perfil, de raifins cuits mondez, de chacun deux drachmes, de fueilles de sené mondées trois drachmes, de teigne de thym vne drachme, y adioustant sur la fin de la cuisson, demie once de cinnamome, & dans ce qui en est exprimé, on delaye fix drachmes de fyrop de scolopendre, & la potion est faite; quelquesfois on melle ensemble la decoction & l'infusion, comme si vous ordonnez pour purger diverses humeurs, prenez scariole, houblon, betoine, buglose, demie poignée de chacun, de fueilles de sené mondée, trois drachmes ; qu'il se face vne decoction iusques à trois onces, dans laquelle apres l'auoir coulée, vous infuserez de rheubarbe choifie vne drachme & demie, d'agaric trochifqué vne drachme, de cinamome vne drachme & demie, dans ce qui en sera exprimé, dissoudez de syrop violart ou capillaire six drachmes, & faites-en la potion.

Par cette methode il se fait des aposemes à plus de doss. & des syrops que l'on garde pour diuers vsages. Quelques sois la matiere mes me des purgatis ou reduite en fleur de farine tres-meauë, ou prise des antidotes, se delaye dans des

# de Fernel. Liure IV. 295

caux distillées, ou autre liqueur: comme lors que l'on donne deux drachmes de rheubarbe puluerisée, delayée dans l'eau de rose & syrop rosat pour la dissence : ou demie once de poudre d'hiere simple dans l'hydromel, ou dix drachmes de catholicum dans la decostion d'orge, ou demie once de diaphenit, dans le bouillon de racines de chicorée, de vinette, de persil, & de po-

lypode.

Orily a quelques autres formes folides de remedes purgatifs de bolus, comme celuy qui se fait de dix drachmes de moelle de casse auec succe, ou auec la poudre du duc, & celuy qui se fait du catholicum ou diaprunum. L'electuaire aussi de forme solide comme celuy qui se fait de suc de roses & de diacarthame, & tous ceux qu'on a coustume d'ordonner dans l'occasion, à l'imitation des autres. Les piules sont plus solides, dont nous expliquerons cy apres les diuerses sortes, & les façons de les composer.

### CHAPITRE XV.

Des formes solides, & premierement de la poudre.

Les formes solides tirent leur principale maltiere de la poudre des medicamens, laquelles accommode aux formes diuersement, & selon que la necessité de l'occasion le demande. Il en faut donc parler en premier lieu, comme de la base; on concasse & reduit en poudre ce qui est

dur de sa nature, ou qui est deuenu entierement aride, comme certaines racines, beaucoup de semences, les fueilles des herbes, les iettons, les fleurs, & beaucoup de fortes d'aromatiques. Ces choses donc se peuuent triturer dans vn mortier, les vnes tres-menu, & infques à vne tres exacte pollissure, scauoir est celles-là, dont la force & la faculté confiste dans vne substance qui n'est pas. fort deliée, & que nous desirons penetrer bienauant, les autres plus groffierement & auec moins. de soin, comme les fleurs, & les choses aromatiques, dont la force se dissipe aisément, lors qu'elles sont trop amenuisées; & partant il faut couurir le mortier de peau, de peur qu'en pilant, les parties les plus menues ne s'enuolent & ne s'euanouissent en l'air, ou de crainte que l'acrimonie ne frappe & ne choqueles affiftants, comme font d'ordinaire la thapfia & l'heuphorbe; fi l'on defire vne poudre tres-menuë, il la faut passer par vn crible espais, & la remettre soudain dans le mortier, jusques à ce qu'elle soit toute passée, puis en fin la serrer tres-sojgneusement. Les choses qui font beaucoup plus dures, comme le coral, les perles & beaucoup d'autres especes, tant de pierres que metaux, celles là principalement qui seruent à faire des collyres, estant premierement triturées grossierement dans le mortier, se mettent par apres dans du marbre ou du porphyre tresfolide, & se pollissent auec grand trauail, iusques à tant qu'il ne reste rien d'aspre, ny de rude. Quant à celles qui ne sont pas si rudes ny fi arides dautant qu'elles ne peuvent pas estre puluerisées, on les pile à part auec vn pilon net, puis on les crible, & les ayant messées auec d'autres plus

seches, on les brise & reduit en poudre confusément come quelques racines, semences & fruicts. Les amendes, les pignons, les semences de courge, de melon & autres, dautant qu'apres auoir esté pilées, elles deuiennent grasses & rances auec le temps, se coupent extremément menu; celles qui sont gluantes comme la gomme ammoniaque, le bdellium, & la myrrhe, dautant qu'elles ne se pilent point, on les dissout, & nettoye dans du vin, vinaigre, ou autre liqueur que ce soit. Voilà donc les choses qui se puluerisent, ou chacune à part, ou dans le messange; mais auec certain ordre, premierement les plus dures, puis les plus tendres. Les poudres tant cardiaques que fortifiantes. se serrent dans vne phiole de verre pour les occasions, & iamais l'on n'y doit mesler de semences grasses, parce qu'en vieillissant elles deuiennent rances: mais lors que l'on preparera vn electuaire où serablables choses seront necessaires, on les y mettra bien à propos, pourueu qu'elles soient encore recentes. On se sert des poudres à diuerses maladies, non seulement aux venins & aux playes, & pour la corroboration des forces, ou pour aider la digestion; mais outre cela, pour arrester les fluxions, pour arrester ou lascher le ventre : Si la poudre n'est pas sort des agreable on la donne toute pure : si elle est des-agreable, on y adiouste trois ou quatre fois autant de sucre. On a de coustume aussi de semer par le dehors des poudres tant sur la teste, que sur les autres parties

Les pastilles que les Grecs ont appellez trochifcous ou Kyklifcous, comme qui diroit des petits ronds applanis, se font d'ordinaire de pou2 8 La Therapeutique

dres, & sur tout des metalliques : car les medicamens arides estans soigneusement concassez, se ioignent & se prennent auec vne humeur qui ne foit pas graffe, comme auec eau distillée, vin, vinaigre, suc d'herbes, ou quelque mucilage, iufques à cequ'ils'en fait vne masse: l'humeur estant consumée, on agence des formes rondes, qui re.famblent à des lupins; c'est pourquoy les G. c. les ont appellées art. Kon, & nous pastilles ou petits pains, lesquels sont sechez doucement au feu, ou à l'ombre, puis mis en reserue: lors qu'il en est besoin, on les delaye auec vne humeur conuenable, ou quelque cerat mol, ou bien on les accommode en d'autres formes : elles ne sont differentes de la poudre qu'en ce que l'on estime que les forces de celle-cy se dissipent & s'euanouissent plus promptement, & que celles des pastille, comme estans plus solides, & plus presfées, se gardent, & se conseruent mieux.

L'on ne donne pas seulement les antidotes contre les venins, qui se communiquent ou par les morsures, ou par les treuages, ou par la retpiration, ou par l'attouchement; mais encore contre toutes les affections des visceres, & les parties interieures; pour corroborer aussi les forces & purger les hameurs, on les donne de mesme que les poudres, dequov on les fait, apres les auoir iointes auec du miel ou du vin cuit. On iette d'excellent miel dans vne poëlle de terre où il est delayé dans le quart d'eau, ou ou d'autre liqueur, puis on le cuit douc ment à feu moderé, on l'escume, & lors qu'il est bien nettoyé, on l'oste du seu, & apres qu'il a cessé de bouïllir, estant reduit à yne tiedeur que le doigne

puisse endurer, autrement s'il estoit trop chaud, il dissiperoit la force des poudres, on iette peu à peu pour chaque liure, trois onces de poudres messées, lesquelles on messe peu à peu dans le miel, auec vu pilon de bois, tant que par tout il se trouue egalité de substances. Quand la compofition s'est entierement refroidie, on l'oste pour la serrer dans vne boëte, sans estre ny trop solide ny trop liquide, afin qu'en suite par vne mutuelle action des simples, ils'en face vne meilleure fermentation: s'il y faut mettre des amandes, des dattes ou autres fruits, ou mesmes du sucre, ou la poudre de casse, ou de tamarins, ou de la manne, il n'est pas besoin pour cela d'augmenter le poids dumiel: c'est la meilleure façon de faire l'antidote, dans laquelle les forces des fimples persistent entieres & fort efficaces, & s'en faisant vne parfaite fermentation, elles sepeuuent conferuer tres-longuement ; dequoy on verrra cyapres vne infinité d'exemples.

Les Modernes en faueur des malades, ont mis en la place de l'antidote, l'electuaire de forme solide accommodé auec du sucre; mais auec moins de profit & d'effect : car les forces des simples ne demeurent pas si puissantes, & ny la fermentation, ny la conservation n'en sont pas égales. Les poudres apres auoir esté triturées & criblées, se messent de la mesme façon que dans l'antidote:le sucre est delayé par le feu, auec de l'eau distillée, ou autre liqueur que ce soit , pourueu qu'elle ne soit pas aigre, dautant qu'apres auoir esté disfout dans le suc de limons ou de grenades, ou dans le vinaigre, il ne se durcit plus derechef; il est escumé & nettoyé, se cuisant peu à peu au dessus

de l'espaisseur de syrop, & iusques à tant qu'vne petite goutte en estant tirée, il semble qu'elle soit paruenue à vne entiere solidité: en fin apres l'auoir laissé vn peu froidir, on iette doucement la poudre par dessus, puis on le remuë fort auec le pilon, & l'on le messe iusqu'à ce que de tout il se face vn corps dans l'egalité; sur chaque once de sucre nettoyé, on iette vne drachme de poudre qui n'est pas fort des-agreable; & moins de celle qui est des-agreable. La masse estant ostée, on la met sur vne table, auant qu'ellese refroidisse, on l'estend & applanit auec le pilon, puis estant refroidie, on la coupe en pieces, ou quarrées, ou. quadrangulaires, ou en forme de l'osange, du poids de deux ou trois drachmes, qui se durcissent à la façon du sucre. Quelques - vns font cheoir des gouttes de la composition encore toute chaude, lesquelles soudain se caillent en petits globes, com ne dans l'electuaire, à qui l'on a donné le nom de Manus Christi.

Les pilules sesont aussi de medicamens arides, mais concassez auec moins de soin, ausquels d'ordinaire on adiouste des sucs dessechez, des larmes & des gommes; le message estant sait conuenablement, on reçoit le tout dans vne humeur qui ne doit pas estre grasse à verité, mais ny delice aussi comme celles des passilles: elle doit toutes-fois estre visqueuse & gluante, afin que tout s'v-nisse plus promptement en vne masse, qu'elle ne vienne pas à s'entr'-ouurir estant dessechée par succession de temps, & que la faculté des simples ne s'exhale pas. L'humeur donc sera ou du miele cuit & nettoyé, ou du syrop vn peu espais, ou quelque mucilage gluant, fait d'yn suc, ou li-

queur conuenable. Que si toutesfois la composition contient des larmes, ou des gommes, ou des fucs, comme aloës, scammonée, sagapenum, ammoniae, dragacanta, on la pourra affez bien affembler auec vne liqueur deliée, & premierement les gommes ou larmes estans nettoyées, sont pestries auec vn pilon chaud, tant quelles deuiennent molles: on y met les poudres peu à peu, & finalement on y verse autant de liqueur qu'il en faut pour faire le mélange. On la fait vn peu molle au commencement, afin que par le concours des simples, il se face vne bonne fermentation. Deux ou trois iours apres auant que de serrer la masse, il la faudra oindre d'huile d'amandes, & l'ayant enueloppée de peau, ou de parchemin delié, la mettre dans la boete.

### CHAPITRE XVI.

Des moyennes formes des medicamens, o premierement du Looch.

Le looch que les Grecs appellent eclegma, definé pour les affections du thorax, possede vne substance moyenne, laquelle est gluante, asin qu'elle ne descende pas trop tost dans le ventre, & que s'arrestant au milieu du chemin, il puisse estre distribué au thorax, & aux poulmons.

On le fait donc principalement de fruits, comme sont raisins cuits, dattes, figues, myxaires, iuaubes, & des sucs de reglisse, de squille, de choux, de prasium, d'hyssope, de dragacanta, de gomme

arabique, desemences de coings, de maulue, de melons de concombre, de citrouille, il se fait aussi d'amandes, de noisettes, de pommes de pin. On met donc la matiere de ces ingrediens pilée & cribiée en secouent, ou dans du miel cuit, ou dans du fyrop, jufques à ce qu'ayant acquis vne moyenne groffeur, elle se puisse aualer en echant, comme le miel ou la boulie. Si outre cela on y met des poudres, comme de cinamome, de gingenvre, d'iris, d'aron, de serpentaire, ou diaireo, ou autres electuaires, il faut à proportion augmenter la liqueur qui puisse suffire à tout. On fait aussi le Looch des electuaires mesmes, & de sucre candy, ou de penides, lesquels à ce dessein on dissout auec quelque syrop thoracique. C'est pourquoy l'on ne peut prescrire aucune quantité de liqueur, mais il la faut laisser à la volonté de l'ouurier.

### CHAPITRE XVII.

# Des sucs assaisonnez en confits.

E que les Latins appellent succago, & les Grecs aponylisma, & les Arabes robub. C'est vn suc de fruits, ou d'herbes purifié & déchargé de lie, cuit au feu, ou au soleil, en consistence du reté de vin cuit : on le peut garder long-temps sans qu'il se corrompe, & il est nommé simple, mais celuy où il est entré vn peu de sucre pour l'agrément du goust, s'appelle composé.

Du raisin on en tire trois sortes de substance, l'vne s'exprime en cuisant dans le chaudron, & se recuit encore vne fois en consistence vn peu det.. Celle-là a esté incognue aux Anciens. La reconde que les Latins appellent proprement Japa, les Grees siraion & opsema, & les Arabes rob, se fait du moust le plus recent cuit, insques à diminution du tiers, qui surpasse l'épaisseur du miel, & se candeste comme le sucre par succession de temps. Que si on retarde tant soit peu, & que l'on donne loistr au moust de perdre vn peu de sa douceur, & acquerir de l'acrimonie, i amais par apres il ne prendra la consistence du vin cuit. Mais si l'on le sait cuire insques à la moitié, & mesme insques au tiers en l'écumant, il s'en fera ce que les Anciens ont appellé des sur lequel se sait aussi de vin pur.

C'est ainsi que le suc recent de coins, de ribés, de bayes d'oxyacantha, ou aubespin, de cerises, de poires, de pomines, & de prunes, estant fait bouillir, s'épaissira en consistence de vin cuit, qui sera simple ou composée, si l'on y adrouste du sucre. Les sues des herbes & des fruits estans exprimez, sont sechez & serrez pour d'autres ysages,

comme i'ay dit.

Les fruits se consisent ou auec du sucre, ou auec du miel, ou auec tous les deux : les petits comme cerises, prunes, les bayes de ribés & d'aubespin, entiers: les grands, comme les pommes, les poires, les coins, les pesches, les citrons, les noix vertes, coupez & nettoyez par de dans, & par dehors. Le sucre dissout dans de l'eau est clarissé, & cuit parfaitement, & lors les fruits les plus humides, comme les cerises, les cormes, les prunes, les bayes de ribés & d'aubespin sont plongés & cuits doucement, jusques à ce que l'humeur des fruits

estant consumée, le sucre retourne à sa premiere confistence. Mais les fruits qui sont plus durs, comme les coins. & les noix vertes, les citrons, les poires & les pommes estans bien nettoyez dedans & dehors, & coupez, on les met bouillir iufques à ce qu'ils demennent tendres; puis ou les ofte, & les laisse-on effayer : le tucre ie dissout, se clarifie & se cuit dans leur eau, dans laquelle on remet, & fait encore bouiliir les fruits, tant que le reste de l'hameur estant consumée, il se face confistence de iyrop. Les fruits amers, comme les noix, les écorces de citron, & d'orange, on les met tremper enuiron neuf jours dans vne lexiue deliée que l'on change tous les sours, puis on les fait bouillir tant qu'ils se ramollissent, & l'on les confit en la maniere susdite. Les racines aussi comme du chardon à cent testes, du satyrion, de la flambe bastarde, & les herbes, comme la mente laictue, & leurs tiges les plus tendres se confisent en la mesme sorte. Enfintoutes ceschoses estant bien imbues & remplis de sucre sont ostées & mifes secher, ou au soleil, oa à vn feu lent, afin que ce soient des confitures seches, qui sont plus agreables aux vns que les liquides.

On confit les fleurs d'vne façon differente, car on ne fait que les mettre dedans du fuc puluerifé, afin qu'elles se puissent conseruer, & c'est pour cela que les modernes appellent cette forte de constiture, conserue. & dautant que la vertu des fleurs se dissippe aisément; on ne les doit pas faire tuire au feu, mais seulement secher au soleil. On cueille donc les fleurs en leur parfaite vigueur, comme de roses, de violettes, de l'vne de l'autre buglosse, de lis d'estang, de genest, de cicorée, d'oranges,

## de Fernel. Liure IV. 305

d'oranges, de pesches, de betoine, de sauge, d'hyssope, de pacesne, de rosinarin, de soucy, & l'on leur ofte ce qui est de superflu. Quelquesvns les mettent aprestoutes entieres dans vn vase de verre auec le double pesant de sucre puluerisé, faifant vn lit de l'vn,& vn lit de l'autre, & l'exposent au soleil vn, deux, ou trois mois, selon la temuité & nature des fleurs. D'autres pilent soignensement les fleurs toutes fraisches, & y adjoustent deux ou trois fois autant pesant de sucre, ils mélent tout cela exactement, le ferrent, & l'expofent au so eil, afin qu'insensiblement la fermentation se face sans aucune perte de force, ny d'odeur. Dautres concassent le sucre bien menu & iettent dessus le suc de roses, & autres fleurs, & cela estant mélé ensemble, ils en font des pastilles, & des pains de toutes formes, lesquels ils enueloppent dans vn linge, les tiennent au foleil iufqu'à ce qu'ils soient entierement dessechez, puis les ayant bien serrez, ils les gardent durant l'année, & les trouvent beaucoup plus excellens que les autres pour toutes occasions. Quelques-vns plongent les fleurs entieres dans deux ou trois fois autant de bon sucre fondu, & encore tout chaud, & les mélent parfaitement, puis la composition estant froide, ils la ferrent dans des boëtes, & l'expofent au foleil.

La confiture composée, telle que les modernes ont crû qu'il falloit ordonner sur le champ, est vne composition faite de confiture simple, ou conserue, & quelque electuaire ou poudre fortissante, à quoy on adiouste ensir vne conuenable quantité de sucre. Il n'y a point de régle pour les assassinaner; mais il faut ioindre la commodité au prosits Rarement toutes sois la conserue souffre-elle plus d'une drachme de poudres pour once. Comme dans le cardiaque, où entre confiture de buglosse, de nymphée, & de roses, d'écorce de citron de chacun demye once, poudre d'electuaire diambra, de gemmis & diamargariton froid, de chacun demy serupule, os de cœur de cerf, semence de citron, & de chardon benit, racine de parelle, & de tormentille de chacun un scrupule, de corne de licotne huit grains, six seuilles de laurier hachées menu, de sucre candy, autant qu'il en faudra pour

la forme de la confiture. Il semble que par certain rapport & conformité de choles, il faille en ce lieu parler de cette composition que les modernes appellent paste royalle, & Mesué electuaire royal. Elle se fait principalement des choses qui remedient aux incommoditez de la poitrine, & des poulmons, & qui foulagent les personnes extenuées : comme celle qui contient amandes douces pelées, vne once, poinmes de pin, pistaches recentes & nettoyées de chacun demye once, poulpe de dattes, myxaires & raisins cuits de chacun six drachmes, gomme draganta & arabique de chacune vne drachme, amydon deux onces, poulpe de chapon bouilli quatre onces : faites tremper quelque temps les fruits dans eau de rose, puis les pilez auec le reste, & apres y auoir ietté peu à peu vne conuenable quantité de sucre faites en vne masse, dont se feront des bolus ou gasteaux de telle figure qu'on voudra, qui se sechent par apres insensiblement, & que l'on couure des feuilles d'or. On y adiouste quelquefois les quatre grandes semences froides pelées, semence de pauot blanc, de sisame, de

## de Fernel. Liure IV. 307

chacune deux drachmes: que quesfois trois drachmes ou demye once de cinamome : quelquefois d'ambre ou de muse six ou huit grains. Apres auoir soigneusement pestri la masse qui se fait de quelques vins de ces ingredients, plus simple que la precedente, on en forme des pains, ou petits gasteaux: & que l'on les face doucement cuire dans vin four, il s'en fera ce que les modernes ont appellé pains de masse, ou de marc, c'est à dire marce pains. Voi'a les principales formes des compositions qui se prennent, lesquelles sont maintenant en vsage, il saut d'oresnauant traiter de celles qui s'appisquent par le dehors.

#### CHAPITRE XVIII.

De formes des medicamens externes;

Entre les medicanens externes, les premiers cont les fomentations humides, lesquelles estans composées de diuerses parties, & pour diuers viages, le sont aussi de diuerse matiere. Les vones adoucissent les douleurs, les autres laschent & ramollissent, les autres restreignent, les autres dessechent & dissipent, les autres fortifient les parties. Or chaque associates parties en leur matiere propre & particuliere. Cette matiere seuit de la façon que i'ay cy-dessus, auec vne liqueur conuenable, tantost auec de l'eau simple, à laquelle sur la fin on adiouste du vin, ou du vinaigre; tantost auec du laid, quelques ois auec de la

A

308 La Therapeutique

lexiue, quelquesfois auec de l'eau des forgerons? La mesure & quantité, tant des simples que de la liqueur, se doit proportionner à la grandeur & à la fituation de la partie que l'on veut fomenter. Pour dessecher donc & fortifier la teste, & pour en arrester les fluxions, la lotio & fomentation se fera de plantes cephaliques cuites dans vne lexiue deliée, en y adroustant aucune fois du vin, aucune fois du sel, on de l'alum. Pour terminer les douleurs de costé : de celles qui seront ramollissantes, anodynes & discussives, auec douceur cuites dans de l'eau, en y versant quel quesois quatre onces de vin blanc. Pour remedier aux douleurs d'estomach,& pour aider la digestion: de celles qui sont stomachales, cuites auec du vin rouge astringent, & auec de l'eau. Pour les tumeurs du foye & de la ratte, & les entassemens inueterez, de celles qui font ramollissantes & attenuantes, & qui avent vne douce vertu de restreindre pour fortifier les parties, tantost auec du vin blanc, & tantost sur la fin auec du vinaigre. Pour la nephritide il faut fomenter auec des laxatifs & anodyns boüillis dans eau simple, ou hydromel On soulage la matrice tantost auec fomentation, tantost auec parfum par des choses qui sont conuenables à la partie, & à l'affection. La fomentation se met sur la partie par l'entremise d'vn couloir, ou d'vne éponge, laquelle avant esté imbuë de bouillon tout chaud, foit par apres exprimée, ou auec vne vessie, ou par le moyen d'vne bouteille plene de ce mesine bouillon. Lors que la partie est trop grande pour estre toute couverte de la fomentation, il faut preparer vn demy bain fait d'vne plus abondante deco-Ction, dans lequel toute la partie malade puisse

estré plongée; il ne se fait pas autrement que comme la fomentation: mais sur tout il est merueilleusement profitable aux douleurs des cuisses & des iambes, aux affections de la matrice, & pour prouoquer les mois, aux douleurs coliques, iliaques, & particulierement aux nephritiques. Car les parties malades estans toutes plongées reçoiuent vn grand soulagement, sans que le reste du corps en soit nullement troublé.

Quant au bain, comme il. l'est de tout le corps, aussi est-il profitable tant à ses interieures, qu'à ses exterieures affections. Celuy qui est moderément froid, ou qui l'est extremément, ou qui n'est pas encore tiede, corrige les chaudes intemperies des visceres, par lesquelles ordinairement tout le corps est consumé & flestri, rafraischit les extremitez du corps, & mesme les condense, empesche les sueurs, & ne permet pas que la substance deliée se distipe : celuy qui est tiede, dans lequel le corps humecte assez long-temps sans chaleur manifeste, excite & augmente la chaleur naturelle, l'attire aux extremitez du corps, auec le meilleur suc, & la meilleure nourriture, humecte par tout, & rafraischit moderément, remplit ce qui est extenué, procure vue meilleure constitution, & ne dissipe rien par sueur ny transpiration. Celuy. qui est chaud, échauffe le corps, profite aux nerfs,. & aux muscles roides & refroidis, subtilise les humeurs groffieres, diffout celles qui sont concretes ou assemblées, les liquefie, & les rend coulantes, il lasche aussi les parties interieures, & notamment les pores de la peau, prouoque les sueurs, dissipe beaucoup du corps, & ainsi desseche par accident: outre cela il est encore fascheux par ces incommoditez: que s'il te fait des flux ons sur les parties imbecilles, il les augmente, échauffe les ciprits, emeut extremément le corps, de forte que s'il est plethorique ou impur, il est promptement attaqué de la mort. Volla pour le bain simple.

Le composé de mesme que la fomentation contient diuerses matieres de simples, selon la nature

de la maladie, ou du symptoine.

Beaucoup se seruent de l'epitheme d'autre fiçon que l'on ne faisoit pas anciennement, & il est different de la fomentation, tant en la vertu qu'en sa forme: on l'applique pareillement sur la partie, & d'ordinaire sur quelqu'vne des plus nobles, quand on a dessein ou de la sauuer de l'intemperie, ou des attaques de la malignité, ou bien de la fortifier. Ce qui est propre au cœur, & au foye. On le compose d'eaux distillées, ou autres liqueurs, dans lesquelles on dissout & mesle pour deux onces vne drachme de poudres conuenables, puis la composition stant renduë tiede, est mise sur la partie, par l'expression d'vn éponge deliée, ou d'vn drap bien net, qui en auoient esté imbus. Quelquefois on renferme des poudres & autres simples dans vn fac que l'on applique apres l'auoir mouillé d'eau tiede: comme à la chaleur & imbecillité de fove est profinable, celuy dans lequel entrent eaux distillées de scariole, de cichorée, de pourpier, de rose, de plantain, de chacune deux onces, vinaigre vne once & demye, pointes d'absunthe, triple fantal, schoenanthus, trochisques de camphre, de chacun mis en poudre vne drachme, & faires en l'epitheme. Pour fortifier & munir le cour appliquez-y celler qui contient eaux de bugloffe, borrache, rofes, chardon benit, & scabieuse, vin blanc aromatisé de chacun deux onces, dans quoy saut dissource seülles de melisse, de pimpinelle, graine d'écarlatte, xyloaloez, écorce de citron seche, racines de cictam & de tormentille, de chacun vne drachme, cloux de girosse demye drachme, sassan vn obole, saites en epitheme. Si vous voulez mettre les poudres dans vn sachet, il les saut piler grosserement, & presque le double pesant.

On applique quelquefois sur la partie les mesmes sachets, sans les arrouser d'aucune liqueur,

mais auec moins d'vtilité.

Le mucilage est particulierement efficace pour humecter, ramollir, & appaiser la douleur, tant seul que ioint au liniment. On letire ordinairement de beaucoup de semences, comme de coins, de guimauue, de mauue, d'herbe aux puces, de lin, de senegré, lesquelles estant vn peu pilées ou coupées, on met tremper dans quelque liqueur distillée, ou autre convenable à l'occasion : on la fait chauffer ou bouillir iusques à ce qu'elle deuienne semblable à vne mucosité gluante ; puis on la coule & l'exprime on auec vn linge. Or pour chaque once d'eau suffit vne drachme de semences. Ainfi les semences de coins & d'herbe aux puces pilées, sont mises tremper dans les eaux de morelle, & de plantain pour les erysipeles, & toute sorte d'inflammations. Ainsi pour ramollir on tire le mucilage de guimauue & de lin, auec ius de figues. & la mucofité du senegré auec eau de camomile ou de sauge, ou suec hydromel, lors qu'il est besoin de resoudre quelque chose doucements.

#### CHAPITRE XIX.

## De l'huile, du cerat en de l'onguent.

I L faut establir deux sortes d'huile, I'vne simple, & l'autre meslée: la simple se fait par le pressoir, ou par la distillation; par le pressoir, de sruits de bayes ou semences oleagineuses, lefquelles estant pilées dans vn mortier, & renduës tiedes par vne vapeur d'eau chaude, & rensermées dans vn sachet, soient mises sous le pressoir tant que l'huile en coule toute pure. C'est ainse que l'huile simple est tirée des amendes douces & ameres, noilettes, noix, & mesmes des bayes de laurier, de geneure, & de myrte, des semences de lin, chanure, palma Christi, courge, comcombre, pauot & iusquiame, bres on tire l'huile simple des pepins de raisins pilez, chaud, & mis sous le pressoir.

Par la distillation, que l'on appelle Per descensum, c'est à dire par descente, on la tire du bois, des herbes qui ont les sueilles seiches, estans mifies dans un pot, lequel on couure de seu par la force duquel se coule dans un vaisseau qui est au dessous du pot, & qui luy est colé, une huile qui ressent ordinairement l'empyrisme: c'est ainsi que l'on tire l'huile du geneure, du tartre, & des briques, que l'on appelle huile des Philosophesselle se tire aussi par la distillation que l'on appelle le rescensum; c'est à dire, en montang de la façon que i'ay dit cy-dessus, que la quinteessence inuentée par les modernes, se separe de la matiere des plantes, & retient leur principale vertu, auec vne odeur & saueur toutes particulieres,

L'huile messée se fait de la simple, dans quoy on plonge la matiere des plantes, fruits & sleurs, & de quelques simples que ce soient : on l'expose par apres au soleil, où l'on la fait cuire, tant qu'elle prenne entierement les sorces de la matiere qui est dedans, puis en sin on l'exprime, & le met-onen reserue; ainsi se sait l'huile rosat, violat, de coins, de rue, de renard, de scorpion, de vers, & plusicurs autres semblables. On prend de l'huile simple exprimée d'oliues, ou d'amendes, sans message d'aucune qualité estrangere, tres-pure & tres-excellente, laquelle en qualité de commune matiere, receura entierement & purement les sorces de tout ce qui sera mis dedans.

Orafin qu'elle deuienne plus belle & plus syncere, & que le temps ne la rende pas grasse, rance, sale & puante, il la faut sur tout lauer, ou auce de Peau simple, ou auce de celle de rose, & la remuer doucement, en changeant souventessois l'eau, iusqu'à tant qu'elle deuienne tout à fait blanche: on met tremper dans cette huile des medicamens du poids de quatre ou de six onces, selon les forces. S'il la faut faire au seu, & nonau soleil, on adioustera à la matiere des medicamens quelque liqueur comme vin, eau simple ou distillée, ou sucextrait d'une plante recente, & l'onfera cuire le tout iusques à ce que toute l'humeur soit consumée, & que iettant une goutte d'huile au seu, ellene petille plus, de peur que la

voulant garder, elle ne se pourrisse, ou ne se mossisule. Pour la quantité de l'humeur, il en faut mettre le quart ou le tiers, à proportion de l'huile: ou bien faite cuire l'huile dans humeur au bain-marie peu à peu, de peur qu'en bouillant elle sie contracte quelque des-agréement de brûlure, ou

de mauuaise odeur.

Ces huiles composées & autres semblables, les Anciens Grees les appellent mira, & les Latins unquenta, ou unquinosa odoramenta: d'où vient que ceux qui aromatisent les huiles, & qui les épaississent pour l'agréement de l'odorat, ont esté appellez myropola & vnguentarij, ou vendeurs d'onguents. Les anciens ne demandoient pas seule nent ces bonnes odeurs pour les fomentations & cataplasmes, ou pour les viceres, ou pour embaumer les corps qui en estoient frotez à diuers viages; mais aussi pour la douceur & pour le plaisir de la senteur, laquelle nous deuons aussi donner à nos huiles & onguents le plus soigneusement qu'il est possible : ils donnoient mesme parabus le titre d'onguent à quelque huile que ce fut, pourueu qu'elle fut odoriferente : d'où vient que Galien a parlé d'onguent de laurier, & Diofcoride a escrit que le stacté, ou storax liquide faisoit de soy en onguent tres-odoriferant & precieux.

L'imbrocation n'est pas vne composition de medicament, mais vne certaine saçon d'en vser-à sçauoir vnarrousement de quelque partie que cesoit, ou humestation saite auec de l'huile, laquelle penetre au dedans, ou tombant de haut, ou par vne douce friction.

Nous appellons liniment, ce que les Anciens

ont appe lé cerat mol, fait d'huile & de cire, afin que la vertu & la faculté de l'huile demeurast plus long temps sur la peau, dautant que l'huile s'épaissit, quand on y messele tiers ou le quart de cire: mais il en faut mettre plus ou moins, suiuant la constitution du temps & de la faison, comme plus quand il fait chaud, & moins quand il fait froid. On iette dans l'huile la cire coupée fort menu, & l'vne & l'autre se fondent ensemble, ou à feu lent, ou de peur qu'elles ne sentent le brûlé au bain marie: à peine sont-elles fondues, qu'on les ofte de sur le feu, & les messe-on continuellementauec la spatule, iusqu'à ce qu'elles s'vnisfent : on leur adiouste quelques fois de la graisse, du sein de pourceau, & des mucilages que l'on mesle aussi peu à peu, pendant qu'ils se refroidissent; si neantmoins on craind la brulure, il faut remuer la cire auec vn pilon chaud, en y adioutant graisse ou mucilage, sclon qu'il est à propos, & y verlant peu à peu de l'huile, insques à tant que le tout s'assemble en la forme & mollesse du liniment; en ce genre sont mis ceux que les Grecs appellent acopa, dautant qu'ils profitent aux nerfs foulez, & aux muscles affectez de laffitude, tel qu'est celuy qui convient, huile, cire, de chacune deux onces, terebinthine deux drachmes, miel demie once.

A present on appelle onguent ce que les Grecs appellent enchrissen, qui est vn medicament, lequel a vne matiere vn peu grossiere messée auele cerat mol; tellement que pour cette raison on le peut à bon droit appeller cerat épais; or cette matiere est d'herbes sechées, ou de metaux, ou vne poudre tres-menuë de terres que l'on iette

sur le cerat, pendant qu'il se refroidit, & de peur qu'il ne se face de grumeaux, on la meste soigneusement auec la spatule : cela deuient vn peu plus espais que le cerat ou liniment. La mesure de la composition doit estre telle que l'huile contienne le quart de la poudre, & la sixième partie de la cire. Quant aux sucs, lors qu'ils serone necessaires aussi bien que les gommes & refines, on pile les plus secs comme la poix & le mastich: & les plus humides, comme la terebentine y sont mises goutte à goutte : les moyennes comme l'ammoniac & le bdellium estant dissources auec du vinaigre, vin, ou autre liqueur, & les fait-on fecher iusques à ce que l'humeur estant consommée, l'onguent soit d'vne consistence moderée: rarement la quantité de l'onguet, ou du liniment, que l'on ordonne, passe-elle deux onces, si ce n'est que l'estendus de la partie malade en demande vne plus grande,

#### CHAPITRE XX.

De la boulie, cataplasme & emplastre.

P Our adoucir la douleur, pour ramollir, refoudre & cuire, on fait de la boulie de farines diffoutes dans quelque liqueur, & durcies par vne moderée cuiffon: quelques fois la mie de pain tient la place de la farine, comme lors que pour la douleur des goutres, on de laye de la mie de pain dans du laica de vache, & que l'on la fait

cuire, en y adioustant sur la fin des jaunes d'œufs, & du saffran. Quelques fois les mucilages seruent de liqueur, comme si dans vne liure de mucilage, de semences de guimanue, de lin, & de senegré, on iette peu à peu de la farine d'orge, & que l'on la face cuire à feu lent, auec iaune d'œuf & saffran, iusques à ce qu'il s'en face vne espece de boulie: pendant que tout cela se cuit, on y peut mesler continuellement du beurre, de la graisse, & de l'huile à diners vsage, & afin que la boulie ne deuienne pas seiche trop tost, tandis qu'elle sera

fur la partie malade.

Le cataplaime sert presque aux mesmes vsages que la boulie, ayant vne moyenne confistance entre l'onguent & l'emplastre, comme estant meslé de la matiere de tous les deux; il se fait de racines, d'herbes, de fleurs, de iettons cuits & pilez iusques à tant qu'ils se ramollissent suffisamment, y adioustant par apres des farines & des huiles. C'est pourquoy l'on ne doit pas croire que le cataplasme soit autre chose que ce que les Anciens ont appelle malagma; puis que Celfus asseure que le malagma se fait des mesmes choses que ie vien de dire : on fait donc cuire les racines recentes, les herbes, les fleurs, les iettons, les fruicts, principalement les figues seiches, iusques à la mortification : on les crible, puis on y adiouste des mucilages, de la farine, de la graisse, & de l'huile; on les cuit derechef iusques à ce qu'ils s'affemblent en confistance de boulie ou de miel. Ce cataplasme est parapres mis sur du linge, ou sur de l'estoupe de chanure, & appliqué sur la peau entiere. Or la mesure de tous les cataplasmes generalement, doit eftre telle qu'il y ait à proportion des plantes la monté de farine, & le quare de graisse ou chune: Sit est betoin d'y actioustre quelques semences ou racines, ou plantes seiches, on les mettra, estans pulucrisées, en la place des farines en cette mantere. Prenez racines de guimauue, de lis, & d'iris de chacun deux onces, six sigues seiches, niauue, violier, parietaire, rué, absynthe, de chacun vie poignée, faites les cuire, & les criblez, puis adi ustant seurs de camomile & melilot, semence d'anis & de senouil puluerifez de chacun demie once; sarine d'orge, de lin, de senegré, de chacun vie demie once, d'axunged'oye, d'huile d'iris, de chacun trois onces, faites les cuire le tout pour cataplasme.

Le finapilme tant celuy qui se fait auec, que sans axunge, est dans le rang des cataplasmes; il se fait de poulpe de figues, & d'autant pelant de leuain, à quoy on neorpore le quart de semence de moutarde pilée; quelquessois on y adiouste de la farine & de la graisse; mais tousiours en telle sorte que la moutarde sace la quatrième partie de la composition, quoy que sa force se peus augmenter ou diminuer auec raison.

L'emplastre a la forme plus solide, dautant qu'il ne se met pas dans les viceres; mais sur la partie, sur tout afin de la fortisser & dessecte ou pour resoudre les humeurs qui luy sont attachées, quelquessois pour cuire, & rarement pour amollir; car la forme de l'emplastre ne s'insinue pas au dedans, mais estant appliqué par dehors, il attire plustos à l'oy ce qui est au dessous la principale matière c'est ou l'escume d'argent ou la cire, ou quelque gomme, ou toutes ces choses messées ensemble, ausquelles pourtant on ad-

aouste de l'huile, ou de la grasse, afin qu'elles soient bien vnies, & qu'elles ne soüillent pas la partie sur quoy on les applique, & que l'emplastre qui se fait de ces melmes choses, estant collées enfemble, ne s'attache pas si fortement à la partie, qu'il n'en puisse estre ossé que mal aisement. Ainsi ce qu'on appelle Tetrapharmacum, est composé d'huile, de cire, de poix & de resine: parmy ces choses qui sont lentes, visqueuses, & veritablement emplastiques, on met d'ordinaire des poudres criblées de plantes seiches, ou de metaux, & l'on incorpore le tout regulierement.

En premier lieu, si l'on y met de la cire, on la fait fondre dans l'huile; si de l'escume d'argent, on l'afait aussi bouillir dans de l'huile : que s'il y a des fucs d'herbes, des liqueurs, ou des mucilages, on les fait cuire pareillement auec le reste, tant qu'il soit consommez : Par apres on y mesle des graisses, des refines, des gommes, comme l'ammoniac, le bdellium, le sagapenum, ou purs, ou delayez dans quelque li queur, comme vin ou vinaigre : finalement on y infuse de la terebinthine ; tout cela estant messé & confondu ensemble, & cuit iusques à vne legitime temperature, on leur ofte le feu, & leur iette-on peu à peu des poudres, que l'on remue auec la spatule iusques à ce que tout s'assemble en vne masse, laquelle on pestrit, ayant les mains ointes d'huile, & l'on en forme de longs emplastres, que l'on nomme Magdalies, & pour lors on y adjoufte les chofes les plus deliées, comme saffran dissout, muse, ambre, & autres choses qui ne supportent aucune force du seu.

Les Magdalies doiuent estre de telle consisten-

ce, qu'elles ne souillent point du tout les mains, & qu'elles acquierent neantmoins vne tenace & so-hde forme d'emplastre, qui ne soit ny molle, ny entierement dure. A raison dequoy il faut plustost limiter par iugement que par regle, ha quantité que l'on doit obteruer dans l'astaisonnement de chaque chose, & si quelqu'vn ne l'a pas rencontrée, en adioustant & malaxant encore des choses liquides ou seches, il reüssira dans la forme de la composition.

Or y a-il vne autre espece d'emplastre plus simple, lors que sans employer toutes ces choses visqueuses & gluantes, on fond dans l'huile vn peu plus de cire pour receuoir les poudres que l'on y veut ietter. Les modernes l'appellent cerat dur & non pas emplastre. Dans cettuy-cy l'huile & la cire y sont en poids egal: si c'est toutessois en esté, ou que la cire soit recente & grasse, il y faut vn peu moins d'huile; mais dauantage, si la cire est vieille ou seche, ou si c'est en hyuer. Si les poudres y sont conuenables, il les faudra mettre en la place de la cire, dont l'on oftera vne portion. Voilà ce que c'est que le cerat dur. Mais afin de donner la forme d'emplastre, s'il est besoin de quelque gomme, ou terebenthine, ou graisse, ou moêlle, il faut diminuer de l'huile. Que s'il y a refine, poix metallique, racines arides, ou autres choses que ce soient, sechées & puluerisées, il faudra qu'il y ait moins de cire. Or deuant que d'y mettre telles poudres, il faut faire cuire le reste de tout ce qui estoit entré dans la composition du cerat, iusqu'à ce qu'il s'en face vn corps, & qu'vne portion en estant ostée & refroidie, elle paroisse auoir legitime consistence d'emplastre, qu'elle

#### de Fernel. Liure IV. 321

foit mediocrement épaisse, tenace, & gluante en quelque façon, comme de la cire ramollie au feu.

Le soin & la currosité de quelques modernes qui se lont attachez à la varieté des formes , a inuenté les toiles à faire emplastre, desquelles estans faites & appliquées telon la grandeur de la partie affectée, les vnes reloudent, les autres netroyent les ordures des viceres, les autres les ferment & couurent de cicatrice, & ne sont propres à autres vsages que l'emplastre. On plonge dans l'empla-Atre qui ait defia pris en cui sant une confistence legitime, vne toile desia vieille & vice, apres qu'elle a esté de trois costez imbre de l'emplastre, on la tire & on l'estend, afin qu'en se refroidissant elle deuienne dure; finalement on la serre apres l'auoir roulée, comme celle qui contient huile, sein de pourceau, escume d'argent de chacun vne liure, cire neufue, axunge de belier, poix noire pilée de chacun demye liure, que tout cela soit cuit doucement ; y adioustant sur la fin neuf onces de colophone puluerisée, & trois onces de ceruse. La composition ayant pris vne substance conuenable, il faut tremper le linge, tant que de tous coftez il soit suffisamment imbu, puis il le faut serrer apres qu'il sera refroidi.

#### CHAPITRE XXI.

# Des formes seches des medicamens.

Pour les affections externes on fait la poudre, tant des plantes que des metalliques, & des terrestres, on ne la prepare que dans le besoin: bien que par fois certaines formes la desirent yn peu grossiere. On l'accommode en diuerses formes, en sachée, en bouclier, en frontal, en coiffe, en parfum. Le sachet sert de fomentation seche pour dissiper les vents, & appaiser les douleurs qui en prouiennent, pour rafraischir les membres, pour attirer & consumer les humeurs: bref pour arrester les sluxions. Telle est celle qui contient millet demye liure, fel commun quatre onces, bayes de laurier mediocrement pilées deux onces & demye; anis, fenouil, cheruy, cumin, fleurs de camomille, feuilles d'aneth de chacun vn once. Faires frire le tout entier, & sans estre pilé dans vne poële, & le mettez incontinent dans le fachet: appliquez-le tout chaud fur la teste, sur le ventre, ou quelque autre partie incommodée que ce soit, en le changeant d'heure à autre, iusques à ce qu'il ait produit l'effet que l'on en desiroit.

La forme d'écusson est particuliere à l'estomach, à dessein principalement de réueiller sa chaleur naturelle, d'aider à la digestion, & de luy adjouster de la force. On pile la matiere aide grossierement, jusques à vne once, ou vne once & demye, & l'ayant mise dans du cotton charpy, on la coust dans deux linges en forme d'écusson. Comme en celle qui contient roses rouges, mente, absynthe, sauge, mariolaine, aneth, de chacun deux drachmes, cloux de groffle, noix muscadée, gaianga, séananthus de chacun vne drachme. Que tout cela soit reduit en poudre, de laquelle auec le coton, l'écusson servires de la quelle auec le coton, l'écusson servires de la que la coton de la coton

De la mesine sorte pour la froide intemperie de la teste, & pour les douleurs qui en prouiennent, pour arrester la fluxion, est cousue bien menu la coiffe, pourueu que sa forme soit propre & conuenable à la teste. La mesure de la poudre est de deux onces : comme celle qui reçoit sauge, mariolaine, rosmarin, stachas, betoine, de chacun deux drachmes, écorce de citron seche, grains d'alkermes de chacun vne drachme & demye, poivre, cardamome, cloux de giroffle, noix muicade de chacun vne drachme, que tout soit mis dans la coiffe. Quelquefois aussi l'on iette cette poudre sur les cheueux pour les mesmes vsages. Des cardiaques comme de melisse, fleurs de buglosse, & de rosmarin, semence de basilie, chardon benit, xyloaloez, macer, de chacun le poids d'vne drachme, auec vn scrupule de saffran:on fait vn sachet propre à estre mis sur le cœur.

Outre celà on agence le frontal des simples qui appaisent l'ardeur de teste, & qui font dormir, comme de roses, de fleurs de nymphée, de violetes, de betoine, de serpolet de chacun vne drachme, à quoy s'it est besoin de faire dormir, il faudra adiouster les seülles ou les semences de lai-

ctuë, de pauot blanc, & de iusquiame.

Les parfums & les bonnes senteurs se sont d'vne conuenable matiere pour resaire les esprits, ré-

324 La Therapeutique

iouir le cœur, & le garantir d'vne malignité externe: pour resoudre la grossiere pituite, & les entassemens des poulmons: pour dessecher & fortifier le cerueau, & en arrester les fluxions. Cette matiere estant brisée se met sur les charbons ardens, afin d'exhaler vne vapeur agreable: ou bien on la delaye auec de l'eau de rose distillée, la quelle s'échauffant par le moyen du feu, pousse vne exhalaison odoriferante: ou bien estant arrondie en forme de bale ou de pomme, on la porte pour le delice de la senteur. Le parfum sec est plus efficace pour dessecher & fortifier le cerueau, tel que celuy qui se fait de styrax, de suc cyrenien, xyloaloez, cloux de giroffle. La fluxion est arreitée par le parfum de roses, mastich & vernis. Celuy qui est de pas d'asne, d'iris, d'encens, ou de soulphre. Au cœur profite l'exhalaison de xyloaloez cloux de giroffle, muscade, calamus aromaticus, ftyrax, benioin, ambre, musc, lesquels estans pilez, comme ce que les Anciens appelloient thymiamata, ou sont mis en pastilles, ou delayez auec eau de rose, de lauende, ou de fleur d'orange sont missur le feu. De quelques vnes de ces choses se font des poudres de senteur, desquelles en suite mises dans le ladanum se font des pommes de senteur. Comme ce qui contient mariolaine aride, racine d'iris de florence de chacune trois drachmes: macis, cloux de giroffle de chacun deux drachmes, ambre, muse, de chacun obole & demy, de ladanum tres-pur, autant qu'il en faut pour incorporer le tout. On les malaxe auec vn pilon chaud, y versant peu à peu de l'eau de rose, ou de naffe, ou vn grain de terebenthine, afin que la masse en soit plus tenace. On fera aussi sauonette

## de Fernel. Liure IV. 325

de senteur, du mélange de ces choses en cette sorte. Prenez sauon blanc qui est composé de graisse de mouton, de chaux & de sel, vne liure, racine d'iris de florence vne once, mente, mariolaine, noix muscade, cloux de girosse de chacun deux drachmes, cau de lauande, ce qu'il en faut pour

l'incorporation.

Les oyseaux qu'on appelle de chypre contiennent ces mesmes poudres, auec le double ou le triple de charbon de saule: de quoy par apres estant assemblé & ioint auec le ladanum; ou terebinthine, on agence les formes de ces petits oyseaux, lesquels reçoiuent aisément le seu sans slamme; d'où il s'exhale vne sumée. Si l'on pestrit les poudres auec de la cire, les petits cierges que l'on en composera, estans allumés, pousseront aussi vne exhalaison agreable. Prenez charbon de saule trois onces, styrax, calaminthe, deux onces, benioin vne once, cloux de girosse pullerisez demye once, incorporez le tout auec gomme d'adragant, & en formez des oyseaux, ou des cierges.



## LIVRE V.

# DE LA MANIERE DE GVERIR.

De la matiere ordinaire des medicamens interieurs.

# PREFACE.

ces des medicamens simples, ces des medicamens simples, ces de quelle sorte il en faut faire le mélange & la composition. Maintenant mon descinest de toute leur matiere, & de la distribuer en certaines classes de facultez, qui répondent directement aux souverains genres des affections, asin que tous ceux qui voudront exercer la medecine, ayent incontinent en main, & cognoissent pour tout asseuré quel remede est prosita-

ble à la guerison, tant de l'interieure que de l'exterseure indisposition. Et pour cet effet ie ne deduiray pas seulement les forces des medicamens simples qui sont de mesme genre, mais encores celles qui sont propres, & particulieres à chacun d'eux, & qui ont este resognues tant par l'observation des Anciens, que par la nostre mesme; asin que de chaque genre on puisse choisir ce qui est plus conuenable à chaque maladie : car tous les medicamens de mesme genre, comme par exemple les attenuatifs, ne sont pas entierement semblables entre eux; mais outre cela chacun d'eux possede des forces particulieres, par le moyen desquelles ils sont plus profitables à une maladie qu'à l'autre, ou font plus de bien à cette partie qu'à celle là. Or l'oniuerselle curation des maladies interieures s'accomplit par l'entremise des choses qui corrigent l'intemperie de chaque partie, ramollissent, attenuent, & nettoyent les humeurs, adoucissent & ounrent les voyes du corps, aufquelles consiste toute la preparation qui se fait pour l'enacuation, puis par celles qui ostent & vuident les humeurs desia preparées, qui chassent de chaque partie les restes. de l'enacuation, qui garantissent de toute malignité ou intemperie, & finalement qui fortifient les parties entierement purgées.

Apres cela ie distingueray presque auce pareil ordre la matiere de facultez externes, & l'enseigneray quels medicamens par une proprieté toute particuliere, profitent à chaque maladie, & à chaque symptome dans la particuliere curation de chacun d'eux. Dans le denombrement que i'ay fait des remedes, tant universels que particuliers, de cette grande multitude de medicamens, i'ay seulement produit ceux-là qui doiuent estre employez dans l'exercice de la Medecine, comme ayans esté trouuez par un long usage tres excellens pour la santé des hommes. Ceux que l'on aura cognu apporter du secours aux malades , sans offenser aucunement la nature, ny les forces, doinent estre gardez comme auec particulture veneration, & il ne faut pas se ietter inconsiderement dans l'usage de ceux qui sont nouueaux, & qui n'ont pas esté experimentez. Il s'en trouue plusieurs que la Saueur fait iuger profitables, ou du moins innocens, lesquels toutesfois estant ou pris ou appliquez, i'ay veu precipiter des miserables dans vn extreme mal-heur par des forces cachées, & qui ne peuvent estre cognuës que par des observations. Pleust à Dieu que ceux qui passent inutilement toute leur vie à rechercher les noms des plantes, employassens serieusement leur trauail à l'experimenter.

PREFACE.

De mesme que dans le reste des choses, celles qui ont esté ingées les meilleures, se conservent par le frequent vsage des hommes, & les autres perissent par succession de temps ; ainsi doit-on croire que parmy les plantes, celles-là sont les plus parfaites, dont les noms anciens restent encore à present. C'est pourquoy ie n'ay pas crû qu'il fut à propos d'estaller icy pour l'usage de la Medecine les plantes & les metaux en particulier, ny le reste des choses que la terre & la mer nous fournissent, à l'imitation de ceux qui font egalement le panegyrique de toutes choses par des louanges indignes, & qui font plustost une vaine parade des merueilles de la nature, que de fruit dans la Medesine.

### CHAPITRE PREMIER.

# Quels remedes corrigent l'intemperie simple.

A simple intemperie des parties interieures & de tout le corps se corrige par l'ysage des contraires, lesquels estans pris nous alterent, ou par la seule qualité, ou mesme aussi par leur matiere. Par la seule qualité, ceux qui ne se changent pas en nostre substance; mais ne faisant que passer nous communiquent leur qualité, & moderent l'intemperie demelurée. Entre ceux-là les vns sont froids, les autres chauds, les autres humides, & les autres secs. Dans le genre des froids la premiere place est deuë à l'eau simple froide, laquelle emousse la chaleur surabondante, sans aucune augmentation de nostre substance: l'oxycrat vient en suite, & beaucoup de potions saites auec de l'eau, les sucs de grenades, de citrons, & autres semblables simples, lesquels onttoutes sois autre faculté que de rafraischir. On met dans le genre des chauds, le poivre, le gingembre, le pyrethre, la moutarde, & tous ceux qui n'estans point de la nature des alimens, échauffent les parties refroidies du corps, & réueillent la chaleur apres en auoir chassé la froideur. C'est quasi de la mesme forte que ie conclus des humides, & des fecs, que dans la boisson ou dans le bain, encore que l'eau entre au dedans, & qu'elle remplisse les capacitez qui se trouuent vuides dans le corps, parce qu'elle ne se change point en sa nature; elle humecte simplement comme font aussi la violette, la mauue, la guimauue, & la decoction d'orge, mais, que la sobrieté au boire, & toutes les choies ari des dessechent, parce qu'elles consument cette hu-

meur superfluë

Ceux là corrigent l'intemperie, autant par la matiere que par la qualité, lesquels par la concoction se convertissent en lang & en suc, propre à nourrir le corps ; ce suc participant tousiours de sa premiere qualité, engendre dans nous vne certaine substance de sa condition & par ce moyen en substituant vne froide à la place de la chaude qui a esté distipée, elle change aussi l'intemperie auec la substance, & en fournit vne nouuelle: ce sont ceux que l'on appelle alimens medicinaux. Dans le nombre des froids sont mis la laictue, le concombre, le melon, la cerise, & plusieurs autres fruits, lesquels rafraischissent en nourrissant, & emoussent la chaleur surabondante des parties, & des humeurs. Entre les chauds on compte le vin, doux, le raisin cuit, les pommes de pin, les pistaches, les iaunes des œufs mollets, & les chairs des ieunes bestes à quatre pieds, & des oyseaux. Car par l'vlage de ces choses, la substance du corps est nourrie & vne plus chaude remise en la place d'vne froide, la chaleur mesme naturelle entretenue & réueillée. Parmy les hume ctatifs on range ceux lesquels sans aucun accroissement de chaleur, ou de froideur outre nature, remplissent, nourrissent & augmentent la substance des parties solides, non pas d'yne humeur superflue, mais d'yne humeur vtile & nourrissante. Comme orgemondé, bouillon de poulets, ou de pigeonneaux, de

La Therapeutique

332

cheureau, de veau, dans quoy on a fait cuire ausse des herbes humides. Or l'abstinence de manger desseche & consume extremement le corps; mais par accident: ce que sait par soy-mesme le biscuit & seché de sebues, de pois, d'orge & de millet rostis saupoudrez de sel, & la pure decoction du gayac. C'est vne chose bien abondante que la matiere, tant des alimens, que des medicamens, & du reste des remedes, dont l'intemperie a coustume d'estre corrigée & chassée, & l'on ne sçauroit les comprendre entierement, sans l'exercice de la Medecine.

## CHAPITRE II.

# Des choses qui preparent.

Peine la fimple intemperie dure-elle long-tempstoute leule, qu'elle ne face amas de l'humeur iuperfluë qui luy est conuenable, & que de simple elle ne deuienne composée: or ne seau-roit-on l'oster bien à propos, auant que d'auoir purgé l'humeur peccante qui l'entretient. L'humeur peccante ne peut estre purgée, qu'apres vne suffisante preparation, de sorte que si celle cy manque, il faut tousiours qu'elle precede l'euacuation, & d'ordinaire c'est par elle que l'on commence la curation. Il y a deux sortes de preparation, l'y a deux sortes de preparation, l'y a deux sortes de preparation proparation proparation proparation proparaties deux se sont par le moyen de la nature, ou de l'art. De la nature, dans la concostion où par la force de la chaleur naturelle, les humeurs super-

fluës & inutiles font adoucies & domtées, les acres font tenuës en bride, les groffieres subrilifées, les dures ramollies, les visqueuses nettoyées, de sorte qu'elles n'adherent plus aux parties ny aux conduits; enfin quand elles sont preparées en cette sorte par la concoction, la nature les euacué souvent d'elle-mesme, & pour cet esset elle ouvre & dilate les voyes, par lesquelles elle s'en

doit descharger. .

Au reste la nature n'estant pas tousiours assez forte pour domter toute seule les vices des humeurs, tellement que ny dans les longues maladies, ny dans les aigues, il n'y a point de seureté de s'en fier entierement à elle, nous sommes bien souuent contraints de luy prester l'assistance de l'art, principalement par l'euacuation, & plustoft par la preparation du corps & des humeurs: ilæst vray que par celle-cy les humeurs superfluës ne se cuisent pas effectiuement; mais celles qui sont acres & bouillantes se temperent, les grofsieres se subtilisent, ses dures se ramollissent, les visqueuses se nerroyent, & les voyes du corps rudes s'adoucissent, celles qui sont fermées s'ouurent & se dilatent, & c'est en quoy' consiste toute la preparation du corps, & des humeurs qu'il faut euacuer. Il est donc besoin de traiter de chaque medicament en particulier.

Vous pourrez dire que cemedicament bride & surmonte, lequel retient & arreste les humeurs violentes, ensées & poussées çà & là, afin que leur desordre estant appaisé elles coulent plus facilement au ventre. Or tel medicament doit estre froid: non de substance deliée, de peur qu'elle n'emeuue dauantage; ny de grossiere non plus,

parce qu'elle empesche l'euacuation, mais d'vne qui loit en quelque façon moyenne, & qui ait aussi vn peu d'austerité: dautant qu'elle a vne proprieté particuliere d'emoutier l'acrimonie de l'humeur violente, c'est pourquoy le medicament de cette nature est en saueur austere, vert & crud en quelque façon, comme le verius, le fuc de vinette, de grenade aigre, de citron, & de limon, le suc aussi d'aubespin, & de ribez; car c'est partelles choses qu'est principalement emoussée l'acrimonie de la bile. A cemedicament est contraire celuy qui est acre, lequel par sa chaleur extreme, & par sa tenuité augmente la bile, l'émeut & la iette dans la fureur: de tel genre sont la moutarde, le nasitore, le poivre, le cardamome, & tous les

aromatiques qui sont vn peu chauds.

Le medicament detersifappellé des Grecs rypticon, est propre & conuenable à preparer les humeurs, tant fro.des que chaudes, parce qu'ordinairement les vnes & les autres ont de la viscosité: il nettoye les humeurs visqueuses & gluantes, lesquelles s'attachent outre nature, ou aux boyaux, ou aux conduits interieurs, ou mesme aux vlceres, ou aux pores de la peau, & en passant les entraine auec soy. Celuy qui nettoye les pores de la peau, dautant qu'il penetre dans ces mesmes pores,est d'vne substance de liée & nitreuse : mais celuy qui deliure des entassemens interieurs est sec, & de moyenne substance, carceluy qui est trop delié, penetre sans nul effet auec vne trop grande promptitude; mais celuv qui est d'vne groffiereté moderée n'agissant pas si viste, emporte fort bien les humeurs gluantes. Il est ordinairement de saueur amere, qui s'est logée dans vne mediocrité de

335

substance presque egale: cette faculté de nettoyer se rencontre quelquefois auec l'intemperie froide, comme dans la chicorée, & dans toute sorte d'endines : mais elle est plus efficace quec la chaude; pourueu toutesfois qu'elle soit au deça dutroiséme ordre, comme dans l'absynche, dans la sarrazine, dans le centaurée, à ce medicament est directement opposé celuy qui est glutineux, les Grecs l'appellent emplasticon, dont les parties estans liées les vnes aux autres se tiennent aucc viscosité. En quelque part du corps qu'il soit appliqué, il y adhere fortement, il l'oint, & si elle est cauée, il la bouche. Tel medicament à proprement parler souille, remplit, & s'appelle emplastique. Si l'on l'introduit dans les conduits interieurs du corps, il les bouche & remplit par entafsement; si l'on en frotte les pores de la peau, il s'y attache fortement, & les estoupe aussi. Sa matiere est en quelque saçon moyenne, imbué de beaucoup d'humeur aqueuse ou aërienne; mais neantmoins visqueuse & tenace: elle n'a point de chaleur manifeste, & consiste en certaine mediocrité de chaud, & de froid. Tel est celuy que l'on appelle gras, de saueur douce ou fade, n'estant ny acre, ny mordicant, ny aigre, ny falé, ny amer.

Le medicament attenuatif appellé des Grecs leptynticon, incife les humeurs groffieres & prefiées, les subtilisé & les separe diuersement : il doit penetrer auec facilité, & par consequent estre d'une matiere deliée: soit qu'outre cela il soit froid comme le vinaigre, ou chaud comme le poivre. Au reste celuy qui dans vne matiere deliée possed vne chaleur au second ou troisséme degré, & qui a presque la saueur acre, doit estre copté entre

les plus puissants des attenuacifs.

Celuy qui grossit appellé des Grees pachymicon, rend plus consistentes & plus serrées les humeurs desses & coulantes : ce qu'il fait en mélant sa matière grossiere auec les huneurs dessés, de mesme que si l'on verse de l'eau sur de la terre, & qu'il s'en face de la boue. Cette vertu & faculté consiste en vne substance grossiere & terrestre, qui est ou froide ou temperée, sans nulle acrimonie.

Celuy qui deliure d'obstruction & d'entassement, appelle des Gese espiration, n'est pas simple & vnisorme, comme la maniere des obstructions n'est pas vne & simple; mais tout ainsi qu'elles se font ou par l'aumeur visqueuse, ou par la grossiere, air si ce qui deliure d'obstruction est ou detersif, ou attenuatif, ou messire que que pois ramollissant. Sur tout on peut dire que celuy-là deliure d'obstruction, lequel seul peut faire toutes ces choses. Voila donc en quoy consiste la preparation des humeurs que l'on veut euxcier. Mais pour celle du corps, elle se fait par le moyen de ces medicamens.

Celuy qui adoucit ou polit appellé des Grees leiaines, remplit egalement, applanit, & polit les parties qui sont rudes & inegales par les extremitez. Il est parfaitement hamide, abondant en beaucoup d'huneur aqueuse, & aërienne, dans vne matiere neantmoins mediocre, & moins grossiere que gluante, laquelle retient l'huneur mesme, & ne la laisse pas coulerçà & là, afin qu'elle s'attache mieux aux parties qu'elle doit remplir & vnir. Il conssiste de mesme que le gluant dans vne certaine mediocrité de chaleur, & de froideur, estant depourueu de toute acrimonie, & vehemente qualité.

Celuy qui rend aspre & sudeappellé des Grees erachinon, est beaucoup plus puissant que le detersifi, de sorte qu'il ne nettoye pas seulement les ordures estrangeres, mais il emporte en raclant, & arrache auec quelque inegalité la substance des parties où elles sont attachées. Il est extremément see, & pourueu de quelque chaleur dans vne matière neantmoins mediocre: en ce genre sont mis le fiel de terre, la sarrazine, l'aloez, & tout ce qui est extremément amer, salé, & mordicant.

Le medicament aperitif, que l'on appelle anafomosicon, ouure les orifices des vanscaux, dilate & amplifie tous les conduits des parties interieures, comme venes, arteres, vreteres, & intestins: separe & éloigne les choses qui sont soittes & asfemblées: il confiste dans vne substance mediocre, mais chaude, afin qu'il penetre bien auant, & non excessiuement seche, a sin qu'il relasche plus commodément, & qu'il n'estrecisse pas les voyes,

Celuy qui ferme & qui restrecit l'orifice des venes & des arteres, & le reste des conduits du corps, est appellé des Grees synasticon. Il est de ubstance grossiere, egalement froid & sec, depourueu de toute acrimonie & amertume, comme celuy qui tient le premier sieu dans le genre

des austeres & adstringents.

Celuy qui dissout, est appellé diaphoreticon, lequelessant pris au dedans, non seusement ouure par detersion & attenuation les voyes essoupées; mais encore il pousse vers les extremitez du corps les humeurs qui estoupent. & les dissout ensan par sueurou partranspiration. Or est-il de substance deliée & chaude, afin que nettoyant & attenuant il penetre & s'infinue par tout auec vne tres-grande promptitude. A celuy-là est directement opposé: celuy qui retient & empesche la dissolution de l'humeur deliée: lequel est lans doute ou tout à sait grossier, ou bien onctueux. Or en tuite il saut enseigner quelle est la matiere des facultez que nous auons deduites.

#### CHAPITRE III.

Des medicamens froids qui arrestent le debordement & la fureur de la bile, & empeschent la pourriture.

Army les medicamens froids, les vns rafraifchiffent fimplement, comme sait la laictue; les autres en rafraischissant appaisent l'impetuosité des humeurs acres, comme le suc de grenade; les autres subtilisent, nettoyent, & deliurent des entassements, comme la chichorée: desquels il

faut parler en particulier.

La la ctue est froide au commencement du troisiéme degré, humide au second, le tout simplement sans assiriction ou excez d'autre qualitécelle qui est mangée crue, rafraischit, appaile l'ardeur de l'estomach, & des parties qui enuironnent le cœur, tient en bride la bile & le sangéchaussé, tout ainsi que l'eau froide, toutessois ellene ramollit ny ne dissipe la force de l'estomach, Exparties proches du cœur, comme l'eau; mais lans offenier quoy que ce foit, pour vn suc échauffé elle en met vn temperé, doux & conuenable. Par ce temperament elle cause le sommeil, empesche les songes veneriens: à quoy on a coustu-

me aussi d'vier de sa semence.

Le pourpier est froid au troisième ordre, humide au second, de saueur austere, il appaise sur tout dans les sievres ardentes & malignes la ferueur de la bile, arreste sa furie. Et on impetuosité, & empeiche que la pourriture ne gaigne plus auant. Il fortisse l'estomach, en arreste les vomissemens, principalement lors qu'il est tout brulant de soif, à caute des ardeurs de la bile. Il arreste aussir les ecoulemens bilieux du ventre, & la dissenteries on le met crud dans les salades, le bouillon & quelquesois le suc se met dans les medicamens, à faute dequoy on vie de la semence.

L'vn & l'autre plantain est froid & sec au second ordre, mediocrement adstringent, en sa feüille & en sa semence; sa racine mesme est particulierement est care pour chasser les sievres. Il appaise aussi la ferueur de la bile, estanche la sois, pourueu que Pontienne dans la bouche sa decoction, ou sa liqueur distillée. Il arreste les reiections de sang, les ecoulemens bilieux du ventre, & la dyssencerie: & neantmoinsi deliure d'obstruction le sove

& les reins.

La rose est froide au premier ordre, seche au second, doucement adstringente, principalement la blanche; pour la rouge elle est vn peu moing froide, mais plus seche, & plus adstringente. C'est pourquoy ellerabat l'ardeur de la bile, est bonne aux sievres chaudes, & à toutes celles qui sont en-

gendrées par la pourriture de l'humeur bilieuse. Elle fortifie l'estomach & le foye, reprime les ecoulemens, addoucit les douleurs de teste, qui arrivent dans la fievre ou autrement, & cause le sommeil. Parce qu'elle n'a pas vne saueur fort agreable, on se sert de son eau distillée aux mesmes employs, & auec autant d'vtilité. La rose palle est pourueuë de chaleur & de ficcité dans vne substance deliée, & beautoup plus celle qu'on appelle musquée. L'vne & l'autre estant amere & astringente diffipe les obstructions des venes, des arteres, & principalement du foye, & ouurant par vn frequent vlage, l'orifice des venes, attire le sang ny plus ny moins que l'aloez, euacuë la bile iaune & les serositez, & par consequent elle est fort profirable à la iaunisse, & à l'hydropisie, qui ne fait que commencer.

Le verius, c'est à dire le suc des raisins verds, & non encore meurs, est froid au second ordre, sec au premier, il est austere comme le suc de tous les fruirs qui sont encore cruds. Il appaise puissamment tous échaussements & ardeurs de fiévre, il arreste les phlegmons dans leur commencement, empes che la pourriture, fait passer la soif, & neant-moins remedie aux obstructions du soye, de sorte qu'à cause de cela il guerit la iaunise, & palles couleurs: & en mesme temps par vne douce adstriction il fortisse l'estomach, sans le piquer auec

acrimonie, comme fait le vinaigre.

La cerife rouge & vn peu aigre est froide au second ordre, & seche au premier, elle profite à l'estomac languissant, exeite l'appetit, & estanche la soif, son suc ayant esté exprimé à la façon du yin, ayant cessé de boüillir, & posé sa lie, se garde pour toute l'année, tempere les ardeurs de la fievre, soulage l'estomachéchausté, ressourt le cœurpar vne odeur agreable, & empesche les progrezde la pourriture; ce qui luy est commun auec le reste des choses aigres & austeres. Mais le suc qu'i se tire de la cerise doucenuit à l'estomach, estant extremément contraire aux febricitans.

Le fruit que les Arabes appellent ribez, pend à fon arbriffeau, à la façon des raifins: il est de saucur entre aigre & douce, il est plus agreable que la cerise, & ne luy cede point en faculté. Son iucestant froid & sec au second ordre, aigre, verd & doucement astringent, se garde aussi pour toute l'année: il prosite aux sievres aiguës, resiste à leur pourriture, est bon aux cardiaques, arreste le vomissement & le flux bilieux du ventre, pronoque l'appetit, appaise la soif, adoucit la serueur du sang, dompte l'acrimonie de la bile, & oste se corrosions & mordications.

Le suc de la grenade aigre ést beaucoup plus verd & plus astringent que celuy de la cerise ou du ribez, mais plus desagreable austi. C'est pourquoy il tempere plus efficacement l'ardeur de la bile, & les flux de ventre: il n'emperche pas seulement la pourriture des fievres aigués; mais encore la malignité, & en emousse vigoureus emen l'acrimonie, garantit des syncopes & defaillances d'estomach, conserue la substance & la force des

visceres.

Le suc de citron, limon & orange est plus aigre & plus verd que celuy de grenade, & toutesfois moins adstringent. Il arreste moins aussi les vomissemens & le ventre, oste moins les syncopes, & conserue moins la force des visceres: mais il n'arreste & n'adoucit pas moins l'acrimonie, la malignité, & la matiere trop emeüe des fievres. Outre cela par le moyen d'vne certaine tenuité, il purge les voyes & les conduits, & soulage les reins

affligez de la grauelle.

Le suc d'aubespin est estimé plus froid, plus verd, & plus aftringent que celuy de grenade, & bienqu'il soit moins agreable, & moins cardiaque, il tempere neantmoins egalement Phumeur violente des sievres; mais il arreste plus pussamment l'impetuosité de la bile, la diarrhée, la dys-

senterie, & ses autres ecoulemens.

Le vinaigre froid & sec au second ordre, encore qu'il soit delié, qu'il penetre bien auant, qu'il extenueles humeurs groffieres. & que l'on croye qu'il deliure d'obstruction, neantmoins il arreste aussi les humeurs plus que mediocrement. D'où vient qu'estant pris ou appliqué, il arreste le flux de ventre, le sang coulant de tous costez, & les inflammations dans leur commencement: elle appaise aussi l'imperuosité de la bile, & tempere les échauffemens de la fievre, estanche la soif, reueille l'appetit : emporte la nausée, rend les medicamens aperitifs plus affeurez pour les femmes enceintes. Mais parmy tous ces effets qu'il produie dans les humeurs, il pique & frappe la substance mesme des visceres & des parties, & ne leur conferue pas si bien leur forme, que les sucs precedens.

#### CHAPITRE IV.

Des medicamens froids qui ont la vertu d'extenuer & de nettoyer.

Es quatre sortes d'endiues que l'on appelle fcariole, endiue qui se seme, endiue sauna. ge, & laiteron sont toutes froides & seches au second degré, & les sauuages vn peu plus puissantes que celles qui se sement. Elles temperent toutes l'échauffement du sang, & des humeurs, & esteignent les desirs de Venus. De plus estans ameres, & deterfines, elles deliurent d'entassement les visceres, & principalement le foye, consument ou dislipent l'amas des ordures bilieuses qui s'y fait, & rendent viue la couleur du visage. Outre cela elles fortifient l'estomac par certaine astriction, mais proprement le foye & les reins, tellement que personne n'a iamais receu d'incommodité, pour en avoir mesme beu, ou mangé continuellement, principalement de la chicorée, qui est l'endiue fauuage.

La vinette que les Latins appellent rumex, est froide & feche au second ordre, sa force principale est dans la racine, puis dans la feuille. Bien qu'elle ne soit pourueüe d'aucune amertume, elle oste pourtant les entassemes & obstructions, en premier lieu du soye, puis de la rate & des reins. D'où vient quelle corrige la iaunisse discute la rate, cuacüe la grauelle, & prouoque les mois, la

tout auec moderation. Pour sa semence, elle ad-Breint & fortifie doucement: & partant lors qu'elle est beue, elle guern le flux de ventre, & les vices de l'estomac.

La poulpe de courge, concombre, melon, & cirrotille est froide & humide au fecond ordre; mais dautant qu'elle engendre vn mauuais fuc, & se corrompt fort aisement, on n'envse que fort rarement pour les remedes de la Medecine. La principale vertu est dans la semence , laquelle estant cuite toute entiere, apres que le bouillon s'est refroidi, desseche mediocrement, incise, nettoye, desorte qu'elle ofte aussi les lentilles du visage, & par consequent purge! foye & les reins, & prouoque les vrines. Que sivous la netroyez, & l'ayant pilée la mettez dans de l'eau d'orge, elle adoucit les ardeurs de sang & d'yrine, & ne deffeche pas tant.

L'hepatique rafraischit & desseche au premier ordre, tellement qu'elle appaise les inflammations, nettoye moderément, & guerit la jaunisse, quoy qu'elle ne face pas tout cela auec tant de vigueur que les conduits; mais pour le reste, elle est

familiere, & amie du foye.

Le thricomanes, polytrichum, collitrichum, & toute sorte de capillaires sont en quelque façon temperez en chaleur; mais ils dessechent, extenuent, & digerent mediocrement: c'est pourquoy ils chassent la pituite des poulmons grossière & gluante, sont profitables aux asthmatiques, purgent la bile gluante, & qui s'attache aux visceres, & par consequent apportent du soulagement aux icteriques, hidropiques, rateleux, nephritiques,

de Fernel. Liure V. 345

brisent le calcul, & prouoquent les mois. Et neantmoins si l'ons'en rapporte à Dioscoride, ils

arrestent les flux de ventre.

La dent de chien & l'aspergerafraischissent, dessechent & nettoyent moderément. D'où vient qu'ils ouurent les obstructions du foye & des reins, & profitent à ceux qui sont trauaillés de iaunisse, & de douleur nephritique. La principale force de la dent de chien consiste en fa racine et dans la racine & dans la semence, celle de l'asperge, dont nous mangeons quelquessois la tige toute crue.

L'agrimoine est recommandable par sa feüille & par sa semence Il incise, nettoye, & resserte sans aucune chaleur maniseste. Il deliure d'obstruction premierement le soye, puis tous les visceres, sans endommager leurs forces, apporte vn merueilleux soulagement aux longues sievres, & aux maladies qui prouiennent d'obstruction.

## CHAPITRE V.

Des formes des potions faites des simples susmentionnez, que l'on a coustume d'ordonner sur le champ.

A foif qui nous tourmente excessiuement dans les grandes chaleurs, ou dans les ardeurs de la fievre, s'appaise principalement auec de l'eau pure, legere, & depourueue de toute odeur & faueur estrangere: comme celle qui coule impetueusement d'vne tres pure source, parmi des lieux remplis de cailloux & de sable. On peut toutesfois rendre cette eau plus deliée & plus legere, ou par agitation ou par coulement resteré, & quelquesfois aussi en y iettant de la mie de pain, laquelle en conservant son goust, la corrige par l'acrimonie du leuain. L'eau apres auoir longtemps bou lli dans vn vaisseau de terre bien net, quoy qu'elle ait exhalé beaucoup de vapeur delice, est neantmoins rendue plus delice & plus legere; mais non pas si froi le qu'auparauant, parce qu'elle a conceu quelque force ignée: & ne retient pas la pre niere douceur, parce que la puilfance du feu contraire l'a changée, & luy a fait perdre sa nature. Or afin qu'elle se puisse boire plus seurement, & sans offenser les visceres, tout ainsi que le vin, on y fait bouillir de l'orge tout entier, iusqu'à tant qu'il se creue, ou de la reglisse, ou du

raisin de damas, ou de chorinte, ou du sucre, sur tout lors qu'il y a quelque indisposition de poicrine, y adioustant sur la fin vn grain de canelle, s'il A besoin de coleruer les forces de l'estomach. Que si les choses aigres plaisent dauantage, ou que les donces excitent la nausée & defaillance de cœur, ou s'il faut tenir en bride la violence de l'humeur, ou conferuer la force des visceres, on fait be üillir dedans ou des grames mondées de grenade, ou de la poulpe de citron ou limon, ou des cerifes, ou des raifins verts, ou des bayes d'aubespin: ou bien le suc de telles choses exprimé & purifié se delaye dans de l'eau cuite, & refroidie en la sorte qui agreé le plus au goust du malade. Carainfil'eau conferue sa faculté rafraischissante, & l'on corrige cette mollesse, dont elle relatche enfin & debilite l'estomach & les visceres. C'est pourquov dans les fievres chaudes & pestilentes, telles potions profiteront à ceux qui sont imbecilles de l'estomach & des visceres, & qui sont trauaillez ou de nausée ou de defaillance de cœur, ou de flux de ventre, ou de pourriture maligne, ou d'excessive dissipation de forces & d'esprits.

Quant aux fievres longues, & autres maladies qui prouiennemt d'intemperie chaude, du foye ou de la rate, ou d'obstruction inueterée, messue cumeur, comme dans l'ictere, cachexie, leucophlegmatie, dans vn long flux de ventre, s'il fe faut abstenir de vin, comme il arriue bien sou uent, on boira le boüillon de racine de dent de chien, ou de vinette, s'il doit estre meilleur, ou de chien ées oftent les maux que ie vien de dire sans aucune incommodité, & sans diminuer la force du

foye: de mesine que ceux de la rare sont gueris par le bouillon de racine de buglosse, ou de l'herbe de scolopendre, ou décorce de tamarisse.

Les potions medecinales pour la foif, échauf-. fement de bile, & ardeur de fievre, & pour en chasser la pourriture le font sur le champ des mesmes sucs que l'on a gardez, & des eaux distillées en forme de julep, comme s'ensuit. Prenez eau de rose distillée vne liure, sucre clarissé quatre onces, faites les bouillir à feu lent, iusqu'à ce qu'il s'en face vn mélange parfait. Il s'en faut servir à l'egal ou au double de l'eau cuite refroidie. Autre. Prenez eaux distillées de roses & d'endiues de chacune demye liure . fucre blanc quatre onces, qu'ils bouillent moderément en consistence de iulep. On en fait aussi de semblables d'eau de pourpier, ou de plantain, principalement quand il y a flux de ventre. Que s'il est besoin d'vier de iulep aigre, soit à raison de la nausée & defaillance de cœur, soit pour arrester l'échaussement de la bile, ou la pourriture, on mettra dans le julep quelque suc aigre purissé, qui se trouuera le plus propre à l'occasion. Sur la fin de crainte que l'aigreur ne soit dissipée par l'échauffement. Prenez eau de rose, suc de limons, suc de grenade, sucre blanc de chacun quatre onces, faites les cuire lentement, iusqu'à ce qu'ils ayent ietté leur écume. Ou bien, iulep rosat, suc de limons de chacun demie liure, & les meslez pour le mesme vsage. Celuy-là sera plus clair, où il y aura, eau de fontaine vne liure, eau de rose, suc de limon, suc de grenade, sucre blanc de chacun quatre onces, que l'on fait cuire iusqu'à ce qu'ils ayent ietté leur écume. On en fera aussi de vinaigre, ou de verius-

en cette façon. Prenez eau tres-pure vne liure, eau de rose, sucre blanc de chacun quatre onces, vinaigre infusé sur la fin deux onces, ou de verius crois onces, que tout cela se cuise pour en faire vn iulep.

Durant Phyuer, ou dans la disette des sucs, les fyrops qui ont esté gardez dans la boutique, se delayent en quatre fois autant d'eau cuite. Tels sont le syrop de limons, de suc de citron, de grenades aigres, de verius, de ribez. & de suc de vinette, le syrop aceteux & l'oxyfaccharum simple. Voila les potions qui ont accoustumé de seruir aux fievres, tant intermittentes que continuës, foit chaudes ou pestilentes. Quant à la preparation des humeurs nuisibles & échauffées qui s'y trouuent, elle se fait par d'autres medicamens, lesquels netsoyent & extenuent egalement en rafraischissant: car bien que la bile soit échauffée, elle est neantmoins ordinairement tenace & groffiere, comme dans le receptable du fiel : quelquesfois auffi durant ces fievres il y a obstruction des visceres, & des venes deliées, à raison des humeurs pituiteuses & endurcies: il faut donc en cette rencontre oster l'entassement auec apozeme, composé des choses suivantes, ou de quelques vnes d'elles.

Prenez racine de chicorée, vinette, dent de chien, & asperge de chacun demie once, endiue, scariole, agrimoine, hepatique, politrichum, capillaire blanc de chacun vne poignée, semence de courge, de concombre, de melon & de citrouille de chacun deux drachmes, que tout cela soit cuit dans deux liures d'eau, iusques à diminution de

moitié.

Le bouillon estant coulé & exprimé, adioustez

y irois onces de sucre blanc, & faites l'apozeme; qu'il soit clarissé & aromatizé aues deux drachmes de santal citrin, ou auec vne drachme de santal citrin, & vne de canelle. Que si d'auenture il ya quelque soupçon de malignité, on la pourra chasse, en y adioustant des racines de tunix, & de tormentille, semences de citron & chardon oenit, & suc de limons: dequoy nous parlerons cynits de la company de la

apres plus amplement.

Durant l'automne que les herbes commencent de se flestrir, ou durant l'hyuer qu'estans froides & seches elles n'ont point de vertu, il faut employer pour l'apozeme les racines & les semences en cette sorte. Prenez les quatre racines froides de chacune demie once, quatre semences froides maieures, semence d'endiue, laictue & asperge de chacune vne drachme; que le tout soit cuit methodiquement, iusques à trois quarts de seflier : apres l'auoir coulé, adioustez-y sucre blanc deux onces & demie, & soit fait apozeme clarifié & aromatizé, S'il est besoin qu'il soit aigre, faites tremper quatre heures les racines dans du vinaigre, ou sur la fin de la cuisson versez y la huictiéme partie de vinaigre. Quelquesfois au lieu de sucre on delaye vn syrop dans l'apozeme, comme syrop de chicorée, d'endiue, & de limons : quelquesfois si le bouillon n'est pas de mauuais goust on le donne sans aucun mélange de sucre ny de fyrop, comme celuy qui est fait de racines de dent de chien, d'asperge & d'ozeille de chacun vne once semence d'endiue, & de melons de chacune deux drachmes, que le tout soit cuit iusques à vne liure, & le bouillon coulé pour estre donné sur le champ. Lors qu'il sera mal-aisé de

trouuer de la matiere pour faire apozemes, on delayera dans deux outrois fois autant d'eau cuite, ou d'autre liqueur conuenable des syrops qu'on aura gardez pour l'vsage. Tels que sont le syrop simple de chicorée, le syrop d'endiue, & le syrop de bysance: lesquels corrigent tous, & emportent l'intemperie, mesme que la purgation a laissée.

#### CHAPITRE VI.

# Des medicamens qui domtent & preparent la melancolie.

Vant aux medicamens qui sont veiles à la bile noire, ou mesme à celles qui en approchent beaucoup, à sçauoir la bluatre ou couleur de rouille, lesquelles se font de la citrine, ou de la verte tirant sur le iaune, s'il est besoin de les domzer; il faut vser de ces mesmes choses aigres que l'ay dit cy-dessus, assoupir & tenir en bride l'acrimonie de la bile iaune : dautant que par vn frequent vsage elles adouciront les symptomes de la bile noire, aussi bien que de la iaune. Que si l'échauffement est tel qu'il n'ait besoin que d'adoucissement , voicy ce qui luy sera particulierement conuenable. La violette pourprée froide au premier ordre, humide au second, aqueuse & ramollissante tempere les humeurs échauffées & mordicantes, adoucit & ofte la bile feche & aduste, appaise les douleurs de teste qui en prouiennent, fait dormir, & chasse les maux de cœur. L'vne & l'autre buglosse, tant celles des iardins, que l'on

appelle borrache, que la fauuage est chaude & humide au premier ordre: elle produit les mesmes esfets que la violette, & outre cela remplit nostre esprit de ioye & d'allegresse, & dissipe les santas-

ques imaginations des melancholiques.

De meime que le suc des pommes odoriferantes refait le cœur par l'agrément de la senteur, ainsi domte-il tout ce qui luy est ennemy, & principalement les vapeurs de la melancholie; par sa substance il en delaye & adoucit la matiere, & chasse la palpitation de cœur. La melisse est chaude & seche au premier élotgnement. Elle adoucit la melancholie, est bonne pour les craintes, & pour les tristesse qui sont engendrées de la melancholie sans aucun suiet, caule des songes agrea-

bles, & nettoye aussi quelque peu.

Mais lors qu'il faudra preparer la melancholie à la purgation, si elle est échaustée & mordicante, les medicamens propres à la preparer, doiuent estre composez des choses que ie diray bientost apres, & qui neantmoins soient temperées par le mélange de celles qui brident & retiennent: que si elle est gluante, grossiere, & terrestre, comme la lie & le limon du fang, estant entierement depourueue de chaleur, comme dans la tumeur de la rate. & longues maladies qui en prouiennent, on la preparera à la purgation seulement auec les choses suiuantes, La sumeterre chaude au premier ordre, seche au tecond, medioctement acre & amere, oste l'obstruction de tous les visceres, & les fortifie, purge doucement & peu à peu les humeurs adustes, & purifie le sang : cstane mangée ou beué prouoque beaucoup l'vrine bilieuse, guerit les longues fierres qui procedent

de l'obstruction des visceres, & à toutes les maladies qui procedent de l'impureté du sang : car elle preserue le corps & les humeurs de pourriture. Le houblon chaud au premier ordre, sec au second, remarquabl; en la tige & en la steur, desiure d'obstruction premierement la rare, puis le reste des visceres & prouoque les vrines; il va du pair auec la fumeterre en toutes ses facultez, mais la saueur n'en est pas si desagreable,

La cassuthe, que l'on appelle communement cuscute, chaude au premier ordre, seche au second pourueuë d'aniertume & d'adstriction deterge & incife proprement la melancholie, tant en herbe qu'en semence, guerit l'obstruction de la rate & du foye, chasse la jaunisse noire & les fievres lentes & longues, dautant qu'elle purge les humeurs pourries des veines & de tous les vaisseaux, sans endommagerles forces de l'estomach & desautres visceres. La scolopendre ou applenium qu'on appelle ceterach, guerit en quarante iours la rate par la feuille seulemement, sans aucun maunais goust, emporte la manuaise couleur qui vient d'obstruction, & brise mesme le calcul dans la vessie. Le polypode échauffe mo. derement, desseiche auer vehemence, estant pourueu de saueur douce & austere tout ensemble, deterge & dislipe les humeurs gluantes & grossieres, purge insensiblement la bile noire & grossiere; mais il faut adoucir sa trop grande austerité auec quelque lenitif & hume ctatif, comme auec bouillon de volaille. La cappre dont on met en vfage lafleur & l'escorce de la racine est chaude & seche au troisiesme ordre, elje extenue & nettoye

354 La Therapeutique

par vne douce adstriction, estant cuite elle excite l'appetit,& recrée l estomach, dissipe la tumeur endurcit de la rate, principalement son escorce seiche tant prise qu'appliquée, ce qu'on dit, qu'elle fait en quararante iours, aussi n'est elle pas peu secourable à l'obstruction du foye. Le tamarisc est chaud & sec au commancement du second degré, il incise & nettoye, à quoy sert principalement fontuc, lors qu'il est encore vert, puis l'efcorce, en suite la fleur & les feuilles, & finalement le bois : sa decoction par vne vertu finguliere diminue puissamment la rate,& profite à ceux qui sont affligez des pâles couleurs. L'Epithyme chaud & sec au second ordre incise & nettoye doucement, extenüe la melancholie, purge puisfamment la rate, & fert merueilleusement à toutes les maladies qui prouiennent de ses indispositions, il altere neantmoins & échauffe, & par consequent, il doit estre messé auec des raisins cuits, des violettes & autres lenitifs; dont on fera fur le champ des compositions qui seront bonnes à la melancholie hypochondriaque, à la manie, à la palpitation de cœur. & autres affections de la bile noire, comme les juleps d'eaux distillées de violettes, de l'vne & de l'autre buglosse, de la melifse & de la fumeterre. Prenez caux distillées de violettes de buglosse, de bourache de chacune trois onces, suc de pommes odoriferantes, sucre blanc, de chacun quatre onces; soit faitiulep à prendre auec égale ou double portion d'eau d'orge. Prenez seurs de violettes, buglosse, borracherecente, fleurs de pommes odoriferantes,& melifie de chacun vne poignée, faites les tremper l'espace de douze heures dans deux liures d'eau

ciede. Dans l'expression que vous en aurez faite, delayez demie liure de sucre blane, & soit fait iulep cuit tres doucement. L'Apozeme de la decostion de telles herbes est propre à la melancholie grossiere & feculente, aux obitructions & aux tumeurs de rate, à la fievre quarte & à toutes les affections melancholiques. Prenez racines de buglosse, polypode de chesne de chacun demie once, el corces de cappres & tamarisc de chacun trois dragmes, pointes de houblon, fumeterre, melisse, culcutes (colopendre, de chacun vne poignée: qu'il s'en fasse decoction iusques à vne liure, dans quoy vous delay erez trois onces de sucre, & les serez cuire en apozeme clarissé.

### CHAPITRE VII.

Des medicamens simples chauds, em propres à preparer les humeurs froides.

Es medicaments chauds feront necessaires lots principalement que le corps est ou trop refroidy ou trop rempiy d'humeurs froides. Or parmy ceux l'àles vns engendrent vn bon & protatable suc, les autres aydent à cuiure les cruditez, les autres subtilisent les humeurs superssués à pituiteus, les detergent, les preparent à la purgation. Du premier genre sont les medicamens chauds, lesquels estans de bon suc, augmentent la chaleur naturelle, & engendrent à la fois vn suc chaud & vtile. Entre ceux là tient le premier rang le vin excellent, puis les chairs des

oyseaux & bestes à quatre pieds les plus said nes, les jaunes d'œufs mollets, les raisins cuits, les pignons, les pistaches. Pour les aromatiques chaudes, & tous ceux que nous dirons cy-apres, augmenter par leur chaleur les forces des parties, entretenir & réuciller leur chaleur naturelle, acheuent la concoction des cruditez : mais pour ceux lesquels par vne chaude tenuité de substance incifent la pituite grossiere ou detergent la gluante, afin qu'elle en coule mieux, ils preparent à la purgation. Dans la liste desquels on compte principalemet ceux-cy. Leperfil à sa principale force dans sa racine, puisidans la temence : on l'estime du second ordre des chauds & dutroifiesme des desiccatifs:il dissoutles obstructions des veines des arteres, des reins, & diffipe les flatuofitez en nettoyant & extenuant; mais il estcontraire aux epileptiques dont il aigrit les symptomes, au fruit qui est dans le ventre de la mere, & aux nourrices. Celuy qui croit parmy les rochers, est du troisiesme ordre des chauds & des iecs, dont la vertu est auffi dans la semence & dans la racine, il extenue, ouure, prouoque les mois & les vrines, oste les obstructions & appaise les flatuositez, estant beu recent, ou mis sous la matrice, il attire l'arrierefaix & le fruit mort.

Le fenoüil a sa vertu dans la semence & dans la recine il est au troissessme degré des chauds, & se second des secs, il purge les entassements & obstructions des reins & des visceres, & appaise les eranchées de ventre plus seurement & plus puissamment que les choses susdites. La Betoine chaude & seiche au second eloignement, pour-ueue de vertu incissue & detersue, prosite à l'eg

stomach indisposé, aide à su digestion, purgeles vices du foye & de la ratte, prouoque les mois, brile le calcul des reins, guarit la jaunisse, est enfin tres propre à dissiper toute forte d'obstruction auec ou sans fieure.

L'hyssope n'a de verru qu'en sa sueille, il est chaud & sec au troisiesme ordre, ses parties sont fort deliées, il est propreparticulierement à subtiliser & deterger l'humeur grossiere, laquelle il chasse aussi par le ventre, ainsi il dissout les obstructions de tous les visceres, principalement des poul nons, & leur pituite la plus grossiere. Le prassium ou marrube blane, duquel seul on se sert, parce que le noirne sçauroit estrepris par dedans, à cause de sa puanteur, est en sa fueille & semence au second ordre des chauds, & au troissessementes es tecs, est unt desse « amer: il purge puissamment ie soye, la ratre, le thorax, la marrice, & dissipe leurs obstructions. Dioscoride a toutes-fois creu qu'il nuisoit aux reins & à la vessie.

Le stochas est chaud & see au premier ordre, vn peu adstringent & mediocrement amer, il extenue, deterge & deliure d'obstruction tous les visceres, les sortisse aussi & les garantit de pour-

riture.

L'origan qui est en sa fueille au mesme ordre que le marrube, ouure toute sorte d'obstruction. D'où vient qu'il est bon à ceux qui ont la toux, aux peripneumoniques, & icteriques, ofte l'humeur noire des rateleux, prouoque les mois, estant bon mesme pour les cruditez & nausées de l'estomach.

La Calaminthe principalement celle de montagne qui est aussi dans le mesme rang, incise & nertoye, deliure de toutes obstructions, pousse hors les mois & les vrines, purge la jaunisse & la courte haleine, decharge le corps par fueur, guerit les elephantiaques dautant qu'elle extenue les humeurs groffieres, échauffe la peau, pique, fucce, & finalement exulcere. Elle est tres-dangereuse aux femmes enceintes, puisque prise ou appliquée, elle tué & met dehors ce qui a esté con-CCII.

Le Pouliot est au musme degré de chaleur & de ficcité, il subtilise les humeurs groffieres, & gluantes, parce qu'estant vn peu amer, il nettoye, chaffe la pituite groffiere des poulmons, la melancholie de la rate, pouffe les mois & l'arriere-faix, fait cesser les cruditez & la nausée de l'estomach. La sarriete ou Thymira imite les vertus du Pou-

Le Thym chaud & sec autroisiesme ordre incise puissamment, estant pris en breuuage il purge tous les visceres, principalement les poulmons & le thorax, prouoque les mois, mais il met le fruit dehors. Le Chamedrys comme qui diroit petit chesne, chaud & sec au troisiesme ordre incise & nettoyeles humeurs groffieres & gluantes, ouure les obstructions, prouoque les mois & les vrines. Le Chamapitys chaud'au second ordre, & sec au troisseline fait le mesme que le chamedrys, & profite particulierement aux icteriques & aux goutteux, estant à cause de l'ordre & ressemblance du pain, appellé comme petit pain.

La Gerancea sa vertu dans la racine & dans la semence, chaude au second ordre, seiche au troisiesme : elle se fait remarquer par celle de nettoyer, dont elle purgeparfaictement le foye, la rate, les reins & la matrice. Car elle guerit l'iètere, décharge la rate, chasse l'vrine grossiere & abondance, & quelques sois austi celle qui est crué, elle prouoque les mois, estant appliquée attire le fruit & l'arriere-faix de sorte qu'elle est dangereuse aux semmes euceintes. La petite centaurée chaude & seiche au second ordre, est bonne en fa sueille & en sa sleur : elle dissipe si puissamment les obstructions du soye, de la rate, des reins & de la matrice, que si l'on s'en sert immoderément elle met hors du ventre de la femme enceinte le sang & le fruit tout ensemble.

La racine de la Gentiane chaude & seiche au second ordre extremement amere, nettoye subtilife, purge, oste les obstructions, fait le mesme que la centaurée; mais, auec plus d'efficace.

L'Aristolo che ou sarrazine principalement la ronde chaude & seiche au commencement du troisiesme degré, est en la racine encore plus puissante à tout ce que nous auons dit, que les autres choses sus mentionnées, & purge auec tant de force la pituite gluante & pourrie du cerueau & des poulmons, qu'elle est merueilleusement bonne à l'epilepsie outre ce qu'elle l'est à la toux & à l'astme, dissiples absez interieurs, mais elle fait aussi auorter.

L'Aloëz chaud & fec au second ordre adstringent & tres-amer, sortifie extremement, l'estomach, sur tout s'il a esté laué: nettoye la pituite grossiere & gluante, & ouure si pussifiamment toutes les obstructions des visceres, qu'il racle les venes, & vn trop frequent vsage en ouure l'oriste, tellement que le sang en découle, particulièrement s'il est excité par le messange des medieurements'il est excité par le messange des medieurements'il est excité par le messange des medieures.

Z. iiii

mens attenuatifs: ce qu'il fait non seulement par sonamertume, mais encore par la force purgatiue, dequoy il chasse promptement dans le ventre ce qu'il a netroyé, il consume les humeurs creués & superflués, & preserue les autres de pourriture. Maintenant ie m'en vay mettre icy quelques compositions de ces medicamens que l'on, a coussume de faire sur le champ pour preparer la pituite grossiere & gluante, & ouurir les obstructions.

Prenez eaux d'hyssope, senoüil, betoine de chacuntrois onces, sucre blanc deux onces, soit fait julep clarissé & aromatizé auec quatre scru-

pules de canelle,

Pour Apozeme prenez racines de perfil tant de iardin que de montagne, & de fenouil de chacune demye once, hystope, betoine, or gan, farricte, de chacun vne poignée; que tout cela cuise dans de l'hydromel insques à vne liure, coulez en la decoction & donnez en trois onces. Car la force des herbes chaudes passe plus pure & plus vigoureuse dans l'hydromel que dans l'eau, ou elle se mousse. S'il est besoin que l'apozeme soit plus aigu & penetrant, faictes en tremper les racines dans de fort vinaigre l'espace de fix heures. Vous le rendrez encore plus puissant si vous y adioustez la racine de gerance, le marrube, la calaminthe, le thym ou le pouliot; mais il fera moins agreable au goust, & dangereux aux semmes enceintes. On le peut faire aussi commodément l'hyuer que l'esté, dautant que les racines chaudes estant seichées ne perdent en aucune façon la faculté d'échauffer, d'incise & de nettoyer. C'est pourquoy les anciens au lieu d'apozeme ou de inlep, donnoient dans de l'hy dromel les herbes ari-

des pilées infques à une parfaicte polissure, on met aussi l'hyuer dans les apozemes les semences d'anis, de perfil tant de iardin que de montagne, de fenouil. S'il est besoin d'vne grande force d'attenuer & penetrer dans les endroits les plus efloignez, qu'on les face prendre dans du bouillon de. gayac, ou cuites ou puluerifées particulierement dans les maladies froides des membres & des iointures, en prouoquant les sueurs, si le mal est dans les extremitez du corps, ou sans les prouoquer, si le mal est caché dans quelque viscere. S'il y a obstruction inueterée & opiniastre des visceres internes, il ne faudra point prouoquer les fueurs: que fi le mal est aux extremitez du corps, on les pourra viilement prouoquer apres la purgation. Des autres simples que i'ay mis au nombre des plus puissans on a coustume d'ordonner des compositions pour prouoquer les mois & brifer le calcul.

#### CHAPITRE VIII.

De la matiere des medicamens purgatifs.

I L faut à present enseigner, suivant l'ordre proposé, quels sont les medicamens qui chassent du corps les humeurs desia preparées, & qui en oftent toute sorte d'impureté. Or entre ceux qui cuacuent le corps en quelque saçon que ce soit ou par haut ou par bas, les vns sont cela par certaine condition de matiere, les autres par vne proprie-

té de forme, & de toute la substance, & les autres par toutes les deux; l'huile, le beurre, la mauue, la guimauue, la violette, la mercuriale, les prunes, l'herbe aux puces, & beaucoup de semblables font aller à la felle en ramollissant, & adoucissant par la force de la seule matiere; & dautant que telles choses sont depourueues de la proprieté de la forme, on n'a pas accoustumé de les compter entre les purgatifs, non plus que l'hydrelée, lequel neantmoins prouoque le vomissement, & les coins pressent & serrent si fort les parties qu'ils rencontrent, qu'elles rendent quantité d'humeur qu'elles tenoient cachée. Ie ne voudrois pourtant asseurer auec Meiué, que les myrabolans purgent aussi par la melme faculté : car s'ils attirent par vn instinct particulier plustost cette humeur-cy que cellelà, & si comme aduouë le mesme Autheur, les myrabolans citrins purgent la bile, & les cepules la pituite, puis la melancholie, cette diuerfrté d'euacuer, ne procede pas de la matiere adstringente qui est commune à tous ; mais de la proprieté de la forme de chacun, bien que ie ne doute point que leur matiere ne chasse par son astriction les humeurs qu'ils rencontrent : ces medicamens donc sont pourueus de quelque proprieté de forme.

Ordes troisiémes qui attirent une seule humeur particuliere, par une proprieté naturelle, les uns purgent par vomissement, & les autres par deicction, & par vomissement; les uns doucement comme la semence d'arroches & la raue; les autres mediocrement comme le cabaret; les autres auec incommodité, comme l'ellebore. Quant à ceux

qui font aller à la felle, les vns enacuent la bile iaune, les autres la melancholie, les autres la pituite, les autres des humeurs aqueuses & deliées. En chaque genre les vus font cela plus mollement, les autres plus vigourcusement La bile est doucement purgée pa: la sheubarbe, & plus puilfamment par la seammonée, la pituite mediocrement par l'agaric, puissamment par le turbith, ou par la coloquinthe: la melancholie facilement par le moyen du sené, aucc peine par l'ellebore noir: l'humeur aqueuse moderement par l'iris, ou concombre saunage, immoderément & auec impetuofité par la laureole. Et la difference qu'il y a entre ces choses ne consiste pas seulement dans les forces & dans l'energie: mais encore dans la mamere d'agir; car encore qu'il y ait vne si grande portion de rheubarbe qu'elle possede des forces égales à vne petite portion de scammonée, elle n'agira pas neantmoins d'yne semblable façon, & la rheubarbe, quelque augmentation qu'on en puisse faire, ne peut imiter la maniere d'agir, & la nature de la scammonée, ny la scammonée quelque diminuée qu'elle puisse estre, acquerir la condition de la rheubarbe : parce qu'outre la proprieté qui est commune à tous, chacune d'elle en a vne toute particuliere & individuelle, qui ne se rencontre jamais ailleurs : c'est celle-là dont il faut chercher la cognoissance dans les liures des Anciens, & dans l'experience.

Ceux qui dans chaque genre sont les plus soibles, purgent des endroits voisins du ventreule, des intestins, du mesentere du soye, & de la rate: les plus puissants arrachent des lieux les plus éloignez, auce yne merueilleuse violence. Au reste il sont que la plus certaine cognoissance des lieux que l'on veut purger aussi bien que des humeurs, se tire de la nature du medicament, la quelle est attachée & propre à certaine humeur, & à

certaine partie que l'on veut euacuer.

L'agaric a vn rapport de proprieté auec la te-fte, la casse auec la poitrine, auec l'estomach, & les intestins, l'alorz auec le soye, la rheubarbe attec la rate, le sené, & les hermodattes auec les ionichtres, dautant que c'est là qu'ils addressent le us socce, & que c'est de là dont ils attirent auec plus d'ssi acc. Voilà les generales socces & differences some mediamens, desquelles nous allons parler en particulier.

#### CHAPITRE IX.

Des medicamens qui euacuent la bile iaune, appellez des Grecs Cholagoga.

A manne, qui est vn miel de rosée chaude au premier ordre lenitiue. & doucement detersiue, purge, à ce que l'on dit, la bile estrine doucement, & sans endommager les sorces en nulle façon; c'est pourquoy on la peut donner aux enfans de deux ans, & encore plus petits, au poids de deux ou trois dragmes estant delayée auce bouillon d'orge ou de poullet quant aux adultes, qui sont pas suffisantes pour leur lascher leventre.

La casse chaude & humide au premier ordre adoucit, ramollit & lasche; emousse l'acrimonie de la bile, & les ardeurs de la fievre, elle des altere aussi: mais elle excite des vents. Elle purge doucement par les selles la bile jaune des petits enfans au poids d'vne dragme & demie, des adultes imbecilles, ou des femmes enceintes, au poids d'une once, & des personnes robustes au poids d'vne once & demie. Quant à la pituite groffiere, bien qu'elle y touche, elle ne la purge que mollement, parce qu'elle passe fort viste. On la donne donc pour adoucir les affections des poulmons & du thorax, du foye eschauffé de bile, la fievre ardante, principalement si le corps est impur, ou le temps fort chaud. On s'en sert aussi pour les ardeurs des reins & de la vessie; elle est neantmoins contraire à vn estomachumide, lasche, foible & trauaillé de nausée, comme aussi au Aux de ventre.

Le suc des roses rouges, & principalement celuy des pâles est chaud & see au premier ordre, amer, detersif, & propre aux obstructions, purge par les selles manisestement la bile & les eaux citrines. On le messe fort à propos auec la serosité du laiet, ou auec du sucre en sigon de syrop, dont la dose est de demie-once insques à trois onces, elle sert proprement aux obstructions du foye, à l'ictere, à la cachechie, au commencement de l'hydropisse, à aux sievres sentes: il n'est gueres seur pour les semmes grosses, parce qu'ordinairement il ouure les venes.

La rheubarbe chaude & feiche au fecond ordre, amere de substance grossiere, est adstringente & fortifiante; mais celle qui est de substance 366 La Therapeutique

deliée est detersiue & purgatine. Elle ofte la bile iaune & la pituite. Sa portion la plus deliée, & sa vertu purgatiue se dissipent en cussant : mais si on la fait tremper dans quelque liqueur extennatiue, en y adioustant du vin blanc & de la canelle, elle en sort toute entiere ; sa siccité & son ad-Ariction doinent estre adoucies par un syrop humectatif & lenitif ou autre liqueur. Elle est familiere & asseurée aux petits enfans, aux seunes garçons, aux vieillards, aux femmes enceintes, & aux personnes affoiblies par la maladie : prise au poids d'vne dragme, elle purge les enfans qui sont à la mammeile, & lors qu'elle est deliée, son plus haut poids est de trois dragmes. Elle oste doucement la matiere de toute fievre, purge preprement le foye, le fortifie puissamment, & en dissout les obstructions & les scirrhes qui ne tont que commencer, guerit la iaunisse & la cachexie, purge aussi parfaitement bien l'estomach, & le fortifie plus doucement que ne fait l'aloez. Elle n'attire que fort peu la mauuaise humeur des endroits eloignez, n'est pas fort conuenable aux personnes robustes, & à celles dont il faut attirer les humeurs groffieres du profond du corps par des voyes estroites; dautant que lors qu'elle purge, elle laisse quelque marque d'astriction, voire elle leur est extremement contraire, si on la donne entiere & aucc le marc, lequel est merueilleusement bon pour le vomissement, lienterie, dysenterie, crachement de sang, & lors qu'il sort impetueusement de tous costez, pour les ruptures & contusions, principalement s'il est roti & aua. léauec ius de plantain.

Il faut choisir l'aloez de substance mediocre;

car celuy qui est delié & transparent,n'a pas beaucoup de force, il purge la bile & la pituite grofsiere, mais lentement, & particulierement de l'estomac & des intestins, & sortifie ces parties en nettoyant & purgeant. On le donne d'vne dragme & demie, iusques à trois. A quoy il faut adiouster des choses propres à réueiller sa vertu, comme canelle, macer, muscade, spica, cloux de giroffle, adragana & mastic pour emousser son acrimonie & corrosion. Il est proprement conuenable à la nausée, à la crudité, & à ceux dont l'estomac, & les parties d'autour du cœur sont remplies de beaucoup d'humeur cruë, aux gloutons qui sont froids & humides, dautant qu'elle défeche fort; mais à peine attire-elle quelque chose dans le ventre des parties qui sont au dessus du foye. Il fait mal au foye puis qu'il en pique les venes deliées par amertume & acrimonie, racle le fondement, & ouure les hemorrhoïdes : Il est donc tres-ennemy de ceux qui vomissent ou crachent le sang, ou qui le rendent en quelque façon que ce soit, par le dos, ou par la matrice, & aussi des corps chauds, secs, & extenuez si ce n'est lors qu'il y a grande abondance d'excremens humides, il n'est propre ny aux ieunes garçons, ny aux femmes enceintes, ny aux vicillards qui sont remplis d'excremens.

La scammonée chaude & scche au troisséme ordre, est acre spenetre & trouble, elle oste de tout le corps la bile deliée & citrine, l'eau citrine aussi & les humeurs sereuses. & comme elle a vne force furieuse & debordée, elle euacuë à la verité promptement, & des endroits élosgnez; toutes sois elle n'arrache point d'humeurs grosssers, pituiteu-

ses, ou bilieuses, qui s'attembient & s'attachent aux parties qui enuironnent le cœur, & aux viiceres; mais comme si elle talchoit de precipiter & d'auancer son operation, elle entraine seulement auec foy les humeurs deliés & propres à couler; ce qu'elle fait tant de l'abdomen comme aux hydropiques, que des venes, & de l'extremité du corps, d'où il s'enjuit peu d'euacuation. Elle n'est condenable ny aux ieunes garçons, ny aux vieillards, ny aux femmes enceintes, ny aux personnes imbecilles, ny à ceiles qui font trauaillées de fiéure chaude ou autre maladie aigüe: mais seulement aux robustes qui sont dans la force de l'âge, & qui ont besoin de purgation vniuerselle. Il est neantmoins vtile d'en messer quelquesois vn peu parmy les medicamens foibles, afin qu'elle en auance la force, si elle est tardiue, ou qu'elle la réueille, si elle est assoupie. Dans son operation elle trouble tout le corps, enflamme les humeurs chaudes, allume la fievre dans celles qui font preparées, estant tres contraire aux parties nobles par vne qualité maligne. C'est pourquoy on ne la donne pas entiere, mais temperée & emoussée, comme auec ce mélange qu'on appelle diadacrydion, qui se fait en cette sorte. On laue & bat la scammonée dans de l'eau de rose où l'on a fait cuire auparauant de l'escorce de myrabolan citrin, de la spica & de la canelle. Apres y auoir trempé vingt & quatre heures on la fait secher, puis on la delaye auec huile d'amandes douces, & vn peu d'adragant : finalement on la fait cuire dans vn coin aigre mondé, & soigneusement enduit de sa masse: le diadacrydion est donné à ceux à qui il est propre depuis fix grains infques à douze. CHAP.

#### CHAPITRE X.

Des medicamens qui oftent la bile noire, lesquels à cause de cela on appelle melanagogues.

L E sené chaud & sec 24 commencement du se-cond degré plus excellent en ses gousses qu'en la semence ou en sa feuille, est vn peu amer & aftringent, purge parfaitement bien la melan. cholie aduste, la bile & la pituite grossiere, non pas incontinent des lieux éloignez, mais particulierement de la rate, puis aussi des autres visceres, des hypocondres, & du mesentere, dans lesquels est l'égout de toutes les impuretez : car à peine se trouue-il de medicament qui attire auec tant d'efficace de ces endroits-là les humeurs grossieres & corrompues, ou euacue les tumeurs endurcies, ou qui en se glissant dans les venes deliécs, ouure fi bien leurs vieilles obstructions, & toutesfois il ne sçauroit oster les caux des hydropiques encore qu'elles soient fort proches. Il est vniquement profitable aux maladies longues & lentes, engendrées par l'impureté des visceres ou par vne vieille obstruction, comme fievres lentes & inueterées, melancholie, epilepsie, galle, dartres, taches du corps, lepre, & enfin toute sorte d'impureté. Il aiguise aussi les sens, réiouyt le cœur, se rendant quelquefois importun par des tranchées, non pas à cause qu'il excite des flatuo-

fitez, mais parce que les humeurs qui sont forte? ment attachées & ordinairement acres, ne se peuuent arracher sans douleur. On n'a pourtant iamais remarqué qu'il ait, ou raclé les intestins ou prouoqué le sang: il purge doucement mais lentement, sans auoir aucune qualité dangereuse, sinon qu'il est vn peu fascheux à l'estomac. Il est vtile aux ieunes garçons & aux vieillards, & n'est pas nuifible aux femmes enceintes. Il faut le mesler auec des choses qui fortifient l'estomac, & qui aiguillonnent sa vertu, laquelle est vn peu paresseute, comme gingembre, canelle ou spica, & auec celles qui purgent doucement & sans tranchées, comme sont bouillons gras, prunes, iuiubes, raifins cuits, violettes, guimauues, polypodes, & les syrops qui en sont composez. En poudre on le donne iusques à deux dragmes, & en decoction depuis trois dragmes iusques à six. Estant delayé de demie once iusques à vne once.

L'ellebore est principalement vtile en sa racine, laquelle est chaude & sciche au troisiesme ordre. Le blanc purge par vomissement, mais aucc grand desordre du corps, & danger de sussimient à cause de sa qualité venimeuse. Le noirfait couler dans le ventre premierement la bile noire, puis aussi la iaune & la pituite grossiere, non seulement des visceres, mais encore des venes, dont elle emporte le sang, & des parties extremes, & particulierement du cerueau. C'est pourquoy elle est bonne par excellence, à la lepre, au chancre, aux dartres, au seu volage, à la melancholie, à la fureur, au vertige & à l'epilepsie. La purgation d'ellebore est tres-dissicile & sort à crain-

dre, & ne doit point estre administrée aux ieunes garçons, aux vieillards, ny aux femmes encentes, ny aux personnes imbecilles, mais letilement aux robustes & courageuses. lors qu'ony est contraint par la necessité d'un mal opiniatre qui n'a pas cedé aux autres remedes. Il faut infuser l'elcorce des racines pilée, ou les faire cuire depuis vin scrupule iusques à une dragme dans bouïllon de chair, gras, ou hydromel, ou eau d'orge, ou dans quelque syrop lenitif, & le donner apres l'auoir exprimé. Il ne faut pas ordonner sa poudre à part, & ce qu'on en delaye se prend plus seurement s'il est messé auec d'autres medicaments, que s'il estoit tout pur.

#### CHAPITRE XI.

Des medicamens qui oftent la pituite, lesquels pour cette raison sont appellez phlegmag ogues.

Agaric blanc doit estre leger & sriable, chaud au premier degré, sec au second. Il purge premieremen la pituite grossiere & gluante, puis aussi l'yne & l'autre bile : sur tout de l'estomac, du mesentere, du soye, dela rate, de la matrice & des poulmons, dont il guert les obstructions & les maladies inueterées. Quant au cerueau, aux ners, aux iointures & aux parties extremes, ilno les purge pas si puissamment, dautant que sa verta est lasche & imbecille. Il est ynpeusacheux à

Aa ij

cause de son manuais goust, & contraire à l'estomac. C'est pourquoy apres qu'il a trempé dans du vin où il y ait eu gingembre, giroste ou spica, on le façonne en trochiques. On le donne en poudre depuis vne diagme iusques à deux, sa decoction ou ce qui en a esté delayé, depuis deux dragmes iusques à demie once, non seulement aux personnes robustes & puissantes, mais encore aux malsaines, aux puberes, aux vieillards qui ne sont pas entierement cadues, & mesme aux semmes enceintes, sans aucun danger, si la nature du mal le demande.

Le turbit que l'on doit choisir blanc & gommeux est la racine d'vne herbe plene de laict qui s'appelle Alypia, dont les fueilles sont plus petites que celles de la ferule. Il est chaud & sec au troisiesme ordre, il arrache du cerueau, des nerfs, & des jointures non seulement la pituite deliée, mais encore la grossiere & gluante, ce qu'il fait encore mieux des poulmons & des visceres. Il est profitable aux longues maladies fioides, qui n'ont pas esté emportées par vne legere purgation. Il renuerse l'estomac, trouble le corps & le desseche immoderément; mais on corrige ces inconueniens par le messange du gingembre, mastic, huyle d'amandes douces, & sucre. Rarement le donne-on a part, mais au contraire meslé parmy des lenitifs, n'estant conuenable, ny aux ieunes garcons ny aux vieillards, ny aux femmes enceintes, ny aux personnes foibles, mais seulement aux robustes. On le donne en poudre d'vn scrupule iusques à vne dragme : en decoction d'vne dragme & demie, iusques à trois dragmes. Il y en a qui mettent l'escorce de la racine Tapsia au lieu de

eurbit par vne erreur tres-importante, dautant qu'estant prise au poids de deux serupules, elle excite le vomissement & la desection auec beau-

coup de desordre & de danger.

L'hermodatte dont la racine est ronde, blanche dedans & dehors mediocrement pressée, est chaud & sec au commencement du tecond degré. Il purge particulierement des jointures la pituite groffiere & gluante, mais fort laschement, & lentement : c'est pourquoy on ne la donne presque iamais seule, mais fortifiée par le messange d'autres medicamens plus efficaces. Il choque l'estomac, & cause des ventositez, à quoy on remedie par l'entremise du cumin, des myrabolans, du gingembre & de la Spica. On le donne en poudre de demie dragme iusques à vne dragme, & en decoction d'vne dragme iusques à deux. La Coloquinte est chaude & seiche au troisiefme ordre, & tres-amere. Elle ofte principalement des iointures & des parties les plus éloignées & les plus cachées, la pituite gluante les humeurs grossieres, l'vne & l'autre bile, & l'eaucitrine. ce qui n'appartient qu'à elle seulement. Elle est bonne à des maladies inueterées & opiniastres que l'agaric ny le turbit ne sçauroit auoir gueries. Flie trouble extraordinairement l'estomac, les visceres & le reste du corps, ouure les venes & en attire le sang, estant beaucoup plus puissante que l'aloëz, & que tout autre medicament, elle racle les intestins & le tormente par des tranchées insupportables. A raison dequoy apres l'auoir reduite en poudre tres exactement, on la delaye auec huyle d'amandes douces, & y adioustant de l'adragant ou du mastic, on en forme des

3.74 La Therapeutique

trochisques: ou bien on la sait cuire auec bouillon gras, ou autre liqueur lenitiue. Elle n'est le medicament ny des ieunes garçons, ny des vieillards, ny des semmes enceintes: car elle tire le fruit, estant seulement appliquée par dessous, elle ne Pest que des personnes robustes, & qui sont dans la seur de l'aage, encore n'est-elle pas sort asseurée, si ce n'est par le meslange d'autres choses. On la donne depuis vn scrupule iusques à demie dragme.

#### CHAPITRE XII.

Des medicamens qui attirent les eaux humeurs fereuses, que l'on appelle hydragogues.

Hycble chaud & sec au second ordre, euacuë facilement les eaux des hydropiques par le ventre, & quelquesois les renuoye par le vomissement : il est vn peu pesant à l'estomach, la vertu la plus efficace est celle dusuc qui purge au poids d'une onco. On le tire ou de la racine, ou de l'écorce moyenne du tronc pilée, en y versant eau d'orge, ou de raissins cuits, auec vn grain de canelle ou de muscade, & auec du sucre: sa force purgatiue se perd, & se dissipe par la cuisson, & l'on n'a noint remarqué par experience qu'elle perseuere, comme asseure Doscoride. Quelques vns consistent le fruit auec le double de sucre, & la huictième partie de canelle, & endong

ment vne once, vne dragme de grains, pillée dans du vin miellé, où dans du vin blanc, fait la mefme operation. Le sureau est de mesme temperament, & a les mesmes sorces; mais il est vn peu

plus foible que l'hyeble.

Entre les medicamens qui euacuent les caux, il n'y a que ceux-là qui puissent estre ordonnez aux personnes imbecilles, & aux femmes enceintes, non pas toutessois temerairement: Quant aux autres qui seront cy-apres declarez, comme ils ne sont conuenables, ny aux enfans, ny aux vieillards, ny aux personnes foibles, ny aux femmes enceintes, parce qu'ils mettent dehors les mois, & bien souuent le fruit; aussi ne le sont ils aux personnes extenuées, ny aux bilieuses, ny à celles qui sont trauaillées de sievre, & de maladie aiguë, ny lors qu'il sait extremément chaud: mais ils sont conuenables seulement aux personnes robustes, affligées de froides & longues maladies, lors que le temps est froid ou temperé.

L'iris dont la fleur est pourprée, est plus esticace que celle dont la fleur est blanche, chaude &
seiche au troisseme degré acre, & qui brûle le gosier, elle est sort contraire à l'estomach & aux
boyaux par l'acrimonie de sa quantité. Elle oste
quelques sois par deiection, & par vomissement,
l'eau citrine principalement, puis la pituite grossiere, estant tres-esticace pour des ure les boyaux
d'obstruction. Le suc de sa racine au poids d'vne
once dans le bouillon de raissin cuit, sucre, spica,
ou canelle purge moderement: comme fait la racine seiche, & pilée dans la mesme liqueur, ou
dans la serosité du laist, depuis vne dragme inf
ques à deux, Lors qu'elle est cuite, sa force pur-

gatine s'euanouit, elle n'est feure ny pour les enfans, ny pour les vieillards, ny pour les femmes enceintes, dautant que selon la coustume des chofes qui purgent puissamment, elle prouoque les mois, & fait auorter.

La foldanelle prife en poudre iusques à vne dragme, en decoction & en suc, iusques à demieonce, euacuë tres-salutairement les caux des hy-

dropiques.

Le concombre sausage chaud & sec au troisséme ordre, extremément amer, est detersif, & ouure l'orisse des venes; son fruit principalement fait couler les eaux en haut & en bas, comme aufsit la pituite, & quelques sois la bile: sa racine n'est gueres moins puissant, le suc qui en est tres-essicace, estant doucement exprimé & seché sur la fin de l'Esté s'appelle esaterium. On le messe afin de le temperer dans quelque liqueur lenitiue, ou dans l'adragant, en y adioussant cenelle ou spica. On donne l'estaterium de dix grains insqu'à vingt, la racine en poudre de quinze grains insqu'à trente; en decoction de demie dragme insqu'à vne.

Le Ricinus ou palma-Christi, chaud & sec au commencement du troisième ordre, purge par le vomissement & par les selles les caux des hydropiques, les humeurs sereuses des iointures, la pituite grossiere, & la bile; on n'en donne que cinq graines, ou huit au plus, & parce qu'elles purgent auec vehemence, trauail, impetuosité, & qu'elles troublent le corps par vne grande agitation, on les sait rossir & secher au seu, apres les augir mondées, ou bien on les sait cuire dans la masse, puisse apres les auoir pilées, on les donne

auec la decoction de fenouil & de raifins, y adioustant sucre & canelle; voire mesme si i'on en auale des graines entieres, couvertes de sucre sondu, & de miel; elles purgent doucement sans in-

commoder l'estomac en aucune façon.

L'espurge a vne vertu semblable à celle de palma Christi, ses graines estant preparées de la mesme sorte, se prennent de sept insques à douze. Le vulgaire sait aussi cuire pour le mesme vsage, trois ou quatre sue lles d'espurge dans vn bouillon gras auec des herbes potageres s mais ceux qui sont prendre tant les sue lles que les graines crues pilées auec du vin seulement, precipitent le corps, dans vn grand desordre, & des symptomes épouue tables.

La grande esula est la piesusa de Dioscoride, dont la racine grande & remplie de laist, nommée turbet, n'est plus en viage, à cause qu'elle sar exulceration, & qu'elle est venencuse: on choisis la petite esula, qui s'appelle ronde, & aussi peplos; la racine est plus petites, chaude, & seche autrossiéme ordre, purge puissamment les caux qui sont ensoncées bien auant, puis la pituite & la melancholie. Elle fait neantmoins violence aucœur, & aux visceres, cause exulceration, ouure l'orisse des venes, & excite la fievre.

Ce que l'on corrige par le mélange du bdellium, adragant, myrabolans, ou coins: mais il faut plustost faire tremper l'herbe enuiron vn iour dans vinaigre ou suc de pourpier, ou de folarram, ou d'endiue, en changeant de liqueur de temps etemps. On donne l'escorce de sa racine en poudre de cinq grains iusques à dix: & son laict de trois iusqu'à sept: il y en a auiourd'huy qui apres.

378 La Therapeutique

auoir pilé l'herbe, en messent le suc preparé aucé la methode que l'ay dit, auce aloez ou poix, laquelle par après ils mettent au lieu de la icammonée, dont se fait le d'adacrydson. Les especes du tithymale sont employées au mesme vsage, & ne se preparent pas d'une maniere fort disserne.

Il y a trois especes de mezereon, selon Mesué: La premiere, qui a les fueilles vn peu grandes, vertes, gresles & deliées, c'est celle que Dioscoride appelle Daphnoïdes: La seconde, qui a la fueille comme l'oliuier, plus estroite, mais fort grasse & gluante : c'est la thymalea : La troisiéme, est la chamelea de Dioscoride. Mesues n'en approuue que la premiere, & reiette les deux dernieres comme pernicieuses. Elle est chaude & seche au quatriéme ordre, extremément acre, elle enflamme, allume la fievre, fait exulceration, diffipe les forces du corps, & des parties nobles, de mesme que le venin. On s'en sert neantmoins aucunesfois ; parce qu'elle attire parfaictement les eaux citrines, & les humeurs melancholiques, & qu'elle soulage merueilleusement les hydropiques : on en corrige les fueilles comme l'esula, pour la mesine operation. On les met proprement tremper dans du vinaigre & suc d'aubespin, ou de grenade, ou de com, auec des myrabolans triturez, puis on les fait secher. Quand il est besoin, les fueilles estant preparées de la sorte, s'infusent de demie dragme iusques à vne dragme, ou bien on lesfait cuire d'vn scrupule iusques à deux, dans vn bouillon gras ou lenitif, en y adioustant sucre & canelle: La poudre qui en est faite, se prend de cinq grains iusques à dix, messée auce mastic & spica. L'euphorbe est chaud & sec au

quatriéme ordre : il brûle, exulcere, iette en iyncope & sueur froide, & reduit à de grandes extremitez. La premiere année il est tout à fait veneneux, de là insques à la quatriéme année il conferue ses forces en leur entier: il euacuë des parties éloignées des eaux, & la pituite grossiere & gluante plus puissamment que tous les autres medicamens: quant aux inconueniens qui en arriuent, on les corrige, pour ueu qu'il soit mis tremper l'espace d'vn iour en huile d'amendes, puis enfonce dans vn citron aigre lequel on fait par apres cuire enduit de la masse. Et dans l'occasion on le donne depuis six grains iusqu'à dix, auec mastic, canelle & spica, & si le corps vient à estre troublé, il faut en suite donner yn breuuage rafraischiffant & lenitif.

#### CHAPITRE XIII.

Des medicamens qui provoquent le vomissement.

P Lusieurs modernes comptent l'oximel entre les medicamens, qui prouoquent le vomissement; ce qui toutesfois n'a iamais esté verifié par experience; car le vinaigre estant astringent comme a tres bien remarqué Diofcoride, il arreste les cruptions de sang, qui se sont des narines, de la matrice & des hemorrhoïdes. Jes flux deventre & les vomissemens, non seulement si on le boit, mais encore si on le sent Quant au vinaig e distillé, quelques personnes du vulgaire ont experi-

menté auec beaucoup de danger qu'il faisoit vomir, puis qu'il exulcere l'estomach, les intestins, & tous les visceres interieurs, auec des douleurs extremement sensibles, comme aussi le mesme disout toute forte de metaux. Et par consequent il doit estre banny de la medecine, comme nuisible & pernicieux. Au reste lors que l'estomachest remply d'humeur grossiere & gluante, beaucoup de temps auant le vomissement, on la peut extenuer & preparer auec l'oxyme, non seulement fimple, mais encore composé, afin que le vomisfement soit plus prompt, & plus facile par le moyen de cet aigaillon.

La raue domesti que estant bonne à manger, purge par le vomissement, sans nuire en saçon quelconque, & vuide doucement l'estomac:elle extenuë tout ce qu'il y a de grossier, nettoye ce qu'il y a de gluant, & finalement l'eleue en haut, ayant aiguillonné la vertu expultrice, n'estant ennemie de pas vn âge, ny mesme des semmes enceintes. On triture deux onces de sa racine coupée menu, & apres auoir ietté dessus de l'eau miellée, on exprime le suc, & le fait on prendre tout tiede. On triture pareillement demie once, ou trois dragmes de sa semence, parce qu'elle est plus efficace, y adioustant cau miellée, serosité de laict, ou cau d'orge.

La racine de melon n'est contraire non plus par aucune mauuaise qualité; elle purge l'estomach par vomissement, de la mesme façon que la raue, n'estant incommode ny aux enfans, ny aux vieillards, ny aux femmes enceintes. On la donne seche & triturée auec eau miellée depuis deux serus

pules iusques à vne dragme.

L'ortie qui est vn peu plus acre que tout cela, attricles humeurs grossieres non seulement de la capacité de l'estomac, mais des parties qui sluy sont voisines, & les chasse par le vomissement auec aisance; sans peine, & sans endommager rien par chaleur ny par acrimonie. On en donne sa sement et rieurée auec de l'eau miellée ou bouillon lenitif & sucre de demie dragme iusques à vne dragme.

L'azarum chaud & sec au troisiesme degré attenuë, ouure les obstructions, est aromatique en senteur, il purge par vomissement auec beaucoup plus de force que ceux dont ie vien maintenant de parler, premierement l'estomach, puis les parties voisines & les plus cachées aussi par les internalles, dont il arrache la pituite grossiere & la bile tant la jaune que celle qui a couleur de rouille. Il n'a point du tout de qualité maligne, n'est point dangereux pour les femmes enceintes, principalement lors qu'il n'est pas bien trituré. On fait prendre de ses fueilles toutes vertes depuis cinq iufqu'à huict triturées & exprimées, apres y auoir infusé ou de l'hydromel ou de la serosité de laict, ou quelque decoction lenitiue. Sa racine dont la principale vertu est, lors qu'elle est triturée, se prend auec semblable liqueur depuis demie drachme iusques à quatre scrupules. On la fait tremper dans cette mesme liqueur depuis vne dragme & demie iusques à trois dragmes, & l'on le donne apres l'auoir exprimé. Sa vertu s'éuanouit par la cuisson, comme fait celle des autres zemedes qui purgent par vomissement.

L'escorce moyenne du noyer estant ostée, principalement lors qu'elle est moite de sue, sechée par apres & triturée, prouoque le vomissement, ce que sont aussices petits bourgeons qui deuancent la seur & qui tombent, quand l'arbre commence à poutser des suelles. Car si vous ies saictes seicher au sour & les pilez de demie dragme insques à vne dragme auce vne liqueur leminue, ou auce vin blane, ils purgent par le haut, & guerissent les douleurs coliques & nephritiques.

Le grand genest dont setronc est quadrangulaire chaud & secau second ordre, incise & subcisse, euacuë par vomissement la pituite & les autres humeurs tant auec sa fleur qu'auec sa semence & bien qu'il ne soit pas de mauuais goust, il trouble neatmoins l'estomach & l'ossense en quelque sorte. C'est pourquoy il suy saut messer de la semence de senouis auec canelle & sucre, & l'on en donne la poudre ou toute seule, ou auec cau unellée, de demie dragme jusques à vne dragme.

Lemyrabolan que les Arabes ont appellé Ben, est de deux sortes. Le grand qui est fait comme vne nossettes, le petit qui est de la grandeur d'un pois, est plus vtile & plus propre à purger. Il est chaud au troissessime ordre & sec au second, huy-leux & toutes sois acre, il trouble l'estomach & les visceres, purge par vomissement les humeurs grosseres & gluantes. On en oste la moëlle & la sait-on rostir au seu, on la donne auec senouil & canelle & sucre, ou bien pestrie auec senouil & canelle comme le ricinus, on la fait cuire en masse, puis on la donne de demie dragme insques à vne dragme.

L'ellebore blanc, chaud & fec au troifiesme ordre est mordicant & purge par vomissement auec tant de violence que peu s'en saut qu'il n'estran-

gle. Il le faut euiter comme estant ennemy du corps & des forces, autant que le venin. Que si la langueur & l'opiniastreté de la maladie nous obligent d'en faire prendre à quelque personne robuste, il faut sicher les sibres de sa racine d'vn scrupule iusqu'à deux dans vne racine de raue, puis les ayant oftées le lendemain, faireprendre la racine de raue. Ou bien mettez tremper l'espace d'vne nuit lesdites fibres dans bouillon gras, ou vin doux, ou decoction lenitiue auec canelle, & anis, puis y adioustant du sucre, on en donne à boire la liqueur apres l'auoir exprimée. Beaucoup de remedes qui oftent les eaux, prouoquent le vomissement, comme le sureau, l'hyeble, le ricinus, l'espurge, & l'esula. Mais icy ie parleseu. lement de ceux qui purgent par vomissement, sans faire aller à la selle.

## CHAPITRE XIV.

## Des medicamens purgatifs qui ne font plus en vsage.

Es anciens ont recommandé par leurs escrits beaucoup de medicamens purgatifs, lesquels par vne grande suite d'années ont cessé d'estre en vsage, comme superflus & inutiles. Les vns parce que n'apportant que fort peu de prosti, ils troubloient auec beaucoup de vehemence, les autres parce que n'ayant que peu ou point de vertu de faire aller à la selle, ils causoient de la fascherie aux malades sans leur causer aucune vtilité.

Du premier genresont la pierre d'armenie, l'azur, le salpetre, & autres especes de sel, la sarco-colla, le sagapenum, l'opoponax, l'airain brulé, l'antimoine, le cyclamen, la staphisagria, le suc de thapsia, l'aigrimoine. Et ceux dont aucunessois se serueut les paysans comme la poix noire, les sacilles de buys pilées, & le fruit de cét arbrisseau

que l'on appelle prunier noir.

La dernière classe contient ceux lesquels ou ramollissent les matieres fecales du ventre, ou adoucissent les intestins, les pruneaux, les iuiubes, les my xaires ou sebesten, les figues recentes, la violette, la maune, la guimanne, les arroches, la bête, la blette, la mercuriale, l'herbe aux puces, & sa moisissure, le beurre: puis ceux que l'on dit estre propres à faire attraction de la bile iaune, tamarin, eupatoire, abfynthe, capillaire, grande lampe, chamepiteos, aictue sauuage, mirabolans citrins, & presque tous ceux que nous auons dit ramollir le ventre. En outre aussi ceux qui sont conuenables à la melancholie & à la bile aduste, serosité de laict, fumeterre, houblon, chou à demy cuit, pouliot, polipode, escorce de racine de capprier, thym, epithyme, myrabolans noirs. Finalement ceux qui conuiennent à la pituite, stachas, origan, tragorigan, hystope, polypode, carthamus, petite centaurée, squille, aristoloche, terebenthine, thlaspi, struthion ou lanaria, grande serpentaire, myrabolans cepules & embliques. Nous auons donc mis tous ces medicamens, parce qu'au fiecle ou dans les regions où nous sommes-ils ont tres-peu d'efficace, non pas au nombre des purgatifs, mais seulement de ceux qui aident & preparent à la purgation, & dans lefquels

de Fernel. Liure D. 389

quels les purgatifs doiuent estre macerez ou messez.

Ces simples purgaviss qui ont desia esté approuuez par leurs opperations, ne seront donc que trop suffisans pour l'ylage de la Madecine, si ce n'est que par ses observations quelqu' yn en découure d'autres nouveaux qui soient encores plus benins. Il saudra aussi employer les compositions qui s'en sont, & que l'on garde dans les boutiques, & dont nous auons traicité dans l'antidotaire, lesquelles sont de la maniere suiuante.

Pour purger toute sorte d'humeurs. Syrop purgatif soit petit ou grand, le catholicon liquide & solide: Pour la bile, syrop de roses pâles, fyrop de pesches, liere simple, electuaire de pruneaux tant simple que composé, electuaire de fuc deroses, & diacydonion. Pour la pituite ele-Auaire diacnicum, diaphanicum, benedicte, confection de hamech, hiera diacolocynthidos. Pour la melancholie, de sené & la confection hamech. Pour l'eau citrine electuaire hydragogue grand & petit, & electuaire de thymelée. On garde aussi des pilules faictes de ces mesmes simples, pour la bile; celles - cy qui sont douces à sçauoir, pilules de hiera, pilules stomachales, pilules de Ruffi & assaicret, pilules imperiales: Les pilules sine quibus sont plus puissantes, & les pilules d'or. Les autres pour la pituite comme pilules d'agaric, pilules lucis, coccées, d'hermodattes, & polychrestes. Pour la bile noire, pilules de sume-terre, pilules indiennes, pilules d'azur. Les autres feruent pour les eaux comme pilules de thymelie, & onguent d'espurge.

#### CHAPITRE XV.

# Formulaire d'ordonnances purgatiues.

EN faueur de ceux qui estans encore nouices dans les operations de l'art, demandent vn sormulaire d'ordonnances pour l'imiter, i'expliqueray en ce lieu cy par que assassances à l'occasion presente, les medicamens purgatis; dont i'ay parlé tant simples que composez, en commençant par les suppositoires & lauemens. Pour passer ensuite à ceux qui ostent les humeurs

superflués de chaque region du corps.

Le ventre est prouoqué & déchargé par le suppositoire, la tige ou la racine de bête ou de mercuriale imbué d'huyle, ou sur laquelle on ait ietté du sel ou de la saliue sert de suppositoire aux ieunes garçons & aux petits enfans. On fait aussi d'vn iaune d'œuf frais auec vn grain desel & de Saffran plié dans vn linge rare vn nodule pour seruir de suppositoire aux personnes delicates, & aux petits enfans. On accommode aussi en forme pointuë de suppositoire de la longueur d'vne datte le sauon blanc, ou le lard, lequel estant mis doucement dans le fondement, décharge le venere sans mordication. On en fait plus souuent encore en la mesme forme de miel que l'on fait cuireiusques à ce qu'il devienne espais, & ne souille plus les doigts. Il en sera plus acre, si on iette dessus demie dragme de tel commun. De peur toutessois que dez l'entrée mesme il aiguillonne le sondement par son acrimonie, il faut messer parmy le miel pendant qu'il se cuit du sel ou quelque autre chose d'acre. On met dans vne once de mieldemie dragme de sel commun, ou vn scrupule de sel gemmé, ou deux scrupules de siente de souris, ou vne dragme de poudre de hiera simple, ou deux scrupules d'agaric, ou vn scrupule de coloquinthe puluerissée: Voila les choses lesquelles costin estans liquessées & excitées par la chaleur de l'intestin, le prouoquent à l'exerction, & ouurent les sphyncter.

## Les formes des lauemens.

PVis qu'il est necessaire pour la facilité & promptitude de la purgation que les voyes soient libres par où l'humeur doit estre euacué, il faut compter parmy les preparatifs les lauemens, lesquels vuident la capacité des intestins, & ouurent l'orifice des venes mesarasques. Il y en & qui ramollissent les matieres fecales endurcies, & les font couler malgré toute retention, les autres diffipent les vents qui estoient renfermez, les autres detergent & entrainent auec foy la pituite grossiere & gluante, laquelle s'entasse dans les inrestins, & s'y attache opiniastrément : Les autres attirent du profond du corps les humeurs qui doinent estre cuacuées : les autres adoucissent la vehemence des douleurs: les autres arrestent le flux deventre immoderé : les autres le fang : les ausres desseichent les viceres des intestins. Le

lauement est d'ordinaire d'vneliure ou de quina ze onces de liqueur, de trois onces de miel d'au-

tant d'huyle & d'vn grain de sel.

Le premier & le plus simple de tous contenois anciennement quinze onces d'hydromel bien cuit, trois dragmes de sel commun, trois onces d'huyle simple. Le ramollissant doit contenir les choses qui s'ensuiuent, racines de guimauue & de lis de chacune vne once, quatre figues grasses couppées menu, mauue, violette, parietaire, mercuriale, branque vrfine, de chacune vne poignée, semences de lin, de fenugrec. & d'anis de chacune vne once & demie, qu'on face bouillir le tout, & apres l'auoir coulé en la quantité d'vne liure qu'on y dissoude, casse, miel violat, beurre frais ou axunge d'oye de chacun vne once, huyle violat ou simple trois onces.

Pour diffiper les vents. Prenez les quatre ramolliffans origan, calament, camomille, aneth. de chacun vne poignée, temences d'anis, de fenouil, de caruy & de cumin de chacune demisonce, bayes de laurier pilées, semences de ruë & de siler, de chacune deux dragmes; faictes cuire le tout, & dans vne liure de ce boüillon delayez electuaire diaphænicon ou benedicte demie once, confection de bayes de laurier trois dragmes, miel anthofat, fucre rouge de chacun vne once, huyles derué & d'aneth de chacune vne once & demie. Qu'il soit ietté dans le ventre par le sondement. On y adiouste quelquessois de l'huyle de noix, laquelle mesine toute seule ou bien meslée auec du vin, dissipe puissamment les flatuosicez ; comme fait aussi celle de rue.

Il faut ordonner le lauement deterfif en cette

forme. Prenez origan, calament, aurosne, ablynthe, petite centaurée, son, orge entier de chacun vne poignée, semence de carthame pilée, poly pode de chesne de chacun vne once, hermodattes demie once, fa ctes cuire le tout & dans vne liure de ce boüillon dissoudez hiere simple vne once, ou hiere diacolocynthidos fix dragmes, miel rosat deux onces, les deux dragmes, soit fait lauement sans huyles. On verse encore quelquesfois sur tout cela de suc de bette, ou de mercuriale vne once On compose aussi de la matiere de ces simples le lauement dans lequel si laissant à part le reste des purgatifs vous faictes bouillir demie once de poulpe de coloquinthe, il attirera & fera suiure tres-puissamment des parties les plus éloignées.

Dans vne diuerse rencontre, & dans vne grande consusion de maladies, on sera aussi du messange de beaucoup de choses des lauemens à diuers vsages en la manière suivante. Prenez les quatre ramollissans camomille, melilot, añeth, origan, calament, aurosne, son d'orge de chacun vne poignée, semences d'anis, de senouil, de caruy, lin, & sanugree, de chacune demie once. Dans vne liure de decoction dissoudez catholicum vne once, ou de hiere simple, diaphænicum de chacun demie once, muje de camomile, & violat demie once, huyle de camomile, & violat demie once. Tous ces lauemens donc sont dans le genre des

preparatifs.

Or quelquessois apres la purgation, le laucment est aussi necessaire qui soit anodyn, ou qui arreste le slux de ventre immoderé, sortisse les intestins, ou arreste le sang, ou guerisse les viceres

Bb iii

390 La Therapeutique

des intestins. L'anodyn est tel; prenez racines de guimauue & de lis, de chacun vne once, mauue, violette, camomile, melilot, de chacun vne poignée, semences de guimauue, de lin, de sanugree, & de coins de chacune demie once, faites bouïllir le tout dans du laict, & dans vne hure de ce bouïllon, delayez beurre frais, deux onces deux iaunes d'œuf, & qu'on donne cela par le bas.

L'astringent est tel: Prenez roses rouges, fleurs de grenade, corrigiole, grand & petit plantain, bouillon, de chacun vne poignée, semence d'ozeille, de pourpier, de plantain, & de myrte, de chacune demissonce, faites bouillir le tout dans. laict brûlé, ou dans cau de forgeron, Dans vne liure de ce bouillon dissoudez, amidon deux dragmes, gomme arabique ou adragant brûlé ou mastich vne dragme. Soit fait lauement sans huiles. Il sera fait plus adstringent, arrestera le fang, dessechera les viceres des intestins, & les fera cicatrifer, fi vous y adiouster encore bol d'armenie, sang de dragon, de chacun deux dragmes : on le rendra m'elme beaucoup plus excellent, si au lieu de bouillon on se sert du suc des herbes.

## Les purgations.

I y a certains simples pris par la bouche, estales appelles pour cette raison eccoprotica. On les prend fortà propos auant le repas, a sin que par leur impulsion, les via des s'écoulent plus promaprement, & auec plus de force; on les peut aussi

administrer à ceux qui se sont remplis de viandes: mais ils precipitent ces mesmes viandes, & ne déchargent pas le ventre auec grand profit. Il y en a qui les messent auec les viandes; mais ceux là dans le dessein qu'ils ont de décharger le ventre, ou ils precipitent les viandes qui ne sont pas encores digerées, ou du moins il les corrompent. Mais quant à l'aloez, il n'y a point de danger de le messer quelques fois auec la nourriture, sur tout lors que dans vue constitution pestilente, nous voulons qu'il soit distribué par tout le corps, afin qu'il garantisse les humeurs de pourriture. C'est pourquoy finy les herbes potageres ny l'huile, ny le beurre, ny les pruneaux ne suffisent pas à ramollir le ventre, il faut aualer demie-heure deuant le repas, vne once de manne de calabre, dissoute dans bouillon de chair, ou demie-once de casse auec du sucre: mais lors que l'on desire aussi quelque detersion du ventricule, il faut aualer vn peu deuant le repas demie dragme d'aloez, ou de pilules stomachales, ou de rheubarbe & d'aloez apprestée en deux ou trois pilules: car il fera beaucoup plus aller à la selle de cette façon, que si on en prenoit le triple long temps auparauant : si quelqu'vn a de l'auerfion pour ces choses, quoy que tres-douces, qu'il face bouillir enuiron douze praneaux dans bouillon de deux ou trois dragmes de sené & v adioustans du sucre, qu'il les mange auec leur bouillon.

S'il est besoin de ramollir encore plus le ventre, sans aucune remarquable purgation d'humeurs, surtout, lors qu'il fait grand chaud dans vne sievreardente, & vne sois extréme, il faut ordonner

comme s'ensuit.

392

Prenez manne de Calabre deux onces, dissoudez -les dans bouillon de chapon, & le faites prendretrois heures auant le repas ; ou plus puissam ment ainsi. Prenez casse dix dragmes, iettez dessus poudre du Duc, & soit fait bolus, ou ainsi. Prenez diaprunum adoueissant simple, cinq dragmes, moëlle de casse, demie once auec sucre, soit fait bolus: mais lors qu'il est besoin de purger les humeurs à part, il faut que le medicament precede le repas d'en plus long espace de temps, afin qu'il passe du ventricule pur, & sans estre alteré par vn meslange estranger, & penetre dans les venes, deuant'qu'il soit troublé par le messange du boire & du manger.

L'aloez est ties-conuenable à nettoyer & purger le ventricule, le sené la rate la rheubarbe le foye l'agaric le mesentere & les intestins : bien que chaque medicament exerce sa puissance sur d'autres parties aussi, & sur d'autres humeurs.

Voilà donc aucc quoy les humeurs preparées s'euacuent de la premiere region du corps, sans en troubler le reste en façon quelconque; & de l'estomach en cette sorte. Prenez masse de pilules affaieret vne once, rheubarbe demie-once, malaxez & formez en sept pilules, dans sirop d'ab-

funthe.

La potion deterge plus puissamment, parce qu'else laue les costez du ventricule. Prenez poudre d'hiere simple trois dragmes, rheubarbe choisie triturée vne dragme, delayez cela auec trois onces d'hy dromel, & le faites prendre à ieun; files forces le permettent, vous y adjoufterez vne dragme, ou vne dragme & demie d'electuaire diaphoenicum, afin d'exciter la force languissante

du medicament, & de la faire plustost passer dans le ventre : mais lors que l'impureté bilicuse, ou pituiteuse du ventricule engendre ou nausée, ou defaillance de cœur, auec vn pouls languissant, ou syncope, pour lors il faut conduire seurement l'affaire auec des lenitifs. Si quelqu'vn ne peut souffrir l'amertume de l'aloez, il faudra preparer la rheubarbe; & si celle-là est encore fascheuse & des agreable, le sené en la forme que ie diray bien tost. Mais si l'humeur principalement la bilieuse, est cachée bien auant autour du ventricule, du pancreas, ou du mesentere, il la faut enacuer par des remedes qui contiennent poulpe de casse, ou diaprunum simple six dragmes, rheubarbe choisie triturée quatre scrupules, soit fait bolus ou

potion auec sucre.

Prenez rheubarbe choisie, vne dragme & demie electuaire adoucissant trois dragmes, sirop violat demie once, cau de decoction d'orge trois onces, que tout se dissourde en potion : c'est ainsi qu'il faut auec quelque lenitif temperer la substance de la rheubarbe, parce qu'elle est seche & adstringente, si ce n'est qu'il y ait flux de ventre immoderé, ou de cette sorte. Prenez eau distillée d'endiue ou chicorée deux onces, vin blanc odoriferant vne once, dans quoy mettez tremper rheubarbe choisie triturée deux dragmes, ou deux dragmes & demie, canelle demie dragme, dans l'expression que vous en ferez, delay ez sirop adiantin ou chicorée simple six dragmes. Pareille potion faite mesme auec d'autres liqueurs, comme de buglosse, de betoine, de melisse, doit estre ordonnée aux enfans malades, aux vieillards, ou aux femmes groffes, lors qu'il n'y aura point d'autre purgation qui leur toit affeurée; & vous la rendrez plus puissante, si vous y adioustez vne once de sirop de rotes pales.

Quant à l'amas de beaucoup d'humeurs sales & corrompues, il le faut euacuer de ces meimes endroits, en cette sorte Prenez endiue, houblon, betoine de chacun vne poignée, de sleurs cardiaques de chacune vn pugille. sueilles de sené mondées deux dragmes & demie ou trois dragmes, saites les cuire iusques à trois onces, coulez le boüllon & y mettez tremper rheubarbe choisse triturée, vne dragme & demie, agarie trochisqué vne dragme, canelle demie dragme, dans l'expression delayez sucre blanc demie-once, ou sirrop de chicorée simple six dragmes.

L'Hyuer quand il y a faute d'herbes, prenez pour faire cuire polypode, semence de carthamus, raisin cuit, racines de chicorée, d'ozeille, de dent de chien, ou de senoüil: si l'occasion est pressante, saites boire dix dragmes, ou vne once & demie decatholicum dans hydromel ou bouïllon conuenable: ou delayez dans deco ction ou expression faite de trois dragmes de sueilles de sené & quatre serupules d'agaric, catholicum, sirrop de chicorée de chicun demie-once, ou six

dragmes.

Lors qu'on apprehende que le mal estant opiniastre dans ces endroits, ne cede pas à vne purgation, ilsaut donner de temps en temps apozeme ou sirop, tant que le mal soit vaincu. Prenezracines de dent de chien, persil & senouil, polypode, semence de carthamus, raisins cuits mondez de chacun trois dragmes, endiue, houblon, hyssope, ceterach, de chacun demie poignées. fueilles de sené vne once & demie, faites les cuire dans douze onces d'eau, insques à demie liure, dans laquelle apres l'auoir coulée, mettez tremper agaric tres-blanc demie-once, canelle vne dragme & demie, dans l'expression dissoudez sucre blanc vne once & demie, ou sirop de chicorée simple deux onces; cetapozeme sera pour trois doses.

Sirop pour le mesme vsage. Prenez racines des deux persils & de capprier trempées six heures dans vinaigre, de chacune demie-once, aigrimoine, endiue, chicorée, houblon, fumeterre, cassuthe, ceterach, hystope, origan, de chacun demie poignée, semence d'anis, de courge, de melon, de reglisse, de chacun deux dragmes, que cela foit cuit dans trois liures d'eau iusques à quinze onces, dans quoy vous infuserez l'espace de douze heures, fueilles de sené choisies quatre onces, agaric blanc deux onces, fleurs cardiaques, d'epithyme, de chacune deux dragmes; faites les bouillir, & dans l'expression delayez sirop de chicorée, de ceterach & d'hyssope deux onces, fucre blanc demie once, que cela soit cuit en forme de sirop, puis donnez en deux onces, la decoction estant conuenable : si la maladie en suite le desire, on delayera à part l'expression dans once & demie de strop, vne dragme ou quatre scrupules de rheubarbe.

On peut donc à l'imitation des compositions susmentionnées, en ordoner de toutes fortes, pour purger les vices de la premiere region. Toutes-fois dans l'ascitez, l'eau citrine demande la sorce de plus puissants medicaments, parce qu'elle est estpoictement resservée par d'épaisses membranes,

& separée des voyes & conduits de la purgation. Quant à l'impureté des humeurs qui s'est empaparée de la seconde region du corps, qui est celle des grandes venes, si la debilité des forces, ou la vehemence de la maladie le permettent, il la faut ofter par vn remede puissant, & adjouster à ceux qui iont plus doux, desquels i'ay fait mention, vn peu de ceux là qui contiennent scammonée, turbith, co quinthe, hermodattes & autres de cette classe: co nme à la casse, ou au diaprunum finpl., ou au catholicum du poids demie once, ond ins ce que vous a irez delayé auec rheubarbes agaric o i sené, il faut messer ou diaphænicum, ou diacarthanus, ou diacydonium, ou confection hamech deux outrois dragmes. En quelle façon aussi il faut adjoufter turbith & scammonée au fat rop suimentionné, ou vser de grand sirop catharrique . ou d. grand electuaire cathartique.

En fin, apres auoir ouuert & purgé les premieres regions, il faut ofter la cacochymie de la troifiéme, qui est celle des parties extrémes, comme de la teste, des lumbs, des membres, comme aussi l'humeur seruse des hydropiques, par d'autres remedes plus puissants, qui seront ordonnez en forme & dose conuenable, suiuant l'estat des en forme & dose conuenable, suiuant l'estat des

forces, & de la preparation ducorps.

### CHAPITRE XVI.

Des particuliers medicaments du cerueau.

A Present que i'ay acheué de parler de toute Lla matiere des medicaments, tant de ceux qui preparent les mauuaifes humeurs, que de ceux qui les oftent des publiques regions du corps, ie deduiray maintenant ceux la qui font couler les restes de la purgation de chaque parcie, principalement du cerueau, des poulmons, du thorax, du cœur, du foye, de la rate, des reins, de la matrice, & aussi des iointures. Et finalement ceux-là qui fortifient & remettent en leur premiere santé les parties mesmes, apres qu'elles ont esté parfaictement nettoyées de toute impureté. Or cela ne se peut effectuer que par des remedes qui ont des qualitez particulieres, pour le soulagement de chaque partie. La morue donc, & la pituite du cerueau sont attirées par les narines, auec les choses suiuantes.

La marjolaine estant mise dans les narines purge doucement sa morue & la pituite La sauge & les deux betoines triturées, & mises dans l'vne des narines, si on les y laisse tant soit peu, attirent la pituite & soulagent merueilleusement le cerueau sans aucune importunité L'anemone principalement celle qui à la tige quarrée & la sleur pourprée, est acre; c'est proprement son suc qui estant mis dans les parines purge le cerucau; Sa

racine maschée attire la pituite. L'vne & l'autre bette noire & blanche, cuacue les excremens du cerueau par certaine faculté nitreuse, & pour le meline effect, il faut mettre leur suc dans les narines auec miel ou hydromel. Le chou que l'on seme, par vne mesme vertu nitreuse, que celle de la bette mise dans les narines attire la pituite de la teste, & la décharge d'autres humeurs. La racine de nostre iris mise sous les narines, fait esternuer & attire la pituite; ce que fait le suc plus puissamment, mais parce qu'il est acre, il le faut temperer par quelque liqueur adoucissante. L'elaterium qui est le suc du concombre sauuage, surmonte en faculté le suc d'iris, tellement qu'il a besoin d'estre encore plus temperé. Le suc de cyclamen est le plus essicace de tous pour purger la teste; mais onne le fait pas degoutter dans les narines aue: seureté, parce qu'il frappe viuement les meninges du cerueau. Or il faut expliquer comme quoy de telles choses se forment les masipurges.

Nasipurge doux. Prenez fueilles fraisches de mariolaine, de sauge, de bette, & d'anemone, quand il s'en peut recouurer, de chacune vne poignée. Les ayant pilées, versez y eau de betoine, vin blanc de chacun deux onces, exprimez en le suc, & vous en seruez pour nasipurge. S'il est besoin qu'il soit plus acre, il faut adiouster demie once de racine d'iris verte : Or tel suc doit estre attiré dans les narines la teste baissée, afin qu'il monte plus haut, & qu'il ne retombe pas dans le gosier. Vn plus puissant. Prenez racine de cyclamen vne dragme, elaterium si vous en auez en main demie dragme, apres les auoir pilez, faictes les tremper

dans quatre onces de vin blanc ou d'hydromel. afinqu'il en deuienne plus doux, le suc estant exprimé, mettez-le dans vne fiole. Puis apres y auoir trempé vn linge long & tordu, vous le mettrez dans les narines. Car si le suc estant attiré donne iusques au cerueau, il en fera sortir à la verité la morue en abondance; mais auec vne tressensible douleur, laquelle passe toutessois en vn instant: Les poudres aussi des choses sciches ne peuuent pas estre soufflées dans les narines auec seareté, mais on les peut mettre dedans apres les auoir pilées bien menu auec vne once de miel, dequoy on frotte les narines. La racine aussi de cyclamen couppée en façon d'ine longue tente, & trempée dans eau de vic, estant mise dans les narines attire la pituite grossiere copieusement. Or il ne faut pas que ce que l'on met dans les narines les bouche entierement, afin qu'en respirant la vapeur & la force du nasipurge, soit portée au cerueau auec l'haleine. Il est aussi necessaire que le malade tienne la teste baissée, afin que l'excrement respandu'autour du cerueau & des meninges, tombe plus promptement dans les narines. Quant à ceux-là, qui émeuuent la pituite par l'esternument, ils ont des facultez differentes : car ils sont d'ordinaire plus acres que ceux cy dont nous venons de parler, ils ébranlent le cerueau, par la force de l'impulsion, & par ce moyen ils font couler ses excremens de tous costez sur les parties de deuant, & dans les narines. Comme font ceux qui s'ensuiuent. Le fruthium qu'on appelleausti lanaria & Caponaria, fait esternuer, & moucher, estant broyé auec miel, & mis dans les parines. Le castoreum comme il est conuenable

au cerueau & aux nerfs, par les autres facultez? aussi soulage il le cerucau par l'esternument, Ptarmia, c'est à dire herbe à esternuer, à pris son nom de l'excellence de son operation, à cause qu'elle est tres efficace à faire esternuer par ses fueilles & parses sleurs. La racine du batrachium est tres-acre, estant desseichée & triturée, mise sous le nez purge le cerueau par esternument; l'ellebore blanc fait esternuer tres-puissamment, si l'on met la moindre fibre de sa racine dans les nez, & beaucoup plus si estant aride, elle a trempé dans eau de vie. Il n'est pas expedient de mettre sa poudre dans les narines, si ce n'est pour ceux qui sont saiss de lethargie ou apoplexie. L'euphorbe fait esternuer par sa seule odeur, & si vous frottez le nez de son huyle, il en degouttera quantité d'humeur aqueuse. Or puisque ces medicamens ont vne force debordée de peur qu'il n'arriue quelque accident impreueu, on peut vser auec plus de seureté de chacun d'eux en particulier, que du mélange & de la compofition de plusieurs.

Pilez le struthium & le batrachium, puis mettez les tremper dans hydromel, dans quoy par apres vous imbiberez vn linge, & le mettrez dans les narines. Quant à l'ellebore, & à l'heuphorbe, vous en vserez auec la precaution sus distinct. Voicy ceux lesquels purgent par le palais, estant pris

en masticatoire, ou gargarisme.

Le mastich masché attire doucement la pituite de la bouche & du gosser plutost que des lieux éloignez, comme sont presque toutes les choses, que l'on promene long-temps dans la bouche. Le raisin cuit aussi seul, & auec des noyaux & mas-

ché.

ché auec poiure purge la teste doucement. La moutarde pilée mise dans la bouche en quelque façon que ce soit, attire la pituite du cerueau, estant portée au nez fait estrenuet. Le nastrore fait par la semence la mesme chose que la moutarde. Le positre long bien que plus chaud, n'est pas toutessois si esficace pour euacuer la pituite. Le staphis agria non seulement à cause qu'elle brûle quasi la bouche & le gosser par l'acrimonie de sa semence, mais encore par vne vertu toute particuliere attire la pituite du cerueau, & la vuide par la bouche. On se fert des sussidietes choses en la manière suitante.

Prenez sucre candy vne once, mastich demie once, poiure long, pyrethre, staphis agria de chaeun vne dragme, soit faicte poudre dont soient formez nodules pour tenir dans la bouche, & presser auec les dents. Telles choses estans maschées purgent à la verité principalement les genciues, les dents, les maschoires & les parties de la bouche & de la gorge, où la chaleur aura dopi é; mais prifes en gargarisme, comme elles tombent plus auant dans la gorge, elles attirent aussi de plus loin comme de la gorge mesme des amvgdales, de l'esophage & de la concauité du palais, comme fait aussi vne plume, estant fourrée bien auant dans le gosier. Prenez semence de moucarde pilée dans du vinaigre demie once, poiure long puluerifé vne dragme, hydromel vne liure. soit fait gargarisme: ou ainsi. Prenez figues grafses couppées quatre en nombre, raisins cuits mondez vne once, reglisse demie once, que le tout se cuise iusques à vne liure. Dans l'expres402 La Therapeutique

sion qui en sera faicte, delayez racine de pyrethre pilée menu vne dragme, poiure long demie dragme, soit fait gargarisme: car la force du poiure & du pyrethre s'éuanouyt & dissipe en cuifant.

Mais les parties interieures du cerueau ne sont pas parfaictement purgées par le gargarisme, dautant qu'il n'atteint pas iusques à la base, du cerueau, où les excremens s'affemblent principalement. Or il se fera vne tres vtile & bonne purgation par le palais, si la liqueur propre & conuenable, que l'on aura attiré par les narines, le visage en haut, tombe par apres dans le gosier. Car en passant elle monte insques à la base du cerueau, & rendant libre la voye par où l'excrement fait fa course, elle frappe le cerueau par sa force, dont elle emmeneles excremens par sa faculté. Vous ordonnerez vne purgation plus douce que les autres en cette sorte. Prenez racine de guimauue & de bette de chacune vne once, orge entier, reglifse raisins cuits de chacun demie once, que le tout cuise dans hydromel jusques à vne liure. Dans quoy faictes tremper racines de pyrethre & de cyclamen triturées de chacune deux scrupules, que la liqueur en soit exprimée pour l'ysage, que i'ay dit.

#### CHAPITRE XVII.

Des medicamens froids qui appaisent eles ardeurs de teste, & les délires, & sont dormir.

A rose seiche empesche les fluxions, lesquel-les toutes sois celle qui est humide & fraische, prouoque mesme par son odeur seulement, elle appaiteles douleurs de teste qui viennent de l'ardeur, fait dormir, & fortifie le cerueau & la raison. La violette froide & humide adoucit aussi tant par son odeur que par sa substance les ardeurs de teste, & les troubles d'esprit, en faisant dormir. Le lis d'estang rafraischit au second ordre, sa racine & sa semence desseiche, sa fleur humecte, & appliquée au nez & au front adoucit la douleur de teste qui prouient de la bile, cause le sommeil, & estant prise esteint toute sorte d'ardeur. La lai-Etuë tant appliquée que prise au commencement du repas, adoucit les humeurs acres, appaile la folie, & cause le sommeil par l'agréement de son odeur, ce qu'elle fait doucement & sans aucun dommage.

Le folanum furieux est venimeux & inutile, celuy des iardins se mange, & fait dormir par l'application deses sueilles, toutessois celuy des iardins mesme, pris immoderement, a coustume de

troubler l'esprit.

Il faut choisir le iusquiame blanc, dont la fleur,

& la semence soient blanches; mais celuy qui l'a iaune ou noire, doit estrerietté, parce qu'il cause la solie ou l'assoupissement. Le blanc mesme n'est pas bien seur, dautant qu'il oste la raison par vn vsage immoderé. Le pauot blanc est plus seur pour la Medecine: mais non passi efficace que le noir, le sauuage qu'on appelle rhœada, a la seur rouge & la semence noire, il est froid au troisseme ordre. La grande ioubarde est beaucoup froide, mais exempte de toute malignité. Ces trois choses appliquées au front & aux narines arrestent les sluxions acres, esteignent les ardeurs de la teffe, adoucissent les douleurs causées par l'ardeur de la fievre, sont dormir & appaiser les delires.

Le camfre est froid & sec au troisielme degré, acre odoriferant, de parties tres-deliées, estant porté au nez ou appliqué en fomentation au front & aux temples auec fantaux & eau de rose, il appaise l'ardeur de teste, & la cephalalgie qui procede de chaud, arreste le sang qui coule des narines, recrée par son odeur le cerueau eschauffé, mais il esteint les desirs de Venus. On tient que la mandragore est froide au troisiesme ordre, & seiche au premier, onse sert de sa racine, de sa fueille, & deson fruict. Elle a vne singuliere vertu de rafraischit, & d'appaiser les ardeurs des fievres chaudes, les douleurs de teste & les delires, mais particulierement de faire dormir: dautant qu'elle est assoupissante & narcotique. Ce qu'elle fait tant par l'odeur de son fruict, que par sa fueille ou racine pilées, & mises auec huyle sur le front & sur les temples.

L'opium froid au fouuerain ou quatriesme degré, sec au premier, est entierement narcotique,

parce qu'ostant ou assoupissant le sentiment, il cause stupefaction. Estant appliqué par le dehors moderément, c'est le plus efficace de tous ceux dont i'ay parlé cy-deuant, pour adoucir quelque douleur sensible, pour esteindre quelque ardeur que ce soit, & pour faire dormir; ce qu'il fait mesme par sa seule odeur si l'on s'en frotte le nez. On le met auec les medicamens dont la chaleur fur-abondante veut estre temperée; mais on ne le prend iamais tout seul par le dedans. Voila donc la principale matiere de ceux, lesquels pour les vlages susdits on appreste ou en syrops, ou enpilules, ou en antidotes: tels sont ceux que l'on garde, fyrop de roses seiches, syrop de nenuphar, syrop de pauot, Diacodeion simple, Diacodeion composé, pilules de langue de chien. Antidote de Philon & trochifques d'ambre iaune, trochifques de camfre & trochisques narcotiques. Sur le champ on fait des fomentations, pour le deuant de la teste, imbrocations, vnctions, cataplasmes, frontaux. Comme dans le Causus, douleur & 2rdeur de teste, fomentation qui contient eaux distillées de plantain, de roses, de morelle de chacune quatre onces, vinaigre vne once & demie, camfre demie dragme, mellez cela & enfaictes fomentation pour le deuant de la teste & les temples Autre. Prenez, roses, violettes, nenuphar, laictuë, morelle, ioubarde de chacun vne poignée, semences de insquiame de laictuë & depanot blanc de chacune demie once, faictes les cuire dans eau simple, & mettez-y sur la fin deux onces de vinaigre, appliquez cette fomentation au deuant de la teste auec l'esponge ou l'empla-Ara.

406 La Therapeutique

Il faut adiouster serpolet, mehlot, beroine & ruë, à la matiere de ces medicamens, de laquelle estant pilée criblée, & receue auec onguent rosat, populeum & oxyrodinum on forme vn cataplasme propre aux veilles, à la phrenesse, & à toute sorte de folie, estant appliqué sur le front & sur le deuant de la teste. On sera aussi pour les mesmes indispositions de ces parties tembrocha, c'est à dire l'arrousement d'huyle rosat, de nenuphar, & pauot blanc & de mandragore, aufquels dans l'extremité on adioustera l'opium, mais auec tel temperamment qu'on n'en mette pas plus de dix grains pour chaque once d'huyle. On fera de ces choses, pourueu qu'on y adiouste de la cire, des linimens & des cerats tant liquides que solides pour appliquer sur le front & sur les temples. Si on les met dans du vinaigre, on en fera aussi l'oxyrodin composé pour mettre sur les mesmes parties : comme. Prenez huyle de roses, nenunhar, pauot blanc, vinaigre, eau distillée de morelle & de betoine, de chacune demie once, battez le tout ensemble, & en faictes imbrocation pour le front, & pour le deuant de la teste. Autre. Prenez onguent populée. & rosat lauez aucc vinaigre de chacun six dragmes & demie, semences de pauot blanc & d'herbe aux puces pilées ensemble, cire, de chacune demie once, malaxez le tout & enfaictes vn corps en forme de cerat, lequel vous estendrez sur vn linge pour mettre autour du front. Autre sec. Prenez roses rouges', fueilles de violettes, & de nenuphar de chacune vn pugille, fueille de lai ctuë, betoine & iusquiame de chacune demie poignée, semences de lai-Clue, pauot blanc, & amendes ameres, pilées ende Fernel. Liure V. 407

semble de chacune trois dragmes, le tour ayant esté couppé bien menu, & s il est trop sec, armousé de vapeur d'eau rose, soit cousu dans va linge pour estre appliqué sur le front & sur les temples.

#### CHAPITRE XVIII.

Des medicamens chauds, qui par leur proprieté dissipent les restes des affections du cerueau, principalement de celles qui sont froides.

L'A fauge est chaude au premier ordre, seiche au second; celle qui a la fueille estroite, passe pour la plus esticace, elle restreint doucement, arreste le slux de sang, fortisse l'estomach & le cerueau, réueille l'appetit; mais sur tout elle affermit les nerfs, & guerit toutes leurs indispositions, en quoy elle a des forces approchantes de celles du castoreum. La betoine soulage le cerueau, & le recrée mesme par son odeur, d'où vient qu'elle guerit les epileptiques, les surieux, les paralytiques & ceux qui ont les membres engourdis.

La mariolaine échausse & desseiche au commencement du troisiesme ordre, elle a les parties deliées, dissipe puissamment, sortisse le cerueau & les ners par l'agrément de son odeur, dissipe les vents, la pituite grossiere, & les obstructions qui en prouiennent. Le rosmarin plus excellent que

Cc iii

la mariolaine, fortifie non seulement le cerueau, mais encores le cœur, les sens & la memoire, il est falutaire au tremblement & à la paralysie. Le stæchas soulage le cerueau & les nerss, en guerit les affections froides, & leur redonne quasi la vie par vne chaleur moderée, il est tres-salutaire au vertige, à l'epilepsie, & à la melancholie.

Le laurier est chaud, & vn peu adstringent : on adiouste de ses bayes au medicaments, qui remettent les foulures des nerss, & aux onguents qui échaustent & discutent : leur sue est propre à la douleur des oreilles, dans lesquelles on le fait

degoutter.

Le myrte est plus adstringent que le laurier, estant amy du cerueau par sa chaleur moderée, & par sa bonne odeur il en conserue les esprits & les forces, & fert beaucoup pour arrefter les fluxions. L'Acorus ou galange est chaud & sec au troisséme ordre, rend l'haleine bonne, guerit les flatueuses & froides affectios de l'estomach & du cerueau, estat mis das les narines, i soulage & fortifiele cerueau, & si on le tient dans la bouche, il réneille les desirs de Venus. La pyuoine masse est plus excellete que la femelle, chaude & seiche ausecond ordre, recommandable par sa racine, par sa fleur, & par sa femence : elle recrée merueilleusement le cerueau par son odeur: mais encore plus, estant appliquée ou prise, appaise les troubles d'esprit, dissipe les phanto mes nocturnes, & mesine les incubes, chasse les craintes, guerit l'epilepsie, & emporte les obstructions du cerueau, du foye, des reins & de la matrice.

La rue échauffe & desseiche au troisiéme ordre; estant sentie ou appliquée, elle chasse les trous

bles de la raison & la folie, distipe les craintes melancholiques, & si l'on enfrote la teste auec oxyrhodinum, elle en appaise les douleurs de quel-

que cause qu'elles puissent venir.

Le serpolet acre, chaud & sec au commencement du troisième ordre, estant senti ou appliqué auec oxyrhodinum, soulage & fortifie le cerueau, tellement qu'il appaise les douleurs, les delires, & les troubles d'esprit, en faisant dormir : estant mis sur la teste il appaise, & dissipe les rheumatismes & froides distillations. La spica ou pseudonaraus, échauffe & desseiche au second ordre, estant appliquée sur la teste, elle l'échausse, desfeiche les humeurs superfluës, arreste les fluxions, est bonne à la paralyse, au tremblement & à l'apoplexie. La petite centaurée remedie aux affections rheumatiques, est tres conuenable aux nerfs : car lors qu'ils sont enflez d'humeurs, elle les euacue & desseiche. La racine d'iris d'Esclauonie, ou de Florence, & l'aloez, outre qu'ils causent le sommeil ils appaisent aussi la douleur. de teste, si auec l'huile rosat, on en frotte les temples & le front, & fi on les porte au nez, ils recréent le cerueau par leur odeur.

On ne fait que fort peu de compositions des choses susdites, & la principale, c'est le sirop de stecchas. On vie des eaux distillées de chacud d'eux, dont il sesait des conserves auec du sucre, comme des seurs de rosinarin, de sauge & de stecchas. Il y aussi beaucoup d'huiles comme celles, de myrte, de laurier, de ruë & de nardus. Or quand on a dessein ou de desseicher la matiere des affections froides, ou de sortiser le cerucau, il y en a beaucoup que l'on employe pour lauer la te-

fte, y adioustant bayes de geneure, auec semence d'anis, & de fenouil, & les fait on bouillir, ou auec lexiue de serments, ou auec eau dans laquelle on verse trois onces de vin-blanc sur la fin. Ou fe sert à cela non seulement des herbes vertes; mais encore de celles qui sont arides, dont la force subfiste encore toute entiere : on peut aussi faire de l'huile pour toutes affections froides en la maniere suiuante. Prenez bayes de laurier, myrte & geneure. de chacun demie-once,semence de fenouil, rue & pyuoine, de chacun quatre dragmes, sauge, betoine, mariolaine, fleurs de stœchas , rolinarin & spica , de chacun deux dragmes, le tout estant pilé, soit arrousé de demie liure d'eau de vie, iusques à ce qu'il en soit bien hume & é: puis versez-y vne liure d'huile, & le faites cuire au double vaisseau, tant que la liqueur soit entierement consommée, l'exprimez en l'huile, & la reseruez pour la necessité.

## CHAPITRE XIX.

Des choses qui arrestent les fluxions, est fortissent le cerueau.

E mastich espaissit & arreste par sa vapeur les fluxions deliées du cerueau, estant aualé, it conserue & fortisse le cerueau lors qu'il estataqué par de subtiles exhalaisons, sur tout dans les sievres, dans l'épilepsie, vertige, & autres indispositions qui arriuent par sympathie.

Le vernis en parfuin est vn peu plus astringent, & plus puissant que le mastich: mais on n'en içauroit prendre auec seureté en d'autres occessions.

L'ambre iaune que les Arabes appellent carabe, & les Grecs electron, chaud au premier ordre, & sec au tecond, restraint doucement, estant puluerifé & bû, il arreste les vomissements, les flux de ventre, & les fluxions, est nt froté, il exhale vne odeur agreable, en parfumil recrée le cerueau, le desseche, & empesche ses flux: ons sur quelque endroiet qu'elles puissent tomber : ce qu'il fait aussi si on le promene autour du col. L'encens chaud & fec au second ordre, arreste les fluxions froides de la teste, tant les interieures quitombent dans le gosier, sur les poulmons, & sur l'estomach, sur les dents, & sur les maschoires, que les exterieures , il d'scute & desseiche en quelque façon, tant en parfum qu'en application au lieu d'emplastre. Le Xylaloe, ou bois d'aloez chaud & sec au second degré, est odoriferant, adstringent, vn peu amer, il fortific tous les visceres interieurs; mais particulierement le cerueau, tant en masticatoire que parfum, il desseiche & fortifie merueilleusement.

La spica de nardus estant prise, ou mesme tenue dans la bouche, arreste par sa proprieté les humeurs qui tombent de la teste, ou dans la gorge, ou dans la poietrine, ou dans l'estomach, plus excellente en sesautres sorces, que n'est le pseudonardus. Le storax chaud au premier degré, sec au second, est aussi agreeble au cerueau, quand il y monte en parsum il arreste les sinxions, adoucit les enrouemens, & les pesanteurs de teste La poyurette chaude & seiche autrossisme degré, est

propre à tous les vsages du storax, & encore auec plus d'efficace: car eitant frotée, & portée au nez, elle desseiche toutes dessuxions & enrhumeures, elle fortisse l'imbecilité du cerueau: mais on ne la sçauroit prendre au dedans auec seureté.

Le suc que les Apothicaires appellent benioin, chaud, sec, & extremement delié, réiouyt par sa bonne odeur le cœur, le cerucau, & tous les sens, son parsum desseiche la teste, en consomme les superfluitez, estant tres-propre aux maladies qui sont sur le declin. Le giroste par son odeur fortiste & desseiche le cerucau, en guerit les assections froides, releue l'esprit, & affermit la memoire. La noix muscade & son macis, estant maschée, ou misedans les narines, augmente les forces du cerucau, de la raison, & des sens, tant par son odeur que par sa substance.

La myrrhe en parfum recrée aussi le cerueau, desseiche & consomme les humeurs superflues. L'ambre fortisse le cerueau par l'agreement de son odeur, prosite à l'epilepsie, & soulage les autres

maladies froides.

On ne garde point de compositions de ces medicamens; mais au besoin on en peut saire sur le champ, d'ordinaire on les puluerise tous à part, pour diuers vsages. Le parsum adstringent qui se sait auce roses rouges, mastich, vernis, ambre saune pilez, de chacun demie-once, arreste les sluxions deliées, comme sait les grossieres & froides, celuy qui est de la sorte. Prenez ambre saune, semence de poyurette de chacun demie-once, storax, calament, benioin de chacun trois dragmes, macer, girosse, noix muscades, dechacun deux dragmes, que le tout soit puluerisé grossie.

rement pour parfumer la teste; si vous delayez dans eau de rose distillée myrrhe & mastich de chacun le poids de demie-once, en y adioustant la poudre ordonnée, il s'en fera des trochifques

propres à parfumer.

Poudre à mettre sur les cheueux , bonne pour empescher les fluxions. Prenez xyloaloez, ambre iaune, giroffle, de chacun trois dragmes, roses rouges, mariolaine, macer, noix mulcade, de chacun deux dragmes. Capuchon ou bonnet, qu'on a coustume de mettre à la teste contre les siuxions, & maladies froides. Prenez mariolaine, roles rouges, fleurs de romarin, sauge & stechas, spica de nardus desseichées, de chacun deux dragmes, escorce de citron seiche, graine d'escarlate, macer, poiure, muscade, giroffle, de chacun trois dragmes, foit faite poudre, de laquelle auec coton charpi vous ferez le capuchon,

On fortifie aussi le cerueau par des choses de bonne odeur mises en nodule, ou en globe, à la façon d'vne poinme, exemple: Prenez semence de poyurette rostie demie once, spica, muscade, giroffle, de chacun deux dragmes, que tout cela soit mis en poudre, puis renfermé dans vn linge pour en faire vn nodule. La pomme odoriferante en cette sorte. Prenez mariolaine, roses rouges, pseudonardus, de chacun deux dragmes, macer, xyloaloez, muscade, giroffle, de chacun trois dragmes, storax, benioin, de chaeun vne once, le tout estant pilé, soit mis dans ladanum tres-pur, ou mucilage de gomme adragant, dequoy faudra faire des boulettes percées, & ietter dessus pou-

dre d'ambre & de musc demy scrupule.

### CHAPITRE XX.

Pour les vices des poulmons, & de la poictrine.

Es vices qui demeurent attachez tant aux poulmons qu'à la posétrine, apres que le coips a esté purgé, & la fluxion appaisée, sont ordinairement emportez, ou en adoucissant, ou en nettoyant, ou en extenuant : à quoy entre les medicamens qui deliurent d'obstruction, sont trespropres ceux qui n échaussent, ny desseichent, ny rendent rude & raboteux; mais qui adoucissent & humeckent vu peu en subtissant & nettoyant, comme les poinnnes de pin, le miel, & la terebentiine. Quelquessois aussi d'autres plus acres, pourueu qu'ils soient pris auec melicrat, ptisane, vin-doux, ou potion lenitiue. Quant à l'aspreté & rudesse de l'artere & de la posétrine, les remedes suiuants l'adoucissent, & appaisent l'instammation.

Les pruneaux doux rafraischissent moderemet, hume ctent au second ordre, ramollissent & déchargent le ventre, adoucissent l'artere & la poictrine, appaisent l'ardeur de la bile, & la soif.

Les iniubes & sebesten surpassent d'autant plus en toute sorte de vertus les pruneaux, qu'ils sont aussi plus doux. L'orge mondé rafraischit, humecte, adoucit, fait passer la soif, nettoye sans adfriction, & secoule facilement dans les parties du thorax.

Le fuc des amandes douces adoucit l'artere, & les poulmons, & ramollissant à la fois, i ofte par le crachement les humeurs du thorax. Celuy qui se tire des ameres, arrache de la poictrine plus puissamment les humeurs endurcies & tenaces: on fait boire aux aftthmatiques de la femence de mauue, parce qu'elle humecte, qu'elle soulage le thorax & le poulmon par sa proprieté, & adoucit la voix enrouée. La semence de coton remedie particulierement à la toux, & aux vices du thorax, parce qu'en adoucifsant elle extenue ce qui est de grossier. La violette tempere les humeurs acres & feruentes, recrée en hume Etant les poulmons qui deuiennent secs, & en adoucit les voyes qui ont esté rendues rudes & raboteuses. La reglisse est de chaleur temperée, humide mediocrement, elle adoucit tout ce qui a esté fait rude, & principalement l'artere; est bonne à la coux seiche, à l'asthme, & à la soif. La gomine Arabique est rafraischissante, & moderément seiche, toutesfois parce qu'elle est emplastique, elle est propre à toute sorte d'aspretez & rudesses, & ne relaiche point l'estomach.

L'adragant froid au second degré, humide au premier est plus humide que la gomme, & adoucit mieux la toux inueterée, & les aspretez ou rudesses. Les pignons temperez en chaleur, & notablement humides ramollissent, nettoient, & font rendre par les crachats des humeurs pourries, grossieres & gluantes. Les pistaches deliurent d'obstruction les poulmons & le thorax, parce qu'elles sont lenièues, yn peu ameres, & adstringentes. Les noisettes rossies empeschent la succession, estant dries & recentes elles guerissent la

toux inucterée, elles sont toutes sois ennemies de Pessonach, sur tout celles que a vicillesse a rendues trop seiches. Le miel chaud & tec au second ordre, nettoye pussamment & décharge le ventrez onne le prend que cuit, parce qu'estant crud il excite des vents & offense le ventricule.

Le sucre est moins chaud & sec que le miel, & comme il est plus doux & agreable, austi fait-il toutes ses operations plus doucement, & n'est point ennemy de l'estomach. Les compositions des medicamens susdits, sont syrop de iniubes, Syrop de violettes, electuaire d'adragant froid, cclegme de pin, pilules bechiques, pilules blanches & penidia. A l'imitation desquelles il s'en peut ordonner pour estre faictes sur le champ, comme auffi certaines potions lenitiues appellées pectorales. Telles que s'ensuiuent. Prenez orge vne poignée, raisins vne once, iuiubes, sebesten, de chacun huict en nombre, reglisse demie once, le tout cuit en trois liures d'eau. Voicy ceux qui purgent les vices de la poitrine & des poulmons, en nettovant & extenuant. Le raisin cuit doux apporte vn merueilleux foulagement au thorax & aux affections des poulmons, en nettoyant & extenuant.

Les figues ont la faculté de nettoyer & d'inciler: elles purgent particulierement le thorax, sont conuenables à la toux inueterée & aux longues maladies des poulmons, tres propres au goser, à

l'artere & à la courte haleine.

Le capillaire purge proprement la poitrine & les poulmons, profite à la pleurefie & à la peripneumonie.

L'adiantum blanc ofte des poulmons, ce qui

est'groffier & gluant, l'hystope toulage particulierement la peripheumonic, l'afthme, l'orthopnée & la vieille toux qui vient de fluxion, sur tout si on en boit la decoction faicte auec miel, raifins, figues & rue. Il a aussi vne particuliere vertu de

nettoyer.

Le prassium, qui s'appelle blanc, oste de la poitrine les humeurs groffieres, est tres vtile à ceux qui ont la toux, aux asthmatiques, & quelquesfois aux enragez. L'origan oint de miel est propre à la toux, à la peripneumonie & à la pleuresie, quand elles font sur leur declin. Le calament pris auec hydromel apporte du soulagement à l'or-

thopnée, & à l'asthme.

L'abrotanum ou l'aurosne, & principalement sa semence est bonne à ceux qui respirent la teste droite, aux ruptures, aux conuulfions, à la toux; & à l'orthopnée. On se sert de la racine du polypode; elleest chaude & seiche au second ordre, elle est douce & vn peu austere tout ensemble, ofte la pituite grossiere, & principalement des poulmons; parce qu'elle est lenitiue & adoucisfante.

La semence & proprement la moèlle de carthamus est en vsage, elle est chaude & seiche au se. cond ordre, deterfine aperitine & adoucitfante, elle ofte proprement la pituite gluante de la poitrine & des poulmons, & rend la voix claire.

L'iris est recommandable par sa racine & par sa fleur chaude & seiche au second ordre, purge doucement tous les vices inuererez de la poirrine & des poulmons. Enula campana est veile par sa racine, chaude au troisiesme ordre, seiche au premier, tres-propre pour attirer les humeurs gluan;

tes & grossieres du thorax, remedie à la vieille toux à l'orthopnée, aux conuulsions, aux ensleures & aux vices de l'estomach, elle prouoque aussi les mois & les vrincs.

La farriete ou thymbra remedie aux vices des poulmons & du thorax, & approche des forces du thym, lequel dissipe les obstructions du soye, & des boyaux; elle met aussi hors du poulmon & du thorax les humeurs grossieres & gluantes, donnée auec miel aux asthmatiques, met tous les vices du thorax en estat d'estre crachez; mais elle fait auorter. Le geneure est chaud & secautroifiesme ordre, ses bayes subtilisent les humeurs grossieres & gluantes. Estans beues, elles prositent aux vices du thorax, aux toux, aux enslures, & aux tranchées: mais on tient que la raclure de son bois est mortelle, lors qu'elle est aualée.

Le feseli de Marseille, qui s'appelle dans les boutiques siler montanum, shauffe & desciche au second ordre: sa racine & sa semence ont les parties deliées, aident à la concoction de l'esto-mach & des visceres, guerissent les vieilles toux, & apportent du soulagement à l'orthopnée. La serpentaire est chaude & seiche, acre & amere, doucement adstringente; elle a ses parties deliées, par sa racine attenuatine elle purge toutes les humeurs grossieres & gluantes des visceres, est bonne aux toux qui prouiennent de sluxions; la racine estant bouillie deux ou trois sois auce la viande, nettoye puissamment les humeurs grossieres & gluantes de subtilisé & les euacuë.

L'aron chaud & sec au second ordre, à les mesmes vertus que la serpentaire; mais beaucoup plus imbecilles.

L'oignon, la portée, l'ail, & le scordium, ont vne vertu acre & échauffante, par le moyen de laquelle ils subtilisent, nettoient, & purgent les humeurs grossieres & gluantes de tous les visceres, & principalement de la poictrine, entr'autres la porrée & le scordium ch ssent de la poictrine la matiere grossiere & boucuse des poul-mons, & purgent les arteres; si on les mange cuits auec prisane ou hydromel, ou qu'on les mette dans vn eclegme auec nasitort, miel & refine : fr on les fait plustost cuire vn peu, en changeant deux outrois fois d'eau, ils perdent à la verité leur acrimonie, & cacochymie: mais ils en deuienment vn peu moins efficaces aux choses susdites, La squille purge & deliure la poictrine de l'entassement des humeurs grossieres & gluantes, guerit la toux inueterée, & la courte-haleine, attire le pus hors de la poictrine. Le saffran profite merueilleusement aux lethargiques, & subtilisant la pituite, il est parfaictement vtile à la difficulté de respiration, à la toux, & à la pleuresie. Le gingembre subtilise la pituite grossiere des poulmons, cuit celle qui est trop deliée, c'est le commun remede de la toux, de l'asthme & des affections froides : sur tout celuy qui est confit depuis peu; l'vne & l'autre Aristoloche est amere & vn peu acre, elle nettoye & digere; mais la ronde extenue plus puissamment les humeurs groffieres, & ouure plus promptement les ob-Aructions qui en proviennent, d'où vient qu'elle est fort secourable aux asthmatiques & pleuritiques. La racine de la Gentienne extenue & nettoye, ouure parfaictement les obstructions, & saec tant de force, qu'estant beuë, elle sert de remede, non seulement aux cheuaux qui toussent; mais encore à ceux qui sont pouisifs. On auale la myrrhe de la groffeur d'vne febue pour la toux inueterée, orthopnée, douleurs de costez, & de

poictrine.

Quant à ceux-cy, ils apportent du secours aux phtisiques, par vne proprieté particuliere. La scabieuse est chaude & seiche, & non seulement par son amertume, mais encore par vne faculté naturelle : elle purge le poulmon fi puissamment, qu'elle en creue, & purge proprement, tant les abscez & a postumes, que les pleureses.

La pimprenelle est chaude & seiche au second ordre, pourueuë d'abstersion, & d'adstriction: tres-propre aux phryfiques, arreste le crachement de sang euacue celuy qui est sale& boueux, nettoye, desseiche, & reioint merueilleusement

les viceres.

Les racines & les fueilles de pas-d'asne sont en vsage, estans vertes elles approchent des choses temperées; mais estans seichées, elles deuiennent acres & chaudes mediocrement : c'est pourquoy elles guerissent les toux seiches, & les orthopnées, & si vous les faites brûler, elles purgent si doucement les poulmons par la respiration de leur fumée, qu'eiles creuent tous les abscez duthorax sans aucun dommage. La grande Consoulde efchauffe & desseiche au second ordre, purge le pus assemblé dans le poulmon, & dans le thorax, & arreste les renuois de sang. Le poulmon de renard seiché & beu soulage ceux qui ont la courte haleine, reioint les vlceres des phtyfiques, & forcifie la substance des poulmons.

De ces medicamens on fait les compositions

suivantes: sirop d'hysope, sirop de prassium, electuaire diaircos simple & composé, consture de capillaire, consture de feurs d'iris; consture de racine d'enula, gingembre constit, eclegme de squille simple & composé, pilules de scabieufe. Celles qui prostient au crachement de sang, & à la pthysie, sont trochisques de terre sigillée, si-

rop de consoulde.

Comme il y a grande prouision de ces compositions, rarement en ordonne-t'on d'autres, si ce n'est quand elles manquent, ou que les affections entrelassées demandent vn messange extraordinaire, comme celuy-cy dont la force est lenitiue & propre à purger la poictrine en cette. force. Preneziuiubes, sebesten, figues seiches, de chacun fix en nombre, raifins sans pepin, vne once, polypode de chesne, semence de carthamus racine d'enula campana, de chacun demie-once, capillaire blanc, hylope, prassium, origan, farriette de chacun vne poignée, semence de guimauue & de seseli, de chacune deux dragmes, que le tout soit cuit & exprimé jusques à vne liure & demie, & apres y auoir adiousté parcil poids de fucre, qu'il soit recuit pour sirop. Si l'occasion demande sur le champ des eclegmes ou electuaires, il en faut apprendre le messange du formulaire que i'en ay donné cy-deffus.

### CHAPITRE XXI.

Des medicaments qui chassent les affections du cœur , appellez cardiaques.

Omme il 'y a peu d'affections qui puissent attaquer le cœur, les principales facultez cardiaques sont de chassertout ce qu'il y a de nuifible & de malin, & de fortiser le cœur. Or des choses qui chassent la malignité, les vnes sont froides, & les autres chaudes. Les Cardiaques froids sont tels: l' vne & l'autre buglossermedie à ceux qui sont affligez de langueur & de syncope, réjouyt les melancholiques, & recrée ceux qui releuent d'vne longue maladie: on compte aussi la violette & le nenuphar entre les cardiaques froids. L'vne & l'autre dissipe les maux de cœur, réveille les esprits, & chasse les vapeurs noires.

La semence de citron est amere, resiste aux venins, rend l'haleine bonne, est propre aux appe-

tirs dereglez des femmes groffes.

Le sur de citron, de grenade aigre, & d'orange froid & sec au trosséme ordre, est tres ville contre les pourritures internes & pestilentes, venins, & soibles des parties nobles, & principalement du cœur: & pendant que la cardialgie, c'est à dire la mordication incommode l'orisse du ventricule.

La semence d'oseille guerie les vices les plus

fascheux du cœur & de l'orifice de l'estomach, &

Le suc de pomme odoriferante & de coin, sortifie le cœur & l'estomach, oste la syncope, assou-

pit ou chasse le venin.

Les Cardiaques chauds font tels: la Melisse emporte la syncope qui vient de cause froide, distipe le chagrin & la tristesse. Le Doronicums que Paulus appelle Arnabo, a la racine chaude & seiche au troisième ordre, vn peu douce, blanche par dedans, iaune par dehors de la groffeur du pouce, noueuse, espaisse: elle est bonne à la palpitation de cœur, aux morfures, & aux piqueures des bestes venimeuses, & mesme fortifie le cœur. La vetonica, tunix ou bistorta est caude & seiche, vn peu amere, tres recommandable contre les voyages fascheux que l'on fait en dormant, les venins, les blesseures des serpens & des scorpions, on la boit auec vin-blanc, son sue chasse la contagion pestilente, & arresteles vomissemens. On vie des racines & des fueilles du dy Stam, elles échauffent & seichent au troifiésième ordre, ont les parties deliées: on les donne contre les blesseures des bestes veneneuses, & contre la malignité des fievres pestilentes.

La tormentille desseiche au troisième degré sans chaleur manifeste, est vn peu adstringente, a les parties deliées, resiste aux venins & à la pe-

ste, arreste toutes les eruptions de sang. Le chardon benit est chaud, sec, & tres-amer; il deliure d'obstruction les visceres internes, & en guerit les viceres: est esticace contre les affe-

Stions pestilentes, veneneuses & pourries.
On tient que comme la stabé scabicuse crene

Dd iiij

tous les abscez interieurs, de mesme pousse-elle hors du cœur le venin des maladies pettilentes, & & en dissipe les bubons, & les charbons.

La semence de basilic est cardiaque, dautant qu'elle résouyt le cœur, en oste la défaillance, &

fortifie l'estomach.

Les medicamens froids qui fortifient le cœur, sont tels. L'os qui se trouue 2u cœur du cerf, fortifie le cœur de l'homme par quelque ressemblance de substance. Il est particulierement vtile à l'affection cardiaque & à la syncope, en sa place on vse de la corne du cerf, pour les mesmes vsages. On tient que la corne de licorne est excellente pour la conservation du cœur, qu'elle émousse toute la force du venin, & qu'elle adoucit le rauage des maladies pestilentes. L'yuoire froid & sec au premier degré, conserue la force du cœur, & aide à la conception. L'or est extremement temperé, ses sueilles sont efficaces pour fortifier la nature, propre aux affections melancholiques, aux foiblesses d'estomach, maux de cœut, & triftesses sans suret. L'argent est froid & humide moderément il suit de prez les forces de l'or mais il a toutesfois quelque malignité metallique. Les perles sont froides & seiches, celles qui sont entieres, valent le mieux, elles ont la proprieté de fortifier le cœur, font passer la syncope, resistent à la pourriture qui assiege le cœur, à la peste & aux venins. On tient que le saphyr estant beû, soulage ceux qui ont esté frappez du scorpion, qu'il preserue le cœur de toute impression de venin, & qu'il apporte de l'amendementaux viceres des intestins. Le jacinthe remedic aussi aux coups des bestes veneneuses &

aux affections malignes.

L eineraude en fait autant non seulement estant beüe, mais pendue au col elle dissipe la melancholie & la tristelle Le corail froid & secau second degré, sortisse l'estomach par son adstriction, arreste les recétions de tang, conserue la force du cœur, & le preserue des miures des maladies pestilentes. L'ambre iaune fortisse le cœur & l'estomach, estant fort propre aux cardiaques & à la palpitation de cœur.

La terre sigillée froide & seiche au premier degré guerit les morsures des serpens, & de tous les repriles, empelche que les potions mortelles, & venencuses facent du mal. Le bol d'Armenie froid au tecond ordre est bon à la fievre pestilente, à laquelle il resiste, empesche la pourriture, l'expulsion de sang, la dysenterie & le catarre. Le camfre esteint les vapeurs malignes sur tout les chaudes, & repare la soiblesse des sens qui en est prouvenué.

Les chauds sont tels. Le bois d'aloëz est vtilement administré pour les affections cardiaques, pour la syncope, & finalement pour toutes les maladies froides du cœur. L'elcorce de citron est odoriferante, chaude & seiche, il garantit le cœur & les autres parties nobles, resiste à la pourriture

& aux venins.

Le cinamome ou canelle est chaud au troisiesme ordre, see au second, il consume le pus de la pourriture, est propre contre les venins & deletetes. Le clou de girosse chaud & sec au troisiesme degré est odoriserant, acre, vn peu amer, il oste les assections cardiaques & la syncope, sortise les visceres, & repare les esprits du cœur, 426 La Therapeutique

L'amomum est chaud & sec au troisselme degré, il desseiche & restreint puissamment, & réjouyt le cœrt par son odeur agreable. Le sassan est chaud au lecond ordre, sec au premier, il cuit, digere, restreint mediocrement, sortisse en premier lieu, le cœur, puis les autres parties, profire à leurs pourritures, mais on dit qu'il est mortel, quand il est pris excessimement. Le muse eschausse & seiche au troisselme ordre, ses parties sont dehées, il repare les esprits par son odeur, il affermit & rensorce premierement le cœur, puis les autres parties, repare la lipothymie & la dissipation des sorces, mais il stappe le cerueau qui est imbecille principalement celuy des bilieux.

L'ambre est chaud & sec au second degré, il échausse, subtilisé & extenue les humeurs, onle messe parmy les medicamens stomachiques, il a la proprieté de fortifier le cœur & le cerueau, il oste la igneope; mais on tient qu'estant messé dans levin, il cause l'yuresse; il est plus conuenable aux vieillards & aux personnes naturellement

froides, qu'aux ieunes.

De ces simples là se forment les compositions suinantes. Syrop de buglosse, syrop de suc ou infusion de violettes. Syrop de nenuphar, syrop de suc d'ozeille, syrop de pommes odoriserantes, syrop de suc de pe'ches, syrop de suc de lymons, syrop de suc de pe'ches, syrop de suc de lymons, syrop d'escorce de citron, syrop d'écorce de citron aigre. Lesquels ont tous vne force cardiaque en quelque saçon, puis qu'ils preseruent le cœur, & chassent la pourriture. Le seul syrop de melisse surmonte toute sorte de malignité. L'electuaire aussi de gemmis, le diamar-pariton froid, ele Ruaire de anspra, electuaire

réiouyssant, le mithridat & la theriaque. Outre cela il y a des conserues, & des conficures de fleurs & de fruicts auec du sucre, comme fleur & racine de buglosse, fleur de violettes, pesches confites, pommes odoriferantes confites, escorce de citron confite, noix muscade confite. Il y a aussi beaucoup de compositions faicles sur le champ que l'on accominode en d'autres formes, comme en poudres, confitures, paste royalle, distillation restaurante, epithemes, sachets, parfums & boulettes odoriferantes, dont i'ay mis icy quelques exemples par forme d'exercitation. Poudre, Prenez corne de cerf & de licorne perles luisantes, limaille d'yuoire de chacun six grains, soit faicte poudre fort deliée pour prendre auec la cueillé, estant delay ée dans eau de buglosse & vin blanc. Ausc deux dragmes de cette poudre, que l'on met dans trois onces de sucre blanc delayé dans cau de rose, on forme les tablettes qu'on appelle manus Christi, on y melle aussi quelquesfois vn peu d'electuaire de gemmis ou de ambra, quelquesfois aussi vn peu d'ambre. Il s'en fait aussi contre la pestilence en cette maniere. Prenez fragmens de pierres precicuses saphyr, ia. cinthe, esmeraude, perles, corail rouge de chacun vn scrupule, os de cœur de cerf, yuoire, semence de basilic, chardon benit, citron, ozeille, racines de tunix, tormentille, angelique, doronicum, de chacun demie dragme, terre de lemnos, bol d'armenie, de chacun vne dragme, musc, ambre, de chacun huict grains, sucre blanc dissout auec eau de melisse, demie liure. Soit formé ele-Quaire en tablettes du poids de deux dragmes.

Confiture cardiaque. Prenez escorce de ci-

428 La Therapeutique

tron confit, conserue de baglosse, de violettes, & de rosmarin de chacun demie once, poudre d'electuaire diamargariton froid, & electuaire de gemmis de chacun demy scrupule, sucre blancce qu'il en faut pour la forme de la confiture. Epitheme. Prenez eaux distillées de melisse buglofse, chardon benit & de roses de chacune deux onces, vinaigre vne once, dans quoy dissoudez tous les santaux, bois d'aloez cloux de giroffle, escorce de citronsec, le tout bien pilé de chacun vne dragme, saffran vn scrupule, camfre demy scrupule, soit fait epitheme à mettre sur le cœur, pour chasser l'ardeur & la malignité. On renferme aussi pour le mesme dessein des poudres dans un sachet que l'onapplique sur le cœur ou sec, ou imbu de la susdite liqueur. On chasse aussi le venin par l'odeur des choies, dont se fait l'epitheme.

Distillation cardiaque & restauratiue. Prenez conserue de l'vne & de l'autre buglosse, violettes roses, nenuphar, escorce de citron confit de chacun deux onces, poudre d'electuaire diamargariton froid, electuaire de gemmis, & de ambra, saffran, de chacun deux dragmes, semence de cieron, ozeille, chardon benit, citron, racines de dycham, vetonica & tormentille de chacun trois dragmes, bouillon de chaponeaux alteré auec laictue, ozeile, pourpier, scabieuse & melisse six liures, que le tout pilé & broyé ensemble, soit renfermé dans vn alembic de verre pour en tirer la liqueur insensiblement par le moyen du feu ou de l'eau bouillante. A cela on messe que squessois du hachis de perdrix, de tourtres, & aussi de tortues de forest preparées auec mie de pain blanc. On

met par apres deux onces de sucre, & vne dragme de canelle, dans demie liure de cette liqueur, puis on la coule pour s'es seruir, en y versant quelquessois demie once de grenades ou de litrons.

Autre distillation qui chasse & émousse la malignité. Prenez. Endiue, l'vne & l'autre buglosse, stebé, tormentille, chardon benit, ozeille, pimprenelle, betoine, qui soient tous recens de chacun vne poignée, racines de dyctam, vetonica, tormentille, aristoloche ronde, gentiane, doronicum romain, Zedoaria, de chacun demic once, semences d'ozeille, chardon benit, & plantain de chacun six dragmes, theriaque, mithridat vieux de chacun deux onces. Que les herbes soient fraisches, & apres les auoir pilées, que le reste estant parfaichement trituré soit ietté dessu, qu'on laisse tremper cela trois iours, puis l'ayant mis dans l'alembic, qu'on en tire la liqueur peu à peu.

### CHAPITRE XXII.

# Des medicamens propres à l'estomach.

ENtre les medicamens appellez stomachiques; les vns chassent & consument l'amas des sales humeurs dont l'estomach est imbu, ou les netcoyent entierement, sans choquer les forces de l'estomach: les autres aident à la digession, & le fortissent dans ses autres sonctions.

De la pramiere classe sont les citrons, limons, les grenades, les coins, les cerifes, les ribes, l'aubeipin, les cormes, les neffles, & tous ceux qui empeichent le débordement de la bile. Car ils émoussent les restes de bile, arrestent les vomissemens, rafraischissent l'estomach échaussé, sont passer la soif, dissipent le dégoust & réueillent l'appetit, restreignent & fortifient l'estomach qui est relaiché. Quant à ceux qui viennent en suite, ils font les metmes operations dans les humeurs froides, qui remplissent les tuniques de l'estomach. L'vne & l'autre mente est chaude & seiche au commencement du troissesme ordre, acre au gouft, vn peu amere, de parties deliées, elle a la vertu d'adstreindre & de desseicher. Elle est parfaictement vtile à l'estomach, excite l'appetit, on s'en sert particulierement dans les sausses, elle échauffe, subtilise, & consume les humeurs froides & grossieres, appaise le hoquet, le vomissement, la cholere, arreste le vomissement de sang : mais on tient qu'elle empesche la conception. La betoine aide à la concoction des cruditez, on la donne à ceux qui font des rots aigres , & aux stomachiques, elle appaise la douleur de teste qui vient de la sympathie de l'estomach.

L'absynthe est chaud au premier degré, sec au second, adstringent, amer, & acre, il échausse & nettoye également, fortisse & desseiche, sa decoction sortisse l'estomach, nettoye la bile & la pituite qui luy est inherente, & purge tant par les selles que par les vrines. D'où vient qu'elle guesit les palles-couleurs, dissipe le degoustement de l'estomach, & les statuostez, réueille l'appeeit, chasse la nausée & les vers; onvse de sa sueille & de la semence; mais son suc est ennemy de l'estomach. La sauge échauffe & restreint vn peu, excite l'appetit, dompte les humeurs crues & groffieres, fortifie l'estomach, adoucit le hoquet. Le thymbrée ou balsamite, ou mente aquatique échauffe & desseche au troisième ordre, ses parties sont deliées, sa faculté digestiue estant prise ou appliquée, elle arreste les vomissemens qui procedent de pituite, le hoquet, les dissolutions d'estomach, & prouoque les vrines. Les femmes grosses n'en doiuent pas manger, si ce n'est que leur fruit soit mort dans le ventre : car y estant seulement appliqué, il le fait sortir. L'ambre iaune chaud au premier degré, sec au second, fortifie l'estomach & le cœur, appaise la nausée, consume les manuaises humeurs de l'estomach, empesche mesme qu'elles ne s'engendrent, & arre-Steles Auxions.

Les medicamens froids qui fortifient & restreignent, qui consument les restes des humeurs acres, & aident à la concoction. La rose amere, adstringente, principalement la rouge estant sechée, fortifie l'estomach & le foye, remedie à sa dissolution, arreste les vomissemens & les lienteries. La fleur de grenadier fortifie l'estomach, arreste le flux de ventre, estant beue elle soulage beaucoup ceux qui crachent le sang. La fleur du grenadier sauuage a la mesme vertu que l'autre. Le myrte tant par ses bayes que par ses fueilles desseiche, & cuit sans chaleur les superfluitez & les ordures du ventre, chasse le degoustement, & possede vne particuliere vertu, de fortifier en re-Areignant, L'oliue recente, jaune & non encores meure, est profitable à l'estomach, le fortifie, rea

Arcint, excite l'appetit, de gere les hameurs acres: autant en font les olives halinades, que l'on g rde, apres l'es auoir coofites dans la faumure.

La semence de coriandre preparée restreint, nettoye, aide à la concoction, fortifiel'estomach, dont elle empesche les exhalaisons de monter a la teste, le Sumach froid au second ordre, sec au troisiéme restreint auec vehemence, & estant pris ou appliqué, il fortifie l'estomach, & toutes les facultez, arreste les vomissemens, les dissenteries, les eruptions de sang & autres longues fluxions: estant mis sur la viande, ou pris d'autre façon, il adoucit les inflammations, & arrefte les mois. L'Acacia froide au premier degré, seiche au troisiéme, restreint puissamment, entretient la force de l'estomach, & de tout le corps, arreste le vomissement & les mois. Le Tycium desseiche au second ordre, est temperé en chaleur, il restreint, nettoye, & digere. L Hypocistis produit les m. fmes effects que l'Acacia, & auec beaucoup plus de puissance. Le Cistus en fait autant, quoy qu'il soit vn peu plus dessicatif & adstringent.

Les medicamens chauds dont la principale vereu est de consumer les ichores froids & cruds, & d'augmenter la concoction, sont tels. Le maflich chaud & fec au fecond ordre, est peu restringent & acre, il aide l'estomach, emousse l'acrimonie des purgatifs, retient les exhalaisons, empesche & diffipe les catharres, arreste les vomissements Le saffran est vtile à l'estomach, aide à la digestion des viandes. Tous les Myrabolans restreignent puissamment, purgent l'estomach & le fortifient, font cesser les vomisemens, les dissenreries, & les autres flux de ventre, & redonnent l'appetit. 1.2

# de Fernel. Liure V.

433 La galange est chaude & seiche au troisseime degré, elle est d'vne saueur fort acre, & qui pique extremement la langue, elle aide à la digestion, fait bonne halelne, & prouoque Venus. La Spica-nardi chaude au premier ordre, seiche au secondest adstringente, vn peu acre & amere, prise ou appliquée, elle fortifie l'estomach, & vient à bout par la concoction de toutes les maladies froides. Le bois d'aloez est odoriferant adstringent, & vn peu amer au goust, il fortifie l'estomach qui est froid, aide à la digestion, en chasse la pourriture, consume les humeurs superflues, & dissipe les flatuositez. Le macer chaud & sec au troissesme degré, doüé d'vne vertu aromatique & d'vne odeur tres-agreable, vn peu acre & de parties deliées: il a cela de propre qu'il fortifie l'estomach, & aide à la digestion. La noix muscade chaude & seiche au second, a la vertu de fortifier l'estomach, & d'en guerir les affections froides, d'aider à la digeftion & de diffiper les Aatuofitez. Le gingembre chaud au troissesme ordre, humide au premier, est odoriferant, ouure les obstructions, échauffe & fortifie l'estomach, auance la concoction, diffipe les vapeurs grofsieres & les slatuositez, subtilise les humeurs grofsieres, & consume les aqueuses. Le clou de girofste réueille la chaleur & la force de l'estomach, acheue la concoction, ofte la cardialgie, la nausée, & les douleurs prouenuës de crudité & d'abondance de vents. La canelle échauffe adstreint, fortifie l'estomach, aide à la digestion. L'ambre par sa siccité consume les humeurs superfluës de l'estomach, par l'agrément de son odeur, il corrige

leur mauuaile qualité, & toute sorte d'impureté

AL E

434 La Therapeutique

& de pourriture, il aide à la digestion, & rend les autres fonctions plus puissantes en réueillant la chaleur naturelle & les esprits. On se sert aussi pour le mesme effet de toutes les choses que l'on croit entretenir & fortisser le cœur & la chaleur

naturelle. Or des medicamens susdits, on garde diuerses compositions, comme. Syrop de myrte, syrop de mente & d'absynthe, mine cydoniorum, electuaire de myrte, electuaire diarrhodon, & le grand rosat aromatique, trochisques de spodium, myrabolans embliques & cepules, confitures de noix, de cormes & de coins, conserue de roses & de mente, confitures d'escorce de citron, & de noix muscade. A l'imitation desquelles on en fait d'autres sur le champ. Comme vin d'absynthe, & bouillon de racine de chicorée & des hautes fueilles de mente, julep de suc de coins ou de grenades & eau de rose distillée. Il y a aussi des confitures à diuers vsages. Outre cela fomenta. tion derose, de fleur de grenade, de l'vne & de l'autre sauge, d'absynthe, auec portion de souchet, de calamus aromaticus, de scoenanthus, y adioustant sur la fin, trois onces de vin. Cerat mol, d'huyle de mastich, de mente, d'absynthe, de muscade, & de nardus, ou de quelques-vnes de ces huyles auec vn peu de cire; lesquelles vous formerez en onguent, si vous y mettez des poudres de galange, de macer, de muscade, de bois d'aloez & de gingembre, de sorte que pour chaque once d'huyle, il y ait vne dragme de poudre auec vn peu de cire & d'ambre ou de musc. Que si vous mettez assez de poudre & de cire, le cerat en deuiendra plus solide, auquel on a coustume

### de Fernel. Liure V.

435

souuentessois d'adiouster trois ou quatre onces de mastichpilé auec vn pilon chaud. Le cerat stomachique est de cette meime classe. En outre le sachet cousu bien menu, s'accommode en forme d'escusson que l'on remplit de choses arides puluerisées, comme celuy qui contient roses rouges, fleurs de grenade, mente, absynthe, marjolaine, le tout aride, de chacun trois dragmes, spica nardi. galange, muscade, cloux de giroffle, de chacun deux dragmes, saffran demie dragme.

### CHAPITRE XXIII.

# Des medicamens propres au foye.

Omme tant la substance que les petites venes du foye, ont accoustumé d'estre empeschées de l'amas & entassement des humeurs corrompues, & parce que ce viscere est de grande importance, il demande sur tout des medicamens, qui deliurent d'obstruction, & qui fortifient sans chaleur vehemente. Or tous ne font pas cela indifferemment; mais l'experience nous enseigne que ceux-cy le font par vne vertu particuliere. La dent de chien froide, seiche, vn peu adstringente, de bonne odeur , de substance deliée , dissipe les obstructions du foye, & en conserue la force. Toute sorte d'endiue esteint la chaude intemperie du foye & melme l'inflammation, appaile la ferueur du sang, emporte les obstructions du foye, d'où vient qu'elle eu acue l'amas qu'il fait des humeurs bilieuses, guerit entierement la iaunisse,

Ec ii

436

fortifie le foye par certaine proprieté, n'offense point l'estomach, diminuë la semence genitale. Comme la citrouille, l'heibe d'esperuier, le laitteron iont semblables en temperamment, aussi ne sont-ils pas beaucoup differens en vertu, ils font le mesme que les endiues, mais beaucoup plus mollement. L'hepatique nettoye, rafraifchit mediocrement, ofte les obstructions du foye, guerit la iaunisse & les dartres, appaise les inflammations de sang. Tout capillaire subtilise, digere, ouure les obstructions du foye, & profite aux icteriques. Les quatre semences froides grandes & petites rafraischissent, incisent & nettoyent, elles ont les parties deliées, tellement qu'elles diffipent les obstructions du foye. Le plantain est froid & sec au second ordre, il adstreint & toutesfois il dislipe, il ouure les obstructions du foye, empesche les pourritures & les dysenteries, arreste les fluxions, tant par sa fueille que par sa semence. L'ozeille & toute sorte de vinette, tant par sa racine que par sa semence purge doucement les impuretez quis'amaffent au foye, ouure les obstru-Etions, guerit les affections qui en prouiennent & fortifie melme la lubstance du foye, par vne douce & agreable restriction.

Les chauds. L'Eupatoire, échauffe, incife, nettoye, purge particulierement les obstructions du foye en conservant les forces, est propre aux fievres longues & ceratiques. La fumeterre ouure les obstructions du foye, l'affernit lors qu'il est trop la che, purge la bile, clarifie le sang impur, & resiste à la pourriture. Le houblon chaud & sec au premier ordre, nettoye, ouure. & purge le foye, & deliure d'obstruction, guerit la iaunis.

### de Fernel. Liure V.

se, & prouoque les mois. L'Asperge desiure le foye d'entassement, & apporte du remede à la iaunisse, tant par sa racine que par sa temence : ce que sont aussi, & encore plus efficacement les racines de persil, & de senouil, lesquelles il faut tremper d'uns vinaigre, si l'assection est chaude.

L'Abiynthe est profitable au foye, de mesme qu'ill est à l'estonach, & aux parties d'aupres du cœur, & purge par les vrines ce qu'il y a de bilieux dans ses venes. Le Prassium estant amerau go ast, deliure le foye d'entassement, & purge les pailes couleurs. Le Peucedane ouure les vieilles obstructions du foye, & profite au scirrhe, qui ne fait que commencer. Le Chumadys amer, ya peu acre, incise, nettoye, purge les visceres principalement le soye, & le deliure d'obstructionile. Chamapiteos nettoye, purge, deliure le soye

d'obstruction, soulage les icheriques.

Les medicamens froids qui fortifient, sont Tous les santaux qui sont froids au troisiéme degré, secs au fecond, font conuenables aux constitutions chaudes, ils fortifient proprement, & rafraifchifsent le foye, soulagent les cardiaques. L'ynoire froid & sec au second ordre, est pourueu de certaine aftriction, par le moyen de laquelle il fortifie les visceres. Le spodium, yuoire brûlé rafraischit, adstreint, appaise la soif, fortifie l'estomach & le foye. La rose & l'hepatique fortifient le soye. Le corail froid & sec au second ordre, adstreint, fortifie, modere la ferveur de la bile, & appaise l'impetuosité dont elle est portée en haux, ou en bas, resserre la substance du foye, en quelque façon qu'elle se soit relaschée, & arreste le sang qui coule de tous costez.

Ec iii

Les froids sont : le ionc odoriferant ou schoe. nanthum échauffe & restreint modiquement, disfipe mediocrement, fortifie l'estomach & le foye, est secourable à ceux qui crachent le sang. Laiamus aromaticus chaud & sec au second ordre, doucement adstringent, vn peu acre, échauffe & fortifie l'estomach & le foye, guerit l'hydropisie, & la toux. L'enpatoire fortifie particulieremet le foye par vne chaleur moderée. Le raisin cuit estant amy du foye en toute sa substance, le fortifie par vne adstriction moderée. Ce que fait aussi encores mieux la pistache, laquelle estant vn peu amere & odoriferante, ouure l'obstruction du foye, par la tenuiré de sa substance.

Les medicamens composez, qui purgent du foye les restes des humeurs par les vrines, sont : sirop de chicorée, sirop d'endiue, sirop by santin, petit & grand sirop de racines, & oximel composé.

Ceux qui fortifient, sont : Electuaire des trois fantaux, trochisques d'eupatoire, electuaire diacubebe, & trochifques d'ambre. Ceux qui rafraifchissent sont conserue de chicorée, rejettons de lai Etuë, d'endille & de pourpier confits, cerises confites, aubespin confit, & ribez confit, ou fil'occasion le demande, on fera des aposemes recents tantost si ples, tantost aigres, en y messant quelquesfois le suc des herbes, & des electuaires aussi, & des confitures, en y messant des poudres & des conserues.

Outre cela s'il est besoin de ramollir ou d'échauffer quelque chose, on fera fomentation, & s'il feut rafraischir, epitheme d'eaux distillées d'endine, de pourpier, d'absvnthe, de plantain & roses en pareille quantité, & la huictième partie

# de Fernel. Liure V. 439

de vinaigre, dans lesquelles ayent esté dissous en dose conuenable, les poudres des trois santaux, de roses, de lupins & de trochisques de camfre. On sera aussi des liniments & des onguents des choses que nous auons dit estre propres à l'estomach.

### CHAPITRE XXIV.

### Des medicaments conuenables à la rate.

Es medicaments propres à la rate, sont ceux Lqui en ramollissent, nettoient, & subtilisent agreablement l'hum ur terrestre, sans adstriction. manifeste, afin que par apres l'obstruction estant ouverte, ils descendent au ventre plus facilement. Entre ceux-là, les vns sont moderément froids & humides, qui conuiennent à la bile aduste, comme la violette, la buglose, le suc des pommes odoriferantes. Il y en a plusieurs qui sont moderement chauds, & qui ont les parties deliées, pour dissiper & subtiliser la melancholie grossiere & feculente. Le houblon ouure les obstructions de la rate, & la purge: la Cassuthe deliure particulierement la rate d'obstruction, & chasse la jaunisse noire. Le ceterach par sa proprieté purge & diminuë la rate. La raue extenuë la rate,& deliure d'obstruction, elle est aussi bonne au foye. La racine de perfil purge la rate, la deliure d'obstruction, & en dissout les enfleures. L'escorce detamarife purge particulierement la rate, la deliure Ec iiii

440 La Therapeutique

d'obstruction, & l'extenue : eile guerit auffi sa jaunisse. Le caprier premierement par, l'escorce de sa racine, puis par son fruict, & par sa tige, tant bouillis auec oxymel, que puluerisez, fait grand bien aux scirrhes de la rate, & par vn frequent vsage il nettoye & incise les humeurs grossieres & gluantes, & les met en fin dehors par les vrines,& par les selles. L'Agnus chaud & sec au troisiéme degré, remarquable par sa semence & par sa fleur, ouure, extenue, dissipe les vents, dissout la dureté & l'obstruction de la rate : mais il conserue la semence genitale, & amortit les desirs de Venus. Le Chamædris purge la rate si puissamment, que l'on croit qu'il l'extenuë. La racine de Calamus aromaticus, qui s'appelle grande galange, est en vsage, elle échauffe & desseiche au trossiéme ordre, elle est acre au goust, & vn peu amere, son odeur n'est pas des agreable : ses parties sont deliées, elle nettoye & extenue, elle relasche & duninuë la rate endurcie, elle guerit toutes les duretez & amas, si l'on les fomente auec sa decoction. La Squille est chaude & seiche au troisième degré, elle incise & resout extremémet, dissipe les duretez & amas de la rate, en ouure les obstructions puissamment, guerit la fievre quarte & l'ictere. Le lapathum est pourueu d'vne faculté digestiue & detersiue, il soulage la rate estant pris auec vinaigre, cuit & pris auec vin, il guerit les palles couleurs, la lepre, & les dartres. La semence de garance prise auec oxymel, diminuë la rate, ce que font aussi le peucedane, la raue, & l'iris bulauec vinaigre ou oxymel. L'Aristoloche deliure la rate d'obstruction beaucoup plus puiffamment, elle est bonne aux douleurs de costés

guerit les putrefactions, & purge les ordures. Le gummi lacea extenue les personnes grasses, & dis-

Sout les amas de la rate.

Quelques-vns des medicaments suidits estans appliquez; mais principalement ceux qui viennent en suite, deliurent la rate de toute obstru-Etion. La rue tant prile qu'appliquée auec vinaigre en façon de cataplasme, emporte les obstructions, & les duretez de la rate. Le Nasitort, & particu'ierement sa semence ointe de miel, extenüe & amoindrit la rate. Le Struthium dissipe aussi la dureté de la rate : l'ortie appliquée auec cerat, ramol it les amas & les endurcissements de la rate. La moutarde chaude & seiche au quatriéme ordre, attire du dedans aux extremitez les tumeurs, & toutes les douleurs de rate. La petite centaurée chaude au premier ordre, & seiche au troisiéme extremément amere, vn peu adstringente, & fort deterfiue, est excellente pour diffoudre les obstructions du foye, & de la rate : & mesme estant appliquée par le dehors, elle guerit les duretez de la rate. Le cabaret chaud & sec au troiséme ordre, de parties deliées, ouure les obstructions, & dissout les duretez du foye & de la rate. guerit la iaunisse, est secourable aux longues fievres, sa vertu est dans sa fueille; mais elle est tresefficace dans sa racine. Le Ciclamen est chaud & sec au troisième degré: on vse de sa racine, elle incise, nettoye, ouure, digere, resout : elle guerit les tumeurs & les duretez de la rate en liniment, ou en fomentation : tant fraische qu'aride elle arreste la iaunisse, & prouoque les sueurs bi-Lieuses.

Quelques-vns ent rent dans les sirops qui tem-

442 La Therapeutique

perent les vilaines vapeurs de la bile noire, tels que sont, sirop de violettes, sirop de buglosse, sirop de suc de pommes odoriferentes, sirop de melise & confection d'alkermez. Les autres dans ceux qui dissipent ou consomment les restes des tumeurs de la rate: comme sirop de ceterach &c de fumeterre, sirop de racines oxymel de squille, electuaire de cappres, trochisques de cappres, & dialacca, ele Etuaire de gemmis, ele Etuaire réiouiffant, & quantité d'autres compositions qui conuiennent aux affections du cœur : desquelles par apres on fait sur le champ iuleps, apozemes, ele-Étuaires & confitures : fomentations aussi par le dehors, d'ortie, de struthium, nasitort, petite centaurée, dans quoy on met trois onces de vinaigre, linimens d'huiles de rue, de cappres, d'amendes ameres, & de lis, lauées auec vinaigre scillitique & cire : ausquelles si vous adioustez deux onces de poudre d'iris, de cabaret, & eyclamen auec bdellium & ammoniac delayez auec vinaigre fort, vous ferez vn emplastre propre à l'obstruction, & à la tumeur de la rate. On peut aussi ordonner beaucoup d'autres formes sur le champ, selon les occasions.

### CHAPITRE XXV.

Des medicaments des reins, es de la vesie.

Es choses qui adoucissent & rasraischissent, empeschent le sable de s'amonceler, & de

former le calcul, adoucissent l'ardour d'yrine, & la font fortir plus facilement. Ceux qui prouoquent les vrines par la tenuité & ficcité de leur substance, subtilient & liquefient le sang, separent la ferofité, & la font passer dans les reins, comme melons, courges, concombres, orge & dent de chien; mais les plus efficaces de tous sont ceux lesquels estans pourueus d'vne substance deliée échauffent & desseichent au troisiéme degré, comme perfil, fenoüil, daucus, phu, ieseli, cabaret & maceron. Tous ceux qui prouoquent puisfamment les vrines, purgent auffi les reins, & les conduits de l'vrine en nettoiant & incisant; ils entrainent le fable, dissoudent & separent les pierres qui s'estoient desia assemblées par l'adhesion des sablons. Mais ceux que l'on dit briser proprement les pierres solides & veritables, ils extenuent & incifent sans aucune siccité ny chalcur not ble carla trop grande chaleur cuit & endurcit dauantage la pierre defia formée, & en chemin faisant entraine auec soy dans les reins toutes les superfluitez qui se trouuent retenües dans les voyes ; d'où vient que l'vrine est quelquesfois arrestée, & quelquesfois elle passe outre fort deliée & transparente. De ce genre sont le suc de limons, la racine d'ozeille de buisson, d'asperge, de dent de chien, & de gloubeteron, la betoine le capillaire, le ceterach. Quelques vns aussi par leur rudesse nettoyent l'endroit du celcul, qui s'offre à leur rencontre, & le brisent en le choquant, comme le verre brulé, la coque d'vn œuf, le gremil. Il y en a mesme qui font cela par proprieté comme la pierre iudaïque, les vns & les autres font profitables aux reins ; mais principalement ceux que nous allons dire.

444 La Therapeutique

Amandes ameres & douces, & leur huyle re-cente, iuiubes, sebesten, reglisse, gomme d'amendier doux & de cerisier, pistaches, pommes de pin, figues seiches, & tous ceux que nous auons dit estre conuenables pour adoucir les poulmons, adoucissent aussi la rudesse des reins & de la vesie, attirent! l'vrine & la font couler, & empeschent que les sablons ne s'amoncelent & ne forment le calcul. Le bouillon de racine de guimaune, estant beûfait la mesme operation, remedie à la difficulté d'vrine, chaffe les cruditez des reins & de la vesie : sa semence brise aussi le calcul des reins. Les quatre petites semences froides, de laictue, de pourpier, d'endiue & de chicorée adoucissent la siccité, la rudesse & l'ardeur des reins. La semence de melon, & les quatre grandes semences froides sont seiches à la fin du premier ordre, incifent, nettoyent, font de substance deliée, principalement quand elles sont seichées & pilées, d'où vient qu'elles poussent tellement les vrines qu'elles ne profitent pas peu aux reins chargez de sable ou de calcul. Les fruicts rouges de halicacahi purgent puissamment les reins, & poussent l'vrine par vne vertu attenuatiue & deterfine. Les frailes auffi, & les fruicts chamapati idai nettoyent les ordures, & les sablons des reins & de la vesie, mettent dehors les pierres brisées. & sur tout leur eau distillée. L'vn & l'autre plantain par sa semence ou par sa fueille seiche ofte les obstructions des reins, estant doué d'vne certaine faculté deterfiue & attenuatiue, qui excelle en luy par dessus les autres. Toute sorte de capillaire prounque les mois & les vrines, & purge les reins fi puissamment, qu'on tient qu'il

brife le calcul. La parietaire vn peu froide nettoye & restreint legerement, & neantmoins elle est secourable à la pierre & à la difficulté d'yrine. La racine de dent de chien moderément froide & seiche, & de parties deliées, profite aux disficultez d'vrine, brise les commencemens de la pierre de la veste, ce que fait aussi sa semence. La racine d'asperge pilée & beüe auec vin prouoque l'vrine, deliure les reins d'obstruction, met dehors le calcul, soulage les nephritiques, & il ne faut pas croire que par son long vsage la veste soit exulcerée, elle augmente la semence genitale, & réueille les desirs de Venus. Le meurte sauuage, tant par sa racine qui est vn peu amere, que par ses fueilles & bayesbeues auec vin , prouoque l'vrine, brife le calcul de la vesie, remedie à la distillation d'vrine, prouoque les mois & guerit les palles couleurs. La racine du chardon à cent testes, est temperée en chaleur, & fort chaude, estant beue remedie à la colique, guerit le calcul, les distillations & les difficultez d'vrine, & les vices des reins. La camomille beüe & appliquée, pousse hors le calcul & les vrines. Quant à ceux que ie mets cy-apres, ils ont esté rouuez plus efficaces pour ces mesmes maux des reins, & de la vefie, parce qu'ils sont plus acres & plus chauds.

Les pois de toute forte sont chauds & secs au premier ordre, pourueus d'vre faculté incisiue & detersiue, ils ostent les obstructions, prouoquent les vrines, & purgent les reins, brisent le calcul des reins, & de la vesse: ce que sont les noirs, & les petits tres-puissamment, & en second lieu les rouges. La terebenthine échausse, ramollit discute, nettoye, purge, oste les obstructions de

cous les visceres, & sur tout des reins, oware les conduits estroits, prouoque les vrines, empeiche la pourriture. La pimprenelle chaude & seiche au fecond ordre bene auec vinbrile le calcul, sa decoction soulage la strangurie. La saxifrage chaude & seiche, fait les mesmes operations: mais auec beaucoup plus d'efficace. Le fenouil marin chaud & sec au commencement du troisiesme ordre est secourable en la dyfurie, & aux palles couleurs, & brise le calcul des reins. Le gremil par la semence beue auec vin brise le calcul, pousse l'vrine, & discute la strangurie. Le cresson & la bette échauffent, ont les parties deliées, & la saueur acre, cruds ou cuits, ils émeuuent les vrines puissamment, & l'on tient qu'ils dissoudent & mettent dehors le calcul. L'ortie est chaude & seiche au troi fiesme ordre, & acre, elle a vne si grande vertu de nettoyer, qu'elle décharge le ventre, de liure les reins d'obstruction, & brise le calcul.

La bugrane chaude à la fin du fecond ordre, fait couler l'vrine en attenuant, & nettoyant & brife le calcul: l'escorce de sa racine est principalement vtile, puis les iettons de sa tige, qui sont tres-agreables estans confits auec sel, auant qu'ils soient reuestus d'espines. Le persil vulgaire que l'ine appelle Apium se les Grees selinum chaud au second ordre sec au troisses me par saracine, sueilles, & semence oste les obstructions, prouoque l'vrine, nettoye les reins & la vesse, & en brise le calcul: il est aussi profitable par le dehors, tant en estuue que somentation. La racine, & es sueilles hautes du fenoüil purgent les vices des reins & ela la vesse, poussent l'vrine, stant prises, qu'appliquées. Le mauron remedie à

# de Fernel. Liure V. 417

La difficulté d'vrine par sa racine: sa semence est bonne aussi aux affections des reins & de la vesse elle fait les mesmes operations que le persil. L'vme & l'autre raue chaude au troissesme, & seiche au second ordre, purge les reins, tant par sa racine que par sa semence, prouoque l'vrine, brise le calcul & le fait sortir. Le persil de rocher ou Macedonien chaud & sec au troissesme ordre, sait couler l'vrine par sa racine, & particulierement par sa semence, estant beu, il apporte soulagement aux douleurs des reins & de la vesse. Le daucus premierement par sa semence, puis par sa racine échausse & desseiche, pousse su se le calcul.

Le seseli de Marseille imite les forces du daucus. Le glouteron pousse les vrines par saracine & par sa semence, deliure les reins d'obstruction, & chasse les sablons & le calcul. La racine de pyuoine acre & amere beue auec vin adoucit les douleurs des reins & de la vesie, les grains de sa semence prises oftent aux enfans les commencemens du calcul. L'vn &l'autre tribule, principalement le sauvage purge les reins & soulage les graueleux, si on en boit la semence. Le genest qui est au second ordre des chauds, & des secs, pourneu d'vne force incifiue & extenuatiue, fait couler les vrines, principalement par sa semence, & brisela grauele tant des reins que de la vesie. Le fruict du geneure chaud au troisielme, & sec au premier degré, est bon à l'estomach, nettoye les reins & pousse l'vrine, mais il fait mal à la teste. Les bayes & les fueilles de laurier, tant en fomentation qu'estune, profitent aux affections de la vesie: l'escorce de sa racine purge les reins, rompt

le calcul; mais on tient qu'elle tuë le fruit des femmes groffes. Le Calamus odoratus prouoque l'vrine, profite aux vices des reins & à la strangurie. Le fouchet remarquable par sa racine, laquelle estant chaude & seiche incite sans acrimonie, est conuenable aux graucleux, & prouoque l'vrine. Le Cardamone pris auec vin, remedie aux affections des reins & à la dysurie. Le periclimenum, que les Apothicaires appellent caprifolium, extremement chaud & sec, prouoque l'vrine tant par son fruièt que par sa fueille, chasse le calcul, & sait couler du sang, si l'on en boit vn peu trop.

Les principales compositions qui se forment des medicamens susdits, sont: sirop de capillaires, sirop de limons, sirop de guimauue, sirop de raue, electuaire diaspermaton, & electuaire liton tribon. Or en fait-on aussi diuers aposemes sur le champ: les vns pour adoucir & lascher; les autres pour nettoyer & mettre dehors les sables ou le calcul, aufquels on adiouste quelquessois vtilement de l'oxymel de squille. Des poudres aussi, des ele-Etuaires, & des confitures, selon les formes cy-desfus declarées. En outre, tat pour appaifer les douleurs nephritiques, que pour briser les pierres, on fait des fométations & estuues de racines de guimuue, de raue, de persil Macedonien, de fenouïl, de chardon à cent testes, & de glouteron, auec manne, parietaire, bouleau, camomille, betoine, nasitort pimprenelle, origan, laurier & geneure, du mare desquels y adioustant fleur de farine, de semence de guimauue, de vin, de senugrec, de seseli & daucus, anec axunge de lapin. & d'oye, il faut faire vn cataplasme: des linimens aussi d'huile de lis, de camomille, de laurier, de nardus,

de Fernel. Liure V. 449

mer aussi quesques vns en lauements, lesquels apres auoir premièrement euacué les matieres fecales, iont extremément profitables.

### CHAPITRE XXVI.

### Des medicamens de la matrice.

Ntre les medicamens qui sont bons à la ma-trice, les vns en arrestent le flux immoderé, les autres le prouoquent lors qu'il est arresté; les autres font écouler l'amas des impur, tez qui s'y fait, la purgent, & la fortisient : ceux qui arrestent les mois, sont presque tous froids, ils esteignent la semence genitale, appaisent les impetuofitez de Venus, & les suffocations de matrice, laquelle ne reçoit point d'autre secours des medicamens froids. Le nenuphar dont la racine est chaude, principalement remedie au flux des femmes, empesche les songes Veneriens, & esteins la semence genitale. La fleur de grenadier rafraischit & desseiche au second ordre, est de verru adstringente, arreste les mois, & autres flux de la matrice. La semence de humac mise sur les viandes au lieu de sel, & sa decoction donnée à boire, retarde les purgations & fleurs blanches. Le mesme fait la decoction des petites branches de buifson, & beaucoup plus efficacement le suc de ses fueilles & iettons exprimé & seiché au soleil. La corne de cerf brulée & lauée, & la limaille fort

Ff

menue d'yuoire estant beües auec liqueur conuenable, profitent grandement aux semmes trauaillées de slux de matrice. Le pourpier arreste les purgations des semmes, appaile les desirs & les songes Veneriens. Le plantain rafraischit & elpansite, d'où vient qu'il arreste toutes les eruptios de sang, & que comme il modere les shux de ventre, aussi fait il ceux de la matrice; on l'applique aussi auec laine par le bas, contre les suffocations de matrice: l'vne & l'autre ioubarbe rafraischit au troisséme degré, & desseiche moderément, arreste le slux des semmes, empesche les

songes veneriens, & les suffocations.

Or les medicamens qui prouoquent les mois, sont presque tous chauds au troisiéme degré, & coutesfois ne desseichent pas auec vehemence, de cette sorte sont les amers & les acres, dont la force est si grande, qu'elle peut penetrer iusques aux parties les plus eloignées sans diminution, ouurir l'orifice des venes, extenuer ce qui est groffier, & nettoyer ce qui est gluant; & mesme euacuer nonseulement les mois, mais encore d'autres impuretez de la matrice, par vue vertu particuliere. Il y en a aussi beaucoup de ceux-là qui poussent dehors la conception & l'arriere-faix, & qui mefme tuent le fruict. La Camomille chaude & seiche au premier ordre, de parties deliées, pourueuë d'vne faculté anodyne & digestiue, pousse hors les mois & le fruict, dissout les duretez, & les flatuositez de la matrice en breuuage, & en estuue.La betoine purge la matrice, & neantmoins la fortifie, & retient la conception, tres-bonne aux femmes enceintes, aufquelles il flue de la matrice des impuretez blanches. Le laurier échaufe des ramollition met sa decoction dans les estunes des semmes, il nettoye les ordures de la matrice, voire mesme des semmes grosses auec seureté. L'e, stuue de decoction de matricaire profite à la dureté & suffocation de matricaire profite à la dureté & suffocation de matricaire profite à pilé auec huile rosat, & mis par le bas, ramollit la matrice, & la purge doucement. Le tresse est odoriserant, chaud & sec au troiséme ordre, sa semence & ses sueilles beuës auec eau, remedient à la suffocation de matrice. La racine de pyuoine, & ses graines noires beües auec vin, guerissent la suffocation, & douleurs de matrice.

Les medicamens qui purgent la matrice ou prouoquent les mois auec vehemence, ne sont pas seurs pour les femmes enceintes, parce que les vns ouurans les vaisseaux, mettent dehors le fruit, & les autres estant pris ou appliquez le tüent. La mariolaine prouoque les mois, tant prise que mise par le bas en forme de pessaire. Le Basilic pris en vinaigrette, purge la matrice, & réueille les defirs de Venus. L'origan estant attenuatif & aperitif prouoque les mois. La melysse qui est dans la seconde classe des chauds, & dans la premiere des secs, est bonne à faire couler les mois, aide à la conception tant en breuuage que fomentation. Le marrube prouoque les mois aux femmes qui ne le purgent pas pousse l'arriere faix apres l'accouchement, & profite à celles qui sont en trauail d'enfant. Le scordium fait couler les moiss & auance l'accouchement en breuuage, ou en fomentation.

Le Baccharis est odoriferant, sa racine estamente par le bas, fait sottir le fruit. Les deux especes d'armois font chaudes au premier, seiches au seconmodées en fomentations ou estuues, de la matrice attirent les mois, poussent hors le fruit, & l'arriere-saix, & sont bonnes à la suffocation della matrice. Leur suc aussi estant pestri auce myrrhe, & appliqué, attire tout ce qui est renfermé dans la matrice. Le pouliot échausse & desfeiche au troisséme ordre, estant bû il met dehors les mois, le fruit & l'arriere-saix, & en estuue, il ost eles tumeurs, les duretez, & les conuussons de la matrice. La racine de Souchet en estuue remedie au refroidissement, & à la suffocation

de matrice, & prouoque les mois.

La valerienne chaude & seiche au second ordre, fait couler les mois & les vrines par fomentation. La racine de la grande garance, aussi bien que sa semence estant mise par le bas attire, & estant prise, pousse dehors les mois, l'arriere-faix, & le fruit. Le teucrium estant pris, pousse hors les mois l'arriere-faix, & le fruit mort. Le sesely tant par sa semence, que par saracine, remedie à la suffocation de matrice, dont elle fait sortir les mois & le fruit. La semence du daucus a tant de vertu pour faire couler les mois, qu'elle pousse l'arriere-faix & le fruit, & mesme estant prise elle arreste la suffocation. La ruë cuite auec huyle & infusée incise & digere, fait couler les mois, dissout les tumeurs flatueuses de la matrice, & deliure de la suffocation. Estant pilée auec miel, & appliquée sur les parties honteuses, elle esteint les defirs veneriens, & la semence. Le calament chand

### de Fernel. Liure V.

& sec au troisielme ordre, acre & vn peu amer, incise & nettoye puissamment, prouoque les mois auec tant de force, qu'estant bei ou appliqué, il tuë le fruit & le pousse dehors. La sabine est du troisiesme ordre des chauds & des secs, acre & fort digestiue, elle prouoque les mois autant que tout autre chose, elle tue le fruit viuant, & le fait fortir quand il est mort. La racine de dictam tant beüe que prise en parfum ou pessaire, fait sortir le fruit mort, & auance l'accouchement, estant seulement goustée. L'yne & l'autre Aristoloche beue auec poiure & myrrhe pousse les mois, l'arriere faix, & le fruit : estant mise par le bas, elle fait le mesme, & purge les ordures de la matrice. La racine de la gentienne estant prise extenue, nettoye, purge, & deliure d'obstruction, & mefme estant mise par le bas, elle fait sortir les mois, l'arriere-faix, & le fruit. La racine d'iris en fomentation ramollit, & ouure les lieux, prouoque les mois, & estant appliquée en forme de suppositoire auec miel, fait sortir le fruit. La racine de cabaret estant mise par le bas, attire les mois & le fruit. Le maceron pris en racine, herbe, ou femence, ou mesme estant chauffé & mis par le bas, fait fortir les mois & l'arriere-faix, & cause l'auortement. La myrrhe chaude & seiche au second ordre, deliée & fort deterfine ramollit la matrice & l'ouure, fait sortir promptement les mois & le fruit, principalement celle-là, qui s'appelle statte. Le storax & le bdellium imitent les proprietez de la myrrhe. Le castoreum beû-auec le pouliot, met dehors le fruit & l'arriere-faix. Le sagapenum pris auec hydromel prouoque puissamment les mois, mais il tuë le fruit. Le galbanum non seu-

Ff iij

lement pris, mais appliqué pousse hors les mois & le fruit. L'oppopana x appliqué dissout les tumeurs & les duretez de la matrice, attire les mois, mais il tuë le fruit.

Entre les medicamens qui fortifient la matrice, les vns l'affermissent, & retiennent la conception, les autres l'entretiennent par vne chaleur moderée, & arrestent les impuretez qui coulent, estans en quelque s'açon amers & odoriserans, afin qu'ils ouurent à la sois & réueillent la chaleur, & qu'ils réiouyssent la matrice par vne senteur agreable.

Du premier genre sont

La bistorta appellée ainsi par les Apothiquaires, froide, & seiche, & adstringente moderement, arreste les mois, fortifie la matrice, retient & conserue la conception par sa racine, tant prise qu'appliquée auec muscade & cloux de giroffle. Le corail tant pris qu'appliqué par le bas arreste les mois, fortifie la matrice & la conception. Le coflus purge les impuretez de la matrice, tant en fomentation que parfum, & aide à conceuoir. La betoine en fait autant, comme i'ay dit cy-dessus, & recrée le fruit. Le clou de giroffle, tant pris auechypocras, que mis par le bas, soulage la suffocation de matrice, laquelle elle recrée aussi bien que le fruit. La noix muscade & le macer ont la mesme vertu. Le nardus ou spica nardi estant mis par le bas, consume les impuretez coulantes de la matrice, & profite à la conception par son parfum. Le parfum aussi de storax purge le matrice, la desseiche, & la fortifie, appaise la suffocation, & prepare à conceuoir. L'ambre iaune en breuuage & en parfum desseiche la matrice, empesche qu'il s'y engendre de mauuailes humeurs, la fortifie, & aide à la conception. La poiurette en parfum attireles mois qui ont esté arrestez par leur grossiereté & viscosité, échauste, desseiche, & fortifie la matrice. La grande galange tant en breuuage, qu'application, ou parfum, fait sortir les mois, desseiche, & recrée la matrice. On tient que le benioin est la liqueur Cyrenienne, il est chaud, extremement deliée, & digeftif par transpiration, arreste les flux de matrice en parfum ou en pessaire, & la fortifie de mesme que les autres parties nerueuses. Le musc tant pris que mis en pessaire, oste la suffocation de matrice, exciteà Venus, recrée la matrice par son odeur, la desseiche & la fortifie, & augmente l'esperance de la conception. L'ambre aussi chasse & arreste la suffocation, & tant pris que mis par le bas, fait les mesmes operations que le musc auec beaucoup d'efficace.

Quant aux compositions pour rafraischir la matrice, & arrester les mois excessifs, elles sont telles, syrop de pourpier, syrop de suc d'ozeilles, fyrop de myrte, onguent du Comte. Sur le cham? on ordonnera iulep rosat, & d'eaux distillées de myrte, deplantain, & d'ozeille, y adioustant sue d'ausbepin ou de coins. Des poudres aussi, des electuaires, & des confitures de corail, de la pierre hematites, de perles, de corne de cerf brûlée, & d'ambre, y adioustant sucre rosat ou conserue de roses, ou autre adstringente. Emplastre aussi qui reçoit, bol d'armenie laué en vinaigre trois onces, terre de lemnos lauée auffi de mesme deux onces, fang de dragon, mastrih de chacun vne once, noix de cyprez, de galles, de roses, de fleurs de grenadier fauuage, pilez de chacun demie on-Ef iiii

ce, cire & onguent du Comte de chacun autant qu'il en faut pour faire vn corps en forme demplastre. Ou, farine de sebure delayée auec mucilage de gomme arabique ou adragant, autant qu'il en faut pour attacher, & ramasser le tout en confistence d'emplastre, qui sera appliqué sur les lumbes, & sur le penil. On mettra aussi par le bas

des pessaires ou des iniections.

Pour émouuoir les mois, & purger la matrice il y a syrop de capillaires, syrop d'hyssope, syrop d'armoise, electuaire diacalaminthe?, tant simple que composé, trochisques de myrrhe, qui font aussi sortir l'arriere faix, & pilules de sagapenum, qui ont aussi la vertu de faire sortir le fruit mort. A l'exemple de ces compositions, on en pourra faire dans vne occasion pressante, d'autres tant pour prendre que pour appliquer. Comme fomentation de cette sorte. Prenez camomille, marjolaine, bafilic, pouliot, origan, marrube, calament, armoile, meliffe, matricaire, aurofne, absynthe de chacun deux poignées, que le tout soit cuit en affez d'eau pour fomentation, ou estuue, ou iniection. On les pourra aussi accommoder en pessaires, qui se peuvent aussi former vulement de racine de dyctam, d'aristoloche, de gentienne, de myrrhe, auec storax, aloëz, & cerebenthine.

Pour fortifier la matrice, & aider à la conception, il ya electuaire de gemmis, electuaire aromatique, electuaire dialatyrion, fatyrium confit, & chardon à cent testes confit. On ordonnera aussi vn parfum qui receura semence de poiurette demie once, storax, calament, ambre iaune, Scananthus, calamus odoratus, spica-nardi do de Fernel. Liure V. 457

chacun trois dragmes. Roses rouges deux dragames. Soit faiste poudre pour parsium. Ou pessaire, Prenez squeut cyrenienne iris, roses rouges, de chacun demie once, ciuette, ambre de chacun quatre grains, demuse deux grains, soit faist, poudre, laquelle estant mise dans yn lingo soitaccommodée en suppositoires ou pessaires.

### CHAPITRE XXVII.

Desmedicamens qui sont villes à la goutte, & à certaines affections exterieures.

Les affections exterieures qui tombent sur chaque petite partie, auec ou sans vicere, one leur remedes particuliers, dont ie parleray au liure suivant : mais celles qui se iettent sur beaucoup de parties, comme goutte, paralyfie, tremblement, douleur des membres, & celles qui ont pris leur naissance d'vne fluxion vniuerselle, peuuent estre traictées icy fort à propos. Dans ces maladies donc le corps estant assez purgé, & la fluxion arreftée, s'il est expedient de digerer, & diffiper les restes de la maladie, les simples dong nous auons fait mention cy-dessus pour les indifpositions du cerueau, y seront conuenables: puisque les nerfs & le cerueau sont de mesme nature. Aux douleurs des membres sont tres-propres & tres-particuliers. La racine d'enula campana, & d'iris, chamcepyteos, l'yn & l'autre

458

bouillon, racine de galange, petite centaurée, hermodatte, pour estre accommodez en apozemes ou autres compositions, dont ie parleray bien-

tost en particulier.

Aureste pour la guerison de ces maux, la principale vertu est celle des topiques, dont les vns esteignent d'abord l'inflammation s'il y en a, & arrestent les fluxions, & ne poussent pas toutesfois les humeurs plus auant dans la partie enflammée: les autres appaisent la douleur qui est sans inflammation: les autres ayans appaisé la douleur, subtilisent l'humeur qui estoit pressée, la digerent, & la dissipent, afin que venant à s'endurcir par succession de temps, il ne s'enforme vne pierre. Au commencement donc que la douleur de la chiragre ou podagre s'empare des ioinctures, il se faudra seruir des choses sujuantes.

Eaux distillées de roses, plantain, & morelle, ausquelles vous adiousterez deux ou quatre onces de vinaigre: la fomentation faite de cela estant chaude appaile les inflammations, reprime les fluxions, & les dissipe en quelque façon, lors qu'elles sont assemblées ; ce qui est tres propre à toute sorte de gouteux : que si dans vue liure de ce meslange vous delayez vne dragme, ou vne dragme & demie de camfre, il appaise les autres sensibles douleurs des iointures, mesme celles

qui sont enfoncées plus auant.

La semence de Psyllium trempée, iette vn mucilage qui est salutaire à toutes inflammations; mais proprement aux chaudes douleurs des iointures. Les semences aussi de coin & de guimauue, rendent des mucilages qui n'ont pas moins d'efficace, principalement fi on les attire auec eau de morelle, ou de plantain. Les fueilles recentes de juiquiame ou seules ou auer farine d'orge frite arrestent les sluxions acres & chaudes, adoucissent toute sorte de douleurs, & les mesle on vtilement aux medicamens que l'on compose

pour cela.

Les fueilles, la femence, & le fuc feiché de la ciguë appaif int toute forte de douleur, principalement celle qui naift d'inflammation. L'vne & l'autre ioubarde, & la mandragore ont la mesme vertu: par lesquelles si on ne peut pas aisement terminer des douleurs infupportables, il saudra adiouster vn peu d'opium, dautant que par le moyen d'vne stupesaction de sentiment, qu'il cause sur tout dans les affections chaudes, il appai-

se & affoupit toute sorte de douleurs.

Les Anodyns qui adoucissent les douleurs de quelque cause qu'ils procedent sont : Le laict de vache adoucit en fomentation les fluxions acres, & les inflammations de toutes les parties; ce que la farine d'orge frite auec des anodyns, fait encore plus euidemment. Le fient des vaches sur tout, quand elles paissent les herbes, estant appliqué, ramollit & resout, appaise les inflammations & les douleurs, guerit les piqueures des guespes, & refout les tumeurs, si l'on y adiouste du vinaigre. Le suin échauffe, ramollit, & resout vn peu, appaise quelques douleurs que ce soient; ce que fait aussi la lame qui en est imbuë. L'ences chaud au second ordre, sec au premier, est aussi anodyn, batu dans vn blanc-d'œuf, & appliqué appaise toute sorte de douleurs.

Quant aux restes des douleurs & des humeurs, voicy les medicamens, lesquels estans appliquez,

les dissipent & les attirent dehors. L'vn & l'autreboüillon, que l'on appelle herbe à la paraly-sie, & à la goutte, chaud & sec, restreint & resout manifestement, & l'on applique vtilement ses sueilles pilées aux douleurs des goutes, & à la paralysie. Le Chamapiteos, que l'on appelle ene arthrisique, estant appliqué, consume & desfeche sans notable chaleur ou acrimonie, les humeurs cachées au dedans, & dans les parties lasches, qu'elle sortifie en les affermissant. Le triple calament appliqué sur la iointure affligée l'échauffe toute, & attire l'humeur du plus prosond;

il est fauorable aux sciatiques.

La semence de nasicort & d'ortie, tient d'vne saculté brû'ante, c'est pourquoy elle arrache les. douleurs fixes & opiniastres des hanches. La racine d'enula campana guerit les froides, & longues affections des parties, les douleurs des hanches, & les iointures denouées à force d'humeur. La deco Rion de petite centaurée donnée souuent en clystere, soulage merueilleusement ceux qui ont la sciatique : car elle attire l'humeur, & diminue la douleur: son suc estant bû, ou mesme son herbe bouillie auec hydromel, apporte vn particulier remede aux affections des nerfs; estant appliquée sur les parties auec huile, en forme d'emplastre, elle donne vn soulagement prompt & merueilleux. L'hermodate attire des iointures la pituite grossiere, est bonne aux gouttes, tant prise qu'appliquée en cataplasme. L'oppopanax appliqué est secourable aux sciatiques, & aux gouttes. Le B lelium échauffé, ramollit, & discute les duretez & les nodus des nerfs, l'Ammoniac échauffe, & tient le premier rang entre

les ramollissemens; il dissout les tuffeaux des jointures, guerit les duretez de la rate, & soulage tous les goutteux. Le Sagapenum chaud & de parties deliées profite aux paralyfies & conuulsions, dissout les nodus des jointures. Le Galbanum ramollit & dissipe, & fait le mesme que le sagapenum. Le Castoreum ases parties deliées, il est chaud, propre aux nerfs, dont il guerit les affe-Ctions scirrheuses & opiniastres:il profite au tremblement, à la conuulfion, & à tous les vices des nerfs, tant en breuuage que linimens. L'Euphorbe est le plus chaud de tous, sa faculté est caustique & brulante, ses parties deliées; en quelque part que soient les humeurs grossieres & gluantes, il les digere en les incifant, ofte le tintement, & douleur d'oreilles, foulage les paralytiques, & ceux qui ont la sciatique.

On fait des choses susdites beaucoup de compositions, les vnes anodynes, les autres dissipantes, & defficcatives, desquelles nous parlerons au liure suiuant, parce qu'elles seruent à l'exterieur. Celles-cy fe peuuent apprester sur le champ. Fomentation faite d'eaux distillées ou sucs de morelle, plantain & roses, ou mesme de iusquiame, si la douleur tourmête auec vehemêce : dans quoy il faut mettre deux ou quatre onces de vinaigre: ou si la douleur est enfoncée bien auant, comme dans la iointure de l'épaule, du coude, ou de la hanche, il faut qu'il y ait vn peu de camfre, à sçauoir deux dragmes pour chaque liure. Plus mucilage de semence de coins, appliquée auec eau de morelle, ou semence de Psyllium, ou I vne & l'autre en cette façon. Prenez eau distillée de plantain & de morelle, de chacune trois onces,

dans lesquelles laissez tremper sur des cendrese viues, semence de coins, & de Psyllium de chaucune demie-once, qu'il en soittiré mucilage pour estre appliqué tiede sur les parties douloureules, estant enueloppé d'estoupes, ou d'vn linge imbu d'oxycrat qui toit tiede. On fait aussi bouïllir les herbes pour caraplasme auec oxycrat sans huile, & sans graisse: car il ne faut rien mettre de gras sur les parties enslammées: quoy qu'en cette rencontre l'onguent de peuplier laué auec vinaigre

n'apporte pas peu de soulagement.

L'inflammation & la vehemence de la douleur estans appaisées, sera fait cataplasme auec mie de pain en forme de bouillie, de la maniere suiuante. Prenez mie de pain vne liure, faites la cuire peu à peu auec laict, iusqu'à ce qu'elle s'épaississe, en y iettant poudre ou entre fleurs de camomille, & de melilot, de chacun vne once, roses rouges, sauge, de chacun demie-once, faffran deux dragmes. Quelquesfois on y adiouste huile de camomile ou de lis. A cela sera propre aussi liniment qui contienne mucilage de semence de guimauues, de lin, & de fenugrec, tiré auec eau de camomile vne once & demie, huile de lis, de camomile & de violettes de chacune demie once, axunge d'oye fix dragmes, saffran deux scrupules, cire ce qu'il en faut pour liniment.

Finalement la matiere des humeurs presses qui causent la douleur auant qu'elle s'endureisse, est digerée par emplastre de mucilages, de melilot, & par l'oxycroceum, mais puissamment par celuy qui contient gomme de pin, poix noire, de chacun deux onces, cire, axunge, de chacun vne once, encens, hermodattes, racine d'iris, souphre

# de Fernel. Liure V. 463

mon esteint de chacun demic once, huile d'iris ce qu'il en faut pour faire vn corps en forme d'emplastre. On en met sur les parties les plus pressers, particulierement sur la hanche, de plus puissants faits des autres gommes, des sinapismes aussi, & autres choles, dont nous parlerons au liure suiuant.





### LIVRE VI.

# DE LA METHODE DE GVERIR.

De la matière des medicaments exterieurs.

## PREFACE.

A regle, & la methode de querir nous enseignent qu'il faut iustement establir autrait de facultez des medicamens exterieurs, que de sou uerains genres des affections exterieures, & distribuer la matiere des dits medicamens, de laquelle ie traite maintenant en certaines classes des estates qui sont directement contraires aux affections. Or entre les facultez les unes remedient aux affections, fuxions chaudes, comme celles qui rastraischit,

461

chit, qui repousse, qui est emplastique, anodyne, narcotique. Les autres aux tumeurs & affections froides, comme celle qui rarefie, qui ramollit, qui attenuë, consume ou desseche, attire, & resout. Les autres aux abscez, & aux viceres, comme la force suppuratoire, sarcotique, agglutinative, detersiue: les autres au contraire sont convenables à relascher & ouvrir la peau, comme la ses relascher & catharetique, septique, escharotique, & catharetique, Il faut donc discourir de ces facultez, & de leurs contraires, & combien de vertus sortent particulierement de chacune d'elles.

#### CHAPITRE PREMIER.

# Des medicamens rafraischissans.

Omme il y a diuers ordres des medicamens rafraischissans, aussi leurs effects sont-ils diuers. Les vns adoucissent les simples inflammations, les autres les erysipeles, les autres les dartres, les charbons, & le feu sacré. Lesquels nous auons rangez en telle sorte, commençant par les plus lenitifs, qui sont ceux lesquels on prend aussi auec seureté pour les chaleurs interieures. Comme la laictue, tant celle des iardins que la sautage, le pourpier, les quatre sortes d'endiue,

465 la parietaire, le hieracium : car ils appaisent les

phlegmons chauds, & les erysipeles qui ne sont pas de grande consequence.

Ceux-cy sont plus puissans. La lentille marescageuse froide & humide au second ordre, sert aux amas d'humeurs chaudes, aux gouttes, & au feu sacré en liniment auec farine d'orge frite. L'ymbilicus veneris humide, & froid a vne faculté obscurement adstringente, & legerement amere, dont il guerit parfaictement les phlegmons eryfipelateux, & les eryfipeles phlegmoneux, on l'accommode tres-ytilement en cataplasme pour toutes les parties échauffées. L'herbe aux puces froide au second ordre est sur tout efficace, par sa racine, profite aux eryfipeles, on la met sur le front, quand il fait mai, & sur les temples auec vinaigre, ou oxycrat; On se sert vtilement de son mucilage . pour en faire liniment propre à toute sorte de douleur, amas, & inflammation: car elle rafraischit à ce poinct, qu'estant iettée dans de l'eau bouillante, elle la fait incontinent cesser de bouillir. Le insquiame blanc rafraischit au trossesme ordre: on messe vtilement son suc exprimé de sa semence, fueilles, & tige dans les collyres qui adoucissent la douleur, & contre les chaudes & acres fluxions : auec farine d'orge frite ou autre contre les inflammations des yeux, des pieds, & des autres parties: Sa semence pilée en fait autant, s'il est adiousté aux cataplasmes qui soulagent la douleur, on se sert des fueilles pour le mesine vsage, tant seules qu'auec farine d'orge frite. Le pauot des iardins est froid au quatriesme ordre, ses testes pilées, & messées dans les cataplasmes auec farine d'orge frite, gueriffent les inflammations, &

# de Fernel. Liure II. 467

feux sacrez: il adoucit les ardeurs de teste auce huyle rosat, & les inflammations des yeux auce blanc d'œus & saffran. Le noir est plus froid que le blanc, dont le sue s'appelle opium tres-efficace pour toutes choses. Le carafre froid & sec au troisseime degré, qui est une larme de l'arbre indienne acre & odoriserant, repousse & penetre facilement: profite merueilleusement aux phlegmes & aux erysipiles en rafraischissant, bon pour la gonorrhée & sleurs blanches de la matrice, s'il est beu auce ambre iaune dans une liqueur conuenable.

Ces medicamens donc gueriffent parfaictement les simples instammations, princi palement celleslà, qui sont venues d'yn fang tro p échauffé, comme phiegmons, eryfipeles, & douleurs des iointures. Quant à ceux dont nous parlerons en suite, dautant qu'outre cela ils possedent vne certaine austerité, & vertu adstringente, ils font passer les ardentes & bilieuses eruptions de sang, dartres, epinyctides, charbons, & feu sacré. Le pourpier froid au troisiesme degré, & humide au second est secourable à ceux qui sont fort échaussez, & rafraischit merueilleusement bien tout ce qui est chaud, & parce qu'il est pourueu de certaine au-Aerité & vertu adstringente, arreste toutes Auxions, bilieuses eruptions, comme dartres, taches du corps, & seu sacré. Le polygonum imite les vertus du pourpier, remedie aux amas d'humeurs feruentes, & aux feux sacrez. Le plantain desseiche, adstreint, & rafraischit aussi au troisiesme ordre; d'où vient qu'il arrreste les eruptions de sang, les viceres malins, les charbons, les dartres, les epinyctides, 'adoucit les brulures & inflammations. Les fueilles du troesne, par vne vertuade

Gg ij

ftringente estans mises en liniment sur les inflammations, & charbons, apportent du soulagement, estant maichées, elles guerifsent les viceres de la bouche, & leur decoction est tres-vtile pour en fomenter les brulures. La morelle des jardins rafraischit & restreint au second ordre, elle est extremement profitable aux inflammations, & autres incommoditez qui demandent rafraischissement, & adstriction, & aux fluxions acres: On met ses fueilles auec farine d'orge frite sur les feux sacrez, & sur les dartres. Mais celle qui fait dormir rafraischit beaucoup dauantage, de sorte qu'elle approche presque des forces du pauot, & que l'on ne s'en peut seruir auec seureté, si ce n'est par dehors en liniment ou autre application. On se doit seruir de l'escorce de sa racine. L'vne & l'autre ioubarde rafraischit au troisiesme ordre, desseiche & adstreint mediocrement, rafraischit les phlegmons, arreste les erysipeles, & les dartres. Ses fueilles aussi estans miles en liniment seules ou auec farine d'orge frite sont bonnes aux viceres malins, inflammations des yeux, & aux bruleures. Le suc de soy-mesme en fait autant en fomentation; ou infusion auec huyle rosat. Le coriandre rafraischit & restreint legerement, il remedie aux eryfipeles, & aux dartres, guerit auec miel les epiny ctides, les inflammations des testicules, & les charbons. Son suc auec ceruse, & vinaigre, est bon aux inflammations ardentes sur l'extremité de la peau. La mandragore rafraischit au troisiesme ordre. L'escorce de sa racine est tres-puissante, & apres le sue qu'on a tiré de ses pommes ou de sa tige. Ses fueilles appliquées auec farme d'orge frite, font grand bien aux inflammations des

### de Fernel. Liure VI. 469

yeux, & à celles que les viceres ont excitées, elles. adoucissent les douleurs des iointures. La racine pilée auec vinaigre remedie aux dartres & feux facrez. Levinaigre rafraischit & restreint, estant appliqué, il oste les inflammations, arreste les fluxions, & les cheutes du fondement & de la matrice: est efficace contre la lepre, seu sacré, galle, auec quelque chose de conuenable, en fomentation, il retient les phagedenes: les vlceres malins & corrosifs, qui s'estendent, les panus & les demangeaisons. Le verius, & le suc de grenade, citron, & limon rafraischissent parfaictement, estans appliquez ils rabbatent puissamment l'acrimonie de la bile. On les employe tres-vtilement contre toute forte d'affe Stions chaudes, & bilieuses, non pas à la verité tous purs, de crainte que la peau venant às épaissir par une excessive adstriction, ils renferment au dodans la chaleur desdites affections; mais temperez auec suc de plantain ou de ioubarde : car c'est ainsi qu'ils guerissent les dartres, gratelles, lepres, phagedenes, & nomes.

Les compositions que l'on en fait, sont huyle de roses, huyle de violettes, huyle de nenuphar, huyle de pauot, de iusquiame & de mandragore, onguent rafraischissant, & onguent de peuplier. Outre celles-là, dans l'occasson on en fait d'autres bien plus excellentes. Car l'huyle, le cerat, & l'onguent n'ont qu'vne vertu moderée de rafraischir, & n'operent pas assez lors qu'vne grande inflammation ou erysipele bruse la surface du corps, s'ils ne sont arrousez d'vn peu de vinaigre: dautant qu'il n'y a point de graisse ny d'huyle qui venant à s'échausser, n'augmente la chaleur de la partie, & ne soüille la surface de la peau qui

est entamée & vicerée. L'epitheme, la fomentation, & le cataplasme ont une proprieté de rastraischir beaucoup plus excellente. L'epitheme se fait d'eaux distilées de roses, de plantain, de morelle, d'endiue, & de pourpier. Il est plus pursfant, quand il est fait de bouillon d'herbes fraisches, & tres-puissant de la morelle, joubarde iusquiame, pauot & mandragore, & desquels par apres on imbibe des linges.

Les herbes meimes estant pilées, s'appliquent en façon de cataplasme. Le mucilage tiré desemence de guimauue, de coins, & d'herbes aux puces, detrempées dans eau, ou suc conuenable, est aussi tres bon: car à peine cette adstriction se trouve-elle dans vn mucilage gluant. Or dans chaque liure de liqueur riede, on doit mettre vne once desdites semences, jusques à tant

que la liqueur soit caillée.

Lors que l'inflammation n'est pas si grande, on messe dans le mucilage quelque huile rafraischissante en forme de liniment. Prenez cire blanche fonduë vne once, dans laquelle delayez huiles de violettes, & de pauot lauées auce eau froide de morelle, de chacune vne once, mucilage de semence de coins, & d'herbe aux puces, extrait dans cau, ou suc de plantain ou de morelle deux onces, soit fait liniment, auquel vous pourrez adiouster demy-scrupule de camfre. Le cataplasme sait de sucs rafraischissants, & de farine d'orge mondé batus sans seu, & messez auce vn tel temperament, qu'ils s'épaissifissent en sorme de griotte ou boulle. On y adiouste bien à propos du camfre, & qu'elquessois sur la fin des mucila-

ges, & rarement des huiles.

Les medicaments lesquels estant meslez, se cuisent au feu, s'assemblent à la verité mieux, & s'attachent plus fortement : mais ils rafraischissent moins: il les faudra tous appliquer froids quand l'inflammation sera grande, & le temps fort chaud, & mesme les faire refroidir par artifice; soudain apres qu'ils se sont échauffez & seichez par l'ardeur de la partie, on les chage de temps en temps, iusqu'à ce que l'inflammation, & la douleur estans appaisées, la partie commence à deuenir liuide : car il se faut alors arrester, de peur que la chaleur naturelle venant à s'esteindre, la partie soit gastée de gangrene ou sphacele : que si c'est en hyuer, & que l'inflammation ne soit pas grande, il faut appliquer les medicamens tiedes, & les changer fouuent.

Pour les dartres, galles, phagedenes ou feu sacré, on adiouste aux sucs de plantain, pourpier, ou ioubarbe, pareille quantité de vinaigre, verjus, suc de limons, ou de grenades, dequoy on fait somentation, ou cataplasme en saçon de boulie, en y messant farine d'orobanche ou d'orge.

### CHAPITRE II.

## Des medicaments qui repoussent.

N Ous appellons medicament repoussant, dit par les Grecs arpocrousticon, tant celuy qui arreste l'humeur de la fluxion, que celuy qui la fait aller de l'autre costé, encore qu'elle soit quel-

Gg iiij

que peu attachée à la partie ; le fecond agit auce plus de vehemence que le premier. Les effects neantmoins de l'vn & de l'autre arriuent par la force du froid , dont la nature est de retenir. prefer , repousser , & rechasser. A quoy faire est trespuissant le froid qui consiste en substance grossiere, & terrestre; telle qu'est celle-là qui set rouue auoir le goust vert, austère , & adstringent, parce qu'en resserrant , & pressant la substance de la partie, elle contraint l'humeur de la sluxion de rebrousser est membre. Au medicament qui repousse, est diametralement opposé celuy qui attire,

dont il faudra parler en suite.

Les fueilles & tendrons de la vigne qui porte vin, rafraischissent & restreignent, pesez & appliquez en forme de liniment, ils font cesser les douleurs de teste, les inflammations de l'estomach, & les ardeurs, & les fluxions des autres parties. La role rafraischit, & restreint, principalement la rouge, & dauantage quand elle est seiche, pilée & mise en liniment, elle remedie aux inflammations des parties d'auprés du cœur, & aux feux sacrez: son suc en gargarisme reprime les viceres de la bouche, les genciues, les glandes, & les ardeurs du gosier, & arreste les fluxions. La rose seiche trempée dans vin ou eau chaude, iusques à mortification, est tres-bonne en fomentation pour les douleurs de teste, d'aureilles, d'yeux, du fondemét, de l'intestin droit, & de la matrice. Le marc aussi des roses qui demeure au fond de l'alambic, aprés que l'eau en a esté exprimée, trépé de mesme & appliqué tout chaud sur les parties douloureuses, est efficace pour la même operatio, la cause. de la douleur estat en partie adoucie de la sorte, &

en partie reprimée. Le builson rafraischit, restreint & desseiche puissament par son fruit auat qu'il soit meur, & par ses fleurs, mais plus legerement par ses fueilles nouuelles, & par ses iettons, qui neantmoins estans maschez, guerissent les apthtes, & autres viceres de la bouche, & affermissent les genciues. La fleur & le fruit auant que d'estre meur, arrestent les hemorrhoïdes coulates, les dysenteries, & autres flux de ventre, retiennent les dartres, & fortifient les yeux qui tombent. Les ietrons, les fueilles, les bayes, & la semence de l'vn & de l'autre Myrte rafraischissent, & restreignent, guerissent les crachemens de sang, desseichent les corrosions de la vesse, adoucissent les fluxions & les inflammations des yeux auec fleur de farine d'orge. La semence est bonne à faire estuucs, aux vices du fondement, aux cheutes, & aux fluxions de la matrice, elle retient aussi les cheueux qui tombent. Les fueilles pilées, & appliquées auec cau, sont profitables à toutes les parties trauaillées de fluxion, & aux cœliaques: comme austi en y adioustant huile de verius, aux vlceres' qui s'estendent, au feu sacré, aux inflammations des testicules, & aux bruleures. La fueille, & la noix de Cyprés rafraischissent vn peu; mais elles desseichent & restreignent beaucoup. Les fueilles arrestent par leur propre vertu les descentes de boyaux, & auec farine d'orge, on en fait liniment pour le feu sacré, les vlceres qui s'estendent, les charbons, & les inflammations des yeux. Mais tant les fueilles que les noix beües auec vin arrestent les dysenteries, & autres Aux de ventre, & les reiections de sang: ferment les playes & arrestent le sang qui en découle. Le

cheine desseiche, & adstreint : mais cette membrane qui est au dessous de l'escorce du trone, adstreint plus puissamment, & austi celle qui est au dessous de l'escorce du gland, & qui enuironne le fruit, les fueilles viennent apres. La decoction de tout cela se donne à ceux qui sont affligez de la dysenterie, du crachement de sing, & d'vn long flax de ventre, & le pessaire contre les fluxions des femmes. On s'en fert aussi contre les phlegmons qui commencent ou croissent, ou autres Auxons d'humeurs : car celles qui sont desia paruenues en estat de consistence, n'ont pas besoin d'astringens. La noix de galle appellée omphacitis desseiche au troisiesine ordre', rafraischit au second, elle est fort aigre & terrestre, elle desseiche, & reprime les fluxions, elle restreint aussi, & presse les parties lasches & molles, & resiste puissamment à toutes les maladies qui viennent de fluxion. L'autre noix de galle iaune, lasche & grande desseiche à la verité, & restreint, mais dautant plus mollement, qu'elle est moins pourueue de la qualité aigre? De leur decoction on fait des estuues tres-bonnes pour les cheutes, & les fluxions de la matrice, & du fondement. L2 fleur du grenadier sauuage nommée Balaustium & celle du grenadier domestique nommée Cytinus desseichent, restreignent & rafraischissent notablement, leur essence est grossiere, elles arrestent les fluxions, remedient aux vices des genciues trop humides, & aux dents qui branlent: fi on les laue auec leur decoction, repoussent en cataplasine l'hernie qui sort par la descente du boyau: l'escorce de la grenade en fait autant que la fleur. L'acacia exprimée du fruit ou des fueilles de l'espine Egyptienne, estant teichée à l'ombre, desseiche au troiseime ordre, & rafraichit au premier. Elle arreste le feu sacré, les viceres qui s'estendent, la trop grande abondance des mois, la cheute de la matrice & des yeux, & le flux de ventre. Estant lauée elle perd sa legere acrimonie, & la messe on vulement aux medicaments des yeux: nous mettens en sa place le suc exprimé du fruit qui n'est pas encoremeur, & des houssines de prunier sauuage, lequel estant caillé on coupe en tablettes, & l'expose-onau soleil.

L'Hypocistis imite les vertus d'Acacia, mais elle est vn peu plus seiche & adstringente. Le sumach est vu fruit semblable au raisin; son escorce est aigre, adstringente & repoussante, estant mis en liniment auec eau, il garantit d'inflammation les fractures, contufions, & lividitez, & arreste toute forte de fluxion. L'eau de la decoction dans quoy il a trempé, se caille, & s'assemble en mucilage, qui fait les melmes operations que la femence. Les fueilles aussi qui ont la mesme proprieté, estans appliquées en liniment auec vinaigre, arrestent les gangrenes, & le mal appellé l'ongle en l'œil:des fueilles feiches bouillies au c eau, il se fait vne graisse qui a la mesime faculté que le tycium. L'aubespin adstreint, & desseiche, & rafraischit au second ordre, il arreste le flux de ventre, le flux des femmes & generalement toute sorte de fluxions. Les neffles sont adstringentes , & agreables à l'estomach, elles arrestent le ventre. Les cormes adstreignent moins que les neffles estant mangées, elles sont tres-propres au Aux de ventre, comme aussi leur decoction. Les cornilles estans mangées, adstreignent, sont salu-

taires au flux de ventre, & à la dysenterie. Les coins petits, ronds, & odoriferants restreignent, rastraischissent, & arrestent les fluxions: leur decoction sert à estuuer le sondement, & la matrice qui tombent. On les mesle tous cruds dans les cataplasmes pour arrester le ventre, contre le renuersement & ardeur de l'estomach, & inflammation des mammelles.

Les susdits medicamens sont bons, non seulement estans pris, mais encores appliquez: quant aux compositions qui arrestent ou repoussent, elles sont: huile de verius, omotribés, & huile, rosat, huile de coins, huile de myrte, huile de massich faite d'omotribés recent: onguent diachalciteos, emplastre du Comte, emplastre pour hernie, &

autres que l'on met entre les emplastiques.

Lors donc qu'on sera trauaillé de quelque flumion chaude de peu de consequence, comme d'vn phlegmon qui ne fait que commencer, aprés auoir fait reuulsion, & adoucy la douleur, si elle estoit fort pressante, il faut vser de fomentation, en forme d'oxycrat, d'eau distillée de roses, de plantain, de morelle, y adioustant la sixième partie de vinaigre rosat, ou telle quantité qu'il se puisse boire: puis vnction d'oxyrhodinum, où l'on met quelquesfois la moitié d'huile de myrte. Le mucilage aussi de semence de coins, & d'herbe aux puces, tiré auec eau de roses, de plantain, de morelle, est fort bon, en y versant la huictième partie de vinaigre. On reçoit plus d'vtilité du cataplasme de decoction ou suc de roses, fleurs de grenadier sauuage, plantain, morelle, & ionbarde, & de fleur de farine de febues, le tout messé, & cuit en forme de griotte ou boulie : sur quoy

on mettra, si la grandeur de la fluxion le demande, des poudres de sumach, de myrte, de roses, de bol d'Armenie, ou terre Lemniene. Finalement, si les choses susdites ne profitent pas assez, on appliquera vne portion de nostre empla-Itre auec oxyrhodinum en forme d'onguent; il faudra au dessus de l'endroit affecté, enuironner le lieu par où la fluxion passe, d'vn emplastre adstringent, qui resserre les voyes de la fluxion. L'vlage de ces choses doit estre continué iusques à tant que la fluxion cesse, & qu'on voye que la tumeur ne s'accroisse plus, ou qu'elle diminuë: puis il faut passer à l'onguent diachalciteos, & autres remedes, dont les forces sont messées. C'est pourquoy au commencement il est expedient d'vser des medicaments qui repoussent, si ce n'est d'auenture que la matiere soit pestilente, veneneuse, ou maligne en quelque façon, ou qu'elle soit chassée critiquement, ou receue & attirée par les emunctoires, ou qu'elle soit accompagnée d'vne douleur tres-sensible : car en cette rencontre il faut vser de choses attractiues, & paregoriques, non pas de celles qui repoulfent, & qui entament.

### CHAPITRE III.

Des medicaments emplastiques, qui approchent de ceux qui repoussent.

Nous auons desia dit cy-dessus, quelle estoit la temperature, & la matiere des emplastiques, lors que nous les auons opposez aux detersifs. Or ceux qu'on appeile tels simplement, sont froids grossiers, terrestres, sans aucune qualité fascheuse: & partant ils remplissent les conduits, & grossissent l'humeur deliée par leur mélange : d'autres outre cela desseichent, & consument les humeurs des vlceres : d'autres austi re-Areignent, & fortifient legerement, & empefchent les humeurs de s'écouler. Au premier genrefont contenus ceux-cy.

Le froument possede quelque chose d'vne nature visqueuse, obstructive: Sa farine iointe auec liqueur d'œuf, arreste les fluxions, on en peut faire liniment auec suc de iusquiame, pour les fluxions des nerfs. La fleur de la farme cuite auec eau miellée, ou hydrelée, arrefte la fluxion plus puissamment que la farine simple: estant appliquée par le dehors, elle remplit les pores de la peau. & retient les humeurs. Autant en fait la farine de febues appliquée auec quelque liqueur froide, que ce soit en forme de cataplasme. L'amidon est plus froid, & plus sec que la farine de froument, esta t veritablement, & proprement emplastique, efficace contre les fluxions des

## de Fernel. Liure VI. 479

yeux, pustules & viceres profonds, pris en breuuage, il arreste aussi les rejections de sang. Le blanc-d'œus crud est emplastique, rafaischie, empesche les sluxions, adoucit les instammations des yeux, & prosite aux viceres des reins, & dela vesse.

Quant aux emplastiques suiuants, ils dessechent aussi, & boiuent, & consument quelque humeur qu'ils rencontrent aux playes, ou aux viceres; de sorte qu'ils sont propres pour arrester le fang. La Momie qui est la graisse du corps humain embaumé dans le sepulchre, d'encens, de myrrhe, & d'aloez, est chaude & seiche au troisiéme ordre, & legerement adstringente: estant prise ou appliquée, elle a vne particuliere vertu d'arrester l'eruption de sang de quelque part qu'elle se face. Le Mastich adstreint legerement, desseiche sans mordication, & retient les reiections de sang. Le corail adstreint, & rafraischit moderément, il est sur tout souverain contre les reiections de fang, arrefte les excrescences, nettoye les viceres profonds, & les cicatrices des yeux. La pierre hamatites adstreint, & rafraischit, estant triturée fort menu, adoucit les phelgmons des yeux auec blanc-d'œuf, est bonne au crachement, & à toute forte d'eruption de sang; desfeiche elle seule les viceres des yeux, & les ferme de cicatrice. Toute sorte de terre receuë dans l'vsage de la Medecine, desseiche extrémement fans mordication quelconque, parce qu'elle est dépourueue de toute substance ignée, comme celle qu'on appelle proprement argile: d'où vient qu'elle rafraischit legerement, desseiche, enduit, & ferme les voyes, principalement lors qu'elle 2

esté lauée. La terre sigillée desserche puissamment, & adstreint legerement, & tant prife qu'appliquée, retient par la force emplastique, le lang de quelque part qu'il face eruption : le bol ou terre d'Armenie, possede vne grande vertu dessiccatiue, par laquelle il desseiche les viceres de la bouche, & des phtysiques, il arreste les crachements, & rejections de lang, comme aussiles dyfenteries. Le sang de dragon, comme parlent les Apothiquaires, compolé de sang de bouc, de bol d'Armenie, & de suc de cormes, ou autres adstringents, fait le mesme que le bol. Le plastre est veritablement emplastique & dessiccatif, propre aux eruptions de sang, & aux ophtalmies auec blanc-d'œuf : il deuient encore plus emplastique, s'il est brulé & laué de meime que la chaux lauée. Il faut delayer tous les medicamens dans vinaigre, lequel a cette vertu particuliere, que foudain il arreste l'eruption du sang, par la feule fomentation.

Les metalliques que ie mettray en suite, sont aussi emplastiques & dessicatios sans mordication, outre cela ils ne sont pas peu adstringents. L'escume d'argent desseiche au troisseme ordre, sans aucune chaleur ny froideur notable, elle adstreint, & nettoye modiquement, cuite auec oxelée elle deuient emplastique, & la matiere de beaucoup d'emplastres : sa force est de fermer, d'aftreindre, & de remplir les cauitez. La ceruserafraischit, desseiche, bouche, repousse, & adstreint; elle est neantmoins emplastique, & blanchit les emplastres où elle est mise. La Tuthie s'engendre des petites estincelles d'airain, ou de calamine broyée, qui s'attachét au haut des sournaises

naises metalliques, elle rafraischit, adstreint, & desseiche, estant lauée, elle deuient la plus excellente de toutes les choses qui desseichent sans mordication, & par consequent tres-efficace pour les viceres chancreux & malins, & pour les fluxions des yeux. Le Spodium est un peu plus groffier, & plus adstringent que la tuthie : car il se forme des plus grossieres estincelles qui tombent sur le paué des fournaises, il imite neantmoins la plus part des qualitez de la tuthie. La calamine artificielle appellée Botrytis, est plus grossiere, & plus terrestre, plus seiche, & plus adstringente que la tuthie, & que le spodium: mais la naturelle, que les Apothicaires appellent lapis calaminaris, est moins seiche, toutessois estant souuent brulée, & esteinte auec vinaigre, & pilée extremément menu, elle ofte les inflammations des yeux, remet les paupieres renuersées,& dans les emplastres elle desseiche& dissout les tumeurs lasches & cedemateuses. Le stibium, dit communement antimoine, adstreint puissamment, rafraischit, estoupe les conduits, estant mis dans les collyres, il arreste la fluxion des yeux, & le flux de sang, principalement lors qu'il est cuit; car il n'est point corrosif du tout, & il a vue force semblable au plomb brulé; estant mis en liniment auec graisse nouuelle, empesche les pustules de faire cruption dans les bruleures, retient les vlceres malins,& ne leur permet pas de s'estendre plus auant.

Le plomb est froid & humide: mais plus encore celuy qui a esté laué auec vinaigre, & reduit en sarine deliée, il adstreint, arreste les phlegmons qui ne sont que commencer, & les fluxions des yeu;, adoucit les vlceres rebelles, & les chancres de toutes les parties, & principalement du fondement. Le plomb brulé en fait autant; mais auec plus d'acrimonie, si ce n'est qu'il soit laué.

L'excrement du plomb qu'on appelle Scoria, astreint auec beaucoup plus de vehemence que tout cela. La Molyodana, dite pierre plombiere, est vn excrement trouué au fond du fourneau, dans lequel on purifie l'or ou l'argent par la force du plomb, elle rafraischit, & adstreint dauantage, que l'escume d'argent; elle est de substance plus grossiere, bien qu'elle soit de mesme vsage dans les emplastres dépourueus d'acrimonie, n'estant nullement propre pour les detersifs. L'Alun qui est blanc, & facile à couper, est doué d'vne adstriction tres- vehemente, le rond vient aprés qui se dissout dans l'eau, & se fond au feu plus viste que celuy qui se coupe; il reserre les genciues enflées d'humeur, affermit auec le vinaigre les dents disloquées & branlantes, arreste les eruprions de la rougeole, le flux de sang, & les fluxions des aureilles.

Les compositions qui se sont des choses susdites en sorme d'onguent ou d'emplastre, sont: L'onguent blanc, l'onguent de cerule, l'onguent d'escume d'argent, l'onguent appellé nutritum, l'onguent diacaleiteas, l'onguent diapomphalygos, l'onguent rouge dessiste des la la s'en fait d'autres pour arrester le flux de sang, ou d'autres humeurs en cette maniere. Prenez bol d'Armenie deux onces, amidon vne once, sang de dragon, massich, myrrhe, oliban, de chacun demieonce, consoulde, roses rouges, de chacun deux dragmes. Le bol, & le sang de dragon, se delayent

auec vinaigre, le reste doit estre pilé, & le tour fe met dans vn blanc d'œuf,& huile rosat, ou myrtin en cataplasme : à quoy on adiouste par sois des adstringents plus vehements, comme trochisques de terre Lemniene & alun. On prendauffi par dedans contre les sueurs excessiues, la dysenterie, le crachement de sang, beaucoup de receptes qui se font de mucilage, de gomme Arabique, & d'adragant, tiré auec eau de plantain, & de roses, iettant dessus amidon, ou fleur de farine de froument, ou de ris. La poudre aussi qui contient bol d'Armenie vne once, terre Lemniene demie-once, pierre hematite, corail rouge, de chacun vne dragme, sucre rosat vne once & demie, ou conserue de roses, & de consoulde de chacun vne once, y est aussi tres-conuenable: de cette mesme poudre mise dans mucilage d'adragant se forment des hypoglottides pour ceux qui crachent le sang.

#### CHAPITRE IV.

### Des medicaments anodins.

A cause de la douleur est de beaucoup de sortes, & tout ce qui l'emporte par contrarieté, appaise veritablement la douleur ; toutesfois nous ne l'appellons pas anodin, mais seulement ce qui appaise la douleur, sans que la cause cesse, quoy que proprement il doiue estre appellé paregorique. Or il est ou temperé & conforme à nostre corps , ou chaud au premier ordre

Hh ij

& de substance deliée: parce qu'il rend la cause de la douleur egale, il tempère, adoucit, & entretient la substance du corps. De cette sorte sont les choses qui emeuuent le pus, & qui ramollis-

fent, principalement celles-cy. La guimauue chaude au premier ordre, &vn peu humide, lasche, digere, adoucit, & acheue de cuire le phlegmon. Sa racine cuite auec eau miellée, & battuë auec graiffe d'oye, ou de pourceau, est bonne aux inflammations, & suffocations de matrice. Sion laue les dents de decoction de sa racine auec vinaigre, la douleur en est soulagée. Le mucilage de sa racine estytile à tous ces maux. La mauue humide& gluante pourueuë d'vne chaleur tiede & moderée, digere & ramollit legerement. Sa decoction en bain ramollit la matrice; en clyftere ou fomentation, elle est bonne aux erosios des intestins, & de la matrice. On applique ses fueilles cuites auec huile pour les feux facrez, & pour les bruleures, elles sont aussi bones aux nerfs & à la vesie. Sa decoction beuë souuet facilite l'accouchement, en liniment elle adoucit les inflamations, & ramollit les duretez. Elle a cela de propre, qu'estant appliquée sur les piqueures des guespes, & des abeilles, elle en adoucit les douleurs. Le lis desseiche, nettoye, & digere par sa racine & par ses fueilles. Sa racine rostie ou pilée auec huile rosat remedie aux bruleures, ramollit la matrice, & prouoque les mois, cuite auec vin, elle ofte les cors des pieds, pourueu qu'on l'y laisse trois iours. Le suc qu'on exprime de la fleur, est plus efficace pour toutes choses. La camomille a vne chaleur temperée, elle extenuë, digere, rarefie, lasche, adoucit les douleurs, & sou-

### de Fernel. Liure VI. 485

lage les lassitudes. Elle relasche les tensions, ramollitles duretez mediocres, & rarefie les condensations, les fomentations qui se font auec sa decoction, sont tres vtiles aux affections de la vefie. Le melilot ofte toute sorte d'inflammations, particulierement celle des yeux, puis celle de la matrice, du fondement, & des testicules, estant bouïlly auec vin cuit, & appliqué en liniment, à quoy on adiouste par sois farine de fenugrec, ou semence de lin, ou fleur de cette farine volante, qui blanchit les moulins. La semence de lin chaude au premier ordre, estant cuite auec miel, huile, & vn peu d'eau, arreste toute sorte d'inflammation au dedans, ou au dehors; auec lexiue elle discute les parotides & duretez, estant bouillie auec vin elle nettoye les dartres, & en estuue, est tres-viile aux inflammations de la matrice. Le fenugrec chaud au second ordre, sec au premier est digestif, sa farine est pourueuë d'vne faculté ramollissante & discussive, il guerit les petites, mais dures inflam mations en les digerant. La decoction de sa semence est vtile en estuue auxinflammations & suffocations de matrice; on s'en sert aussi vtilement pour en lauer les vlceres. On applique en forme de pessaire sa farine auec graifse d'oye, pour ramollir, & relascher les endroits proches de la matrice. Le lai et sans mélange d'aucune qualité estrangere, est vn medicament lenitiftres-propre aux acres & mordicantes fluxions, principalement des yeux, dautant qu'il ne les laue pas seulement auec sa serosité, mais encore il oint les corps de sa graisse : à quoy le lai et frais d'vne femme qui se porte bien, est parfaictement bon, comme estant fort amy du corps humain.

Hh ii

Toute sorte de laict, principalement celuy de vache, a la vertu de cuire, & de relascher: il parfait la concoction des phlegmons des yeux auec huile rosat & œuf. On en fait injection dans la matrice qui est vlcerée, il est tres-propreaux vlceres du fondement, & des parties honteules, & à tous ceux qui veulent estre adoucis. D'où vient qu'on le messe auec les autres medicamens anodins, que l'on applique sur les vlceres chancreux. Si l'on s'en laue la bouche, il en adoucit les phlegmons, dont il deliure les glandes & la luette, il empesche aussi de faire mal les venins qui tuent par erofion. Le beurre est pourueu d'vne faculté qui ramollit, cuit, & digere vn peu: il guerit tout seul les petites inflammations, & les phlegmons qui se trouuent dans le corps tendres & mols, comme parotides, bubons, & inflammations de la bouche; si on en frotte assiduement les genciues des petits enfans, il fait fortir les dents auec plus de promptitude : on le met dans les cataplasmes qui s'appliquent aux parotides, hypochondres & bubons, mesme au commencement apres l'auoir laué auec eau de rose, & trempé dans vn peu de saffran. L'huile exprimée d'oliues meures sans sel, ny trop nouuelle, ny trop vieille est moderement chaude, humecte & ramollit plus que chose du monde; excellent remede pour la lassitude ; & c'est pourquoy les Grecs l'ont appellée Acopum : elle rend le corps plus prompt, & plus dispos à toutes ses fonctions. L'huiled'amades douces tant prise qu'appliquée, est plus souveraine pour tout cela, que l'huile simple. Le suin échauffe & ramollit & digere vn peu, on l'applique auec grand fuccez,

tant seul qu'auec vinaigre & huile rosat aux douleurs de quelque partie que ce soit. La laine qui est imbuë de suin, a les mesmes vertus, elle est particulierement bonne aux coups & contufions. Toute graisse pourueue de tenuité de substance adoucit la douleur, rabat l'acrimonie des humeurs,& digere quelque peu:telle est celle qu'on prend des bestes sauuages & champestres: celle des domestiques qui viuent renfermées dans les villes est plus groffiere, & plus humide. La graisse de pourceau humecte, ramollit, & relasche notablement; mais elle n'eschauffe pas beaucoup, dautant que sa chaleur approche grandement de la nostre: sa vertu n'est pas fort éloignée de celle de l'huile, si ce n'est qu'elle cuit, & ramollitvn peu dauantage : c'est pourquoy on la mesle dans les cataplasmes, desquels on vse contre les phlegmons qui sont petits & vn peu durs, & principalement dans les corps tendres. La graifse de veau est vn peu plus chaude que celle du pourceau, & imite ses vertus de bien prés. La graisse de poulle ramollit & relasche plus puissam. ment que celle de pourceau, & rabat aussi l'acrimonie des humeurs. La graiffe d'oye est plus chaude que celle de pourceau, & que celle de poule, ses parties sont plus deliées, & emousse dauantage les humeurs enfoncées dans le protond du corps. La graisse humaine estant au milieu de toutes les autres, est aussi mediocrement employée en toutes occasions. La moelle endurcie & scirrheuse ramollit les corps: la meilleure de toutes est celle de cerf, puis celle de veau : de l'vne & de l'autre on compose des pessaires pour ramollir la matrice: on les mesle tres à propos auce tous me-

Hh iiii

dicaments lenitifs. Voila les Anodyns simples,

Quant à ceux qui adoucissent la douleur, en ostant, ou arrestant la cause, dautant qu'ils sont cette operation par la loy de la curation, c'est d'eux qu'il saut tirer tout ce qu'on employera pour la curation de chaque incommodité: on en tire l'huile de camomille, huile de lis, huile de violette iaune, huile de sisame, huile d'amandes-douces, huile d'aneth, huile d'iris, huile de iaunes-d'œus.

Lors donc que la douleur tourmente excessiuement, de peur qu'elle n'abbate les forces, il la faut soudain adoucir auec fomentation faite de ius de guimauue, de mauue, de violette, de lis, de camomille, de melilot, d'aneth, de semence de lin, & de fenugrec, bouïllis auec eau & laict, puis auec catapiasme fait d'vne liure de mic de pain de fleur de froument cuite auec laict ou vin cuit, en y adioustant trois iaunes -d'œuf, vne once & demie d'huile rosat, & vne dragme de saffran. A quoy on adiouste quelquesfois des mucilages de semence de guimauue, de lin, de fenugrec auec fleurs de camomille, & de melilot pilées, de chaçu demie-once. Les susdits mucilages sont excellents, estant tirez auec cau de camomille, en y adioustant des huiles ou graisses conuenables, & vn peu de cire en forme de liniment comme celuicy. Prenez mucilage de semence de guimauue & de lin, extrait auec eau deroses, vne once de huile de lis & d'amandes-douces, fuin, axunge nouuelle d'oye, de chacun demie-once, cire six dragmes.

Voila la veritable & simple façon des Anodyns, dont la force s'augmente par le messange des cho-

### de Fernel. Liure VI. 489

ses qui ostent la cause de la douleur. Contre les douleurs qui prouiennent de matiere froide, les anciens ont composé les remèdes appellez acopa

& myracopa en cette forte.

Prenez mariolaine, rosmarin, rue, pouliot, origan, petite centaurée, marrube de chacun demie liure, racine d'iris de Florence, concombre sauuage, & aristoloche ronde, bayes de laurier, & de myrte pilées ensemble, de chacun deux onces, fleurs de ione odoriferant vne once. Le tout estant pilé, versez y vin & huile fix liures, que la maceration en soit faite l'espace de xxiiij heures, & que le lendemain le tout bouille iusques à ce que le vin soit consumé. L'humeur en estant exprimée, on y fond terebenthine, bdellium, ammoniac, refine & cire, de chacun trois onces, cloux de giroffle, muscade, canelle, de chacun demie-once, ferrez la composition dans vne boëte pour vous en seruir. De mesme aussi lors que le corps estant plethorique ou cacochyme, on est pressé d'une tres-sensible douleur qui veut estre adoucie sur le champ, il faut mesler d'vne façon conuenable des astringents aux lenitifs, parce qu'autrement les lenitifs estant seuls, relaschent, & eneruent les parties affectées, & attirent la fluxion, d'où vient qu'elles en sont plus enflées, & ressentent plus de douleur : mais il faut prendre garde, parce que la trop grande adstriction redouble la douleur, & la relaxation debilite les parties douloureuses. Cela se fera donc en telle sorte que la fluxion soit doucement reprimée, qu'on donne de la force aux parties malades, & du soulagement à la douleur.

## CHAPITRE V.

# Des medicaments Narcotiques:

Es Narcotiques n'adoucifsent la douleur pour autre raison que parce qu'ils causent stupesaction, laquelle emousse & endort le sentiment de la partie, de sorte qu'elle ne ressent point la cause pressante de la douleur. Ils sont à la verité tous extremement froids, toutessois ils n'ostent pas le sentiment par cette qualité; mais par vne autre particuliere; car la grande ioubarde, quoy qu'elle soit plus froide que le iusquiame, estant neantmoins appliquée, ne stupesse

point aucune partie.

Le iusquiame, dont la semence & la fleur sont blanches, est employé pour les affections exterieures: ses fueilles fraisches sont bonnes en liniment, tant seules qu'auec griotte aux inflammations des yeux, des pieds, & des autres parties; & en fin pour adoucir toute sorte de douleurs. Le suc aussi exprimé de l'herbe verte pilée, ou de la femence, fait grand bien aux acres & chaudes fluxions des yeux, douleurs d'aureilles, & incommoditez de la matrice. La semence est vtile aux goutes, aux inflammations des testicules, & aux mammelles enflées de laict aprés l'accouchemet, pourueu qu'on l'applique aprés l'auoir broyée auec du vin; on la mesle aussi fort à propos dans d'autres cataplasmes qui allegent la douleur. La ciguë est douée d'ynesouueraine faculté de rafrais-

chir, ses fueilles appaisent toute sorte de douleur, & les epiphores, des fueilles, & des fleurs, ou mesme de la semence verte : on exprime le suc, lequel estant épaissi au soleil en pastilles, on messe dans les medicaments propres à diminuer la douleur des inflammations, des eryfipeles, & des dartres. La Mandragore est du troisiéme ordre des rafraischissants. Son suc estant exprimé de l'écorce de sa racine fraische pilée, ou de son fruit, & caillé au sole il entre dans les medicaments oculaires, & autres qui adoucissent les douleurs. Ses fueilles aussi fraisches auec griotte soulagent les inflammations des yeux, & toutes celles qui viennent d'vlcere. Sa racine broyée auec vinaigre, guerit les feux sacrez : auec griotte elle appaile les douleurs des iointures. La Torpille a vne force stupefactine si remarquable, qu'elle endort incontinent les mains des pescheurs par l'entremise de l'ameçon dont elle est acrochée, & tout le corps de celuy qui la prend auec les mains, ou qui marche nuds pieds fur elle. L'huile mesme deuient narcotique, dans laquelle on aura fait mourir vne torpille. Le pauot blanc qui est celuy des iardins, fait dormir par fomentation faite auec la decoction, tant de la fueille que de la teste; mais en breuuage il opere encore plus puissamments les testes de pauot pilées, tant seules qu'auec griotte profitent aux feux facrez, & aux inflammations, & à celles des yeux auec iaune-d'œuf rosti & saffran : au feu sacré, & aux playes auec vinaigre, aux gouttes auec laict de femme & saffran Le pauot noir est plus froid, & plus narcotique. Le Meconium rafraischit, & endort vn peu plus que le pauot; mais l'ysage en est plus dangereux. L'opium est beaucoup plus puissant pour rafraischir, & pour endormir que ny le pauot, ny le meconium; il ne s'en faut servir que dans yne grande inflammation, & douleur insupportable, auec yn sentiment exquis, lors qu'on n'espere rien des autres remedes moins esticaces, dautant qu'il stupesse les sens, retient les fluxions acres & deliées: mais il est fort dangereux, à moins que d'estre moderé, & corrigé; car estant aualé, il donne la mort: appliqué aux yeux il caufe de l'obscurité, & des rides: il rend l'ouye yn peu dure, & actable en sin d'excrements, toutes les parties qui deuiennent par son moyen plus pefantes au mouuement, & au sentiment.

Les principales compositions narcotiques sonz Philonium romanum, pilules de langue de chien, huile de iusquiame, depauot & de mandragore, dans quoy on delaye quelquesfois vn peu d'opius les narcotiques qui ne sont pas fort puissants, se peuuent messer auec seureté dans les medicaments exterieurs, qui appaisent les veilles, & les delires, qui font passer les inflammations, &les eryfipeles, & emportent les douleurs qui en prouiennent. Quant à l'opium, il ne le faut mesler dans les medicamens, que lors que les forces estant disipées par l'excez de la douleur, ily a danger de syncope, & que les autres remedes sont inutils. Dans la necessité donc on le corrige auec castoreum, myrrhe & saffran, les trochisques mitigatoires se peuuent composer de cette forte. Prenez gomme Arabique & adragant, amidon, de chacun demie-once, ceruse lauée auec eau de rose six dragmes, storax, myrrhe, castoreum, opium dissout auec vin cuit, de chacum

de Fernel. Liure VI. 493

quatre scrupules, saffran demie dragme. Que le tout soit mis dans mucilage de psyllum, fait auce eau de rose, qu'on en forme des trochisques pour feruir à diuers vsages, & pour estre meslez dans les medicaments extericurs, qui sont appliquez pour adoucir les douleurs des parties. Ce sont la les facultez des medicaments simples, qui guerissent les affections chaudes, & leurs symptomes. Nous parlerons bien tost de ceux qui guerissent les affections froides, & celles qui sont engendrées d'vne humeur froide & caillée, & attachée à quelque partie que ce soit.

#### CHAPITRE VI.

Des medicaments qui ramollissent, relaschent & rarestent.

N appelle ordinairement dur le corps, lequel estant pressé, ne cede nullement à nostre chair. Or ily en a de trois sortes : l'vn qui est extremément sec & terrestre, soit que la nature l'ait rendu tel, comme la pietre, soit des causes exterieures, comme vn grand exercice. L'ardeur du soleil, sa chaleur du temps, ou de la fievre, ou faute de manger. L'autre celuy qui est plein, & tendu par l'abondance d'humeur, comme vne peau de bouc pleine, ou le ventre d'vn hydropique, nous l'appellons proprement tendu & resistant, & les Grecs antitypon. Le troisséme est celuy qui s'est congelé par la force du froid, soit que cela arriue de debors, comme la glace, soit de la

propre intemperie de la partie, comme la graisse, foit de la nature de l'humeur qui s'y coule, comme la pituite groifiere : laquelle dans le scirrhe estant dépourueuë de sa propre chaleur s'endurcit, & se caille d'elle mesme. Ce qui est dur en cette derniere façon : c'est ce que les Medecins appellent veritablement & proprement dur, rapportant tout le reste aux autres differences, comme ce qui est dur par plenitude, tendu, & refistat. Le medicament ramollissant n'est donc pas à proprement parler celuy qui euacuë ce qui est tendu, & ce qui resiste à force d'humeur, dont il est remply, ou celuy qui humecte ce qui est iec: celuy qui échauffe, dissout, & liquefie ce qui est caillé. Or est-il d'une matiere mediocre, d'vne chaleur moderée, & qui n'excede point le fecondordre, de peur qu'en liquefiant la portion la plus deliée de l'humeur, il ne durcisse le reste: il est aussi remply d'humeur aërienne, comme l'huile meure, & la graisse d'animal temperé, dépourueuë de toute acrimonie, de toute saueur estrangere, & qualité vehemente; son goust est gras, oleagineux, & vn peu doux. Si l'on diuise ce qui est tendu en autant de sortes que ce qui est dur, ce qui relasche le sera aussi, en ce qui humecte, en ce qui ramollit par sa chaleur, & en ce qui euacuë la matiere assemblée dans la tumeur, foit sang, pituite, humeur sereuse, ou flatuosité: mais c'est ce dernier qui s'appelle relaxatif à proprement parler, comme chez les Grecs, chalasticon, & le ramollissant malasticon. Quant à celuy que nous appellons rarefiant, & les Grecs araioticon, il dissout la matiere solide & pressée, il l'épand çà & là, & en separe les parties, afin que

les pores en deuiennent plus ouuerts. Il est aussi diaphoretique, parce qu'il rend la peau du corps plus iasche, afin que les vapeurs se puissent aisement exhaler à trauers les pores. Sa substance et deliée, afin qu'elle penetre assez auant, & modernent chaude, afin qu'elle ne resserre pas les conduits par vne adustion ou siccité demessurée.

Le medicament qui luy est contraire, est celuy qui épaissit, qui rend la substance de la partie plus solide, & plus pressée, & qui resserre les pores de la peau, de sorte que leurs parties s'assemblent de plus prés. Il est moderement froid, grofsier, toutesfois vert, & austere : c'est pourquoy les choses qui humectent simplement, comme violette, parietaire, branque, vrfine, mauue, guimauue, huile simple, sont celles qui ramollissent le plus doucement : mais celles qui sont vn peu plus chaudes deliées, elles ramollissent, laschent, & rarefient, comme camomile, lis, figues feiches, beure-frais, graisse de pourceau fraische, & celles qui sont encore plus chaudes & deliées que cellescy, iusques au second, ou troi siéme ordre, ramolliffent, digerent & distipent les scirrhes, comme

La femence de lin cuite auec eau & huile ramollit, & dissipe legerement toute dureté: en
bain elle guerit les tumeurs, & les duretez de la
matrice, adoucit les arrosions de la matrice & des
intestins. Les figues seiches, principalement les
plus grasses, cuites & appliquées en l'iniment, ramollissent les tumeurs dures, les écroüelles, toute sorte de nodus, les parotides, & les seurons,
Leur decoction est de mesme nature; car on s'en
sert en liniment auec farine de froument pour les
tumeurs des machoires, panus, & parotides. La

496 La Therapeutique

semence du fenugrec a pareillement la vertu de ramollir,& de discuter, sa farine auec graisse d'oye ramollit, & relasche la matrice, guerit l'endurcissement des parties genitales, si elle est cuite auechydromel, & qu'on y adjouste de l'axunge. La racine de la vigne blanche appellée bryonia, échauffe, & desseiche moderément, ramollit, & discute les inflammations & les duretez, rompt les abscez, liquefie l'endurcissement de la rate, & la diminuë, estant appliquée par le dehors auec des figues, elle guerit aussi la psora, la lepre, les lentilles, & auec fenugrec apporte de l'amendement aux meurtrisseures, & aux cicatrices noires. La racine de concombre sauuage chaude & seiche, ramollit, digere, & nettoye en liniment auec griotte, elle discute toute sorte d'edemes inueterez: appliquée auec tormentine, rompt les tubercules, cuite auec vinaigre, & mife en liniment, dissipe les gouttes, & autres douleurs des iointures, estant seiche & pillée, elle nettoye les alphes, lepres & galles, ofte les taches ou cicatrices noires du vilage. A quoy son ius estencore plus excellent. La racine d'iris chaude au second, seiche au troisséme ordre, cuite, & mise en liniment, ramollit les écrouelles, & duretez inueterées, autant en fait son suc qu'on mesle vtilement dans les emplastres lenitifs & ramollissants, estant appliquée auec vinaigre, elle extenue la rate: la decostion de sa racine, est souueraine pour les fomentations des femmes, ouurant & ramollissant la matrice. L'yeble est pourueu de faculté dessiccatiue, & vn peu digestine : sa racine cuite ouure & ramollit la matrice, & corrige par l'estune les affections qui viennent à l'entour, diffout

# de Fernel. Liure II. 497

dissout les tumeurs inucterées & pressées, est bonne aux gouttes auec graisse de taureau. Ses fueilles recentes, & tendres en liniment, adoucifsent les inflammations. Entre toutes les choses graffes, le suin est celle qui ramollit, lasche, & digere le plus doucement. La graisse de pourceau vieille, & sans sel, ramollit plus puissamment que la nouuelle: dautant que par la vieillesse elle açquiert certaine tenuité de substance, chaleur, & acrimonie, dont la nouvelle a besoin, estant foible & languissante. Pour les autres graisses plus chaudes, comme celle de poule, d'oye, de canard, de veau, de vache, elles ramollissent plus estant nouuelles; la vieillesse les rendant acres, elles digerent & desseichent plus puissamment. Quant à celles des animaux fecs, comme de belier, de bouc, de cerf, elles desseichent beaucoup sans ramollir.

Toutes les moëlles appaisent les douleurs, ramollissentéchaussent & raressent. On les recueille sur la sin de l'Esté, à sçauoir les plus humides, des os, & les plus seiches, des espines. Celle de cerf est celle qu'on estime le plus, elle ramollie les boyaux, les ners, & les tendons. Celle de veau la suit de bien prés, & fait la mesme chose; mais

vn peu plus mollement.

Le Ladanum doué d'vne force échaussante, & ramollissante, ouure l'orifice des venes, en pessaireil guerit les duretez de la matrice, on le fait entre villement dans les medicaments qui appaissent la douleur, comme dans ceux qui ramollissent la douleur, comme dans ceux qui ramollissent loutes les duretez. La gomme de pin recente, adoucit la douleur des iointures, & sur tout celle des cuisses, ramollis, & cuit parsaictement les tua

meurs endurcies; mais la plus vieille est celle qui échauffe, & digere le plus. La tormentine puis la lentiscine, & autres refines qui n'ont point d'acrimonie, ramollissent, cuisent, & discutent legerement. L'Amoniac échauffe, ramollit, attire: on le fait fondre auec vinaigre à petit feu, de peur qu'ilse brûle, ou bien auec vinaigre, on le broye dans vn mortier: il ramollit, & discute les duretez, & les tubercules : battu aueo salpetre & huile, puis appliqué il soulage les douleurs des iointures & des cuisses: & auec vinaigre seulement il dissout les duretez du foye & de la rate; & si l'on en fait liniment auec miel ou poix, il discute les nodus qui ont fait cal dans les membres. Le bdellium est mol & gras, il échauffe, ramollit, cuit, & digere vn peu : pestri auec saliue à ieun, il dissipe toutes les duretez, & les bronchoceles : appliqué, & en parfum il lasche les ouvertures de la matrice: on le mesle dans les emplastres ramollissants, qui font bons contre les duretez, & nodus des nerfs: estant pilé, on le delaye auec vin, ou eau chaude. Le storax liquide échauffe, ramollit & cuit, il est conuenable à la matrice trauaillée de suffocation ou dureté : estant appliqué, il attire les mois: on le messe tres à propos dans les emplastres ramollissants & discussifs.

L'ammoniac, le bdellium, le ftorax, & autres de mesme genre, lors qu'ils sont deuenus sees de vieillesse, discutent plussost qu'ils ne ramollissent toutessois quandil n'en y a point de frais & de mols, on seser des arides, apres les auoir delayez auec huile grasse. Le galbanum échausse, ramollit, cuir, & discute, sondu auec vinaigre; guerit les sleurous, dissipe les renuersements, &

499

les duretez de la matrice, les nodus des iointures, & toute forte d'amas. L'oppopanax chaud au troisième ordre, sec au second, ramollit, & digere modiquement: il est vn peu plus puissant, &

plus chaud que le galbanum.

Les compositions qui se sont des susdites chofes, sont : huile de lis, huile violat, huile de camomile, huile devers, huile de lin, huile d'iristonguent de guimauue, onguent resomptis, emplastre grand diachylon, emplastre de mucilages. Or quand on se service de ces compositions, il faudra commencer d'appaiser la douleur, & de ramollir les scirrhes, & les humeurs caillées par somentation humide, laquelle se sail de racine de lis, de guimauue, de mauue, de violette; y adioustant quelques extenuatifs, aneth, origan, calament, serpoulet, pouliot, thim; le tout bouïlli auec eau simple, ou hydresée, est mis en somentation.

Apres quoy, l'humeur estant encore chaude, & modiquement dissoure, & les pores de la peau ouuerts, il faut appliquer liniment d'onguent de guimauue, ou resomptif, ou de celuy-cy qui s'ordonne sur le champ. Prenez mucilage, semence de guimauue; de lin, & de fenugrec; tiré auec decoction de sigues, vne once & demie, huile de lis, d'aneth, & d'iris, graisse d'oye. & decahard de chacun demie-once, cire grasse autant qu'il en faut pour consistance de liniment:

Telles chofes ramollissent, & soulagent mertieilleusement bien, parce qu'estant liquessées par la chaleur, & poussées dedans par la friction, elles penetrent bien auant; & donnent dans le siege affecté; & insqu'à l'humeur mal-faisance, Ea 500 La Therapeutique

cataplasme suiuant a vne vertu fort semblable. Prenez racines de guimauue, de lis, d'yebles, & d'iris, de chacun deux onces; mauue, violette, camomile, melilot, aneth, de chacun deux poignées ; figues seiches graffes, coupées menu, huit ennombre: faites eles cuire iusques à mortificacion, pilez-les & criblez : puis adiouftez-y racines de bryonia & de concombre sauuage crues, & raclées, de chacune deux onces, fleur de farine de semence de lin & de fenugrec, de chacune vne once, graisse de poule, d'oye, & de canard, de chacune trois onces. Faites les cuire derechef vn peu pour cataplasme. L'emplastre ne peut pas auoir vne si grande vertu de ramollir, parce que la substance estant grossiere, elle ne peut penetrer bien auant au trauers de la peau. Celuycy toutesfois qui s'ordonne sur le champ, est d'vne excellente vertu. Prenez mucilage de guimauue, semence de lin, & de fenugrec, tiré auec decoction de figues demie liure, axunge d'oye, de poule, & de veau, moëlle de cerf, & de veau, de chacun deux onces, cire citrine quatre onces; Que cela se cuise au bain-marie, iusques à consistance d'emplastre, eny mettant sur la fin racine d'iris de Florence, storax, calament, de chacun demie-once. L'emplastre diachylon est plus puisfant; mais non pas tant que celuy de mucilages, du messange & diuers assaisonnement, desquels on a coustume d'en ordonner beaucoup d'autres.

#### CHAPITRE VII.

# Des medicaments extenuatifs.

Omme on se sert beaucoup des extenuatifs, pour les affections interieures, aussi fait-on pour les exterieurs, & opiniastres. Leur operation se fait quand la peau estant raresiée ils penetrent bien auant au dedans, & qu'ils ne liquefient pas seulement par leur chaleur, l'humeur froide, grossiere, & assemblée; mais encore par la tenuité de leurs parties, ils la subtilisent, & l'extenuent en telle façon, qu'elle s'en va par aprés d'elle-mesme en exhalaison, ou qu'au moins elle est facilement dissipée par la force des attractifs: Ceux dont ie parleray en suite, à cause qu'ils ont cette proprieté, emportent beaucoup d'affections par chaleur, & par extenuation, non pas qu'ils attirent ou digerent ; mais parce que l'humeur en estant extenuée, s'euapore ordinairement d'elle-mesme.

L'aneth bou'illy aucc huile cuit, & incise les humeurs creües: d'où vient qu'il appaise beaucoup de douleurs, dissipe les vents qui prouiennent de crudité, & arreste les tranchées. Sa decoction est parsaictement bonne aux semmes, dans l'essure. Il soulage le corps fatigué d'untrauail excessif, & sait dormir. Le pouliot incise, extenué, & cuit les humeurs grossieres, & qui ensent; appliqué aucc griottes, il fait grand bien aux sciatiques, & aux parties trauaillées d'incommodité

froide : il fait cesser les convulsions des ners & l'opisthotone : l'estune faite de sa decoction, oste les demangeaisons, les enfleures, les duretez, & les renuersemens de la matrice : elle est aussi bonne à la rate auec du sel. La sarriette extenué. & cuitles humeurs groffieres & gluantes de toutes les parties, estant chauffée, elle réueille les lethargiques, & soulage les sciatiques auec farine de froument : L'origan en fomentation ou en liniment, discute par sa faculté extenuative les cedemes, & autres tumeurs lasches : sa decoction guerit par le bain les demangeaisons, la galle, & les palles-couleurs. Son suc auec laict fait passer le tintement & douleur d'oreilles. Le thim incife puissamment, & discute auec vinaigre les œdemes recents, soit en fomentation, soit en liniment : dissout les grumeaux de sang : il enleue les thims , & verrues qui pendent : estant appliqué sur les cuisses auec vin & griotte, il apporte du soulagement à leurs douleurs. La mariolaine a les parties deliées, & vne vertu digestiue : ses fueilles arides pestries auec miel, guerissent les meurtissures, mises dans du vinaigre, fortifient les luxations, & dissoudent les cedemes : on les mesle dans les emplastres qui delassent, & qui ramollissent pour échauffer & pour resoudre. Le rosmarin est pourueu de faculté absterfine & incifine, cuit auec vin delié, & appliqué il distipe les cedemes, appaise les douleurs des nerfs: & en parfum il a arreste les fluxions, & la toux. Le mille-pertuis échauffe, & par la tenuité de sa substance il incise, & subtilise ce qui est groffier : en fomentation ou en liniment , il refait les personnes lasses, il est souverain aux con-

### de Fernel. Liure VI. 503

tusions, & foulures des nerfs. On applique l'absynthe pilée auec cerat, particulierement pour la douleur des flancs, des parties d'auprés du cœur, du foye, & de l'estomach : auec eau, elle guerit les epiny Etides; auec miel & salpestre, la squinance. La petite centaurée ramollit les duretez inueterées, & les resout en les extenuant, elle desseiche, & nettoye si puissamment sans nulle acrimonie, qu'elle guerit entierement les finus, & les fistules: l'enula campana extenuë les humeurs groffieres & gluantes, sa racine, & ses fueilles cuites, & appliquées auec vin, échauffent & guerissent les parties assiegées de froides & longues maladies, comme aussi les sciatiques, & les petites lu xations des iointures qui arriuet par abondance d'humeur. La racine du daucus, & sur tout sa semence estant appliquée par le dehors, fait voir qu'elle échauffe, discute beaucoup, & dissout les cedemes. L'herbe n'a pas tant de vertu. La rue incise & digere puissamment les humeurs gluantes & groffieres : voire mesme par la tenuité de sa substance, elle dissipe les vents, fait grand bien en fomentation, & en liniment aux douleurs. inueterées, & aux cruditez de l'estomach, aux toux, aux maux des costez, & du thorax, auec difficulté de respiration, aux douleurs des cuifses & des iointures : elle profite aux amas & enfleures des testicules auec fueilles de laurier, & aux rougeolles auec myrte en cerat: son suc infusé dans l'aureille goutte à goutte, remedie à leur douleur, & tintement : la sauuage est plus excellente pour toutes choses. Le cumin est ef. ficace dans sa semence, il échauffe au troisiéme ordre, desseiche & adstreint vn peu, estant cuit, I i iiii

& appliqué en linimét auec huile & farine d'orge, il diffipe les tranchées & les enfleures: il est bon aux amas des testicules, csant appliqué auec raifins secs ou farine d'yuroye, ou cerat. Le laurier échausse, ramollit & incise: la decoction de ses fueilles est souveraine aux vices de la matrice, & de la vestie, en somentation ou estuue: ses fueilles appliquées auec grior es & pain, dissipent toutesorte de tumeur flatueuse. Ses bayes qui sont plus chaudes que les sucilles prositent à tous les rheumatismes du thorax. Elle entre vtilement dans les medicaments qui delassent les nerfs, & dans les onguents qui échaussent, & qui dissipent.

Les graiffes & les moëlles des animaux chauds, & fauuages, ont vne merueilleuse faculté d'extenuer, parce qu'elles sont plus chaudes, & plus deliées, & qu'elles imbibent facilement sa partie; sur tout lors qu'elles sont deuenuës plus acres par la vieillesse: comme la graisse de renard, de chien, d'ours, & delion; & les moëlles qui se ti-

rent de ces animaux.

Les huiles aufli estant extenuées & purgées par la longueur du temps, acquierent vne plus grande vertu d'extenuer. Or du messange des choses sufdites se composent: huile d'aneth, huile de rüe, huile d'amendes ameres, huile descorpions, huile de cappres, huile de nardus tant simple que composée, huile de mille-pertuis, huile de laurier, huile de renard, huile de terebenthine: puis onguent d'Agrippa, & onguent appellé Arogon.

C'est pourquoy afin que les humeurs froides, grossieres, & gluantes, lesquelles apres auoir esté respandües en chaque petite partie du corps, ou

autour des nerfs ou des membranes, se sont asfemblées en scirrhe, puissent en fin estre facilement attirées, arrachées, & dissipées, il les faut premierement ramollir, puis extenuer, ce que l'on fait ou par l'vne de ces facultez separément, ou par toutes les deux à la fois. Les medicaments qui font cette operation, s'accommodent en fométation, epitheme, imbrocation, ou onguent, afin qu'ils puissent penetrer plus auant dans le corps, & dans la matiere caillée: car la forme solide comme celle d'emplastre ne le peut pas faire aisément. Il faut donc premierement fomenter la partie malade de cette decoction, qu'il n'est pas necessaire de composer d'herbes fraisches; de même que si elle estoit ramollissante, puisque ona remarqué que les herbes arides sont plus efficaces pour l'extenuation mesme durant l'hyuer.

Prenez racines d'enula campana, d'iris, & d'yeble, bayes de geneure de chacun deux onces, origan, calament, pouliot, thym, aneth, mariolaine, rosmarin, petite centaurée, feuilles de laurier, de chacun vne poignée; semence, d'anis, de senouil, de cumin, & de rue de chacun demye-once, faites les cuire vn peu auec cau suffifante, en y adioustant sur la fin la quatriesme partie de vin blanc, fomentez en la partie auec l'esponge, afin que l'humeur en soit plus puissamment lique-fiée, & extenuée. Sile mals'est endurcy par longueur de temps, on doit au commencement vzer plustost de ramolissants, ou les messer auec les choses susdites. Puis le cuir estant encore chaud, & ouvert par la fomentation, soit faite imbrocation de quelque huyle extenuative que ce soit auec laine imbuë de suin: ou bien frottez rudes

ment deuant le feu la partie d'onguent d'Agrippa ou arogon. Que si le mélange de beaucoup de choses est necessaire, dissoudez emplastre de mucilages, ou diachylon dans le double ou le triple

d'huyle d'iris], ou de ruë.

L'Épitheme suivant extenue, & liqueste plus puissamment quelque humeur froide que co foit, surtout dans vne partie nerueule,lors qu'apres auoir fait le reste, il est temps de digerer, & dissiper promptement. Prenez eau-de-vie vne liure, dans laquelle estant tiede, vous mettrez tremper thym, calament, pouliot, origan, arides de chacun demie once, racine de pyrethre, de gingembre, muscade, spica, cloux de giroffle, de chacun trois onces, que l'eau en soit exprimée pour l'vsage. En suite l'endroit estant nettoyé,il le faut arroser, & imbiber d'huyle de terebentine, ou de ceste distillation. Prenez racine d'iris & d'enula campana, bayes de geneure de chacun deux onces, mille pertuis, rosmarin, mariolaine, thym, sarriete, absynthe, petite centaurée, de chacun trois dragmes, daucus, semence de ruë & de cumin, bayes de laurier, de chacun deux dragmes, muscade, cloux de giroffle, gingembre de chacun vne dragme & demye, saffran vne dragme, storax, castoreum de chacun demie dragme, le tout estant broyé, versez-y vne liure d'eaude-vie : puis apres qu'elle aura esté consumée, terebentine, & huyle de chacune vne liure. Le tout estant messé soit mis dans vn alambic, dont vous tirerez l'eau la premiere, puis l'huyle, & les serrerez à part l'yne & l'autre. Afin qu'aprez l'onction, la partie ne demeure pas nue, vous la couurirez d'vn emplastre fait d'égales portions

de Fernel. Liure VI. 507 d'onguent arogón, & d'emplastre demucilages, ou de lie d'huyle distillee pestric auec cire.

#### CHAPITRE VIII.

# Des medicaments qui absorbent.

'Humeur estant extenuée, & desia preparée L par quelque autre façon que ce soit, doit en fin estre absorbée, ou attirée & mise dehors par les onuertures du cuir, tat que l'enfleure s'abbaifse entierement, & que les symptomes de la maladie s'adoucifsent. Les desiccatifs absorbent puiffamment, lesquels ont vue si grande vertu d'extenuer, & de dessecher, qu'ils consument sans dissolution toutes les humeurs outre nature qu'ils peuuent rencontrer. Illes faut apprester en forme liquide,s'il est besoin qu'ils penetrent bien auant. Or ils font propres aux humeurs cedemateuses, aqueuses,& venteuses, quelquefois aussi à celles qui sont scirrheuses, & fort dures : mais sur le declin, & ausquelles on a appotté vne exacte preparation par ramollissement, & extenuation.

Le vinaigre par tenuité de substance digere, & desseiche parfaitement, il oste en chaude somentation les œdemes, les meurtrissures, les dou-leurs des gouttes, & les viceres qui s'estendent; sa jva peur quand il est bouillant, consume l'eau des hydropiques, & le tintement d'aureilles. Le sel subtilis & absorbe les humeurs superssues, et consume tout ce qu'il y a d'humide outre natuate dans les-corps, il presse, desseiche exa

La Therapeutique

508

tremement, & garantit de pourriture le reste de la substance solide : guerit les genciues qui sont trop humides ou qui se pourrissent, mis en liniment auec huyle, il diminuë les œdemes, & les tumeurs des hydropiques: il est bon aux fouleures, & aux gouttes : en fomentation, il arrefte les demangeaifons, le lichen, la lepre, & la pfora,& les viceres qui s'estendent. La saumure, & l'eau marine font les mesmes operations que le sel: elles sont propres aux cedemes, aux sciatiques, & aux podagres en fomentation. Le salpetre egale les vertus du sel, si ce n'est qu'il resserre moins, il entre dans les emplastres qui extenuent, desseichent, consument, & nettoyent la lepre. Toute sorte de cendre acquiert des parties ignees par la bruleure : celle de figuier extenue, & consume puissamment estant pourueuë de beaucoup d'acrimonie & de faculté brulante. Celles de sarment, de chesne, & de chou, en approchent fort. Toutes mises en liniment auec axunge ou huyle, dissipent les cedemes, sont merueilleusement bones aux douleurs des iointures, aux nodus des nerfs, & aux contusions. La lexiue a des forces conuenables à la nature de la cendre qui en est lauée : il n'en y a point à la verité qui ne nettoye, desseiche, & consume puissamment, qui ne discute les tumeurs flatueuses, & cedemateuses, qui dans la fomentation ne face le même que la cendre: mais surtout celle qui se fait auec cendre de figuier, & detithymales, de forte que par tenuité de substance elle brule sans faire douleur. L'Alum adstreint, desseiche, & consume puissamment, il desseiche, & arreste les excrescences de chair, les viceres qui se pourrissent, les genciues pleines d'humeur, les vleeres de la bouche, les epiphores des yeux, les fluxions des aureilles, les demangeaifons, & la lepre. La chaux qui est vne espece de cendre, mais de substance plus deliée que celle de bois, brule auec tant de vehemence qu'elle excite des enleueures. Estant lauée elle dels eiche extremement sans mordication, & encore digere & consume plus puissamment, si on la laue auec eau marine. La lexiue qui a contracté la foce, & l'acrimonie par le moien de cette lotion, est la chose du monde qui dessei-

che,& confume leplus.

Les compositions dont on vze pour cela, sont, huyle de castoreum, huyle d'euphorbe, huyle des philosophes, & huyle de pierre. Lors donc qu'vne tumeur molle & lasche sans douleur, & sans rougeur s'est amassée en quelque partie, comme au genoüil ou aux bourles, ou fort estendüe, comeauxiambes, & aux pieds de ceux qui sont trauaillez de cachexie, hydropifie ou podagre qui est sur le declin : on doit premierement consumer l'humeur pituiteuse ou sereuse, ou mesme le vent renfermé, par fomentation faite de lexiue de cendres, de sarment de vigne, ou de chesne vert, ou de figuier, ou de chou auec vne esponge neuue, qu'il faudra laisser quelque temps , & l'attacher bien serré. On fait aussi quelquefois cuire vtilement dans la lexiue origan, calament, thym, & autres du genre des incisifs, & attractifs. Que s'il est besoin de desseicher encore plus puissamment, il faudra vzer delexiue faite de chaux esteinte,& lauée. L'esponge estant oftée, & la peau sechée, soit faite imbrocation d'huyle de castoreum, d'euphorbe, ou de briques, ou d'autre qui contienne,

fel marin ou salpetre demye once, alum, souphre; de chacun deux dragmes. Qu'ils soyent disfouts auec eau de vie infques à l'espaisseur des ordures: puis adiouîtez y huyle de noix, de iucou de terebentine quatre onces, battez le tout ensemble & le faites vn peu chauffer, tant qu'il prenne forme d'onguent. Mais lors que la tumeur est scirrheuse, & en quelque façon ramollie, il faut desseicher tout ce qu'il y aura d'humeur preparée, non seulement par la fomentation prescrite; mais encore par la vapeur de vinaigre tres-fort,& & d'eau-de vie, dans leiquels après les auoir mél'ez, on plonge vne pierre de meule, chaude, & l'on met la tumeur scirrheuse en telle posture, que de tous costez elle reçoiue la vapeur chaude; puis incontinent on la frote d'huyle ou d'onguent desficcatif, & la presse-on assez rudement. Cette portion estant consumée, il faut derechef preparer le reste par ramollissement, & le desseicher: & employer alternatiuement les remedes, tat que l'humeur estant toute consumée, toute la tumeur aussi s'abbaisse entierement. Enfin soudain aprez l'onction à l'vne & à l'autre tumeur tant scirrheuse qu'œdemateuse, il faut appliquer quelque emplastre deterfif, digestif, attractif, & resolutif, de ceux que nous dirons bien-tost. Ou bien y mettre cet emplastre extremement dessiccatif, qui succe manifestement par les pores du cuir, le sang corrompu de l'apostume. Prenez huyle vieille fept onces, cire blanche cinq onces, les ayant faites fondre, adioustez-y terebenthine quatre onces, le tout estant meslé, & refroidi, iettez-y sel de pierre salpetre, cendre de figuier, de chacun vine once? foient faites magdalies:

#### CHAPITRE IX.

## Des medicaments attractifs.

Le medicament attractif que les Grecs appel-lent eléticon ou epifprasticon, opposé à celuy qui repousse, estant appliqué par le dehors, fait venir du profond du corps aux extremitez, les humeurs tant sereuses que grossieres, & les esprits. Ce qu'ilfait principalement par la chaleur, dont la principale vertu est celle d'attirer ; il deuiendra beaucoup plus efficace, s'il est encore pourueu de tenuité de substance, & de siccité:ce-Îuy qui est chaud & delié au second ordre complet, il attire voirement; mais celuy qui est au troisiéme, n'attire pas seulement, mais dissipe ce qui est attiré, estant appellé metasyncritique, c'est à dire qui attire, & resout du profond du corps. Finalement celuy qui surpasse les autres, tant en chaleur qu'en tenuité, il excite ou des pustules, ou des vesies, & on l'appelle rougissant, ou phanigmus.

Or les vns ont vne naturelle faculté d'attirer, comme le dyctam, la cire qui est à l'entrée des ruches, le fagapenum, la tapsia: les autres l'ont de la pourriture comme le leuain, le fient depigeon, d'oye, & de tous les animaux chauds: les autres de la ressemblance de toute la substance, comme le scorpion appliqué sur la playe qu'il a faite, attire & met dehors le venin deletere qu'il a poussé. L'Anagallis, dont la seur est pourprée, a

512 La Therapeutique

d'elle - mesme vne si grande faculté d'attirer, qu'elle arrache les aiguillons enfoncez dans le corps : son suc en gargarisme, & mis dans les narines, purge la pituite du cerucau par cette mesme faculté. L'vne & l'autre Anemone est acre. Sa racine maschée, ou son suc mis dans les narines, attire la pituite. Ses fueilles & sa tige appliquées auec toison prouoquent les mois, en liniment elles guerissent la lepre. Le Calament est de substance fort deliée, par le moyen de laquelle il attire les humeurs du profond du corps, & les fait passer ailleurs; il est bon aux sciatiques, il digere puissamment, incise & extenue beaucoup les humeurs grossieres, telles que sont celles qui engendrent la lepre: cuit auec vin, il ofte les meurtrissures, & efface les cicatrices noires. La racine de narcisse pilée auec miel, & appliquée, soulage les vieilles douleurs des iointures, mise en liniment auec miel & farine d'yuroye, elle ofte ce qui est fiché dans le corps. Le struthion ou saponaria mis en liniment auec griotte & vinaigre emporte la lepre, cuit auec farine d'orge & vin, discute les tubercules : fait esternuer, broyé auec miel, & mis dans les narines fait couler la pituite de la bouche. L'vne & l'autre Aristoloche oste les slesches, les iauelots, & les escailles des os, estant mise en liniment; en pessaire elle attire les mois, l'arriere-faix & le fruit. Le nasitort sauuage est chaud au quatriéme rang: sa racine est souueraine pour les douleurs de cuisse, estant mise dessus auec graisse de porc salée en façon d'emplastre : de mesme aussi guerit tous les rheumatismes cachez, comme possedant la faculté de desseicher & d'attirer du profond du

corps.

corps. Lelepidium ou pointée échauffe au quatriélme ordre, estant broyé aucc racine d'énula, & mis en liniment l'espace d'vn quart d'heure, il fait grand bien aux sciatiques: il guerit aussi la lepre. La semence de Thlaspi échauffe & desseiche au quatriéme ordre, purge la pituite par haut, & par bas: prouoque les mois, & tue le fruit, donnée par le fondement, elle est bonne aux sciatiques. La semence du nasitort des iardins a vne faculté brûlante, aussi bien que la moutar de mise en liniment auec griotte & vinaigre, èlle échauffe les douleurs des cuisses : auec poix discute les œdemes & les panus, & arrache les aiguillons fichez dans le corps: en liniment aucc miel elle extenue la rate, purge les fauns, nettoye les lepres & impetiges, rompt les fleurons, & les charbons, & les fait suppurer : l'herbe fait les mesmes operations, mais auec moins de vigueur. La moutarde échauffe, & desseiche au quatriéme ordre: elle a la vertu d'extenuer, & d'attirer, on l'applique en liniment auec des figues sur la teste des lethargiques que l'on rase, & l'y tient-on iusques à ce que l'endroit deuienne rouge. Eile est propre aux douleurs de cuisses, de rate, & generalement à toutes celles qui sont inueterées, toutes fois & quantes que nous auons dessein d'attirer quelque chose du dedans du corps à la superficie, pour changer l'affection. En liniment elle guerit les alopecies auec miel, graisse ou cerat; elle esface les meurtrissures; on la messe vtilement dans les emplastres attractifs, & qui oftent la galle par friction: on s'en sert auec vinaigre pour frotter les lepres, & vilaines galles : estant broyée aucc figues, & appliquéeaux oreilles; elle est bohie

514 La Therapeutique

à leur pesanteur & tintemet. On applique tant les fueilles que la semence d'ortie; aux maladies des iointures, & aux podagres auec huile vieille, ou auec graisse d'ours, auec cerat à la rate : elles guerissentles parotides & les tubercules, tant est grande leur force digestiue. L'hermodate est chaude & feiche au second ordre, elle est propreà toute sorte de goutte, estant appliquée en cataplasme auec iaunes-d'œuf, & farine d'orge, ou mie de pain. Le Pyrethre est chaud & sec au troisiéme ordre: sa racine attire la pituite, prouoque les sucurs: si on s'en frote auec huile, elle est souueraine aux roideurs inueterées, & au refroidissement & resolution des parties du corps: estant mise en liniment sur les parties stupides, elleleur redonne le sentiment. La racine de serpentaire est acre, amere, de parties deliées : elle est pourueue de faculté échauffante, elle extenue ce qui est visqueux & groffier, elle est efficace en liniment auec miel contre les vitiliges, consume & dissout les polypes & chancres, principalement son suc, qui est plus puissant que sa racine, & que ses fueilles. La racine du cyclamen que les Arabes nomment arhanita chaude, & seiche au troisiéme ordre, ouure, incise, attire, & discute. On messe son suc parmy les medicamens qui discutent les tubercules, les écrouelles, & autres duretez; en liniment auec miel, il est bon à la suffusion de bile :on fomente vtilement auec la decoction de saraci. ne les luxations, les podagres, les petits viceres de la teste, & les mules des talons. On caue sa racine, & l'ayant remplie d'huile, on la met sur les cendres viues, en y adioustant par fois vn peu de cire, dequoy on fait yn onguent souuerain aux

mules destalons, & à toutes les tumeurs froides & cruës : car elle les meurit, ou les resout : elle tire aussi les petits os. L'autre cyclament qui s'appelle dans les boutiques Beata maria sigullum, estant mis en liniment cruë ( car sa force s'en va quand elle est cuite ) oste les meurtrisseures, mais auec mordication, estant pilée & mise auec autant d'axunge vieille, elle ramollit les écrouelles, & toutes les tumeurs endurcies, & les dissoutsans entamer la peau. Tous les tithymales échauffent, resoudent, desseichent, & nettoyent puissamment, oftent la myrmecie, l'acrochordon, le pteryge, & le thim : ils nettoyent auffi le lichen & là plore. L'ellebore enliniment auec axunge, guerit les eruptions de pituite, & la suppuration inueterée: emporte l'alphos, l'impetige, la galle, là lepre. La racine, & le suc de thapsia surpassent tous les medicaments qui sont au mesme degré enforce attractiue, lors qu'il faut faire fortir quelque chose de bien caché. Son suc en liniment, ou sa racine fraische en friction font reuenir le poil tombé par alopecie: sa racine, & son suc auec egales portions de cire & d'encens, oftent les meurtrissures & liuiditez : auec miel corrigent la lepre, & les vices du cuir, auec souphre discutent les tubercules: mais il ne les faut pas laisser plus de deux heures, de peur qu'il n'arriue inflammation : il faut en suite fomenter l'endroit auec eau marine chaude. Les Anacardy chauds & secs au quatriéme ordre, ostent en liniment la serpige, l'impetige, & la morphée : mais bientost apres l'endroit doit estre laué auec de l'eau;

Entre les resines celle de pomme de pin est là plus chaude, & la plus déficcatiue; sans mordis 516

cation, de meime que la terebenthine, elle attire aussi du dedans plus puissamment que les autres refines. La poix noire, moile, & grasse, discute les duretez de la matrice, & les tubercules du fondement: seule, ou auec souffre elle dissipe les douleurs des costez, des iointures, & de toutes les parties: pestrie auec miel, elle rompt les charbons & les écrouelles, & fert de matiere commu. ne à tous les medicaments. Le Castoreum est de parties fort deliées, il échauffe, desseiche, cuit, & discute les tumeurs opiniastres & scirreuses: en liniment il est bon aux tremblements, conuulfions, & à tous les vices des nerfs. L'euphorbe est merueilleusement profitable aux sciatiques, paralyfies, tremblemens, conuulfions, & à toutes les affections froides : il ofte en vn iour les écailles des os, attire abondamment la pituite par les narines, & fait esternuer: le souphre échauffe, attire du dedans, discure & nertoye : estant pestri a. uec saliue, vrine, buile vieille, ou miel, il est bon aux coups veneneux; auec terebenthine, il guerit entierement le lichen, la pfore, la lepre en nettoyant & diffipant.

Entre ceux qui attirent par force la pourriture, le leuain est le plus doux, il est mediocrement chaud, & de parties deliées, & partant il attire,& digere sans incommodité, ce qui est enfoncé au dedans, il est pourueu d'aigreur & de chaleur, par le moyen de la pourriture Tous les fients ont la vertu attractiue: mais auec heaucoup de difference. Celuy de pigeon échausse, attire, & rougit beaucoup, estant messé auec vinaigre, & farine d'orge, il discute les écrouelles : estant seiché, & broyé auec semence de nasstort, chasse toutes

#### de Fernel. Liure VI.

les vieilles douleurs de cuisses, de costez, de col, de lumbes, & de gouttes. Celuy d'oye est vn peu plus chaud, & pourueu des mesmes vertus, mais plus efficaces, & ne sert presque à rien, à cause de son excessive acrimonie: celuy de poule fait les mesmes operations, mais auec moins d'efficace: car il est aussi beaucoup moins chaud, principalement s'il est pris des poules renfermées. Celuy de cheure est d'vne faculté digestiue, & acre à ce poinct qu'il est propre aux tumeurs endurcies & scirrheuses, non seulement de la rate, mais encore desautres parties, si on le mesle aucc farine de febues & oxycrat. Il est aussi profitable à l'hydropifie en forme d'emplastre : estant brulé il deuient de substance plus deliée, non toutesfois plus acre manifestement : on le mesle dans les cataplalmes digestifs, qui seruent aux parotides,& aux bubons inueterez.

Quant aux compositions qui attirent & digerent puissamment, on estime l'huile de palma Christi, de gland, de moutarde, que l'onpeut tirer auce le pressoir, de message que d'amendes, emplastre de melilot, de bayes de laurier, emplastre oxycroceum. Mais ceux que l'on peut aprester sur le champ des simples susmentonnez, sont

beaucoup plus excellents.

Lors donc que l'humeur d'vn scirrhe ou tumeur dure estant extenuée & preparée,n'a peu estre totalement absorbée par la force des medicaments desiccatifs, il la faut arracher, & resoudre par la force des attractifs, qui portent aux extremitez du cuir les humeurs cachées, & ensoncées dans le prosond du corps. Or les mesmes demeurans long temps sur la partie, dissipent manisestement

ou insensiblement les humeurs, aprés les auoir attirées. On les accommode sont à propos en la forme solide de poudre, ou d'emplastre, laquelquelle nese porte pas au dedans: mais attire à soy l'humeur ou l'esprit qui est dessous. Ceux donc qui se seront sur le champ, s'ordonneront de la sotte.

Prenez poix seiche, cire neuue, axunge de porc, sauon noir, de chacun demie-liure, que le tout soit liquesié & mis en emplastre. Ou bien prenez poix leiche, cire neune, de chacune demie-liure, axunge de porc six onces, souphre qui n'a point semy le feu, trois onces, que le tout soit liquefié iusques à épaisseur d'emplastre. Ou bien fouphre, racine de pyrethre, d'hermodatte, de chacun vne once & demie : on y adiouste aussi quelques fois salpetre, sel de pierre, ou sel marin rosti vne once. Celuy-cy attire aussi & discute extremement. Prenez huile vieille vne liure, écume d'argent, poix seiche, de chacune demie-liure, ladanum, ammoniac, galbanum dissouts auec vinaigre fort, de chacun trois onces, rouille puluerisée demie once, soit fait emplastre. On applique aussi des formes de cataplasmes, qui ont vne vertu parfaictement discussive. Prenez poulpe de figues cuites auec vinaigre ou eau de vie, leuain vieil de chacun demie-liure, racine d'iris, de concombre fautuage, & de bryonia recentes & crues, de chacune deux onces; semence d'ortie. & de nasitort de chacune demie dragme. Que le tout soit broyé pour cataplasme : on y peut aussi adiouster demie-once de fient de cheure, ou de pigeon: lequel estant seiché & puluerisé, & mis auec cerat & poix, attire puissamment, encore mieux si on l'accommode en forme de vataplasme, auec sigues seiches & miel: mais tres-puissamment si on le sait cuire auec miel anacardin, ou sauon noir. La moutarde aussi discute tres-fort, mais auec beaucoup de douleur & instammation des dartres. Prenez poulpe de sigues seiches, cuites dans eau & vinaigre, semence de moutarde auec vinaigre de chacun pareilles portions, ou poulpe de sigues seiches, leuain de chacun vne partie, moutarde deux parties, pour les corps tendres il saut diminuer la moutarde, & l'augmenter pour ceux qui sont durs & robustes, quelquessois aussi ossant un reportion de moutarde, on adiousseta en sa place autant de semence de Thlaspi, ou nassitort broyée.

Le cataplasme suivant attire encore auec plus de force que les precedens. Il contient racine de thalpsia pilée vne once, axunge de port trois onces: toutes sois il n'excite pas seulement des darattes blanchissantes, mais il fait enser toute la partie auec beaucoup de douleur. Celuy qui vient en suite encore n'attire pas seulement, mais il dissipe ce qu'il a attiré par vne douce demangeaison ou échaussement. Prenez racine de cyclamen crüe, & pilée vne once, axunge deux onces. Le premier cyclamens fera voirement efficace; mais celuy que Dioscoride prend pour le dernier, & que les Apothicaires appellent sigillume.

beate marie, est beaucoup meilleur.

#### CHAPITRE X.

## Du Phanigme, & deson vsage.

EN quelque partie que resident les humeurs qu'on n'a peu resoudre ny discuter par des medicaments ramollissants, ny par des extenuatifs,ny par des attractifs, onles attire,& fait couler apres les auoir liquefiées auec des phænigmes, par le moyen desquels on attire de partout l'eau des hydropiques, & l'humeur sereuse, & on emporte la douleur opiniastre de la teste, des cuisses, & de toutes les iointures. On ne garde d'ordinaire aucune composition qui excite les vessies : ont peut neantmoins en preparer sur le champ de cette maniere. Meslez egales portions de sauon noir, & de sel commun iusques à ce qu'il s'enface vn corps en forme d'emplastre: estant appliqué il excite des vessies sans aucune douleur. Tous les tithymales font acres, mais la grenoüillette l'est dauantage, estant broyez & appliquez, ils attirent en vessies les humeurs du profond du corps auec douleur.

Le Phoenigme de cantharides est celuy qui attre le plus promptement en abondance les humeurs sercules, sans beaucoups d'ardeur. Les cantharides estant pilées iusques à vne tres exacte polisier, sont appliquées à la partie desia rouge & echaussée.

L'onguent sera plus doux qui contiendra vne portion de cantharides pilées, & quatre fois autant d'axunge ou de cerat liquide: plus seur aussi & plus moderé sera le cataplasme qui reçoit cantharides pilées vne part, semence de moutarde pilée trois parts, poulpe de figues ou leuain acre six parts. Or sur quelque partie que soit mis le phænigme de cantharides, il cause ardeur d'vrine, & dysurie. La pustule estant creuée ou ouuerte, l'humeur decoule peu à peu, & l'oignant d'vn onguent gras ou adoucissant, on ne laisse seicher l'exulceration qu'apres que toute l'humeur a esté tirée de la partie malade.

Iusqu'icy i'ay mis en auant les remedes qui apportent du soulagement aux maladies externes sans exulceration, comme aux tuneurs & amas d'humeurs froides, & aux douleurs qui en proniennent: il faut à present dire quels remedes sons fecourables aux affections exterieures, dans lesquelles la peau est entancée ou exulcerée, comme

dans les abscez playes, & viceres diuers.

#### CHAPITRE XI.

## Des medicaments qui meurissent.

L'E meurissement est different de la concobumeur vitiée, & corrompuie en vn estar plus conuenable à la nature. Or il est de deux sortes ; la suppuration, & certaine concoction ou mitigation; la suppuration est vn changement de sang pourri, & gasté, ou en pus exquis: car c'est ainsi seulement que se fait le pus syncere & parsait. La mitigation est vn changement de bile pourrie tant iaune que noire, & melme de la pituite; non à la verité en pus, mais la pourriture estant arrestée, en vne substance plus benigne, & moins incommode à la nature.

Le medicament suppuratoire a esté nommé ecpyetricon, celuy qui est concoctif ou mitigacoire pepasticon, auquel est directement opposé septicon. L'vn & l'autre meurissement est le propre ouurage de la nature, & de nostre chaleur, & il n'y a point de medicament qui meurisse par soy-mesme; I'vn & l'autre tant le suppuratoire que mitigatoire, est de deux sortes; l'vn qui conserue propremét ou augmente la force, & la substance de nostre chaleur naturelle, lequel est moderément chaud, & non gueres different de la temperature de la partie à laquelle il est appliqué par dehors. Ce mesme medicament communique à l'humeur pourrie vne chaleur fort semblable à la nostre naturelle, par le moyen de laquelle aussi l'humeur corrompue se change en que que chose de plus benin. L'autre meurit par accident, il est moderément chaud, & humide, & veritablement pourueu de matiere emplastique: pendant qu'il remplit, & bouche les ouuertures de la peau, il retient l'esprit, & la chaleur naturelle de la partie, & ne permet pas qu'elle se dissipe; de sorte que retournant par apres au dedans, elle s'accroit, & forme le pus, ou adoucit, & acheue de cuire l'humeur corropue. Il faut doc parler en premier lieu de ceux qui font suppurer les phlegmos.

La fomentation d'eau tiede echauffe toufjours humeête, ramollit, & cuit de soy-mesme; neantmoins elle digere, & dissipe quelques ois paraccident. L'hydrelée yn peu chaud verse sur la partie conduit à la maturité, & concoction, ce qu'il fait plus euidemment que l'eau tiede, L'huyle meure sans sel cchausse moderément, humecte, & ramollit, principalement si on ne l'applique ny fort chaude ny fort froide, maistiede: elle cuit aussi, & fait suppurer, augmentant la chaleur naturelle en ce qu'elle retient & renferme tout ce qui a coustume de s'écouler hors de nous. Le beurre cuit, & fait suppurer de soy-messine, & le messe-on villement parmi les medicaments qui sont propres au mesme estet; sur tout pour les perits phlegmons des corps des ensans, & des perfonnes molles,

Le Suin n'a pas vne vertu concoctiue,& suppuratoire fort differente de celle du beurre. Toute sorte de graisse, & principalement celle des animaux domestiques, ramollit, cuit & fait suppurer: car outre que par sa viscosité elle estoupe, & remplit les pores du cuir, & retient tout ce qui est disposé à s'écouler hors de nous, il a aussi vne chaleur fort semblable à la nostre. Dans le nombre de celles quinous seruent, celle de porc est la plus imbecille, apres laquelle vient celle de veau, puis celle de poule: & en fin celle d'oye la plus efficace detoutes: de forte qu'elle n'est pas seulement douée de faculté suppuratoire, mais encore de faculté digeftiue ; comme la moëlle de cerf, & celle de veau ramolissent les scirrhes, aussi cuifent-elles & font suppurer de la mesme saçon que la graisse. La farine de froument qui n'a point de son, cuite auec huyle ou hydrelée en forme de cataplafme, remplit les ouuertures de la peau, revient au dedans & augmente la chaleur naturelle,

524 La Therapeutique

laquelle meurit en fin, & cuit l'humeur superflue, & la conuertit en pus blanc, leger, & egal. La fleur de farine de froument sait la meime chose.

Le pain de froument tendre, & encore tout chaud, estant appliqué, fait les mesmes operatios: ou s'il est deuenu sec par succession de temps, estant ramolli auec hydrelée, huyle grasse & douce,ou beurre, & mis en cataplasme. Les figues seiches, graffes, cuites auec eau ou hydrelée, miles en liniment, ou appliquées en cataplasme auec huyle ou beurre, & farine de froumet, font suppurer, & conduisent à maturité les panus, & autres tumeurs. Les feuilles de pas d'asne & d'ozeille cuites sous les cendres, & pilées auec graisse, meuriffent promptement les phlegmons, & les autres abscez. La racine de guimauue lasche, adoucit, & cuit les tubercules difficiles, boullie auec eau miellée est bonne en fomentation pour meurir les parotides, les ecrouelles, & autres tumeurs, en cataplasme fait de graisse de porc ou d'oye, ou de farine de froument cuite auec huyle, ou de mie de pain, elle auance plus puissamment la maturité, & la concoction. La racine de lis cuite tant qu'elle soit entierement mortifiée ramollit, & meurit, principalement quand elle est rostie, & comme la racine de guimauue estant mise auec graisse en forme de cataplasme.

L'oignon encore qu'estant crud il soit acre, & mordicant, toutes sois son acrimonie estant dissipée par la cuisson, il sait suppurer principalement les tumeurs qui ne suppurent que malaisément. La poix molle & liquide pourueüe de beaucoup de viscosité, a de soy la faculté de faire suppurer, de ramollir, & de cuire. Celle qui est seiche se

delaye dans les affections chaudes auec huyle rofat, ou autre conuenable pour les mesmes vsages; car elle ramollit les duretez, fait suppurer, difcute les panus & les tubercules : de poix molle, cire, & huyle on compose vn cerat tres vtile à former le pus. La tormentine, ou mesme la lentiscine ramollit les duretez, & cuit les cruditez; toutes estans lauées perdent l'acrimonie, & y adioustant cire, & beurre, ou iaune d'œuf, ou quelque huyle convenable, acquierent la faculté suppuratoire. L'encens mol, blanc, & gras moderément chaud, conuenable aux natures moyennes & temperées, est doué d'une infigne vertu de faire suppurer, comme ne l'estant point du tout de celle de deffeicher & d'astreindre. Le Ladanum qui est chaud sur la fin du-premier degré, ramollit, & cuit moderément. Le Storax liquide ou rouge échauffe austi, ramollit, & cuit. On compte le Bdellium & l'Ammoniac dans ce nombre, & generalement toutes les choses qui ramollissent par vne chaleur moderée, font aussi suppurer.

Les onguents qui se composent de ces medicaments, sont grand, & petit basilicum, onguent de guimauue, onguent d'Agrippa, & celuy qu'on appelle resumptif: l'emplastre diachylon simple,

diachylon composé, & de mucilages.

C'est pourquoy si quelque amas d'humeurs ou enseure outre nature, a affiegé la partie, que cette enfleure soit chaude auec rougeur, chaleur, & douleur tres-sensible, & que sa matiere ne doiue pas estre dissoute, mais convertie en pus, comme dans le phlegmon, fleuron, & charbon; la fluxion estant arrestée, & l'ardeur, & la douleur reprimée, on aidera au meurissement, & à la sup-

puration premierement par fomentation d'hy-drelée tiede, ou de la decoction des choses qui ont egalement la faculté de ramollir & de meurir : par laquelle la douleur puisse estre adoucie, & la chaleur pareillement moderée : soudain apres la fomentation, sera vtile vn liniment qui ait la mesme faculté: puis vn cataplasme en façon de bouillie de mucilage d'althée, de lin, & de fenugrec, tiré auec decoction de figues seiches, dans laquelle on air delayé, & fait bouillir farine de froument, y adioustant huyle & iaune-d'œuf. Si le phlegmon n'est gueres chaud, & qu'il ne suppure que diffici-lement, de sorte qu'à cause de cela il demande des remedes qui meurissent auec plus de force, soit fait cataplasme de racine de guimaune, de lis, & d'oignons, auec ozeille', mauue. branque vrsine, camomile, & melilot exactement cuits & criblez : à quoy vous adiousterez par apres farine de froument, de vin & de fenugrec, auec beurre & axunge, de poule ou d'oye. Tout cela n'est pas encore si puissant que les deux onguents basilicum, que l'emplastre diachylon composé, & l'emplastre de mucilages, que l'on doit ramollir l'vn & l'autre d'huyle de lis, ou d'iris, afin qu'il puisse penetrer & exercer ses forces plus auant,

#### CHAPITRE XII.

# Des medicaments qui nettoyent les abscez & les viceres.

L Es medicamens lesquels appliquez par le de-hors, mondifient les ablcez, & les vlceres, & nettoyent les ordures, estants contraires aux emplastiques, n'ont point vne nature differente de ceux lesquels estant pris par le dedans, nous auons dit nettoyer les humeurs grossieres & gluantes; pour cette raisoir les Grecs les ont appellez ryptica & cathartica. Or ils sont bien essoignez d'ordre & de vertus : car les plus doux la. uent & attirent le pus des phlegmons ouuerts: de plus puissants que ceux-là nettoyent les ordures les plus groffieres des viceres : ceux qui font tres-puissants mangent la chair corrompue des vlceres malins, & mesme brisent doucement le cal des fistules, & veritablement s'approchent fort des catharctiques. Or il les faut distribuer de cette façon.

Le suc de chicorée, & de toutesorte d'endiues, quoy que froid, neantmoins parce qu'il est amer, il nettoye seurement, & ne purge pas moins les vlceres que les visceres. Le suc des roses, principalement rouges, quoy qu'il soit pourueu d'en edouce vertu adstringente, l'est neantmoins de vertu detersue & aromatique: d'où vient que le miel rosat & le syrop de roses seiches, a vne force merueilleusement detersue. Les sueilles de plan-

tain, mesmes toutes encieres miles sur les vices res nettoyent parfaitement l'ordute: le sec corrige, nettoye & conduit à cicatrice la malignité des viceres. Le suc de la grande ioubarbe, quoy qu'il rafraischisse, & restreigne legerement, fait neantmoins plus puissamment toutes les operations du plantain, que ie viens de raconter. Ces medicaments sont vtiles & seurs, lors que toute l'inflammation du phlegmon qui est creué, n'est pas encore appaisée, ou lors que l'vicere tourmente par l'inflammation, & par la douleur. Le suc d'aigremoine & de betoine, est vn peu chaud, il nettoye & guerit toutes les playes, & tous les vlceres, principalement de la teste, & empesche qu'il se face pourriture ou amas, d'où procedent les fistules. Les modernes ont experimenté que le suc de perfil n'estoit pas moins efficace pour nettoyer; & c'est à quoy ils s'en seruent ordinairement. La farine de febues nettoye legerement, à raison dequoy elle emporte la crasse de la peau, les taches du hale du soleil, & les lentilles qui viennent à la surface du cuir, la farine d'orge nettoye aush modiquement, & desseiche vn peu plus que celle de febues. La farine de pois incise, & nettoye, purge auec miel la galle, l'impetige, & les viceres malins. La farine d'orobe auec miel, nettoye la rudesse du cuir, la demangeaison, les lentilles du visage, les taches & les vlceres, arreste la gangrene & les nomes. Lafarine de lupins nettoye puissamment, est bonne aux alphes, liuiditez, achores, rougeolles, gangrenes & vlceres malins, tant en nettoyant qu'en digerant sans acrimonie. La farine de fenugrec est bonne aux taches farineuses, achores, lepre, lentilles.

lentilles, & pestrie auec vin ou miel nettoye les viceres chancreux. La farine de semence de lin auec miel & salpestre est bonne aux lentilles, faues, & ongles raboteux, cuite auec vin, elle arreste les dartres, & les viceres qui s'estendent. Le miel chaud, & sec au second ordre, ouure, resiste à la pourriture, desseiche, nettoye les conduits, & les vlceres, & ne resserre pas la substance du corps, comme fait le sel : estant crud il est à la verité beaucoup plus detersif & mordicant, qu'estant cuit, & escumé; mais il n'est pas si agglutinatif: Le sucre desseiche aussi, & nettoye comme estant vne espece de miel: mais celuy qui est rouge, plus puissamment, parce qu'il est plus chaud, & plus acre. La terebenthine bien qu'elle soit de substance deliée, nettoye doucement, parce qu'elle est vn peu amere, & oste les ordures tant prise qu'appliquée. L'aloez est fort amer, il desseiche neantmoins moderement, de sorte qu'il n'est pas mesme fascheux aux vlceres purs & ouuerts : il arreste particulierementi les viceres qui s'estendent, remedie à la pourriture des parties genitales, & entre dans les medicamens des yeux. L'encens nettoye aussi: mais non pas si fort que l'aloez. Pour la myrrhe, dautant qu'elle est extremément amere, & de substance deliée, elle nettoyeplus puissamment que l'aloez: elle nettoye par proprieté l'impetige, ofte l'albugo, discute l'obscurcissement de la veuë, polit la rudesse. Quant aux remedes suiuants, ils sont pourueus d'vne plus puissante faculté detersiue, & l'on s'en fert contre les viceres malins & opiniastres.

Le marrube desseiche & nettoye si fort que ses fueilles ointes de miel, sont bonnes aux vlceres

sales, & arrestent les nomes : ce que fait encore plus efficacement son suc exprimé auec miel,& si on s'en frorte les yeux, il aiguise la force de la veue. Le suc de melisse comme celuy de marube, guerit auffi les viceres malins, sur tout ceux du thorax, & des poulmons, & auec miel il oste l'obscurcissemet de la veue. Le suc d'absynthe échauffe, & nettoye puissamment, laue l'ordure des vlceres, empeiche qu'il se face fistule, & garantit de pourriture, le ius de la decoction en fait le meine: mais non pas auec autant d'efficace. Le fuc de l'vne & de l'autre Anagallis ou morgeline, fait grand bien aux vlceres, pourris par sa deterfion, & auec miel dissipe l'obscurcissement de veuë. Le scordium nettoye les viceres inueterez, les seiche, & les couure de cicatrice. Le millepertuis seiché, pilé, & ietté sur les viceres humides & pourris les guerit. La semence d'ortie guerit tres-bien les viceres sales qui veulent estre seichez, & nettoyez lans acrimonie: fi on y adiouste du sel arreste les chancres, & les viceres quis'estendent. La racine de souchet seiche & pilée arreste tous les viceres humides comme ceux de la bouche, des parties genitales, & du fondement, encore mesme qu'ils s'estendent. La racine de I'vne & de l'autre Aristoloche nettoye beaucoup, mais plus celle de la ronde: guerit & mange les pourritures, nettoye l'ordure des viceres, tuë, & met dehors les vers. Pour ceux qui viennent en suite, on a trouué qu'ils auoient vne plus grande vertu demanger la pourriture, & oster le cal des fiffules.

Le suc de centaurée & chelidoine, desseiche & nettoye fi puissamment qu'il nettoy e & guerit en

fin parfaictement les viceres malins & inueterez; les finus auffi, & les fistules. La racine d'iris échauffe, desseiche, & nettoye, seiche & pilée elle nettoye les viceres, principalement ceux de la teste : son suc estant versé dessus, nettoye & remplit de chair les sinus, & les fistules. Le sauenier chaud & sec au troisiéme ordre, nettoye puissamment auec quelque sentiment d'acrimonie & d'erosion: auec miel il guerit les viceres qui sont noires & fort sales, mange la pourriture, oste le cal des sinus & des fistules, si tant est qu'on puisse supporter sa violence sans dommage. La racine de Gentienne extremément amere, nettoye, ofte les Alphes, remedie aux vlceres qui rongent par finuofitez. L'Afrodille a sa vertu dans la racine, elle est chaude, seiche, deterfiue, & discussiue: elle nettoye les viceres sales, guerit ceux qui sont fistuleux, & arreste ceux qui mangent. La racine d'Arum est chaude, seiche, & remarquable par sa faculté deterfiue, nettoye tres commodément les vlceres de toutes fortes, soient flagedenes, ou ou carcinomes, tant fistuleux que ceux qui s'estendet. La racine de la serpentaire comme estant plus acre, & plus amere, aussi purge-elle, & nettoye plus esticacement les viceres malins, & phagedeniques, les fistules, & les finuositez, sion la pile auec miel. La racine du concombre sauuage aride, & pilée comme ellenettoye l'alphe, l'impetige, la lepre, les cicatrices noires, & les taches du visage, aussi nettoye-elle les sinuositez, & les fistules. L'ellebore nettoye puissamment, il est propre aux alphes, imperige & lepre: si vous le mettez dans vne fistule, qui se soit endurcie en cal, il l'ostera en deux ou trois jours. Misy, sory;

la couperose, la paerre d'airain brulez & lauez, netroyent puissamment les viceres malins, & les fistules : mais cruds, ou non lauez, ils ont vne vertu mangeante & catheretique; parce qu'ils nous manquent, on met en leur place le vitriol brulé & laué. La rouïlle de cuiure est aussi trespropre à nettoyer les vlceres pourris, & les finuofitez: quoy que le nitre & son escume nettoyent beaucoup, on ne s'en sert pourtant pas à nettoyer les vlceres; mais les alphes, impetige, lepre, & autres vices du cuir auec eau chaude ou vin, parce qu'il nous manquent, on met en leur place le sel de pierre nettoyé. L'Alun crud, & l'eau qui s'en fait, font conuenables aux nomes, phagedenes, chironies & vlceres malins, pourris, & qui mangent, non pas tant à cause qu'ils les net-toient, comme à cause qu'ils les empeschent de s'estendre plus auant.

De ces simples donc qui sont du premier ordre, on fait des compositions pour nettoyer les phlegmons qui se sont ouverts depuis peu; com-me celle qui contient miel rosat vne dragme, vn iaune-d'œus, farine d'orge, ce qu'il en faut pour assembler le tout en vn corps, & faire onguent: on y adiouste quelquesfois terebenthine lauée deux dragmes, si on desire vne meilleure detersion. Celuy-là est plus puissant, où entre le suc de persil huict onces, suc d'aigremoine quatre onces, suc de plantain deux onces, miel rosat dix onces, faites les cuire vn peu, puis adioustez farine d'orge, de lupins, & de fenugrec, de chacun trois onces, que le tout foit bien cuit pour on-guent, en y messant sur la fin demie once de terebenthine. Si le pus est épais & tenace, vous fe-

rez vne plus grande detersion en cette maniere. Prenez refine, miel, terebenthine de chacun demie liure, myrrhe, sarcocolle, farine de lupins, & de fenugrec, racine d'iris, de chacune demie-once, foit fait onguent. De cet ordre, sont l'onguent aureum, qui a presque égale force de nettoyer l'emplastre de ianna, & l'emplastre appelle gratia Dei, lesquels on peut appliquer, ou solides, ou delayez auec huile deliée sur les viceres, principalement de la teste, & des autres parties nerueuses. On peut aussi vser de ceux du troisiéme ordre, qui font extremément deterfifs, comme ceux qui sont composez de rouille de cuiure, & autres metalliques acres, pourueu qu'ils soient delayez. & temperez auec d'autres plus doux, comme si vous delayez vne dragme d'emplastre diuin dans trois de iaune-d'œuf frais, ou si vous meslez, & pestriffez ensemble vne dragme d'onguent Egyptiac ou Apostolique, dans deux ou trois de tetrapharmacum, ou autre cerat, vous aurez vn excellent remede pour nettoyer les viceres. Ainsi la poudre du sublimé mise dans quelque lenitif consume la chair superfluë sans aucune mordication, & oste l'ordure de l'vicere. Si l'vlcere est desia sale, & opiniastre, soit qu'il soit venu de luy-mesme, soit de quelque playe ou phlegmon mal pensé, on fera des fimples du fecond ordre vn onguent en cette maniere. Prenez plantain, absynthe, marrube, scordium, melysse, mille-pertuis recens, & pilez de chacun vne poignée: faites les cuire vn peu dans vin blanc, & vne liure, & demie d'huife:dans cette expression dissoudez racines de souchet, d'iris, d'aristoloche ronde pilées & criblées de chacune

demie-once, cire quatre onces, faites les cuire derechef iufques à épaiffeur; puis y adiouftez refine deux onces, encens, myrrhe, aloëz, farcocolle, de chacun vne once, & finalement terebenthine vne once & demie.

Toutes les autres compositions que l'on veut estre plus puissantes, elles ont outre cela quelque peu de rouille de cuiure, telles que sont l'emplastre diuin ramolli l'onguent Apostolique, & l'onguent Egyptiac, qui sont les plus excellents que nous ayons. Que s'il faut ofter le cal d'vne finuofité ou fistule, on fera injection d'vn bouillon, qui contiendra plantain, absynthe, petite centaurée, fauinier, fueilles d'oliuier & d'aigremoine de chacune vne poignée, racine de gentiane pilées, deux onces, soit faite decoction dans vin blanc, & en ayant coulé iusques à vne liure, dissoudez y miel rosat, syrop d'absynthe, de chacun vne once & demie : si vous n'en receuez pas l'effect que vous demandez, dissoudez y myrrhe ou aloëz, ou quelqu'yn de ces derniers medicaments:comme onguent Egyptiac demie-once; vous pouuez en augmenter ainsi peu à peu la force, tant qu'il s'en ensuiue l'euenement que vous desirez.

Aprés avoir traitté de la matiere des medicaments qui guerissent les inflammations des parties exterieures, les tumeurs endurcies, les phlegmons, les abscez & les viceres, il fauten suite venir à ceux qui remedient aux playes, & qui les

conduisent à cicatrice.

#### CHAPITRE XIII.

## Des medicaments qui arrestent le flux de sang.

D Es medicaments qui arrestent le sang, qui sorten abondance d'vne vene, soit ouueite ou mangée d'elle mesme, soit creuée ou coupée dans la playe, les vns le font par certaine proprieté, les autres par vne vertu emplastique, les autres par vne vertu caustique. Ceux du premier ordrene sont pas tous froids, & adstringents; mais il y en a quelques-vns qui font chauds, & acres, comme l'ortie. Ceux du second estoupent, & remplissent l'issuë des venes, & soudain estans deuenus secs, ne laissent rien echaper. Ceux du troisiéme ordre restrecissent les venes en brulant, & font venir de petites croustes qui retiennent tout au dedans. Le Telephium, qui est la troisième espece de ionbarbe, & celle qu'on appelle Crassula maior, qui luy ressemble, est souueraine pour arrester le sang, & guerir les playes : elle est froide au second & humide au premier degré. Le Polygonum a pris le nom de sanguinaria, de l'excellence de fon operation, parce qu'estant appliqué, soit entier soit pilé sur la partie qui degoutte, le sang s'assemble, & se caille en grumeaux, de sorte qu'il ne coule plus. Les feuilles. de pimprenelle pilées ou mesme cuites, ne sçauroient toucher la vene ouuerte, qu'elles n'arre-L1 iiii

stent le sang tout soudaln ; ce que la racine fait . encore beaucoup mieux: de quelque façon qu'on les prenne, elles arreftent les vomissements & les crachements de sang: & mises par le bas les purgations des femmes, & les hemorrhoïdes. Si vous mettez dans le nez la racine d'ortie fraische, le fang s'arreste incontinent, comme austi par l'application de l'herbemesme ou de ses feuilles sur la playe. La racine, la fleur, & les feuilles de la quintefeuille adstreignent, & desseichent beaucoup sans mordication, & l'ons'en sert grandement pour les reiections de sang. Quoy que l'Androsemum soit chaud, & sec, estant neantmoins appliqué sur la playe fraische, il arreste le fang. La queuë de cheual adstreint, & desseiche manifestement,& son suc a la proprieté d'arrester le sang qui coule du nez, ses seuilles seichées, mises en poudre & iettées sur les playes sanglantes les ferment. Les feuilles, l'escorce, & principalement la mousse de saule ou ses fleurs, mises dans le nez auec vn tuyau, elles font le mesme. L'Isatis desseiche aussi, & adstreint puissamment : ses feuilles reioignent la playe recente, & ne laissent point eschapper le sang. La grande consoulde desseiche, & reioint par vne chaleur moderée: ses racines estant pilées, & prises, arrestent la reiection de sang, & l'eruption si on en frotte la playe fraische, reioignent les levres des playes: de mesme que si on la fait cuire auec de la chair hachée, elle en rassemble les parties. Le Corail, la pierre hematites, le iaspe, & la cornaline retiennentaussi le sang par des vertus cachées. Mais la momie, l'encens, la myrrhe, le mastich, le sang de dragon, la terre Lemniene, le bol Armenien

font mis au rang des emplastiques, & arrestent les slux de sang par la faculté de desseicher, &

d'estouper.

Lors donc que la playe fraische iette du sang par excez, il faut apprester en forme de cataplasme ou de poudre à ietter dessus quelques emplastiques lauez de vinaigre, que vous receurez dans vn blanc d'œuf auec de la poudre des choses qui arrestent par proprieté, comme. Prenez bol d'Armenie, terre Lemniene, lauez de vinaigre de chacun vne once, mastich, sang de dragon de chacun demie once, encens, myrrhe, racine de grande confoulde, pimprenelle, & ortic de chacun deux dragmes, soit faite poudre. Ou prenez bol Armenien, fang de dragon, de chacun demie once, encens, mastich, aloës, de chacun deux dragmes; bourre de lievre coupée bien menu, trois onces; poudres d'ambre jaune & de corail de chacune vne dragme & demie, que le tout soit mis dans vn blanc d'œuf puis poussé dans le nez auec vne longue tente. Nous parlerons cy-aprez des caustiques, si d'auanture il est besoin d'en vser pour retenir le sang.

#### CHAPITRE XIV.

## Des remedes glutinatifs.

Les Grecs ont appellé Colleticon le medicament glutinatif: il reioint les levres de la playe fraische qui estoient separées, & les remet dans leur premiere integrité. Or il sait cela, par38 La Therapeutique

ce qu'il empeiche qu'entre les levres qui se doiuent affembler, aucune humeur vienne à se couler ou à croistre: il faut qu'il soit adstringent, de fubstance groffiere, & terrestre, sec au second ordre, de chaleur temperée, afin qu'il ne frappeny par detersion ny par acrimonie. Le plantain desseiche, & adstreint lans mordication: il est propre aux playes recentes, lesquelles il reioint sans danger d'inflammation : il nettoye aussi les vieux, & fales viceres malins, & elephantiaques, & couure de cicatrice ceux qui sont inegaux. La sangue de chien nettoye le viceres tant de la bouche, & gosier, que des autres parties, reioint les playes nouuelles, & modere leur inflammation, la millefeuille desseiche fi fort, que tant verte, que seiche, auec vinaigre, si on en frotte les playes sanglantes, elle les reioint foudain, & les deliure d'inflammation. Les fueilles, & les fleurs de faule desseichent, & adstraignent sans mordication, reioignent les playes sanglantes, & empeschent l'inflamation. Les fueilles, & l'escorce moyenne de l'ormeau ont la vertu d'épessir, & encore plus le suc exprimé de son frui &, le tout estant appliqué sur les playes nouuelles, les fait promptement rassembler & consolide. La veruene seiche & adstreint; elle est bonne à la consolidation des playes, elle arreste la pourriture des viceres inueterez, auec miel elle nettoye les sales, & les couure de cicatrice. L'oreille de rat ou piloselle adstreint & desseiche, la farine de ses fueilles fait reprendre les playes merueilleusement bien. L'Anagallis desseiche sans mordication, pilée & appliquée sur les playes recentes, principalement des vieilles gens; ce leur est un remede efficace. On se sert aussi de la betoine pour les playes, principalement pour celles de la teste. La stæbé ou scabieuse est bonne à toutes les playes, & sur tout à celle de la poictine. La bugula, & le saniclet, que les Modernes ont cogneu depuis peu, tiennent le premier rang entre les herbes, qui sont conuenables aux playes, Le mille-pertuis desseiche par vne chaleur moderée, on applique les fueilles, les fleurs, & les fruicts pilez sur les playes pour les faire reprendre, L'Attractylis est austitres efficace pour la guerison des playes, elle est bonne aux viceres inueterez, & aux fistules. Ontient que les vers de terre, pilez & appliquez consolident toute sorte de playes, sur tout celles des nerfs. On dit aussi que les petites coquilles puluerifées, ont la mesme vertu : on s'en sert auffi pour les vlceres interieurs, principalement pour ceux des poulmons. La sarcocolle est emplastique , & vn peu amere, elle deffeiche sans mordication, & ferme les viceres. La myrrhe, l'encens, sur tout l'écorce de l'encens, l'aloëz, la momie & presque toutes les choses que nous auons dit, arrester le sang, sont tres-propres à la consolida. tion des playes. La tercbenthine, & la refine de sapin qui nous est fort commune, se messent vtilement dans tous les medicaments qui font fermer les playes, & mesme toutes seules, ou mises auec l'aune d'œuf ne font pas peu d'operation. On adjoufte aussi à ces mesmes medicaments la poix molle & liquide, la poix dure aussi, & la refine seiche: mais elles ne sont propres qu'aux corps qui sont durs. Le lythargique d'or comme estant emplastique, & quasi depourueue de toute qualité, sert de commune matiere, non seulement < 40 La Therapeutique

aux emplastres glutinatifs, mais encore aux autres.

Lors donc que le sang de la playe recente est vne fois arresté sans danger de phlegmon, les levres estants approchées, il faudra faire dégoutter dessus, ou appliquer auec des linges, des onguents qui auront esté diuersement composez de ces simples: & mettre par dessus des linges imbus de vin rouge, tiede, & doucement exprimez : sila playe est petite, la terebenthine lauée auec iauned'œuf, & vn peu de farine y sera suffisante. Le baume aussi artificiel y est tres-efficace : on le compose de cette sorte. Prenez l'vn & l'autre plantain, l'vne & l'autre ioubarbe, l'vne & l'autre consoulde, betoine, veruene, pimprenelle, piloselle, quinte-fueille, absynthe, petite centaurée, mille-fueille, langue, de chien, queuë de cheual, attractylis, mille-pertuis de chacun vne poignée, les ayant pilez tous recents, versez y huit onces d'eau de vie. Laissez-les tremper l'espace de quatre iours, au cinquiéme aprés les auoir fait tiedir, exprimez en le suc, dans quoy dissoude deux liures de tres-bonne huile, lauée dans eau de rose, faites les cuire au double vaisseau iusques à confomption de moitié du suc, puis adioustez-y vne liure de terebenthine luisante; faites-les cuire iusques à la consomption du reste du suc, coulez cela, & le serrez dans vne fiole de verre. On peut aussi aprés auoir pilé les herbes, y verser l'huile ensemble auec l'eau de vie, les laisser tremper quatre iours, puis les faire cuire, en exprimer toute la liqueur, & la couler toute pure pour faire cuire par aprés la terebenthine dans le bain-marie: dequoy en adioustant quelque chose, on peut aussi composer des onguents tres-efficaces ; comme. Prenez du susdit baume demie liure, cire blache, refine, de chacune deux onces, sarcocolle vne once, encens, mastic, de chacun vne once & demie; soit fait onguent dans le double vaisseau. On en pourra austi faire vn plus puissant pour consolider, & remplir de chair les playes des parties nerueuses. Prenez vers de terre nettoyez, & broyez demie liure, faites les tremper l'espace de six iours dans demie liure d'excellente huile, puis les ayant fait chauffer, exprimez-en l'huile : adioustez demie liure du baume ordonné, suif de belier mondé demie liure, poix noire trois onces, resine deux onces, ammoniac, galbanum, oppopanax delayez auec vinaigre, & coulez de chacun vne once, en. cens, mastic de chacun demic-once, qu'ils soient cuits au double vaisseau pour onguent, ou si vous voulez pour emplastre.

Des choses que i'ay mises en auant pour la composition du baume, on sait aussi vne potion tresvtile pour les blessures qui penetrent dans les cauitez de la poictrine, ou de l'abdomen, auec offense des visceres, & pour les vicerez inueterez des reins, & des poulmons principalement; si on craint la trop grande amertume, oftez l'absynthe, & la petite centaurée, & mettez en leur place la scabiense, l'aigremoine & les pointes de chou. Que toutes, ou quelques-vnes d'elles soient arrousées de vin blanc, & delié ; tant qu'elles en soient bien imbues, auec la quatriéme partie de miel coulé, faites les tréper l'espace de six iours, puis les ayant rendues tiedes, ou vn peu chaudes, exprimez-en le vin, & en donnez quatre onces à icun.

#### CHAPITRE XV.

### Des medicaments sarcotiques.

E medicament sarcotique, est celuy lequel Lengendre la chair qui manque dans la playe, ou dans l'vlcere profond, & qui le remplit de chair: c'est à la verité vn ouurage propre à la nature; toutesfois on appelle farcotique tout medicament qui desseche moderement l'viccre, & qui en nettoye les ordures doucement, mediocrement & fans mordication, dautant qu'il conseruele sang, lequelest la matiere de la chair qui doit estre engendrée, qu'il oste les empeschements, & qu'il conserue l'vicere en pureté, ou du moins tel qu'il estoit quand on s'en est seruy Or est-il de substance mediocre, moderement chaud & sec au dessous du second ordre, afin qu'il soit depourueu d'acrimonie : car celuy qui est chaud ou delie, il ramollit la chair, & celuy qui est froid & espais , desseiche & adstreint excessiuement.

Il y a tres peu d'herbes, qui n'ayent que la faculté seule d'engendrer la chair; mais celles qui reioignent les playes nouvelles, & qui nettoyent doucement les vlecres sales elles engendrent aussi la chair, pourueu qu'on les tempere par le meslange d'autres plus douces. La farine de seugrec, d'orobe, & de lupin, soit seule, soit misé auce le miel, jaune-d'œus, & vn peu de terebenthine, engendre la chair tres-doucessent. L'encens est sarcotique par vne vertu particulière, &

engendre la chair dans les corps temperez. Pour les autres qui sont chauds & humides, on y adiouste quelque chose qui leur est conuenable. La manne d'encens remplit aussi tres-bien les playes, & les viceres profonds. Lapoix liquide, & aussi la seiche est vtilement adjoustée à la manne d'encens pour le mesme effect. La terebenthine desseichant, & nettoyant doucement, fait que les cauitez des vlceres se remplissent de chair. La sarcocolle, principalement si elle est delayée dans cau de roie distillée, ou laict, desseiche fans corrosion, & nettoye tres-bien les vlceres, & les remplit de chair fort facilement. L'Aloëz principalement quand il est laué, nettoye vn peu, de sorte qu'il n'est pas seulement fascheux aux viceres purs ; d'où vient qu'il est parfaitement bon à remplir les vlceres de chair. La myrrhe estant desiccatiue & detersiue, est tres-propre à remplir de chair les vlceres.

S'il arriue donc que de l'vleere ou playe nouuelle, qu'elque portion foit enleuée, de forte qu'à cause de cela, elles ne se puissent promptement reioindre, il faut premierement engendrer de la chair auec les sarcotiques, puis penser la playe

auec des glutinatifs.

Quant aux medicaments farcotiques, ils se fontant de ceux que l'ay dit, que du mélange des glutinatifs, detersifs & suppuratoires. Ainst se font le tetrapharmacum, qu'on appelle basilieum, dont on vse communément pour engendrer la chair, le grand basilieum, l'onguent aureum, l'emplastre gratia Dei, & de tanha, & l'emplastre diuin. On peut aussi composer le baume susordonné pour remplir & consolider les playes

de cette maniere. Prenez baume sufordonné demie liure, dans quoy sattes sondre au double vaisseau cire blanche, resine, amoniac, de chacun vne once, galbanum, oliban, mastic, myrrhe vne once & demie de chacun, aristoloche ronde pilée deux dragmes, soit sait onguent, ou emplastre, si vousvoulez, en y mettant plus de cire : on sait aussi pour le mesme vsage vne poudre en cette sorte. Prenez sang de dragon, bol Armenien, de chacun demie-once, mastic, oliban, sarcocolle, de chacun trois dragmes, aloez laué, aristoloche ronde, racine d'iris, de chacun vne dragme & demie, soit saite poudre; on y peut aussi conuenablement adiouster six grains d'ambre.

#### CHAPITRE XVI.

Des medicaments epulotiques, ou qui font venir la cicatrice.

Es Grecs appellent epouloticon, le medicamet qui desseiche beaucoup, & dureit la chair la plus haute de l'vleere dessa remply, & qui la ramasse en cicatrice, laquelle est semblable à la peau. Or est il extremement see, afin qu'il consume l'humeur, & de matiere espaisse, afin qu'il astreigne, resserte & espaissis la vn peu de froideur fans aucune mordication. La terre Armeniene guerit les viceres pourris de la bouche, desciche les autres, & les couure de cicatrice. L'escume d'argent desseiche & adstreint moderément, &

### de Fernel. Liure VI.

545 couure les vlceres de cicatrice. La ceruse delseiche aussi, & adstreint, reprime doucement les excroissances, & couure de cicatrice. L'escorce, & la fleur de grenade desseichent les viceres humides, & les couurent de cicarrice. Le myrte delseiche & adstreint estant pilé, il est bon aux vlceres qui ne se forment pas à force d'humidité: la pierre hematite delseiche par vne legere adstrictió, par le moyen de laquelle elle rep. i.ne neantmoins, & durcit les excroissances: ces medicaments font doux, & propres aux viceres doux, & aux corps tendres. La pierre calaminaire, c'est à dire la tutie pierreuse, estant souuent brulée, & amortie dans vinaigre, desseiche beaucoup, reprime les excroissances, & les couure de cicatrices : la vraye tutie desseiche & adstreint, mais non sans acrimonie, qu'elle perd neantmoins estant lauée auec eau de plant in & de rose, & deuient plus vtile pour faire venir la cicatrice. Le spodium & pompholy x font aussi acres: mais on les rend si doux en les lauant, qu'ils retiennent l'excroissance de la chair, & la couurent de cicatrice, sans mordication. Le charpy aussi de linge, tant seul que trempé dans vin rouge, austere, ou dans lequel on ait fait cuire abiynthe, rose, & vn peu d'alum merite d'auoir place entre les epulotiques. La crasse du fer, le plomb brulé, le stybium, ou antimoine brulé, la chaux viue, l'alum brulé, le vitriol brulé, l'escaille d'airain, le bronze brulé sont à la verité tous acres & catheretiques : mais si on les laue iusqu'à ce qu'ils ayent perdu leur acrimonie ils deviennent epulotiques & tres bons à couurir de cicatrice les vlceres malins dans les corps qui sont durs; ce qu'ils font tant en pou-

Mm

546

dre que mis en cerat auec huile de roscs, de miel, de myrte, de verius ou de mastic. Des plus douces de ces choies se font l'onguent blanc de ceruse, qu'on accommode aussi en forme d'emplaftre,& l'onguetrouge desiccatif. A cela aussi sont plus puissans, l'onguent diachaletteos, petriauec vin auftere & ramoliy, auec celuy de myrte, l'onguent diapempholygos, l'onguent que nous auons

proprement nommé adstringent.

On en peut aussi faire d'autres sur le champ en cette maniere. Lauez la chaux viue si souuent dans eau froide, ou dans eau de plantain, qu'elle perde toute son acrimonie, & la broyez longtemps dans vn mortier, fuec autant d'huile roiat qu'elle en pourra boire, en forme d'onguent. Autre plus puissant. Prenez plomb brulé, & laué, tutie lauée, bronze brulé & laué, alum aussi brulé & laué, de chacun vne once, broyez le tout auec huile rosat, & vn peu de vinaigre longtemps dans vn mortier en forme d'onguent : de ces choses mesmes on peut faire vne poudre fort deliée, y adioustant vers de terre seichez, sang de dragon de chacun vne once & demie.

Puis que la lame du plomb crud est si recommandable pour la guerison, non seulement des vlceres simples, mais encore pour celle des malins, & chancreux, & pour les couurir de cicatrice, & que i'ay experimenté que la poudre tresdeliée du plomb crud estoit beaucoup plus excellente à toutes ces choses, & qu'estant iettée sur les viceres malins, elle les corrigeoit, netroyoit, & conduitoit à cicatrice, sans aucune douleur ie n'ay pas voulu oublier la methode de la composer. Ondiuise le plomb en lames tres-deliées, ces la-

## de Fernel. Liure VI. 547

mes se coupent fort menu, on les met tremper dans vinaigre tres-fort l'espace de trois iours, en changeant tous les iours le vinaigre, s'il est trouvé à propos, puis ostées, & sechées au seu sans bru-leure, on les pile exactement dans le mortier, & les reduit-on en poudre tres subtile, & tres-legere, dont la force est souueraine pour les choses que i'ay dites, & autres beaucoup plus grandes.

## CHAPITRE XVII.

## Des medicaments catheretiques.

Le medicament qui ronge a esté nommé par les Grecs cathatreticon : c'est celuy qui mangela chair inutile tant pourrie que croissante, & oste les polypes, tubercules, verruës & cal, non pas à la verité vniuersellement, & tout à coup: mais comme liquefiant, & mortifiant peu à peu sans corrompre, ou pourrir la chair voisine en faconquelconque. Or tel medicament est extremément chaud au quatrième ordre, & de substance fort deliée, pour s'infinuer plus auant dans la matiere qui doit estre consumée. Ce que fait donc le medicament epulotique en desserchant, & comprimant sans douleur, cela meime fait le catheretique, mais non sans acrimonie, & sans douleur. En ce rang sont mis la cendre des pots de terre, des coquilles, & des choses caustiques comme des tithy males, la pierre-ponce brulée, le sel rosti, ou mis dans deux fois autant de miel,

§ 48 - La Therapeutique

eg brulé dans un pot neuf: l'alum brulé, la tutie, le plomb brulé, la cendre d'antimoine, qui confrime particulierement les chancres. Les fortes de vitriol, dont on vfe en la place du chalcantum, chilcitis, mify & fory: outre cela la roüille, & l'efcaille d'airain, le vif-argent fublimé, ou preci-

une, & le cinabre.

Lors done que dans l'vleere il y a fi grande quantité de pourriture, ou de chair molle, & spongueut, qu'on ne la peut entierement oster, ny par des deterfis , ny par des restringents, il est metesfaire d'yser de catheretiques, afin qu'ils mangent tout ce qu'il y a de superstu. Des simples sussities font telles compositions. L'onguent Apostolique, l'onguent Egyptiac: on peut aussi faire trochisques de chaux viue pilée, & mise auce miel que l'on seiche à grand seu, & trochisques d'aphrodilles en cette maniere. Prenez suc deractine d'aphrodilles quatre onces, chaux-viue s'aphrodilles quatre onces, chaux-viue s'aphrodilles quatre onces, chaux-viue s'aphrodilles quatre onces, chaux-viue s'estant messéssoir le cuirre vne once, le tout s'stant messéssoir aux ardeurs du soleil, ou du seu.

#### CHAPITRE XVIII.

## Des medicaments septiques.

Grees septique, lequel gaste & corropt auec certaine puanteur, tant la matiere des humeurs que celle du corps. Or il est tres-contraire à nostre chaleur naturelle, puis qu'il en destruit en-

#### de Fernel. Liure II. 549.

tierement la force & la substance. Celuy qui est extremement froid, & comme dans le quatriéme ordre, il esteint sans doute la chaleur naturelle. & tuë la partie peu à peu, & le plus souuent insensiblement. Il ne doit pas neantmoins estre appellé proprement septique:mais seulement celuylà qui par vne grande acrimonie de chaleur, ou diffipe nostre chaleur naturele, on la conuertit en vne chaleur ignée, qui dissout parcillement l'humide radical par vne qualité maligne, gafte & ramollit toute la lubstance de la partie, & apporte la pourriture auec puanteur. Tel medicament possede une chaleur extréme dans une substance moderement groffiere : car fi elle cfloit delie, elle pourroit estre aisement vaincue, & dissiple par nostre chalcur. Dans ce genre font compris l'erpiment ou arsenic tant pur que sublimé, sandarache, chry socolle, aconit, chenille de pin. Quoy que ces choses soient extremément chaudes, elles ne sont toutesfois ny caustiques, ny escharotiques , & n'engendrent point de crouste sur la chair découuerte : mais par vne qualité abfolument maligne & veneneuse, corrompent la substance de la chair qu'elles rencontrent, & la reduisent dans vne pourriture cadaureuse, & beaucoup plus mauuaise que celle de la gangrene. Quant à leur force veneneuse, elle se glisse peu à peu au dedans, & frappe les parties d'auprés du cœur, & les visceres. C'est pourquoy il ne les faut iamais appliquer sur vlcere, qu'aprés les auoirémoussez, en les lauant souvent de suc de pourpier, de limons, de morelle ou ioubarbe, & lesdoit-on messer auec cerat doux, en petite quantité, & sur une partie qui soit fort éloignée des

Mm iii /

550 La Therapeutique

parties nobles: car i'ay remarqué qu'estant mis en grande quantité sans estre émoussez sur les vlceres proches du cœur; comme sur le chancre d'vne mammelle, principalement ces deux, l'arsenic & le sublimé, ils emporterent vne semme en six iours; de mesme que si elle les eut aualez : enuiron trois heures aprés qu'on luy eut ietté la poudre, estant saisse d'vn grand froid, elle commença foudain d'estre trauaillée de vomissement, & d'auoir de frequentes defaillances de cœur, auec vn poux languiffant: tout cela venat à s'augmenter peu à peu, auec vn froid qui s'empara des extremitez, le vilage, & le reste du corps estant deuenu excessiuement enfié, elle mourut miserablement. L'vsage de telles choses est extremément dangereux, & tout à fait inutile à la Chirurgie, puis qu'elles sont nuisbles sans faire aucun profit : car elles ne brulent pas la partie qu'elles rencontrent comme font les caustiques, ny ne font point venir de crouste : mais elles laissent ce qu'elles corrompent en tel estat, qu'il le faut retrancher par l'industrie. C'est pourquoy il faut absolument exterminer telle sorte de remedes, & oster, ou consumer tout ce qui a besoin de l'estre par des detersifs catheretiques, escharotiques ou caustiques qui ne nuisent point; ou si le malade estcourageux & robuste, il faut couper la partie, luy appliquer le fer chaud, par le moyen dequoy le corps ne reçoit aucune qualité estrangere.

#### CHAPITRE XIX.

### Des medicaments escharotiques, & caustiques.

E medicament exulceratif, que les Grees appellent escharoticon, ne mange pas seulement la chair nue, comme fait le catheretique, mais encore il dechire la peau. Le vesses appel pue le mesme; mais c'est plus legerement & plus mollement, dautant que par la force de l'ardeur il attire I humeur, & ne fait qu'exciter des

pustules.

L'elcharotique brule auec beaucoup plus de vehemence, tellement qu'il fait venir des croufles, & toutesfois ne penetre pas au dessous du cuir. L'vn & l'autre est au souverain, & quatriémé degré des chands : mais le vesicatoire dans vne substance deliée, & l'escharotique dans vne substance grossiere & épaisse. De cet ordre sont la cendre d'écorce de fresne, laquelle delayée ausc faliue, & mile sur quelque partie que cesoit, bru. le le cuir sans pustule. La cendre de sauinier mange les verrues, & les plus durs tubercules du cuir. La cendre de lie de vin fait le mesme, estant delayée auec vn peu de liqueur. Le sauon noir messé auec pareille portion de sel marin brisé estant appliqué sur le cuir, le brule, & sa croufte venant à se creuer, il coule du lang corrompuen abondance. Le nitre, & celuy qu'on met enla place, qui est le salpestre exquis, mis sur la par-

Mm iiij

552 La Therapeutique

tie moüillée, à la grosseur d'yn pois, dechire la peau, brule & fait venir vne crouste. Or le sauon noir sefait de chaux, de cendre, & suif de mouton.

Le medicament caustique est celuy qui ne diuise pas seulement l'extremité de la peau, comme fait l'escharotique, mais encore laveritable peau: il penetre melme par fois iusques dans la chair, qui est dessous à la façon du cautere, non pas à la verité en ramollissant & rongeant : mais en brulant tout à coup, & failant venir vne crouste fort efpaisse : il est plus vehement que l'escharotique, estant doué d'une tres ardante chaleur dans une substance grossiere & terrestre. Il est donc raisonnable de ranger dans vne mesme classe ces trois, le caustique, l'escharotique, & le vesicatoire, n'estants differents qu'en la façon d'agir. Pour ceux qui n'agissent pas sur la peau, mais seulement fur la chair nue, ils sont d'vn genre tout à fait éloigné.

Lors donc qu'ilest necessaire d'ouurir la peau, pour quelque cause que ce soit, & que le malade ne peut soussers précision ny bruleure, elle doit estre brulée, & ouverte par l'application d'en medicament caustique. Or dans le nombre des caustiques les principaux sont : la chaux viue, le vitriol brulé, l'airain brulé, & l'eau sorte que les Chymistes en tirent. On en fait aussi vne pierre propre à ouurir, laquelle penetre la peau dans vne heure & denie. Pren z vitriol brulé deux onces, sel armeniae vne conce, chaux viue, cendre de lie de vin de chacuntrois onces. Le tout estant broyé & messé, on y verse lexiue de figuier, ou de tithymales, qu'ilfaut couler soudain, tant que

la matiere du reste soit presque toute delayée : on sait cuire par après la lexiue dans vn pot neus ouvert, où elle bout iusques à s'espaisir & durcir en sorme de pierre : on la met dans vne siole de verre en lieu sec, de peur qu'elle se sonde par l'atraction d'vnairhumide. Le cinabre, le mercure sublimé & sa poudre precipitée, ne sont point d'vlcere à la peau, & ne la dechirent point, & ne peuvent estre mis dans cerang, mais seulement dans celuy des catheretiques les plus puissants.

#### CHAPITRE XX.

## Des medicaments pour les bruleures.

S I quelque partie a esté brulée, soit de seu, soit d'eau ou huile boüillante, il y a des medicaments qui appassent l'instammation, esteignent ou attirent l'empyrisme, d'autres qui empechent & repriment les pustules, & allegent la douleur, d'autres adoucissent la douleur des parties

vlcerées ou écorchées, & les guerissent.

Ceux du premier genre sont tous froids en puisfance, comme l'eau le vinaigre, & l'oxycrat qui en est composé : le blanc-d'œus, le suc de ioubarbe, de laictuë, d'endiue, de morelle, deiusquiame, plantain & pourpier, & les eaux qui en sont distillées, toute sorte de terre communes, mais sur tout la terre Cimoliene & toute celle qui est legere; comme bol d'armenie delayée, & soudain mise en liniment auec le suc, ou eau diLa Therapeutique

stillée des choses susdites, ou oxycrat: le coriandre verd, la lentille à demi-cuite, la cerufe, l'alum delayé auec eau, & blanc-d'œuf, l'ancre à escrire auec eau, le camfre. Soudain aprés la bruleureil faut prendre les choses susdites, & les appliquertiedes, parce qu'effectiuement elles deuiennent anodines, & attirent dehors l'empyrisme, puis par leur vertu esteignent l'ardeur, & font pasier l'inflammation : car comme le feu deuient l'antidote du mal propre qu'il a fait, si on luy approche la partie brulée, il en soulage la douleur en attirant l'empyrisme: ainsi il y a certaines choses qui attirent dehors par chaleur l'ardeur, qui a esté imprimée dans les parties, de sorte qu'aprés auoir appaisé l'inflammation, elles guerissent les bruleures. Comme les fueilles d'aron, & de porrée les guerissent sur le champ. Les oi gnons pilez auec sel; & appliquez sur la partie brulée, la guerissent par miracle. L'huileauec du fel fait de mesme, comme aussi les fueilles de sureau & d'yeble. Le suc aussi de racine d'aphrodille bouillie auec huile guerit les mules aux talons, & les bruleures.

Aprés que l'ardeur de la partie brulée aura esté soudain reprimée dés le commencement, & l'inflammation appaisée par l'vsage des medicaments froids, il saut en suite appliquer ceux qui empeschent les pustules, & qui adoucissent la douleur tout ensemble. La colle blanche & transparante qui se fait de cuir de bœuf, delayée aucc eau, est tres bonne à estre mise en liniment sur les bruleures, & empesche les pustules. Les suelles de troine, de sauge, & de myrte seiches, & mises dans cerat ou graisse depore, font grand

bien, estans appliquées sur les bruleures : les mesmes estant vertes, auec celles de manne & de pauot cornu, y messant axunge ou cerat, sont bonnes à oindre les bruleures. On pile les fueilles de meurier pour en oindre les bruleures auec huile ou vinaigre. Les fueilles de manne aussi bouillies. auec huile & pilées , s'appliquent vtilement sur les bruleures & feux facrez. Les bruleures recentes reçoiuent du foulagement, si on les frotte auec laictue & sel : & si on y met dessus de la parietaire. Les fueilles & la temence de mille-pertuis & de mauue auec vn peu d'huile, guerissent les bruleures en liniment. La boulie de farine d'orge est bonne aux bruleures, auec vin & blanc-d'œuf. L'œuf crud broyé auec sa coque, & les boulettes vertes de plane auec axunge guerissent les bruleures par onction: l'oliue blanche & noire estant broyée, & mise en onction est propre aux bruleures, parce qu'elle attire l'ardeur, & reprime les pustules. La gomme d'espine Egyptienne fait ausfi grand bien aux bruleures, fi elles en sont frottées auec vn œuf, parce qu'elle allege la douleur, & empesche les pustules. L'arction, & le bouillon, & l'eau distillée des fleurs de celuy-cy estant appliquez sur les mules des talons, & sur les bruleures, apportent du foulagement: les racines de lis rosties auec huile rosat guerissent les bruleures ; autant en font les fueilles estant bouillies. L'herbe appellée communement cuculius, pliée auec papier, cuite sous les cendres, puis broyée, & appliquée auec huile sur les bruleures, les guerit en trois iours. L'encens pestri auec graisse de porc ou d'oye, guerit entierement les mules des talons, & les bruleures, parce qu'il est anodin & adstringent. La rué bou'illie dans vne liure d'huile, & vn lestier de vin, est bonne à somenter les parties qui ont esté comme brulées par la penetration du froid. Les bruleures qui ont esté saites aucc cau bouillante, ne produisent point de pustules, si on les couure soudain d'vn œus, principalement si on y messe de la farine d'orge, & vn peu de sel. La sleur du Chrysanthemun est villement appliquée auec miel sur les brulures.

Que si la partie est desia pustuleuse, écorchée, ou vlcerée, il faudra vser des lenitifs qui desseichent moderement, comme les metalliques brulez & lauez, mis dans vne liqueur douce. La chaux auec eau de rose, ou de plantain, & pestrie auec onguent rosat , est vn remede doux pour les parties pustuleuses & vlcerées: il deuiendra plus efficace si vous l'appliquez auec cerat liquide toute viue, & sans estre lauée, ou si vous y adioustez myrrhe broyée auec vin rouge, ou si vous frottez continuellement la partie de suc de iusquiame vert. L'aimant aussi, & l'hematites brulez, & pilez, & la cendre d'huistres se ieurens auec vtilité sur les bruleures. Les œufs estans durcis dans l'eau, & les coques brulées sur la braise, on fait vne bonne onction des jaunes auec huile rosat. Le froment rosti dans le fer, & broyé auec vin, est vn excellent remede pour les parties vlcerées : on frotte vtilement les écorcheures de fueilles de bete cuite auec vin, & pilées: son suc ayant esté versé peu à peu, & goutte à goutte sur l'huile rosat, autant qu'il en peut boire, leur sert aussi de remede. Les fueilles de myrte puluerisées, & arrousées d'eau de rose, desseichent doucement, & nourrissent le cuir,

L'orgerosti & broyé auec blanc d'œuf, est propreàtaire onction. Les figues malaxées auec cire & huile rosat, couurent de cicatrice les bruleures. La cendre de sarments de vigne, & de marc de raisins, auec onguent rosat, est bonne pour les bruleures. Le mesme en est-il de la cendre de racines de chou & de ses fueilles bouillies, & du coriandre auec lai &t de femme. Les racines du cyclamen broyées auec ionbarbe, guerissent si bien les bruleures, qu'on n'en recognoist pas la cicatrice. Le plantain chaud, & la bete en font autant, fionles applique dessus.

La poudre de galles estant iettée sur les écorcheures d'échauffement & de bruleure, a coustume de les guerir. Ce que font aussi le cinabre en liniment auec sang de dragon, les sleurs de liere auec cire, la cresme de laict auec cendre d'orge. Le lard fondu au feu tant qu'il degoutte dans eau derose, l'huile de jaunes-d'œufs durcis, & pilez dans yn mortier de plomb, & en fin fricassez dans la poële: les croustes des pustules estant tombées, il faur nettoyer l'ylcere auec orobe & miel, ou iris, & finalement auec yn lin-

ge fec.

Il y a quelques compositions pour le mesme effect, comme, huile rosat, huile de tartre, huile de myrte, huile d'œufs, huile de peuplier, onguent rosat, album rasis, diapompholicos, & diacrithon, emplastre de ceruse, de vermillon. diacalcytheos, & le nutritum delayez auec huile rosat, ou eau de plantain. Sur le champ on peut faire auec ceruse, huile myrtin, graisse de porc, escume d'argent & cire, tres-excellent onguent

## 5;8 "La Ther. de F. Liu. V.I.

pour les mules des talons, & pour les bruleures. Ou bien, prenez mucilage de semence de coins, & adragant, de chacun demie-once, huile d'œufs, & de nenufar, de chacun vne once, meslez le tout en forme d'onguent. Item prenez figues seiches autant qu'il vous plaira, & les malaxez aucc cire sonde pour en faire cerat.





### LIVRE VII.

# DE LA METHODE DE GVERIR.

Des medicaments composez.

## PREFACE.



pris vn soin tres-particulier de garder ainst qu'vn thresor, des remedes propres aux maladies les plus difficiles, asin que par vn bon succez de leurs operations ils conseruassent & accreussent l'excellence, & la gloire de leur estime, quoy que chacun d'eux sit faire les dits remedes chez soy, & qu'ils fussent tenus cachez comme des secrets, toutes sois par succession de temps ils ont esté cognus & di-

uulques, ou par la mort, ou par priere, on par échange, & en beaucoup d'autres façons. En suite d'autres personnes plus affe-Etionnées à l'vtilité publique du genre humain, iugerent qu'il falois ramasser les compositions des medicaments esparses, qui auoient desia esté rendues communes, & employerent leurs soins à faire un recueil des plus excellentes qui se trouuassent chez les Autheurs les plus fameux, pour les ranger dans les liures de medicaments. C'est ainsi qu'ont formé leurs ouurages, Scribonius Largus, Actuarius, Nicolas Myrepsus, & Nicolas Propositus. Dans cet employ il a esté impossible de ne pas prendre pour le mesme VSage de diuers Autheurs, be rucoup de compositions qui n'estoient pas fort differentes, comme syrops, qui ont un mesme off , 5. plusieurs medicaments d'aloez, plusieurs aussi de scammonée, ou de coloquinithe, ou de turbit, qui ne sont differentes qu'en la seule maniere de les composer, ou dans la varieté de quelques simples, beaucoup au si d'électuaires ramollissans & detersifs, dont la principale force vient de rouille d'airain, & ceux qui ne sont differents en changement d'autres simples : comme il est permis au ment de chaque Autheur. Ainsi donc on a compilé beaucoup de receptes, dont la

plus

plus grande partie est inutile & superfluë. Orilestoit plus expedient de choisir les meilleures en chaque genre, & laisser les autres comme ne sernans de rien. Il se trouue mesme que dans cet assemblable deremedes, il y a des affections qui restent depourueues de tout secours, comme n'ayant point esté inuenté de remedes qui leur fussent assez conuenables. Car ceux qui prirent le soin d'en recueillir beaucoup çà & là, imitans en quelque façon les Empyriques sans apporter ny choix ny methode, n'aiusterent les remedes ny aux maladies, ny aux symptomes, ny a leurs causes, & n'establirent point les genres des remedes par les differences des maladies. Outre cela ils n'examinerent non plus qu'est-ce que chaque composition auoit d'vtile, ou de superflu, ou d'agreable, ou desagreable; mais ils les receurent & les appronuerent sans aucun ingement, de mesme qu'elles auoient esté pratiquées par les ignorants. Quelques vns aussi en ont renuersé beaucoup, & les ont deprauees chacun à sa fantaisse, tellement qu'à peine reste il aux Apoticaires aucune methode de composer, & on n'a pas encore bien estably cette partie de la Medecine, qui est la plus necessaire pour la cure des maladies,

Beaucoup de personnes ayans iuge que cet abus auoit besoin de reforme, i'ay pris le soin d'enseigner les compositions selon les preceptes de l'art, comme les simples l'ont esté au liure precedent : en telle sorte que toutes celles qui sont vtiles, & de facile vsage retinssent leur premiere forme, & que celles qui ne sont pas regulieres, en prissent une meilleure, par le moyen d'une droite correction, & qu'il n'y eut rien d'excessif, ny de defectueux, dans ce qui est necessaire pour domter les maladies, leurs caufes, & leurs symptomes. C'est pourquoy ie ne deduis pas toutes les compositions dont les anciens ont escrit: mais seulement les principales; i'en adiouste par fois de nouvelles pour remplir mon ouurage de toute sorte de medicaments : i'en retranche plusieurs qui estans comprises sous les autres, font une multitude confuse & desordonnée. l'ay retenu leurs noms qui sont desia communs, mais non pas les mesmes simples, ou les mesmes mesures par tout, puis qu'il a fallu changer quelque chose, afin qu'elles fussent plus propres à la guerison des malades, & plus agreables. Finalement pour la commodité des Apoticaires, i'ay range les syrops en une classe, les medicaments en une autre, les electuaires en une ansre, La Ther. de Fern. Liu. VII. 563 Edetout le reste, chaque chose dans la sienne, d'où par aprés il soit aisé de les tirer pour l'usage de la Medecine.

### DES SYROPS.

Le Syrop aigre simple prepare toutes les humeurs, tant chaudes que froides, & les extenué par certaine force, empesche leur pourriture, tempere l'ardeur de la bile, le chaud de la fievre, & la soif, ouure les voyes estoupées, penetre bien auant par tout, prouoque les vrines, & lès sueurs apres la purgation. Prenez eautrespure quatre liures, sucre blanc sinq liures, faites les cuire tant qu'elles ayent ietté leur escume, & qu'il ne reste que la moitié de l'eau, puis y verfez vinaigre de vin blanc trois liures. Faites les cuire dereches en consistence de Syrop.

### OBSERVATIONS DE Guillaume Plantius fur le Syrop aigre.

Veles Syrops, Iuleps, & beaucoup d'autres medicamens tant simples que composèz, soiemt de l'innention des Arabes, il se voit manisessement par la barbarie de leurs noms; toutessois long temps auparauant les anciens Grees eurent & de la mesmatiere, & pour les mesmatiere sieurs aportement au parace qu'on les faisoit servir à preparer à la purgation, tant les corps que le meurs, ils Nn ij

appellerent propotismata, comme qui diroit potions prealables ala purgation, dautant qu'ils preparent le chemin aux medicaments purgatifs par une legitime methode de la curation. C'est ainsi que Galien fait bouillir dans eau micllée ou exymel, origan, byfsope, pouliot, calament pour preparer le corps à la purgation. Et si nous l'en croyons Archigenes, Antoine Musa, & plusieurs autres Medecins pour dinerses affections du foye, & autres parties faisoient aux malades de telles potions donces, auec eau miellée, de sucs de chichorée, aneth, iris, chelidoine, & autres herbes semblables. Et Dioscoride fait bouillir auec eau les racines, & les hautes fueilles des plantes, & en coule le bouillon tout chaud, puis le donne; l'ayant rendu doux ou par luy-mesme, ou auec eau miellée ou miel, ou pour le garder,ille faut fait bouillir si long temps qu'il paruienne à l'épaifseur du miel. De sorte que le syrop, le iulep & l'apozeme sont trois choses, qui n'ont de difference qu'en lafaçon de les confire. Car pour ce qui est de l'apo-Zeme, dautant qu'il s'ordonne presque tousiours sur le champ suinant l'occasion, & qu'il doit estre partagé en trois ou quatre choses : ce sera assez pour le confire, si vous y mettez le tiers de sucre ou de miel. Tellement que le sucre se trouve soubstriple à proportion de la decoction coulée, ou suc nettoyé. Quant en syrop, qui pour pounoir estre garde long temps, demande une plus parfaite cuisson, il dott auoir autant, ou vn peu moins de sucre & de miel, que de decoction coulée, ou de suc purisse. Le iulep estant Jus delayé, penetrant; & agreable que les autres deux, il luy suffira d'auoir seulement la sixième partie de sucre, ou en sa place pareille quantité de sy-Top , tellement que la quantité du sucre soit soubs dou-

ble à proportion de la decoction conuenable, on des

eaux destillées.

Or atoures ces potions faites de bouillons, & fucs deplantes & de fruits, on adiouste miel & sucre, non seulement pour les garder, ou pour leur donner vn ooust agreable: mais encore à raison des forces particulieres du miel, & du sucre, lesquelles ils leur communiquent. Car ces deux choses nous estant accoustumées & familieres, par vn vsage iournalier, non seulement en qualité d'affaisonnements, mais encore de nourriture, les potions dans lesquelles elles entrent par l'une & l'autre raison, réneillent, & relenent les forces qui sont assoupies & languissantes dans les maladies, recréent la chateur naturelle, qui seule cuit, & mitige les maladies, & rend les purgations tresfaciles, en extenuant ce qui est grossier, nettoyant ce qui est vi squeux, & ouurant ce qui est bousché. Voila les facultez que le miel, & le sucre adioustent aux potions, ayants eux - mesmes pour diverses choses leurs vtilitez, qui ne sont pas petites, lesquelles mon oncle Autheur de cet ouurage, deduira par le menu, auec l'ordre que desire la maniere de composer, & la methode de guerir. Car le simple precedant naturellement le composé, & la iuste maniere de donner les remedes, voulant que l'vsage des uns aille deuant celuy des autres, il a commencé son discours par les plus simples, & par ceux qui vont deuant, selon la droite voye de la curation: c'est pourquoy il a parlé en premier lieu du syrop aigre simple, gardant tousjours vn mesine ordre dans tout le reste de son onurage. Il passe icy sous silence les aposemes, & les inleps, parce qu'à present il ne traite que des medicaments, qui se gardent chez les Apoticaires pour l'auenir, & que d'ailleurs il a enseigné cy-dessus les Nn iii

apolemes qui estoient propres aux maladies de chaque partie. Et quoy que les constitures, appellées, communement conserves, & certains sucs d'herbes, & de fin is propres a constre, que les Grecs nomment Apochy l'ilmata, soient plus simples que les syrops & qu'il semble pour cette rasson qu'ils deussent est premiers, toutes sois parce qu'on les ordonne apres les purgations pour conserver les forces des parties, ou pour leur en donner, l'autheur a esté à aduis de les remettre en un autre lieu, la methode de la curation, le destrant de la sorte.

Or les syrops on esté inuentez, asin qu'on les eut en main toutes sois & quantes qu'il seroit besoin d'en asser: dant ant que nous n'auons pas en tout temps les berbes, ny leurs racines, ny leurs fruits, & quand mesme nous les aurions, la necessité est quelques sois stresseme sou elle ne permet pas d'en composer des inless & des aposemes. Les copositions des syrops dont on traite premierement, sont celles qui preparent les bumcurs à la purgation, puis viennent celles qui ferunt à purger les restes, & à conserver les forces de chaque partie. Voila pour les syrops en general: mais en particulier le syrop de vinaigre, ne se fait mas de vinaigre, & de sucre seulement, comme le reste des syrops aigres; mais il a salu adiouster de l'eau pour temperer la sorce & l'acrimonie du vinaigre.

Il faut prendre garde de ne pas mettre au lieu de vin blanc , du vin distillé , lequel estant tres-acre, frappe toutes les parties interieures, & nuit beaucoup

a celuy qui le prend.

Il fant aussi prendre garde de ne pas adiouster dauantage de vinaigre, dautant qu'on a trouvé cette mesure raisonnable. Que si quelqu' vn apprehende que l'aigreur du vinaigre ossense par son froid pene.

trant les corps qui ont la chair molle, tels que sont ceux des enfans, & des femmes, fur tout la matrice de celles-cy, à raison dequoy Hypocrate appelle le vinaigre Hysterages, si quelqu' vn, dis-ie, apprehende cela, il pourra dans le temps qu'il faudra, vzer du syrop, le rendre fort clair par le meslange d'eau douce, ou distillée, ou d'une decoction conuenable, ou au lien de syrop, vser d'Oxylaccarum. La description dusyrop acereux composé n'a pas esté donée rcy, pour ne pas charger les Apoticaires d'une depense inutile: car en y adioustant une portion de syrop de racines, il deuiendra composé, & propre aux mesmes vsages. Le dessein de l'Autheur a esté de proposer les plus excellentes compositions pour chaque genre de maladies, & de leurs causes, a sin qu'il n'en rest ast point qui sut depourueuë de secours ; mais de compiler de tous costez une vaine multitude de compositions, à l'exemple de ceux qui remplissent inconsiderément le papier de remedes qui n'ont point esté approunez par l'experience, il a crû que ce seroit charger excessiuement les Apoticaires, & ietter les studieux dans la confusion.

Le firop de suc de limons extenue à la verité, & penetre moins que le firop aceteux; mais il reprime dauantage la ferueur & chaleur du corps, & la soif, & retient plus la pourriture des fievres ardantes, & la malignité des pessilentes: outre cela il conserue les forces de la bouche, de l'estomach, du cœur & des parties principales, chasse la nausée, le vomissement, la defaillance de cœur, & la syncope: il purge particulierement les reins, & prouoque l'vrine. Prenez suc delimons purisse & passé de luy-mesme par vn couloir de laine, sept liures, sucre blane purisse cinq liures. Faites les cuire lentement pout sirop,

Les syrops de limons, de l'acetosité de citron, de grenades aigres, d'oranges, de verius, de suc d'oseille, d'aubespin, & deribés, tous aigres, se font des sucs, qui soient clarifiez & purifiez, ou en se reposant, on est ant coule, on leur adiouste par apres egale quantité de sucre, ou mesme plus petite, sans melange d'eau. Parce que cette aigreur n'est point fascheuse, mais agreable & cardiaque. Et l'ony mettroit mesme moins de sucre, comme on fait dans les iuleps, si les sucs se pounoient conserner long temps. Il y en a qui purificni plustost les sucs, en les laissant reposer, & les exposant au soleil, ou les coulant auec blancs-d'auf en escume, ou en les exprimant seulement un peu, comme on fait, sans fouler les raisins, le vin appellé protropum : puis le messant peu à peu auec sucre purifié, c'est à dire cuit auec autant d'eau, clarisse, & sinalement cuit entierement pour inlep, ils le batent anec le balay, tant qu'ils se prennet & caillent: ou bien ils les font vn peu cuire auec sucre parfaitement cuit : on bien les font cuire auec excellent sucre, tel que celuy de Madere, tant qu'ilsoit fondu, & entierement delayé. C'est ainsi que le syrop de limons & citrons, le syrop aceteux simple, & le iuleprosat deviennent fort blancs. Quant à ceux de grenades, d'aubespin, de ribez, & de vinaigre rouge, asin qu'ils retiennent l'agrément de leur couleur naturelle, il ne les faut pas battre si long temps' auec le pilon pour les messer. Cette maniere de composer peut ausir lieu dans les sucs des fruits, principalement dans ceux qui sont aigres: mais les autres sucs, comme d'herbes & de racines, demandent une plus grande preparation pour les syrops, & ils les faut faire cuire par deux fois, une; touts feuls infques

à confomption de la troisième partie: l'autre apres auoir esté clarifiez par le repos, & par le couloir, ils doiuent bouillir parfaictement auec tres-bon sucre pour syrop; autrement ils se gastent aisément, & sen-

tent le moisi.

Les syrops suinants qui sont faits aussi de sucs aigres, imitent les vertus du precedent: comme syrop de suc aigre, de citron, syrop de grenades aigres, syrop d'oranges, syrop de verius, syrop de suc d'oseille. Or le syrop de suc aigre de citron reprime particulierement l'ardeur, la pourriture, & la malignité de la fievre : le syrop de grenades aigres fortifie mieux l'estomach, & les visceres, appaise les vomissemens, & les defaillances de cœur : le syrop d'oranges est plus cordial, & plus agreable: le syrop de verius appaise plus la soif: le syrop de suc d'oseille emousse la bile, & ouure les obstructions : le syrop de ribez est plus agreable, & plus adstringent. Ils se font tous en vne mesme maniere : car on delaye vn peu moins de sucre dans quelque suc que ce soit, estant purifié, & les ayant mis dans vn vaisseau accommodé auec estain, on les met sur le feu, & les fait-on cuire peu à peu pour syrop.

L'oxysaccharum simple possede ensemble les sorces, tant d'attenuer, emousser, que sortisser: il est bon à la matiere messée des humeurs, & aux fievres crantes qui en prouiennent. Prenez suc de grenade aigre huit onces, vinaigre quatre onces, sucre blanc & pur vne liure, que le tout soit

cuit iusques à confistence de syrop.

PLANTIVS.

L'oxysaccharum a les mesmes vertus que le syrop aigre; mais plus soibles, hors la vertu sortissante, 570 La Therapeutique

qui est enluy souveraine; c'est pour quoy l'vsage en est plus seur que celuy de syrop aigre pour les maladies d'Esté, & pour les corps mols. A sin qu'on ne garde pas inutilement si grande quaneité de syrops, l'Autheur passe sous silence sort à propos l'oxysacharum compose, l'oxymel compose, c'oxymel compose, c'oxymel scillitique copose. Car lors qu'on sugera qu'il era bon d'en ver, le Medecin les ordonners des composeras facilement auccoxysacharum vne once grand syrop de racines deux onces, ou syrop adiantin vne once demie.

L'oxymel simple extenue beaucoup les humeurs groffieres, & nettoye les visqueuses, ouure les vieilles obstructions, oste de la poitrine ce qu'il y a de grossier, estant propre à l'asthme, & aux fievres opiniastres. Prenez eau tres-pure, tres bon miel, de chacun quatre liures, faites les cuire en les escumant iusques à tant que la moitié de l'eau soit consumée : puis y versez deux liures de vinaigre tres fort, & les escumant derechef, les faites cuire parfaictement jusques à confistance raisonnable. On en fait de plus liquide auec eau tres-pure vne liure, miel trois onces, vinaigrevne once & demie; le tout le cuit legerement en escumant. L'oxymel Scillitique simple extenuë beaucoup plus puissamment ce qu'ily a de groffier, & fert à tout ce que l'ay dit. Il se fait de vinaigre Scillitique, qu'on verse sur miel bouilly dans eau, & escumé, & le fait-on cuire tres-bien comme l'autre. On rendra composé I'vn & l'autre, si l'on y adiouste double portion de grand sirop de racines.

#### PLANTIVS.

Le vinaigre miellé qu'on appelle oxymel, n'est pas tant en vsage parmi nous, qu'il estoit parmi les

anciens, lesquels n'auoient pas encore inuenté le syrop aceteux, qui oste la force detersine, dont le miel est parfaitement pourueu, ne cede en rien à l'oxymel pour tout le reste, ny sur tout pour des vertus tresimportantes a la sievre. Quant à l'oxymel que les Apoticaires gardent autourd buy dans leurs-boutiques,il est tout à fait des-agreable, soit que cela vienne de satrop grande épaisseur, causée par la coêtion, soit de son trop d'aigreur qui ne s'émousse pas comme par le mestange de nostre miel & du sucre. Car de queique eau donce ou liqueur conuenable, que cet oxymel grossier soit delayé, il ne deniendra toutes fois iamais si plaisant augoust, ny si potable que le syrop aigre. Pour celuy qu'on fait sur le champ plus delayé, & qu'on appelle oxymel de Galien, il est beaucoup plus penetrant à tout, & beaucoup plus agreable : car ne s'espaissifant point par une petite cuisson; mais gardant la proprieté de couler, qui est enl'eau, & qui est ai lée par la tenuité du vinaigre, & de plus, toute l'ordure du miel estant nettoyée, partie par l'escume qui en est ostée, partie par la clarisication, il denient tres-delie, & tres-clair, principalement si l'on y a mis du miel blanc, & du vinaigre blanc, & le vinaigre n'estant pas beaucoup fort, iln'est point fascheux au goust: il est pourtant asseure qu'on n'enscauroit vser sounent, & en quantité, sans offenser l'estomach, sur tout quand l'orifice dudit estomach, est naturellement doue d'vn sentiment exquis : d'on vient qu'aux fieures , l'vsage n'en est gueres seur, soit qu'il ait plus de vinaigre, ou plus de miel. Or faut-il choisir le miel dans la mediocrité entre le trop espais, & le trop delié, qui soit doux & piquant, de couleur pâle on tirant sur le roux, transparent, odoriferant frais, gluant & pefant, de telle forte que celuy qui Pa au fond du vassseus est meilleur que celuy qui nage au dessus; il faut aussi qu'il ne iette gueres d'écume.

Toutesfois de nostre temps on a commencé de porter de Portugal & de DantZic à Anuers du miet tres-blanc, tres-delié, & vrayement aromatique, res-liquide & coulant, qui met vne crouste blanche & dure , ne cedant en rien en bonté à l'Attique, ny au Sicilien: mais autourd'huy nos Marchands le falsissent, ainsi que beaucoup d'autres choses en le lauant sounent, & le blanchissant, laquelle tromperie vous cognoistrez par le des-agrément du goust, & de la senteur. Le miel de Lanquedoc approche de celuy là en bonté, & en couleur, & mesme en ce pays, celuy qui coule le premier des ruches de luy-mesme, & qu'on appelle communement miel virginal. Le miel qui n'est pas fort bon, est rendu meilleur par la cuisson, & l'usage en est plus propre apres qu'il a esté écumé, sinon qu'il enfle l'estomach quand il y demoure trop long-temp's, qu'il échauffe, & augmente la bile. Le mielest fort bon aux enfans qui n'ont point de vers, & aux vieilles gens, il lasche le ventre & prouoque les vrines, réueille & conserue la chaleur naturelle, & fait durer vne longue vieillesse; mais il est contraire aux bilieux, & aux ieunes gens, parce qu'il se conuertit aisément en bile.

Le syrop de cichorée rafraischit moderement, fortifie tous les visceres par une douce adstriction, dissipe les obstructions du soye, & des autres parties, par une vertu detersue & aperitiue, nettoye la bile, & la prepare à la purgation, estant tres-propre & salutaire au commencement des sievres aiguës. Prenez de toutes les endiues cham-

pestres, qu'on appelle cichorées, quatre onces, racine d'oscille, de dent de chien, & d'asperge pilées de chacune deux onces, hepatique, cupatoire, endiue qui se seme, seriole, laiteron, laituë qui se seme, & sauuage, adiantum blanc, adiantum noir, adiantum simple, & saxifrage, houblon, cassuthe, de chacun vne poignée, que le tout bouille dans dix liures d'eau, tant qu'elles se reduisent à six. Exprimez en le ius, puis y delayez six liures desucre tres-blanc, faites les cuire en syrop clarissé.

PLANTIVS.

Le syrop de cichorée estant fort en vsage, selon la description de Nicolas Florentin, & de Guillaume Plaisantin, quoy que l'un & l'autre soit composé d'vn mélange confus de simples, tant froids que chauds, & mesme de rheubarbe, tellement qu'on ne scauroit dire à quel effect il le faut principalement employer, la description en a esté changée icy aues raison, & entierement appropriée aux effects qui sont bien annoncez dans le titre, ausquels pas un des autres ne peut estre ordonné, à cause des racines chaudes. Si d'auenture on veut qu'il soit aigre, on y melera le tiers de Grop aceteux ou d'oxyfaccharum, & si on veut qu'il soit un peu chaud & penetrant comme pour les affections entrelassées, on y versera autant desyrop de racines, ou mesme la moitie. Que s'il estoit besoin d'y adiouster de la rhenbarbe, il semble qu'ill'y faudroit plustost adiouster dans le temps de la prise que de la composition, dautant que sa force purgative s'évanouit par la cuisson, & par une lonque garde, que ce syrop se fait pour la preparation des humeurs, & nonpour la purgation, & que la rheubarbe a une trop grande vertu de fortefier, pour estre

conuenable à on proposifine preparatoire; mais on ne l'y peut messe adio uster dans le temps de la prife auec vrilisté, parce que se vertu purgatite n'aura que peu ou point de force; la trop grande essaigleur, du sirop luy seruant d'o'stacle. Pour ceste raison le sirop mesme ne sera pas si essicace de soy, pour ce à quoy on a coustume de l'ordonner, comme s'il est deluyé, & rendu plus agreable, auec une decostronconuenable.

Ce n'est donc pas le prosit des malades; mais plustost leur dommage que font ceux qui dans chaque liure de sirop font cuire vne once de rheubarbe, & ne mettent pas seulement le double de telle mesure ; mais encore le tripie, voire le quadruple, & le septuple, contre l'authorité de tom les liures qui commandent de mester quatre onces pour chaque liure. Ceux-là aussi se trompent, qui soustiennent que ce sirop ne doit estre composé du seul suc de cichorée, tout ainsi que lesyrop de suc de citron: mais quoy qu'ils s'appuyent principalement sur la varieté, dautant que dans la composition des medicamens, ils n'approunent pas l'assemblage des simples qui se font la guerre , & qu'à cause de celails reiettent les compositions de cichoree de Guillaume Plaisantin, & Nicolas Florentin, comme contradictoires & temerairement ordonnées, il ne faut pas neant moins mettre en leur place la composition du suc de cichorée, puis qu'elle ne peut estre legitimement ordonnée pour les operations qu'a coustume de faire le sprop de cichoree : car soit qu'il faille preparer la bile à la purgation, & deliurer d'obstruction le foye, & les autres parties, soit rafraifchir, & fortifier moderement, comme dans le commencement des sievres aigues & pestilentes, qu'estce que pourrafaire de semblable un suc, lequel estans

rendu plus espais à force d'auoir esté presse & exprimé; puis ayant bouilly tout seul insques à la consomprion du tiers, & finalement estant acheue de cuire anec sucre insques a espaisseur de syrop, a perdu toute saforce par exhalaifon, il ne fera pas dauantage que le sucre simple. Il n'en est pas de mesme des decoctions & sucs des fruits, principalement aigres; comme de citrons, limons, grenades et autres semblables: car ceux-là portent leurs forces toutes entieres dans les syrops, ne perdant ny la tenuité de leur substance, par l'expression, ny la faculté par la cuisson, comme nous auons remarqué cy-dessus. Pour les decoctions, dans ant qu'elles reçoinent les forces de plusieurs simples, & qu'à cause de l'eau, elles sont plus deliees, & plus propres à couler, elles ne s'espaissif= sent pas de mesme, ny ne perdent pas leurs forces en cuifant. D'ou vient que les syrops qui en sont faits, sont bien plus convenables pour preparer les corps à la purgation; mais ceux qui se font des autres sucs le corps apres la purgation estant ouvert & mol, s'ordonnent plus à propos aux vsages, dont l'Autheur parle en les descriuant en particulier.

Le fyrop d'endiue domestique emousse la bile, rastrasichie, purge & fortisse le foye, guerit la iaunisse, & les maladies causses par l'obstruction dioye, estant bonne aprés la purgation, & la matiere des sievres, ou autres maladies, estant desia en quelque saçon cuite. Prenez endiuerecente, seriole, hepatique, laictue, aigremoine, laitteron, hieracium, de chacun vne poignée & demie, quatre semences froides grandes, de chacune vne once, santal blanc & rouge pilez, roses rouges, de chacun deux onces, saites les cuire dans huict liures d'eau jusques à consomption de moitié, le

boüillon estant coulé, adioustez y sucre blanc quarre liures. Faites les cuire derechef, escumez & nettoyez, pendant qu'ils cuisent, adioustez-y fuc d'endiue sans lie vne liure, puis suc de grenades aigres pur, & sans lie quatre onces, acheuez de les faire cuire pour syrop.

PLANTIVS.

Quoy que cesyrop d'endine soit d'un Autheur incertain, il a crû toutesfois qu'il le falloit composer, & reserver, parce qu'il auoit esté descript auec beaucoup de raison, & qu'ainsi il seroit plus efficace, que s'iln'estoit fait que de suc d'endine seulement, comme quelques-vns desirent : il est bon à guerir tous les vices du foye, aprés la purgation du corps, à nettoyer les restes des maladies bilienses, & sur tout il est propre à la galle, & la demangeaison du cuir.

Le syrop bisantin dont les forces sont messées, est propre à deliurer le foye, & la rate, & à les nettoyer aprés la purgation : particulierement bon à l'ictere, à la iaunisse noire, & aux restes des fievres inueterées. Prenez suc d'endiue semée, & de perfil, de chacun deux liures, fue de houblon, & de bourrache de chacun vne liure, qu'ils soient nettoy ez en cuisant iusques à clarification, & foit fait syrop auec trois liures de fucre.

#### PLANTIVS.

L'interprete de Mesué dit, qu'aux sievres il ne faut pas vser de syrop bysantin auant le septiéme zour, mais que communement aux sievres composées dés le commencement il faut vser du syrop acetenx simple auec decoction defenouil, & le tiers de miel rosat. Or d'autant que ce syrop byfantin nettoye puissamment les restes des hepatiques & rateleux, & achene la curation, il sera tres-vitle aprés la purgation pour guerir les maux opiniastres de ces deux visceres; tels que sont l'istere & la iaunisse noire, sur tout en y adioustant syrop de racines. Il n'a point esté fait mention du composé, parce qu'il peruerit la force du simple, ayant trop de vinaigre.

FERNEL.

Le fyrop de scolopendre extenuë, ramolsit, & rend coulante la melacholie grossiere & terrestre, desiure la rate d'obstruction & d'ensleure, estant parfaictement bonne à la melancholie, & aux sievres quartes. Prenez polypode de chesne, racines des deux bourraches, escorce de racine de capprier, escorce de thamaris de chacun deux onces, veritable scolopendre trois poignées, houblon, cassume, capillaires, melysse, de chacun deux poignées, que le tout soit dans neuf liures d'eau, tant qu'elles reuiennent à cinq. Le boüillon estant coulé, adioustez-y quatre liures de succre blanc, que le tout soit bien cuit pour syrop purissé & clarissé.

PLANTIVS.

Il a mis iey le fyrop de scolopendre, qui est bien composé & de grand viage, dautant qu'il ne s'en trouue point chez les Apoticaires de la description des anciens, qui soit propre à la preparation de la melancholie terrestre. Or le veritable scolopendre c'est l'assplemm de Dioscoride, & le ceterach des boutiques.

FERNEL.

Le firop de racines nettoye la pituite visqueufe & grossiere, l'extenué, & la prepare: deliure d'obstruction le foye, & tous les visceres, & les desense, purge les pales couleurs des filles, prouoque les vrines, guerit les fievres difficiles, & les affections inucterees. Prenez racines de l'un & l'autre perfil, de senoüil, de mytte sauuage & d'asperge, de chacun quatre onces, racines de capptier, gerance, de chacun deux onces, faites les cuire dans dix liures d'hydromel clair, tant qu'elles reuiennent à six liures, & auec cinq liures de sucresoit fait syrop clair.

PLANTIVS.

Puis qu'il elt fait mention de deux fyrops de racines, l'vn de deux qui fent celles de perfil de rocher, & de fenoûil; l'autre de cinq, ila oublié le premier à deffein, comme n'estant pas fort esticace, & aité à faire si l'occasion le demande. Pour le detnier, il a crû qu'il le falloit retenix comme cstant esticace, auquelasin qu'il le su encore dauantage pour d'autres essets, il a adiousté fort à propos la racine de capprier & de gerance; il en a osté le vinaigre, parce qu'ordinairement on ne veut pas qu'il y en ait, & que s'il en est beloin, on y peut facilement adiouster vne portion du syrop aceteux, & mesme le temperer par le meslange d'autres choses.

FERNEL.

Le syrop adiantin par vne chaleur moderée incife & nettoye également les humeurs en quelque partie du corps qu'elles soient, estant propre à tout commencement de maladie, à tout temperament, à tout eregion, & mesme à la semme enceinte. Prenez adiantum blanc trois poignées, adiantum simple, saxistage, betoine, pimprent lle, ceterac, de chacun deux poignées. Le tout soit bouilly dans huncs liures d'eau, tant qu'elles re-

de Fernel. Liure VII.

uiennent à cinq, dans l'expression dissoudez sucre blanc quatre liures, miel tres-bon purifié demie liure.

PLANTIVS.

Comme il n'y auoit aucune reguliere descrition de syrop de capillaires, celle-cy a esté vtilement mise parmy les autres : laquelle contient des simples les plus choisis, qui conspirent auec le temperament pour diuers effects. De sorte que de tous les syrops preparatifs, celuy-cy merite , le mieux le nom de Polychreste, à cause de ses diuerses operations, estant vtile en tout age & temperament, à quelques maladies que ce soient de toutes les parties, principalement du foye, de la rate, des reins, & de la matrice. Ila mesme encore cela de propre de lascher le ventre à quiconque perseuere quelque temps dans son vsage, & de ne preparer pas seulement les humeurs; mais de chasser aussi celles qui sont preparées, sur tout la pituite grossiere, & la bile, comme quelques Medecins modernes ont remarqué, & moy-mesme souuent dans la pratique de l'art. Ce que sait la decoction de tous capillaires, principalement du blanc, bien que Dioscoride au contraire asseure qu'il arreste le ventre. Au reste ceux qui messent aux capillaires, ou des raisins secs, ou de la reglisse, ceux-là limitent son vsage qui estoit fort estendu, & de commun qu'il estoit à plusieurs affections, le rendent particulier à quelques-vnes emoussant par tel mellange la force qu'il a d'extenuer, & de nettoyer. Ils feroient donc sans doute beaucoup mieux ce syrop de la simple decoction de capillaires, lequel ils garderoient pour toute sorte de maladies : puis dans

La Therapeutique

580 l'occasion ils l'approprieroient à l'affection de la partie qu'ils voudroient auec vne decoction particuliere, par exemple auec celle de raisins secs, ou de reglite pour les affections du thorax : pour celles du foye, auec la decoction d'aigremoine, ou de cichorée; pour celles de la rate, de ceterac, ou de tamarisc; pour celles des reins, de ce qui prouoque les vrines, ou le sable : car ainsi auec vne decoction conuenable, la force commune du syropest destinée à certaine partie, & augmentée, estant tres-efficace dans le syrop qui a esté proposé.

FERNEL.

Les compositions susdites des syrops sont propres à la preparation des humeurs qu'on veut purger. Il faut à present enseigner quels syrops sont propres à nettoyer les restes de chaque

partie.

Le sirop de Stochas profite merueilleusement aux assections froides du cerueau, & des ners, comme à la paralyfie, à l'epilepile, à la couulfion, au tremblement, à la fluxion qui tombe de la teste en quelque part que ce soit. Prenez fleurs de stechas quatre onces, thim, calament, origan, de chacun vne once & demie, sauge, betoine, fleurs de rosmarin de chacun demie-once, semence de ruë, piuoine, fenouil, de chacune trois onces : que le tout soit cuit dans dix liures d'eau, jusques à consomption de la moitié. Le bouillon en estant exprime, foit derechef cuit pour firopjanec deux liures de sucre, & deux liures de miel. Qu'il soit confit auec canelle, gingembre, calamus odoratus, de chacun deux onces, que vous attache. rez à yn linge fin pour firop.

PLANTIVS.

Ce n'est pas sans raison qu'au syrop de stœchas, comme n'estant pas assez fort pour la teste, il a adiousté d'autres choses, sauge, betoine, rosmarin, semence de ruë, de piuoine, & de fenouil, qui profitent beaucoup à diuerses affections du cerueau, & des nerfs. Autrement ie ne voy point que ce syrop doiue estre destiné aux affections de la teste, puis que le stochas, qui tient le premier lieu, dans cette description, & qui est comme la base du syrop, selon l'authorité des anciens, est plustost propre au foye, ou à la rate, qu'à la teste. Car il est recommandable, principalement pour les obstructions des visceres, qu'il ouure facilement par vne iubstance, qui est deliée & ignée, & d'ailleurs par celle qui est vn peu adftringente & terrestre, il fortisse tout l'interieur. Pour le confire, si le calamus aromaticus manque, mettez en sa place la noix muscade, qui a vne particuliere vertu de fortifier le cerucau.

FERNEL.

Le firop de roses seiches tempere les chaudes affections du cerueau, estanche la soif, sortisse l'eftomach, fait dormir, arreste les sluxions subtiles. Prenez cau simple quatre lidres, estant teude faites y tremper l'espace de vingt-quatre heures roses rouges seichées vue liure. Dans l'expression delayez sucre blanc deux liures, faites-la cuire iusques à consistance de sirop.

PLANTIVS.

Plusieurs veulent que la maceration des roses seiches soit reiterée vne, & deux sois; asin, comme ils pensent, que la sorce du syrop en soit augmentée: mais c'est assez d'yne sois; car il saut necesfairement verser de l'eau en abondance à la troisième insuson; comme pour vne liure de roses
seiches huich liures d'eau, autrement, ou ils'épuisera par pluseurs macerations, où il deuiendra trop espais par vne puissante expression, il ne
prendra pas mesme moins de vertu par vne seule
insuson de roses, que par plusieurs, comme il arriue quand le sel se liqueste dans l'eau. Or ce syrop est vise à tout flux de ventre, à l'affermissement & fortissication des parties, à la consolidation des vleeres, & à leur detersion, tant de luymesme, qu'auec d'autres medicaments de mesme faculté.

FERNEL.

Le fyrop de nenuphar appaise les ardeurs de tefte, les phrenesses, les veilles, sait dormir, adoucit l'acrimonie des fluxions. Prenez fleurs recentes de nenuphar demie liure, fleurs de violettes deux onces fueilles de laictué deux poignées, semence de laictué, de pourpier, & de courge, de chacune demie once, le tout soit cuit dans quatre liures d'eau, tant qu'il n'en reste que trois: à l'expression adioustez eau de rose distillée demie lure, sucre blanc deux liures, qu'il soit acheué de cuire en syrop.

PLANTIVS.

Le fyrop de nenuphar simple a esté obmis comme peu necessaire: le composé descrit par François Piemontois, à cause de beaucoup de semences, du vinaigre & du suc de grenades est tout à fait impropre & inutile à ce que l'on destre. C'est pour quoy l'Autheur a eu raison d'en mettreicy vn autre eres-facile, & vtile à ce qui est proposé dans le titre; quant à l'autre nenuphar, dont la fleur est iaune, & la racine blanche, les sseurs

183

font preferables à la composition de cesyrop.

FERNEL.

Le syrop de pauot fait le mesme que celuy de nenuphar, & particulierement il appasse l'importunué de la toux, & les fluxions qui escorchent le gosier. Prenez testes de Pauot blanc, medioment meures & fraisches huist onces, testes de pauot noir fraisches six onces, cau du ciel quatre li ures, faites les cuire insques à diminution de moité, puis y adioustant sucre & penidies, de chacun huist onces, faites les cuire insques à consi-

stance de fyrop.
PLANTIVS.

Dans le syrop de pauot simple, on met moins de testes de pauot noir, parce que l'vsage n'en est pas si seur que celuy du blanc. Quant au syrop de pauot composé, ou il entre beaucoup de lenitifs, ila esté obmis, & éloigné de l'vsage, parce que dans lanecessité il est tres-aise de le faire, y adioustant syrop de iniubes, ou de violettes.

FERNEL.

Le Diacodion outre qu'il fait dormir, il arreste aussi les fluxions du cerueau, en quelque part qu'elles se precipitent, il fortifie l'estomach arreste la dysenterie, & autres flux de ventre. Prenez douze testes de pauot blanc, mediocres engrandeur & maturité, deux liures d'eau celeste, faites les cuire iusques à consomption du tiers, le botillon estant coulé, adjoustez-y excellent vin cuit iusques à consomption du tiers quatre onces, miel tres-bon deux onces. Que le tout botille parfaictement ensemble, y adjoustant sur la fin roses rouges, seurs de grenade, acacia, sumac de cuisine: pilez de chacun deux dragmes, semence

584 La Therapeutique

de pourpier, corail blanc & rouge, de chacun vne dragme.

PLANTIVS.

Le Diacodion dont certaines choses inutiles & des-agreables ont esté reiettées, a esté remis en vne meilleure forme, conuenable pour arrester les fluxions. Pour le mesme vsage, Dioscoride fait bouillir dans de l'eau les testes de pauot seules iusques à consomption de moitié: puis y adioustant miel, & suc d'hypocistis, il les reduit à la consistence d'eclegme. Or les testes de pauot ne doiuent estre ny trop vertes, ny aussi tout à fait depourueuës de suc à force d'aridité; mais il les faut cueillir pour la composition, lors que dans vne verte maturité, elles commencet à faire bruit, c'est pourquoy les Grecs les appellent codones & codeié, c'est à dire, petites testes de pauot, qui menent bruit. Que si telle composition estoit des-agreable à quelqu'vn, à cause de son trop d'espaisseur au temps de la prise, on la peut delayer auec de la decoction d'orge, ou autre qui soit conuenable; voire mesme s'il faut ou faire dormir, ou s'il y a danger d'exulceration par l'acrimonie d'vne fluxion deliée, tant pour l'empescher que pour la temperer, on pourra augmenter la force du diacodion, auec decoction recente de semence de pauot, ou auec sa cresme, exprimée auec decoction d'orge. Et il ne faut apprehender qu'il arriue aucun malau corps, par le moyen de ces choses, quoy que les Autheurs tiennent qu'elles refroidissent au quatrieme excez: veu que beaucoup de nations mangent ainsi que des herbes potageres les iettons les plus tendres des pauots, &l'huile qui est exprimée de leur semence, qu'elles mettent mesme parmy leurs pieces de friandise comme dans les gasteaux, & dans les pains, pour leur donner bon goust, sans aucun dommage, ny sommeil trop pesant: De la mesme sorte les Egyptiens vsent de sisame, & de son huile par friandise. Et c'est à raison de cette coustume que Petrone pour exprimer vn discours doux & elegant, a dit que les paroles estoient comme saupoudrées de pauot, & de sisame. Car les larmes ou liqueur du pauot, que les Grecs nomment opium, & le suc exprimé de ses fueilles, & de ses testes, qu'ils appellent meconium, ne sont pas composez d'yne substance seule, mais de diuerses, l'vne fort aqueuse & froide, l'autre aërienne temperée, & la troisiéme chaude, amere, & odoriferante, la premiere paroit mieux dans ceux qui font verts, & tendres, & les deux autres dans ceux qui sont arides. Mais l'opium, ou plustost le meconium qu'on nous apporte, est entierement falsissé, & nous est contraire par vne certaine force cachée; c'est pourquoy il n'en faut du tout point vser, auec quelque industrie qu'il soit corrigé. Car dautant que du laict mesme des testes de pauot sauuage, il ne se fait que peu d'opium auoc beaucoup de peine, & que le meconium s'exprime en abondance, & sans trauail des fueilles pilées, les marchands qui ne cherchent quele grain, falsissient aisement l'opium, oubien en sa place nous apportent du meconium de la Pouille ou d'Espagne.

FERNEL.

Le syrop de violettes composé, tempere l'acrimonie de la fluxion, adoucit l'enroueure, la toux incommode, & la rudesse de l'artere, & appaise 586 La Therapeutique

la foif. Prenez violettes fraisches deux onces, semence de coins, semence de mauue de chacun vne once, juiubes, sebesten, de chacun vingt en nombre, decoction de courge, ou de sa semence cinq liures, qu'ils bouillent iusques à consomption de moitié, & auec deux liures de sucresoit fait le syrop.

PLANTIVS.

Il n'a esté nen changé en ce syrop, dautant qu'il a esté trouué composé regulierement, vule pour toute ardeur, & rudesse de l'artere, estant lenitif, rafraischissant, & humectatif, il adoucit mesme l'ardeur d'vrine, & la douleur nephritique. Quant à l'herbe, & aux feuilles de violier cuites, elles ont la force maturatiue : sa semence est cholagogue, comme celle de rheubarbe. Il se trouue aussi au milieu de la fleur quelque chose tirant sur le iaune qu'on dit apporter du secours à la squinance,& à l'epilepsie des enfans, si on la boit auec eau. La fleur, & le syrop qui s'en fait par une ou deux infusions, tempere les humeurs chaudes & piquantes les adoucit, & les ofte, à raison dequoy elle est vule à la pleuresie, elle domte la bile noire, & brulée, & les vapeurs qui s'en eleuent, chasse les symptomes qui les suiuent, douleurs deteste, veilles, songes, & chagrins : retient comme en bride les medicamens chauds, & secs. Ces vertus estant grandes le syrop fait de ius de violettes fraisches merite d'estre mis entre les polythrestes. La decoction estant exprimée des violettes odoriferentes sechées vn peu à l'ombre comme il faut, & trempées dans eau tiede, si vous la faites bouillir pour fyrop auec excellent fucre, il se pourra gar-

der vn an & dauantage sans rancissure ny corruption pour les vsages suimentionnez, soit deuant, soit aprés la purgation. C'est donc en vain que quelques-vns renouuellent par neuf fois la maceration des violettes, & des roses, en faisant le syrop violat ou rosat, puisqu'vne, deux, trois, ou quatre infusions au plus les rendent aussi efficaces, comme nous monstrerons dans le formulaire de la composition des medicamens addressé aux Apoticaires. Pour le syrop de reglisseil n'a pas esté trouué fort necessaire, parce qu'il n'est pas fort efficace, & qu'ila esté compris dans le fyrop d'hystope, & que d'ailleurs vne si grande varieté loing de profiter, n'apporte aux apprentifs que de la confusion.

FERNEL.

Le syrop de iniubes fait le mesme que le syrop de violettes, & beaucoup plus i fficacement : I'vn & l'autre est propre aux commencements des maladies. Prenez juiubes quarante en nombre, sebesten vingt, violettes, adiantum blanc, orge pelé, reglisse, de chaeun six dragmes, semence de mauue, coins, semence de pauot blanc, melons & laictues, adragat de chacú trois drachmes. Que les semences de coins, de maune, & d'adragant plices dans vn linge fin bouillent dans cinq liures d'eau jusques à consomption de moitié, & dans deux liures desucre blanc acheuent de cuire pour fyrop.

Le syrop d'hyssope nettoye doucement les vices tant froids que chauds du thorax, & des poulmons, cuit, & rend plus facile le crachat en extenuant,& nettoyant,est propre à la peripneumonie, & à la pleurefie, soit dans l'accroissemet, foit dans le declin. Prenez hyssope seché vne once & demie, racines de poly pode de chesne, de fenoüil, de reglisse, semence de sastran bastard de chacun vne once, orge mondé, adiantum blanc de chacun vne once & demie, raisins secs mondez vne once, & demie, figues seches, dates grasses, de chacune dix en nombre: faites les cuire dans six liures d'eau iusques à la moitie, que l'expression boüille parfaitement pour syrop auec miel & sucre de chacun vne liure & demie.

PLANTIVS.

L'ordonnance du syrop d'hyssope n'a point esté changée, sinon qu'au lieu de la racine du perfil, on a substitué celle de polypode, & pour la racine du perfil de rocher, la semence de saffran bastard, qui sont des choses beaucoup plus propres. On luy a osté quelques lenitis, dont il y a affez dans le syrop violat, & dans celuy de juiubes, affin que cestuy-cy eut la force vn peu plus detersiue.

. FERNEL.

Le syrop de prassium ou marrube subtilise tres puissamment, extenuë, nettoye, & purge les vices du thorax, & des poulmons: fait grand bien aux affections inueterées de la pituite grossere. & gluante, comme assime, vieille toux, empyeme, voire mesme à la peripneumonie, & à la pleuresie sur le declin. Prenez marrube blanc frais deux onces, reglisse, polypode de chesne, racines de persil & de senoül de chacune demie once, adiantum blanc, hyssope, origan, calament, thym, stoebé, sarriete, pas-d'assie de chacun six dracmes, semence d'anis, & de cotton, de chacun trois dracmes, raissins secs mondez deux onces, sigues seches grasses dix en nombre; que le tout

bouille dans huit liures d'hydromel clair iusques à la moitié. Que l'expression s'acheue de cuire pour syrop aucc miel, & sucre blanc de chacun deux liures, & soit consite auec vne once de racine d'iris de Florence pilée.

PLANTIVS.

Le syrop de marrube de la vieille description de Iean Mesué, semble si confus à cause du grand meslange de lenitifs, detersifs, & incisifs, qu'à peine sçauroit-on dire à quels vsages particulierement il le faut destiner, non plus que beaucoup d'autres, qu'on a assemblez de tous costez de diuers autheurs, sans aucune methode ny raison. C'est pourquoy le syrop de violettes, & celuy de iuiubes ayant esté proposez pour hume-Etatifs, & grandement lenitifs, & le syrop d'hyssope pour moderément deterfif, incifif, & capable de purger les vices de la poitrine, il a voulu auec railon que ce syrop de marrube fut extremement incisif, & detersif, afin qu'il remediast aux affections extremes, & inueterées : lequel toutesfois on pourra, fion veut, temperer par le meslange des precedentes.

FERNEL.

Le fyrop de consouldenettoye doucement le pus & l'ordure des physiques qui ont les poulmons vlcerés, sans danger que le sang face eruption, & fortifie aussi les poulmons. Prenez racines & pointes de grande & petire consoulde de chacune trois poignées, roses rouges, betoine, plantain, pimprenelle, polygone, scabieuse, pad'asne, de chacun deux poignées. Le tout recent foit pilé, puis exprimé, le suc cuit, & escumé insques à ce qu'il reuienne à trois liures, & y ad-

ioustant sucre blanc deux liures & demie, foitsait le syrop.

PLANTIVS.

Veu qu'il n'y auoit du tout point de syrop ordonné pour les philiques, & poulmons vicerez, dans cette grande dilette, il effoit necessaire d'ordonner celuy-cy de consoulde vtilement & auec beaucoup d'industrie.

FERNEL.

Le syrop de suc de bourrache sortifie principalement, & resiouit le cœur, en dissipe la palpitation, & la syncope, soulage les melancoliques, & maniaques. Prenez suc de bourrache purissé trois liures, sucre blanc deux liures, faites les cuire en consistence de syrop.

Le syrop de suc de bourrache des iardins, le syrop de suc de violettes, & le syrop de suc de pesches estans tous cardiaques, se sont ordinaire-

ment de la melme sorte.

PLANTIVS.

Il n'auoit falu rien changer dans le syrop de bourrache tant sauuage que des iardins, ny dans le syrop de suc de violettes, de suc de pesches, ou d'escorce de citron. Au reste il estoit grandement necessaire d'adiouster le syrop de melysse, veu qu'on ne se servoit de pas yn qui chassast les assections du cœur, & qui resistast aux inures des maladies pestilentes, y eneneuses.

FERNEL.

Le fyrop d'escorce de citron reueille, & resjouit le cœur endormi par quelque cause froide que ce soit, ou trauaillé de palpitation. Prenez escorces de citrons frais trempez en cau,& preparez vne liure, faites les bouillir dans six liures

d'eau, tant qu'il n'en reste que deux, & auec trois liures de sucre blanc soit sait syrop, & confit auec

fix grains de musc.

Le syrop de melisse fait plus de bien à la palpitation du cœur, & à la syncope que chose du monde; mais particulierement il emousse, & empelche la malignité des maladies pestilentes & veneneuses. Prenez racines de dictam, quinte-fueille, betoine & doronic Romain, de chacun demieonce, fueilles de melisse, stæbé, morsus, sleurs des deux bourraches & de rosmarin, de chacun vne poignée, semence d'ozeille, de citron, de fenouil, d'attractyles, qu'on appellé chardon benit, & de basilie, de chacun trois dragmes; qu'ils bouillent dans quatre liures d'eau infques à la moitié : dans l'expression adioustez trois liures de sucre blanc, suc de melisse, eau de rose de chacun demie liure : qu'ils acheuent de cuire pour syrop confit, anec canelle & santal citrin, de chacun demie-once.

Lesyrop de mente est bon à l'estomach par sa chaleur moderée, & le fortifie par vne douce astriction, aide à la digestion, appaise la nausée, le vomissement, le hoquet, & la lienterie. Prenez fuc de coins doux, fuc de coins aigres-doux, fuc de grenades douces, suc de grenades aigres, suc de grenades aigres douces, de chacun vne liure & demie, les ayant meslez, mettez-y tremper durant vingt-quatre heures mente feche vne liure,& demie, toses rouges deux onces ; faites les cuire iusques à consomption de moitié, estant coulez, adioustez y sucre blanc quatre liures qu'ils soient cuits en syrop confit auec trois drachmes de muscade attachée auec vn linge fin.

Il n'a falu rien changer au grand syrop de méte, ny en ordonner vn plus petir comme estant compris soubs l'autre, il ne faut non plus toucher au syrop d'absynthe.

FERNEL.

Le fyrop d'abfynthe ou purge, ou consume les restes du ventricule, rend l'appetit, & la couleur viue à ceux qui releuent de maladie, deliure le foye d'obstruction, & dissipe les palles couleurs, & fortise tous les instrumens de la conco & ion. Prenez absynthe romaine demie liure, toses rouges deux onces, spica nardi trois onces, le tout estant pilé, faites le tremper vingt-quarte heures dans vin blanc vieux & odoriferant, & dans suc de coins de chacun deux liures, & demie, qu'il soit cuit à épaisseur de syrop.

Ce qu'on appelle mina des coins fortifie l'estomac, & le foye, aide à la digestion, réueille l'appetit, arreste le vomissement, & la lienterie. Prenez suc de coins sans lie six liures, qu'il soit cuit à seu lent iusques à consomption de moitié, en l'escumat peu à peu; puis y versez vin rouge vieil, & excellent trois liures, sucre blanc, trois lures, qu'ils soient cuits dereches iusques à espaisseur desyrop, & consistauce canelle d'une drachn e & demie, cloux de girossle & gimgembre de cha-

cun deux scrupules.

PLANTIVS.

Cette mina de coins est moyenne entre simple & composée, & a la force de l'yne, & de l'autre.

FERNEL.

Le syrop myrtin fortifie l'estomach, & les vis-

res, arreste le sux de ventre inueteré, toute eruption de sang, & sluxion du cerueau. Prenez bayes de myrte deux onces & deniie, santal blac, sumac de cuisine, sleur de grenadier, bayes d'aubespin, roses rouges, de chacun vne once & demie, nessles demie liure, le tout estant pillé ensemble, soit cuit dans huich liures d'eau insques à consomption du tiers, à l'expréssion, adioustèz suc de coins & de grenades, de chacun deux liures, sucre cinq liures, que cela soit cuit regulierement.

#### PLANTIVS.

Le syrop myrtin retient son ancienne composition; mais le syrop bysantin dautant qu'il euacué puissamment les restes de la purgation des hepatiques, & parfait la curation, peut trouues icy sa place sort à propos.

FERNEL

Le syrop de sumeterre netto ye les humeurs lalées, & brulées du sang, remedie à la demangeaison, galle, impetige, lepre, & à tous les vices du cuir, sait bien aux vleeres malus, & fisquleux, aux chancres, & à la lepre. Prenez endiue, absynthe Romaine, houblon, cassure retires de caterac de chacun vne poignée, epithyme vne once & demie, saites les cuire dans quarre liures d'eau insques à diminution de moitié, les ayant coulez, adioustez-y suc de sumeterre purissé yne liure & demie, suc de l'unter bourrache, de chacun demie liure, sucre blanc quatre liures, que le syrop soit cuit en bonne consistence.

PLANTIVS.

Quoy qu'il y ait plusieurs descriptions du syrop

594

de fumeterre, il ne s'en trouue point de plus conuenable que celle-cy, ny de plus facile vsage pour nettoyer toute impureté de fang.

FERNEL.

Le syrop de suc de l'vne & de l'autre bourrache ; celuy de suc de violettes ,& celuy de me-

lisse, sont aussi bons pour la rate.

Le syrop de pommes odoriferantes, rabat les maunaises vapeurs de melancholie, appaise les tristesses, les craintes & la fureur, parce qu'il réjouit. Prenez suc de pommes aigres douces odoriferantes quatre liures, suc de violettes, de bourrache domestique & sauuage, eau de rose distillée, de chacun vne liure, faites les cuire ensemble, escumez & coulez, puis adioustez sucre blanc fix liures, que cela soit cuit pour syrop.

#### PLANTIVS.

Il sembloit ridicule d'auoir vn syrop simple de pommes, si l'on n'y cust adiousté d'autres sucs pour la melancholie.

#### FERNEL.

Le syrop de guimauue purge doucement la pituite groffiere & obstructive des reins, leur sang corrompu, & leur sable sans chaleur maniseste, outre cela elle adoucit l'ardeur d'vrine. Prenez racines de guimauue deux onces, pois rouges vne once, racines de dent de chien, & d'asperge, reglisse mondée, raisins secs mondez de chacundemie-once, pointes de guimauue, parietaire, pimprenelle, plantain, l'vn & l'autre adiantum, de chacun vne poignée, quatre grandes semences froides & petites, de chacune trois onces, faites les bouillir dans fix liures d'eau tant qu'il

de Fernel. Liure VII. 595 n'en reste que quatre, que le syrop soit acheué

de cuire auec quatre liures de sucre blanc.

PLANTIVS.

Comme il n'y auoit point du tout de fyrop de guimauue regulier, & que chacun en vioit à fa fantaifie, il ne pouuoit pas estre composé autrement, ny plus vtilement pour les affections qui

ont esté proposées.

FERNEL.

Le syrop de raue nettoye puissamment les reins, & la vesie, brise le calcul, chasse le sable, & fair couler l'vrine supprimée. Prenez racines de raue domestique, & sauuage de chacune vne once, racines de saxifrage, myrte sauuage, leuisticum, chardon à cent testes, bugrane, perfil de roche & fenouil, de chacun demie-once, fueilles de betoine, pimprenelle, pouliot, pointes d'ortie, nasitort, senouil marin, callitric, de chacun vne poignée, fruict d'halicacabi, iniubes, de chacun vingt en nombre, semence de basilic, bardame, perfil de rocher de Macedoine, seseli, carui, daucus, gremil, escorces de racines de laurier de chacun deux onces, raisins secs mondez, reglisse, de chacun six dragmes, faites les cuire regulierement dans dix liures d'eau, tant qu'il n'en reste que six, adioustez-y quatre liures de fucre, & deux hures de miel escumé, & soit fait fyrop clair & confit, auec vne once de canelle, & demie once de muscade.

PLANTIVS:

Puis qu'il ne se trouuoit point d'ordonnance de syrop pour chasser le calcul, & le sable des reins, il estoit bien necessaire de mettre en sa place celuy-cy de raue, qui est proprement composé des

Ppi

choses qui ont vne souveraine vertu de briser le cascul, y entremessant d'aurres sentiues & detersiues.

FERNEL.

Le syrop d'armoise prouoque puissamment les mois, qui ont esté supprimez, ou qui coulent trop lentement; ce que font plus moderément le syropadiantin, & celuy d'hyffope, il appaise les suffocations, & les renuersements de la matrice. Prenez armoife deux poignées, racines d'iris, d'emila campana, gerance, piuoine, lybisticum, fenouil de chacun demie-once, pouliot, origan, calament, herbe, achar, melisse, sauinier, mariolaine, marrube, germandrée, chamepyteos, mille-pertuis, matricaire, betoine, de chacun vne poignée, semence d'anis, perfil de rocher, fenouil, basilic, daucus, rue, nielle, de chacun trois onces : le tout estat pilé, soit mis tremper l'espace de vingtquatre heures dans huict liures d'hydromel, qu'il bouille tant qu'il n'en reste que cinq liures & auec cing liures de sucre qu'il acheue de cuire pour syrop, quisera confit auec vne once de canelle, & trois dragmes de spica.

PLANTIVS.

Dautant que dans le fyrop d'armoise, il y auoit beaucoup de choses qui n'estoient gueres propres aux assections de la matrice, & qui estoient confuses inconsiderément, l'Autheur en a ossé plusieurs, ou que nous n'auons point, ou dont la vertuse passe en cuisant, comme estant ou superfues ou incommodes, n'ayant laissé que celles qui sont importantes.

# Les compositions purgatiues.

#### FERNEL.

Quoy que les medicamens purgatifs s'accommodent en diuerses formes, il est toutes fois expedient de les ranger tous en vn lieu, en commen-

çant par les plus doux.

L'electuaire de pruneaux extrémement lenitifs. ramollit le ventre, nettoye doucement diuerses humeurs, vtile à tous âges, dans les grandes chaleurs, dans les ardeurs de la fievre, & dans la soif. Prenez racines de guimauue, polypode de chesne, raisins secs mondez, de chacun deux onces. Reglisse mondée, semence de saffran sanuage, de chacune vne once, mauue, violette, parietaire, mercuriale, de chacun deux poignées: que le tout bouille dans dix liures d'eau, tant qu'elles reuiennent à fix ; dans la moitié de la coulure, faites cuire pruneaux doux, iuiubes, sebesten, de chacu vingt en nombre, figues seiches graffes, dix, passez en la poulpe par le crible. Dans l'autre moitié de la coulure, faites bouillir vne liure & demie de fueilles de sené mondées, messez en l'expressionauec la poulpe, auec sucre & miel escumé, de chacun demye liure, faites les cuire derechef en confistence d'electuaire, y iettant sur la fin canelle pulucrifée vne once, gingembre trois dragmes, la dose est vne once. Toute la compofition est de trois liures, il y a equiron vingt. huick ou trente doses.

me operation. Prenez dix pruneaux doux, mau-

ue, violette mercuriale, parietaire de chacun vne poignée, polypode de chesne, semence de cartame, racine de guimauue, raisins secs mondez, reglisse de chacun demie-once, fueilles de sené mondées dix onces. Faites-les bouillir dans cinq liures d'eau tant qu'il n'en reste que deux, puis les ayant exprimez auec le pressoir, adioustez-y fuere rouge vne liure & demie : faites les cuire derechef à seu lent en consistence d'electuaire solide, y iettant sur la fin poudre de grandele-Etuaire aromatique rosat, iusques à trois dragmes, faites-en tablettes du poids d'vne demiconce. Toutela composition est d'enuiron vingtonces, il y a enuiron trente doses. On rendra l'vn & l'autre composé, qui purgera plus puissamment des lieux les plus esloignez toutes les humeurs principalement l'vne & l'autre bile en cette sorte. Prenez electuaire de pruneaux simple recent, & encore chaud vne liure, dans quoy diffoudez, diadacry dion trois dragmes; la dose est de trois dragmes & demie-once: dans vne liute de composition, il y a enuiron trente-deux doses.

# Observations de Plantius sur les compositions purgatives.

Les compositions des medicaments purgatifs auoient esté tirées de tous costez, sans aucune industrie, & rangées dans les liures medicamétaires, de mesine queles syrops, tellement qu' on en peut remarquer deux, trois, & dauantage tout à fait semblables en operation, mal propres à la curation des maladies. C'est pourquoy l'Autheur à eu raison de changer les compositions des purgavents.

de Fernel. Liure VII. 599

tifs, afin de proposer quelque chose d'vtile & de conuenable à chaque maladie. Or quiconque examinera les forces des simples, cognoistra aisement combien ces dernieres sont éloignées des premières, dont elles ont pris leur nont, & combien elles sont plus courables aux affectios proposées. Le diaprunon tant simple que composée, décrit par Nicolas, estant destiné à rafraichir beaucoup, & à loulager les fievres, contient beaucoup d'aromatiques tres chauds, lesquels dans le composée aiguisent l'acrimonie de la scammonée.

FERNEL.

Le Catholicon simple purge & oste de quelque petite partie du corps que ce soit toutes les humeurs également, soit auec ou sans fiévre n'estant ennemi ni des enfans ni des vieilles gens, ni des femmes groffes. Prenez racinez d'Enula, de bourrache, de chicorée, de guimauue, de polypode de chesne, semence de cartame pilées de chacune 2. onces, fleechas, hystope, melyste, veritable eupatoire, ceterac, betoine, armoise de chacun deux poignées : raisins secs mondez de trois onces, quatre grandes semences froides, semence d'anis, reglisse, de chacun trois drachmes. Que le tout foit cuit regulierement dans dix lirues d'hydromel, tant qu'il n'en reste que sept. Le bouillon estant coulé mettez y tremper l'espace de douze heures seuilles desené mondées une liure & demie, agaric blanc demie liure, gingembre vne once : faites les bouillir vn peu, & dans l'expression, dissoudez poulpes de sebesten demie liure, fueilles de sené mondées, pilées fort menu quatre onces, syrop d'infusion de roses palles vne liu. miel excellent escumé deux liures: faites les bien

cuire en consistence de miel à feu lent, y iettant fur la fin rheubarbe choisie, & canelle choisie de chacune vne once, fantal citrin demie-once, muscade deux dragmes. La doze est d'vne once; toutela composition de quatre liures. Il y a enuiron cinquante dozes.

PLANTIVS.

Cette composition merite vrayment le nom de Catholicon, parce qu'elle contient les medicaments qui purgent toutes les humeurs, & qui sont conuenables à toutes les parties, principalement aux interieures. Or comme elle purge doucement, elle n'osse que peu ou point de l'extremité des parties: ce que fait puissamment le grand Catholicon, qui est composé de toute sorte de medicaments, qui attirent des parties tant proches qu'essoignées. C'est mal à propos que dans l'ancien Catholicon, on fait cuire la rheubarbe, & la casse, laquelle y a esté adioustée auce les tamarins, & gaste presque toute la composition.

FERNEL.

Le grand Catholicum attire indisferemment toutes les humeurs; ce qu'il fait auec beaucoup de force, non seulement des endroits voisins; mais encore des plus éloignez, sans aucun desordre du corps, ou perte des forces. Prenez quatre grandes seinences froides mondées, semence de pauot blanc, de chacune vue dragme: adragant trois dragmes, roses rouges, santal citrin, canelle, de chacun deux dragmes, gingembre vue dragme, theubarbe choisie, diadactydion, de chacun demie-once, agaric, turbit, de chacun fix dragmes, sucre blanc dissout dans eau de roses, dans laquelle on ait fait bosiillir deux onces de

fueilles de sené, vne liure: faites-en tablettes du du poids de trois dragmes: la doze est d'vne tablette, toute la composition est vne liure & demie, & de doses il y en a enuiron cinquante.

Le syrop d'infusion de roses palles oste sans nulle peine la bile deliée, & les serositez des premiers visceres, estant propre aux maladies legeres, aux enfans, aux vieilles gens, & aux personnes debiles. Prenez eau d'infusion de roses palles cinq liures, sucre purifié quatre liures : faites les cuire à petit seu en façon de syrop : il faut mettre tremper l'espace de douze heures, deux liures de roses palles recentes, dans fix liures d'eau tiede, le vaifseau estant bouché: puis on oste les roses, & on les exprime: on en met d'autres nouvelles en leur place, & celles-cy estans iettées, d'autres, trois, quatre, huict, voire neuf fois, tant que la liqueur foit imbuë de beaucoup de leur faculté; puis vous y dissoudrez du sucre. Certainement le syrop ne sera point si efficace, ny des roses pilées, ny de leur suc. Il se fait aufsi des fleurs de peschier trempées dans eau, comme i'ay dit, yn fyrop qui euacuë austi la bile & les caux, & tue les vers.

#### PLANTIVS.

Le fyrop de roses palles, l'electuaire de suc de roses & diacydonium, retiennent l'ancienne forme de composition, ne s'y estant point fait de changement fort maniseste; mais elle a esté supprimée icy sort à propos dans l'electuaire diacatamy, parce qu'elle renuersoit la forme solide de la composition par l'addition de la manne grainée, du miel sosat, & du sucre double.

#### FERNEL.

L'electuaire de suc de roses attire puissamment,

& des endroits les plus éloignez la bile, & les humeurs deliées & aqueuses, estant vtile & seur
pour les goutteux, qui ne sont pas trauaillez de
fiévre vehemente. Prenez suc de roses seches
recentes, sucre blanc de chacun vne liure & demie, faites les cuire pour electuaire à petit seu,
iettez-y sur la fin, trois santals, mastie, canelle
concasses bien menu de chacun deux dragmes,
diadacrydion vne once & demie, camfre demy
scrupule, formez en tablettes du poids de deux
dragmes & demie, la dose est d'vne tablette,
toute la composition est de vingt-deux onces, il
y a enuiron soixante dix doses.

Le diacydonion fait le mesme que l'electuaire de suc de roses yn peu plus moderément & plus aisément. Prenez poulpe de coins mondée cuire & criblée, yne liure & demie, suc de coins demie liure, sucre tres-blanc deux liures. Faites cuire ce-la iusques à épaisseur de miel, y iettant sur la fin canelle puluerisée demie once, gingembre, cloux de giroste, macis, de chacun deux onces, diadacrydion deux onces, la dose est depuis trois dragmes iusques à demie once, toute la composition est de quatre liures, les doses enuiron quatre

vingts dix.

L'électuaire diacnicum attire & fait couler des lieux les plus eloignez la pituite, les serositez. & mesme la bile, soulage les douleurs particulierement de la teste, des ners, & des sointures. Prenez poudre d'electuaire diatragacanthum froid, moëlle de semence de cartame, hermodates de chacun vne once & demie, roses rouges, suc de reglisse, canelle de chacun deux dragmes, turbit vne once, diadacrydion vne once & demie, sucre

blanc delayé dans cau de rose vne liure, soient faites tabletes du poids de trois dragmes & de-

mie. La dose est d'vne tablette.

Le diaphenicon purge doucement la bile & la pituite tant crue que groffiere, il est propre aux fiévres reglée, & melme à celles qui sont logues, aux maladies nées de crudité, aux douleurs coliques,& ventouses. Prenez poulpe de dattes mondées cuite auec hy dromel, & criblée, penidies recents de chacun demie liure, amandes mondées trois onces & demie. Le tout estant broyé & mélé ensemble ; adjouftez-y deux liures de miel escumé, faites-les vn peu cuire, puis y iettez gingébre, poiure, macis, canelle, feuilles de ruë feches, semence de fenouil, & de daucus, de chacun deux dragmes, turbit pulucrisé quatre onces, diadacrydij vne once & demie. La dole estide trois dragmes iusques à demie once, toute la composition est presque de quatre liures, & les doses enuiron cent trente. PLANTIVS.

Dás le diaphenicon on met icy tremper & cuire bien à propos les dattes dans hydromel, à cause que l'ancienne infusion qui se faisoit regulieremét entrois iours, auoit vn goust à faire peur. On en a mesme osté quelque chose comme seméce deleuisticú, pignons, galange, bois d'aloez, parce qu'il y auoit trop de choses d'vne mesme faculté, & on a augmenté la quantité des dates, des penidies & autres choses d'unes, afin que dans l'viage toute la composition en sust plus douce & plus sacile.

La benedicte attire des parties les humeurs grossieres, pituiteuses & sereuses, fait reuulsson de la matiere du calcul, & mesme le chasse, soulage la douleur nephritique, estant tres-propre à

la nature froide, & à la region aussi. Prenez turbit dix dragmes; diadacrydion, hermodattes, roses rouges, de chacun cinq dragmes, cloux de girossle, gingembre, saxifrage, temence de persil, sel gemme, galange, macis, carut, senouil, grains d'asperge & de myrte sauuage, semence de gremil, quatre grandes semences froides, reglisse, de chacun vne dragme, miel tres-bon escumé vne liure & demie: que le tout soit sait regulierement. La dose est de trois dragmes, jusques à demie-once. Toute la composition est presque de deux liures, il y a enuiron cinquante doses.

PLANTIVS.

Ontrouuoit que la Benedicte estoit trop chaude, qu'elle n'estoit pas facile dans l'vsage, ny seure à cause de la stevre, & c'est pour cela que l'Autheur a eu raison d'en oster la spica nardi, macropiper, cardamome, & fassran, & de mettre en leur place les quatre grandes semences froides, & la reglisse.

FERNE L.

La confection de hamech euacue la bile noire & brulée, & la pituite salée, elle soulage particulierement la manie, & la psore, la lepre, l'impetige, le chancre. Prenez escore de mirabolans citrins deux onces, des cepules, & des noirs, violettes, coloquinthe, polypode de chesne, de chacun vne once & demie, absynthe, thim, de chacun demie once, anis, senouil, roses rouges, de chacun trois dragmes, le tout estant broyé, soit mistremper dans deux liures de mesgue de laice, puis les faites cuire insques à vne liure, stotez-les auec les mains, & les exprimez à la coulure.

adioustez suc de sumeterre, poulpe de pruneaux, & de raisins secs de chacun demie liure, sucre blac miel escumé, de chacun vne liure, faites les cuire insques à épaisseur de miel, y iettant sur la sin agaric, sené puluerisez deux onces, rheubarbe puluerisée vne once & demie, epithyme vne once, diadacry dion six drachmes, canelle demie once, gingembre deux drachmes, semence de sumeterre, & anis, spica nardi de chacun vne drachme; la doce est de trois drachmes insques à demie once; toute la composition est de arois liures, & huist onces; il y a cauiron quatre, vingts dolés.

PLANTIVS.

Dans la confection de hamech il est inutile de doubler les myrabolans, les mettant premierement dans la decoction, & derechef estant en poudre, la rheubarbe estant cuite, perd sa force, la casse, & la manne cuite auec tamarins se gastent; la scammonée cuite perdsavertu, & ne se messe pas aisément auec ceste-cy. C'est pourquoy la confection que l'autheur nous a icy descrite, est beaucoup plus vtile & plus aifée, Ces compositions sont les meilleures & les plus seures de toutes, daurant que l'acrimonie & l'ardeur du turbit, & de la scammonée y sont bien rabatuës par le mélange ou de poulpe de pruneaux & de raifins secs, ou d'hermodattes & amandes, ou de roses & de leur suc,ou de myrabolans. Il y en a quelques autres qui ne sont pas egalement setres, comme l'vn & l'autre electuaire indien l'ele-Etuaire electif, l'electuaire de psyllium & diaturbit, aufquels l'acrimonie de la scammonée & autres ingredients forts n'est point rabatuë; au contraire elle est plustost aiguisée par la ionction

des choses chaudes. Outre qu'elles ne sçauroient rien faire, que celles qui sont icy descrites ne facent auec plus de succez, & partant elles peuuent estre suffisantes pour éloigner les causes de toutes les maladies.

FERNEL.

La hiere simple purge la bile, & la pituite attachée à l'estomach, aux intestins, aux hypochondres, & aux venes du mesentere, elle deliure d'obstruction puissamment, remedie doucement à tous les maux prouenus de crudité & d'obstruction de venes. Prenez canelle, macis, afarum, spica nardi, saffran, mastic, de chacun six drachmes, Alocz non laué cent dragmes, ou vne liure & vne once & demie, miel tres bon escumé quatre liures. Que cela soit appresté regulierement. On donne la poudre seule depuis deux dragmes iusques à trois, mais estant mile dans miel depuis vne once iusques à vne once & demie.

La hiere diacolocynthidos laquelle seule vaut coutes celles qui ont esté descrittes des anciens, purge seurement & doucement les humeurs groffieres & gluantes, & principalement la bile noire & les eaux citrines : elle est merueilleusement bonne à la paralysie, au tremblement, à la conuulsion, à la goutte, aux inueterées affections des nerfs, & aussi à l'hydropisie: puis à la melancholie, à la manie, à l'epilepfie, à la pfore, à la lepre, à l'vicere malin, au chancre, au mai elephanristique, qui sont des maux à mépriser la douceur des remedes. Prenez stochas, marrube, germandrée, mille-pertuis, squille rostie, polium, calamét de montagne, canelle spica nardi, epithyme, posypode de chesne sec, quatre grandes semences

froides mondées de chacun vne once & demie, poulpede coloquinte, scammonée, ellebore noir preparez de chacun deux dragmes, cuphorbe preparé, aloez, nyrrhe, ammoniac, oppopanax, sagapenum, castoreum de chacun vne dragme, miel cuit auec sue de coins escumé vne liure, que cela soit accommodé regulierement, on endonne trois dragmes.

Broyez coloquinte, scammonée, ellebore noir, & euphorbe auec huile d'amandes douces, puis les mettez tremper l'espace de deux iours dans mucilage d'adragant, & gome Arabique tiré auec eau de rose tant qu'ils aient beutout le mucilage.

PLANTIVS.

On a retenu l'ancienne composition de la hiere simple, & il n'a esté besoin d'y changer quoy que ce soit hors le bois de baume, que nous n'amons point : il y a beaucoup de compositions saines de puissants medicaments, les vnes descammonée comme electuaire de pruneaux, diacy donium, electuaire de suc de roles : d'autres ont encore du turbit, come le diaphenic, les autres auec le reste des hermodattes, comme le diacnicu & la benedicte: d'autres de la coloquinte, come la confection de Hamech: d'autres outre cela de l'ellebore noir, & de l'euphorbe, comme la hiere diacolocynthidos, qui est particuliere à quelques affections; mais c'est fort rarement, d'où l'on peut cognoistre qu'il n'y a point de medicament purgatif simple en vsage, dont il n'y ait quelque composition : de sorte qu'il semble qu'on n'en doiue pas desirer dauantage.

Le petit hy dragogue euacue doucement & fans offense, les eaux des hydropiques; il est seur pour

les enfans, pour les vicilles gens, pour les imbecilles, & pour les femmes enceintes, soit qu'il y ait, ou qu'iln'y ait point defievre. Prenez suc de roses palles demie liure, sucre blanc, miel tresbon de chacun quinze onces; faites les cuire tant qu'ils iettent leur escume, & deuiennent espais; puis y adioustez suc de racine d'yeble vne liure, prassium sec, semence de fenouil broyez de chacun deux dragmes, grains d'yebles, & de mariolaine, de chacun deux dragmes, canelle fix dragmes, macis, galange de chacun trois onces, qu'ils acheuent de cuire à feu lent, iusques à espaisseur de miel: on en donne demie-once auec mesgue de laict, ou decoction d'orge ou de raisins secs. On le rendra plus essicace, y adioustant elaterium demie once, ou racine de concombre sauuage, sechée & reduite en poudre six dragmes, ou suc de racine de nostre iris demie liure.

Le grand hydragogue de l'aureole oste puissamment les caux. Prenez mesgue de laict deux liures, sucre blanc, chair de coins cuits, auec vinaigre de chacun dix onces, manne de Calabre cinq orces, que cela cuise à petit seu en espaisseur de miel: sur la fin adioustez-y sucilles de laureole preparées auec vinaigre & huile d'amendes douces deux onces. On en fait prendre demie-

once.

La maniere de preparer est telle; mettez tre mper l'espace de vingt quatre heures dans vinaigre de grenade ou de pourpier, suilles de laurcole deux onces: saites les cuire vn peu, puis estant exprimées, sechées & reduites en poudre, versez y eau de rose demie liure, huile d'amendes douses yne once & demie; faites les boüillir dereches

# de Fernel. Liure VII. 609

cheftant que l'eau foit confumée; il faut adioufter à la composition la poudre messée auec l'huile qui reste.

PLANTIVS.

Afin que rien ne manquast, il a adiousté en dernier lieu des compositions a oster les eaux des hydropiques, quoy que les medicaments forts sur tout la scammonée, & l'heuphorbe ayent accouftumé de les euacuer, il a voulu toutes fois qu'il y eust des compositions de ces medicaments, qui ont la proprieté d'euacuer les eaux, l'yne est douce, l'autre vehemente de fueilles de lautreole, qui nauoient pas encore esté mises en composition. Or yn chacun cognoistra par le meslange des simples, combien à propos ces compositions ont esté

instituées pour ofter les eaux.

L'onguent d'épurge ramollit, & descharge le ventre, & ostant puissamment les eaux des hydropiques abbaisse l'enfleure de l'abdomen. Or les ofte-il par le bas, si l'on en frotte le nombril, le bas du ventre, les aignes, & les cuisses : & par le haut en faisant vomir, si l'on en frotte l'estomach, Prenez suc d'espurge demie liure, suc d'esula quatre onces, dans quoy dissoudez racine de cyclamen deux onces, scammonée demie once, graines de palma Christi & d'espurge mondées de chacune vne once & demie, semence de senouil, de ruë, d'aneth, bayes de laurier de chacun vne once, le tout estant broyé, soit mis tremper dans les sucs l'espace d'vniour. Puis faires fondre axunge huict onces, cire quatre onces, dans quoy le tout soit peu à peu delayé, & cuit à feu lent, iusques à consomption de toute l'humeur & que tout cela s'assemble en forme d'onguent. Si vous

faites cuire la mesme matiere dans quinze onces d'huile iusques à consomption de toute la liqueur, l'huile qui en sera exprimé, aura les mesmes vertus. Outre cela si vous incorporez à l'onguent ou gomme ammoniaque ou cire en confistence d'emplastre, estant appliqué,il ostera les eaux; mais plus mollement.

FERNEL.

L'Electuaire diasaru par le vomissement, toutes les humeurs furabondantes autour de l'estomach & du cœur, non par vne impetuofité continuelle, mais par internalles. Il est seur & facile aux vieilles gens, & aux femmes enceintes. Prenez sirop de mente, & de violettes de chacun huict onces, qu'ils soient cuits en confistence de miel. Sur la fin les oftant du feu, iettez-y racine de melon fechée, semences de raue & d'ortie trempées dans eau de rose, puis sechées & pilées, de chacune vne once, racine de cabaret, concassée & criblée deux onces, canelle, semence de fenouil de chacune trois dragmes, faictes-en electuaire liquide. On en donne trois dragmes, auec eau d'orge, ou eau miellée ou petit laict.

#### PI. ANTIVS.

L'Autheur a apporté grand secours à la Medecine par ces dernieres compositions, & sur tout par celle qui est destince à prouoquer le vomissement, veu qu'il n'y en auoit du tout point par le moyen de laquelle nous peussions auec seurcté purger les humeurs par le haut, quoy que cette sorte d'euacuation soit extremement necessaire à la curation de beaucoup de maladies.

#### FERNEL.

Accommodons à present les pilules à toute sorte tant de maladies, que de cause, de mesme que nous auons sait les electuaires tant liquides que solides.

Les pilules de hiere simple, se font auec vne

dragme de poudre malaxée auec miel.

Les pilules stomachiques; qui estant prises deuant le repas purgent l'estomac, aident à la digestion, & deschargent le ventre doucement. Prenez aloez six dragmes, mastic, roses rouges, de chacun deux dragmes, assemblez-les en masse auec syroprosat ou d'absynthe.

#### PLANTIVS.

De six descriptions de pilules stomachiques qu'il ya, elles sont toutes à la reserue de celles-ey tres-contraires à l'estomach, & ne peuuent estre prises auant le repas, dautant qu'elles contiennent scammonée, ou turbit, qui troublent tout le corps, & principalement le ventricule.

#### FERNEL.

Les pilules Ruffi, qu'on appelle aussi communes, aident à la digestion par vn frequent vsage, empeschent que la nourriture se corrompe, garantissent de pourriture les humeurs, & se corps, & par cette raison, sont merueilleusement prostitables contre la contagion pestilente. Prenez aloez tres bon deux onces, myrrhe choisie, saffran pur, de chacun vne once, mettez-les dans hipocras.

### PLANTIVS.

Apres auoir commencé par les pilules qui sont faites de seul aloez, il descend peu à peu à d'autres compositions, les vnes sont d'aloez, & de rheubarbe, les autres d'aloez & d'agaric, puis celles d'agaric, d'aloez, & de rheubarbe, en suite d'autres d'aloez, d'agaric, de rheubarbe, & de sené: ausquelles il a en sin adiousté les pilules sine quibus, dans lesquelles, outre ces quatre choses, est contenue la force, & l'insussion de la scammonée plus que sa substance; or en a il osté vne portion, de myrabolans, parce qu'en effect il y en auoit trop auce beaucoup d'autres adstringents.

FERNEL.

Les pilules affaieret sont plus efficaces que celles de hiere, parce qu'elles contiennent plus d'aloez. Prenez poudre de hiere simple vne once, aloez deux onces, mastic, mirabolans citrins de chacun demie dragme, faites en masse auec sirop

de stoechas.

Les pilules d'eupatoire purgent doucement la bile, deliurent d'obstruction, & fortifient le foye, estant meilleures que celles qu'on nomme de rheubarbe. Prenez suc d'eupatoire, suc d'absynthe, myrabolans citrins de chacun trois dragmes, rheubarbe choisie trois dragmes & demie, mastic vne dragme, sastran demie dragme, aloez cinq dragmes, suc d'endiue suffisamment pour estre reduits en masse.

Les pilules de mastic à cause de l'agaric qu'élles contiennent, purgent plus puiss'amment la bile, & la pituite grossiere, que celles qui sont saites d'aloez seulement. Prenez mastic deux onces, aloez quarre onces, agaric trochisqué, poudre d'hiere simple de chacun vne once & demie,

reduisez les en masse auec maluoisie.

Les pilules extrebus sont composées des mes-

mes ingredients, y adioustant rheubarbe choisie deux onces, canelle demie once, la masse s'enfait

auec sirop de chicorée.

Les pilules imperiales purgent doucement & auec moderation toutes les humeurs des visceres, qu'elles fortifient, deliurent d'obstruction, & aident à la concoction de toutes les parties nourrissantes. Prenez tres-bon aloez deux onces, rheubarbe choisie, vue once & demie, agaric trochisqué, feuilles de sené mondées de chacun vne once, canelle trois dragmes, gingembre deux dragmes, muscade giroffle, spica nardi, mastic de chacun vne dragme, malaxez le tout auec syrop

violat & en faites masse.

Les pilules, sine quibus esse nolo, oftent la bile, la pituite. & la melancholie de toutes parts; mais pringipalement de la teste, des yeux, & des sens, diminuent la suffusion des yeux, conseruent la veue, emportent la douleur & le tintement d'aureilles. Prenez tres-bon aloez quatorze dragmes, mirabolans citrins, cepules, & indiens, rheubarbe, maftic, absynthe, roses, violetes, sené, agaric, cassuthe de chacun vne dragme, scammonée fix dragmes & demie, delayez la scammonée auec suc de fenouil suffisant, & la passez par vn. drap, & auec cette liqueur faites masse des poudres tres-menues.

Les pilules de fume-terre oftent les humeurs bilieuses,acres,& falées, corrigent les defectuosi. tez du cuir. Prenez, myrabolans citrins, cepules & indiens, de chacun cinq dragmes, diadacrydion cinq dragmes, aloez fept dragmes, le tout estant broyé, soit imbu par trois fois de suc de fumeterre, par trois fois seché, puis reduit en maffe. Qq iii

Les pilules d'or sont plus puissantes à cause de la coloquinthe, elles purgent la teste & les sens, & principalement les yeux, ausquels elles redonnent la subtilité de veuë, oftent les humeurs bilieuses, & principalement sout ensemble. Prenez aloez diadacrydion, de chacun cinq dragmes roses rouges, semence de perfil, de chacun deux dragmes & demie, semence d'anis & de senoüil, mastic, de chacun vne dragme & de nie, saftran, poulpede coloquinthe de chacun vne dragme, mucilage, gomme adragant ce qu'il en saut, soit faicte masse.

Les pilules d'agaric oftent puissamment la pituire, & les humeurs visqueuses de toures parts principalement de la teste,& de la poitrine ; estant propres à la fluxion, & à l'asthme. Prenez agaric, mastic, de chacun trois dragmes, racine duris, de prassium de chacun vne dragme, turbit cinq dragmes, poudre d'hiera piera demie dragme, poulpe de coloquinthe, sarcocolle, de chacune deux dragmes, myrthe vne dragme, vin cuit suffisamment pour reduire le tout en massie.

PLANTIVS.

On a mis tout ce qu'il y a de meilleur pour oster la pituite grossiere, tant des parties voisines, que des parties esloignées dans les pilules d'agarie, dans la composition desquelles il n'a falu rien changer.

FERNEL.

Les pilules coccées purgent la bile, & encore plus puissamment la pituite grossiere de toutes parts; mais particulierement du cerueau, & des nerfs, dont principalement elles guerissent les maladies. Prenez poudre d'hiere simple dix dragmes, poulpe de coloquinthe trois dragmes, & vn ferupule, diadacry dion deux dragmes & demie, turbit, stæchas, de chacun cinq dragmes, que la masse soit faite auce syrop de slæchas.

PLANTIVS.

Quoy que les pilules coccées purgent puissamment la bile & la pituite ; elles ne purgent pas toutes fois toutes les humeurs egalement, comme font celles qu'on nomme polychrestes, & vulgairement grandes aggregatives, dont la composition n'est en rien differente de l'ancienne, sinon qu'à raison des poids, on a transposé quelques simples : or leur composition est beaucoup plus conuenable que celle des pilules de octo rebus, & que celle des cinq fortes de myrabolans, lesquelles toutes fois contiennent les mesmes medicamens. Il semble donc que c'est auec raison que leur composition n'a pas esté mise icy, non plus que l'ordonnance des pilules de coloquinthe, dautant qu'elles sont comprises sous cellescy : de mesme que les pilules d'euphorbe sous les pilules d'hermodattes.

FERNEL.

Les pilules d'hermodattes arrachent puissamment les humeurs grossieres & sercuses tout enfemble des extremitez des parties, s'ur tout des iointures, estant propres aux maladies froides du cerueau, des nerfs, & des iointures. Prenez hermodattes, aloez, myrabolans citrins, turbit, coloquinthe, bdellium mol, sagapenum, de chacun six dragmes, castoreum, sarcocolle, oppopanax, semence de rus sauuage & de persil, de chacun trois dragmes, safravne dragme & demie, suc de chou suffisamment pour former la masse.

Les pilules d'hermodattes retiennent l'ancienne composition, & suffisent toutes seules aux inueterées douleurs des iointures, & sont plus efficaces pour ce suiet, que celles qu'on appelle arthritiques, & plus seures que les puantes, ou celles d'oppopanax, ou celles de sagapenum, ou de sarcocolle, tellement que seur description n°a point esté necessaire.

FERNEL. .

Les pilules polychrestes sont bonnes pour diuerses & entrelasses affections de la teste, du ventricule, du foye, & des autres visceres, en purgent la pituite, & l'vne & l'autre bile. Prenez myrabolans citrins, rheubarbe, de chacun demieonce, suc d'eupatoire, sue d'absynthe, myrabolans, cepules & indiens, agarie, coloquinthe, polypode de chacun deux dragmes, diadacydion, turbit, aloez de chacun six dragmes, mastic, roses rouges, sel gemmé, epithyme, anis, gingembres, de chacun vne dragme, faites les auce syrop de roses. On les donne depuis deux scrupules iusques à vne dragme.

Les pilules de pierre d'azur purgent parfaiclement bien la bile noire, & la pituite groffiere, estant fort bonnes à la melancholie, tristesse & furreur, au chancre, & à la ladrerie, & particulierementaux alphes noirs. Prenez pierre d'azur lauée six dragmes, epithy me, polypode, de chacun huich dragmes, diadacry dion, ellebore noir, sel Indien, de chacun deux dragmes & demie, agaric huich dragmes, giroffle, anis, de chacun quatre dragmes, poudre d'hiera piera simple, quinze dragmes, soit faite masseus se de d'endiuce dragmes, soit faite masseus su condensate de d'endiuce dragmes, soit faite masseus su pituale d'azumes, soit faite masseus su pituale d'endiuce.

PLANTIVS.

Les pilules de pierre d'azur sont plus vsitées, à cause de l'ellebore noir, que les pilules Indiennes qui ont aussi de l'ellebore; & c'est pour cela que l'Autheur les a descrites sans parler des autres; elles sont aussi plus esficaces pour les affections mesancholiques que les pilules de pierre Armenienne, qu'il a oublié pour cette mesme raison.

FERNEL.

Les pilules de thymelée attirent puissamment les humeurs fereuses, & les eaux des hydropiques. Prenez fueilles de thymelée trempées dans vinaigre & sechées, cinq dragmes, myrabolans iaunes demie-once, myrabolans cepules trois dragmes, manne & tamarins delayez auec eau d'endiue, ce qu'il en saut pour sommer les pilules.

PLANTIVS.

On n'a rien changé aux pilules de thymelée; auíquelles ont esté adioustées d'autres d'esula, tres-bien composées, & qui ont grande vertupour euacuer les eaux. Quant aux pilules lucis, tant grandes que petites, ie croy qu'on les a laisfées, dautant qu'elles sont consutes par vn trop grand & embroüillé meslange de simples, & que les pilules sine quibns, sont assez esticaces pour les affections des yeux.

FERNEL.

Les pilules d'esula ostent aussi par le bas les eaux des hydropiques auec grande emotion, de forte qu'elles ne sont propres qu'aux personnes robustes seulement, & qui n'ont pas de sievres. Prenez escorce de racine de petite esula trempée

l'espace de vingt-quatre heures dans vinaigre, & fuc de pourpier deux dragmes, graines de palma Christi mondées & rosties quarante, myrabolans citrine vne drag ne & demie, germandrée, chamæpiteos, spica nardi, canelle de chacun deux scrupules, le tout estant puluerisé, soit mis dans adragant delayé auec eau de rose vne once, & affemblé en masse ; on en donne deux scrupules.

Les pilules de langue de chien, ne sont pas faites pour purger; mais pour airester toutes les fluxions, soit qu'elles tombent sur la poietrine, & fur les poul nons auectoux, soit sur les dents ou ailleurs. Prenez myrrhe fix dragmes, encens masse cinq dragmes, opium, semence de iusquiame, racine de langues de chien seiche, de chacun demie once, saffran, castoreum, de chacun vne dragine & demie, soit fait masse auec eau de rose distillée : on en donne depuis vne serupule iusques à demie dragme.

#### PLANTIVS.

Le Castoreum a esté adiousté bien à propos aux pilules de langue de chien, comme ayant aussi bien que le saffran, vne particuliere force de corriger la malignité de l'opium, & il sembloit qu'il y auoit eu de l'imprudence à l'oublier.

FERNEL.

Les pilules d'aristoloche ont vne souueraine vertu d'incifer, & de nettoyer : elles sont bonnes à l'epilepsie, paralysie, asthme, vieille toux, au schirrhe du foye & des reins, qui ne fait que commencer, au mal nephritique, à la suppression des mois, à mettre dehors le fruict, & l'arriere-faix;

elles sont plus conuenables l'hiuer, & aux natures humides apres la purgation du corps. Prenez racine d'aristoloche ronde vne once, racine de gentiene, myrrhe choisie de chacun trois dragmes, aloez canelle de chacun demie once, gingembre vne dragme. Le tout estant concassé tresmenu, foit mis auec huile d'amedes douces recentes:on en donne vne dragme & demie, & foudain apres il faut humer vn bouillon pour les delayer. PLANTIVS.

Les pilules d'aristoloche ont esté sur la fin vtilement adioustées aux precedentes, parce qu'elles sont pourueues d'vne grande force aperitiue, on les pouvoit reduire en potion; mais parce qu'elles eussent esté extremement ameres, on les auale en forme de pilules, auec moins d'in-

commodité.

## DES ANTIDOTES,

Et premierement des solides qui fortifient particulierement les

parties nobles.

E Dianthon recrée le cerucau imbecille, ar-Lreste les fluxions qui en descendent, adoucit la melancholie & latristesse qui arriue sans suiet, & ofte la defaillance de cœur. Prenez fleurs de rosmarin demie-once, roses, violettes, reglisse, de chacun trois dragmes, cloux de giroffle, spica nardi, noix muscade, galange, canelle, gingembre, macer, bois d'aloez, cardamome, anis, semence d'aneth, de chacun deux scrupules, sucre

blanc delayé dans eau de l'auge, ou de betoine, vne liure & demie, soit fait electuaire en tablettes.

L'ele Etuaire pleres archonticon, fortifie merueilleusement le cerueau, aiguise les sens, remet la memoire effacée, soulage les epileptiques, & les asthmatiques, recrée les melancholiques, & ceux qui sont trauaillez de delire, & remet ceux qui sont abbatus d'une longue maladie. Prenez canelle, giroffle, bois d'aloez, galange, spica nardi, mulcade, gingembre, spodium, scheenanthus, fouchet, roses, violettes, de chacun vne dragme, folium, ou macer, reglisse, mastic, storax, calament, mariolaine, balfamite, basilic, cardamome, poiure long, myrte sauuage, escorce de citron, de chacun demie dragme & fix grains: perles luisantes, been blanc & rouge, corail, soye brulée, de chacun dix huict grains, musc fix grains, camfre quatre grains, sucre blane dissout auec eau de melisse, dix ou douze fois autant.

PLANTIVS.

Les antidotes estant destinez à fortisser les parties nobles, il range icy bien à propos leurs compositions par l'ordre des parties du corps, commençant par celles qui conviennent au cerucau, puis à la poictrine, & aux autres parties.

FERNEL.

Le Diatragacanthum froid est propre à tous vices des poulmons & du thorax, à la peripneumonie, pleuresie, phtise, toux chaude auecsievre, à la rudesse du gosier & de l'artere. Prenez gomme adragant tres-blanche vne once, gomme arabique cinq dragmes, amidon deux dragmes, reglisse, sennence de pauot blanc, quatre grandes femences froides pelées de chacune yne dragme, camfre cinq grains, penidies yne once & demie, fucre tres-blanc delayé auec eau de violettes yne liure, que l'ele étuaire foit fait en tablettes.

PLANTIVS-

Le Diatragacanthum est bon aux maladies chaudes, il a les forces de l'autre composition nommée Diapapauer, c'est pourquoy celle-cy a esté oubliée auec raison-

FERNEL.

Le Diaireos simple estant doucement extenuatif, oste les vices du thorax, & des poulmons, facilite le crachement, sert aux maladies chaudes qui s'augmentent, ou aux froides qui ne sont pas considerables. Prenez racine d'iris de Florence vne once, poudre d'electuaire de Diarragacanthum froid; sucre-candy de chacun demie-once, sucre tres blanc, hyssope dissout auec eau huict onces, soit sait electuaire solide.

L'electuaire diairess composé, sait grand bien aux maladies chaudes, sur le declin, & aux froides inueterées, comme à la toux, à l'estomach, à l'enrouëure. Prenez racine d'itis demie-once, pouliot, hyssop, reglisse, de chacun trois dragmes: adragant, amandes ameres, pommes de pin, canelle, gingembre, poiure, de chacun vne dragme, & demiessemence de lin, de guimauue, & de fenugrec de chacun deux dragmes, sucre tresblanc delavé auce eau de pas-d'asne vne liure, ou quatorze onces.

PLANTIVS.

L'Electuaire Diaires composé est mis iey en la place de l'electuaire diatragacanthum chaud, & de l'electuaire diapenidion, lesquels pour cette

raison ne scauroient estre rangez parmi les autres qu'inutilement, & au dominage des Apotiticaires. Or dans cette composition en la place des figues seches, dattes, raisins, & storax quin'y estoient pas fort propres, il a mis raisonnablement la semence de lin, de guimauue, & de fenugrec, qui ont vne force merueilleuse pour les inueterées affections de la poitrine.

FÉRNEL.

Le Diacalaminthos extenue, nettoye, & arrache les inueterées affections de la poitrine, & des poulmons, & leurs humeurs groffieres & gluantes, dissipe les vents, aide à la digestion, & à la distribution de la nourriture, prouoque les vrines, les mois, & les sueurs. Prenez Calament de montagne, pouliot, perfil de rocher, feseli, origan, de chacun deux dragmes, semence de persil, pointes de thym de chacun demie once, lybistique, poiure, de chacun vne once, sucretres-blanc delayé dans eau de roses ou de violettes, deux liures & demie: soit fait electuaire.

PLANTIVS.

L'origan a esté adiousté bien à propos dans cette composition diacalaminthez: pour le reste l'autheur a suiui la composition de Galien, & les poids des simples; si ce n'est pour le lybistique & pour le poiure: car il met icy la moitié seulement de lybistique, & la sixième partie de poiure, dautant que cette composition n'est que le quart de toute celle que Galien décrit au que triéme liure de la conservation de la santé. De plus dans les electuaires cy-dessus ordonnezqui estoient agreables au goust, & faciles à prendre, il a mis les poudres dans fix ou huit fois autant

de Fernel. Liure VII. 623

de sucre; mais dans cette composition qui est extremement chaude & dissibile à prendre, il y en a adjousté douze sois autant. En su cette composition diacalaminthos seruina aussi pour celles qu'on nomme ai abrissopre craissant sin, let quelles cessent à bon droit d'estre en viage, afin que la multitude n'en toit pas ennuyeuse.

FERNEL.

Le Diamargariton fioid modere les ardeurs, & la malignité des fiévres, munit, fortifie, & preserue le cœur de la contagion pessitiente, deliure de syncope, & de desfaillance, & dissippe le chagrin. Prenez quatre grandes semences froides mondées, semence de pourpier, & de pauot blanc, semence d'endiue, d'ozcille, & de citron, trois fantaux, bois d'aloez, gingembre, roses rouges, seurs de neunphar, bourtache, & violettes, bayes de myrte, os de cœur de cerf, yuoire, doronic romain, canelle de chacun vne dragune, corail blanc & rouge de chacun demie once, perles luitantes trois dragmes, ambre, camfre de chacun six grains.

## PLANTIVS.

Afin que cet electuaire diamargariton sust meilleur & plus esticace, par dessus la commune description dont l'autheur est incertain, il contient vtilement, & fort à propos semences d'endiue, d'ozeille, & de citron, yuoire aussi, os decœur de cerf, doronic romain, canelle, qui sont des choses toutes cardiaques. Quelques-vns ont aussi adiousté à cet electuaire des fragments de pierres precieuses; mais en vain, dautant que tout cela

a esté compris dans l'electuaire de gemmis, lequel on peut mester dans la description de cettui-cy. Oren peut-on vser auec seureté, dautant qu'il contient peu d'aromatiques chauds, & quantité de froids.

FERNEL.

L'electuaire de Gemmis, fortifie merueilleusement le cœur, le garantit de la maligne & pestilente pourriture des fievres, remedie à la defaillance, & à la palpitation de cœur, & à la triftefse sans suiet. Prenez perles luisantes une dragme & demie, saphir, iacinthe, sarda, c'est à dire corneole, grenath, esmeraude de chacun deux scrupules, & cinq grains, zedoaria, doronic, escorce de citron, macer, semence de basilic, girosse de chacun vne dragme, corail rouge, ambre iaune, yuoire de chacun deux scrupules & demy, been blanc, been rouge, cloux de giroffle, gingembre, poiure long, spica Indienne, folium, faffran, grand cardamoine, de chacun demie dragme, trochisques diarhodon, bois d'aloez de chacun deux dragmes & demie, canelle, galange, de chacun deux scrupules & cinq grains, fueilles d'or, fueilles d'argent de chacune vn scrupule, ambre vne dragme, musc quinze grains, sucre blanc dissout auec eau de rose vingt onces, qui esthuict fois autant

PLANTIVS.

L'electuaire de gemmis comprend les aromatiques chauds presque de toute sorte, & les fragments des pierres precieuses ne les rabatent pas beaucoup à present : Il seroit donc à propos d'en oster une portion, principalement le been blanc & lerouge, le poiure long, le grand carda-

de Fernel. Liure VII. 625 mome, & le foliú qui ne se trouue que raremer.

FERNEL.

'L'electuaire Diambra fortifie, & resiouit le cœur, le cerueau, & les parties nobles, réueille la chaleur naturelle, sur tout aux personnes vicilles & imbecilles, & de temperament froid, aide non seulement à la concoction de la viande; mais aussi à celle des humeurs froides, dissipe tout refroidissement du corps & de la matrice, tellement qu'il est bon à la conception. Prenez canelle, doronic romain, cloux de giroffle, macer, muscade folium, galange, de chacun trois dragmes, spica nardi, grand & petit cardamome de chacun vne dragme, gingembre vne dragme & demie, santal citrin, bois d'aloez, poivre long de chacun deux dragmes, ambre vne dragme, musc demie dragme, on met chaque once de poudre das autat de liures de sucre dissout auec eau de rose.

PLANTIVS.

Le diambra est austi composé de toute sorte d'aromatiques confusément & sans choix, de mesme que le diacyminon, & dianison, & diacymenomy, diazin'illiais, & diacymenomy, diazin'illiais, & diamose di

le, Pour moy dans cette composition qui est extremément chaude aussi bien que les autres, ie croy qu'il seroit tres-vtile d'ofter l'vn & l'autre cardamome, & le poiure long, & de mettre en en leur place trois dragmes de roses rouges : car autremet à grande peine s'en peut on seruir dans les constitutions chaudes, ou durant les grandes chaleurs, dans les fievres, & autres maladies. Cette chaleur mesme excessive des compositions les a renduës difficiles à prendre, & a efté cause qu'elles ont cessé d'estre en vsage, comme estant inutiles: tout ainsi que le diatrium pipereon de Galien, & le diacalaminthes : ce que preuoyant l'Autheur, il a fort à propos ordonné que les poudres fussent miles dans douze fois autant de sucre, pour les rendre agreables au gouft.

FERNEL.

La poudre cardiaque fortifie merueilleusement le cœur, & le preserue de la contagion pestilente; estant seure dans la fievre ardante, & en temps chaud, parce qu'elle a vne chaleur moderée. Prenez racine de tormentille, dictam, tunix, & scabieuse, semence d'oseille, endiue, coriandre preparé, semence de citron, ruë & chardon benit, de chacun vne dragme, trois fantaux, been blanc, been rouge, doronic Romain, bois d'aloez, zedoaria, canelle, cardamome, macer, faffran, roses rouges, fleurs de l'vne & de l'autre buglosse, fleurs de nenuphar, de chacun deux scrupules, raclure d'yuoire, spodium, c'est à dire yuroire brulé, os de cœur de cerf, corail blanc & rouge, ambre iaune, perles luifantes, esmeraude, ia cinthe, grenat, de chacun vnscrupule, soye cruë brulée, bol Armenien, terre Lemniene de chacun demie-dragme, camfre, musc, ambre, de chacun six grains, soit faire poudre, & auec huict sois autant de sucre blane, dissout dans eau de rose soient formées tablettes.

Le grand aromatique de roses par vne chaleur moderécaide à l'estomach, & à la concoction de tous les visceres, corrige la crudité, consume les humeurs superflués, dissipe les vents, estant fort propre à ceux qui releuent de maladie. Prenez roses rouges quinze dragmes, regisife ratissée sept dragmes, bois d'aloez, santal citrin de chacun trois dragmes, canelle chosse cinq dragmes, macer, girosse, de chacun deux dragmes & demie, gomme Arabique, adragant, de chacun deux dragmes & deux se deux se deux se deux se deux se de chacun deux dragmes, de chacun vne dragme, spica nardi, ambre, de chacun deux dragmes, musc, vn serupule, soient faites tablettes auec huict sois autant de sucre.

L'electuaire diarhodon Abbatis tempereles ardeurs de l'estomach, & des parties qui enuironnent le cœur; & neantmoins aide à leur digestion, dissipe les vents, & adoucit les douleurs. Prenez roses rouges vne once & demie, santa blanc & rouge, de chacun deux dragmes & demie, adragant, gomme Arabique, yuoire brulé, de chacun deux scrupules, mastic, spica nardi, cardamome, suc de reglisse, saffran, bois d'aloez, girosfle, noix de galle, muscade, anis, senoüil, semence de bassiic, grains de berberis, scariole, pour pier, & pauct blanc, quatre grandes semences froides, rheubarbe choisse, canelle de chacun vn scrupule, perles, os de cœur de cerf, de chacun demi scrupule, cams re service quatre grains, musc quatre grains:

Rrij

628 La Therapeutique soient faites tablettes auec huict fois autant de us

cre delayé dans eau de rose.

PLANTIVS.

Il a ofté l'asarum de l'electuaire diarhodon, dautant qu'il renuerse l'estomach, estant mesme pilé fort menu, & le sucre candi, dautant qu'il ne fait pas dauantage que le sucre blanc. L'electuaire diagalanga, quoy qu'il fut estimé de plusieurs, pour les cruditez d'estomach, à cessé toutesfois d'estre envsage, à cause de sa chaleur excessiue, on peut aussi mettre en sa place le diambræ, ou diacalaminthes.

#### FERNEL.

L'electuaire diatrium santalon, corrige la chaude intemperie du foye, ofte les restes de son obstruction, guerit entierement la iaunisse, fortific les visceres & l'estomach. Prenez trois santaux, blanc, rouge & citrin, roses rouges, de chacun trois dragmes, rheubarbe choisie, yuoire brulé, suc de reglisse, semence de pourpier, de chacun deux dragmes, gomme Arabique, quatre grandes semences froides mondées, semence d'endiue, de chacun vne dragme & demie, camfre vn scrupule, sucre blanc delayé dans eau derose, buict fois PLANTIVS. autant.

L'amidon à esté osté comme superflu de l'ele-Etuaire destrois santaux, & l'electuaire diacubeba que quelques - vns recommandent pour les chaudes affections & obstructions du foye, dautant qu'il ne contient autre chose que cet ele-Etuaire de trois santaux.

FERNEL.

Le Diacrocu qu'on appelle aussi communement diacucurma dissipe les inueterées affections

du foye, & de la rate, arrache les obstructions opiniastres, & le scirrhe qui ne fait que commencer, guerit entierement la cachexie, & les commencements de l'hydropisie, qui en prouiennent. Prenez saffran, cabaret, persil Macedonien, daucus, anis, semence de perfil, de chacun demy-once, rheubarbe, meu, spica nardi, de chacun six dragmes, costus, myrrhe, casse de bois, scheenanthus, carpobalfamum, racine de garanee, fuc d'absynthe, suc d'enpatoire seché, huile de baume de chacun deux dragmes: calamus odoratus, canelle, de chacun vne dragme, & demie, fcordiumscolopendre, suc de reglisse, de chacun deux onces & demie, dix fois autant de sucre blanc disfout dans eau de rose.

#### PLANTIVS.

L'electuaire diacrocu contient certains ingrediens fort rares, & qui ne se recouurent presque point, comme la casse de bois, carpoballamum, opobalsamum, lesquels encore qu'ils soient oubliez, le medicament ne laisse pas d'estre aush efficace, pour ce qui a esté proposé.

#### FERNEL.

La grande dialacca est plus efficace que le diacrocu aux vieilles obstructions du foye & de la rate, à la mauuaise habitude, & au commence. ment del'hydropisie. Prenez lacca preparée, rheubarbe, de chacun trois dragmes, spica Indienne, mastic, bastons de sconanthus, absynthe romaine, suc d'eupatoire de Mesué, sauinier, amandes ameres, costus, myrrhe, garance, semence de perfil, ammcos, fenouil, anis, cabaret, aristoloche longue & ronde, gentiane, saffran, canelle, hyssope, casse de bois, pointes de scheenanthus, bdellium, de chacun vne dragme & demie, poiure, gingembre, de chacun vne dragme, sucre blanc, douze sois autant.

PLANTIVS.

L'electuaire dialacca maior, plires, archonticon, & refiouissant retiennent l'ancienne maniere de composition, parce qu'on les a iugez essez propres aux essects designez dans le titre.

FERNEL.

L'electuaire refiouissant qui a esté faussement attribué à Galien, dissipe le chagrin, la melancholie, & les pensées falcheuses, réueille tous les esprits, aide à la digestion, augmente la chalcar naturelle, & empesche le poil de deuenir blanc. Prenez sleurs de bassilie, girossilée, saffran, zedoaria, bois d'aloez, girossile, escorce de citron, galange, macer, muscade, storax, calament de chacun deux dragmes & demie, anis, limaille d'yuoire, thim, epithyme, de chacun vne dragme, camfre, musc, ambre, perles luisantes, os de cœur de cerf, de chacun demie dragme, fueilles d'or, & d'argent de chacun demy scrupule, sucre tresblanc huies sois autant.

L'electuaire diaspermaton rafraischit, & adoucit les reins, les conduits de l'vrine & de la semence, & les purge doucemét de toutamas d'impuretez. Prenez quatre semences froides grades & petites, semence d'asperge, pimprenelle; basilie & perfil de roche, graines d'halicacabi, de chacun deux dragmes, gremil, suc de reglisse, de chacuntrois dragmes, canelle, macer, de chacun vue dragme, sucre blanc dissout aucc cau de guimauue huict

fois autant.

L'electuaire litontripticon appaise la douleur des lumbes, fait sortir les sablons des reins, & de la vesie, soulage la douleur nephritique, & la disurie, brisele calcul peu à peu. Prenez spica nardi, gingembre, canelle, poiure noir, cardamome, giroffle, macer, de chacun demie dragme, costus reglisse, souchet, adragant, germandrée de chacun deux scrupules, semence de perfil ammeos, asperge, basilic, ortie, citron, saxifrage, pimprenelle, chardons, daucus, fenouil, myrte fauuage, perfil Macedonien, bardane, seseli, cabaret, de chacun vne dragme, pierre d'esponge, pierre de linx, pierre d'écreuisse, pierre Iudaïque, de chacun vne dragme & demie, sang de bouc preparé vne once & demie : soit faite poudre, sucre tres-blanc dissout auec eau de betoine dix fois autant. Or quant la necessité de la douleur presfe, ou qu'il y a suppression d'vrine, on donne la poudre pure auec vin cuit de Candie, depuis deux scrupules iusques à vne dragme.

PLANTIVS.

Nous auons trouué que l'electuaire diaspermaton estoit diuersement escrit, & pour diuerse assections; il semble neantmoins que sous le mesme nom celuy-cy a esté tres-bien composé pour qui sont designez dans le titre. Dans l'electuaire lithontribon, on a osté en premier lieu ces choses, les quelques autres adstringentes, qui empeschent de rompre le calcul, & d'oster les sablons; & ony a adiousté quelques semences, & pierres, & le sang de bouc preparé; qui ont tous vue souveraine vertu contre le calcul, & contre vertu contre vertu contre vertu contre vertu contre vertu contre vertu contre

632 La Therapeutique

tous les symptomes qui en prouiennent, si l'excessiue chaleur de ce dernier se fait craindre pour quelque raison que ce soit, il pourra estre adoucy par le temperament de l'autre electuaire diaspermaton.

FERNEL.

L'electuaire diacalaminthes composé prouoque puissamment les mois, & toutes les purgations de la matrice. Prenez poudre d'electuaire diacalaminthes simple, demie-once, sueilles feiche de marrube, mariolaine, melisse, armoise, sauinier, de chacune vne dragme, souchet, semence de rué, & de garance, macer, canelle de chacun deux scrupules, sucre blanc dissout dans cau de matricaire, douze sois autant.

PLANTIVS.

Il semble que l'electuaire diacalaminthes composé, soit adioussé icy bien à propos en dernier lieu, puis qu'il n'y en auoit point qui sut propre à purger les impuretez de l'estomach.

### Des antidotes humides.

### FERNEL.

L'Antidote Analeptique repare les forces dissipées, oste la cardialgie, la defaillance de cœur & la syncope, remet le corps qui est extenué par profusion de sang, ou autre euacuation immoderée, soulage les phissiques, & decharnez, parce qu'il humecte, nourrit, & fortisse. Prenez roses rouges, reglisse de chacun deux dragmes cinq grains, gomme Arabique & adragant de chacun deux dragmes & deux serupules, santal

blanc & rouge de chacun vne dragme & vn ferupule, suc de reglisse, amidon, semence de pauot blanc, pourpier, laictuë, & seriole, de chacun trois dragmes, quatre grandes semences froides, semences de coins, de mauue, de cotton, de violettes, pommes de pin, pistaches nouuelles, amandes douces, poulpe de sebesten, de chacun deux dragmes, giroffle, spodium, canelle de chacun vne dragme, faffran cinq grains, penidies demie once:le tout estant bien pilé, soit mis dans le triple de syrot violat.

#### PLANTIVS.

On n'a pas iugé qu'il falut rien toucher à l'antidote analeptique qu'on appelle resumptiue sinon à l'ordre des fimples, & en ce que les pistaches y ont esté adioustées en la place des grains de ber-FERNEL. beris.

L'antidote diasatyrion augmente la semence genitale réueille les desirs de Venus qui estoit lasche & endormie, est secourable à la debilité des reins, & des vaisseaux spermatiques, & vtile à la generation. Prenez racine de satyrion recent, & solide, racine de pastenade des jardins, racine de chardon à cent testes, noix Indienne, pommes de pin, pistaches de chacun vne once & demie, cloux de giroffle, gingembre, anipsemenie de roquette, langue d'oiseau, qui est semence de fresne, de chacun cinq grains, canelle queue de scincus, lemence de bulbe de chacun deux dragmes & demie, musc cinq grains, miel tres-bon escumé trois, liu. les racines estans pilées, on les fait cuire, & on, les malaxeauec miel, à quoy on ajouste par apres noix Indiene, pommes de pin, pistaches aussi pillées, & finalement le refte exactement broyé.

Il est vray qu'on met trois compositions de Satyrion; mais celle-cy seule, comme estant tresefficace, sert pour toutes.

FERNEL.

L'antidote de graine d'escarlate, que les Arabes appellent Kermes, réjouit le cœur, distipe le chagrin sans suiet, domte la melancholie, & la manie, refait les esprits, & les forces dissipées. Prenez suc de pommes odoriferantes, cau de rose, deux liures de chacun, dans lesquelles mettez tremper l'espace de vingt-quatre heures vne liure de soye crue : faites la bouillir vn peu, & l'exprimez dans la liqueur: faites cuire deux onces de graines d'escarlate, la decoctió estant desia rouge, coulez-là, & y dissoudez sucre blanc vne liure & demie. Puis la faites cuire iusques à co sistence de iniel adioustez y sur la finambre crud broyé demie-once, laquelle estant fonduë, iettez-y les poudres suinantes : bois d'aloez crud, canelle, de chacun six dragmes, pierre d'azur lauée & preparée, perles non percées deux dragmes, fueille d'or tres pur vne dragme, muse vn scrupule.

PLANTEVS.

L'antidote de graine d'escarlate nommé confection d'alkermes ne se peut pas bien faire auec seureté de la soye des-ja teinte, & comme on dit cramoifie, dautant qu'elle n'a pas accoustumé de l'estre sans galle, alun, & arsenic, qui est tout à fait veneneux. Cette forte donc de composition est beaucoup plus feure, & plus excellente.

FERNEL.

L'antidote de bayes de laurier par sa chaleur & tenuité dissipe les ventositez puissamment, estant

tres-propre à la douleur, & mesme à la cholique passion. Prenez fueilles deruë dix dragmes, ammeos, cumin, nielle, semence de libystique, origan, carui, amandes ameres, poiure long, mente fauuage, daucus, calamus aromaticus, bayes de laurier, castoreum, de chacun deux dragmes, sagapenum demie-once, opopanax trois dragmes, miel tres-bon escumé vne liure & demie.

Le philonium donné apres fix mois auec opium endort les douleurs sensibles, & vehementes coliques, & pleuretiques, attire le sommeil, appaile la toux, arreste la fluxion & le crachement de sang. Prenez saffran cinq dragmes, pyrethie, euphorbe, spica nardi, myrrhe, castoreum, de chacun vne dragme, poiure blanc, iusquiame de chacun vingt dragmes, opium, dix dragmes, miel tres-bon escumé deux liures, la dose est d'yn scrupule iusques à demie dragme.

### PLANTIVS.

Cette description du Philonium estant approuuée par l'vsage, & par l'authorité de Galien, l'Autheur l'a preferée aux autres, parce qu'elle est seule suffisante pour assoupir toutes les douleurs : toutes fois à l'imitation de Mesué, il y a adiousté la myrrhe, & le castoreum que Galien mesme n'impreuue pas, afin que le meslange en foit plus feur , dautant que l'vn & l'autre a vne particuliere vertu de corriger l'opium. Si l'on regarde la mesure de la composition, elle a presque le double du poids, qui est dans le philonium Romain. Le grand philonium, qu'on appelle Romain, dautant qu'il ne contient qu'enuiron la moitié de l'opium, peut estre donné à

636 La Therapeutique

double dose, depuis deux scrupules insques à vne dragme.

FERNEL.

L'Antidote appellé requies, appaise l'extréme ardeur de la fievre, desaltere, reprime les delices, sait dormir & reposer. Prenez roses, violettes, de chacun trois dragmes, escorce de racine de mandragore, semence de insquiame blanc, & de pauot blanc, semence de seriole, laictuë, pourpier, psyllium, noix muscades, canelle choisie vne dragme & demie, de chacun trois santaux, spodium, adragant de chacun deux scrupules, & letriple de miel tres-bon escumé.

PLANTIVS.

L'Antidote appellé requies, contient plus d'opium, que toute forte de philonium & d'opiate, il rafraischit neantmoins puissamment, par le meslange des autres simples; parce qu'ils sont presques tous froids, à peine toutessois en peut on vier auec seureté; dautant que l'opium n'est pas assez corrigé par le messange des chauds: que si on fait; cette composition sans opium, elle sera sans doute fort propre pour adoucir les grandes ardeurs de la sievre, les delires, la soif, & tous les symptomes qui prouiennent des ardeurs de la fievre,

Les autres compositions de Philonium doiuent estre exterminées comme tres-peu necessaires, de mesme que l'antidote diolibanu, athanassamusa anea, & requies auec opium, & la grande tryphera, & la grande Estre de quelque Autheur qu'elle soit, & aurea d'Alexandrie; car si telles compositions qui ont de l'opium, sont pour appaier les douleurs, le Philonium qui a esté des-

crit fuffira pour elles; que si on les veut, ou pour fortisser les parties nobles, ou pour chasser la malignité de quelque venin, & plusieurs autres affections, comme la grande tryphera, la grande Esdræ, aurea Alexandrina, & Athanasia, la theriaque, & le mythridat seront suffisants pour cela; il ne parle non plus de la consection anacardine, qui est tout à fait contraire à celles que ievien de dire; car encore qu'elle soit estimée pour beaucoup d'affections, elle n'est toutes-fois gueres seure à cause de son extreme chaleur, parce qu'elle ensamme promptement les esprits, & set shumeurs, & fait yenir la fie-

#### FERNEL.

vre.

La Theriaque disteffaron est parfaictement vtile contre l'epilepsie, consultion, paraly sie, crudité d'estomach, cachexie, hydropsise, & autres froides affections, contre le poison aussi, contre la morsure des bestes venencuses, & contre la peste. Prenez racine de gentiene, bayes de laurier, myrthe, aristoloche ronde, de chacun deux onces: le tout estant bien broyé, soit mis dans deux liures d'excellent miel escumé.

La Theriaque du vieux Andromachus est bonne contre les morsures & piqueures des bestes veneneuses, & contre les venins les plus dangereux, soulage ceux qui sont trauaillez d'epilepsie, de stupeur, de resolutió, de cephalalgie, d'asthme, de slux de sang, de mal d'estomach, d'ictere, d'hydropise, de douleur nephritique, colique, goutte, melancholie, sureur & ladrerie: pousse de hors les mois, & le fruict mort, fortisse mer-

ueilleusement le cœur, le cerucau, le foye, l'estomach, & tout le corps, & le garantit de la contagion. Prenez trochifques scillitiques six onces, trochifques theriaques, marc d'hedycroum, poiure long, opium de chacun trois onces, roses rouges, iris d'Esclauonie ou de Florence, reglisse, semence de nauet sauuage, scordium, opobalsamum, canelle, agaric de chacun vne once & demie, myrrhe, costus, saffran, casse de bois, nardus Indien, scenanthus, encens masle, poiure blanc, & noir, dictam, marrube, rheubarbe, stechas, semence de perfil Macedonien, calament, terebenthine, gingembre, racine de quintefueille, de chacun six dragmes, polium de montagne, chamæpiteos, storax, calamite, meu, amomum, nardus celtique, terre lemnienne, phu pontique, germandrée, feuilles de malabathrum ou macis, chalcitis brulée, (qu'on peut vtilement laisser,) racine de gentiane anis, suc d'hypocisthis, carpobalsamum, gomme Arabique luisante, semence de fenouil, petit cardamome, seseli, acacia, thlaspi, semence de mille-pertuis, ammeos, de chacun demie once. Castoreum, aristoloche longue, semence de daucus, bitume de Iudée, oppopanax, petite cetaurée galbanum, de chacun deux dragmes, trois fois autant d'excellent miel escumé, c'est à dire quatorze liure & trois onces, excellent hypocras ce qu'il en faudra, pour dissoudre les liqueurs, & les fucs. La plus haute dose est de quatre scrupules ou d'vne dragme & demie. Car vn scrupule de poudre, ou quatre scrupules de composition contiennent yn grain d'opium.

PLANTIVS.
Il a fuiui la composition de la theriaque ensei-

gnée par le vieux Andromachus en vers elegiaques, dautant que ny le nombre des simples, ny le poids ne se peut pas aisément changer dans les vers. Quelques-vns l'ont depuis rangée dans vn autre ordre de simples, & possible plus à propos, aufquels ils ont aussi adiousté l'aurone & le calamus aromaticus, ayant de plus changé le poids de quelques simples, de sorte qu'elle doit estre sufpecte, & qu'il faut sans contestation s'arrester à ceste ordonnance. Quant à ce qu'il aduertit à l'exemple de Valerius Cordus, de ne pas messer dans ceste composition le chalcitis, c'est à dire le vitriol brulé, il le fait auec raison. Car ce medicament sur tout lors qu'il est brulé, estant extremement caustique, escharotique, & tres-ennemi des visceres interieurs, & ne seruant de rien à pas vne affection interieure, il n'y a point d'apparence de l'admettre dans cette composition auectant de dommage, & de mauuais goust. S'il rend la composition plus noire, comme disent quelques-vns, il ne doit pas pour le feul agrément de la couleur, apporter tant d'incommodité au corps par la saueur & par l'action. Si on le retranche de la composition, elle en deuiendra plus vtile, moins piquante, moins chaude, & plus agreable.

FERNEL.

Le Mitridat suit de prez les vertus de la theriaque, & sert aux mesmes assections par vn plus facile viage, & auce vne moindre acrimonie de chaleur. Selon la description du vieux Andromachus, qui est approuuée de Gaiien & autres anciens Medecins. Prenez myrrhe, nardus Indien, de chacun vne once & demie serupule, sasser, canel640 La Therapeutique

le, scordium, gingembre, de chacun sept dragmes & demie, opium quatre dragmes, vingt-cinq grains, storax, seieli, aurone, libanotis, de chacun cinq dragmes, castoreum six dragmes & demie scrupule, polium, costus, poivre long, semence de daucus, scænanthus, galbanum, terebenthine de chacun fix dragmes & demie, poivre blanc cinq dragmes, & vn scrupule, semence de persil de roche,nardus celtique,semence de fenouil, folium Indien ou macer, gentiene, roses seches, meon athamantique; de chacun quatre dragmes, casse de bois cinq dragmes & demie, encens fix dragmes vn scrupule, suc d'hypocistis six dragmes quinze grains, calamus aromaticus, phu pontique, sagapenu, fruit de baume, mille pertuis, iris, acacia, gomme, cardamome, nielle, de chacundeux dragmes, terre de Lemnos, lumbes de scincus, cyphi, oppopanax, de chacun six dragmes, thlaspi, fix dragmes deux scrupules, anis, hystope, chamapiteos de chacuntrois dragmes.

PLANTIVS.

Il y a quatre fortes de compositions de mithridat fort differentes, celle de nicolas Myrepsus décrite par nicolas Prepositus, est la plus grande de toutes, & communément pratiquée par les Apoticaires, que tout le monde experimente chaque iour auoir vne grande vertu contre les sièvres malignes & pestilentes, venin, vomissement, crudité, lienterie, & plusieurs autres maladies. Quiconque l'ait inuentée; elle s'est ensin rendue extremément publique. La seconde est de Democrates ancien Autheur Grec, pratiquée par Auicenne, & mise dans le liure medicamentaire de Nicolas Prepositus, laquelle on a trouté d'ysa-

ge, & de composition plus facile que la precedente, & de non moindre efficace : mais beaucoup plus excellete pour les affectios malignes & contagieuses. La troisième décrite par Andromachus : puis la quatriéme que Galien, Actius & autres Grecs ont tiré d'Antipater & Cleophanthus anciens Medecins. Ces deux dernieres ne semblent pas fort differentes: car elles sont faites presque de mesmes simples, qui n'ont changé que d'ordre, dont les poids ne varient que de fort peu d'oboles, tellement qu'il y a de l'apparence qu'elles ont esté appropriées aux melmes vlages: toutesfois dautant que cette derniere est vn peu plus riche, & qu'elle est composée de cinquante deux simples, reformée, & experimentée par la diligence & par l'industrie de Galien, elle doit passer pour la plus excellente, & pour la plus efficace de toutes aux effects que nous auons dit : L'Autheur doncques la mise au nombre des Antidotes, comme estant la seule dont tous les Medecins doiuet vser; ayant neantmoins transporté l'ordre des simples, & reduit en vne mesme classe, tous ceux qui auoient vn mesme poids, afin que l'Apotiquaire eut moins de peine pour la composition, & pour la confection.

# Des Trochisques ou pastilles.

Les Trochisques de vipere seruent à la composition de la grande theriaque : on fait cuire la chair de viperes choisses & preparées dans eau pure uec anethvert, & sel, tant qu'elle quitte les os: stant ostée, on la broye dans vn mortier de marbre, & on y iette peu à peu de la mie de pain sec en pareille quantité, en y versant aussi cependant le propre bouisson des viperes, si besoin est, auce vn peu d'opobassamum, ou de ce qu'on met en sa place, on forme les trochssques du poids d'une dragme, & les fait on soigneusement secher à l'ombre. Les trochssques scillitiques doiuent estre mis au rang de la mesme composition de theriaque. Prenez moëlle de squille rostie vne liure, farine d'ers huich dragmes, le tout estant enfemble exactement pilé, on en forme trochisques

qu'on fait secher à l'ombre, Les trochisques d'hedycroum seruent de mesme à la composition de la theriaque. Prenez marum, ou balsamite, marjolaine, cabaret, aspalathus, ou ce qu'on luy substitué, de chacun deux dragmes, schanantus, calamus odoratus, galange, phu pontique, bois d'aloez, opobalsamum, ou ce qu'on luy substitué, canelle, costus, de chacun trois dragmes, myrthe, folium, nardus indien, saffran, casse, de chacun six dragmes, amomum, douze dragmes, mastic vne dragme, vin tres-bon suffisamment pour former les trochisques.

Les trochisques de Cyphi sont requis pour la composition du mithrydat. Prenez poulpe de raisins sess, terebenthine cuite de chacune trois onces, myrrhe, schanantus de chacun vne once & demie, calamus aromaticus, neus dragmes, canelle demie once, bdellium, onyx, c'est à dire blatte byzanthine, spica nardi, casse de bois, souchet, arceuthidum, c'est à dire bayes de geneure de chacun trois dragmes, aspalathus deux dragmes & demie, sassant une dragme, mielescu-

de Fernel. Liure VII. 643 mé, vin excellent de chacun autant qu'il en faut pour former les trochifques.

#### PLANTIVS.

On n'a rien changé aux trochisques qui ont esté recommandez par l'aduis de tous les anciens. pour les grandes compositions, de peurqu'on ne changeast aussi quelque chose dans les grandes compositions consistences par l'experience.

#### FERNEL.

Les trochisques de capprier, dissipent la dureté de la rate, la melancolie terrestre, & les ventositez. Prenez écorce de racine de capprier, semence d'agnus de chacune six dragmes, ammoniac demie once, semence de nielle, calament, suc d'eupatoire, amandes ameres, feuilles de rue, aristolocheronde, semence de nastort de chacun deux dragmes, souchet scolopendre, c'est à dire ceterac, de chacun vne dragme, que les poudres soient mises dans ammoniac dissour auec vinaigre, & les trochisques formez.

## PLANTIVS.

Les trochisques de capprieront esté fort bien ordonnés, ausquels si vous voulez adjouster la gomme de lacca ou cancamum, & garance des teinturiers de chacun vne dragme, ils seront plus esticaces, & il ne saudra pas receuoir d'autres trochisques de lacca pour cet vsage, dautant que ceux de capprier suffisent pour les obstructions, & inueterées assections de la rate.

Sſij

Les trochisques d'eupatoire dissipent principalement l'obstruction, & l'ensleure du soye, guerissent les longues sievres qui en prouiennent, la iaunisse & l'hydropisse dans son commencement. Prenez manne choisse, suc d'eupatoire de chacun vne once, roses demie once, spodium trois dragmes, spica de nardus Indien trois dragmes, rheubarbe, cabaret, anis de chacun deux dragmes & demie, le tout mis dans suc d'eupatoire, & manne, soit reduit en trochisques.

#### PLANTIVS.

On substitue les trochisques d'eupatoire, en la place des trochisques de rheubarbe, & des trochisques d'absynthe, dautant qu'ils ont grand rapport, & seruent à mesme vsage.

#### FERNEL.

Les trochisques d'alkekengi ou halicacabi, querissent les exulcerations des reins, & de la vesse, la dissiculté d'vrine qui en prouient, & le pissement de sang. Prenez bayes d'halicacabi trois dragmes, semences de citrouille, melons, courges mondées, de chacun trois dragmes, & demie, bol Armenien, gomme Arabique, encens, sang de dragon, pauot blanc, amendes ameres, suc de reglisse, adragant, amidon, pommes de pin, de chacun six dragmes, semence de persil, ambre iaune, terre de lemnos, semence de insquiame, opium de chacun deux dragmes: soient saits trochisques de suc d'halicacabi; on en peut aussi composer sans opium, d'autres fort semblables à ceux-cy.

Les trochisques de myrrhe prouoquent puisfamment les mois, & remedient aux maladies qui prouiennent de leur suppression, mettent dehors

### de Fernel. Liure VII.

645

Parriere faix, & le fruit mort. Prenez myrthe, trois dragmes, lupins cinq dragmes, fucilles de ruë, de mente sauuage, pouliot, cumin garance, affa secida, sagapenum, oppopanax, de chacun deux dragmes, soient saites pastilles auce suc d'armoise.

Les trochisques de terre Lemniene appaisent les humeurs agitées & violentes, & sur tout celles qui sont deliées, estant pris, ils arrestent le flux de ventre immoderé, le crachemet, vomissement & pissement de sang, & estans appliquez, toute autre profusion de sang de quelque endroit qu'elle se fasse, soit des narines, soit de la matrice, ou des hemorrhoides. Prenez sang de dragon, gomme Arabique rostie, roses rouges, semence de roses, amidon rosti, yuoire brulé, acacia, hypocisthis, pierre hematites, sleurs de grenadier, bol d'Armenie, terre Lemniene, cornil rouge, ambre iaune de chacun deux dragmes, perles, adragant, poiure noir de chacun vne dragme & demie, semence de pourpier brulée, corne de cerf brulée, encens de noix de cyprez, saffran de chacun deux dragmes : soient formez trochifques auec suc ou eau distillée de plantain.

PLANTIVS.

On a retranché les trochisques de ramich, des trochisques de terre Lemniene, par ce que ceux-cy en contiennent une bonne partie: or ils contiennent aussi vne grande matiere de medicamens adstringents & rafraischissants; de sorte qu'il n'est besoin d'aucunes autres compositions adstringentes: & celle-cy estant la plus puissante de toutes, & laplus seure, toutes les autres doiuent estre supprimées, comme trochisques de ramich, tro-

chifques de diarhodon, trochifques d'oxyacancantha, trochifques d'ambre jaune ou carabe, & trochifques d'yuoire brulé, dont la composition n'est pas fort conuenable. Les trochifques de diarhodon composez de roses, yuoire brulé, santal rouge & blanc, de saffran, camfre, pourront estremis en la place de ceux-cy, si on a trop d'a-

uersion pour leur mauuais goust.

Les trochisques de camfreappaisent l'ardeur de la fievre, l'échaussement du sang, & de la bile, l'instammation de la chaude intemperie des visceres, & la sois qui en prouient. Prenez roles rouges demic-once, yuoire brulé, reglisse, de chacun deux dragmes, quaire grandes semences froides, adragant, gomme Arabique, sassanda citrin deux dragmes, bois d'aloez, cardamome, amidon, camfre de chacun vne crupule, su crettes-blanc, mâne choiste, de chacun trois dragmes, mucilage d'herbe aux puces, tiré auce cau de rose autant qu'il en faut pour sormer trochisques.

Les trochifques de galle muscade estant pris fortifient merueilleusement le cœur, le cerueau, & le reste des visceres, remplissent la bouche, & tout le corps d'yne senteur agreable. Prenez bois d'aloez, crud cinq dragmes, ambre vne dragme, camfre demie dragme, musc demie scrupule, cau

de rose suffisamment.

Les trochisques bechiques blancs, qu'on appelle pilules blanches, adoucissent l'acrimonie de la fluxion, appaisent l'enroueure, & la toux continuelle. Prenez sucre tres-blanc une liure, sucre candi, penidies de chacun quatre onces, racine d'iris de Florenee deux onces, amidon une

once & demie, mucilage d'adragant fait auec cau de rose ee qu'il en faut, pour la formation des

trochisques.

Les trochisques narcotiques estans seurement appliquez, endorment la douleur de teste, & de dents, sont dormir dans les sievres ardantes; ostét les eryspeles, & les inslammations, estans delayez auec d'autres medicamens, appaisent les douleurs de toutes les parties exterieures. Prenez gomme Arabique & d'adragant, amidon de chacun demie once, ceruse lauée auec cau de rose six dragmes, stora x calamite, myrrhe, castoreum, opium, dissout auec vin cuit de chacun quatre serupules: saffran demie dragme; le tout estant broyé, soit mis dans mucilage d'herbe aux puces, tiré auec cau de rose, & soient faits trochisques.

PLANTIVS.

Il a bien à propos mis dans l'ordre des trochifques pour les douleurs pressantes, les trochisques narcotiques, dont la composition est fort conucnable, & l'vsagetres necessaire: & il n'y en auoit du tout point qui sussent propres à telles operations.

# Des eclegmes (t) confitures.

L'eclegme de pignons extenue & nettoye les humeurs grossieres du thorax, & des poulmons, estant propre à l'asthme, difficulté de respiration, & toux inueterée. Prenez pignons recents trente dragmes, poulpe de dattes trente cinq dragmes, amandes douces & ameres, noisettes rossities, adragant, gomme Arabique, reglisse, amidon, capilli veneris, iris de Florence, de chacun quatre dragmes, poulpe de palmes, beurre frais, fucre tres-blane de chacun quatre dragmes,

miel écumé quatre liures, foit fait eclegme.

Eclegme salutaire, & approuué pour estre plus puissant que le precedent, à ce qui a esté propolé. Prenez canelle, hystope, reglisse de chacun demie-once, iuiubes, se besten, de chacun trente en nombre, raisins secs mondez, figues seiches, dattes grasses de chacun deux onces, fenugrec cinq dragmes, capilli veneris vne poignée, semence d'anis, fenouil & lin, racine d'iris, fueilles de calament de chacun demie dragme, que le tout bouille dans quatre liures d'eau, tant qu'iln'en reste que deux, faites cuire l'expression aue c deux liures despenidies, iusques à espaisseur de miel; puis y adioustez pommes de pin mondées cinq dragmes, amandes douces mondées, reglisse, adragant, gomme Arabique, amidon de chacun trois dragmes, iris trois dragmes.

Eclegme de squille propre pour les mesmes incomoditez. Prenez suc ou moissifure de squille & miel excellent, escumé, de chacunyne liure;

faites les cuiure en consistence de miel.

Eclegme le plus efficace de tous pour l'asshme. Prenez squille rostie demie-once, racine d'iris, hyssope, prassium, marrube, de chacun vne dragme: myrrhe, saffran de chacun demie-once, auec miel suffisant; soit fait eclegme, qu'on appelle

aussi eclegme de squille composé.

On confit beaucoup de simples auecsucre, asin qu'ils durent dauantage dans l'integrité de leurs forces: les vus entiers, les autres pilez. Ceux qui sont entiers on les sait cuire auec trois sois autant de sucre, tant que toute l'humeur consumée, il y ait consistence de syrop parfait, comme le calamus aromaticus, pour les froides affections du

de Fernel. Liure VII. 649 cerueau, & des nerfs, & pour en remettre les

On confit le gingembre pour les cruditez d'estomach, & la pituite visqueuse des poulmons.

Consiture de bourrache pour la palpitation &

defaillance de cœur.

Confiture de pesches, confiture de pomm es odoriferantes, escorce de citron confite pour la cardialgie, & pour la melancholi e.

Confiture de coins & diacidonion, poires con-

fites pour fortifier l'estomach.

forces.

Noix confites, myrabolans, embliques, & cepules confits, noix muscade confite aident à la digestion, excitent l'appetit, & augmentent les forces

Les cerises confites, les iettons de laictue, d'endiue, & de pourpier confits rafraischissent, desalerent, & reueillent l'appetit.

L'aubespin confit, & le ribes estanchent la soif, rabatent la bile, & arrestent les flux de ventre.

Le satyrion confit, & le chardon à cent testes confit, augmentent la semence, excitent les desirs veneriens, & aident à la conception.

Quant aux choses qui ne peuuent qu'à peine supporter la cuisson, estans pilez & meslez auec deux fois autant de sucre, on les expose au soleil pour les conseruer, & elles retiennent le nom du fucre dela composition: comme iosacchar, rhodosacchar. Or il faut principalement auoir celles-cy. Sucre de rosmarin, sucre de fleurs de sauge, fleurs de betoine, fleurs de pyuoine, & de stæchas, pour les froides affections du cerueau, & des nerfs, pour la consernation de leurs forces, pour l'epilepsie, & poplexie.

Le sucre de fleurs d'iris & de capillaires, & de racine d'enula purge doucement la poitrine, & profiteaux poulmons.

Le sucre de consoulde arreste le crachement de

fang.

Le sucre de violettes, & de fleurs de bourrache rafrischit & resiouit le cœur.

Le sucre de roses fortifie l'estomach, arreste les fluxions, & les eruptions de sang.

Le sucre de fleurs de cichorée, rafraischit le foye

& en diffipe les obstructions. Outre cela on garde pour l'vsage beaucoup de sucs medicinaux; les vns simples & sinceres, les autres meslez auec sucre, lesquels les Arabes appellent robub, c'est à dire de vin cuit, parce qu'ils s'épaississent en consistance de vin cuit. Apres qu'on les a exprimez, on les laisse reposer tant qu'ils se clarifient : on fait cuirela plus pure portion iusques à épaisseur de miel, puis on l'expose au soleil, & on la serre: s'il faut y messer du sucre, il faut qu'il y en ait la moitié à pareille mesure.

Onfait conserue du suc de ribes pour la soif &

vomissemens bilieux.

Le fuc de noix appellé diacaryon propre aux fluxions piquantes & squinances contient suc de noix recentes quatre liures, miel excellent deux liures, faites les cuire en confistance de miel.

Le suc de meures appellé diamoron, pour les vlceres, quis'estendent de la bouche, & des genfines, & pour les fluxions piquantes. Prenez suc de meures domestiques demie liure, suc de meures rouges, miel excellent escumé de chacun vne liure, vin cuit trois onces; faites les cuire en consistance de miel.

de Fernel. Liure VII. 651

On fait cuire le suc de prunes sauuages, tant qu'il deuienne fort espais, & on s'en sert pour acacia.

## Des medicaments exterieurs, o premierement des huiles.

Huile rosat ofte les inflammations, & les ar-Le deurs de l'estomach, fortifie, épaissit & arrache les fluxions. Prenez boutons de roses rouges fraisches, mondées, & broyées, suc de roses de chacun vneliure : faites les tremper dans cinq liures d'huile de verius sans sel : exposez les au soleil l'espace de septiours dans un vale de verre fermé: faites les cuire trois heures durant au vaisseau double, iettez les fueilles apres les auoir exprimées', mettez en de nouuelles, & les changez deux & trois fois. Finalement ayant exprimé & ietté les fueilles, exposez-les au soleil, & les faites cuire au vaisseau double, tant que le suc soit consumé. Si l'huile de verius sans sel vous manque, il faut battre souvent, & lauer de l'huile commune auec fuc de rai fins verts.

L'huile violat appaise les inflammations, relasche les phlegmons, soulage les pleuresses, & les vices du poulmon, & du thorax: elle sefait d'huile commune meure, ou d'huile d'amende recente, & sans sel, ou du moins qui ait esté lause auce eau froide. On iette dedans les violettes pourprées, & le vaisseau estant bouché, on les met au soleil l'espace de dix iours seulement, en changeant de trois en trois iours les violettes, & finalement y en adioussant

de seiches.

L'huile de nenuphar rafraischit dauantage, appaise les inslammations, principalement celles desreins, de la vesse, & de la teste, les delires, & fait dormir. On la fait comme celle de violettes, de fleurs blanches, de nenuphar trempées dans l'huile lauée; mais on la metau soleil l'espace de vingtiours, durant lesquels on change trois sois les sleurs.

L'huile de pauot a plus d'efficace pour tout que celle de nenuphar: elle appaise particulierement les douleurs de teste, & les delires, & attife le sommeil. On la fait comme celle de nenuphar, mettant tremper les fleurs, les fueilles, & les testes de pauot blanc dans l'huile lausée. On la peut aussi faire cuire doucement au vaisseau double. Il y en a qui expriment cette huile de la semence de pauot blanc, de mesme que des amandes.

L'huile de iusquiame blanc, se fait de la mesme façon que celle de pauot, tant en maceration, qu'expression, & n'est pas moins efficace pour

toutes choses.

L'huile de mandragore simple rafraischit beaucoup plus euidemment, appaise les douleurs causées d'inflammation, & attire le sommeil. Elle se fait de pommes de mandragore pilées, trempées dans l'huile, & legerement cuites, comme l'huile de nenuphar.

L'huile de mandragore composée, est celle qui rafraischit le plus, elle assoupit les douleurs qui viennent d'instammation, & les autres aussi, ap-Paise les douleurs de teste, & les phrenesses, si on en frotte les narines, & fait bien tost dormir.

Prenez huile deux liures & demie, suc de pommes de mandragore quatre onces, suc de iusquiame blanc deux onces, suc de teste de pauot blanc trois onces, suc de violettes, suc de cigüe fort tendre, de chacun vne once; opium, storax, calamite, de chacun demie-once, le tout estant messé, soit mis au soleil l'espace de dix iours, puis fait cuire au vaisseau double iusques à consomption des sucs; sinalement coulez l'huile, & la ferrez.

L'huile meline ou de coins, rafraischit, & adfraint, estant propre à l'estomach, au foye, & à la débilité des intestins: d'où vient qu'en onction elle arreste le vomissement, le slux de ventre, & la sucur. Prenez coins pilez auce l'escorce, & semence, suc de coins de chacun demie liure, messez-les dans vn vase de verre, & y versez vne liure & demie d'huile de verius, exposez-les au solieil quinze iours durant, puis les saites boüillir l'espace de quatre heures au vaisseau double: Les coins estans exprimez, faitès-en cuire d'autres ensemble, vne & mesme deux fois, tant qu'il ne reste point d'humeur: sinalement serrez l'huile, apres l'auoir exprimée.

L'huile de myrte rafraischit, adstraint, & fortifie particulierement le cœur, l'estomach, le cerueau, & les nerfs; on la fait comme celle de coins, de bayes, & de fueilles de myrte, y adioustant aussi le suc, lors qu'on en peut recouurer.

t'huile de mastic fortisse par adstriction de cerueau, les nerss, l'estomach & le soye, estant propre à la lienterie, au vomissement, & à la crudité. Prenez mastictrois onces, cau de roses quatre onces, huile de verjus ou de rose vne liure, faitesles cuire au bain de marie iusques à la consomprion de l'eau : on met du vin au lieu de l'eau de rose, quand il est besoin de soulager la lassitude desinerfs.

L'huile de mente en onction fortifie l'estomach & les autres parties, ayde à la digestion par vne chaleur moderée. On met tremper dans huile de verius les feuilles de mente des iardins pilées auec leur suc, on les expose au soleil, on les fait cuire, on les change souvent, comme il a esté ordonné dans l'huile de roses.

L'huile d'absynthe eschauffe,& fortifie moyennement, aide à la digestion, excite l'appetit, ouure les obstructios, tuë les vers. Les feuilles d'absynthe sont mises tremper aussi dans huile de verjus, & l'huile s'en fait de mesme que celle de mente. L'huile de camomile fortifie par vne adstriction moderée les nerfs. & les mébranes, resout moyénement, appaile merueilleusement bien les dou-

leurs. Prenez fleurs de camomile recentes, & pilées vne liure, meftez-les tremper dans huile douce, & meure, & les exposez au soleil l'espace de vingt iours caniculaires, les feuilles estant exprimées & iettées,il en faut serrer l'huile.

L'huile de lis appaise les douleurs de poitrine, d'estomach, de matrice, de reins, de vessie, & des nerfs, estant lenitiue & concoctiue. Prenez fleurs de lis blancs entieres, oftez seulemet les filets iaunes vne liure faites-les tremper dans huile douce, & meure, & les mettez au soleil l'espace de vingt iours. On enfait aussi vne autre qu'on appelle copolée, qui est plus efficace pour tout ce que i'ay dit : elle contient mastic, calamus aromaticus, costus, huile de pyrethre, carpobassamum, de chacun vne once, girossle, canelle de chacun demie once, saffran trois dragmes. Le tout estant broyé, soit mis tremper dans eau l'espace de vingt-quatre heures, qu'il bouille moyennement, l'ayant ossé de dessus le seu, versez-y huile douce deux liures, seuilles de lis huict onces, mettez les au solcil l'espace de quarante iours, & serrez l'huile de l'expression.

L'huile de violettes iaunes appaife les douleurs de poirtine, de reins, de vessie, de nerfs & de iointures. Prenez fleurs de violettes vne liure, faites temper dans vne liure & demie d'huile douce, & l'exposez au soleil durant dix iours: changez les fleurs par trois sois, serrez l'huile de l'expression, en y adioustant si vous voulez trois on-

ces de fleurs seches.

L'huile deiasimin fait les mesmes operations que celles de violettes, & beaucoup plus puissamment, estant de plus extremement ramollissante, & lenitiue: elle se fait de sleurs de iasmin de

mesme que celle de lis.

L'huile d'anethéchausse, & digere moyennemét, adoucit la cephalalgie & douleur denerss, & attire le sommeil. Elle se fait de seuilles d'anethvertes, qu'on met tremper dans assez d'huile douce: on les exposeau Soleiltout vn jour, ou bien on les fait cuire au double vaisseau, on exprime les seuilles, & en sucre-on l'huile aprés l'auoir coulée.

L'huile d'amandes douces adoucit les douleurs, l'exulceration des parties sur tout des poulmons, & des reins, ramollit ce qui est sec, & dur, estant conuenable aux hectiques & phissiques. On la fait de cette maniere: on broye beaucoup les amandes douces foigneusement nettoyées, y verfant yn peu d'eauerose, puis les ayant mises dans vn vaisseau, on les tient enuiron cinq heures dans de l'eau chaude, tant qu'elles le deuiennent yn peu; puis les ayant renfermées dans vn sachet, on les met soubs le pressoir pour en tirer l'huile.

L'huile de vers par vne chaleur moderée ramollit, & adoucit la douleur estant propreaux contusions, & particulierement aux gouttes. Prenez vers de terre lauez, & preparez demie liure, vin blanc deux onces, huile douce deux liures, faites bouillir le tout iusques à ce que le vin soit consumé, & les vers mortifiez & secs, coulez-en

l'huile, & la gardez.

L'huile d'iris a la vertu de cuire, extenüer, refou dre: elle appaise les douleurs de foye, de rate, de matrice, & des iointures, cuit la matiere de la poitrine, & des poulmons. Prenez racines d'iris pilées demie liure, fleurs entieres vne liure, decoction, ou si on veut que l'huile ait plus de puissance, suc d'autre racine d'iris vne liure, huile douce deux liures & demie, faites cuire le tout au double vaisseau, tant que la liqueur s'éuapore: puis les racines & les fleurs estans exprimées, il en faut serrer l'huile.

L'huile de ruë échauffe, extenue les humeurs groffieres, & distipe les vents plus puissamment que celle d'aneth, est bonne aux douleurs de colique, à la paralyfie, retraction de nerfs, refroidifsement de matrice, & de la vessie. Prenez feuilles de ruë moyennement seches, suc aussi de ruë de chacun demie liure, faites-les tremper trois iours dans quatre liures d'huile donce. Que le tout boüille

bouille dans le double vaisseau iusques à consonption du suc, puis exprimez la rue, & la changez trois ou quatre sois, finalement gardez l'huile qui en sortira.

L'huile d'amandes ameres extenue, & incife puissamment, dissipe toutes statuositez, particulierement le tintement d'aureilles, outre les obstructions du soye, & des autres visceres en extenuant, & nettoyant, ramollit les duretez, & sur tout celles des nerfs. On la fait d'amades ameres, seches, & nettoyées, pilées, chaussées auec eau boüillante, & mises soubs le pressoir, tant que l'huile en puisse couler.

L'huile de capprier en extenuant & nettoyant dissipe toute dureté & obstruction, & principalement celle de la rate, adoucit les douleurs, & tou-

tes les affections.

Prenez écorce de racine de capprier, feuilles de tamaris, semence d'agnus, scolopendre, souchet de chacun deux dragmes, ruè vne dragme, vinaigre, vin excellent de chacun deux onces, huile meurevne liure, saites cuire le tout au double vaisseau insques à consomption du vin, & du vinaigre, serrez-en l'huile, aprés l'auoir coulée.

L'huyle de nardus échausse, extenüe, digere & fortisse : elle est merueilleusement bonne aux froides & venteuses assections du cerueau, de l'effomach, du soye, de la rate, des reins, de la vesse, & de la matrice, tant la simple que la composée. Prenés spica narditrois onces, vin excellét, eau de rose de chacun deux onces & demie; huile douce vue liure & demie; faites-les cuire enuiron quarre heures au double vaisseau à petit seu, tant que le vin & l'eau s'euaporent.

Huile de nardus composée. Prenez spica nardá trois onces, marjolaine deux onces, bois d'aloez, enula, folium ournacer, calamus aromaticus, ou galange, seuilles de laurier, souchet, schænanthus, cardamome, de chacun vne once & demie, le tout estant broyé verlez-y vin, eau de rose, de chacun vne liure, huile douce, cinqliures, faites-les tremper l'espace de vingt-quatre heures, puis les faites cuire au double vaisseau durant six heures en les remuant de temps en temps, tant que le vin & l'eau soient consumés.

L'huile de laurier échauffe, extenuë, discute les vents, & les douleurs de colique, de teste, de visceres, de matrice, de reins, & les froides maladied des nerfs, pilez bayes meures de laurier, & les faites long-temps cuire auce eau, le bouillon estant coulé, & refroidi, ramassez la graisse qui nagera

par dessus, & la serrés pour huile.

L'huile de renards extenuë, & digere vnpeu, estant vtile au soulagement de la podagre & de toute forte de gouttes. Faites cuire dans egales portions d'eau de mer, & de sontaine, vnrenard ecorché & euentré, haché fort menu, estant cuit à demy, adioustés-y sel trois onces, huillevicille tres-pure, quatre liures, thym, aneth, origan de chacun demie liure, faites-les cuire iusques à separation de membres, & consomption d'eau; que l'huile en soit exprimée.

L'huile de scorpions extenue si fort, que si on én frotte les lumbes, on tient qu'elle brilé le calcul des reins, & si on en frotte le penil & le perinée, ou qu'on en fasse iniection dans la veste, qu'elle en chasse aussi le calcul. Prenés racine d'aristoloche ronde, gentiene, souchet,

écorce de racine de capprier de chacun vne once, le tout estant broyé soit mis tremper dans vne liure & demie d'amandes ameres, & exposé au soleil l'espace de vingt iours, puis faitesles cuire moyennement au double vaisseau, y mettant sur la fin quinze scorpions: dereches exposez les au soleil l'espace de trente iours: finalemét serrez en l'huile, aprés l'auoir exprimée,

L'huile de terebenthine est chaude & deliée, & penetre plus auant que la terebenthine : ramollit & extenuë les duretez, emporte les froides maladies des nerfs, & des iointures, & les fortise. Prenez terebenthine luisante, quatre liures, mettez-les dans vne courge de verre que vous enfoncerez dans le sable, & y mettant le seu dessous, vous en tirerez premierement l'eau, puis vne huile tres-luisante, & finalement vne qui sera iaune, suivant les preceptes de la chymie.

L'huile de palma Christi, appellée de Kerun, extremement extenuatiue, & digestiue, dissipe la douleur & le tintement d'aurcilles, nettoye les vlecres de la teste, qui coulent, la psoré, la lepre, & les vilaines cicatrices, attire les eaux & les vers par le lauement. On pile les graines de Palma Christi mondées, & l'huile s'en fait de mesme que des amandes.

L'huile de balanus dissipe aussi les douleurs, & les bruits d'aureilles, oste les rougeoles, lentilles, taches, & les cicatrices noires, lasche le ventre, & prouoque le vomissement. Elle se fait du fruit, que les Arabesappellent Ben: on le pile, on le fait chausser, & l'huile s'en exprime de mesme que des amandes.

Tt- ij

L'huile de castoreum est bonne aux froides asfections du cerueau, & des nerss, à la surdité, au tintement d'aureilles, à la paralysie, au tremblement, à la retraction des nerss, & à la rigueur des fievres, si on en frotte l'elpine du dos. Prenés cafloreum dissour dans eau de vie, vne once, huile, vne liure, saites-les bouïllir au vaisseau double, jusques à consomption du tiers.

L'huile d'euphorbe simple sait les mesmes operations; mais auec beaucoup plus d'efficace, & d'ailleurs estant mise dans le nez, elle attire la pituite. Prenez euphorbe demie once, huile de violettes iaunes, vin odoriserant, de chacun cinq ences que le teut soit cuit iusques à consomption

du vin.

L'huile de briques appellée aussi l'huile des philosophes, échausse, penetre, ramollit les dure-tés, resour & discute les tumeurs froides, soulage le spasme, l'epilepsie, la paraly sie, la goutte, & toutes les froides incommoditez des iointures & des nerfs. Mettez en pieces vue rouge & vicille brique, faites les bruler sur les charbons tant qu'elles soient toutes blanches à force de seu, puis les ayant ostées, saites-les refroidir dans huile claire, & vicille, & les y laisses atant qu'elles se remplissen d'huile; en suite les ayant ostées de dedans l'huile, reduisez-les en poudretres menué, puis les mettez dans la courge de verre, tirez en l'huile methodiquement, & la serrez.

L'huile de pierres est extremement chaude, extenuatiue, penetrante, desiccatiue, & detersiue; elle oste toute matiere froide de quelque partie que ce soit, guerit l'epilepsie, la paralysie, le ipasane, les douleurs des nerss, & des igintures, les

### de Fernel. Liure VII. 661

froides affections de la rate, des reins, de la vesse, & de la matrice; ce n'est pas de l'art qu'elle prouient, mais de la nature, coulant en plusieurs lieux des pierres & des rochers.

# Plantius sur les huiles.

L'Autheur ayant suiui les compositions pratiquées par les anciens, n'a pas iugé qu'il y falut apporter aucun changement; aussi n'en estoit-il pas grand besoin en faueur des malades, dautant qu'elles s'appliquent seulement par le dehors. Il a choisi les huiles les plus excellentes pour toutes sortes de causes & d'affections, laissant à part les autres qui luy ont paru ou peu efficaces, ou superfluës. Car l'huile de nenuphar citrin ne sembloit pas necessaire, parce qu'elle est comprise soubs l'autre, ny celle de peuplier, parce que l'onguent populeum est plus efficace: ny l'autre huile de mandragore, ny l'huile de costus, ny l'huile des poiures, ny l'huile de marjolaine, ny celle d'iris, ny celle de sureau, ny celle de musc, dautant qu'il s'en trouue assez d'autres, dont l'vsage est plus facile, & qui ont vne plus grande vertu d'échauffer, d'extenuer, & de digerer.

### Des onguents.

L'Onguent rafraichissant de Galien est propre aux phlegmons, erysipeles, dartres, & à toute sorte d'intemperie chaude. Prenez cire blanche quatre onces, huile rosat vne liure, cela estant sondu au double vaisseau, soit versé dans vn autre vaisseau, & battu long-temps, en y mettant peu à peu de l'eau tres-froïde., & la changeant de temps en temps. Finalement versez-y en malaxant sue purifié de ioubarbe, ou de morelle; principalement si on desire l'onguent pour des maux auce exulceration, ou vinaigre, si la peau est encore entiere, & non entamée.

# Plantius sur les onguents.

Quoy que l'onguent rafraischissant de Galien, dans sa commune description, ne contienne pas le suc de morelle, ny de ioubarbe, toutes sois par cette addition, il est rendu tres efficace pour toutes les maladies, qui demandent du rafraischissement.

#### FERNEL.

On fe sert de l'onguent rosat pour les mesmes operations; mais veritablement c'est auec moins d'essicace. Prenez graisse de porc sans membranes, laucz la neuf sois d'eau chaude, & autant de sois d'eau froide: puis meslez-y autant pefant de roses rouges recentes & pilées, & les laissez tremper l'espace de sept iours. Faites sondre la graisse à seu lent, & la coulez, puis y mettez tremper durant sept iours autant pesant de roses pilées, y versant aussi la moitié du suc de roses, & la fixiéme partie d'huile d'amendes, saites les cuire dereches peu à peu, iusques à consomption de tout le suc.

L'onguent de peuplier arreste les phlegmons, les ardeurs de la fievre, des reins, & de la teste, il fait dormir si on s'en frotte les temples. Prenez boutons de peuplier recents vne liure, faites les tremper dans trois liures d'axunge de porc

preparée, pourueu que tous les medicaments suiuants le pusseune rencourrer durant l'Essé. Prenez fueilles de pauot rouge, sueilles de mandragore, sueilles de insquiame, iettons tendres de buisson, morelle, laictué, grande & petite ioubarbe, bardane, violette, vmbilici veneris, de chacun trois dragmes: le tout estant pilé, soit messé auec axunge & boutons de peuplier; dix iours estant passez, versez-y vne liure d'eau de rose; faites les cuire à petit seu, tant que l'eau & toute la liqueur soient consumée, exprimez & coulez, & les faites cuire dereches, si besoin est, insques à ce qu'il ais pris la consistance d'onguent.

L'onguent blanc rafraischit, & adstreint legerement, appaise les inflammations & les bruleures, oste l'ardeur de la galle & de la demangeaison, & toutes les bilieuses eruptions. Prenez ceruse quatre onces, lytharge deux onces, lauez les long temps dans eau de roie, laquelle estant iettée, vous les mettrez dans vn mortier, & verserez peu à peu de l'huile rosat, autant qu'elles en pourront boire, en les battant & mala xant continuellement, tant qu'il y ait boûne consistance d'onguent; adiouttez-y sur la fin vn peu de vinaigre blanc, & vne

dragme & demie de camfre.

#### PLANTIVS.

L'onguent blanc, tel qu'il a esté descriticy, seruira pour tous ceux qu'on appelle onguent de lytharge, onguent nutritum, onguent crud de ceruse, & onguent cuit de ceruse, qu'on appelle aussi emplastre de ceruse; dautant qu'il comprend toutes leurs forces.

Tt iiij

664 La Therapeutique

L'Onguent adstringent resserve les parties lasches, restrect les voyes, & les conduits, arreste, & repousse les sluxions, empesche la cheute de la matrice, du sondement, & de l'intestin, & arreste le slux de sang. Prenez noix de galle verte, noix de cyprez, bayes de myrte, sleurs, & suc de grenade, écorces de gland, acacia, sumac, mastie, de chacun vne once, le tout estant parfaitement bien pilé, soit mistremper enuiron quatre iours dans sucs de nesses de cormes vertes, puis le faites secher à seu lent, & soit sait onguent auec huile rosat souvent lauée dans eau d'alum vne liure & demie, & cire blanche quatre onces.

#### PLANTIVS.

Dautant que cet onguent adstringent est trespuissant & aisé à recouurer, il s'en faudraseruir au lieu de celuy de la Comtesse, & quelque autre adstringent que ce soit.

#### FERNEL.

L'onguent Diachalciteos appellé aussi de palmes, arreste toutes les sluxions recentes, & resout les inueterées, consolide les viceres malins, & dysepulotiques. Prenez graisse de porc fraische sans stel & sans sibres deux liures, huile vieille, lytharge pilé, & criblé, de chacun trois liures, chalcitis brisé quatre onces, en faites sondre la graisse & l'huile à seu lent, iettez-y lytharge, & chalcitis, & les remuez continuellement auec trois branches recentes de palme, myrte, cormier ou nessilier; quand il y aura épaisseur de cerat, pendant la cuisson, vous ietterez dedans une branche

tendre couppée en petites pieces, puis ferez derechef cuire le tout, tât qu'il ne s'attache plus au x doigts, & qu'il ait acquis la vraye confiftance d'emplaftre.

PLANTIVS.

Il se faut seruir de l'onguent diachaleiteos, suiuant cette description de Galien, en la place des quatre, que Mesué a enseigné, deux sous la description de l'onguent diaphenic, & les autres deux sous la description de l'onguent de palmes.

FERNEL.

L'onguent diapompholygos rafraischit, adftraint, empesche les fluxions, remplit les viceres prosonds, & cicatrise ceux qui sont malins. Prenez huile rolat dix onces, suc de morelle quatre onces, faites les boüillir iusques à consomption du suc: adioustez-y cire blanche cinq dragmes, ceruse lauée deux onces, plomb brusé & laué, tutie, encens de chacun vne once: que le tout soit cuit en forme d'onguent.

L'onguent rouge dessis est de pareille vertu. Prenez huile de roses vne liure, cire blanche cinq dragmes, estans fondués, i ettez dessus pierre calaminaire terre de Lemnos parsaichement brisées, de chacun quatre onces, lytharge, ceruse de chacun trois onces, camfre vne dragme; que

cela foit cuit pour onguent.

L'onguent dialthæs é chauffe, ramollit, humecte, adoucit moyennement. Prenez racines fraifches de guimauue pilées deux liures, femence de lin & de fenugrec pilées de chacune vne liure, faites les tremper dans huict liures d'eau, puis les faites cuire doucement, & en exprimez, le mucilage, faites boüillir ensemble deux liures dudit mucilage, & quatre liures d'huile, tant que le mecilage soit consumé; puis y adioustez cire demie liure, resine demie liure, terebenthine deux onces: acheuez de les faire cuire en espaisseur de miel.

#### PLANTIVS.

L'onguent dialthæas fimple a esté mis icy, parce que le composé estoit trop sale, à cause du colophonium, galbanum, & gome de lierre, & qu'il y enauoit d'autres plus esticaces pour digerer. FERNEL.

L'onguent appellé resumptif, lequel a aussi vne merueilleuse force de ramollir doucement, & fans chaleur maniseste, s'applique seurement aux asthmatiques, hectiques, phrysiques, pleuretiques, & febricitants. Prenez semence de lin, de guimauue, & de fenugrec, gomme Arabique, adragant deux dragmes, mettez les tremper & boüilir dans demie liure d'eau de rose, tirez en le mucilage, dans quoy dissoudez graisse de porc, de poule, d'oye priuée & sauuage, de chacune deux onces, suin de laine demie-once, huile de violettes, de camomile, & d'amendes douces, de chacune deux onces, moëlle de veau, beurre frais, cire blanche, de chacun demie liure, le tout soit cuit pour onguent.

PLANTIVS.

Cet onguent appelle resumptif, est tellement compose, qu'il est preserable à tous les autres qui le sont pour ramollir, adoucir, ou relascher: car ny l'onguent diadipibus, ny l'onguent pectoral double, ny l'onguent philagrij, ny pas yn autre, n'est plus excellent pour ramollir, & pour les autres esse este cas que i'ay dit.

## de Fernel. Liure VII. 667

L'onguent d'Agrippane ramollit pas seulemet; mais il extenue & incise puissamment, discute les edemes du corps, guerit les vieilles descettuo fitez des nerfs, soulage la douleur des reins par onction, il lasche le ventre, & fait grand bien aux hydropiques. Prenez racines de brionia deux liures, racines de concombre sauage vne liure, squille demie liure, racine d'iris recente trois onces, racine desougere & d'yebles, tribule aquatiques, de chacun deux onces, le tout recet, estant pilé, soit mis tremper l'espace de six ou huict iours dans quatre liures d'huile vieille, qui ne soit pas rance, puis faites-les vn peu bouillir, & l'huile estant exprimée, saites-y fondre quinze once de cire iaune en conssistance d'onguent.

PLANTIVS.

C'est auec raison qu'il enseigne, que dans l'onguent d'Agrippa il faut prendre tous les simples recents, & ne les pas faire cuire beaucoup : car encore bien qu'estant cruds, ils ayent vne tres-puisfantes vertu de ramollir, & d'extenuer, elle seperd neatmoins, & se dissipe par la cuisson. C'est pourquoy l'Autheur en vn autre lièu, ordonne bien à propos de faire de ces racines cruës & pilées, y adioustant axunge, & cire, vn cataplasme merueilleusement efficace pour ramollir les scirches.

FERNEL.

L'onguent arogon, c'est à dire secourable, échausse, extenuë, & digere puissamment estant propre aux froides affections du corps. & principalement des ners, à la conuulsion, à la resolution, à la douleur des lumbes, des iointures, & de la colique. Prenez rosmarin, mariolaine, racine

668

de iarum, serpolet, ruë, racine de concombre fauuage de chacun quatre onces & demie: fueille de laurier, sauge, sauinier, grande & petite herbe aux puces, racines de bryonia de chacun trois onces, laureole neuf onces, fueilles de concombre sauuage, & nepita, de chacun demie liure. Tous ces simples estant cueillies au mois de May, & nettoyez, sont broyez tous recens, & mis tremper l'espace deseptiours, dans six liures de tres-bonne huile, y versant iusques à vne liure d'eau de vie: puis on les fait cuire tant qu'ils deuiennent tous secs, & que l'eau soit consumée; on coule l'huile, dans laquelle on fait fondre cire feize onces, graisse d'ours, huile de laurier, de chacuntrois onces, huile de musc demie-once, huile de pierres vne once, beurre frais quatre onces, en les batant on y iette les poudres suiuantes, mastic, oliban, de chacun sept dragmes, pyrethre, euphorbe, gingembre, poiure de chacun vne once; que tout s'assemble en forme d'onguent.

Le grand onguent marciat est vtile aux froides affections du cerueau, des nerfs, & des iointures, au tremblement, comultion, paralytie, & particulierement à la goutte, efficace pour ramollir les tumeurs fort dures, sur tout celles de la rate. Prenez cire blanche vne liure, huile quatre liures, rosmarin, fueilles de laurier de chacun quatre onces, tamaris trois onces, rue trois onces & demie, yeble, sauinier, balsamite, c'est à dire menteaquatique, basilic, sauge, pouliot, calament, armoise, enula, betoine, branque, vrsine, aspergula: c'est à dire gratteron, anemone, qu'on appelle herbe du vent, pimprenelle, agrimoine, absynthe, petit phlomum, qu'on appelle herbe de la

paralyfie, costus, herbe des iardins, qu'on appelle aussi herbe de saincte Marie, iertons de sureau, petite ioubarbe appellée crassula, mille-fueille, grande ioubarbe, germandrée, plantain ou quinquemeruia, petite centaurée, fraisier, quintefueilles, retrahit, c'est à dire herbe Iudaïque, de chacun deux onces deux dragmes, racine de guimauue, cumin, myrrhe, de chacun vne once & demie, fenugrec fix dragmes, beurre cinq dragmes; semence d'ortie, de violettes & pauot blanc, mente sauuage, mente des iardins, oxylapathum, polytrie, chardon benit, peryclimene, c'est à dire cheurefeuil ou matris syluz, maratrum, herbe de musc, qui est la premiere espece de geranium, trifolium aceteux, qu'on appelle alleluya, scolopendre, qui est le ceterach, crispula, c'est à dire œil de bœuf, herbe de camfre, c'est à dire aurone, storax, moüelle de cerf, de chacun deux dragmes; graisse d'ours, graisse de poule, mastic de chacun demie-once, encens deux dragmes, huile de nardus vne once. Les herbes estant cueillies sur la fin du mois de May, doiuent estre pilées toutes fraisches, & tremper l'espace de sept iours dans tresbon hypocras, au hui ctiéme iour on les fait cuire ensemble iusques à consomption de la moitié du vin, puis on y verse de l'huile : on les fait cuire derechef, iusques à ce que les herbes soient toutes mortifiées & seiches, & le vin tout à fait confumé, puis l'huile est coulée & exprimée, dans laquelle chauffée derechef, on iette storax, beurre. graisse, mastic, encens, huile de nardus, & cireauec l'ordre que i'ay dit, & apres qu'ils ont esté dissous par vn batement continuel, on les ofte du feu, & on ferre l'onguent qui s'est espaissi.

Quelques-vns enleignét trois descriptions d'onguent Marciat, qui ne sont pas necessaires aux troides affections des nerss, & des autres parties; puis que l'onguent arogon cy dessus descrit est tres suffisant pour tout cela. Or quiconque voudra auoir cet onguent Marciat, doit suiure cette description, tirée & reformée de Nicolas Myrepsus.

FERNELL.

Le petit onguent basilicum, que les anciens ont nomné tetrapharmacum, échauste, humeête, addoucit la douleur, fait suppurer, est bo aux phlegmons qui s'accrossitent. Prenez resine, suis de vache, poix, terebenthine, oliban, myrrhe, de chacun

vne once, huile suffisamment.

#### PLANTIVS.

Il n'a pas iugé qu'il falutrien changer dans l'onguent basilicum, aureum, Apostolorum, Egyptiac, & enulatum: dans l'onguent citrin il a reformé les doses des simples, qui estoient fort incertaines & deprauées, & a voulu qu'il y entrast plus de racine de serpentaire, qui a vne souucraine vertu, pour les affections du cuir qu'on a proposées, que de ceruse, ou d'autre simple: dans la maniere aussi de la composition, il a exprimé vne certaine facon d'y adiouster les citrons: dont la pouspe & le suc n'est pas moins vtile pour ces defectuositez du cuir, voire l'est dauantage que l'escorce.

F. E. R. N. E. L.

L'onguent d'or nettoye doucement les playes, les ferme & guerit auec feureté. Prenez cire iaune demie liure, huile nonrance deux liures & demiesterebenthine deux onces, refine, colophonia, de chacun yne once & demies maftie vne once, laffran vne dragme: on fait fondre la cire auec huile, & on met le reste estant parsaictement broyé.

L'onguent Apostolorum purge & nettoye les playes & viceres opiniastres, & austi les fistules, consume la chair spongicuse ou monte, & en remet de nouvelle. Prenez terebenthine, cire blâche, ammoniac de chacun 14. dragmes, opopanax, fleur de bronze, de chacun deux dragmes, aristolocheronde, encens male, bdellium, de chacun six dragmes, myrrhe, galbanum, de chacun quatre dragmes, litharge neuf dragmes, huile si c'est en Esté deux liures, si c'est en Hyuer, trois liures. Bdelliú, ammoniac, oppopanax, galbanú, trépez & delayez aucc vinaigre, doiuent estre iettez aucc le reste, broyé dans l'huile & cire sondues, & les fait-on cuire en les remüant en forme d'onguent.

L'onguet Egyptiac beaucoup plus puissant que celuy des A postres, nettoye les viceres inueterez & situleux, desienche extremement la chair croissante ou morte, & la mage, non sans faire douleur. Prenez vert de gris cinq dragmes, miel tres-bou quatre dragmes, vinaigre fort sept dragmes. On fait euire le tout enséble, usqu'à ce que l'onguent prenne son espaisseur, & vne couleur pourprée.

L'onguent d'enula appellé enulatum est merucilleulement esticace à la demangeaison, à la gal. le tant seiche qu'humide, & aux autres desecuositez du cuir. Prenez racine sd'enula cuite auce vinaigre, pilée & criblée vne liure; axunge de porc, huile de chacuntrois onces, cire neuue vne once, vis-argent esteint, terebenthine lauée, de chacun deux onces, sel commun bien broyé demie-once. On fait sondre l'axunge & la cire auce huile, à quoy onadiouste enula, puis vis-argent & sel, finalement terebenthine; l'vsage en sera plus asseuré, si au lieu de vifargent on met suc de fumeterre, & de limons de chacun vne dragme, il

faut donc les auoir tous deux à part.

L'onguent citrin reprime les pustules causées de bile ou de pituite salée qui sortent sur la peau, & principalement sur le visage, nettoye les lentilles, impetiges, liuiditez, vilaines cicatrices, & rougeur des yeux. Prenez borax deux onces, camphre vne dragme, corail blanc demie once, alum de plume, vmbilici marini, adragant, amydon, chrystal, ental, dental, encens blanc, salpetre de chacun deux dragmes, cerusefaite de racine de serpentaire, vne once, ceruse commune fix dragmes graisse de porc fraische, pure, & sans sel vne liure & demie, suif de cheure vne dragme & demie, graisse de poule, vne once : faites fondre les graisses au double vaisseau, dans quoy mettez tremper & cuire doucement deux citrons coupez en morceaux, coulez les graisses, puis iettez dedans tout le reste soigneusement broyé, & le battez auec la spatule, finalement iettez y borax & camfre mis en poudre, serrez l'onguent aprés qu'il sera cuit & assemblé.

### Des Emplastres.

L'Emplastre Diachylon simple dissipe peu à peu les dures tumeurs du foye, de la rate, & des parties exterieures, & ramollit les scirrhes dans leur commencement. Prenés mucilages de semence de senugrec, de semence de lin, & de racines de guimauues, de chacun vne liure, huile vieille & pure, trois liures. Lytharge nettoyé &

oilé

pilé vne liure & demie : delayez le lytharge auec huile dans vn mortier peu à peu, tant que le meilange en soit parfait : faites les cuire à feu lent, les remuant toufiours auec la spathule, tant qu'ils s'espaississent; puis versez les mucilages tirez, & les faites acheuer de cuire en consistance d'emplastre: si vous voulez qu'il soit plus puissant, vous ietterez vne once de racine d'iris concassée pour chaque liure.

Le grand emplastre diachylon a plus de force que le simple, pour tout ce que l'ay dit, parce qu'il est composé de plus de choses, tant ramollissantes que digestimes. Prenez lytharge pur broyé, & criblé, vneliure, huile d'iris, de camomile, d'aneth, de chacune huict onces, mucilage de semence de lin, de fenugrec, figues grasses, & raisins secs, sucs d'iris & de squille, suin de laine, ichthyocollee, de chacun deux dragmes, & demie, terebenthine trois dragmes, refine de pin, cire iaune de chacun deux onces. Le tout soitreduit en emplastre de la mesme saçon que i'ay dit, dans le diachylon simple.

L'emplastre de mucilages ramollit aussi & digere puissamment les tumeurs dures, fait meurir les abscez, & en nettoye le sang gasté, & le pus, lors qu'ils sont vne fois creuez. Prenez mucilages de semence de lin, de guimauue, de fenugrec, & de la moyenne escorce d'ormeau, de chacun quatre onces & demie, huiles de camomile, de lis, d'aneth, de chacun vne once, ammoniac, galbanum, opopanax!, sagapenum, de chacun demieonce, saffran deux dragmes, terebenthine deux onces, cire neuue vingt dragmes, foit fait em-

plastre, comme nous auons dit.

### Plantius sur les emplastres.

Les Anciens ont descrit plusieurs emplastres pour ramollir, dont il y ena quatre sous le nom de diachylon, entre lesquels ces deux-cy sont les plus excellents. Cet emplastre mesme de mucilages est beaucoup plus puissant à tout, que celuy qui est attribué à Zacharie le fils, dont par consequent, il n'a pas esté necessaire de donner la

description.

L'emplastre de melilot ramollit & digere aussi fort puissamment, & adougit les douleurs, estant conuenable aux tumeurs endurcis de l'estomach, du foye, de la rate, & aux tenfions des hypochondres. Prenez melilot fix dragnes, fleurs de chamomille, semence de fenugrec, racine de guimauue, bayes de laurier, absynthe, mariolaine, de chacun trois dragmes, cardamome, squehet, iris, spica nardi, ameos, casse de baston, semence de persil, anis, de chacun deux dragmes & demie, ammoniac dix dragmes, ftorax, bdellium, de chacun cinq dragmes, terebenthine vne once & demie, douze figues grafses, suif de bouc, resine, de chacun deux onces & demie, cire fix onces, huile de mariolaine & de nardus, ce qu'il en faut pour faire emplastre. Faires fondre le suif de bouc, la raisine & la cire, dans les huiles, à quoy adioustez ses figues pilées & criblées, puis l'ammoniac, & le bdellium diffouts auec vinaigre, en suite la terebenthine, & finalement les poudres du reste criblées.

PLANTIVS.

L'emplastre de melilot, de baye de laurier,

### de Fernel. Liure VII. 67

ceroneum, & oxycroceum, font suffisants pour toutes les affections & douleurs qui veulent digestion & resolution, de sorte que les autres ne tont point necessaires, ny l'emplastre de moutarde, ny ceux qui se sont de leuan, ny celuy qu'on attribue à Aristarque.

#### FERNEL.

L'emplastre de bayes de laurier adoucit merueilleusement les douleurs d'estomach, des parties proches du cœur, des intestins, de la matrice, de la vesie, & des autres parties causées de
ventostrez, ou de quelque cause froide que ce
puisse estre. Prenez encens, mastie, myrrhe, de
chacun vne once, bayes de laurier deux onces,
souchet brusé de chacun demie-once, miel coulé suffisamment pour reduire le tout en masse; on
croit que s'il y a le poids d'vne once & demie
de souchet, & demie liure de fient de cheure, il
en est rendu miraculeux contre l'hydropisse.

L'emplastre ceroneum ramollie la dureté de rate, sair grand bien à l'hydropise, aux froides afsections de la matrice, aux douleurs de la poirine & des espaules qui prouiennent du froid.
Prenez poix nauale coulée, cire, de chacune
deux onces & trois dragmes, sagapenum deux
onces, ammoniac, terebenthine, colophonia,
saffran, de chacun vne once & trois dragmes,
aloez, encens, myrshe, de chacun vne once,
oppopanax, storax, galbanum, massic, alun,
senugrec, storax rouge, bdellium, de chacun
trois dragmes, litharge vne dragme & demie.
Soit faiest emplastres en cette forme: sagapenum, galbanum, opopanax, ammoniac, &

poix soient liquestez, & coulez, mettez y colophonia coulée, puis storax, mastic, encens, myrrhe, bdellium, pilez & criblez, yn peu apres iettez-y terebenhine, alun, lytharge & fenugrec; l'emplastre des choses sussities estant cuit, doit estre plongé dans eau froide, & pestri auec les mains, y adioustant poudre d'aloez & de saffran, les mains estant tousiours ointes d'huile de lau-

rier, on forme des magdalies.

L'emplastre oxycroceum ramollit aussi, & discute toute sorte de dureté, dissipe les douleurs des iointures, & celles qui sont autour des membranes des os. Prenez cire, poix nauale, sassin, colophonia, de chacun quatre onces, terebenthine, galbanum, ammoniac, myrrhe, encens, mastic, de chacun vne once & trois dragmes. On liqueste le galbanum & l'ammoniac auec vinaigre, & on les coule: on y adiouste en suite la poix apres auoir esté coulée, la cirevient apres, puis la colophonia, & la terebenthine, vn peu apres l'encens, le mastic, & la myrrhe. L'emplastre estant cuit, soit ietté dans eau froide, & l'ayant exprimé, soit mala xé auec poudre de sassins graissées d'huile.

L'emplastre de anua est merueilleusement esticace pour les playes & vlceres recents, appaise l'instammation, nettoye, serme, remplit de chair, & conduit à parsaite cicatrice. Prenez sucs de perfil, de plantain, & de betoine de chacun vne sure, cire, poix-resine, terebenthine de chacune demieliure: faites cuire les trois auec les sucs, jusques à ce qu'ils soient entierement consumez, & sinalement y adjoustez la terebenthine.

L'emplastre gratia-dei se fait presque de la

## de Fernel. Liure VII. 677

mesme matiere, & pour les mesmes vsages. Prenez terebenthine demie liure, resine vne liure, cire blanche quatre onces, mastic vne once, betoine, veruaine, pimprenelle recente de chacune vne poignée: les herbes estant pilées, doitient cuire auce vin blanc, iusques à ce qu'elles soient mortisses, puis en saut exprimer la liqueur, dans quoy saudra faire cuire la crie, la resine, & le mastic, iusques à bonne consistance d'emplastre: les ayant ostez du seu, y messer la terebentine.

L'emplastrodiuin est beaucoup plus souuerain pour les vlceres malins: car il en nettoye & consume le sang gasté, & la pourriture, produit de la chair nouuelle, & conduit à cicatrice. Prenez galbanum, myrrhe de chacun vne once & deux dragmes, ammoniac trois onces & trois dragmes, oppopanax, mastic, aristoloche longue, vert de gris, de chacun vne once, litharge, huile commune de chacun vne liure & demie, cire neuue huict onces, encens vne once, & vne dragme, bdellium deux onces, aimant trois onces, on mesle le litharge auec huile en le battant, puis on le fait cuire iusques à épaississement : puis on y adiouste la cire coupée menu, estant fonduë on l'ofte du feu , & y adioufte-on galbanum , ammoniac, oppopanax & bdellium dissours aucc vin & vinaigre, cuits & coulez: puis on y iette la poudre de myrrhe, de mastic, d'encens, d'aristoloche & d'aimant: finalement celle de vert de gris, de peur que si elle cuisoit long temps, l'emplaftre deuint rouge.

## 778 La Therapeutique

## Plantius sur l'emplastre diuin.

Les emplastres qui sont descripts pour les playes, & pour les vleeres de ianua, gratia dei & diuin, suffisent aussi, & il n'estoit besoin d'en mettre icy dauantage: car l'emplastre double d'Oribassus, & l'emplastre Apostolorum, sont compris sous le diuin, dautant qu'ils sont pour les mesmes vsages, quoy qu'auec moins d'essicace.

## Emplastre pour descente de boyaux.

Prenez noix de galle, noix de cyprez, psidia, fleurs de grenadier, acacia, semence de plantain, semence d'herbe à puces, semence de nasitort, couverture de gland, febues rosties, aristoloche longue & ronde, myrtilles, de chacun demieonce, le tout estant puluerisé, soit mis tremper dans vinaigre rosat l'espace de quatre iours, puis rosty & desseiché. Puis prenez grande & petite consoulde, queuë de cheual, guesde, scolopendre, racine d'osmonde royale & de fougere, de chacune vne once, encens, myrrhe, aloëz, mastic, mumie de chacun deux onces, bol armenien laué auec vinaigre, pierre calaminaire preparé, lytharge d'or, sang de dragon, de chacun trois onces, poix nauale deux liures, terebentine fix dragmes, ou ce qu'il faudra pour former l'emplaftre.

#### PLANTIVS.

Il a pareillement icy passé sous le silence d'autres emplastres qui adstreignent, & fortisient l'estomach, les reins, & la matrice, lesquels ne sont

#### de Fernel. Liure VII.

679

pas en víage, & en leur place on a constume de substituer d'autres qu'on ordome sur le champ. Tellement que le nombre d'emplastres, & autres compositions semble estre suffisant à la pharmacopée, pour guerir tous les genres de maladies, causes, & symptomes; & il n'estoit pas besoin de remplir ce liure medicamentaire de compositions inutiles & superfluës, dont on ne seauroit traiter qu'en vain, & pour accroistre vue consuste multitude. Quant aux compositions destinées à la curation de certaines maladies, qui n'arriuent que rarement, elles seront enseignées dans la curation particulière de chacune desdites maladies.

F I N.





#### TABLE

## DES CHAPITRES

### AV PREMIER LIVRE,

Où il est traité de la Curation des remedes en general.

Chap I. V deuoir du Modecin , & de l'extellence de l'art.

Chap. II De l'inuntion du remede. 3

Chap. III.

Chap. IV. De la Methodique & legitime curation.

Chap. V. Quelle methode il faut observer, lors qu'il y a plusieurs maladies ensemble. 16

Chap. VI. De la curation extraordinaire, opposée à la legitime.

Chap. VII. Comment il faut dessinir la quantité du remede.

Chap. VIII. Les iugements des parties, par lesquels la quantité du remede est plus precisement limitee. 32

## Table des Chapitres.

Chap. IX. La façond' vser du remede. 36 Chap. X. En quel temps, & en quelle forme les remedes sont convenables. 41

#### LIVRE SECOND,

#### Où il est traicté de la saignée.

Chap. I.	E que c'e		
	bien il y a		
Chap. II.	Les genres, &	les difference	es desenacua-
tlons.			5.2

Chap. III. Ce que c'est qui est euacué par la saignée, & d'où se fait l'euacuation.

Chap. IV. Quels sont les vices des humeurs, que la saignée euacue des veines.

Chap. V. Comment la reuulsion, & la deriuation se font par la saignée.

Chap. VI. Le denombrement des maladies en particulier prefentes ou aduenir, aufquelles la faignéeremedie. 69

Chap. VII. Quelle veine il faut ouurir en chaque maladie.

Chap. VIII. L'villité qu'apporte aux maladiec l'eruption du sang qui sefait d'elle-mesme. . 80

Chap. IX. Parquels signes on comprend la grandeur des maladies & des forces: suiuant l'indication desquelles il faut tirer du sang, ou n'en tirer p.is.

Chap. X. Comme quoy il faut iuger de la quantité de l'euacuation par la grandeur de la maladie, & desforces. 94

Chap. XI. Remarques des choses presentes & pas-

### Table sées, lesquelles monstrent plus certainement la

Chap. XIII. En quel temps de la maladie, en qui iour, & à quelle heureil feut faigner.  Chap. XIV. Quelle preparation est necessaire po la saignée.  Ch. XV. Qu'est-ce qu'il faut faire dans le tem de la saignée.  Chap. XVI. Comme quoy il faut gouuerner le m lade apres la saignee.  Chap. XVII. Observation sur le sang qui a esté ré.  Chap. XVIII. Des incision des arteres.  Chap. XVIII. De l'incision des arteres.  Chap. XIX. De la particulière euacuation du sans 143.  Chap. XX. L'universelle euacuation du corps, qu'est par insensible transpiration.  LIVRE TROISIESME.	XII. Observance des choses futures, ou p	
mieux dire preuoyance necessare pour determinate quantité.  Chap. XIII. En quel temps de la maladie, en qui iour, & à quelle heureil sui suigner.  Chap. XIV. Quelle preparation est necessaire po la saignée.  Ch. XV. Qu'est ce qu'il faut faire dans le tem de la faignee.  Chap. XVI. Comme quoy il faut gouverner le malade apres la saignee.  Chap. XVII. Observation sur le sang qui a esté ré.  Chap. XVIII. De l'incisson des arteres.  Chap. XVIII. De l'arcisson des arteres.  Chap. XIX. De la particulière euacuation du san 143.  Chap. XXI. L'universelle euacuation du corps, qu'est par insensible transpiration.  LIVRE TROISIESME.	was dimensioned and many things	071
Chap. XIII. En quel temps de la maladie, en qua tour, & à quelle heure il feut saigner. Chap. XIV. Quelle preparation est necessaire po la saignée. Ch. XV. Qu'est-ce qu'il faut faire dans le tem de la saignee. Chap. XVI. Comme quoy il faut gouverner le m lade apres la saignee. Chap. XVII. Observation sur le sang qui a esté ré. Chap. XVIII. Des incisson des arteres. Chap. XVIII. De l'incisson des arteres. Chap. XVIII. De l'arcisson des arteres. Chap. XVIII. De l'arcisson des arteres. 143 Chap. XXX. L'universelle euacuation du corps, q se fait par insensible transpiration.  LIVRE TROISIESME.	nx aire prenoyance necesjaire pour determi	ne
Chap. XIII. En quel temps de la maladie, en qui iour, & à quelle heureil feut faigner.  Chap. XIV. Quelle preparation est necessaire po la saignée.  Ch. XV. Qu'est-ce qu'il faut faire dans le tem de la saignée.  Chap. XVI. Comme quoy il faut gouuerner le m lade apres la saignee.  Chap. XVII. Observation sur le sang qui a esté ré.  Chap. XVIII. Des incision des arteres.  Chap. XVIII. De l'incision des arteres.  Chap. XIX. De la particulière euacuation du sans 143.  Chap. XX. L'universelle euacuation du corps, qu'est par insensible transpiration.  LIVRE TROISIESME.		0
chap. XIV. Quelle peurcil faut saigner. Chap. XIV. Quelle preparation est necessaire pola saignée. Ch. XV. Qu'est-ce qu'il faut saire dans le tem de la saignee. Chap. XVI. Comme quoy il faut gouuerner le m lade apres la saignee. Chap. XVII. Observation sur le sang qui a esté ré. Chap. XVIII. Des incisson des arteres. Chap. XVIII. De la particulière euacuation du sans 143 Chap. XX. L'universelle euacuation du corps, que fait par insensible transpiration.  LIVRE TROISIESME.	XIII. En quel temps de la maladie, en a	11.0
Chap. XIV. Quelle preparation of necessaire pola saignée.  Ch. XV. Qu'est-ce qu'il faut faire dans le tende la saignee.  Chap. XVI. Comme quoy il faut gouurner le m lade apres la saignee.  Chap. XVII. Observation sur le sang qui a esté ré.  1 Chap. XVIII. De l'incision des arteres.  Chap. XIX. De la particulière euacuation du sans 143  Chap. XX. L'universelle euacuation du corps, que fait par insensible transpiration.  LIVRE TROISIESME.	or a quelle heure il fout Caioner.	Y 1
Ch. XV. Qu'est-ce qu'il faut faire dans le tem de la saignee. Chap. XVI. Comme quoy il faut gouuerner le m lade apres la saignee. Chap. XVII. Observation sur le sang qui a esté ré. Chap. XVIII. De l'incisson des arteres. Chap. XIX. De la particulière euacuation du sans 143 Chap. XX. L'universelle euacuation du corps, que fait par insensible transpiration.  LIVRE TROISIESME.	XIV. Quelle preparation est necessaire p	021
Ch. XV. Qu'est-ce qu'il saut faire dans le ten de la saignee.  Chap. XVI. Comme quoy il faut gouuerner le m lade apres la saignee.  Chap. XVII. Observation sur le sang qui a esté ré.  Chap. XVIII. De l'incisson des arteres.  Chap. XVIII. De l'ancisson des arteres.  Chap. XIX. De la particulière enacuation du sans 143  Chap. XX. L'universelle enacuation du corps, 9 sef-ait par insensible transpiration.  LIVRE TROISIESME.	ianée.	12
de la sagnee.  Chap. XVI. Comme quoy il faut gonucrner le m lade apres la saignee.  Chap. XVII. Observation sur le sang qui a estéré.  Chap. XVIII. De l'incisson des arteres.  Chap. XIX. De la particulière enacuation du sans 143  Chap. XX. L'universelle enacuation du corps, 9 sef-sit par insensible transpiration.  LIVRE TROISIESME.	V. Ou'est-ce an' il faut faire dans le ter	17 17
Chap. XVI. Comme quoy il faut gouverner le m lade apres la suignee. Chap. XVII. Observation sur le sang qui a esté ré. Chap. XVIII. Del incission des arteres. Chap. XIX. De la particulière euacuation du san 143 Chap. XX. L'universelle euacuation du corps, q se fait par insensible transpiration.  LIVRE TROISIESME.	Caignee.	12
Chap. XVII. Observation sur le sang qui a esté ré. Chap. XVIII. De l'incisson des arteres. Chap. XIX. De la particulière enacuation du san 143 Chap. XX. L'universelle enacuation du corps, que se fait par insensible transpiration.  LIVRE TROISIESME.	XVI. Comme auguil faut gangerner le m	14
Chap. XVII. Observation sur le sang qui a esté. ré. 1 Chap. XVIII. De l'incisson des arteres. 1 Chap. XIX. De la particulière enacuation du san 143 Chap. XX. L'universelle enacuation du corps, q se fait par insensible transpiration.  LIVRE TROISIESME.		
Chap. XVIII. Del'incission des arteres.  Chap. XIX. De la particulière enacuation du san 143  Chap. XX. L'universelle enacuation du corps, g se fait par insensible transpiration.  LIVRE TROISIESME.	XVII Obcornation Con la Coma and a . A.	13
Chap. XVIII. Del'incisson des arteres.  Chap. XIX. De la particulière enacuation du san  143  Chap. XXX. L'universelle enacuation du corps, q sefait par insensible transpiration.  LIVRE TROISIESME.		
Chap. XIX. De la particulière euacuation du fan 143 Chap. XX. L'univerfelle euacuation du corps, 9 fef-ait par infenfible transpiration. 12 LIVRE TROISIESME.	VITTI D.P: C. 1	137
Chap. XX. L'universelle evacuation du corps, q sefuit par insensible transpiration.	VIV Delincipionaes arteres.	14
Chap. XX. L'universelle enacuation ducorps, 9 sef-uit par insensible transpiration. 12  LIVRE TROISIESME.	A.A. De la particultere enacuation au jas	zg.
LIVRE TROISIESME.	X737 T3 1 01: 1	
LIVRE TROISIESME.	XX. L'universelle enacuation du corps, e	ju.
	par insensible transpiration.	40
Où il est traisté de la façon de purger	IVRE TROISIESME.	
On il est traité de la facon de nurger		
our en traicie de la laçon de puigel.	est traicté de la façon de purger.	
Chap. I. C E que c'est que purgation, & con bienil y a de differences.	I. E que c'est que purgation, es cor	17-
bienily a de differences.	bienily a de differences. 1	54
	II. Des lauemens.	, 6
Chap. III. Du vomissement.	III. Du vomissement.	١٧
Chap. III. Du vomissement.	III. Du vomissement. V. Des forces des medicaments puraeti	) Y
Chap. III. Du vomissement. Chap.IV. Des sorces des medicaments purgatif.	V. Des forces des medicaments purgetij	fs,
Chap. III. Du vomissement.  Chap.IV. Des forces des medicaments purgetisse  & premierement comme quoy chacun d'eux eua	V. Des forces des medicaments purgetif emierement comme quoy chacun d'eux eu	fs, a-
Chap. III. Du vomissement. Chap.IV. Des sorces des medicaments purgatif.	V. Des forces des medicaments purgetij emierement comme quoy chacund eux eu humeur qui luy est familiere par similitu	fs, a- de

des Chapitres.

Chap. V. Que le medicament purgatif chasse quel-	
quesfois hors du corps one autre humeur que celle	
qui luy est propre & familiere. 169	
Chap. VI. Que la faculté du medicament purgatif	
est excitée par nostre chaleur, & qu'elle ne passe	
pas au trauers de la substance pour enacuer l'hu-	
menr. 173	
Chap. VII. Par quelles voyes le medicament eua- cue l'humeur.	
cue l'humeur.	
Chap. VIII. A quels vices des humeurs, & à	
quelles maladies il faut ordonner la purgation.	
179	
Chap. IX. Par quelles voyes il faut commencer la	
purgation, par quel genre de medicament, & de	
anelle force il doit estre. 184	
Chap. X. Comment il faut determiner la quantité du medicament. 187	
Chap. XI. Combien, & iusques où il faut enacuer,	
vniuersellement, & à reprises. 191	
Chap. XII. En quel temps de la maladie, en quel	
iour & à quelle heure il faut purger. 197	
Chap. XIII. Quelle preparation doit preceder la	
purgation. 205	
Chap. XIV. S'il faut donner la medecine à ieun, en	
quelle forme, & anec quelles observations. 210	
Chap. XV. A sçauoir si la purgation a esté vtile	
ou non.	
Chap. XVI. De la purgation particuliere. 218	

#### Table

## LIVRE QVATRIESME,

Où il est traité des genres & facultez des medicaments.

Chap.I. C E que c'est que medicament, & en combien de saços il agis sur nous. 223 Chap. II. Des premieres & secondes facultez des

medicamens.

de la poudre.

medicamens.	
Chap. III. Des saueurs.	229
Chan IV Payauelles - h Committee	234
Chap. IV. Par quelles observations il faut es	tablir
res orares aes facultes.	2 4 4
Chap. V. Des troisiémes facultez des medican	nens.
-49	
Chap. VI. Des poids & mesures de la mede	cina.
253	0 6/16 0
Chap, VII Des causes de la como Co	1.
Chap. VII. Des causes de la composition des recaments.	nedi-
	257
Chap. VIII. Laloy & methode de composer le	me-
our with this.	266
Chap. IX. Des formes des medicaments, &	com-
ment it en faut extraire les forces.	270
Chap.X. La maniere d'extraire la liqueur pa	er die
Stillation.	
Chap, XI. De Pinfulian dinni	274
Chap. XI. De l'infusion, elixation, & extrac des sucs.	
Chan VII D : 1	278
Chap. XII. Du iulep, de l'apozeme, & dus	rop.
Chap XIII. Du lauement, & du suppositoire.	290
Chap. XIV. Dela potion purgative.	
Chan Sive w	293

Chap. XV. Des formes solides , & premierement

295

des Chapitres.

Chap, XVI. Des moyennes formes des medican	nenc.
O premierement au looch.	301
Chap. XVII. Des sucs assaisonnez & consits.	200
Chap. XVIII. Des formes des medicamens es	rter-
nes, or premierement des humides	20 =
Chap. XIX. De l'huile du cerat, & de l'onguent.	312
Chap. XX. De la boulie, cataplasme, & em	pla-
Stre.	316
Chap. XXI. Desformes seiches des medicames	.322

## LIVRE CINQ VIESME,

Où il est traité de la matiere ordinaire des medicaments interieurs.

Chap. I. Vels remedes corrigent l'inten	nterie
jimple.	330
Chap. II. Des choses qui preparent. Chap. III. Des medicaments froids qui arres	332
debordement, & la fureur de la bile, & e	mnel-
chent la pourriture.	228

Chap. IV. Des medicaments froids, qui ont la vertu d'extenuer, & de nettoyer.

Chap. V. Desformes des potions faires des simples sus-mentionnez, que l'on a coustume d'ordonner sur le champ.

Chap. VI. Des medicaments qui domtent, & preparent la melancholie.

Chap. VII. Des medicaments simples, chands, & propres à preparer les humeurs froides. 355

Chap. VIII. De la matiere des medicaments purgatifs. 361

Chap. IX. Des medicaments qui euacuent la bile

## Table

icune appellez des Grecs cholagogues. 364
Ch. X. Des medicames qui oftent la bile noire, les-
quels a cause de cela on appelle melanagogues.369
Chap. XI. Des medicaments qui oftent la pituite
Aquels pour cette raison sont appellez phlegma-
707HCS. 371
Chap. XII. Des medicaments qui astirent les eaux
& humeurs serenses, que l'on appelle hydrago-
9 ne s. 3/T
Chap. XIII. Des medicaments qui pronoquent le
vom sement. 379
Cap. XIV. Des modicaments purgatifs qui ne sont
vins en viave.
Ch. XV. Formulaire d'ordonnances purgatines. 386
Chap. XVI. Des particuliers, medicamens du cer-
weam.
Ch. XVII. Des me dicames froids qui appaisent les
ardeurs de teste, & les delires, & font dormir.403
Chap. XVIII. Des medicaments chauds, qui par
leur proprieté dissipés les restes des affections du cer-
neau, principalement de celles qui sont froides. 407
Chap. XIX. Des choses que arrestent les suxions, & fortissent le cerueau. 410
Chap. XX. Pour les vices des poulmons, & de la poi-
trine. 414
Chap. XXI. Des medicamens qui chassent les affe-
chions du cœur, appellés cardiaques. 422
Ch. XXII. Des medicamens propres à l'estomac. 429
Chap. XXIII. Des medicamens propre au foye. 435
Chap. XXIV. Des medic. conuenable à la rate. 439
Chap. XXV. Des medic des reins & de la vesie. 442
Chap. XXVI. Des medicamens de la marrice. 449
Chap. XXVII. Des medicamens qui sont viiles à la
goutte, & à certaines affections exterieures. 457
8

#### des Chapitres.

#### LIVRE SIXIESME.

Où il est traité de la matiere des medicamens exterieurs.

Chap. II. Des medicamens qui repoussent. 473 Chap. III. Des medicamens emplastiques qui ap-

Chap. VI. Des medicamens qui ramollissent , re-

Chap. VIII. Des medicamens qui absorbent. 507

prochent de ceux qui repoussent.

laschent, & raresient.

Chap. IV. Des medicamens anodins.

Chap. V. Des mediçamens narcotiques.

Chap. VII. Des medicamens extenuatifs.

Es medicamens rafraischissants. 456

475

4.83

490

493

50I

Chap. I.

Chap. IX. Des medicamens attractifs.	6.10
	511
Chap. X. Du Phænigme, & de son vsage	520
Chap. XI. Des medicamens qui meurissent	. 521
Chap. XII. Des medicamens qui nettoyent	les ab-
scez & les viceres.	527
Chap. XIII. Des medicamens qui arresten	t le flux
de sang.	535
Chap. XIV. Des remedes glutinatifs	537
Chap. XV. Des medicamens sarcotiques.	542
Chap. XVI. Des medicamens epuloriques,	
font venir la cicatrice.	544
Chap. XVII. Des medicamens catheresique.	
Chap. XVIII. Des medicamens septiques.	548
Chap.XIX. Des medicamens escharoliques	& can-
Stiques.	551
Chap. xx. Des medicamens pour les bru	
554.	
271	,

## Table des Chapitres.

#### LIVRE SEPTIESME.

# Où il est traité des medicamens composez.

Es syrops.	563
1 Obsernations de Guillaume Plantins	sur les
Syrops.	563
Des compositions purgatines.	597
Observations de Plantius sur les composition	ns pur-
gatines.	598
Des antidotes, & premierement des solid	es, qui
fortifient particulierement les parties nobli	
Des antidotes humides.	632
Des trochisques & pastilles.	641
Des eclegmes, & confitures.	647
Des medicaments externes , & premieren	
builes.	651
Des Vnquents.	661
Des emplastres.	672
Emplastre pour la descente des boyaux.	678

Fin de la Table des Chapitres.









